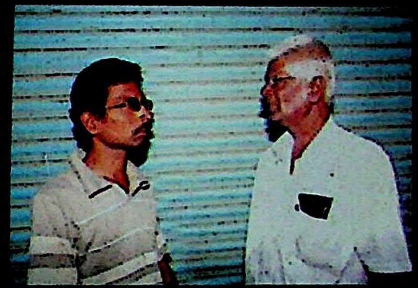
Rapidex® LANGUAGE LEARNING SERIES

हिन्दी-कन्नड़ लर्निंग कोर्स

HINDI-KANNADA LEARNING COURSE














PUSTAK MAHAL

Rapidex® LANGUAGE LEARNING SERIES

हिन्दी-कन्नड़ लर्निंग कोर्स

HINDI-KANNADA LEARNING COURSE

ಹಿಂದಿ-ಕನ್ನಡ ಲರ್ನಿಂಗ್ ಕೋರ್ಸ್



लेखकः आर. गुप्ता
कन्नड़ सहयोगीः ए. आर. रंगाराव

Rapidex®
PUBLICATIONS

Published by:
Rapidex PUBLICATIONS

An Imprint of
Pustak Mahal®

Administrative office and sale centre
J-3/16 , Daryaganj, New Delhi-110002
☎ 23276539, 23272783, 23272784 • *Fax:* 011-23260518
E-mail: info@pustakmahal.com • *Website:* www.pustakmahal.com

Branches
Bengaluru: ☎ 080-22234025 • *Telefax:* 080-22240209
E-mail: pustak@airtelmail.in • pustak@sancharnet.in
Mumbai: ☎ 022-22010941, 022-22053387
E-mail: rapidex@bom5.vsnl.net.in
Patna: ☎ 0612-3294193 • *Telefax:* 0612-2302719
E-mail: rapidexptn@rediffmail.com

ISBN 978-81-223-0035-2

Edition: 2014

Printed at : Radha Offset, Delhi.

विषय-सूची

प्रकाशकीय

हमारा देश भारत एक विशाल देश है। यहां की कुल जनसंख्या लगभग सत्तर करोड़ है, जो कि विविध प्रांतों में बंटी हुई है। हर प्रान्त की अपनी ही एक अलग भाषा है और इसीलिए एक प्रान्त के लोग देश के शेष भागों से अपने आप को कटा हुआ यानी अलग-थलग सा महसूस करते हैं। इसका एकमात्र कारण यही है कि एक प्रान्त के लोग दूसरे प्रान्त के लोगों की भाषा नहीं समझ सकते। इसीलिए उनमें आपस में परस्पर मेलजोल और व्यवहार नहीं बढ़ पाता। यह कमी जहां एक ओर राष्ट्रीय एकता को मजबूत नहीं होने देती, दूसरी ओर वहीं प्रान्तीयता, साम्प्रदायिकता और आपसी फूट को भी जन्म देती है। अस्तु, इस समय हमारे राष्ट्र के सामने यह एक जबरदस्त चुनौती है कि किस प्रकार समूचे देश की जनता को एक-दूसरे के निकट लाया जाय? उत्तर-दक्षिण, बंगाली-मद्रासी, गुजराती-मराठी आदि की भावना समाप्त की जाय और सबमें एक ही भावना भरी हो कि वे सब भारतीय हैं। एक प्रान्त के लोग दूसरे प्रांत में जा कर रहें तो वे अपने को अलग महसूस न करें। तभी देश मजबूत होकर तेजी से प्रगति कर सकता है।

—और यह सब कुछ तभी हो सकता है जब कि हम एक दूसरे की भाषा, संस्कृति और रहन-सहन के ढंग को जानें और समझें। विशेषकर भाषा को जानना बहुत आवश्यक है, क्योंकि एक दूसरे की भाषा जाने बिना न तो हम परस्पर बात ही कर सकते हैं और न ही किसी प्रकार का व्यवहार-व्यापार। पड़ोसी राज्यों के लोगों के लिए तो यह और भी आवश्यक है कि वे एक दूसरे की भाषा को जानते व समझते हों ताकि उनमें सम्बन्ध और घनिष्ठ हो सकें।

इसी उद्देश्य को सामने रख कर हमने 'रैपिडैक्स लैंग्युएज लर्निंग सीरीज' के अन्तर्गत अनेक पुस्तकों का प्रकाशन प्रारम्भ किया है, जिनमें हिन्दी के माध्यम से मलयालम, तमिल, तेलुगु, कन्नड़, गुजराती, मराठी, बंगाली आदि विविध क्षेत्रीय भाषाएं सीखने के लिए 'रैपिडैक्स पद्धति' से तैयार किए गए विशेष कोर्स प्रकाशित किए जा रहे हैं, साथ ही इन भाषाओं के माध्यम से हिन्दी तथा अन्य प्रान्तीय भाषाएं सिखाने वाले कोर्स भी हैं। इन सभी कोर्सों में चुन कर वही शब्द और वाक्य लिए गए हैं, जो कि विविध अवसरों पर आपसी बातचीत, लेन-देन अथवा व्यापार-व्यवहार में प्रयोग में आते हैं। इन भाषाओं को सीख कर आप अपने लिए नौकरी, व्यापार तथा उन्नति के नए-२ अवसर प्राप्त कर सकते हैं। व्यापारिक क्षेत्र में लगे लोगों, विशेषकर एजेण्टों के लिए तो ये कोर्स बहुत ही उपयोगी हैं, क्योंकि जब वे किसी व्यापारी से उसकी अपनी ही मातृ-भाषा में बात करेंगे तो वह उनके प्रति एक प्रकार का अपनापन सा महसूस करेगा।

हमें विश्वास है कि हमारे ये कोर्स भी 'रैपिडैक्स इंगलिश स्पीकिंग कोर्स' की भांति ही सफलता व लोकप्रियता के नए कीर्तिमान स्थापित करेंगे।

—प्रकाशक

भूमिका

भारत एक विशाल देश है। भाषा, वेश-भूषा, आचरण और रीति-रिवाज़ में प्रांत-प्रांत में भिन्नता रहती है। फिर भी इन भिन्नताओं के बीच एक सांस्कारिक एकता देश भर में कायम है। अपने काम-काज के लिए लोग आजकल देश के कोने-कोने में जाते हैं। उत्तर भारत के कई लोग आज कर्नाटक की कई संस्थाओं में काम कर रहे हैं। कर्नाटक वाले जिन्हें कन्नड़ कहते हैं, भारत के सारे शहरों में मौजूद हैं। उत्तर भारत के लोगों को कर्नाटक की भाषा—यानि कन्नड़ से परिचित कराने और उसे बोलने में उन्हें समर्थ बनाने के उद्देश्य से यह पाठ्यक्रम तैयार किया गया है।

इस पाठ्यक्रम की प्रमुख विशेषता यह है कि बोलचाल के सभी वाक्य देवनागरी और कन्नड़ लिपी में दिए गए हैं। कन्नड़ का सही उच्चारण अपनाने में यह सहायक होगा। सामान्य व्यवहार में आने वाले कई प्रसंग और भाषा-विज्ञान इसमें दिए हैं।

भाषा-विज्ञान

भारत में प्रधानतया आर्य, द्रविड़, मंडा तथा तिब्बत्ती, चीनी परिवारों की भाषाएं बोली जाती हैं। हिन्दी, उर्दू, बंगला, गुजराती, मराठी आदि भाषाएं आर्य (इन्डो-ईरानी) परिवार की हैं। कन्नड़, तेलुगु, तमिल और मलयालम आदि भाषाएं द्रविड़ परिवार की हैं। दो परिवारों की होने के कारण हिन्दी और कन्नड़ में बहुत सी भिन्नताएं हैं। फिर भी दोनों ने संस्कृत से ही भाषा को संपूर्ण किया है। हिन्दी ने देवनागरी लिपी को अपनाया है तो कन्नड़ ने संस्कृत की वर्णमाला को अपनाया है। लेकिन कन्नड़ की अपनी अलग लिपी है।

कन्नड़ भाषा और साहित्य ने अपने विकास के लिए संस्कृत की काफी सहायता ली है। फिर भी उसने अपनेपन को नहीं खोया।

भाषा की नींव अक्षरमाला पर है। संस्कृत में 51 वर्ण होने पर भी 46 वर्ण ही आमतौर पर इस्तेमाल किये जाते हैं। कन्नड़ में भी 51 वर्ण प्रयोग किये जाते हैं।

अब हम दोनों भाषाओं की वर्णमाला पढ़ें। यहां हिन्दी की वर्णमाला के आधार पर कन्नड़ की वर्णमाला दी गयी है।

वर्णमाला
ವರ್ಣಮಾಲೆ

देवनागरी और कन्नड़
ದೇವನಾಗರಿ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ

स्वर (ಸ್ವರಗಳು) :—

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ
ಅ	ಆ	ಇ	ಈ	ಉ	ಊ

ऋ	ॠ*	ए	ए-ऍ*	ऐ
ಋ	ೠ	ಎ	ಏ	ಐ

ओ	ओ-ो	औ	अं	अः
ಒ	ಓ	ಔ	ಅಂ	ಅಃ

इन स्वरों में जो * चिन्ह दिया है वह कन्नड़ वर्णमाला में पाए जाते हैं, लेकिन हिन्दी में आमतौर पर उपयोग नहीं होते ।

ऋ (ಋ) वर्ण कन्नड़ में 'रु' जैसे उच्चारण करते हैं । (हिन्दी में 'रि') । कन्नड़ में भी इस अक्षर का प्रयोग बहुत सीमित है ।

इन स्वरों में रेखांकित किए हुए अक्षर हिन्दी वर्णमाला में नहीं हैं । ऐ (ಐ) वर्ण कन्नड़ में (आइ) जैसे उच्चारण करते हैं । जैसे अंग्रेजी में I का प्रयोग होता है ।

ओ (ಒ) ओ-ो (ಓ) ए (ಎ) ए-ए (ಏ)

इन दो वर्णों के स्थान पर हिन्दी में एक वर्ण प्रयोग होते हैं ।

ॠ (ೠ) रु, रू के बीच का शब्द है । यह दीर्घ मूर्धन्य स्वर है । जैसे ऊपर बताया गया है, कन्नड़ में भी इसका प्रयोग बहुत सीमित है ।

व्यंजन (ವ್ಯಂಜನಗಳು) :—

क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ
ಕ	ಖ	ಗ	ಘ	ಙ	ಚ	ಛ	ಜ	ಝ

ञ	ट	ठ	ड	ढ	ण	त	थ
ಞ	ಟ	ಠ	ಡ	ಢ	ಣ	ತ	ಥ

द	ध	न	प	फ	ब	भ	म
ದ	ಧ	ನ	ಪ	ಫ	ಬ	ಭ	ಮ

य	र	ल	व	श	ष	स
ಯ	ರ	ಲ	ವ	ಶ	ಷ	ಸ

ह	ळ	क्ष
ಹ	ಳ	ಕ್ಷ

इन वर्णों में ङ (ಙ) ञ (ಞ) ळ (ಳ) हिन्दी में कम प्रयोग होते हैं।

ञ (ಙ) हिन्दी वर्णमाला में होने पर भी, कम शब्दों में आते हैं। कन्नड़ में भी इसका प्रयोग बहुत कम है।

ळ (ಳ) यह वर्ण हिन्दी में प्रयोग नहीं होता। लेकिन कन्नड़ में इसका प्रयोग बहुत है।

हिन्दी का 'सरल' शब्द कन्नड़ में 'सरळा' होता है, जहां 'ल' के स्थान पर 'ळ' का प्रयोग किया जाता है।

कन्नड़ में 'प' और 'ह' के मेल से हिन्दी के 'फ' वर्ण का उच्चारण होता है। जैसे अंग्रेजी में Pha (ಫ)

कन्नड़ में शब्दों के सभी वर्णों का पूर्ण उच्चारण होता है। 'ಹುಡುಗ' (हुडुग) का उच्चारण 'हुडुग्' न होकर 'हुडुगा' (अकारान्त) ही होता है। इसी तरह 'ಅವನಿಂದ' (अवनिन्द) शब्द का उच्चारण 'अवनिन्द्' न होकर 'व' और 'द' का उच्चारण भी अकारान्त ही होता है। 'हल्' अर्थात् स्वर-रहित व्यंजनों को सूचित करने के लिए संस्कृत की तरह कन्नड़ में अलग चिन्ह है, जैसे 'अवाक् (ಅವಾಕ್) कन्नड़ शब्दों का उच्चारण बहुत कुछ संस्कृत शब्दों के जैसे ही हैं।

अवलु	(ಅವಳು)	वह (स्त्रीलिंग)	मगलु	(ಮಗಳು)	बेटी, पुत्री
मरलु	(ಮರಳು)	रेत	होगलु	(ಹೊಗಳು)	तारीफ़
मुल्लु	(ಮುಳ್ಳು)	काँटा	मले	(ಮಳೆ)	बरसात
कोले*	(ಕೊಳೆ)	गन्दगी			

—इन शब्दों के आखिर अक्षरों का उच्चारण 'ल' के स्थान पर 'ळ' होता हैं।

* 'कोले' (ಕೊಲೆ) —इस के आखिर अक्षर का उच्चारण 'ल' ही है। इस शब्द का अर्थ है 'खून करना'।

कोले (ಕೊಳೆ) —इस का आखिर अक्षर का उच्चारण 'ळ' है। इस शब्द का अर्थ है 'गन्दगी'।

इसलिए इन दोनों शब्दों का ठीक-ठीक उच्चारण और अर्थ का भेद जानना बहुत जरूरी है।

उच्चारण स्थान के अनुसार वर्णों का वर्गीकरण
ಉಚ್ಚಾರಣೆಗೆ ಅನುಸಾರ ವರ್ಣಗಳ ವರ್ಗೀಕರಣ

स्वर (ಸ್ವರಗಳು) :

ವರ್ಣ वर्ण	कण्ठ ಕಂಠ್ಯ	तालु ತಾಲವ್ಯ	ओष्ठ ಓಷ್ಠ್ಯ	मूर्धा ಮೂರ್ಧನ್ಯ	दन्त ದಂತ್ಯ	कण्ठ तालु ಕಂಠ ತಾಲವ್ಯ	कण्ठ ओष्ठ ಕಂಠ ಓಷ್ಠ್ಯ
ह्रस्व ಹ್ರಸ್ವ	अ ಅ	इ ಇ	उ ಉ	ऋ ಋ	लृ* ಌ	ए ಎ	ओ ಒ
दीर्घ ದೀರ್ಘ	आ ಆ	ई ಈ	ऊ ಊ	ॠ* ೠ	ॡ* ೡ	ए-ए* ಏ	ओ-ो* ಓ
						ऐ ಐ	औ ಔ

* चिन्ह वाले वर्ण आमतौर पर हिन्दी में प्रयोग नहीं होते।

व्यंजन (ವ್ಯಂಜನಗಳು) :

ವರ್ಣ वर्ण	कण्ठ ಕಂಠ್ಯ	तालु ತಾಲವ್ಯ	ओठ ಓಷ್ಠ್ಯ	मूर्धा ಮೂರ್ಧನ್ಯ	दन्त ದಂತ್ಯ	कण्ठ तालु ಕಂಠ ತಾಲವ್ಯ	कण्ठ ओठ ಕಂಠ ಓಷ್ಠ್ಯ
	क ಕ	च ಚ	प ಪ	ट ಟ	त ತ		
	ख ಖ	छ ಛ	फ ಫ	ठ ಠ	थ ಥ		
	ग ಗ	ज ಜ	ब ಬ	ड ಡ	द ದ		
	घ ಘ	झ ಝ	भ ಭ	ढ ಢ	ध ಧ		
	ङ ಙ*	ञ ಞ*	म ಮ	ण ಣ			
		य ಯ	व ವ	र ರ	न ನ		
	ह ಹ	श ಶ		ष ಷ	ल ಲ		
				ळ ಳ*			

* चिन्ह वाले वर्ण हिन्दी में आमतौर पर प्रयोग नहीं होते ।

व्यंजन और स्वर के मिलावट और स्वर चिन्ह

ವ್ಯಂಜನ ಮತ್ತು ಸ್ವರಗಳ ಮಿಲನ ಮತ್ತು ಸ್ವರ ಚಿಹ್ನೆ

हलन्त	+	स्वर	=	वर्ण या अक्षर		स्वर चिन्ह
क्	+	अ	=	क		
ಕ್	+	ಅ	=	ಕ		
क्	+	आ	=	का	...	ा
ಕ್	+	ಆ	=	ಕಾ	...	ಾ
क्	+	इ	=	कि	...	ि
ಕ್	+	ಇ	=	ಕಿ	...	ಿ
क्	+	ई	=	की	...	ी
ಕ್	+	ಈ	=	ಕೀ	...	ೀ
क्	+	उ	=	कु	...	ु
ಕ್	+	ಉ	=	ಕು	...	ು
(त्	+	उ	=	तु)	...	
(ತ್	+	ಉ	=	ತು)	...	
क्	+	ऊ	=	कू	...	ू
ಕ್	+	ಊ	=	ಕೂ	...	ೂ
क्	+	ऋ	=	कृ	...	ृ
ಕ್	+	ಋ	=	ಕೃ	...	ೃ
क्	+	ए	=	कॆ	...	
ಕ್	+	ಎ	=	ಕೆ	...	ೆ
क्	+	ए-ए	=	के	...	
ಕ್	+	ಏ	=	ಕೇ	...	ೇ

(कन्नड़ में दीर्घ और लघु दोनों है)

हलन्त	+	स्वर	=	वर्ण या अक्षर		स्वर चिन्ह
क्	+	ऐ	=	कै	...	ै
ಕ್	+	ಐ	=	ಕೈ	...	ೈ
क्	+	ओ	=	को	...	ो
ಕ್	+	ಒ	=	ಕೊ	...	ೊ
क्	+	ओ	=	को-ो	...	ो
ಕ್	+	ಓ	=	ಕೋ	...	ೋ

(कन्नड़ में दोनों वर्णों के लघु और दीर्घ होते हैं।)

हलन्त	+	स्वर	=	वर्ण या अक्षर		स्वर चिन्ह
क्	+	औ	=	कौ	...	ौ
ಕ್	+	ಔ	=	ಕೌ	...	ೌ
क्	+	अं	=	कं	...	ं
ಕ್	+	ಅಂ	=	ಕಂ	...	ಂ
क्	+	अः	=	कः	...	ः
ಕ್	+	ಅಃ	=	ಕಃ	...	ಃ

कन्नड़ में क पे जो मात्रा लगाते हैं, उसे 'क गुणिता' कहते हैं। जैसे— ಕಾ (ಾ) का, ಕಿ (ಿ) कि, ಕೀ (ೀ) की, ಕು (ು) कु आदि।

ऊपर दिये स्वर मिलाप जैसे सभी व्यंजनों के साथ स्वर मिलते हैं।

पा	पि	पी	पु	पू	पे	पौ
ಪಾ	ಪಿ	ಪೀ	ಪು	ಪೂ	ಪೆ	ಪೌ
चा	चि	ची	चु	चू	चे	चौ
ಚಾ	ಚಿ	ಚೀ	ಚು	ಚೂ	ಚೆ	ಚೌ आदि।

संयुक्ताक्षर (ಸಂಯುಕ್ತಾಕ್ಷರಗಳು)

क्	+	ष	=	क्ष
ಕ್	+	ಷ	=	ಕ್ಷ
क्	+	य	=	क्य
ಕ್	+	ಯ	=	ಕ್ಯ
ट्	+	ट	=	ट्ट
ಟ್	+	ಟ	=	ಟ್ಟ
क्	+	व	=	क्व
ಕ್	+	ವ	=	ಕ್ವ
प्	+	प	=	प्प
ಪ್	+	ಪ	=	ಪ್ಪ
ल्	+	ल	=	ल्ल
ಲ್	+	ಲ	=	ಲ್ಲ
त्	+	त	=	त्त
ತ್	+	ತ	=	ತ್ತ
द्	+	द	=	द्द
ದ್	+	ದ	=	ದ್ದ
क्	+	क	=	क्क
ಕ್	+	ಕ	=	ಕ್ಕ

र्	+	र	=	र्र
ರ್	+	ರ	=	ರ್ರ

(इस का उच्चारण 'रोज़मर्रा' का 'र्रा' जैसे होता है।)

द्	+	म	=	द्म	पदमा
ದ್	+	ಮ	=	ದ್ಮ	ಪದ್ಮ
क्	+	म	=	क्म	रक्म
ಕ್	+	ಮ	=	ಕ್ಮ	ರಕ್ಮ
क्	+	त	=	क्त	रक्ता
ಕ್	+	ತ	=	ಕ್ತ	ರಕ್ತ
त्	+	न	=	त्न	प्रयत्ना
ತ್	+	ನ	=	ತ್ನ	ಪ್ರಯತ್ನ
स्	+	व	=	स्व	स्वरा
ಸ್	+	ವ	=	ಸ್ವ	ಸ್ವರ
स्	+	थ	=	स्थ	स्थला
ಸ್	+	ಥ	=	ಸ್ಥ	ಸ್ಥಳ

च् + च = च्च (ಚ್ + ಚ = ಚ್ಚ) [जैसे कच्चा (ಕಚ್ಚ)]

न् + न = न्न (ನ್ + ನ = ನ್ನ) [जैसे नन्ना (ನನ್ನ)]

ल् + ल = ल्ल (ಲ್ + ಲ = ಲ್ಲ) [जैसे इल्ला (ಇಲ್ಲ)]

ಕಚ್ಚ (कच्चा), ನನ್ನ (नन्न), ಇಲ್ಲ (इल्ल) —इन कन्नड़ शब्दों में जो शब्दों के नीचे रेखांकित की हुई मात्राएं हैं उसे 'ओत्तक्षरा' कहते हैं।

सर्वनाम (ಸರ್ವನಾಮ)

मैं	(ಮೆಂಯ್)	नानु	(ನಾನು)
हम	(ಹಮ್)	नावु	(ನಾವು)
हम लोग	(ಹಮ್ ಲೋಗ್)	नावुगलु	(ನಾವುಗಳು)
तू	(ತೂ)	नीनु	(ನೀನು)
तुम	(ತುಮ್)	नीवु	(ನೀವು)
आप	(ಆಪ್)	तावु	(ತಾವು)

'नावु' (ನಾವು) और 'नावुगलु' (ನಾವುಗಳು) वक्ता और श्रोता दोनों को मिलाकर 'हम' शब्द के अर्थ में और 'नावु' श्रोता रहित उत्तम पुरुष 'बहुवचन' मात्र के अर्थ में प्रयुक्त होता है। 'नावु' (ನಾವು) - हम की तरह एकवचन के अर्थ में भी प्रयोग में आता है।

वह (ವಹ್) = अवनु, अवलु, अदु, आ (ಅವನು, ಅವಳು, ಅದು, ಆ)

यह (ಯಹ್) = इवनु, इवलु, इदु, ई (ಇವನು, ಇವಳು, ಇದು, ಈ)

कन्नड़ के अन्य पुरुष सर्वनाम 'वह' लिंग के अनुसार बदलते हैं। जैसे—

अवनु (ಅವನು) पुरुष अवलु (ಅವಳು) स्त्री

कन्नड़ में नपुंसक लिंग के अदु (ಅದು) ಆ (आ) इदु (ಇದು) ई (ಈ) के स्थान पर हिन्दी में 'वह' और 'यह' ही प्रयोग किया जाता है।

वे (ವೇ) = आता (ಆತ) अवरु (ಅವರು) अवनु (ಅವನು)

ये (ಯೇ) = ईता (ಈತ) इवरु (ಇವರು) इवनु (ಇವನು)

मेरा, मेरी	के लिए	नन्नदु (ನನ್ನದು)	सर्वनाम होता है।
तेरा, तेरी	,,	निन्नदु (ನಿನ್ನದು)	,,
तुम्हारा, तुम्हारी	,,	निम्मदु (ನಿಮ್ಮದು)	,,
हमारा, हमारी	,,	नम्मदु (ನಮ್ಮದು)	,,
उसका, उसकी	,,	अवरदु (ಅವರದು)	,,
इसका, इसकी	,,	इवनदु (ಇವನದು)	,,
इनका, इनकी	,,	इवरदु (ಇವರದು)	,,

कन्नड़ में काल के अनुसार क्रिया के रूप बदलते हैं। हिन्दी की तरह कर्त्ता और कर्म के लिंग और वचन के आधार पर नहीं। उदा :—

जाता हूं,	जाती हूं,	जाती है	आदि सब के लिए	होगुत्तेने (ಹೋಗುತ್ತೇನೆ) प्रयोग होता है।
जाऊंगा,	जाऊंगी,		आदि सब के लिए	होगुत्तेने (ಹೋಗುತ್ತೇನೆ) प्रयोग होता है।

जाते हैं के लिए होगुत्तेवे (ಹೋಗುತ್ತೇವೆ) और जायेगा के लिए होगुत्ताने (ಹೋಗುತ್ತಾನೆ) प्रयोग होता है। होगुत्ताने (ಹೋಗುತ್ತಾನೆ) एकवचन, पुलिंग है। होगुत्तेवे (ಹೋಗುತ್ತೇವೆ) बहुवचन है। होगुत्ताले (ಹೋಗುತ್ತಾಳೆ) स्त्रीलिंग हैं।

हिन्दी के क्रिया रूप हूं, है, हो, हैं (ಹೂಂ, ಹೆ, ಹೊ, ಹೆ) आदि के स्थान पर इद्देने, इदे, इदेया (ಇದ್ದೇನೆ, ಇದೆ, ಇದೆಯಾ) आदि प्रयोग होते हैं।

मैं हूँ (ಮೆಯ್ ಹೂಂ)	नानु इद्देने (ನಾನು ಇದ್ದೇನೆ)
राम है (ರಾಮ್ ಹೆ)	रामा इद्दाने (ರಾಮ ಇದ್ದಾನೆ)
यह मेरा भाई है (ಯಹ್ ಮೇರಾ ಭಾಯಿ ಹೆ)	इवनु नन्न तम्मा (ಇವನು ನನ್ನ ತಮ್ಮ)

ध्यान दीजिए :—

चाहिए (ಚಾಹಿಯೇ)	बेकु (ಬೇಕು)
चाहिए ? (ಚಾಹಿಯೇ ?)	बेके ? (ಬೇಕೇ ?)
नहीं चाहिए (ನಹೀಂ ಚಾಹಿಯೇ)	बेडा (ಬೇಡ)
जाना चाहिए (ಜಾನಾ ಚಾಹಿಯೇ)	होगा बेकु (ಹೋಗ ಬೇಕು)
नहीं जाना चाहिए (ನಹೀಂ ಜಾನಾ ಚಾಹಿಯೇ)	होगा बारदु (ಹೋಗ ಬಾರದು)

'ने' प्रत्यय का प्रयोग कन्नड़ में नहीं है।

मैंने देखा (ಮೆಯ್‌ನೇ ದೇಖಾ)	नानु नोडिदे (ನಾನು ನೋಡಿದೆ)
उसने देखा (ಉಸ್‌ನೇ ದೇಖಾ)	अवनु नोडिदा (ಅವನು ನೋಡಿದ)

कन्नड़ में भविष्यत काल में भी क्रियाओं के रूप में लिंग के अनुसार परिवर्तन नहीं होता :—

मैं जाऊंगा (ಮೆಯ್ ಜಾವೂಂಗಾ)	नानु होगुत्तेने (ನಾನು ಹೋಗುತ್ತೇನೆ)
मैं जाऊंगी (ಮೆಯ್ ಜಾವೂಂಗೀ)	नानु होगुत्तेने (ನಾನು ಹೋಗುತ್ತೇನೆ)
वे जाएंगे (ವೇ ಜಾಯೆಂಗೇ)	अवरु होगुत्तारे (ಅವರು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ)

'होगु' (ಹೋಗು) क्रिया में परिवर्तन आता है :—

तुम जाओगे (ತುಮ್ ಜಾಓಗೇ) — नीनु होगुत्ती (ನೀನು ಹೋಗುತ್ತೀ)

वह जाएगा (ವಹ್ ಜಾಯೆಗಾ) — अवनु होगुत्ताने (ಅವನು ಹೋಗುತ್ತಾನೆ)

वह जाएगी (ವಹ್ ಜಾಯೆಗೀ) — अवलु होगुत्ताले (ಅವಳು ಹೋಗುತ್ತಾಳೆ)

लिंग के आधारित 'होगु' (ಹೋಗು) क्रिया परिवर्तित हुआ है ।

का, के, की (ಕಾ. ಕೇ, ಕೀ) इन विभक्तियों के स्थान पर कन्नड़ में अव'ना', मने'या', देश'दा' का प्रयोग होता है ।

राम का घर (ರಾಮ್ ಕಾ ಘರ್) — रामना मने (ರಾಮನ ಮನೆ)

सीता का घर (ಸೀತಾ ಕಾ ಘರ್) — सीतला मने (ಸೀತಳ ಮನೆ)

घर का कुत्ता (ಘರ್ ಕಾ ಕುತ್ತಾ) — मनेया नाइ (ಮನೆಯ ನಾಯಿ)

देश के लोग (ದೇಶ್ ಕೇ ಲೋಗ್) — देशदा जनरु (ದೇಶದ ಜನರು)

भी (ಭೀ) कूडा (ಕೂಡಾ)

लडकी भी (ಲಡ್‌ಕೀ ಭೀ) — हुडुगि कूडा (ಹುಡುಗಿ ಕೂಡಾ)

मेज भी (ಮೇಜ್ ಭೀ) — मेज् कूडा (ಮೇಜ್ ಕೂಡಾ)

पर (ಪರ್) मेले (ಮೇಲೆ)

जमीन पर (ಜಮೀನ್ ಪರ್) — नेलदा मेले (ನೆಲದ ಮೇಲೆ)

मेज पर (ಮೇಜ್ ಪರ್) — मेजिना मेले (ಮೇಜಿನ ಮೇಲೆ)

में (ಮೆ) यल्लि (ಯಲ್ಲಿ)

घर में (ಘರ್ ಮೆ) — मनेयल्लि (ಮನೆಯಲ್ಲಿ)

दुकान में (ದುಕಾನ್ ಮೇ) — अंगडियल्लि (ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ)

दवात में (ದವಾತ್ ಮೆ) — शाइकुडिकेयल्लि (ಶಾಯಿಕುಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ)

था, थे, थी (ಥಾ, ಥೇ, ಥೀ) तीनों के लिए कन्नड़ में अलग-अलग शब्द प्रयोग होता है । जैसे :—

था (ಥಾ) इद्दलु, इत्तु (ಇದ್ದಳು, ಇತ್ತು) — थे (ಥೇ) इद्दरु, इद्दवु (ಇದ್ದರು, ಇದ್ದವು)

थी (ಥೀ) इद्दलु, इत्तु (ಇದ್ದಳು, ಇತ್ತು)

से (ಸೇ) इन्दा (ಇಂದ)

उस से (ಉಸ್ ಸೇ) — अवनिन्दा (ಅವನಿಂದ)

पैर से (ಪೇರ್ ಸೇ) — कालिन्दा (ಕಾಲಿಂದ)

वहां से (ವಹಾಂ ಸೇ) — अल्लिन्दा (ಅಲ್ಲಿಂದ)

(ಹೀ) अवने (ಅವನೇ). अदे (ಅದೇ). अवले (ಅವಳೇ). अदन्ने (ಅದನ್ನೇ)

वही (ವಹೀ) अदे (ಅದೇ)

यही (ಯಹೀ) इदे (ಇದೇ)

हम चावल ही खाते हैं (ಹಮ್ ಚಾವಲ್ ಹೀ ಖಾತೇ ಹೈ)
=नावु अन्नवन्ने तिन्नुत्तेवे (ನಾವು ಅನ್ನವನ್ನೇ ತಿನ್ನುತ್ತೇವೆ)

कल ही (ಕಲ್ ಹೀ) नालेये (ನಾಳೆಯೇ)

और (ಔರ್) मत्तु (ಮತ್ತು)

राम और सीता (ರಾಮ್ ಔರ್ ಸೀತಾ) रामा मत्तु सीता (ರಾಮ ಮತ್ತು ಸೀತಾ)

(ಯಾ) अथवा (ಅಥವಾ)

राम या सीता (ರಾಮ್ ಯಾ ಸೀತಾ) रामा अथवा सीता (ರಾಮ ಅಥವಾ ಸೀತಾ)

'अपना' के वदले कन्नड़ में 'मेग' ही प्रयोग किया जाता है ।

वह अपने घर में रहता है (ವಹ್ ಅಪ್‌ನೇ ಘರ್ ಮೆ ರಹತಾ ಹೆ)
=अवनु अवना मनेयल्ले इरुत्ताने (ಅವನು ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ಇರುತ್ತಾನೆ)

मैं अपना काम करता हूं (ಮೆಯ್ ಅಪ್‌ನಾ ಕಾಮ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ)
=नानु नन्ना केलसा माडुत्तेने (ನಾನು ನನ್ನ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ)

कन्नड़ में 'अपना' शब्द के पर्यायवाची शब्द नन्नदे (ನನ್ನದೇ), तम्मदे (ತಮ್ಮದೇ), स्वन्ता (ಸ್ವಂತ) आदि शब्द भी प्रयोग करते हैं ।

भर (ಭರ್) तुम्बा (ತುಂಬ), एल्ला (ಎಲ್ಲ)

देश भर (ದೇಶ್ ಭರ್) देशदा तुम्बा (ದೇಶದ ತುಂಬ)

यह ध्यान रखने की बात है कि कन्नड़ में पुल्लिग एकवचन और स्त्रीलिंग एकवचन में जो भेद है जैसे वह (ವಹ್), अवनु (ಅವನು), अवलु (ಅವಳು) उसी प्रकार बहुवचन में नहीं है । दोनों का बहुवचन एक ही प्रकार का होता है । शब्द के अन्त में 'रु' आता है ।

पुल्लिंग	स्त्रीलिंग
वे (ವೇ) अवरु (ಅವರು)	वे (ವೇ) अवरु (ಅವರು)

गिनती संबंधी कुछ ध्यान देने योग्य बातें
(ಎಣಿಕೆಯ ಕೆಲವು ವಿಷಯಗಳು)

एक (ಏಕ್)	ओन्दु (ಒಂದು)	छः(ಛೆಃ)	आरु (ಆರು)
सवा (ಸವಾ)	ओन्दू कालु (ಒಂದೂ ಕಾಲು)	सात (ಸಾತ್)	ऐलु ಏಳು)
डेढ़ (ಡೇಢ್)	ओन्दूवरे (ಒಂದೂವರೆ)	आठ (ಆಠ್)	एन्टु (ಎಂಟು)
पौने दो(ಪೌನೇ ದೋ)	ओन्दू मुक्कालु(ಒಂದೂ ಮುಕ್ಕಾಲು)	नौ (ನೌ)	ओम्बत्तु (ಒಂಬತ್ತು)
दो (ದೋ)	एरडु (ಎರಡು)	दस (ದಸ್)	हत्तु (ಹತ್ತು)
सवा दो (ಸವಾ ದೋ)	एरडू कालु (ಎರಡೂ ಕಾಲು)	ग्यारह (ಗ್ಯಾರಹ್)	हन्नोन्दु (ಹನ್ನೊಂದು)
ढाई (ಢಾಯ್)	एरडूवरे (ಎರಡೂವರೆ)	बारह (ಬಾರಹ್)	हन्नेरडु (ಹನ್ನೆರಡು)
पौने तीन (ಪೌನೇ ತೀನ್)	एरडू मुक्कालु (ಎರಡೂ ಮುಕ್ಕಾಲು)	तेरह (ತೇರಹ್)	हदिमूरु (ಹದಿಮೂರು)
तीन (ತೀನ್)	मूरु (ಮೂರು)	चौदह (ಚೌದಹ್)	हदिनाल्कु (ಹದಿನಾಲ್ಕು)
सवा तीन (ಸವಾ ತೀನ್)	मूरू कालु (ಮೂರೂ ಕಾಲು)	पन्द्रह (ಪಂದ್ರಹ್)	हदिनइदु (ಹದಿನೈದು)
साढ़े तीन (ಸಾಢೇ ತೀನ್)	मूरूवरे (ಮೂರೂವರೆ)	सोलह (ಸೋಲಹ್)	हदिनारु (ಹದಿನಾರು)
पौने चार (ಪೌನೇ ಚಾರ್)	मूरू मुक्कालु (ಮೂರೂ ಮುಕ್ಕಾಲು)	सत्रह (ಸತ್ರಹ್)	हदिनेलु (ಹದಿನೇಳು)
चार (ಚಾರ್)	नाल्कु (ನಾಲ್ಕು)	अठारह (ಅಠಾರಹ್)	हदिनेन्टु (ಹದಿನೆಂಟು)
पाव (ಪಾವ್)	कालु (ಕಾಲು)	उन्नीस (ಉನ್ನೀಸ್)	हत्तोम्बत्तु (ಹತ್ತೊಂಬತ್ತು)
आधा (ಆಧಾ)	अर्धा (ಅರ್ಧ)	बीस (ಬೀಸ್)	इप्पत्तु (ಇಪ್ಪತ್ತು)
पौने (ಪೌನೇ)	मुक्कालु (ಮುಕ್ಕಾಲು)	तीस (ತೀಸ್)	मूवत्तु (ಮೂವತ್ತು)
एक (ಏಕ್)	ओन्दु (ಒಂದು)	चालीस (ಚಾಲೀಸ್)	नलवत्तु (ನಲವತ್ತು)
दो (ದೋ)	एरडु (ಎರಡು)	पचास (ಪಚಾಸ್)	अइवत्तु (ಐವತ್ತು)
तीन (ತೀನ್)	मूरु (ಮೂರು)	साठ (ಸಾಠ್)	अरुवत्तु (ಅರವತ್ತು)
चार (ಚಾರ್)	नाल्कु (ನಾಲ್ಕು)	सत्तर (ಸತ್ತರ್)	एप्पत्तु (ಎಪ್ಪತ್ತು)
पांच (ಪಾಂಚ್)	अइदु (ಐದು)	अस्सी (ಅಸ್ಸೀ)	एम्बत्तु (ಎಂಬತ್ತು)
		नब्बे (ನಬ್ಬೇ)	तोम्बत्तु (ತೊಂಬತ್ತು)
		सौ (ಸೌ)	नूरु (ನೂರು)

ಸಾಮಾನ್ಯ ಬಳಕೆಯ ಶಬ್ದಗಳು

उपयोगी शब्दावलि

A ಬಂಧುತ್ವ — संबंधी

ತಾಯಿ	ಮಾ/ಮಾತಾ	मां/माता	तायि
ತಂದೆ	ಬಾಪ್/ಪಿತಾ	बाप/पिता	तन्दे
ತಮ್ಮ	ಛೋಟಾ ಭಾಯಿ	छोटा भाई	तम्मा
ತಂಗಿ	ಛೋಟೀ ಬಹನ್	छोटी बहन	तंगि
ಸೋದರ ಮಾವ	ಮಾಮಾ	मामा	सोदरा मावा
ಸೋದರತ್ತೆ	ಮಾಮಿ	मामी	सोदरत्ते
ತಾತಾ	ನಾನಾ/ದಾದಾ	नाना/दादा	ताता
ಅಜ್ಜಿ	ನಾನೀ/ದಾದೀ	नानी/दादी	अज्जि
ಸೋದರಳಿಯ	ಭಾನ್ಜಾ	भानजा	सोदरलिया
ಸೋದರ ಸೊಸೆ	ಭಾನ್ಜೀ	भानजी	सोदरा सोसे
ಭಾವ ಮೈದುನ	ಸಾಲಾ	साला	भावा मैंदुना
ಅತ್ತೆ(ತಂದೆಯ ಅಕ್ಕ/ತಂಗಿ)	ಬುಆ	बुआ	अत्ते (तन्देया अक्क/तंगि)
ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ	ಚಾಚಾ	चाचा	चिक्कप्प
ಚಿಕ್ಕಮ್ಮ	ಮೌಸೀ	मौसी	चिक्कम्म
ಮಾವ (ಗಂಡನ/ ಹೆಂಡತಿ ತಂದೆ)	ಸಸುರ್	ससुर	मावा (गंडना/हेंडति तंदे)
ಅತ್ತೆ (ಗಂಡನ/ ಹೆಂಡತಿ ತಾಯಿ)	ಸಾಸ್	सास	अत्ते (गंडना/हेंडति तायि)
ಮೊಮ್ಮಗ	ನಾತೀ/ಪೋತಾ	नाती/पोता	मोम्मगा
ಮೊಮ್ಮಗಳು	ನಾತಿನ್/ಪೋತೀ	नातिन/पोती	मोम्मगलु
ದೊಡ್ಡಣ್ಣ	ಬಡೇ ಭಾಯಿ	बड़े भाई	दोड्डण्णा
ದೊಡ್ಡಕ್ಕ	ಬಡೀ ಬಹನ್/ಜೀಜೀ	बड़ी बहन/जीजी	दोड्डक्क
ಅತ್ತಿಗೆ	ಭಾಭೀ	भाभी	अत्तिगे
ಭಾವ	ಜೀಜಾಜೀ	जीजाजी	भावा
ನಾದಿನಿ	ನನದ್	ननद्	नादिनि
ಮಗ	ಬೇಟಾ	बेटा	मगा
ಮಗಳು	ಬೇಟೀ	बेटी	मगलु
ಅಳಿಯ	ದಾಮಾದ್	दामाद	अलिया
ಸೊಸೆ	ಬಹೂ	बहू	सोसे
ಸಹೋದರ	ಭಾಯಿ	भाई	सहोदरा
ಸಹೋದರಿ	ಬಹನ್	बहन	सहोदरि
ದೊಡ್ಡಪ್ಪ	ತಾಊ	ताऊ	दोड्डप्प
ದೊಡ್ಡಮ್ಮ	ತಾಯಿ	ताई	दोड्डम्म

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

B ಶರೀರದ ಅಂಗಗಳು — शरीर के अंग

ತಲೆ	ಸಿರ್	सिर	तले
ಕೂದಲು	ಬಾಲ್	बाल	कूदलु
ಹಣೆ	ಮಾಥಾ	माथा	हणे
ಹುಬ್ಬು	ಭೌಹ್	भौंह	हुब्बु
ಕಣ್ಣು ರೆಪ್ಪೆ	ಪಲಕ್	पलक	कण्णु रेप्पे
ಕಣ್ಣು	ಆಂಖ್	आंख	कण्णु
ಮೂಗು	ನಾಕ್	नाक	मूगु
ಕೆನ್ನೆ	ಗಾಲ್	गाल	केन्ने
ಬಾಯಿ	ಮುಂಹ್	मुंह	बायि
ತುಟಿ	ಓಠ್	ओंठ	तुटि
ಹಲ್ಲು	ದಾಂತ್	दांत	हल्लु
ನಾಲಗೆ	ಜೀಭ್	जीभ	नालगे
ಗಂಟಲು	ಗಲಾ	गला	गंटलु
ಕಿವಿ	ಕಾನ್	कान	किवि
ಎದೆ	ಛಾತೀ	छाती	एदे
ಹೆಗಲು	ಕಂಧಾ	कन्धा	हेगलु
ಹೊಟ್ಟೆ	ಪೇಟ್	पेट	होट्टे
ಕೈ	ಹಾಥ್	हाथ	कै
ಅಂಗೈ	ಹಥೇಲೀ	हथेली	अंगै
ಮೊಣಕೈ	ಕುಹನೀ	कुहनी	मोणकै
ಮಣಿಕಟ್ಟು	ಕಲಾಯಿ	कलाई	मणिकट्टु
ಬೆರಳು	ಉಂಗ್‌ಲೀ	उंगली	बेरलु
ಸೊಂಟ	ಕಮರ್	कमर	सोन्टा
ಬೆನ್ನು	ಪೀಠ್	पीठ	बेन्नु
ಮಣಿಶಿರ	ರೀಢ್	रीढ़	मणिशिरा
ಮೊಲೆ	ಸ್ತನ್	स्तन	मोले
ಹೃದಯ	ಹೃದಯ್	हृदय	हृदया
ತೊಡೆ	ಜಾಂಘ್	जांघ	तोडे
ಮಂಡಿ	ಘುಟ್‌ನಾ	घुटना	मंडि
ಕಾಲು	ಟಾಂಗ್	टांग	कालु
ಹಿಮ್ಮಡಿ	ಎಡಿ	एड़ी	हिम्मडि
ಉಗುರು	ನಾಖೂನ್	नाखून	उगुरु
ಮಿದುಳು	ದಿಮಾಗ್	दिमाग	मिदुलु
ಶರೀರ	ಬದನ್	बदन	शरीरा
ಗಡ್ಡ	ದಾಡಿ	दाढ़ी	गड्डा
ಪಾದ	ಪಾವ್	पांव	पाद
ತೋಳು	ಬಾಹ್	बांह	तोलु
ಪೃಷ್ಠ	ನಿತಂಬ್	नितम्ब	पृष्टा

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

C ರೋಗಗಳು — बीमारियां

ಅತಿಸಾರ (Diarrhoea)	ಅತಿಸಾರ್ (ದಸ್ತ ಆನಾ)	अतिसार (दस्त आना)	अतिसारा
ಅಜೀರ್ಣ (Indigestion)	ಅಜೀರ್ಣ್	अजीर्ण	अजीर्णा
ಅಪಸ್ಮಾರ (Epilepsy)	ಅಪಸ್ಮಾರ್	अपस्मार	अपस्मारा
ಅರ್ಬುದ (Cancer)	ಕರ್ಕಟ್ ರೋಗ್	कर्कट रोग	अर्भुदा
ಮೂಲವ್ಯಾಧಿ (Piles)	ಅರ್ಷ್/ಬಾವಾಸಿರ್	अर्श/बवासिर	मूलव्याधि
ಉಬ್ಬಸ (Asthma)	ದಮಾ/ಶ್ವಾಸ್ ರೋಗ್	दमा/श्वास रोग	उब्बस
ವಿಷ ನೆಗಡಿ (Influenza)	ಶಲೈಷ್ಮಿಕ್ ಜ್ವರ್	शलैष्मिक ज्वर	विशा नेगडि
ನಿದ್ರಾ ಹೀನತೆ (Insomnia)	ಅನಿದ್ರಾ	अनिद्रा	निद्रा हीनते
ಬಿಸಿಲುತಾಪ ಜ್ವರ (Heat stroke)	ಲೂ ಲಗ್ನಾ	लू लगना	बिसिलुतापा ज्वरा
ಕುಷ್ಠ ರೋಗ (Leprosy)	ಕುಷ್ಠ್/ಕೋಢ್	कुष्ठ/कोढ़	कुष्ठा रोगा
ಕುರುಗಳು (Boils)	ಫುಂಸೀ	फुंसी	कुरुगलु
ನಾಯಿ ಕೆಮ್ಮು (Whooping cough)	ಕಾಲೀ ಖಾಂಸೀ	काली खांसी	नाई केम्मु
ಕ್ಷಯ (Tuberculosis)	ರಾಜಯಕ್ಷ/ಕ್ಷಯ್	राजयक्ष्मा/क्षय	क्षया
ಜಂತು ಹುಳು (Worms)	ಕ್ರಿಮಿ	कृमि	जन्तु हुलु
ಕಣ್ಣು ರೋಗ (Conjunctivitis)	ಆಂಖ್ ದುಖ್ನಾ	आंख दुखना	कण्णु रोगा
ಕಿವಿ ನೋವು (Ear ache)	ಕಾನ್ ಕಾ ದರ್ದ್	कान का दर्द	किवि नोवु
ತುರಿ (Itch)	ಖುಜ್ಲೀ	खुजली	तुरि
ನೆಗಡಿ (Cold)	ಜುಕಾಮ್	जुकाम	नेगड़ि
ವಾಂತಿ (Vomiting)	ವಮನ್	वमन	वान्ति
ಕೆಮ್ಮು (Cough)	ಖಾಂಸಿ	खांसी	केम्मु
ತಲೆ ನೋವು (Head ache)	ಸಿರ್ ದರ್ದ್	सिर दर्द	तले नोवु
ತಲೆ ಸುತ್ತು (Giddiness)	ಚಕ್ಕರ್ ಆನಾ	चक्कर आना	तले सुत्तु
ವಾತ ರೋಗ (Rheumatism)	ಆಮ್ವಾತ್	आमवात	वाता रोगा
ಕಣ್ಣು ಪರೆ (Cataract)	ಮೋತಿಯಾ ಬಿಂದ್	मोतिया बिन्द	कण्णु परे
ನಡು ಬೇನೆ (Hipache)	ಪೀಠ್ ದರ್ದ್	पीठ दर्द	नडु बेने
ನಿಮೋನಿಯಾ (Pneumonia)	ಫುಪ್ಫುಸ್ ದಾಹ್	फुप्फुस दाह	निमोनिया
ಆಮ್ಲ ಪಿತ್ತ (Heat burn)	ಆಮ್ಲ ಪಿತ್ತ್	अम्लपित्त	आम्लपित्ता
ಜ್ವರ (Fever)	ಬುಖಾರ್	बुखार	ज्वरा
ಪಾರ್ಶ್ವ ವಾಯು (Paralysis)	ಲಕ್ವಾ/ಪಕ್ಷಘಾತ್	लकवा/पक्षाघात	पार्श्व वायु
ಗಾಯ (Injury)	ಚೋಟ್/ಅಘಾತ್	चोट/आघात	गाया
ಸುಟ್ಟ ಗಾಯ (Burns)	ಜಲ್ನಾ/ಅಗ್ನಿದಾಹ್	जलना/अग्नि दाह	सुट्ट गाया
ಕರಪಾಣಿ (Eczema)	ಛೋಜನ್	छोजन	करपाणि
ಕಿವುಡುತನ (Deafness)	ಬೆಹರಾಪನ್	बहरापन	किवुडु तना
ಸಿಹಿ ಮೂತ್ರ (Diabetes)	ಮಧುಮೇಹ	मधुमेह	सिहि मूत्रा
ಸೀತಾಳ ಸಿಡುಬು (Chickenpox)	ಛೋಟೀ ಮಾತಾ	छोटी माता	सीताला सिडुबु
ಆನೆಕಾಲು ರೋಗ (Filariasis)	ಶಲೀಪದ್	शलीपद	आनेकालु रोगा

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

ಕಾಮಾಲೆ (Jaundice)	ಕಾಮ್‌ಲಾ	कामला	कामाले
ಪೀತ ಜ್ವರ (Yellow fever)	ಪೀತಜ್ವರ್	पीतज्वर	पीत ज्वरा
ಮಲೇರಿಯಾ (Malaria)	ವಿಷಮ್ ಜ್ವರ್	विषम ज्वर	मलेरिया
ಮಲಬದ್ಧತೆ ((Constipation)	ಕಬ್ಜಾ/ಕೋಷ್ಟ್‌ಬದ್ಧತಾ	कब्ज / कोष्ट बद्धता	मलाबद्धते
ಹುಳುಕಡ್ಡಿ (Ring worm)	ದಾದ್	दाद	हुलु कड्डि
ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡ (Blood pressure)	ರಕ್ತ್‌ಚಾಪ್	रक्तचाप	रक्तदा ओत्तड़ा
ಆಮಶಂಕೆ (Dysentry)	ಪೆಚಿಶ್	पेचिश	आमशंके
ಸಿಡುಬು (Smallpox)	ಚೇಚಕ್	चेचक	सिड्बु
ಜಂತು (Round worm)	ಕೆಂಚುವಾ	केंचुआ	जन्तु
ಕಾಲೆರಾ (Cholera)	ಹೈಜಾ	हैजा	कालेरा
ತೊನ್ನು (Leucoderma)	ಸ್ವೇತ್ ಕುಷ್ಟ್	श्वेत कुष्ट	तोन्नु
ಸನ್ನಿಪಾತ ಜ್ವರ (Typhoid fever)	ಆಂತ್ರ ಜ್ವರ್	आन्त्र ज्वर	सन्निपाता ज्वरा

D ತಿಂಡಿ-ತಿನಿಸು — खाने-पीने की चीजें

ಅನ್ನ	ಚಾವಲ್	चावल	अन्ना
ಕಲಸನ್ನ	ಬಾತ್	भात	कलसन्ना
ಗೋಧಿ	ಗೇಹೂಂ	गेहूं	गोधि
ಚಪಾತಿ	ಚಪ್ಪಾತಿ	चपाति	चप्पाति
ಪೂರಿ	ಪೂರಿ	पूरी	पूरि
ದೋಸೆ	ದೋಷಾ	दोसा	दोसे
ಇಡ್ಲೀ	ಇಡ್ಲೀ	इडली	इडली
ಚಟ್ನೀ	ಚಟ್‌ನೀ	चटनी	चटनी
ಹುಣಸೆ ಹಣ್ಣು	ಇಮ್ಲಿ	इमली	हुणिसे हण्णु
ಬೇಳೆ	ದಾಲ್	दाल	वेले
ಮೆಣಸಿನ ಕಾಯಿ	ಮಿರ್ಚ್	मिर्च	मेणसिना कायि
ಮೆಣಸು	ಕಾಲೀಮಿರ್ಚ್	कालीमिर्च	मेणसु
ಮೊಸರು	ದಹೀ	दही	मोसरु
ಮಜ್ಜಿಗೆ	ಮಠಾ	मट्ठा	मज्जिगे
ಹಾಲು	ದೂಧ್	दूध	हालु
ಬೆಣ್ಣೆ	ಮಖ್ಖನ್	मक्खन	बेण्णे
ಕೋಳಿ ಮೊಟ್ಟೆ	ಅಂಡಾ	अंडा	कोलि मोट्टे
ಮಾಂಸ	ಗೋಷ್ತ್/ಮಾಮ್ಸ್	गोश्त/मांस	मांसा
ಕಾಯಿಪಲ್ಲೆ	ಸಬ್‌ಜೀ/ಕರೀ	सब्जी/करी	कायिपल्ले
ಜೇನುತುಪ್ಪ	ಶಹದ್	शहद	जेनुतुप्पा
ಮುರಬ್ಬಾ	ಮುರಬ್ಬಾ	मुरब्बा	मुरब्बा
ಅರಿಶಿನ	ಹಲ್ದೀ	हल्दी	अरिशिना
ಸಾಸಿವೆ	ಸರ್‌ಸೋಂ	सरसों	सासिवे

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಕೊತ್ತಂಬರಿ ಬೀಜ	ಧನಿಯಾ	धनिया	कोत्तंबरि बीजा
ಹೆಸರು	ಮೂಂಗ್	मूंग	हेसरु
ತೊಗರಿ ಬೇಳೆ	ಅರ್‌ಹರ್ ದಾಲ್	अरहर दाल	तोगरि बेले
ಉದ್ದು	ಉಡದ್	उड़द	उद्दु
ಎಳ್ಳು	ತಿಲ್	तिल	एल्लु
ಸಬ್ಬಕ್ಕಿ	ಸಾಬುದಾನಾ	साबूदाना	सब्बक्कि
ಏಲಕ್ಕಿ	ಇಲಾಯ್‌ಚಿ	इलायची	ऐलक्कि
ಲವಂಗ	ಲೋಂಗ್	लौंग	लवंगा
ಇಂಗು	ಹಿಂಗ್	हींग	इंगु
ಹಾಲೊಡಕು	ಪನೀರ್	पनीर	हालोडकु
ಕಡಲೆ	ಚನಾ	चना	कडले
ನೆಲಗಡಲೆ ಕಾಯಿ	ಮೂಂಗ್‌ಫಲೀ	मूंगफली	नेलगडले कायि
ಉಪ್ಪು	ನಮಕ್	नमक	उप्पु
ಸಕ್ಕರೆ	ಚೀನೀ	चीनी	सक्करे
ಬೆಲ್ಲ	ಗುಡ್	गुड़	बेल्ला
ಕಡಲೆ ಹಿಟ್ಟು	ಬೇಸನ್	बेसन	कडले हिट्टु
ಮೆಂತ್ಯ	ಮೇಥೀ	मेथी	मेंत्या
ಬೆಳ್ಳುಳ್ಳಿ	ಲಸನ್	लहसुन	बेल्लुल्लि
ಈರುಳ್ಳಿ	ಪ್ಯಾಜ್	प्याज	ईरुल्लि

E ತರಕಾರಿ — तरकारियां

ಆಲೂಗಡ್ಡೆ	ಆಲೂ	आलू	आलूगड्डे
ಎಲೆ ಕೋಸು	ಬಂದ್ ಗೋಭೀ	बंद गोभी	एले कोसु
ಸುವರ್ಣ ಗಡ್ಡೆ	ಜಮೀಕಂದ್	जिमीकन्द	सुवर्ण गड्डे
ಶ್ಯಾಮೆಗಡ್ಡೆ	ಅರ್‌ಬೀ	अरबी	श्यामे गड्डे
ಗೆಣಸು	ಷಕರ್‌ಕಂದೀ	शकरकन्दी	गेणसु
ಕ್ಯಾರಟ್	ಗಾಜರ್	गाजर	क्यारट्
ಮೂಲಂಗಿ	ಮೂಲೀ	मूली	मूलंगि
ಸಿಹಿ ಕುಂಬಳಕಾಯಿ	ಸೀತಾಫಲ್	सीताफल	सिहि कुम्बलकायि
ಪಡವಲ ಕಾಯಿ	ಚಚೀಂಡಾ	चचींडा	पडवला कायि
ಹಾಗಲ ಕಾಯಿ	ಕರೇಲಾ	करेला	हागला कायि
ಸೌತೆ ಕಾಯಿ	ಖೀರಾ	खीरा	सौते कायि
ಬೂದು ಗುಂಬಳ ಕಾಯಿ	ಪೇಠಾ	पेठा	बूदु गुम्बला कायि
ಬೆಂಡೆ ಕಾಯಿ	ಬಿಂಡೀ	भिण्डी	बेन्डे कायि
ಬದನೇ ಕಾಯಿ	ಬೈಂಗನ್	बैंगन	बदने कायि
ಟೊಮ್ಯಾಟೋ	ಟಮಾಟರ್	टमाटर	टोम्याटो
ಸೋರೆ ಕಾಯಿ	ಘಿಯಾ	घिया	सोरे कायि
ಹಲಸಂದೆ	ಲೋಬಿಯಾ	लोबिया	हलसन्दे

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಹೂ ಕೋಸು	ಫೂಲ್ ಗೋಭೀ	फूल गोभी	हू कोसु
ಶುಂಠಿ	ಅದರಕ್	अदरक	शुन्ठि
ಹಲಸು	ಕಟಹಲ್	कटहल	हलसु
ಮಾವು	ಆಮ್	आम	मावु

F ಹಣ್ಣುಗಳು — फल

ಬಾಳೆ ಹಣ್ಣು	ಕೇಲಾ	केला	बाले हण्णु
ಸೇಬು	ಸೇಬ್	सेब	सेबु
ಸೀಬೆ ಹಣ್ಣು	ಅಮ್‌ರೂದ್	अमरूद	सीबे हण्णु
ಪರಂಗಿ ಹಣ್ಣು	ಪಪೀತಾ	पपीता	परंगि हण्णु
ನಿಂಬೆ ಹಣ್ಣು	ನೀಬೂ	नीबू	निम्बे हण्णु
ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣು	ಆಮ್	आम	माविना हण्णु
ದ್ರಾಕ್ಷಿ ಹಣ್ಣು	ಅಂಗೂರ್	अंगूर	द्राक्षि हण्णु
ಸಪೋಟಾ ಹಣ್ಣು	ಚೀಕೂ	चीकू	सपोटा हण्णु
ಅನಾನಾಸ	ಅನಾನಾಸ್	अनानास	अनानासा
ನೇರಿಳೆ ಹಣ್ಣು	ಜಾಮುನ್	जामुन	नेरिले हण्णु
ದಾಳಿಂಬೆ ಹಣ್ಣು	ಅನಾರ್	अनार	दालिंबे हण्णु
ಟೊಮ್ಯಾಟೋ	ಟಮಾಟರ್	टमाटर	टोम्याटो
ಕಲ್ಲಂಗಡಿ ಹಣ್ಣು	ತರ್‌ಬೂಜ್	तरबूज	कल्लंगडि हण्णु
ಹಲಸಿನ ಹಣ್ಣು	ಕಟಹಲ್	कटहल	हलसिना हण्णु
ಖರ್ಜೂರ	ಖಜೂರ್	खजूर	खर्जूरा
ನಾಶಪತ್ತಿ	ನಾಶಪತ್ತಿ	नाशपाति	नाशपत्ति
ನೆಲ್ಲಿಕಾಯಿ	ಆವ್‌ಲಾ	आंवला	नेल्लिकायि

G ರುಚಿ — स्वाद

ಉಪ್ಪು	ಖಾರಾ (ನಮ್‌ಕೀನ್)	खारा (नमकीन)	उप्पु
ಕಹಿ	ಕಡುವಾ	कडुआ	कहि
ಹುಳಿ	ಖಟ್ಟಾ	खट्टा	हुलि
ಸಿಹಿ	ಮೀಠಾ	मीठा	सिहि
ಒಗಚು	ತೀಖಾ	तीखा	ओगचु
ಒಗಚು ಹುಳಿ ಮಿಶ್ರಿತ	ಚಟ್‌ಪಟಾ	चटपटा	ओगचु हुलि मिश्रिता

H ಬಣ್ಣಗಳು — रंग

ಕಪ್ಪು	ಕಾಲಾ	काला	कप्पु
ಗುಲಾಬಿ	ಗುಲಾಬೀ	गुलाबी	गुलाबि
ಕಿತ್ತಳೆ ಬಣ್ಣ	ನಾರಂಗೀ	नारंगी	कित्तले बण्णा
ನೀಲಿ	ನೀಲಾ	नीला	नीलि

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

ಹಳದಿ	ಪೀಲಾ	पीला	हल़्द़ि
ಕೆಂಪು	ಲಾಲ್	लाल	केम्पु
ಬಿಳುಪು	ಸಫೇದ್	सफेद	बिलुपु
ಕಂದು	ಭೂರಾ	भूरा	कन्दु
ಹೊಂಬಣ್ಣ	ಸುನ್‌ಹರಾ	सुनहरा	होम्बण्णा
ಹಸಿರು	ಹರಾ	हरा	हसिरु
ಊದಾ ಬಣ್ಣ	ಬೈಂಗನೀ	बैंगनी	ऊदा बण्णा

I ವಿವಿಧ ಶಬ್ದಗಳು — विविध

ಒಳಗೆ	ಅಂದರ್	अन्दर	ओलगे
ದೂರ	ದೂರ್	दूर	दूरा
ಸಂಖ್ಯೆ	ಸಂಖ್ಯಾ	संख्या	संख्ये
ತಾವು	ಆಪ್	आप	तावु
ಮುಚ್ಚಳ	ಢಕ್ಕನ್	ढक्कन	मुच्चला
ಅಗ್ಗಿಷ್ಟಿಕೆ	ಅಂಗೀಠೀ	अंगीठी	अग्गिष्टिके
ಅಡಿಗೆಮನೆ	ರಸೋಯಿ	रसोई	अडिगेमने
ಮೊಳೆ	ಕೀಲ್	कील	मोळे
ಎಲೆ	ಪತ್ತಾ	पत्ता	एले
ದೀಪ	ದಿಯಾ	दिया	दीपा
ಜರಡಿ	ಚಲ್‌ನೀ	चलनी	जरडि
ಅಂಗಿ	ಕಮೀಜ್	कमीज	अंगी
ಉಯ್ಯಾಲೆ	ಝೂಲಾ	झूला	उय्याले
ತೋಟ	ಬಗೀಚಾ	बगीचा	तोटा
ಎಲುಬು	ಹಡ್ಡೀ	हड्डी	एलुबु
ಪತ್ರ	ಚಿಟ್ಠೀ	चिठ्ठी	पत्रा
ಎಮ್ಮೆ	ಭೈಂಸ್	भैंस	एम्मे
ಇಲಿ	ಚೂಹಾ	चूहा	इलि
ಗಲಾಟೆ	ಶೋರ್	शोर	गलाटे
ಸಹಿ	ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್	हस्ताक्षर	सहि
ರಜೆ	ಛುಟ್ಟೀ	छुट्टी	रजे
ನಾಲೆ	ನಾಲಾ	नाला	नाले
ಜ್ಞಾಪಕ	ಯಾದ್	याद	ज्ञापका
ಕಕ್ಕಸು	ಟಟ್ಟೀ	टट्टी	कक्कसु
ಅಂಗಡಿ	ದುಕಾನ್	दुकान	अंगडि
ಸಾಲ	ಉಧಾರ್	उधार	साल-
ಅಂಗಡಿಯವ	ದುಕಾನ್‌ದಾರ್	दुकानदार	अंगडियवा
ಹಗ್ಗದ ಮಂಚ	ಖಾಟ್	खाट	हग्गदा मंचा

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಸಮುದ್ರ	ಸಮುದ್ರ್	समुद्र	समुद्रा
ಮಂಚ	ಪಲಂಗ್/ಚಾರ್ಪಾಯಿ	पलंग/चारपाई	मंचा
ಲೆಕ್ಕ	ಹಿಸಾಬ್	हिसाब	लेक्का
ಕನ್ನಡಿ	ಆಯಿನಾ	आईना	कन्नडि
ಕಣ್ಣೀರು	ಆಂಸೂ	आंसू	कण्णीरु
ಹಡಗು	ಜಹಾಜ್	जहाज़	हडगु
ಬಟ್ಟಲು	ಪ್ಯಾಲಾ	प्याला	बट्टलु
ತಂತಿ	ತಾರ್	तार	तंति
ಕಂಬಳಿ	ಕಂಬಲ್	कंबल	कंबलि
ಪೇಟೆ	ಬಾಜಾರ್	बाजार	पेटे
ಹಗ್ಗ	ರಸ್ಸೀ	रस्सी	हग्गा
ಮಡಿಕೆ	ಮಟ್‌ಕಾ	मटका	मडिके
ಮದುವೆ	ಶಾದೀ	शादी	मदुवे
ಕಲ್ಲು	ಪತ್ಥರ್	पत्थर	कल्लु
ಕುರ್ಚಿ	ಕುರ್ಸೀ	कुर्सी	कुर्चि
ಆಟದ ಸಾಮಾನು	ಖಿಲೌನಾ	खिलौना	आटदा सामानु
ಅಡ್ಡರಸ್ತೆ	ಚೌರಾಹಾ	चौराहा	अड्डरस्ते
ಸುಳ್ಳು	ಝೂಠ್	झूठ	सुल्लु
ಕಳ್ಳ	ಚೋರ್	चोर	कल्ला
ಉಪ್ಪು	ನಮಕ್	नमक	उप्पु
ಹೊಳೆ	ಝೀಲ್	झील	होले
ಎತ್ತು	ಬೇಲ್	बैल	एत्तु
ಗಾಳಿ	ಹವಾ	हवा	गालि
ಬಟ್ಟಲು	ಕಟೋರೀ	कटोरी	बट्टलु
ಮುದುಕ	ಬೂಢಾ	बूढ़ा	मुदुका
ಮುದುಕಿ	ಬೂಢೀ	बूढ़ी	मुदुकि
ಕಿಸೆ	ಜೇಬ್	जेब	किसे
ಹರಿಯುವುದು	ಫಾಡ್‌ನಾ	फाड़ना	हरियुवुदु
ಕುಡಿಯುವುದು	ಪೀನಾ	पीना	कुडियुवुदु
ಕುಟುಂಬ	ಪರಿವಾರ್	परिवार	कुटुंबा
ಕುರುಡ	ಅಂಧಾ	अंधा	कुरुडा
ಅಳ್ಳಾಡುವಿಕೆ	ಹಿಲ್‌ನಾ	हिलना	अल्लाडुविके
ಸ್ನಾನ ಮಾಡುವುದು	ನಹಾನಾ	नहाना	स्नाना माड्वुदु
ಸರೋವರ	ತಾಲಾಬ್	तालाब	सरोवरा
ಮೋಸ ಮಾಡುವುದು	ಗೋಲ್‌ಮಾಲ್	गोलमाल	मोसा माड्वुदु
ಸ್ನಾನದ ಮನೆ	ಗುಸಲ್‌ಖಾನಾ	गुसलखाना	स्नानदा मने
ಸ್ನೇಹಿತ	ದೋಸ್ತ್	दोस्त	स्नेहिता
ಹೂಜಿ	ಸುರಾಯಿ	सुराही	हूजि
ಕೂಲಿ	ಮಜ್‌ದೂರೀ	मजदूरी	कूलि

रेखाकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಕೂಲಿಕಾರ	ಮಜ್‌ದೂರ್	मज़दूर	कूलिकारा
ಬೇಸಾಯ	ಖೇತಿಬಾಡೀ	खेतीवाड़ी	वेसाया
ಕಟ್ಟಡ	ಇಮಾರತ್	इमारत	कट्टड़ा
ಹತ್ತುವುದು	ಚಢಾಯಿ	चढ़ाई	हत्तुवुदु
ಸಹಿ	ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್	हस्ताक्षर	सहि
ಕೊಲೆ	ಹತ್ಯಾ	हत्या	कोले
ಕೊಲೆಗಾರ	ಹತ್ಯಾರಾ	हत्यारा	कोलेगारा
ಲೂಟಿ ಹೊಡೆಯುವುದು	ಲೂಟ್ ಮಾರ್	लूट मार	लूटि होडेयुवुदु
ಕೋಟೆ	ಕಿಲಾ	किला	कोटे
ಕೋಳಿ	ಮುರ್ಗೀ	मुर्गी	कोलि
ವಂಚಿಸುವುದು	ಧೋಖಾ	धोखा	वन्चिसुवुदु
ಮಂಡೀ	ಮಾಂಡೀ	मंडी	मंडी
ಚಂದ್ರ	ಚಾಂದ್	चांद	चंद्रा
ಚರಿತ್ರೆ	ಇತಿಹಾಸ್	इतिहास	चरित्रे
ದುಮುಕುವುದು	ಕೂದ್‌ನಾ	कूदना	दुमुकुवुदु
ಆರಾಮ ಕುರ್ಚಿ	ಆರಾಮ್ ಕುರ್ಸೀ	आराम कुर्सी	आरामा कुर्चि
ಬೀಗದ ಕೈ	ಚಾಬೀ	चावी	बीगदा कै
ಫೋಟೋ	ತಸ್ವೀರ್	तस्वीर	फोटो
ನಗುವುದು	ಹಸ್‌ನಾ	हंसना	नगुवुदु
ಖರ್ಚು	ಖರ್ಚ್	खर्च	खर्चु
ಚಿಲ್ಲರೆ	ರೇಜ್‌ಗಾರೀ	रेज़गारी	चिल्लरे
ಗರಿ/ಪುಕ್ಕ	ಪಂಖ್	पंख	गरि/पुक्क
ಕೆಟ್ಟುಹೋಗಿರುವುದು	ಸಡಾ ಹುವಾ	सड़ा हुआ	केट्टुहोगिरुवुदु
ಕೆಟ್ಟದು	ಬುರಾ	बुरा	केट्टदु
ಕಡಾಯಿ	ಕಡಾಯಿ	कड़ाही	कडायि
ಹಣಿಗೆ	ಕಂಘಿ	कंघी	हणिगे
ಸುಣ್ಣ	ಚೂನಾ	चूना	सुण्ण
ಕೆಮ್ಮುವುದು	ಖಾಸ್‌ನಾ	खांसना	केम्मुवुदु
ಗೋಡೆ	ದೀವಾರ್	दीवार	गोडे
ಪೊರಕೆ	ಜ್ಹಾಡೂ	झाड़ू	पोरके
ಚೆಂಬು	ತಾಂಬಾ	तांबा	चेम्बु
ಚಪ್ಪಲಿ	ಚಪ್ಪಲ್	चप्पल	चप्पलि
ಚಿಕ್ಕದು	ಛೋಟಾ	छोटा	चिक्कदु
ಪ್ರಶ್ನೆ	ಸವಾಲ್	सवाल	प्रश्ने
ರಕ್ತ	ಖೂನ್	खून	रक्ता
ಪಶು	ಜಾನ್‌ವರ್	जानवर	पशु
ನೀರು	ಪಾನೀ	पानी	नीरु
ನೆಗಡಿ	ಜುಕಾಮ್	जुकाम	नेगडि

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ಳ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಜೀವನ	ಜಿಂದಗೀ	ज़िन्दगी	जीवना
ಚಳಿ	ಸರ್ದೀ	सर्दी	चलि ,
ಅಂಚೆ ಪತ್ರ	ಡಾಕ್	डाक	अन्चे पत्रा
ಹೊಲಿಯುವುದು	ಸಿಲ್‌ನಾ	सिलना	होलीयुवुदु
ಚಿಪ್ಪಿಗೆ	ದರ್ಜೀ	दर्जी	चिप्पिगा
ದಿಂಬು	ತಕಿಯಾ	तकिया	दिंबु
ಹೊಡೆಯುವುದು	ಮಾರ್‌ನಾ	मारना	होडेयुवुदु
ಸರತಿ	ಬಾರೀ	वारी	सरति
ಅಭ್ರಕ	ಮೈಕಾ	अभ्रक	अभ्रका
ಬೀಗದ ಕೈ	ಚಾಬೀ	चाबी	बीगदा कै
ಬೀಗ	ತಾಲಾ	ताला	बीगा
ಪರದೆ	ಪರ್ದಾ	पर्दा	परदे
ಬೀಸುವ ಕಲ್ಲು	ಚಕ್ಕೀ	चक्की	बीसुवा कल्लु
ಬೆಂಕಿ	ಆಗ್	आग	बेंकि
ಅಗತ್ಯ	ಜರೂರ್	जरूर	अगत्या
ರೈಲು ಬಂಡಿ	ರೇಲ್‌ಗಾಡೀ	रेलगाड़ी	रैलु बंडि
ತೊಗಲು	ಚಮ್‌ಡಾ	चमड़ा	तोगलु
ಶುರು ಮಾಡು	ಶುರು ಕರ್‌ನಾ	शुरु करना	शुरु माडु
ಬಟ್ಟೆ	ಕಪ್‌ಡಾ	कपड़ा	बट्टे
ಹೊಲಿಗೆ	ಸಿಲಾಯಿ	सिलाई	होलिगे
ಹನಿ	ಬೂಂದ್	बूंद	हनि
ತೆರೆಯುವುದು	ಖೋಲ್‌ನಾ	खोलना	तेरेयुवुदु
ತೆಂಗಿನ ಮರ	ನಾರಿಯಲ್ ಕಾ ಪೇಡ್	नारियल का पेड़	तेंगिना मरा
ಟೊಪ್ಪಿಗೆ	ಟೋಪೀ	टोपी	टोप्पिगे
ಸೋಲುವುದು	ಹಾರ್‌ನಾ	हारना	सोलुवुदु
ತೋಟ	ಬಗೀಚಾ	बगीचा	तोटा
ದೋಣಿ	ನಾವ್	नाव	दोणि
ಬಾಯಾರಿಕೆ	ದಾಹ್	दाह	बायारिके
ದಿವಸ	ದಿನ್	दिन	दिवसा
ಪ್ರತಿ ದಿನ	ರೋಜ್	रोज	प्रति दिना
ನಷ್ಟ	ಹಾನಿ	हानि	नष्टा
ಹಣ	ಧನ್	धन	हणा
ಧರಿಸುವುದು	ಪಹ್‌ನಾನಾ	पहनाना	धरिसुवुदु
ಬಹಳ	ಬಹುತ್	बहुत	बहला
ನಡೆಯುವುದು	ಚಲ್‌ನಾ	चलना	नडेयुवुदु
ನಟ	ಅಭಿನೇತಾ	अभिनेता	नटा
ತೊಯ್ಯುವುದು	ಭೀಗ್‌ನಾ	भीगना	तोय्युवुदु
ಒಗೆಯುವುದು	ಧೋನಾ	धोना	ओगेयुवुदु
ನಾಚುವುದು	ಶರ್ಮ್	शर्म	नाचुवुदु

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ನಾಚಿಕೊಳ್ಳುವುದು	ಶರ್ಮಾನಾ	शर्माना	नाचिकोल्लुवुदु
ಹೆಸರು	ನಾಮ್	नाम	हेसरु
ನಾಯಿ	ಕುತ್ತಾ	कुत्ता	नायि
ನಾಳೆ	ಕಲ್	कल	नाले
ದುರ್ನಾತ	ಬದ್‌ಬೂ	वदबू	दुर्नाता
ರಸ್ತೆ	ಸಡಕ್	सड़क	रस्ते
ಮಾಡುವುದು	ಬನಾನಾ	बनाना	माडुवुदु
ಬೆಳದಿಂಗಳು	ಚಾಂದ್‌ನೀ	चांदनी	बेलदिंगलु
ಬಣ್ಣ	ರಂಗ್	रंग	बण्णा
ಉದ್ದ	ಲಂಬಾಯಿ	लंबाई	उद्दा
ನೂಲು	ದಾಗಾ	धागा	नूलु
ನೇರವಾಗಿ	ಸೀಧೆ	सीधे	नेरवागि
ಹಗುರವಾದ	ಹಲ್ಕಾ	हलका	हगुरवादा
ನೋಡುವುದು	ದೇಖ್‌ನಾ	देखना	नोडुवुदु
ಅರ್ಧ	ಆಧಾ	आधा	अर्धा
ಬಹುಶಃ	ಶಾಯದ್	शायद	बहुशः
ಹಸಿರು	ಹರಾ	हरा	हसिरु
ಪಟ್ಟಣ	ಶಹರ್	शहर	पट्टणा
ಗಾಳಿಪಠ	ಪತಂಗ್	पतंग	गालिपठा
ರೇಷ್ಮೆ	ರೇಷ್ಮೀ	रेशमी	रेश्मे
ಓದುವುದು	ಪಢ್‌ನಾ	पढ़ना	ओदुवुदु
ಕಾಸು/ಹಣ	ಪೈಸಾ/ಧನ್	पैसा/धन	कासु/हणा
ಕೆಲಸ	ಧಂಧಾ	धन्धा	केलसा
ಪತ್ರಿಕೆ	ಅಖ್‌ಬಾರ್	अखबार	पत्रिके
ಜ್ವರ	ಬುಖಾರ್	बुखार	ज्वरा
ಹಪ್ಪಳ	ಪಾಪ್ಪಡ್	पार्पड़	हप्पला
ಪರಸ್ಪರ	ಆಪಸ್ ಮೆ	आपस में	परस्परा
ನೌಕರ	ನೌಕರ್	नौकर	नौकरा
ಹಲ್ಲು	ದಾಂತ್	दांत	हल्लु
ಮಡಿಲು	ಗೋದ್	गोद	मडिलु
ಹಸು	ಗಾಯ್	गाय	हसु
ಮಸೀದಿ	ಮಸ್ಜಿದ್	मस्जिद	मसीदि
ಬಾಳೆ ಹಣ್ಣು	ಕೇಲಾ	केला	बाले हण्णु
ಹಳೆಯದು	ಪುರಾನಾ	पुराना	हलेयदु
ಹಾರುವುದು	ಉಡ್‌ನಾ	उड़ना	हारुवुदु
ಅಡಿಕೆ	ಸುಪಾರೀ	सुपारी	अडिके
ಹಾಡು	ಗಾನಾ	गाना	हाडु
ಹಾವು	ಸಾಂಪ್	सांप	हावु
ಪಾಯಸ	ಖೀರ್	खीर	पायसा

रखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಹಾಲು	ದೂಧ್	दूध	हालु
ಹಿಡಿಯುವುದು	ಪಕಡ್‌ನಾ	पकड़ना	हिडियुवुदु
ಆಮೇಲೆ	ಬಾದ್ ಮೆ	बाद में	आमेले
ಹೊಗೆ	ಧುವಾ	धुआं	होगे
ತಂಬಾಕು	ತಂಬಾಕು	तम्बाकू	तम्बाकु
ಪಂಚೆ	ಧೋತೀ	धोती	पंचे
ಹೊಸದು	ನಯಾ	नया	होसदु
ಪುರುಷ	ಮರ್ದ್	मर्द	पुरुषा
ಹುಲ್ಲು	ಘಾಸ್	घास	हुल्लु
ಹೂವು	ಫೂಲ್	फूल	हूवु
ತುಂಬುವುದು	ಭರ್‌ನಾ	भरना	तुम्बुवुदु
ಬೆಕ್ಕು	ಬಿಲ್ಲೀ	बिल्ली	बेक्कु
ಹೆಸರು	ನಾಮ್	नाम	हेसरु
ಹಂಚುವುದು	ಬಾಂಟ್‌ನಾ	बांटना	हंचुवुदु
ಮಣ್ಣು	ಮಿಟ್ಟೀ	मिट्टी	मण्णु
ಮೀನು	ಮಛ್‌ಲೀ	मछली	मीनु
ಸಿಹಿ	ಮೀಠಾ	मीठा	सिहि
ಮನಸ್ಸು	ದಿಲ್	दिल	मनस्सु
ಮನುಷ್ಯ	ಆದ್ಮೀ/ಇನ್‌ಸಾನ್	आदमी/इनसान	मनुष्या
ನವಿಲು	ಮೋರ್	मोर	नविलु
ಮರ	ಪೇಡ್	पेड़	मरा
ಉತ್ತರ	ಜವಾಬ್	जवाब	उत्तरा
ಗುಡಿಸಲು	ಜೋಪ್‌ಡೀ	झोंपड़ी	गुडिसलु
ಮಾವಿನ ಮರ	ಆಮ್ ಕಾ ಪೇಡ್	आम का पेड़	माविना मरा
ಒಡೆಯ	ಮಾಲಿಕ್	मालिक	ओडेया
ಪೂರ್ತಿ	ಪೂರಾ	पूरा	पूर्ति
ಕೊಠಡಿ	ಕಮ್‌ರಾ	कमरा	कोठडि
ಮೂತ್ರ	ಪೆಶಾಬ್	पेशाब	मूत्रा
ಕತ್ತೆ	ಗಧಾ	गधा	कत्ते
ಮೋಡ	ಬಾದಲ್	बादल	मोडा
ಮೇಜು	ಮೇಜ್	मेज़	मेजु
ರಕ್ತ	ಖೂನ್	खून	रक्ता
ರೋಗ	ಬೀಮಾರಿ	बीमारी	रोगा
ಜಗಳ	ಲಢಾಯಿ	लड़ाई	जगला
ದೋಣಿ	ನಾವ್	नाव	दोणि
ಕಾಡು	ಜಂಗಲ್	जंगल	काडु
ಜಮೀನು/ಭೂಮಿ	ಖೇತ್	खेत	जमीनु/भूमि
ವಯಸ್ಸು	ಉಮ್ರ್	उम्र	वयस्सु
ರೇಖಾ	ಲಕೀರ್	लकीर	रेखा

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ವಧು	ದುಲ್ಹನ್	दुल्हन	वधु
ಆದಾಯ	ಆಮ್‌ದನೀ	आमदनी	आदाया
ಒಲೆ	ಜಾಲ್	जाल	ओले
ಗೊಬ್ಬರ	ಖಾದ್	खाद	गोब्बरा
ತುಂಬ	ಬಹುತ್	बहुत	तुम्बा
ಜಗಳ	ಝಗಡಾ	झगड़ा	जगला
ಮಾರ್ಗ	ರಾಸ್ತಾ	रास्ता	मार्गा
ವಾರ	ಹಫ್ತಾ	हफ्ता	वारा
ಬಾಲ	ಪೂಂಛ್	पूंछ	बाला
ಬಾಳೆ ಮರ	ಕೇಲೆ ಕೆ ಪೇಡ್	केले के पेड़	बाले मरा
ಬಿತ್ತ	ಬೀಜ್	बीज	बित्ता
ಬೆವರು	ಪಸೀನಾ	पसीना	बेवरु
ಮೌಲ್ಯ	ಮೂಲ್ಯ	मूल्य	मौल्या
ವಿಳಾಸ	ಪತಾ	पता	विलासा
ಮದುವೆ	ಶಾದೀ	शादी	मदुवे
ಬೀಸಣಿಕೆ	ಪಂಖಾ	पंखा	बीसणिके
ಕರೆಯುವುದು	ಬುಲಾನಾ	बुलाना	करेयुवुदु
ಮನೆ	ಘರ್	घर	मने
ಬೆಳಕು	ರೋಶ್‌ನೀ	रोशनी	बेलकु
ನೀರು	ಪಾನೀ	पानी	नीरु
ಬೆಳ್ಳಿ	ಚಾಂದೀ	चांदी	बेल्लि
ವೀಳ್ಯದೆಲೆ	ಪಾನ್	पान	वील्यदेले
ಬೇಗ	ಜಲ್ದೀ	जल्दी	बेगा
ಬೇಕು	ಚಾಹಿಯೇ	चाहिए	बेकु
ನೋವು	ದರ್ದ್	दर्द	नोवु
ಅನುಮತಿ/ಅಪ್ಪಣೆ	ಇಜಾಜತ್/ಅನುಮತಿ	इजाजत/अनुमति	अनुमति/अप्पणे
ಅತಿ ಸುಂದರವಾದದು	ಖೂಬ್ ಸೂರತ್	खूबसूरत	अति सुन्दरवादादु

J ಕ್ರಿಯಾಪದಗಳು — क्रियाएं

ಬರುವುದು	ಆನಾ	आना	बरुउदु
ಏಳುವುದು	ಉಠ್‌ನಾ	उठना	ऐलुउदु
ಹಾರುವುದು	ಉಡ್‌ನಾ	उड़ना	हारुउदु
ಕುದಿಯುವುದು	ಉಬಲ್‌ನಾ	उबलना	कुदियुउदु
ಸಂಪಾದಿಸುವುದು	ಕಮಾನಾ	कमाना	संपादिसुउदु

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಮಾಡುವುದು	ಕರ್‌ನಾ	करना	माडुउदु
ಹೇಳುವುದು	ಕಹ್‌ನಾ	कहना	हेलुउदु
ಎಬ್ಬಿಸುವುದು	ಉಠಾನಾ	उठाना	एब्बिसुउदु
ಕಚ್ಚುವುದು	ಕಾಟ್‌ನಾ	काटना	कच्चुउदु
ಕುಣಿಯುವುದು	ಖೋದ್‌ನಾ	खोदना	कुणियुउदु
ಖರೀದಿಸು	ಖರೀದ್‌ನಾ	खरीदना	खरीदिसुवुदु
ತಿನ್ನುವುದು	ಖಾನಾ	खाना	तिन्नुउदु
ಎಳೆಯುವುದು	ಖೀಂಚ್‌ನಾ	खींचना	एलेयुउदु
ತೆರೆಯುವುದು	ಖೋಲ್ನಾ	खोलना	तेरेयुउदु
ಹಾಡುವುದು	ಗಾನಾ	गाना	हाडुउदु
ಎಣಿಸುವುದು	ಗಿನ್‌ನಾ	गिनना	एणिसुउदु
ಬೀಳುವುದು	ಗಿರ್‌ನಾ	गिरना	बीलुउदु
ಭಯಪಡುವುದು	ಘಬರಾನಾ	घबराना	भयापडुउदु
ಹತ್ತುವುದು	ಚಢ್‌ನಾ	चढ़ना	हत्तुउदु
ಅಗಿಯುವುದು	ಚಬಾನಾ	चबाना	अगियुउदु
ಹೊಳೆಯುವುದು	ಚಮಕ್‌ನಾ	चमकना	होलेयुउदु
ನಡೆಯುವುದು	ಚಲ್‌ನಾ	चलना	नडेयुउदु
ಬೇಡುವುದು	ಚಾಹ್‌ನಾ	चाहना	बेडुउदु
ಕದಿಯುವುದು	ಚುರಾನಾ	चुराना	कदियुउदु
ಮುದ್ರಿಸುವುದು	ಛಾಪ್‌ನಾ	छापना	मुद्रिसुउदु
ಅಂಟಿಸುವುದು	ಛಿಪಾನಾ	छिपाना	अंटिसुउदु
ಮುಟ್ಟುವುದು	ಛೂನಾ	छूना	मुट्टुउदु
ಬಿಡುವುದು	ಛೋಡ್‌ನಾ	छोड़ना	बिडुउदु
ಉರಿಯುವುದು	ಜಲ್‌ನಾ	जलना	उरियुउदु
ಪರೀಕ್ಷಿಸುವುದು	ಜಾಂಚ್‌ನಾ	जांचना	परीक्षिसुउदु
ಏಳುವುದು	ಜಾಗ್‌ನಾ	जागना	ऐलुउदु
ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು	ಜಾನ್‌ನಾ	जानना	तिलिदुकोल्लुउदु
ಜೀವಿಸುವುದು	ಜೀನಾ	जीना	जीविसुउदु
ಗೆಲ್ಲುವುದು	ಜೀತ್‌ನಾ	जीतना	गेल्लुउदु
ನಿಂತುಕೊಳ್ಳುವುದು	ಠಹರ್‌ನಾ	ठहरना	नितुकोल्लुउदु
ಮುಳುಗುವುದು	ಡೂಬ್‌ನಾ	डूबना	सुलुगुउदु
ಮುರಿಯುವುದು	ಟೂಟ್‌ನಾ	टूटना	मुरियुउदु
ಒಡೆಯುವುದು	ತೋಡ್‌ನಾ	तोड़ना	ओडेयुउदु
ತೂಗುವುದು	ತೋಲ್‌ನಾ	तोलना	तूगुउदु
ನೋಡುವುದು	ದೇಖ್‌ನಾ	देखना	नोडुउदु
ಕೊಡುವುದು	ದೇನಾ	देना	कोडुउदु

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಓಡುವುದು	ದೌಢ್‌ನಾ	दौड़ना	ओडुउदु
ಒಗೆಯುವುದು	ಧೋನಾ	धोना	ओगेयुउदु
ಸ್ನಾನ ಮಾಡುವುದು	ನಹಾನಾ	नहाना	स्नाना माडुउदु
ಹೊರಡುವುದು	ನಿಕಲ್‌ನಾ	निकलना	होरडुउदु
ಹಿಡಿಯುವುದು	ಪಕಡ್‌ನಾ	पकड़ना	हिडियुउदु
ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವುದು	ಪಕಾನಾ	पकाना	अडिगे माडुउदु
ಓದುವುದು	ಪಢ್‌ನಾ	पढ़ना	ओदुउदु
ಗುರುತಿಸುವುದು	ಪಹಚಾನ್‌ನಾ	पहचानना	गुरुतिसुउदु
ಧರಿಸುವುದು	ಪಹನ್‌ನಾ	पहनना	धरिसुउदु
ತಲುಪಿಸುವುದು	ಪಹುಂಚ್‌ನಾ	पहुंचना	तलुपुउदु
ಕಾಪಾಡುವುದು	ಪಾಲ್‌ನಾ	पालना	कापाडुउदु
ಹೊಡೆಯುವುದು	ಪೀಟ್‌ನಾ	पीटना	होडेयुउदु
ಕುಡಿಯುವುದು	ಪೀನಾ	पीना	कुडियुउदु
ಹಿಟ್ಟು ಬೀಸುವುದು	ಪೀಸ್‌ನಾ	पीसना	हिट्टु बीसुउदु
ಕರೆಯುವುದು	ಪುಕಾರ್‌ನಾ	पुकारना	करेयुउदु
ಎಸೆದು ಬಿಡುವುದು	ಫೇಂಕ್‌ನಾ	फेंकना	एसेदुबिडुउदु
ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು	ಬಚ್‌ನಾ	बचना	तप्पिसिको<u>ल्लु</u>उदु
ರಕ್ಷಿಸುವುದು	ಬಚಾನಾ	बचाना	रक्षिसुउदु
ಹೇಳುವುದು	ಬತಾನಾ	बताना	हे<u>लु</u>उदु
ತಯಾರಿಸುವುದು	ಬನಾನಾ	बनाना	तयारिसुउदु
ಹರಿಯುವುದು	ಬಹ್‌ನಾ	बहना	हरियुउदु
ಹಂಚುವುದು	ಬಾಂಟ್‌ನಾ	बांटना	हंचुउदु
ಕರೆಯುವುದು	ಬುಲಾನಾ	बुलाना	करेयुउदु
ಮಾರುವುದು	ಬೇಚ್‌ನಾ	बेचना	मारुउदु
ಮಾತಾಡುವುದು	ಬೋಲ್‌ನಾ	बोलना	माताडुउदु
ಓಡಿ ಹೋಗುವುದು	ಭಾಗ್‌ನಾ	भागना	ओडि होगुउदु
ಮರೆಯುವುದು	ಭೂಲ್‌ನಾ	भूलना	मरेयुउदु
ಕಳಿಸುವುದು	ಬೇಜ್‌ನಾ	भेजना	कलिसुउदु
ಸಾಯುವುದು	ಮರ್‌ನಾ	मरना	सायुउदु
ಬೇಡುವುದು	ಮಾಂಗ್‌ನಾ	मांगना	बेडुउदु
ಒಪ್ಪುವುದು	ಮಾನ್‌ನಾ	मानना	ओप्पुउदु
ಹೊಡೆಯುವುದು	ಮಾರ್‌ನಾ	मारना	होडेयुउदु
ಭೇಟಿಯಾಗುವುದು	ಮಿಲ್‌ನಾ	मिलना	भेटियागुउदु

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಇಡುವುದು	ರಖ್‌ನಾ	रखना	इडुउदु
ವಾಸಿಸುವುದು	ರಹ್‌ನಾ	रहना	वासिसुउदु
ನಿಲ್ಲಿಸುವುದು	ರೋಕ್‌ನಾ	रोकना	निल्लिसुउदु
ಅಳುವುದು	ರೋನಾ	रोना	अलुउदु
ತರುವುದು	ಲಾನಾ	लाना	तरुउदु
ಬರೆಯುವುದು	ಲಿಖ್‌ನಾ	लिखना	बरेयुवुदु
ಲೂಟಿ ಹೊಡೆಯುವುದು	ಲೂಟ್‌ನಾ	लूटना	लूटि होडेयुउदु
ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು	ಲೇನಾ	लेना	तेगेदुकोल्लुउदु
ಹಿಂದಿರುಗಿಸುವುದು	ಲೌಟ್‌ನಾ	लौटना	हिन्दिरुगिसुउदु
ಶೃಂಗರಿಸುವುದು	ಸಜಾನಾ	सजाना	श्रुंगारिसुउदु
ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು	ಸಮಝ್‌ನಾ	समझना	अर्थ माडिकोल्लुउदु
ಸಹಿಸುವುದು	ಸಹ್‌ನಾ	सहना	सहिसुउदु
ಕಲಿಯುವುದು	ಸೀಖ್‌ನಾ	सीखना	कलियुउदु
ಕೇಳುವುದು	ಸುನ್‌ನಾ	सुनना	केलुउदु
ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುವುದು	ಸೋನಾ	सोना	निद्रे माडुउदु
ಯೋಚಿಸುವುದು	ಸೋಚ್‌ನಾ	सोचना	योचिसुउदु
ನಗುವುದು	ಹಸ್‌ನಾ	हंसना	नगुउदु
ಸರಿಯುವುದು	ಹಟ್‌ನಾ	हटना	सरियुउदु
ಹೊರಗೋಡಿಸುವುದು	ಹಟಾನಾ	हटाना	होरगोडिसुउदु
ಸೋಲುವುದು	ಹಾರ್‌ನಾ	हारना	सोलुउदु
ಸೋಲಿಸುವುದು	ಹರಾನಾ	हराना	सोलिसुउदु

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 1
ವಿಭಾಗ-1

परिचय 'अ' / ಪರಿಚಯ (೧)

अभिवादन / ಅಭಿವಂದನೆ

1. नमस्ते / नमस्कार । ... ... ನಮಸ್ತೆ / ನಮಸ್ಕಾರ್	नमस्ते, नमस्कारा. ನಮಸ್ತೆ, ನಮಸ್ಕಾರ.
2. नमस्ते, शुभरात्री । ... ... ನಮಸ್ತೆ / ಶುಭ್ ರಾತ್ರಿ.	नमस्ते शुभ रात्रि. ನಮಸ್ತೆ, ಶುಭ ರಾತ್ರಿ.
3. नमस्ते / फिर मिलेंगे / तब तक के लिए नमस्ते / अलविदा । ... ನಮಸ್ಕಾರ / ಪುನಃ ಸಿಗೋಣ / .ಅಲ್ಲಿಯ ವರೆಗೆ ನಮಸ್ತೆ.	नमस्कारा / पुनः सिगोणा / अल्लियवरेगे नमस्ते. ನಮಸ್ತೆ / ಫಿರ್ ಮಿಲೇಂಗೆ / ತಬ್ ತಕ್ ಕೆ ಲಿಯೆ ನಮಸ್ತೆ / ಅಲ್‌ವಿದಾ.
4. कहिए, आप कैसे हैं ? / क्या हाल-चाल हैं ? ... ಹೇಳಿ, ನೀವು ಹೇಗಿದ್ದೀರಿ ? / ಏನು ಸಮಾಚಾರ ?	हेली, नीवु हेगिद्दीरी / ऐनु समाचारा ? ಕಹೀಯೆ / ಆಪ್ ಕೈಸೆ ಹೆ? / ಕ್ಯಾ ಹಾಲ್‌-ಚಾಲ್‌ಹೆ?
5. धन्यवाद, मैं ठीक हूं । ... ... ವಂದನೆಗಳು, ನಾನು ಚೆನ್ನಾಗಿದ್ದೀನಿ.	वन्दनेगलु नानु चेन्नागिद्दीनि. ಧನ್ಯವಾದ್, ಮೆಯ್ ಠೀಕ್ ಹೂಂ.
6. आपसे मिल कर खुशी हुई । ... ... ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.	निम्मन्नु नोड़ी बहला संतोषवायितु. ಆಪ್ಸೆ ಮಿಲ್‌ಕರ್ ಖುಷಿ ಹುಯಿ.
7. यह मेरा सौभाग्य है, हमें मिले काफी समय हो गया । ... ಇದು ನನ್ನ ಸೌಭಾಗ್ಯ, ನಾವು ಭೇಟಿಯಾಗಿ ಬಹಳ ಕಾಲವಾಯಿತು.	इदु नन्न सौभाग्या, नावु भेटियागि बहला काल वायितु. ಯಹ್ ಮೇರಾ ಸೌಭಾಗ್ಯ ಹೆ, ಹಮ್ ಮಿಲೆ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ಹೋ ಗಯಾ.
8. हम काफी समय के बाद मिल रहे हैं । ... ನಾವು ಬಹಳ ಸಮಯದನಂತರ ಭೇಟಿಯಾಗುತ್ತಿದ್ದೇವೆ.	नावु बहला समयदा नन्तरा भेटियागुतिद्देवे. ಹಮ್ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ಕೆ ಬಾದ್ ಮಿಲ್ ರಹೇ ಹೆ.
9. मैं शहर के बाहर गया हुआ था । ... ... ನಾನು ಹೊರ ಊರಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.	नानु होरा ऊरिगे होगिद्दे. ಮೆಯ್ ಶಹರ್ ಕೆ ಬಾಹರ್ ಗಯಾ ಹುಅ ಥಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण ळ होता है, 'ल' नही ।

10.	आप / तुम बम्बई से कब लौटे ? ನೀನು / ನೀವು ಮುಂಬೈ ನಿಂದ ಯಾವಾಗ ವಾಪಸ್ ಬಂದಿ / ಬಂದ್ರಿ ?	नीवु मुम्बै निन्दा यावाग वापस् बन्दि / बन्द्री ? ಆಪ್ / ತುಮ್ ಮುಂಬೈ ಸೆ ಕಬ್ ಲೌಟೆ ?
11.	मैं आज प्रातः ही बम्बई से लौटा हूं। ನಾನು ಮುಂಬೈನಿಂದ ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ವಾಪಸ್ ಬಂದೆ.	नानु मुम्बैनिन्द इन्दु बेलिग्गे वापस बन्दे. ಮೈ ಆಜ್ ಪ್ರಾತಃ ಹೀ ಮುಂಬೈ ಸೆ ಲೌಟಾ ಹೂಂ.
12.	क्या मुझे देखकर तुम्हें अचरज हो रहा है ? ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ನಿನಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಗಿದೆಯೇ ?	नन्नन्नु नोड़ि निनगे आश्चर्यवागिदेये ? ಕ್ಯಾ ಮುಝೆ ದೇಖ್‌ಕರ್ ತುಮ್ಹೆ ಅಚರಜ್ ಹೋ ರಹಾ ಹೆ ?
13.	तुमसे अचानक मिल कर मुझे प्रसन्नता हुई है। ನಿನ್ನನ್ನು ಅನಿರೀಕ್ಷಿತವಾಗಿ ನೋಡಿ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ.	निन्नन्नु अनिरीक्षीतवागि नोड़ि बहला सन्तोषावागिदे. ತುಮ್ ಸೆ ಅಚಾನಕ್ ಮಿಲ್ಕರ್ ಮುಝೆ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹುಯಿಇ ಹೆ.
14.	क्या तुम्हारा अभी जाना जरूरी है ? ನೀನು ಈಗಲೇ ಹೋಗಬೇಕೇ ?	निनु इगले होगबेके ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರಾ ಅಭಿ ಜಾನಾ ಜರೂರಿ ಹೆ ?
15.	मुझे चलना चाहिए। ನಾನು ಈಗಲೇ ಹೋಗಬೇಕು.	नानु ईगले होगबेकु. ಮುಝೆ ಅಭಿ ಚಲ್ನಾ ಚಾಹಿಯೆ.
16.	अब फिर कब भेंट होगी? कब मिलेंगे ? ನಾವು ಪುನಃ ಯಾವಾಗ ಸಿಗೋಣ ?	नावु पुनः यावागा सिगोणा ? ಅಬ್ ಫಿರ್ ಕಬ್ ಭೇಟ್ ಹೊಂಗೆ? ಕಬ್ ಮಿಲೇಂಗೆ?
17.	किसी न किसी दिन भेंट होगी जरूर। ಸದ್ಯದಲ್ಲೇ ಒಂದು ದಿನ ಖಂಡಿತ ಭೇಟಿಯಾಗೋಣ.	सदयादल्ले ओन्दु दिना खंडितवागि भेटियागोणा. ಕಿಸೀ ನಾ ಕಿಸೀ ದಿನ್ ಭೇಟ್ ಹೋಗಿ ಜರೂರ್.
18.	चाय पियोगे ? ಒಂದು ಕಪ್ ಚಹ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀಯಾ ?	ओन्दु कप चहा तेगेदुकोल्लुत्तीया ? ಚಾಯ್ ಪಿಯೊಗೇ ?
19.	आपका / तुम्हारा काम कैसा चल रहा है ? ನಿಮ್ಮ / ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ಹೇಗೆ ನಡೀತಾ ಇದೆ ?	निम्मा / निन्ना केलसा हेगे नड़ीता इदे ? ಆಪ್ಕಾ / ತುಮ್ಹಾರಾ ಕಾಂ ಕೈಸಾ ಚಲ್ ರಹಾ ಹೆ ?
20.	यहां भी वैसे ही हाल-चाल हैं। ಇಲ್ಲೂ ಅದೇ ಸ್ಥಿತಿ.	इल्लू अदे स्थिति. ಯಹಾ ಭೀ ವೈಸೇ ಹೀ ಹಾಲ್ ಚಾಲ್ ಹೆ.
21.	आपसे मिल कर प्रसन्नता हुई। ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿ ತುಂಬ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.	निम्मन्नु नोड़ि तुम्बा सन्तोषवायितु. ಆಪ್ಸೆ ಮಿಲ್ಕರ್ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹುಯಿ.
22.	क्या आपको मेरी याद है ? ನಿಮಗೆ ನನ್ನ ನೆನಪಿದೆಯೇ ?	निमगे नन्ना नेनापिदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೊ ಮೇರಿ ಯಾದ್ ಹೆ ?
23.	बेशक। अवश्य। ಖಂಡಿತವಾಗಿ.	खंडितवागि. ಬೇಷಕ್, ಅವಶ್ಯ.
24.	क्या आपने मुझे पहचाना ? ನಾನು ಯಾರು ಗೊತ್ತಾಯಿತೇ ?	नानु यारु गोत्तायिते ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೆ ಮುಝೆ ಪೆಹ್ಚಾನಾ ?
25.	आप कितने बदल गए हैं। ನೀವು ಬಹಳ ಬದಲಾಯಿಸಿದ್ದೀರಿ.	नीवु बहला बदलायिसिद्दीरि. ಆಪ್ ಕಿತ್‌ನೆ ಬದಲ್‌ಗಯೆ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

सभ्यता–शिष्टाचार / ಶಿಷ್ಟಾಚಾರ

1. बस ठीक है / इतना ही काफी है। ··· ··· साकु / बेकादष्टाइतु.
ಸಾಕು. / ಬೇಕಾದಷ್ಟಾಯಿತು. ಬಸ್ ಠೀಕ್ ಹೈ / ಇತ್ನಾಹೀ ಕಾಫಿ ಹೈ.

2. कृपया कष्ट न करें। ··· ··· ··· दयविट्टु तोन्दरे कोडवेड़ी.
ದಯವಿಟ್ಟು ತೊಂದರೆ ಕೊಡ ಬೇಡಿ. ಕೃಪಯಾ ಕಷ್ಟ್ ನ ಕರೇಂ.

3. इसमें कोई कष्ट नहीं / इसमें जरा भी तकलीफ नहीं। ··· इदरिन्दा ऐनू तोन्दरे इल्ला.
ಇದರಿಂದ ಏನೂ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ. ಇಸ್‌ಮೆ ಕೋಯಿ ಕಷ್ಟ್ ನಹೀ / ಇಸ್‌ಮೆ ಜರಾ ಭೀ ತಕ್ಲೀಫ್ ನಹೀ.

4. मैं आपके लिये क्या कर सकता हूं ? ··· ··· नन्निन्दा निमगेनादरू केलसा आगबेकागिदेये ?
ನನ್ನಿಂದ ನಿಮಗೇನಾದರೂ ಕೆಲಸ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆಯೇ ? ಮೈ ಆಪ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕ್ಯಾ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ ?

5. आपका आना कैसे हुआ ?··· ··· ··· नीवु इल्लिगे बन्दिरुवुदरा कारणा येनु ?
ನೀವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವುದರ ಕಾರಣ ಏನು ? ಆಪ್ಕಾ ಆನಾ ಕೈಸೆ ಹುವಾ ?

6. कृपया थोड़ा समय और रुक जाइए। ··· ··· दयविट्टु इन्नू स्वल्पा होत्तु इरि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ಇರಿ. ಕೃಪಯಾ ಥೋಡಾ ಸಮಯ್ ಔರ್ ರುಕ್ ಜಾಯಿಯೆ.

7. क्या मैं एक अनुरोध कर सकता हूं ? ··· ··· नानु ओन्दु कोरिके माडिकोल्लबहुदे ?
ನಾನು ಒಂದು ಕೋರಿಕೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೈ ಏಕ್ ಅನುರೋಧ್ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

8. हाजिर हूं। आज्ञा दीजिए। ··· निम्मा सेवेगे सिद्दा. अप्पणे कोडि.
ನಿಮ್ಮ ಸೇವೆಗೆ ಸಿದ್ಧ. ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಿ. ಹಾಜಿರ್ ಹೂ. ಆಜ್ಞಾ ದೀಜೀಯೆ.

9. हम आपका समुचित सत्कार न कर सके। ··· निम्मन्नु सरियागि नोडिकोल्ललु नमगे आगलिल्ला.
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ನಮಗೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ. ಹಮ್ ಆಪ್ಕಾ ಸಮುಚಿತ್ ಸತ್ಕಾರ್ ನ ಕರ್ ಸಕೇ.

10. कोई बात नहीं। ··· ··· ··· चिन्तिसबेडि, परवागिल्ला.
ಚಿಂತಿಸಬೇಡಿ, ಪರವಾಗಿಲ್ಲ. ಕೋಯಿ ಬಾತ್ ನಹೀ.

11. आप बुरा तो नहीं मानेंगे ? ··· ··· नीवु येनू अन्दुकोल्लुवुदिल्ल ताने ?
ನೀವು ಏನೂ ಅಂದುಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ ತಾನೆ ? ಆಪ್ ಬುರಾ ತೋ ನಹೀ ಮಾನೇಂಗೇ ?

12. क्या आपकी इजाजत है ? / आपकी इजाजत हो तो / आपकी इजाजत से। ··· निम्मा अनुमति इदेये ? / निम्मा अनुमति इद्दल्लि.
ನಿಮ್ಮ ಅನುಮತಿ ಇದೆಯೇ ? / ನಿಮ್ಮ ಅನುಮತಿ ಇದ್ದಲ್ಲಿ. ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೀ ಇಜಾಜತ್ ಹೆ ? / ಆಪ್‌ಕೀ ಇಜಾಜತ್ ಹೋ ತೋ / ಆಪ್‌ಕೀ ಇಜಾಜತ್ ಸೇ.

13. अवश्य जरूर। ··· ··· ··· खंडितवागि. / अवश्यवागि. / धारालवागि.
ಖಂಡಿತವಾಗಿ. / ಅವಶ್ಯವಾಗಿ. / ಧಾರಾಳವಾಗಿ. ಅವಶ್ಯ. / ಜರೂರ್.

14. इजाजत दें / आज्ञा दें। ··· ··· ··· अनुमति कोड़ि. / अप्पणे कोड़ि.
ಅನುಮತಿ ಕೊಡಿ. / ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಿ. ಇಜಾಜತ್ ದೇ. / ಆಜ್ಞಾ ದೇ.

15. मुझे आपको कष्ट नहीं देना चाहिए। ··· ··· नन्निन्द निमगे तोन्दरेयागबारदु.
ನನ್ನಿಂದ ನಿಮಗೆ ತೊಂದರೆಯಾಗಬಾರದು. ಮುಝೆ ಆಪ್ಕೋ ಕಷ್ಟ್ ನಹೀ ದೇನಾ ಚಾಹಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

16. तकलीफ न कीजिए / अपना ही समझिए । ... सन्कोचा वेड़ि । निम्मदेन्दे भाविसी.
ಸಂಕೋಚ ಬೇಡಿ / ನಿಮ್ಮದೆಂದೇ ಭಾವಿಸಿ. ತಕ್ಲೀಫ್ ನ ಕೀಜಿಯೆ / ಅಪ್ನಾ ಹೀ ಸಮ್‌ಜೀಯೆ.

17. आपने क्यों तकलीफ की ? ... ... नीवु ऐके तोन्दरे तेगेदुकोन्डिरि ?
ನೀವು ಏಕೆ ತೊಂದರೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರಿ ? ಆಪ್ನೆ ಕ್ಯೋಂ ತಕ್ಲೀಫ್ ಕೀ ?

18. मुझे आपसे मिल कर खुशी हुई । ... ... निम्मन्नु कन्डु बहला खुशियायितु.
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡು ಬಹಳ ಖುಷಿಯಾಯಿತು. ಮುಜ್ಹೆ ಆಪ್ಸೆ ಮಿಲ್ ಕರ್ ಖುಷೀ ಹುಯಿ.

19. क्या इतना काफी है ? ... ... इष्टु साके ?
ಇಷ್ಟು ಸಾಕೇ ? ಕ್ಯಾ ಇತ್ನಾ ಕಾಫಿ ಹೈ ?

20. यह बिलकुल ठीक है । ... ... वेकादष्टाइतु.
ಬೇಕಾದಷ್ಟಾಯಿತು. ಯಹ್ ಬಿಲ್ಕುಲ್ ಠೀಕ್ ಹೈ.

छोटे-छोटे अनुरोध / ಸಣ್ಣ ಕೋರಿಕೆಗಳು

1. कृपया प्रतीक्षा करें । ... ... दयविट्टु स्वल्पा इार.
ದಯವಿಟ್ಟು ಸ್ವಲ್ಪ ಇರಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರೇ.

2. कृपया अन्दर आ जाएं । ... ... दयविट्टु ओलगे बन्नि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಒಳಗೆ ಬನ್ನಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಅಂದರ್ ಆ ಜಾಯೆ.

3. तशरीफ रखिए / कृपया बैठिए । ... ... दयविट्टु कुलितुकोल्ली.
ದಯವಿಟ್ಟು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ. ತಶ್‌ರೀಫ್ ರಖೀಯೆ / ಕೃಪ್ಯಾ ಬೈಠೀಯೆ.

4. कृपया हस्ताक्षर करें । ... ... दयविट्टु इल्लि सहि हाकि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಹಾಕಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ಕರೆ.

5. कृपया शान्त रहें । ... ... दयविट्टु सुम्मनिरि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಸುಮ್ಮನಿರಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಶಾಂತ್ ರಹೇ

6. कृपया फिर पधारें । ... ... दयविट्टु पुनः बन्नि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಪುನಃ ಬನ್ನಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಫಿರ್ ಪಧಾರೆ.

7. कृपया फिर से कहिए । ... ... दयविट्टु इन्नोम्मे हेलि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಹೇಳಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಫಿರ್ ಸೆ ಕಹಿಯೇ.

8. कृपया क्षमा करें / माफ करें । ... ... दयविट्टु नन्नन्नु क्षमिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಕ್ಷಮಾ ಕರೇ / ಮಾಫ್ ಕರೇ.

9. कृपया ध्यान दें । ... ... दयविट्टु गमना कोड़ि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಗಮನ ಕೊಡಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಧ್ಯಾನ್ ದೇ.

10. एक बार फिर / पुनश्च । ... ... मत्तोम्मे.
ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ. ಏಕ್ ಬಾರ್ ಫಿರ್ / ಪುನಶ್ಚ.

11. थोड़ा और दें । ... ... दयविट्टु इन्नोन्दु स्वल्पा कोड़ि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇನ್ನೊಂದು ಸ್ವಲ್ಪ ಕೊಡಿ. ಥೋಡಾ ಔರ್ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. सभी यात्री ध्यान दें। ··· ··· ··· एल्ला प्रयाणिकरू वन्नि / गमना कोड़ि.
ಎಲ್ಲ ಪ್ರಯಾಣಿಕರೂ ಬನ್ನಿ / ಗಮನ ಕೊಡಿ. सभीः यात्रीः ध्यान् दे.

13. कृपया पास दिखाएं। ··· ··· ··· दयविट्टु निम्म पास तोरिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನಿಮ್ಮ ಪಾಸ್ ತೋರಿಸಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಪಾಸ್ ದಿಖಾಯಿಯೆ.

14. कृपया सावधान रहें / सावधानी बरतें।··· ··· दयविट्टु हुषाराागि नोड़िकोल्लि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಹುಷಾರಾಗಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಸಾವ್‌ಧಾನ್ ರಹೇ / ಸಾವ್‌ಧಾನ್ ಬರ್ತೆ.

15. जरा सुनिए।··· ··· ··· ··· ओंदु निमिष इल्लि केलि.
ಒಂದು ನಿಮಿಷ ಇಲ್ಲಿ ಕೇಳಿ. ಜರಾ ಸುನಿಯೆ.

16. कृपया थोड़ा आराम कर लें। ··· ··· दयविट्टु स्वल्प: विश्रांति तेगेदुकोल्लि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಸ್ವಲ್ಪ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಥೋಡಾ ಆರಾಮ್ ಕರ್ ಲೇ.

17. आप क्या खायेंगे / पियेंगे ? ··· ··· तिन्नलु / कुडियलु ऐनादरू बेके ?
ತಿನ್ನಲು / ಕುಡಿಯಲು ಏನಾದರೂ ಬೇಕೇ ? ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಖಾಯೆಂಗೆ ? / ಪಿಯೆಂಗೆ ?

18. क्या मैं आपको थोड़ा कष्ट दे सकता हूं ? ··· निमगे नानु स्वल्पा तोन्दरे कोडबहुदे ?
ನಿಮಗೆ ನಾನು ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಕೊಡಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೆ ಆಪ್ಕೊ ಥೋಡಾ ಕಷ್ಟ್ ದೇ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ?

19. क्या आप इससे सहमत हैं ? क्या आपके हिसाब से यह ठीक है ? ··· इदन्नु नीवु ओप्पुत्तीरा ? इदु निमगे सरि तोरुवुदे ?
ಇದನ್ನು ನೀವು ಒಪ್ಪುತ್ತೀರಾ ? ಇದು ನಿಮಗೆ ಸರಿ ತೋರುವುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಸ್‌ಸೇ ಸಹಮತ್ ಹೆ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೆ ಹಿಸಾಬ್ ಸೇ ಯಹ್ ಠೀಕ್ ಹೆ ?

20. कृपया क्षमा करें। ··· ··· ··· दयविट्टु क्षमिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಕ್ಷಮಿಸಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಕ್ಷಮಾ ಕರೇ.

छोटे-छोटे सामान्य प्रश्न और उत्तर / ಚುಟುಕ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಉತ್ತರಗಳು

1. क्या हुआ ? ··· ··· ऐनायतु ?
ಏನಾಯಿತು ? ಕ್ಯಾ ಹೂಆ ?

2. कुछ नहीं। ··· ··· ऐनू इल्ला.
ಏನೂ ಇಲ್ಲ. ಕುಚ್ ನಹೀ.

3. क्या मैं जा सकता हूं? ··· नानु होगबहुदे ?
ನಾನು ಹೋಗಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೈ ಜಾ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

4. अवश्य / जरूर। ··· होगबहुदु.
ಹೋಗಬಹುದು. ಅವಶ್ಯ / ಜರೂರ್.

5. क्या आप आएंगे / आ रहे हैं ? ··· नीनु बरुवेया ? / नीवु बरुविरा ?
ನೀನು ಬರುವೆಯಾ? / ನೀವು ಬರುವಿರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಆಯೆಂಗೆ / ಆ ರಹೇ ಹೆ ?

6. नहीं। ··· ··· इल्ला.
ಇಲ್ಲ. ನಹೀ.

7. समझ में आया ? ··· अर्थवायिते ?
ಅರ್ಥವಾಯಿತೇ ? ಸಮಜ್ ಮೆ ಆಯಾ ?

8. थोड़ा-थोड़ा। ··· स्वल्पा-स्वल्पा.
ಸ್ವಲ್ಪ-ಸ್ವಲ್ಪ. ಥೋಡಾ ಥೋಡಾ.

9. क्या बात है ? ··· ऐनु समाचारा ?
ಏನು ಸಮಾಚಾರ. ಕ್ಯಾ ಬಾತ್ ಹೆ ?

10. क्या तुम्हें मालूम है ? ··· निनगे गोत्ते ?
ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತೇ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹೆ ಮಾಲೂಂ ಹೆ ?

11. झगड़ा किस बात का है ? ··· जगला ऐकागि ?
ಜಗಳ ಏಕಾಗಿ ? ಜಗಡಾ ಕಿಸ್ ಬಾತ್ ಕಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

12. आपने क्या कहा / तुमने क्या कहा ? ... नीवु ऐनु हेलिदिरि? / नीनु ऐनु हेलिदे ?
ನೀವು ಏನು ಹೇಳಿದಿರಿ ? / ನೀನು ಏನು ಹೇಳಿದೆ ? ... ಆಪ್ನೆ ಕ್ಯಾ ಕಹಾ ? / ತುಮ್ನೆ ಕ್ಯಾ ಕಹಾ ?

13. यह क्या है ? ... इदु ऐनु ?
ಇದು ಏನು ? ... ಯಹ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

14. क्या समाचार है ? ... ऐनु समाचारा ?
ಏನು ಸಮಾಚಾರ ? ... ಕ್ಯಾ ಸಮಾಚಾರ್ ಹೆ?

15. कुछ विशेष नहीं । ... ऐनू विशेषाविल्ला.
ಏನೂ ವಿಶೇಷವಿಲ್ಲ. ... ಕುಚ್ ವಿಶೇಷ್ ನಹೀ.

16. आप क्या करते हैं ? ... निमगेनु केलसा ?
ನಿಮಗೇನು ಕೆಲಸ ? ... ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಕರ್‌ತೆ ಹೆ?

17. मैं एक व्यापारी हूं । ... नानोब्ब व्यापारी.
ನಾನೊಬ್ಬ ವ್ಯಾಪಾರಿ. ... ಮೆಯ್ ಏಕ್ ವ್ಯಾಪಾರಿ ಹೂಂ.

18. कहां ? ... एल्लि ?
ಎಲ್ಲಿ ? ... ಕಹಾ ?

19. यहां / वहां / किसी जगह / कहीं भी । ... इल्लि / अल्लि / एल्लो / एल्लादरू.
ಇಲ್ಲಿ / ಅಲ್ಲಿ / ಎಲ್ಲೋ / ಎಲ್ಲಾದರೂ. ... ಯಹಾ / ವಹಾ / ಕಿಸೀ ಜಗಹ್ / ಕಹೀ ಭೀ.

20. कब ? ... यावागा?
ಯಾವಾಗ ? ... ಕಬ್ ?

21. अभी / तब / बाद में / तुरंत / कभी नहीं । ... ईगा / आगा / आमेले / कूडले / येन्दिगू इल्ला.
ಈಗ / ಆಗ/ಆಮೇಲೆ/ ಕೂಡಲೇ / ಎಂದಿಗೂ ಇಲ್ಲ. ... ಅಭೀ / ತಬ್ / ಬಾದ್ ಮೇ / ತುರಂತ್ / ಕಭೀ ನಹೀ.

22. क्या ? ... ऐनु ?
ಏನು ? ... ಕ್ಯಾ ?

23. कैसे ? ... हेगे ?
ಹೇಗೆ ? ... ಕೈಸೆ ?

24. क्यों ? ... ऐके ?
ಏಕೆ ? ... ಕ್ಯೋಂ ?

25. शायद । ... बहुश:
ಬಹುಶಃ. ... ಶಾಯದ್,

26. यह कब हुआ ? ... अदु यावागा नडेयितु ?
ಅದು ಯಾವಾಗ ನಡೆಯಿತು ? ... ಯಹ್ ಕಬ್ ಹುಆ?

27. कल प्रात: काल / सवेरे / सुबह । ... अदु निन्ने बेलग्गे नडेयितु.
ಅದು ನಿನ್ನೆ ಬೆಳಗ್ಗೆ ನಡೆಯಿತು. ... ಕಲ್ ಪ್ರಾತಃ / ಕಲ್ ಸವೇರೆ/ಕಲ್ ಸುಬಹ್.

28. अब क्या होगा ? ... हागादरे ईगा ऐनागुत्तदे ?
ಹಾಗಾದರೆ ಈಗ ಏನಾಗುತ್ತದೆ ? ... ಅಬ್ ಕ್ಯಾ ಹೋಗಾ?

29. कब से ? ... यावागिनिन्दा ?
ಯಾವಾಗಿನಿಂದ ? ... ಕಬ್ ಸೆ ?

30. इसी समय / इसी वक्त । ... ईगले / ईगिनिन्दले.
ಈಗಲೇ / ಈಗಿನಿಂದಲೇ. ... ಇಸೀ ಸಮಯ್ / ಇಸೀ ವಕ್ತ್.

31. कोई उम्मीद है ? ... ऐनादरू आशयविदेये?
ಏನಾದರೂ ಆಶಯ ವಿದೆಯೇ ? ... ಕೋಯಿ ಉಮ್ಮೀದ್ ಹೆ ?

32. बिल्कुल नहीं / जरा भी नहीं । ... ऐनेनू इल्ला, / स्वल्पवू इल्ला.
ಏನೇನೂ ಇಲ್ಲ, / ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಇಲ್ಲ. ... ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ನಹೀ / ಜರಾ ಭೀ ನಹೀ.

33. तुम्हारा / आपका क्या ख्याल / विचार है ? ... नीनु / नीवु / हेगे भाविसुवे / भाविसु - विरि/निन्ना / निम्मा/ विचारवेनु ?
ನೀನು / ನೀವು ಹೇಗೆ ಭಾವಿಸುವೆ / ಭಾವಿಸು ವಿರಿ / ನಿನ್ನ / ನಿಮ್ಮ/ ವಿಚಾರವೇನು ? ... ತುಮ್ಹಾರಾ / ಆಪ್ಕಾ ಕ್ಯಾ ಖ್ಯಾಲ್ / ವಿಚಾರ್ ಹೈ ?

34. बस या और ? ... साको अथवा बेको.
ಸಾಕೋ ಅಥವಾ ಬೇಕೋ ? ... ಬಸ್ ಯಾ ಔರ್ ?

35. थोड़ा सा और । ... इन्नू स्वल्पा बेकु.
ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಬೇಕು. ... ಥೋಡಾ ಸಾ ಔರ್.

36. कब तक ? ... एल्लियवरेगे ?
ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ? ... ಕಬ್ ತಕ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

37. अधिक समय के लिए नहीं । ... स्वल्पा कालदा वरेगे.
ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲದ ವರೆಗೆ. ... ಅಧಿಕ್ ಸಮಯ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ನಹೀ.

38. कितने ? ... एष्टु इवे ? एष्टु जना इद्दारे ?
ಎಷ್ಟು ಇವೆ? / ಎಷ್ಟು ಜನ ಇದ್ದಾರೆ ? ... ಕಿತ್‌ನೇ ?

39. बस थोड़े से । ... स्वल्पे इवे / स्वल्पे जना इद्दारे.
ಸ್ವಲ್ಪೇ ಇವೆ / ಸ್ವಲ್ಪೇ ಜನ ಇದ್ದಾರೆ. ... ಬಸ್ ಥೋಡೇ ಸೇ.

40. काफी संख्या में / मात्रा में । ... साकष्टु संख्येयल्लि / साकष्टु प्रमाणदल्लि.
ಸಾಕಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ / ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಮಾಣ ದಲ್ಲಿ. ... ಕಾಫೀ ಸಂಖ್ಯಾ ಮೆ / ಮಾತ್ರಾ ಮೆ .

भाव-बोधक वाक्य / ಆಶ್ಚರ್ಯ ಸೂಚಕ ಶಬ್ದಗಳು

1. वाह वाह ! ... वारेवः
ವಾರೆವ್ಹಾ ! ... ವಾಹ್ ವಾಹ್ !

2. शाबाश ! ... शाहभाश / भेश !
ಶಹಭಾಷ್ / ಭೇಷ್ ! ... ಶಾಭಾಷ್ !

3. सुन्दर ! ... अति सुन्दरा !
ಅತಿ ಸುಂದರ ! ... ಸುಂದರ್ !

4. अरे ! ... ओह !
ಓಹ್ ! ... ಅರೇ !

5. हरे राम ! ... अय्यो देवरे !
ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ ! ... ಹರೇ ರಾಮ್ !

6. बेशक/जरूर/अवश्य । ... खण्डितवागि !
ಖಂಡಿತವಾಗಿ ! ... ಬೇಷಕ್ / ಜರೂರ್ / ಅವಶ್ಯ್.

7. ईश्वर का धन्यवाद / भगवान का शुक्र है ! ... देवरा दये / देवरू दोड्डावनु !
ದೇವರ ದಯೆ ! / ದೇವರು ದೊಡ್ಡವನು! ... ಈಶ್ವರ್ ಕಾ ಧನ್ಯ - ವಾದ್ / ಭಗವಾನ್ ಕಾ ಶುಕ್ ಹೆ !

8. आपको भी ! ... निमगू अदे बयसुत्तेने.
ನಿಮಗೂ ಅದೇ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. ... ಆಪ್ಕೋ ಭೀ.

9. बहुत बढ़िया ! ... अदभुता !
ಅದ್ಭುತ ! ... ಬಹುತ್ ಬಡಿಯಾ !

10. प्रभु मेरे! (आश्चर्य में) ... नन्ना देवरे !
ನನ್ನ ದೇವರೇ ! ... ಪ್ರಭು ಮೇರೆ!

11. कहिए ! ... हल्लो !
ಹಲ್ಲೋ ! ... ಕಹಿಯೆ.

12. जल्दी करो भाई ! ... दयविट्टु बेगा सिद्दागि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಬೇಗ ಸಿದ್ಧನಾಗು. ... ಜಲ್ದಿ ಕರೋ ಭಾಯ್.

13. कितना भयानक ! ... एष्टु भयानका !
ಎಷ್ಟು ಭಯಾನಕ ! ... ಕಿತ್ನಾ ಭಯಾನಕ್ !

14. कितनी अपमानजनक बात है ! ... एष्टु अवमानदा विषया!
ಎಷ್ಟು ಅವಮಾನದ ವಿಷಯ ! ... ಕಿತ್ನೀ ಅಪಮಾನ್‌ಜನಕ್ ಬಾತ್ ಹೆ !

15. कितनी बेतुकी / फिजूल बात है ! ... एष्टु असंगता ।
ಎಷ್ಟು ಅಸಂಗತ ! ... ಕಿತ್ನೀ ಬೇತುಕೀ / ಫಿಜೂಲ್ ಬಾತ್ ಹೆ.

16. उसकी इतनी हिम्मत। ... अवनिगे अष्टोन्दु धैर्यवे!
ಅವನಿಗೆ ಅಷ್ಟೊಂದು ಧೈರ್ಯವೇ ! ... ಉಸ್ಕಿ ಇತ್ನೀ ಹಿಮ್ಮತ್ !

17. क्या खूब ! ... एष्टु सुन्दरा !
ಎಷ್ಟು ಸುಂದರ ! ... ಕ್ಯಾ ಖೂಬ್ !

18. कितना सुन्दर ! ... एष्टु मनोहरा !
ಎಷ್ಟು ಮನೋಹರ ! ... ಕಿತ್ನಾ ಸುಂದರ್ !

19. प्रियतम / प्रियतमा ! ... नन्ना प्रिया / प्रिये.
ನನ್ನ ಪ್ರಿಯ / ಪ್ರಿಯೆ. ... ಪ್ರಿಯತಮ್ / ಪ್ರಿಯತಮ.

20. चुप/खामोश रहिए । ··· गलाटे माडबेडि / सुम्मनिरि.
ಗಲಾಟೆ ಮಾಡಬೇಡಿ / ಸುಮ್ಮನಿರಿ. — ಚುಪ್ / ಖಾಮೋಶ್ ರಹಿಯೇ.

21. हां, ऐसा ही । ··· हौदु, अदु हागेये.
ಹೌದು, ಅದು ಹಾಗೆಯೇ — ಹಾ, ಅಯ್‌ಸಾ ಹೀ.

22. सचमुच ! ··· ··· निजवागियू !
ನಿಜವಾಗಿಯೂ. — ಸಚ್‌ಮುಚ್.

23. सच ! ··· ··· निजवागी !
ನಿಜವಾಗಿ. — ಸಚ್.

24. धन्यवाद । ··· ··· वन्दनेगलु / धन्यवादा.
ವಂದನೆಗಳು / ಧನ್ಯವಾದ. — ಧನ್ಯವಾದ್.

25. आपका धन्यवाद / शुक्रिया । ··· निमगे वन्दनेगलु / धन्यवादा.
ನಿಮಗೆ ವಂದನೆಗಳು / ಧನ್ಯವಾದ. — ಆಪ್ಕಾ ಧನ್ಯವಾದ್ / ಶುಕ್ರಿಯಾ.

26. क्या बकवास है ! ··· एन्ता हुच्चु मातु !
ಎಂತ ಹುಚ್ಚು ಮಾತು! — ಕ್ಯಾ ಬಕ್ವಾಸ್ ಹೆ !

27. कितनी शर्मनाक बात है । ··· एन्त: नाचिकेगेडिना विषया !
ಎಂತಹ ನಾಚಿಕೆಗೇಡಿನ ವಿಷಯ ! — ಕಿತ್ನೀ ಶರ್ಮ್‌ನಾಕ್ ಬಾತ್ ಹೆ !

28. अरे तुम / अरे आप । ··· एन्त: आश्चर्य: नीवे / नीने !
ಎಂತಹ ಆಶ್ಚರ್ಯ ನೀವೇ / ನೀನೇ ! — ಅರೆ ತುಮ್ / ಅರೇ ಆಪ್.

29. आश्चर्यजनक । ··· आश्चर्यकरा !
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ ! — ಆಶ್ಚರ್ಯಜನಕ್ !

30. कितनी दुख की बात है ! ··· एन्त: दुखदा विषया !
ಎಂತಹ ದುಃಖದ ವಿಷಯ ! — ಕಿತ್ನೀ ದುಃಖ್ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ !

31. क्या सुंदर विचार है ! ··· एन्त: ओल्लेया योचने!
ಎಂತಹ ಒಳ್ಳೆಯ ಯೋಚನೆ ! — ಕ್ಯಾ ಸುಂದರ್ ವಿಚಾರ್ ಹೆ !

32. स्वागत है । ··· ··· स्वागता.
ಸ್ವಾಗತ. — ಸ್ವಾಗತ್ ಹೆ.

33. बधाई हो / बधाइयां / मुबारक हो । ··· अभिनन्दनेगलु.
ಅಭಿನಂದನೆಗಳು. — ಬಧಾಯಿ ಹೋ / ಬಧಾಯಿಯಾ / ಮುಬಾರಕ್ ಹೋ.

34. अभी आया । ··· ईगा बर्तीनी !
ಈಗ ಬರ್ತೀನಿ. — ಅಭೀ ಆಯಾ.

35. ठीक है/बहुत अच्छा । ··· तुम्बा ओल्लेयदु !
ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯದು. — ಠೀಕ್ ಹೈ / ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛಾ.

36. अच्छी बात है । ··· आगलि / सरि.
ಆಗಲೀ / ಸರಿ. — ಅಚ್ಛೀ ಬಾತ್ ಹೈ,

37. जैसा चाहो / जो ठीक समझो । ··· निन्ना इच्छे.
ನಿನ್ನ ಇಚ್ಛೆ. — ಜೈಸಾ ಚಾಹೋ / ಜೋ ಠೀಕ್ ಸಮ್‌ಝೆ.

38. बस रहने दो/काफी है । ··· साकु.
ಸಾಕು. — ಬಸ್ ರಹ್ನೆ ದೋ / ಕಾಫೀ ಹೆ.

39. क्यों नहीं ? ··· ··· ऐकिल्ला ?
ಏಕಿಲ್ಲ ? — ಕ್ಯೋ ನಹೀ ?

40. जरा भी नहीं / लेश मात्र भी नहीं / थोड़ा सा भी नहीं । ··· किंचित्तु इल्ला / स्वल्पऊ इल्ला.
ಕಿಂಚಿತ್ತೂ ಇಲ್ಲ / ಸ್ವಲ್ಪವೂ ಇಲ್ಲ. — ಜರಾ ಭೀ ನಹೀ / ಲೇಶ್ ಮಾತ್ರ್ ಭೀ ನಹೀ / ಥೋಡಾ ಸಾ ಭೀ ನಹೀ.

41. हां अवश्य । ··· ··· धारालवागि.
ಧಾರಾಳವಾಗಿ. — ಹಾ, ಅವಶ್ಯ್.

42. कदापि नहीं / कभी नहीं / हर्गिज नहीं । ··· एन्दिगू इल्ला / एन्दिगू आगदु.
ಎಂದಿಗೂ ಇಲ್ಲ / ಎಂದಿಗೂ ಆಗದು. — ಕದಾಪಿ ನಹೀ / ಕಭೀ ನಹೀ/ಹರ್ಗೀಜ್ ನಹೀ.

43. भाग्य आपका साथ दे। ··· अदृष्टा ओलियलि.
ಅದೃಷ್ಟ ಒಲಿಯಲಿ. — ಭಾಗ್ಯ ಆಪ್ಕಾ ಸಾಥ್ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

44. जो हो / ये बात है । ··· ग्रोह-ग्रोह !
ಓಹ್-ಓಹ್ !
जोंं ಹೋ / ಯೇ ಬಾತ್ ಹೆ !

45. ग्ररे बाबा रे/सचमुच । ··· ग्रय्यो देवरे.
ಅಯ್ಯೋ, ದೇವರೇ.
ಅರೆ ಬಾಬಾ ರೆ / ಸಚ್ ಮುಚ್.

46. ग्ररे नहीं । ··· ··· ग्रय्यो, इल्ला.
ಅಯ್ಯೋ, ಇಲ್ಲ.
ಅರೇ ನಹೀ.

47. तो फिर ? ··· ··· मत्ते ?
ಮತ್ತೆ ?
ತೋ, ಫಿರ್ ?

48. फिर ग्रागे ? ··· ··· मत्ते मुन्देनु ?
ಮತ್ತೆ ಮುಂದೇನು ?
ಫಿರ್ ಆಗೇ ?

49. ताज्जुब है / ग्राश्चर्य है / ग्रजीब बात है । ··· एन्तहा विचित्र !
ಎಂತಹ ವಿಚಿತ್ರ !
ತಾಜ್ಜುಬ್ ಹೆ / ಆಶ್ಚರ್ಯ್ ಹೆ / ಅಜೀಬ್ ಬಾತ್ ಹೆ !

50. ठीक / बिल्कुल । ··· ग्रदु निजा / सरि.
ಅದು ನಿಜ / ಸರಿ.
ಠೀಕ್ / ಬಿಲ್‌ಕುಲ್.

51. ग्रच्छा/तो यह बात है । ··· हागो समाचारा !
ಹಾಗೋ ಸಮಾಚಾರ!
ಅಚ್ಛಾ / ತೋ ಯಹ್ ಬಾತ್ ಹೆ !

52. तुम विश्वास करोगे ? ··· नीवु नम्बुविरा ?
ग्रापको विश्वास होगा/ क्या ग्राप यकीन करेंगे ?
ನೀವು ನಂಬುವಿರಾ ?
ತುಮ್ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಕರೋಗೆ / ಆಪ್ಕೋ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಹೋಗಾ / ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಯಕೀನ್ ಕರೇಂಗೆ ?

53. मानो न मानो । ··· नंबिदरे नंबि / नंबु, बिट्टरे बिडि / बिडु !
ನಂಬಿದರೆ ನಂಬಿ / ನಂಬು, ಬಿಟ್ಟರೆ ಬಿಡಿ / ಬಿಡು.
ಮಾನೋ ನ ಮಾನೋ.

54. बाप रे बाप / मार डाला / हाय, हाय । ··· ग्रब्बा !
ಅಬ್ಬಾ !
ಬಾಪ್ ರೇ ಬಾಪ್ / ಮಾರ್ ಡಾಲಾ / ಹಾಯ್, ಹಾಯ್ !

55. बकवास बन्द करो । ··· हुच्चु हुच्चागि मात - नाडबेडा !
ಹುಚ್ಚು ಹುಚ್ಚಾಗಿ ಮಾತನಾಡಬೇಡ.
ಬಕ್ವಾಸ್ ಬಂದ್ ಕರೋ.

56. ग्रसम्भव । ··· ··· ग्रसाध्या !
ಅಸಾಧ್ಯ !
ಅಸಂಭವ್ !

57. भाड़ में जाग्रो । ··· नरकक्के होगि नरलु !
ನರಕಕ್ಕೆಹೋಗಿ ನರಳು!
ಭಾಡ್ ಮೇ ಜಾವೋ.

58. हे ईश्वर/मेरे भगवान। ··· ग्रोह नन्ना देवरे !
ಓಹ್ ನನ್ನ ದೇವರೆ !
ಹೇ ಈಶ್ವರ್ / ಮೇರೆ ಭಗವಾನ್ !

59. ग्रौर कुछ नहीं / बस इतना ही । ··· ग्रष्टे / इन्नेनू इल्ला.
ಅಷ್ಟೇ / ಇನ್ನೇನೂ ಇಲ್ಲ.
ಔರ್ ಕುಚ್ ನಹೀ / ಬಸ್ ಇತ್ನಾ ಹೀ.

60. नहीं, भाई नहीं / कदापि नहीं / नहीं, ऐसा नहीं । ··· इल्ल, इल्ल.
ಇಲ್ಲ, ಇಲ್ಲ.
ನಹೀ ಭಾಯ್, ನಹೀ/ ಕದಾಪಿ ನಹೀ / ನಹೀ ಅಯ್‌ಸಾ ನಹೀ.

छोटी-छोटी आज्ञाएं / ಚಿಕ್ಕ-ಚಿಕ್ಕ ಆಜ್ಞೆ

1. रुको / रुकिए । ··· निल्लु / निल्लि.
ನಿಲ್ಲು / ನಿಲ್ಲಿ.
ರೂಕೋ / ರೂಕಿಯೆ.

2. यहीं प्रतीक्षा / इन्तजार करें । ··· इल्लि कादिरु / कादिरि.
ಇಲ್ಲಿ ಕಾದಿರು/ಕಾದಿರಿ.
ಯಹಾ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ / ಇಂತಜಾರ್ ಕರೋ.

3. सुनो / सुनिए । ··· केलु / केलिरि.
ಕೇಳು / ಕೇಳಿರಿ.
ಸುನೋ / ಸುನಿಯೆ.

4. इसे लीजिये/इसे सम्भालिए । ··· इदन्नु तेगेदुको / तेगेदुकोल्लि.
ಇದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೋ/ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ.
ಇಸೇ ಲೀಜಿಯೇ / ಇಸೇ ಸಂಭಾಲಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

5. इधर आइए । … इल्लि बा / इल्लि बन्नि
ಇಲ್ಲಿ ಬಾ / ಇಲ್ಲಿ ಬನ್ನಿ.
ಇದರ್ ಆಯಿಯೆ.

6. बाहर रुकें । … … होरगडे कादिरु / कादिरि.
ಹೊರಗೆ ಕಾದಿರು / ಕಾದಿರಿ.
ಬಾಹರ್ ರುಕೇ.

7. ऊपर / नीचे जाओ । … मेले होगु / होगि. केलगे होगु / होगि.
ಮೇಲೆ ಹೋಗು / ಹೋಗಿ. ಕೆಳಗೆ ಹೋಗು/ ಹೋಗಿ.
ಊಪರ್ / ನೀಚೇ ಜಾಯಿಯೆ.

8. नीचे उतरो । … … केलगिलि / केलगिलियिरि.
ಕೆಳಗಿಳಿ / ಕೆಳಗಿಳಿಯಿರಿ.
ನೀಚೇ ಉತ್ರೋ.

9. तैयार रहो । … … तयारागिरु.
ತಯಾರಾಗಿರು.
ತೈಯ್ಯಾರ್ ರಹೋ.

10. होशियार रहना / सावधान रहना । … हुशारागिरु.
ಹುಷಾರಾಗಿರು.
ಹೋಷಿಯಾರ್ ರಹ್ನಾ/ ಸಾವಧಾನ್ ರಹ್ನಾ.

11. धीरे जाओ । … निधानवागि होगु.
ನಿಧಾನವಾಗಿ ಹೋಗು.
ಧೀರೇ ಜಾವ್.

12. फौरन / तुरन्त जाओ । … कूडले होगु.
ಕೂಡಲೇ ಹೋಗು.
ಫೌರನ್ / ತುರಂತ್ ಜಾವ್.

13. चले जाओ / दफा हो जाओ / चलो / हटो । … होरटु होगु.
ಹೊರಟು ಹೋಗು.
ಚಲೇ ಜಾವ್ / ದಫ್ ಹೋ ಜಾವ್ / ಚಲೋ / ಹಟೋ.

14. मत जाओ / मत जाइए । … होगबेड / बेडि.
ಹೋಗಬೇಡ / ಬೇಡಿ.
ಮತ್ ಜಾವ್ / ಮತ್ ಜಾಯಿಯೆ.

15. भूलना मत । … … मरेय वेडा.
ಮರೆಯ ಬೇಡ.
ಭೂಲ್ನಾ ಮತ್.

16. इसको तोड़ो नहीं । … इदन्नु ओडेयबेड़ा.
ಇದನ್ನು ಒಡೆಯಬೇಡ.
ಇಸ್ಕೋ ತೋಡೋ ನಹೀ,

17. मुझे परेशान न करो । … ननगे कष्ट कोडबेड़ा.
ನನಗೆ ಕಷ್ಟ ಕೊಡಬೇಡ.
ಮುಜೆ ಪರೇಷಾನ್ ನ ಕರೋ.

18. फिर कोशिश / प्रयास करो । … पुनः प्रयत्निसु.
ಪುನಃ ಪ್ರಯತ್ನಿಸು.
ಫಿರ್ ಕೋಷಿಷ್ ಕರೊ/ ಪ್ರಯಾಸ್ ಕರೋ.

19. आगे देखो । … … मुन्दे नोडु.
ಮುಂದೆ ನೋಡು,
ಆಗೇ ದೇಖೋ.

20. वापस जाओ । … वापस होगु.
ವಾಪಸ್ ಹೋಗು.
ವಾಪಸ್ ಜಾವ್ .

21. मुझे देखने दो / जरा देखूं तो । … ननगे नोडलु विडु.
ನನಗೆ ನೋಡಲು ಬಿಡು.
ಮುಜ್ಹೆ ದೇಖ್ನೇ ದೊ/ ಜರಾ ದೇಖೂ ತೋ.

22. जल्दी आना। … … वेग वा.
ಬೇಗ ಬಾ.
ಜಲ್ದೀ ಆನಾ.

23. होशियारी / सावधानी से । … हुशारागिरु ।
ಹುಷಾರಾಗಿರು.
ಹೋಶಿಯಾರೀ / ಸಾವಧಾನೀ ಸೇ.

24. एक तरफ हो जाओ । … पक्कक्के सरि.
ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿ.
ಏಕ್ ತರಫ್ ಹೋ ಜಾವೋ.

25. असली बात कहो / मुद्दे पर आओ । … मुख्य विषयक्के वा.
ಮುಖ್ಯ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಬಾ.
ಅಸ್ಲಿ ಬಾತ್ ಕಹೋ / ಮುದ್ದೆ ಪರ್ ಆವೋ.

26. देर से न आना । … तड़ माड़ि बरबेड़ा.
ತಡ ಮಾಡಿ ಬರಬೇಡ.
ದೇರ್ ಸೇ ನ ಆನಾ.

27. मेरे पीछे आओ / मेरा अनुसरण करो । … नन्न हिन्देये वा.
ನನ್ನ ಹಿಂದೆಯೇ ಬಾ.
ಮೇರೆ ಪೀಚೆ ಆವ್ / ಮೇರಾ ಅನುಸರಣ್ ಕರೋ.

28. कुछ भी न बोलो / बोलना । … ऐनन्नू हेलबेडा.
ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಬೇಡ.
ಕಚ್ ಬೀ ನ ಬೋಲೋ / ಬೋಲ್ನಾ.

29. जल्दी करो । … … वेगा तयारागु.
ಬೇಗ ತಯಾರಾಗು.
ಜಲ್ದೀ ಕರೋ.

30. इसको उठाओ । … इदन्नु एत्तु.
ಇದನ್ನು ಎತ್ತು.
ಇಸ್ಕೋ ಉಟಾವ್.

31. इसको वहां रखो । … इदन्नु अल्लिडु.
ಇದನ್ನು ಅಲ್ಲಿಡು.
ಇಸ್ಕೋ ವಹಾ ರಖೊ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

32. बैठ जाओ। ··· ··· कुलितुको.
ಕುಳಿತುಕೊ. ಬೈಠ್ ಜಾವ್

33. जोर से खींचो। ··· जोरागि एले.
ಜೋರಾಗಿ ಎಳೆ. ಜೋರ್ ಸೇ ಖೇಂಚೊ,

34. खामोश। ··· ··· गलाटे माडबेडा.
ಗಲಾಟೆ ಮಾಡಬೇಡ. ಖಾಮೋಷ್.

35. सावधानी वरतिए / सावधानी से उठाएं। ··· मेत्तगे हिडिदुको.
ಮೆತ್ತಗೆ ಹಿಡಿದುಕೋ. ಸಾವಧಾನೀ ಬರ್ತೀಯೇ/ ಸಾವಧಾನೀ ಸೇ ಉಠಾಯೇ.

36. जोर से मारो। ··· जोरागि होडि.
ಜೋರಾಗಿ ಹೊಡಿ. ಜೋರ್ ಸೇ ಮಾರೊ.

37. दरवाजा खोलो। ··· बागिलु तेगि.
ಬಾಗಿಲು ತೆಗಿ. ದರ್‌ವಾಜಾ ಖೋಲೊ.

38. खिड़की बन्द करो। ··· किटकियन्नु मुच्चु.
ಕಿಟಕಿಯನ್ನು ಮುಚ್ಚು. ಖಿಡ್‌ಕೀ ಬಂದ್ ಕರೋ.

39. जल्दी करो। ··· ··· वेगने तयारागु.
ಬೇಗನೇ ತಯಾರಾಗು. ಜಲ್ದಿ ಕರೋ.

प्रश्न / ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು

1. यह कौन है ? ··· ··· ··· ··· इवनु यारु !
ಇವನು ಯಾರು ? ಯಹ್ ಕೌನ್ ಹೆ ?

2. वह कौन था ? ··· ··· ··· अवनु यारु ?
ಅವನು ಯಾರು ? ವಹ್ ಕೌನ್ ಥಾ ?

3. क्या वह तुम्हें जानता है ? ··· ··· ··· नीन्यारु अवनिगे गोत्ते ?
ನೀನ್ಯಾರು ಅವನಿಗೆ ಗೊತ್ತೇ ? ಕ್ಯಾ ವಹ್ ತುಮ್ಹೆ ಜಾನ್ತಾ ಹೆ ?

4. आप / तुम क्या चाहते हो ? ··· ··· निमगे / निनगे ऐनु बेकु ?
ನಿಮಗೆ / ನಿನಗೆ ಏನು ಬೇಕು ? ಆಪ್ / ತುಮ್ ಕ್ಯಾ ಚಾಹ್ತೇ ಹೋ ?

5. आप कब आए ? ··· ··· ··· नीवु यावागा बंद्रि ?
ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬಂದ್ರಿ ? ಆಪ್ ಕಬ್ ಆಯೆ ?

6. आप कहां रहते हैं ? ··· ··· ··· नीवु एल्लि वासवागिद्दीरि ?
ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ವಾಸವಾಗಿದ್ದೀರಿ ? ಆಪ್ ಕಹಾ ರಹ್ತೇ ಹೆ ?

7. सब ठीक तो है / सब कुशल मंगल ? ··· ··· एल्ला सरियागिदे ताने ?
ಎಲ್ಲ ಸರಿಯಾಗಿದೆ ತಾನೆ ? ಸಬ್ ಠೀಕ್ ತೊ ಹೆ / ಸಬ್ ಕುಶಲ್ ಮಂಗಲ್ ?

8. क्या यह सच है ? ··· ··· ··· इदु निजवे ?
ಇದು ನಿಜವೇ ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಸಚ್ ಹೆ ?

9. वह क्या करता है ? ··· ··· ··· अवनिगे ऐनु हुद्दे ?
ಅವನಿಗೆ ಏನು ಹುದ್ದೆ ? ವಹ್ ಕ್ಯಾ ಕರ್ತಾ ಹೆ ?

10. तुम्हें क्या हुआ ?/तुम्हारा क्या हुआ ? ··· ··· निनगे ऐनायितु ?
ನಿನಗೆ ಏನಾಯಿತು ? ತುಮ್ಹೆ ಹುವಾ ಕ್ಯಾ / ತುಮ್ಹಾರಾ ಕ್ಯಾ ಹುವಾ ?

11. आप आए क्यों नहीं ? ··· ··· ··· नीवु ऐके बरलिल्ला।
ನೀವು ಏಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ ? ಆಪ್ ಆಯೇ ಕ್ಯೋ ನಹೀ ?

12. आप कहां गए थे ? ··· ··· ··· एल्लिगे होगिद्रि ?
ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ರಿ ? ಆಪ್ ಕಹಾ ಗಯೇ ಥೇ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

13. आप हंसते क्यों हैं ? / आपको किस बात पर हंसी आ रही है ? ನೀವೇಕೆ ನಗುತ್ತೀರಿ ?	नीवेके नगुत्तीरि ? ಆಪ್ ಹಸ್ತೇ ಕ್ಯೋಂ ಹೆ ? / ಆಪ್‌ಕೋ ಕಿಸ್ ಬಾತ್ ಪರ್ ಹಸೀ ಆ ರಹೀ ಹೆ ?
14. अब हम क्या करें ? ನಾವು ಈಗ ಏನು ಮಾಡೋಣ ?	नावु ईगा ऐनु माडोणा ? ಅಬ್ ಹಮ್ ಕ್ಯಾ ಕರೇ ?
15. उसने आपसे क्या कहा ? ಅವನು ನಿಮಗೆ ಏನು ಹೇಳಿದ ?	अवनु निमगे ऐनु हेलिदा ? ಉಸ್ನೇ ಆಪ್ಸೇ ಕ್ಯಾ ಕಹಾ ?
16. क्या मैं उन्हें / उसे बुलाऊं ? ನಾನು ಅವನನ್ನು ಕರೆಯಲೇ ?	नानु अवनन्नु करेयले ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಉನ್ಹೆ / ಉಸೇ ಬುಲಾಊ ?
17. क्या आप विवाहित / शादीशुदा हैं ? ನೀವು ವಿವಾಹಿತರೇ ?	नीवु विवाहितरे ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವಿವಾಹಿತ್ / ಷಾದೀಷೂದಾ ಹೆ ?
18. मैं क्या करूं ? / मैं क्या कर सकता हूं ? ನಾನು ನಿಮಗೆ ಏನು ಸೇವೆ ಮಾಡಲಿ ?	नानु निमगे ऐनु सेवे माड़लि ? ಮೆಯ್ ಕಾ ಕರೂ ?/ ಮೆಯ್ ಕ್ಯಾ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ?
19. आपकी क्या राय है ? ನಿಮ್ಮ ಸಲಹೆ ಏನು ?	निम्मा सलहे ऐनु ? ಆಪ್‌ಕಿ ಕ್ಯಾ ರಾಯ್ ಹೆ ?
20. यह सम्भव तो है, पर ऐसा होगा अब लगता नहीं, होगा क्या ? ಹಾಗಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ಹಾಗಾಗುವುದೇ ?	हागागलु साध्य विरबहुदु. आदरे हागागुवुदे ? ಯಹ್ ಸಂಭವ್ ತೋ ಹೆ, ಪರ್ ಆಯ್‌ಸಾ ಹೋಗಾ ಅಬ್ ಲಗ್ತಾ ನಹೀ, ಹೋಗಾ ಕ್ಯಾ ?
21. क्या तुम तैयार हो ? ನೀನು ತಯಾರಾಗಿದ್ದೀಯಾ ?	नीनु तयारागिद्दीया ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ತಯಾರ್ ಹೋ ?
22. तुम अपना समय किस तरह व्यतीत करते हो ? ನೀನು ಹೇಗೆ ಕಾಲ ಕಳೆಯುತ್ತಿ ?	नीनु हेगे काला कलेयुत्ति ? ತುಮ್ ಅಪ್ನಾ ಸಮಯ್ ಕಿಸ್ ತರಹ್ ವ್ಯತೀತ್ ಕರ್‌ತೆ ಹೋ ?
23. बिना हिले-डुले बैठोगे ? ಅಳ್ಳಾಡದೇ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವೆಯಾ ?	अल्लाडदे कुलितुकोल्लुवेया ? ಬಿನಾ ಹಿಲೇ ಡುಲೇ ಬೈಠೋಗೇ ?
24. क्या वह तुम्हें प्यार करती है ? ಅವಳು ನಿನ್ನನ್ನು ಪ್ರೇಮಿಸುತ್ತಾಳೆಯೇ ?	अवलु निन्नन्नु प्रेमिसुत्तालेऐ ? ಕ್ಯಾ ವಹ್ ತುಮ್ಹೆ ಪ್ಯಾರ್ ಕರ್‌ತೀ ಹೆ ?
25. क्या तुम सच बोल रहे हो ? ನೀನು ನಿಜ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೀಯಾ ?	नीनु निजा हेलुत्तिद्दिया ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಸಚ್ ಬೋಲ್ ರಹೇ ಹೋ ?
26. आप फुर्सत में कब होंगे ? ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬಿಡುವಾಗಿರುತ್ತೀರಿ ?	नीवु यावागा बिडुवागिरुत्तीरि ? ಆಪ್ ಫುರ್ಸತ್ ಮೇ ಕಬ್ ಹೋಂಗೇ ?
27. क्या तुम कभी भी विवाह नहीं करोगे ? ನೀನು ಮದುವೆಯನ್ನೇ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲವೇ ?	नीनु मदुवेयन्ने माडिकोल्लुवुदिल्लवे ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಕಭೀ ಭೀ ವಿವಾಹ್ ನಹೀ ಕರೋಗೆ ?
28 इसका क्या उपाय है ? / इससे कैसे उबरा जाय ? ಇದಕ್ಕೇನು ಉಪಾಯ ?	इदक्केनु उपाया ? ಇಸ್‌ಕಾ ಕ್ಯಾ ಉಪಾಯ್ ಹೆ ? ಇಸ್‌ಸೇ ಕೈಸೇ ಉಬ್‌ರಾ ಜಾಯ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

29. क्या तुम कसम खा सकते हो कि तुमने उसको देखा ?
ಅವನನ್ನು ನೋಡಿದ್ದೆ ಎಂದು ಪ್ರಮಾಣ ಮಾಡುತ್ತೀಯಾ ?
... अवनन्नु नोड्द्दे एन्दु प्रमाणा माडुत्तीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಕಸಮ್ ಖಾ ಸಕ್ತೇ ಹೋ ಕೀ ತುಮ್ನೇ ಉಸ್ಕೋ ದೇಖಾ ?

अनुरोध / ಸೂಚನೆಗಳು

1. मुझे सच-सच बताओ । ... ... ननगे निजा हेलु.
ನನಗೆ ನಿಜ ಹೇಳು. ಮುಜ್ಝೆ ಸಚ್-ಸಚ್ ಬತಾವ್

2. मेरे लिए एक गिलास पानी लाओ । ... ... ननगे ओन्दु लोटा नीरु तन्दु कोड्.
ನನಗೆ ಒಂದು ಲೋಟ ನೀರು ತಂದು ಕೊಡು. ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಗಿಲಾಸ್ ಪಾನೀ ಲಾವೋ.

3. वापसी डाक से जवाब दो ।... ... ... मरु टपालिगे उत्तरा बरि.
ಮರು ಟಪಾಲಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬರಿ. ವಾಪ್‌ಸೀ ಡಾಕ್ ಸೇ ಜವಾಬ್ ದೋ.

4. खाते का मिलान करो । ... ... लेक्का पत्रागलन्नु सरि नोड्.
ಲೆಕ್ಕ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಸರಿ ನೋಡು. ಖಾತೇ ಕಾ ಮಿಲಾನ್ ಕರೋ.

5. टैक्सी स्टैंड से एक टैक्सी लाओ । ... ... टैक्सी स्टैंड निन्दा ओन्दु टैक्सी तेगेदुकोंड् बा.
ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಸ್ಟ್ಯಾಂಡ್‌ನಿಂದ ಒಂದು ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಸ್ಟ್ಯಾಂಡ್ ಸೇ ಏಕ್ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಲಾವ್

6. यहां गाड़ी खड़ी करना मना है । ... ... इल्लि वाहनागलन्नु निल्लिसबारदु.
ಇಲ್ಲಿ ವಾಹನಗಳನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಬಾರದು. ಯಹಾ ಗಾಡೀ ಖಡೀ ಕರ್‌ನಾ ಮನಾ ಹೆ.

7. बाएं चलिए ।... ... ... एड़ा बदियल्ले नडेइरि
ಎಡ ಬದಿಯಲ್ಲೇ ನಡೆಯಿರಿ. ಬಾಏ ಚಲೀಯೆ.

8. मुझे प्रात: जल्दी उठा देना । ... ... नन्नन्नु मुन्जानेये एब्बिसु.
ನನ್ನನ್ನು ಮುಂಜಾನೆಯೇ ಎಬ್ಬಿಸು. ಮುಜ್ಝೆ ಪ್ರಾತಃ ಜಲ್ದೀ ಉಠಾ ದೇನಾ.

9. पर्दे गिरा दो ।... ... ... परदेयन्नु बिड्.
ಪರದೆಯನ್ನು ಬಿಡು. ಪರ್ದೇ ಗಿರಾ ದೋ.

10. मेहमान को अन्दर बुलाओ । ... ... अतिथियन्नु ओलुगे करे.
ಅತಿಥಿಯನ್ನು ಒಳಗೆ ಕರೆ. ಮೆಹ್‌ಮಾನ್ ಕೋ ಅಂದರ್ ಬುಲಾವೋ.

11. उन्हें शहर घुमा लाओ । ... ... अवनिगे ऊरेल्ला तोरिसु.
ಅವನಿಗೆ ಊರೆಲ್ಲಾ ತೋರಿಸು. ಉನ್ಹೇ ಶಹರ್ ಗುಮಾ ಲಾವೋ.

12. उचित समय पर मुझे उसका ध्यान दिलाएं । ... सकालदलि अदरा बगे नन्नन्नु ज्ञापिसि.
ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅದರ ಬಗ್ಗೆ ನನ್ನನ್ನು ಜ್ಞಾಪಿಸಿ. ಉಚಿತ್ ಸಮಯ್ ಪರ್ ಮುಜ್ಝೆ ಉಸ್‌ಕಾ ಧ್ಯಾನ್ ದಿಲಾಯೇ.

13. बच्चे को सुला दो । ... ... मगुवन्नु हासिगेय मेले मलगिसु.
ಮಗುವನ್ನು ಹಾಸಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಮಲಗಿಸು. ಬಚ್ಚೇ ಕೋ ಸುಲಾ ದೋ.

14. सब तैयार रखना । ... ... एल्लवन्नु सिद्धवागिट्टिरु.
ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಸಿದ್ದವಾಗಿಟ್ಟಿರು. ಸಬ್ ತೈಯಾರ್ ರಖ್‌ನಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

15. सम्भल कर चलो । ... ... एच्चरिकेइन्दा नडि.
ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ನಡಿ. ಸಂಭಾಲ್ಕರ್ ಚಲೋ.

16. बाद में आना / फिर आना । ... ... आमेले बा / तिरुगि बा.
ಆ ಮೇಲೆ ಬಾ / ತಿರುಗಿ ಬಾ. ಬಾದ್ ಮೇ ಆನಾ / ಫಿರ್ ಆನಾ.

17. अगर चलना चाहते हो तो तैयार हो जाओ । ... नीनु बरुवुदादरे, तयारागु.
ನೀನು ಬರುವುದಾದರೆ, ತಯಾರಾಗು. ಅಗರ್ ಚಲ್‌ನಾ ಚಾಹ್‌ತೇ ಹೋ ತೋ ತೈಯಾರ್ ಹೋ ಜಾವೋ.

18. मेरे आने तक यहां प्रतीक्षा करो । ... ... नानु बरुववरेगे इल्ले इरु.
ನಾನು ಬರುವವರೆಗೆ ಇಲ್ಲೇ ಇರು. ಮೇರೆ ಆನೇ ತಕ್ ಯಹಾ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರೋ.

19. इसको लिख लो । ... ... इदन्नु बरेदुको.
ಇದನ್ನು ಬರೆದುಕೊ. ಇಸ್‌ಕೋ ಲಿಖ್ ಲೋ.

20. शीघ्र / जल्दी वापस आओ । ... ... वेगा वापस बा.
ಬೇಗ ವಾಪಸ್ ಬಾ. ಶೀಘ್ರ / ಜಲ್ದಿ ವಾಪಸ್ ಆವೋ.

21. पुनः मुझे आकर मिलो । ... ... पुनः नन्नन्नु बन्दु नोडु.
ಪುನಃ ನನ್ನನ್ನು ಬಂದು ನೋಡು. ಪುನಃ ಮುಜ್ಝೆ ಆಕರ್ ಮಿಲೋ.

22. अपना काम देखो / अपने काम से काम रखो । ... निन्न केलसा नीनु नोडिको.
ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ನೀನು ನೋಡಿಕೋ. ಅಪ್‌ನಾ ಕಾಂ ದೇಖೋ / ಅಪ್‌ನೆ ಕಾಂ ಸೇ ಕಾಂ ರಖೋ.

23. जरा सब्र / धैर्य रखो / धीरज करो । ... ... स्वल्प ताल्मे इट्टुको.
ಸ್ವಲ್ಪ ತಾಳ್ಮೆ ಇಟ್ಟುಕೋ. ಜರಾ ಸಬ್ರ್ / ಧೈರ್ಯ್ ರಖೋ / ಧೀರಜ್ ಕರೋ.

24. बच्चे की देख-भाल करना / बच्चे का ध्यान रखना । ... मगुवन्नु नोडिको.
ಮಗುವನ್ನು ನೋಡಿಕೋ. ಬಚ್ಚೇ ಕೀ ದೇಖ್ ಭಾಲ್ ಕರ್‌ನಾ / ಬಚ್ಚೇ ಕಾ ಧ್ಯಾನ್ ರಖ್‌ನಾ.

25. कुछ समय यहीं ठहरो । ... ... स्वल्पा होत्तु इल्ले इरु.
ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ಇಲ್ಲೇ ಇರು. ಕುಚ್ ಸಮಯ್ ಯಹೀ ಠಹ್‌ರೋ.

26. तैयार रहो । ... ... तैयारागिरु.
ತಯಾರಾಗಿರು. ತೈಯಾರ್ ರಹೋ.

27. बत्ती / पंखा जलाओ, चलाओ / बुझाओ, बंद करो । ... दीपवन्नु हाकु / आरिसु, फैन हाकु / निल्लिसु.
ದೀಪವನ್ನು ಹಾಕು / ಆರಿಸು. ಫ್ಯಾನ್ ಹಾಕು / ನಿಲ್ಲಿಸು. ಬತ್ತೀ / ಪಂಖಾ ಜಲಾವೋ, ಚಲಾವೋ / ಬುಜಾವೋ, ಬಂದ್ ಕರೋ.

28. उसको बुलवाओ । ... ... अवनिगे बरुवन्ते हेलि कलिसु.
ಅವನಿಗೆ ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿ ಕಳಿಸು. ಉಸ್ಕಿ ಬುಲ್‌ವಾವೋ.

29. अपने हाथ धोओ । ... ... निन्न कै तोलेदुको.
ನಿನ್ನ ಕೈ ತೊಳೆದುಕೋ. ಅಪ್ನೇ ಹಾಥ್ ಧೋ.

30. शीघ्र / जल्दी आओ । ... ... वेगने बा.
ಬೇಗನೆ ಬಾ. ಶೀಘ್ರ / ಜಲ್ದಿ ಆವೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

31. गाड़ी / मोटर रोको । ··· ··· ಕಾರ್ ಅನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸು.	··· कार अन्नु निल्लिसु. ಗಾಡೀ / ಮೋಟರ್ ರೋಕೊ.
32. वापस जाओ । ··· ··· ವಾಪಸ್ ಹೋಗು.	··· वापस होगु. ವಾಪಸ್ ಜಾವ್
33. देरी / विलम्ब मत करो । ··· ··· ತಡ ಮಾಡ ಬೇಡ.	··· तडा माडा बेडा. ದೇರಿ / ಬಿಲಂಬ್ ಮತ್ ಕರೋ.
34. पेनसिल से मत लिखो । ··· ··· ಪೆನ್ಸಿಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಬರೆಯ ಬೇಡ.	··· पेनसिल नल्लि बरेया बेडा. ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಸೇ ಮತ್ ಲಿಖೋ.
35. कलम से / स्याही से लिखो । ··· ಪೆನ್‌ನಲ್ಲಿ / ಇಂಕ್‌ನಲ್ಲಿ ಬರಿ.	··· पेननल्लि / इंकनल्लि बरि. ಕಲಮ್ ಸೇ / ಸ್ಯಾಹೀ ಸೇ ಲಿಖೋ.
36. दूसरों की नकल न करो । ··· ಬೇರೆಯುವರನ್ನು ಅಣಕಿಸಬೇಡ.	··· बेरेयवरन्नु अणकिसा बेडा. ದೂಸ್‌ರೊಂ ಕೀ ನಕ್ಲ್ ನ ಕರೊ.
37. टैक्सी किराए पर कर लो । ··· ಒಂದು ಟ್ಯಾಕ್ಸಿಯನ್ನು ಬಾಡಿಗೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊ.	··· ओन्दु टैक्सीयन्नु बाडिगेगे तेगेदुको. ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಕಿರಾಯಾ ಪರ್ ಕರ್ ಲೋ.
38. अपनी नाक साफ करो । ··· ··· ನಿನ್ನ ಮೂಗನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛ ಮಾಡಿಕೊ.	··· निन्न मूगन्नु स्वच्छ माडिको. ಅಪ್ನಿ ನಾಕ್ ಸಾಫ್ ಕರೋ.
39. मुझे सूचित / खबर करना न भूलना । ··· ನನಗೆ ತಿಳಿಸಲು ಮರೆಯಬೇಡ.	··· ननगे तिलिसलु मरेय बेडा. ಮುಝ್ಹೆ ಸೂಚಿತ್ / ಖಬರ್ ಕರ್‌ನಾ ನ ಭೂಲ್ನಾ.
40. इतनी पढ़ाई मत करो कि तबियत खराब हो जाय । ನಿನ್ನ ಆರೋಗ್ಯ ಕೆಡಿಸಿಕೊಂಡು ಓದ ಬೇಡ.	··· निन्न आरोग्य केडिसिकोन्डु ओदा बेडा. ಇತ್ನೀ ಪಡಾಯಿ ಮತ್ ಕರೋ ಕಿ ತಬಿಯತ್ ಖರಾಬ್ ಹೋ ಜಾಯ್.
41. पूर्ण विवरण सहित एक पत्र लिखो । ··· ವಿವರವಾದ ಪತ್ರ ಬರಿ.	··· विवरावादा पत्र बरि. ಪೂರ್ಣ ವಿವರಣ್ ಸಹಿತ್ ಏಕ್ ಪತ್ರ್ ಲಿಖೊ.
42. फिर कभी ऐसा न करना । ··· ಇನ್ನೆಂದೂ ಹಾಗೆ ಮಾಡ ಬೇಡ.	··· इन्नेंदू हागे माड बेडा. ಫಿರ್ ಕಭೀ ಅಯ್‌ಸಾ ನ ಕರ್ನಾ.
43. इस पत्र को खुद डाल कर आओ । ··· ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀನೇ ಅಂಚೆಗೆ ಹಾಕಿ ಬಾ.	··· ई पत्रवन्नु नीने अंचेगे हाकि बा. ಇಸ್ ಪತ್ರ್ ಕೋ ಖುದ್ ಡಾಲ್ ಕರ್ ಆವೋ.
44. ठीक समय पर पहुंचो / समय की पाबन्दी करो । ಸಕಾಲಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿಕೊ.	··· सकालक्के बरुव अभ्यासा माडिको. ಠೀಕ್ ಸಮಯ್ ಪರ್ ಪಹುಂಚೋ / ಸಮಯ್ ಕೀ ಪಾಬಂದಿ ಕರೋ.
45. घुमा-फिरा कर बात मत करो । ··· ಸುತ್ತು ಬಳಸಿ ಮಾತನಾಡಬೇಡ.	··· सुत्तुवलसि मातनाड बेडा. ಗುಮಾ ಫಿರಾಕರ್ ಬಾತ್ ಮತ್ ಕರೋ.
46. बकवास न करो । ··· ··· ಹರಟ ಬೇಡ.	··· हरटा बेडा. ಬಕ್ವಾಸ್ ನ ಕರೊ.
47. अपने दांत साफ करो । ··· ·· ನಿನ್ನ ಹಲ್ಲುಜ್ಜು.	··· निन्न हल्लुज्जु. ಅಪ್ನೇ ದಾಂತ್ ಸಾಫ್ ಕರೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है. 'ल' नहीं ।

48. चीजों को यथा-स्थान रखो ।	एल्लवन्नू व्यवस्थेयागिडु.
ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಾಗಿಡು.	ಚೀಜೋಂ ಕೋ ಯಥಾ ಸ್ಥಾನ್ ರಖೋ.
49. यह क्या बेवकूफी है / बेवकूफी मत करो ।	मूर्खना हागे आडा बेडा.
ಮೂರ್ಖನ ಹಾಗೆ ಆಡಬೇಡ.	ಯಹ್ ಕ್ಯಾ ಬೇಕೂಫೀ ಹೆ / ಬೇವಕೂಫೀ ಮತ್ ಕರೋ.
50. काम बंद न करो ।	केलसा निल्लिस बेडा.
ಕೆಲಸ ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಡ.	ಕಾಮ್ ಬಂದ್ ನ ಕರೋ.
51 एक मिनट रुको / बस एक मिनट ।	ओन्दु निमिष इरु.
ಒಂದು ನಿಮಿಷ ಇರು.	ಏಕ್ ಮಿನಟ್ ರುಕೋ / ಬಸ್ ಏಕ್ ಮಿನಟ್.
52. मुझे सहायता का अवसर दें ।	निनगे सहाया माडालु अवकाशा कोडु.
ನಿನಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಅವಕಾಶ ಕೊಡು.	ಮುಜ್ಹೆ ಸಹಾಯತಾ ಕಾ ಅವಸರ್ ದೇ.
53. दरवाजा खोलो ।	वागिलु तेगे.
ಬಾಗಿಲು ತೆಗೆ.	ದರ್‌ವಾಜಾ ಖೋಲೊ.
54. देखो आगे क्या होता है ।	मुन्देनागुवुदु कादु नोडु.
ಮುಂದೇನಾಗುವುದು ಕಾದು ನೋಡು.	ದೇಖೋ ಆಗೇ ಕ್ಯಾ ಹೋತಾ ಹೆ.
55. आप कभी भी आ सकते हैं ।	नावु यावागा बेकादरू वरवहुदु.
ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬೇಕಾದರೂ ಬರಬಹುದು.	ಆಪ್ ಕಭೀ ಭೀ ಆ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.
56. मेरी सुनिए / मेरी मानिए ।	नानु हेलुवुदन्नु केलि.
ನಾನು ಹೇಳುವುದನ್ನು ಕೇಳಿ.	ಮೇರೀ ಸುನಿಯೇ / ಮೇರೀ ಮಾನಿಯೆ.
57. मुझे कोशिश करने दीजिए / मैं प्रयास कर देखता हूं।	नानु प्रयत्नापट्टु नोडुत्तेने.
ನಾನು ಪ್ರಯತ್ನಪಟ್ಟು ನೋಡುತ್ತೇನೆ.	ಮುಜ್ಹೆ ಕೋಷಿಷ್ ಕರ್‌ನೇ ದೀಜಿಯೇ / ಮೆಯ್ ಪ್ರಯಾಸ್ ಕರ್ ದೇಖ್ತಾ ಹೂ.
58. कल मुझे इसकी याद दिलाइए ।	इदन्नु नाले ननगे ज्ञापिसि.
ಇದನ್ನು ನಾಳೆ ನನಗೆ ಜ್ಞಾಪಿಸಿ.	ಕಲ್ ಮುಜ್ಹೆ ಇಸ್‌ಕೀ ಯಾದ್ ದಿಲಾಯಿಯೆ.
59. जाओ और उसे बुला लाओ ।	होगि अवनन्नु करेदुकोंडु वा.
ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಾ.	ಜಾವೋ ಔರ್ ಉಸೇ ಬುಲಾ ಲಾವೋ.
60. उसे मत जगाओ ।	अवनन्नु एब्बिसा बेडा.
ಅವನನ್ನು ಎಬ್ಬಿಸ ಬೇಡ.	ಉಸೇ ಮತ್ ಜಗಾವೋ.
61. उसे सोने दो ।	अवनु निद्रे माडलि.
ಅವನು ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಲಿ.	ಉಸೇ ಸೋನೇ ದೋ.
62. बैठिए / विराजिए ।	कुलितुकोल्लि.
ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ.	ಬೈಠಿಯೇ / ವಿರಾಜಿಯೇ.
63. यहां शोर न मचाएं ।	इल्लि गलाटे माडबेडि.
ಇಲ್ಲಿ ಗಲಾಟೆ ಮಾಡಬೇಡಿ.	ಯಹಾ ಶೋರ್ ನ ಮಚಾಯೆ.
64. इतनी जोर से न बोलिए ।	इष्टु जोरागि मातनाडा बेडि.
ಇಷ್ಟು ಜೋರಾಗಿ ಮಾತನಾಡಬೇಡಿ.	ಇತ್ನೀ ಜೋರ್ ಸೇ ನ ಬೋಲಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

65. इन कागजों को सम्भाल कर रखें । … … ई एल्ला कागदगलन्नु हुशारागि इडि.
ಈ ಎಲ್ಲ ಕಾಗದಗಳನ್ನು ಹುಷಾರಾಗಿ ಇಡಿ. ಇನ್ ಕಾಗಜೋಂಕೊ ಸಂಭಾಲ್ ಕರ್ ರಖೇ.

66 धैर्य से काम लो । … … … धैर्य इट्टुको.
ಧೈರ್ಯ ವ ಇಟ್ಟುಕೋ. ಧೈರ್ಯ್ ಸೇ ಕಾಮ್ ಲೋ.

67. तिजोरी में ताला लगाओ । … … तिजोरिय बीगा हाकु.
ತಿಜೋರಿಯ ಬೀಗ ಹಾಕು. ತಿಜೋರಿ ಮೇ ತಾಲಾ ಲಗಾವೋ.

68. इन कागजों को फाइल कर दो । … … ई कागदगलन्नु फाइल माड्.
ಈ ಕಾಗದಗಳನ್ನು ಫೈಲ್ ಮಾಡು. ಇಸ್ ಕಾಗಜೋಂ ಕೋ ಫೈಲ್ ಕರ್ ದೋ.

69 इन निमंत्रण-पत्रों को भेज दो । … … ई आमंत्रणा पत्रिकेगलन्नु कलिसि कोड्.
ಈ ಆಮಂತ್ರಣ ಪತ್ರಿಕೆಗಳನ್ನು ಕಳಿಸಿಕೊಡು. ಇನ್ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಪತ್ರೋಂ ಕೋ ಬೇಜ್ ದೋ.

70. कमरे में झाड़ू लगाओ । … … … कोणेयन्नु गुडिसु.
ಕೋಣೆಯನ್ನು ಗುಡಿಸು. ಕಮ್‌ರೇ ಮೇ ಜಾಡೂ ಲಗಾವೋ.

71. डाक्टर को बुलवाओ । … … … डाक्टर अन्नु करेसु.
ಡಾಕ್ಟರ್ ಅನ್ನು ಕರೆಸು. ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೋ ಬುಲ್ವಾವೋ.

72. मुझे अखबार दो । … … … ननगे सुद्दि पत्रिकेयन्नु तन्दु कोड्.
ನನಗೆ ಸುದ್ದಿ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ತಂದು ಕೊಡು. ಮುಜ್ಙೆ ಅಖ್‌ಬಾರ್ ದೋ.

73. इस पृष्ठ को जोर से पढ़ो । … … ई पुटावन्नु जोरागि ओदु.
ಈ ಪುಟವನ್ನು ಜೋರಾಗಿ ಓದು. ಇಸ್ ಪೃಷ್ಟ್ ಕೋ ಜೋರ್ ಸೇ ಪಡೋ.

74. किताब से नकल मत करो । … … पुस्तकदिदा कापी होडेय बेडा.
ಪುಸ್ತಕದಿಂದ ಕಾಪಿ ಹೊಡೆಯಬೇಡ. ಕಿತಾಬ್ ಸೇ ನಕ್ಲ್ ಮತ್ ಕರೋ.

75. एक कविता सुनाओ । … … … ओंदु पद्यवन्नु हेलु.
ಒಂದು ಪದ್ಯವನ್ನು ಹೇಳು. ಏಕ್ ಕವಿತಾ ಸುನಾವ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 2

ವಿಭಾಗ-2

परिचय 'ब' / ಪರಿಚಯ (ಬಿ)

अनुरोध तथा उत्तर / ಪ್ರಶ್ನೆ ಉತ್ತರಗಳು

1. कृपया बैठिए। ... ... दयविट्टु कुलितुकोल्लि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಬೈಠೀಯೆ.
2. धन्यवाद, आपका अनेकानेक धन्यवाद। ... ... तुम्बा वन्दनेगलु.
ತುಂಬ ವಂದನೆಗಳು. ಧನ್ಯವಾದ್, ಆಪ್ಕಾ ಅನೇಕಾನೇಕ ಧನ್ಯವಾದ್.
3. क्या आप कोई ठंडा पेय पीना पसन्द करेंगे ? ... निमगे यावुदादरू तम्पु पानीया बेके ?
ನಿಮಗೆ ಯಾವುದಾದರೂ ತಂಪು ಪಾನೀಯ ಬೇಕೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕೊಯಿ ಠಂಡಾ ಪೇಯ್ ಪೀನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೆಂಗೆ ?
4. आपकी सद्हृदयता के लिए मैं आभारी हूं। ... निम्मा सदभावनेगे तुम्बा वन्दनेगलु.
ನಿಮ್ಮ ಸದ್‌ಭಾವನೆಗೆ ತುಂಬ ವಂದನೆಗಳು. ಆಪ್ಕಿ ಸಹೃದಯತಾ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮೆ ಆಭಾರಿ ಹೂಂ.
5. ऐसा न कहें। ... ... दयविट्टु हागेनू हेलबेकागिल्ला.
ದಯವಿಟ್ಟು ಹಾಗೇನೂ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಐಸಾ ನ ಕಹೇ.
6. यह तो मेरा सौभाग्य है। ... ... इदु नन्ना सौभाग्या.
ಇದು ನನ್ನ ಸೌಭಾಗ್ಯ. ಯಹ್ ತೋ ಮೇರಾ ಸೌಭಾಗ್ಯ್ ಹೆ.
7. क्या आप मुझ पर एक कृपा करेंगे ? ... ... ननगोन्दु उपकारा माडुविरा ?
ನನಗೊಂದು ಉಪಕಾರ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಜ್ಹ್ ಪರ್ ಏಕ್ ಕೃಪಾ ಕರೇಂಗೇ ?
8. मैं आपकी क्या सेवा कर सकता हूं ? ... ... नन्निंदा निमगे ऐनादरू सहाया आगा बहुदे ?
ನನ್ನಿಂದ ನಿಮಗೆ ಏನಾದರೂ ಸಹಾಯ ಆಗಬಹುದೇ ? ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕಿ ಕ್ಯಾ ಸೇವಾ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?
9. क्या आप आज रात्रि को भोजन मेरे साथ कर सकेंगे? ... ई रात्रि नन्न जोते ऊटक्के बरत्तीरा ?
ಈ ರಾತ್ರಿ ನನ್ನ ಜೊತೆ ಊಟಕ್ಕೆ ಬರ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಆಜ್ ರಾತ್ ಕೋ ಭೋಜನ್ ಮೇರೇ ಸಾಥ್ ಕರ್ ಸಕೇಂಗೆ ?
10. मैं आभारी हूं / अत्यन्त आभारी। ... ... नानु बहला आभारि / कृतज्ञतेगलु.
ನಾನು ಬಹಳ ಆಭಾರಿ / ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು. ಮೆಯ್ ಆಭಾರೀ ಹೂ / ಅತ್ಯಂತ್ ಆಭಾರಿ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

11. मुझे परेशान न करिए। ... ... दयविट्टु ननगे तोन्दरे कोड़बेडि.
ದಯುವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ತೊಂದರೆ ಕೊಡಬೇಡಿ. ಮುಜ್ಝೆ ಪರೇಶಾನ್ ನ ಕರೀಯೇ,

12. कष्ट के लिए मुझे खेद है। ... ... निमगे तोन्दरेयागिद्दक्के ननगे बहला दुःखावागिदे.
ನಿಮುಗೆ ತೊಂದರೆಯಾಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ನನಗೆ ಬಹಳ ದುಃಖ ವಾಗಿದೆ. ಕಷ್ಟ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ.

13. आना न भूलिएगा। ... ... बरलु मरेया वेडि.
ಬರಲು ಮರೆಯ ಬೇಡಿ. ಆನಾ ನ ಭೂಲಿಯೆಗಾ.

14. मैं अवश्य आऊंगा। ... ... तप्पदे नानु अल्लिगे बरुत्तेने.
ತಪ್ಪದೇ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಮಯ್ ಅವಶ್ಯ ಆಊಂಗಾ.

15. क्या आप थोड़ा सा खिसक सकेंगे ? ... ... स्वल्पा सरियुत्तीरा ?
ಸ್ವಲ್ಪ ಸರಿಯುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಥೋಡಾ ಸಾ ಖಿಸಕ್ ಸಕೇಂಗೇ ?

16. क्या आप मुझ से कल मिल सकते हैं ? ... ... नाले नन्नन्नु काणुविरा ?
ನಾಳೆ ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣುವಿರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಜ್ಝ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

17. मैं आज सायं शहर से बाहर जा रहा हूं।... ... इन्दु संजे नानु ऊरिगे होगुत्तेने.
ಇಂದು ಸಂಜೆ ನಾನು ಊರಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಆಜ್ ಸಾಯಂ ಶಹರ್ ಸೇ ಬಾಹರ್ ಜಾ ರಹಾ ಹೂ.

18. क्या आप खिड़की खोलने का कष्ट करेंगे ? ... दयविट्टु किटकियन्नु तेगेयुत्तीरा ?
ದಯುವಿಟ್ಟು ಕಿಟಕಿಯನ್ನು ತೆಗೆಯುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಖಿಡ್‌ಕಿ ಖೋಲ್ನೇ ಕಾ ಕಷ್ಟ್ ಕರೇಂಗೇ ?

19. क्या टहलने चलते हैं ? ... ... नावु वाकिंग होगोणवे ?
ನಾವು ವಾಕಿಂಗ್ ಹೋಗೋಣವೇ ? ಕ್ಯಾ ಟಹಲ್‌ನೇ ಚಲ್‌ತೇ ಹೆ ?

20. चलिए, चला जाय। ... ... बन्नि, नावु होगोणा.
ಬನ್ನಿ, ನಾವು ಹೋಗೋಣ. ಚಲಿಯೇ, ಚಲಾ ಜಾಯ್.

21. क्या आप ताश खेलना चाहेंगे ? ... ... नीवु इस्पीट आडत्तीरा ?
ನೀವು ಇಸ್ಪೀಟ್ ಆಡುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ತಾಶ್ ಖೇಲ್ನಾ ಚಾಹೇಂಗೆ ?

22. मैं ताश का अच्छा खिलाड़ी नहीं हूं। ... ... ननगे इस्पीट आडलु चेन्नागि बरुवुदिल्ला.
ನನಗೆ ಇಸ್ಪೀಟ್ ಆಡಲು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ತಾಶ್ ಕಾ ಅಚ್ಛಾ ಖಿಲಾಡಿ ನಹೀ ಹೂ.

23. क्या आप आगामी रविवार हमारे साथ बिताना पसन्द करेंगे ? ... ई भानुवारा नीवु नम्मा मनेयल्लि कलेयुत्तीरा ?
ಈ ಭಾನುವಾರ ನೀವು ನಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಕಳೆಯುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಆಗಾಮಿ ರವಿವಾರ್ ಹಮಾರೇ ಸಾಥ್ ಬಿತಾನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೇ ?

24. निमंत्रण के लिए आपका अनेकानेक धन्यवाद। ... नीवु करेदिद्दक्कागि वन्दनेगलु.
ನೀವು ಕರೆದಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ವಂದನೆಗಳು. ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಆಪ್ಕಾ ಅನೇಕಾನೇಕ್ ಧನ್ಯವಾದ್.

25. मैं सहर्ष आपका निमंत्रण स्वीकार करता हूं। ... बहुला संतोशदिन्द निम्मा मनेगे बरुत्तेने.
ಬಹಳ ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಮೇಯ್ ಸಹರ್ಷ್ ಆಪ್ಕಾ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರ್ತಾ ಹೂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

26. मुझे खेद है कि मैं आपका निमंत्रण स्वीकार न कर सकूंगा । ... निम्म आमंत्रणा ओप्पिकोल्ललु साध्यविल्लदे इरुवुदक्कागि बहला दु:खिसुत्तेने.

ನಿಮ್ಮ ಆಮಂತ್ರಣ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದೇ ಇರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಬಹಳ ದುಃಖಿಸುತ್ತೇನೆ. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕಾ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ನ ಕರ್ ಸಕೂಂಗಾ.

27. मुझे दुख है कि मैं आपका निमंत्रण स्वीकार नहीं कर सकता । ... निम्म आमंत्रणा ओप्पिकोल्ललु साध्यविल्लद्दक्कागि ननगे खेदवागिदे.

ನಿಮ್ಮ ಆಮಂತ್ರಣ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನನಗೆ ಖೇದವಾಗಿದೆ. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕಾ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ನಹೀ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ.

28. मैं आने में असमर्थ हूं । ... ... ननगे बरलु साध्यवागुवुदिल्ला.

ನನಗೆ ಬರಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ಆನೇ ಮೇ ಅಸಮರ್ಥ್ ಹೂ.

29. इंकार करने के लिए मुझे खेद है । ... ... तिरस्कारिस बेकागिदेयल्ला एंदु दु:खवागिदे.

ತಿರಸ್ಕರಿಸ ಬೇಕಾಗಿದೆಯಲ್ಲಾ ಎಂದು ದುಃಖವಾಗಿದೆ. ಇಂಕಾರ್ ಕರ್ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ.

30. मुझे खेद है कि आपका प्रस्ताव मुझे स्वीकार्य नहीं । ... क्षमिसि. निम्म सलहे ननगे ओप्पिगेयागिल्ला.

ಕ್ಷಮಿಸಿ, ನಿಮ್ಮ ಸಲಹೆ ನನಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆಯಾಗಿಲ್ಲ. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಆಪ್ಕಾ ಪ್ರಸ್ತಾವ್ ಮುಜ್ಝೆ ಸ್ವೀಕಾರ್ಯ್ ನಹೀ.

31. मैं आपसे सहमत नहीं । ... ... निम्म मातन्नु नानु ओप्पिवुदिल्ला.

ನಿಮ್ಮ ಮಾತನ್ನು ನಾನು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ಆಪ್ಸೇ ಸಹಮತ್ ನಹೀ.

32. क्या कल हम सैर-सपाटे के लिए जायेंगे ? ... नावु नाले ट्रिप होगोणवे ?

ನಾವು ನಾಳೆ ಟ್ರಿಪ್ ಹೋಗೋಣವೇ ? ಕ್ಯಾ ಕಲ್ ಹಮ್ ಸೈರ್ ಸಪಾಟೆ ಕೇ ಲಿಯೇ ಜಾಯೆಂಗೆ?

33 इसका प्रबन्ध नहीं हो सकता । ... ... अदन्नु एर्पडिसलु साध्यविल्ला.

ಅದನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಇಸ್ಕಾ ಪ್ರಬಂಧ್ ನಹೀ ಹೋ ಸಕ್ತಾ.

34. क्या तुम इस सूट को पहन कर नापना चाहोगे ? ... ई सूटन्नु धरिसि नोडुत्तीरा ?

ಈ ಸೂಟ್ ಅನ್ನು ಧರಿಸಿ ನೋಡುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಇಸ್ ಸೂಟ್ ಕೋ ಪಹನ್ ಕರ್ ನಾಪ್ನಾ ಚಾಹೋಗೆ ?

35. मुझे खेद है कि मैं इसे वहन नहीं कर सकता । ... अदन्नु कोडुवा शक्ति ननगिल्ला. क्षमिसि.

ಅದನ್ನು ಕೊಡುವ ಶಕ್ತಿ ನನಗಿಲ್ಲ. ಕ್ಷಮಿಸಿ. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಇಸೇ ವಹನ್ ನಹಿ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ.

36. आपको मुझे पचास पैसे वापस देने हैं । ... ... निनगे नीनु ऐवत्तु पैसे वापस कोडबेकु.

ನಿನಗೆ ನಾನು ಐವತ್ತು ಪೈಸೆ ವಾಪಸ್ ಕೊಡಬೇಕು ಆಪ್ಕೋ ಮುಜ್ಝೆ ಪಚಾಸ್ ಪೈಸೆ ವಾಪಸ್ ದೇನೇ ಹೆ.

37. मेरे पास रेजगारी नहीं है । ... ... क्षमिसि. नन्न बलि चिल्लरे इल्ला.

ಕ್ಷಮಿಸಿ. ನನ್ನ ಬಳಿ ಚಿಲ್ಲರೆ ಇಲ್ಲ. ಮೇರೆ ಪಾಸ್ ರೇಜ್‌ಗಾರೀ ನಹೀ ಹೆ.

38. क्या कल प्रात: मैं आपके घर आ सकता हूं ? ... नाले बेलिगे नानु निम्मा मनेगे बरले ?

ನಾಳೆ ಬೆಳಗ್ಗೆ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬರಲೇ ? ಕ್ಯಾ ಕಲ್ ಪ್ರಾತ್ಃ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೆ ಘರ್ ಆ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

39. अवश्य / शौक से । ... ... अगत्यवागि.

ಅಗತ್ಯವಾಗಿ. ಅವಶ್ಯ್ / ಶೌಕ್ ಸೇ.

40. क्या आप हमें कुछ दान देने की कृपा करेंगे ? ... हणा दाना माडि एंदु निम्मन्नु केलिकोल्लबहुदे ?

ಹಣ ದಾನ ಮಾಡಿ ಎಂದು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಹಮೇ ಕುಚ್ ದಾನ್ ದೇನೇ ಕೀ ಕೃಪಾ ಕರೇಂಗೇ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

41. क्रुपया ग्रपने जूते प्रवेश द्वार पर उतार दें। … वागिलल्ले निम्म शूगलन्नु तेगेयिरि.
ಬಾಗಿಲಲ್ಲೇ ನಿಮ್ಮ ಷೂ ಗಳನ್ನು ತೆಗೆಯಿರಿ. — ಕೃಪ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಜೂತೇ ಪ್ರವೇಶ್ ದ್ವಾರ್ ಪರ್ ಉತಾರ್ ದೇ.

42. क्या ग्राप बने-बनाए कपड़े पसन्द करते हैं ? … रेडिमेड बट्टेगलु निमगे इष्टवे ?
ರೆಡಿಮೇಡ್ ಬಟ್ಟೆಗಳು ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವೇ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಬನೇ ಬನಾಯೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಪಸಂದ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ?

43. हमेशा नही / कभी-कभी। … –/ … यावागलू इष्टपडुवुदिल्ला.
ಯಾವಾಗಲೂ ಇಷ್ಟಪಡುವುದಿಲ್ಲ. — ಹಮೇಶಾ ನಹೀ / ಕಭೀ ಕಭೀ.

44. क्या ग्राप शराब नहीं पीते ? … नीवु मद्यपाना माड्वुदिल्लवे ?
ನೀವು ಮದ್ಯಪಾನ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲವೆ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಶರಾಬ್ ನಹೀ ಪೀತೇ ?

45. नहीं, मैं शराब नहीं पीता। … … नानु कुडियुवुदिल्ला.
ನಾನು ಕುಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. — ನಹೀ ಮೆಯ್ ಶರಾಬ್ ನಹೀ ಪೀತಾ.

46. क्या ग्राप मुझ से सहमत नहीं ? … नीवु नन्न मातु ग्रोप्पुवुदिल्लवे.
ನೀವು ನನ್ನ ಮಾತು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲವೆ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಝ್ಸೇ ಸಹಮತ್ ನಹೀ ?

47. बेशक मैं सहमत हूं। … … निजवागियू ग्रोप्पुत्तेने.
ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ. — ಬೇಷಕ್ ಮೆಯ್ ಸಹಮತ್ ಹೂಂ.

48. क्या ग्राप जंगल की सैर करना पसन्द करेंगे ? … नीवु काडिनल्लि तिरुगाडलु इष्टापडुत्तीरा ?
ನೀವು ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ತಿರುಗಾಡಲು ಇಷ್ಟಪಡುತ್ತೀರಾ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಜಂಗ್ಲ್ ಕೀ ಸೈರ್ ಕರ್ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೆ?

49. मनोरंजन तो होगा / मजा तो ग्रायेगा। … ग्रदु तुम्बा मजावागिरुत्तदे.
ಅದು ತುಂಬ ಮಜವಾಗಿರುತ್ತದೆ. — ಮನೋರಂಜನ್ ತೋ ಹೋಗಾ / ಮಜಾ ತೋ ಆಯೇಗಾ.

50. ग्रापकी 'हां' की साभार प्रतीक्षा में। … 'हौदु' एम्बा उत्तरा बन्दरे बहुला उपकारा वागुत्तदे.
'ಹೌದು' ಎಂಬ ಉತ್ತರ ಬಂದರೆ ಬಹಳ ಉಪಕಾರವಾಗುತ್ತದೆ. — ಆಪ್ಕೀ 'ಹಾ' ಕೀ ಸಾಭಾರ್ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಮೇ.

अनुमति / ಅನುಮತಿ

1. शुरू किया जाय ? … … शुरु माडोणवे ?
ಶುರು ಮಾಡೋಣವೇ ? — ಶುರೂ ಕಿಯಾ ಜಾಯ್ ?

2. क्या मैं जा सकता हूं ? … … नानु होगा बहुदे ?
ನಾನು ಹೋಗಬಹುದೇ ? — ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಜಾ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

3. क्या मैं ग्रापके साथ शामिल हो सकता हूं ? … नानू निम्म जोते सेरिकोल्लुवहुदे ?
ನಾನೂ ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ ? — ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೇ ಸಾಥ್ ಶಾಮಿಲ್ ಹೋ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

4. मुझे जाने की ग्रनुमति दें / मुझे जाने दें। … ननगे होगलु ग्रनुमति कोडि.
ನನಗೆ ಹೋಗಲು ಅನುಮತಿ ಕೊಡಿ, — ಮುಝ್ಹೆ ಜಾನೇ ಕೀ ಅನುಮತಿ ದೇ/ಮುಝ್ಹೆ ಜಾನೇ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

5, अब आप जा सकते हैं. ... ...
ನೀವು ಈಗ ಹೋಗಬಹುದು.

नीवु ईगा होगा बहुदु.
ಅಬ್ ಆಪ್ ಜಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

6 क्या मैं आपका फोन इस्तेमाल कर सकता हूं ? ...
ನಿಮ್ಮ ಫೋನ್ ಬಳಸ ಬಹುದೇ ?

निम्म फोन बलसा बहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕಾ ಫೋನ್ ಇಸ್ತೆಮಾಲ್ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ ?,

7. क्या वत्ती बंद कर दूं ? ... ...
ದೀಪ ಆರಿಸಲೇ ?

दीपा आरिसले ?
ಕ್ಯಾ ಬತ್ತೀ ಬಂದ್ ಕರ್ ದೂ ?

8. क्या मैं अन्दर आ सकता हूं ? ... ...
ನಾನು ಒಳಗೆ ಬರಬಹುದೇ ?

नानु ओलगे बरवहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಅಂದರ್ ಆ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ ?

9. क्या हम आपके कमरे में सिग्रेट / बीड़ी पी सकते हैं? ...
ನಿಮ್ಮ ರೂಮ್‌ನಲ್ಲಿ ನಾವು ಸಿಗರೆಟ್ ಸೇದಬಹುದೇ ?

निम्म रूमनल्लि नावु सिग्रेट सेद बहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಹಮ್ ಆಪ್ಕೇ ಕಮ್ರೇ ಮೇ ಸಿಗರೇಟ್ ಬೀಡೀ ಪೀ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

10. अवश्य / बड़े शौक से / बेशक । ... ...
ಖಂಡಿತವಾಗಿ / ಅಗತ್ಯವಾಗಿ / ಧಾರಾಳವಾಗಿ.

खंडितवागि / अगत्यवागि / घारालवागि.
ಅವಶ್ಯ / ಬಡೇ ಶೌಕ್ ಸೇ / ಬೇಷಕ್.

11. क्या आप मुझे अपनी कार से छोड़ देंगे ? ...
ದಯವಿಟ್ಟು ನಿಮ್ಮ ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ನನ್ನನ್ನು ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬಿಡುತ್ತೀರಾ ?

दयविट्टु निम्म कारनल्लि नन्नन्नु नम्म मनेगे बिड्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಝೆ ಅಪ್ನೀ ಕಾರ್ ಸೇ ಛೋಡ್ ದೇಂಗೆ?

12. क्या मैं थोड़ी देर के लिए आपकी साइकिल ले सकता हूं ? ...
ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ನಿಮ್ಮ ಸೈಕಲ್ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ ?

स्वल्पा होत्तु निम्मा साइकिल कोडुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಥೋಡೀ ದೇರ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಆಪ್ಕೀ ಸೈಕಲ್ ಲೇ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?

13. क्या मैं थोड़ी देर आपको तकलीफ दे सकता हूं ? ...
ನಿಮಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಕೊಡಬಹುದೇ ?

निमगे स्वल्पा तोन्दरे कोड वहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಥೋಡೀ ದೇರ್ ಆಪ್ಕೋ ತಕ್ಲೀಫ್ ದೇ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

14. क्यों न यहां थोड़ा आराम कर लें ? ... ...
ನಾವು ಇಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ಪಡೆಯಬಹುದಲ್ಲವೇ?

नावु इल्लि स्वल्पा काल विश्रांति पडेयवहुदल्लवे ?
ಕ್ಯೋ ನ ಯಹಾ ಥೋಡಾ ಆರಾಮ್ ಕರ್ ಲೇ ?

15. जैसे आपकी इच्छा । ... ...
ನಿಮ್ಮ ಇಷ್ಟ.

निम्मा इष्टा.
ಜೈಸೇ ಆಪ್ಕೀ ಇಚ್ಛಾ.

16. आप ठीक कहते / फर्माते हैं । ... ...
ನೀವು ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ.

नीवु हेलिद्द सरि.
ಆಪ್ ಠೀಕ್ ಕಹ್‌ತೇ / ಫರ್ಮಾತೇ ಹೆ.

17. मुझे कोई आपत्ति नहीं । ... ...
ನನ್ನ ಆಕ್ಷೇಪಣೆ ಇಲ್ಲ.

नन्न आक्षेपणे इल्ला.
ಮುಜ್ಹೆ ಕೋಯಿ ಆಪತ್ತೀ ನಹೀ.

18. क्या फर्क पड़ता है / अरे सब ठीक है । ... ...
ಪರವಾಗಿಲ್ಲ.

परवागिल्ला.
ಕ್ಯಾ ಫರ್ಕ್ ಪಡ್‌ತಾ ಹೆ / ಅರೇ, ಸಬ್ ಠೀಕ್ ಹೆ.

19. मैं पूर्ण रूप से आपसे सहमत हूं । ...
ನಿಮ್ಮ ಮಾತನ್ನು ನಾನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಒಪ್ಪುತ್ತೇನೆ.

निम्म मातन्नु नानु पूर्णवागि ओप्पुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಪೂರ್ಣ ರೂಪ್ ಸೇ ಆಪ್‌ಸೆ ಸಹಮತ್ ಹೂಂ.

20. बेशक, आपका कहना ठीक है । ... ...
ಖಂಡಿತ. ನೀವು ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ.

खंडित. नीवु हेलिद्द सरि.
ಬೇಷಕ್, ಆಪ್‌ಕಾ ಕಹನಾ ಠೀಕ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

21. हां, यह सही / ठीक है। ··· ··· ··· ಹೌದು, ಅದು ಸತ್ಯ.
ಹೌದು, ಅದು ಸತ್ಯ. — ಹಾ, ಯಹ್ ಸಹೀ / ಠೀಕ್ ಹೆ.

22. आपका निमंत्रण मुझे स्वीकार्य है। ··· ··· ನಿಮ್ಮ ಆಹ್ವಾನವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದ್ದೇನೆ.
ನಿಮ್ಮ ಆಹ್ವಾನವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದ್ದೇನೆ. — ಆಪ್ಕಾ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಮುಝ್ಷೆ ಸ್ವೀಕಾರ್ಯ್ ಹೆ.

23. इसके लिए मैं रजामंद हूं। ··· ··· ಇದಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಸಮ್ಮತಿ ಇದೆ.
ಇದಕ್ಕೆ ನನ್ನ ಸಮ್ಮತಿ ಇದೆ. — ಇಸ್‌ಕೇ ಲಿಯೇ ಮೆಯ್ ರಜಾಮಂದ್ ಹೂ.

24. बेशक, कर लो। ··· ··· ··· ದಯವಿಟ್ಟು ಮುಂದುವರಿಸು.
ದಯವಿಟ್ಟು ಮುಂದುವರಿಸು. — ಬೇಷಕ್, ಕರ್ ಲೋ.

25. मेरी बात का बुरा न मानें। ··· ··· ನನ್ನನ್ನು ತಪ್ಪು ತಿಳಿಯಬೇಡಿ.
ನನ್ನನ್ನು ತಪ್ಪು ತಿಳಿಯಬೇಡಿ. — ಮೇರೀ ಬಾತ್ ಕಾ ಬುರಾ ನ ಮಾನೆ.

26. क्या मैं आपको गाड़ी में घर छोड़ सकता हूं? ··· ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಮನೆಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬರಲೇ?
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಮನೆಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಬರಲೇ? — ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೋ ಗಾಡಿ ಮೇ ಘರ್ ಛೋಡ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ?

27. आपकी कृपा / मेहरबानी होगी। ··· ··· ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ತುಂಬಾ ಉಪಕಾರ.
ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ತುಂಬ ಉಪಕಾರ. — ಆಪ್ಕೀ ಕೃಪಾ / ಮೆಹರ್‌ಬಾನೀ ಹೋಗೀ.

28. क्या मैं मीटिंग में आपके साथ चलूं? ··· ··· ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಬರಲೆ?
ಮೀಟಿಂಗ್‌ಗೆ ನಾನೂ ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಬರಲೇ? — ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಮೀಟಿಂಗ್ ಮೇ ಆಪ್ಕೇ ಸಾಥ್ ಚಲೂ?

29. तुम / आप उकता जाओगे / जायेंगे। ··· ··· ನಿನಗೆ / ನಿಮಗೆ ಬೇಸರ ಬರುತ್ತದೆ.
ನಿನಗೆ / ನಿಮಗೆ ಬೇಸರ ಬರುತ್ತದೆ. — ತುಮ್ / ಆಪ್ ಉಕ್ತಾ ಜಾವೋಗೇ / ಜಾಯೆಂಗೆ.

30. आप रात के अंधेरे में पैदल घर जा सकते हैं? ··· ರಾತ್ರಿಯ ಕತ್ತಲಲ್ಲೆ ನಡೆದು ಹೋಗುತ್ತೀರಾ?
ರಾತ್ರಿಯ ಕತ್ತಲಲ್ಲೇ ನಡೆದು ಹೋಗ್ತೀರಾ? — ಆಪ್ ರಾತ್ ಕೇ ಅಂಧೇರೇ ಮೇ ಪೆಯ್‌ದಲ್ ಘರ್ ಜಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ?

31. मुझे अकेले जाने में डर लगता है। ··· ··· ಒಬ್ಬನೇ ಹೋಗಲು ನನಗೆ ಭಯ.
ಒಬ್ಬನೇ ಹೋಗಲು ನನಗೆ ಭಯ. — ಮುಝ್ಷೆ ಅಕೇಲೇ ಜಾನೇ ಮೇ ಡರ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ.

32. क्या आप अंधेरे से डरते हैं? ··· ··· ಕತ್ತಲೆ ಎಂದರೆ ನಿಮಗೆ ಭಯವೆ?
ಕತ್ತಲೆ ಎಂದರೆ ನಿಮಗೆ ಭಯವೇ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಅಂಧೇರೇ ಸೇ ಡರ್‌ತೇ ಹೆ?

33. आपके साथ नहीं / आपके साथ रहने पर नहीं। ··· ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಇದ್ದರೆ ಹೆದರಿಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ.
ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಹೆದರಿಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. — ಆಪ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ನಹೀ / ಆಪ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ರಹನೇ ಪರ್ ನಹೀ.

34. क्या मेरी शर्त आपको मान्य है? ··· ··· ನನ್ನ ಶರತ್ತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆಯೆ?
ನನ್ನ ಷರತ್ತುಗಳು ನಿಮಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆಯೇ? — ಕ್ಯಾ ಮೇರೀ ಶರ್ತ್ ಆಪ್ಕೋ ಮಾನ್ಯ ಹೆ?

35. मुझे आपकी शर्त स्वीकार / मान्य है। ··· ··· ನಿಮ್ಮ ಶರತ್ತುಗಳು ನನಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ.
ನಿಮ್ಮ ಷರತ್ತುಗಳು ನನಗೆ ಒಪ್ಪಿಗೆ. — ಮುಝ್ಷೆ ಆಪ್‌ಕೀ ಶರ್ತ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ / ಮಾನ್ಯ ಹೆ.

36. सभी का स्वागत है। ··· ··· ··· ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸ್ವಾಗತ.
ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸ್ವಾಗತ. — ಸಭೀ ಕಾ ಸ್ವಾಗತ್ ಹೆ.

37. सभी सादर आमंत्रित हैं। ··· ··· ··· ಸರ್ವರನ್ನೂ ಆಮಂತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ.
ಸರ್ವರನ್ನೂ ಆಮಂತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ. — ಸಭೀ ಸಾದರ್ ಆಮಂತ್ರಿತ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

38. क्या मैं आपका प्रवेश-पत्र देख सकता हूं ? ... निम्मा पास अन्नु नोडाबहुदे ?
ನಿಮ್ಮ ಪಾಸ್ ಅನ್ನು ನೋಡ ಬಹುದೇ ? ... ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕಾ ಪ್ರವೇಶ ಪತ್ರ್ ದೇಖ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?

39. हां, यह रहा / हां, लीजिए । ... ... इगो, तेगेदुकोल्लि.
ಇಗೋ, ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ. ... ಹಾ, ಯಹ್ ರಹಾ / ಹಾ, ಲೀಜೀಯೇ.

40. क्या मैं आपकी आज्ञा से अब विदा ले सकता हूं ? ... ईगा होरडलु ननगे अप्पणेये ?
ಈಗ ಹೊರಡಲು ನನಗೆ ಅಪ್ಪಣೆಯೇ ? ... ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ ಕೀ ಆಜ್ಞಾ ಸೇ ಅಬ್ ವಿದಾ ಲೇ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?

सांत्वना / ಸಮಾಧಾನ

1. बड़े अफसोस की बात है । ... ... तुम्बा दुःखद विषया.
ತುಂಬ ದುಃಖದ ವಿಷಯ. ... ಬಡೇ ಅಫ್‌ಸೋಸ್ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ.

2. लाइलाज मर्ज को सहने के अलावा और कोई चारा नहीं । ... परिहरिसलागदुदन्नु भरिसले बेकु.
ಪರಿಹರಿಸಲಾಗದುದನ್ನು ಭರಿಸಲೇ ಬೇಕು. ... ಲಾಇಲಾಜ್ ಮರ್ಜ್ ಕೊ ಸಹ್‌ನೇ ಕೇ ಅಲಾವಾ ಔರ್ ಕೋಯಿ ಚಾರಾ ನಹೀ.

3. ईश्वर में आस्था रखो / भगवान में विश्वास रखो । ... देवरन्नु नम्बु.
ದೇವರನ್ನು ನಂಬು. ... ಈಶ್ವರ್ ಮೇ ಆಸ್ಥಾ ರಖೋ / ಭಗವಾನ್ ಮೇ ವಿಶ್ವಾಸ್ ರಖೋ.

4. हमको आपसे सहानुभूति है । ... ... निमगे नम्म सहानुभूति इदे.
ನಿಮಗೆ ನಮ್ಮ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಇದೆ. ... ಹಮ್‌ಕೋ ಆಪ್‌ಸೇ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಹೆ.

5. हमें बड़ा दुःख है । ... ... नमगे तुम्बा दुःखवागिदे.
ನಮಗೆ ತುಂಬ ದುಃಖವಾಗಿದೆ. ... ಹಮೇ ಬಡಾ ದುಃಖ್ ಹೆ.

6. मुझे यह सुनकर बड़ा दुःख हुआ । ... ... इदन्नु केलि ननगे तुम्बा दुःखवागिदे.
ಇದನ್ನು ಕೇಳಿ ನನಗೆ ತುಂಬ ದುಃಖವಾಗಿದೆ. ... ಮುಜ್ಹೆ ಯಹ್ ಸುನ್‌ಕರ್ ಬಡಾ ದುಃಖ್ ಹುವಾ.

7. मुझे खेद है कि आपको मेरे कारण बड़ा कष्ट उठाना पड़ा । ... नन्निंद निमगे तोंदरेयागिद्दक्के ननगे दुःखवागिदे.
ನನ್ನಿಂದ ನಿಮಗೆ ತೊಂದರೆಯಾಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ನನಗೆ ದುಃಖವಾಗಿದೆ. ... ಮುಜ್ಹೆ ಖೇದ್ ಹೆ, ಕಿ ಆಪ್ಕೋ ಮೇರೇ ಕಾರಣ್ ಬಡಾ ಕಷ್ಟ್ ಉಠಾನಾ ಪಡಾ.

8. अफसोस, किस्मत ने साथ नहीं दिया । ... ... निनगे अदृष्टा इल्ला.
ನಿನಗೆ ಅದೃಷ್ಟ ಇಲ್ಲ. ... ಅಫ್‌ಸೋಸ್, ಕಿಸ್ಮತ್ ನೇ ಸಾಥ್ ನಹೀ ದಿಯಾ.

9. अगली बार अवश्य सफल होंगे । ... ... मुंदिन सला अदृष्टा खंडिता ओलियलि.
ಮುಂದಿನ ಸಲ ಅದೃಷ್ಟ ಖಂಡಿತ ಒಲಿಯಲಿ. ... ಅಗ್‌ಲೀ ಬಾರ್ ಅವಶ್ಯ ಸಫಲ್ ಹೋಂಗೆ.

10. कितनी शर्म की बात है । ... ... एन्तहा नाचिकेया संगति.
ಎಂತಹ ನಾಚಿಕೆಯ ಸಂಗತಿ. ... ಕಿತ್‌ನೀ ಶರ್ಮ್ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ.

11. कोई चारा न था । ... ... ऐनू माडुवा हागिरालिल्ला.
ಏನೂ ಮಾಡುವ ಹಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ... ಕೋಯಿ ಚಾರಾ ನ ಥಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. आपने अपनी ओर से पूरी कोशिश की / कोई कसर नहीं छोड़ी । …
ನೀನು ಶಕ್ತಿ ಮೀರಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದೆ.
नीनु शक्ति मीरि प्रयत्निसिदे.
ಅಪ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನೀ ಓರ್ ಸೇ ಪೂರೀ ಕೋಶಿಷ್ ಕೀ / ಕೋಯಿಯೊ ಕಸರ್ ನಹೀ ಛೋಡೀ.

13. भगवान / ईश्वर की मर्जी / के आगे किसी का वस नहीं । …
ಅದು ದೈವೇಚ್ಛೆ.
अदु दैवेच्छे.
ಭಗ್‌ವಾನ್ / ಈಶ್ವರ್ ಕೀ ಮರ್ಜೀ / ಕೇ ಆಗೇ ಕಿಸೀ ಕಾ ಬಸ್ ನಹೀ.

14. आपका कोई दोष नहीं । … … …
ನಿಮ್ಮದೇನೂ ತಪ್ಪಿಲ್ಲ.
निम्मदेनू तप्पिल्ला.
ಆಪ್ಕಾ ಕೋಯಿಯೊ ದೋಷ್ ನಹೀ.

15. दुर्भाग्य / बदकिस्मती की बात है । … …
ಅದೊಂದು ದೌರ್ಭಾಗ್ಯ.
अदोंदु दौर्भाग्या ।
ದುರ್ಭಾಗ್ಯ / ಬದ್‌ಕಿಸ್ಮತೀ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ.

16. सब ठीक हो जायगा । … … …
ಎಲ್ಲ ಸರಿ ಹೋಗುತ್ತೆ.
एल्ला सरिहोगुत्ते.
ಸಬ್ ಠೀಕ್ ಹೋ ಜಾಯಗಾ.

17. इसे कोई टाल नहीं सकता था । … …
ಅದನ್ನು ಯಾರೂ ತಪ್ಪಿಸುವ ಹಾಗಿರಲಿಲ್ಲ.
अदन्नु यारू तप्पिसुवा हागिरलिल्ला·
ಇಸೇ ಕೋಯಿಯೊ ಟಾಲ್ ನಹೀ ಸಕ್ತಾ ಥಾ.

18. क्या मैं किसी काम आ सकता हूं ? … …
ನಾನು ಏನಾದರೂ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬಹುದೇ ?
नानु ऐनादरू साहाया माडा बहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಮೇ ಕಿಸೀ ಕಾಮ್ ಆ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

19. हिम्मत से काम लो / बहादुर बनो । … …
ಧೈರ್ಯಗೆಡ ಬೇಡ / ಧೈರ್ಯವಂತನಾಗು.
धैर्य गेडबेडा / धैर्यवंतनागु.
ಹಿಮ್ಮತ್ ಸೇ ಕಾಮ್ ಲೋ / ಬಹಾದುರ್ ಬನೋ.

20. हिम्मत न हारो । … … …
ಧೈರ್ಯ ತಂದುಕೋ.
धैर्य तन्दुको.
ಹಿಮ್ಮತ್ ನ ಹಾರೋ.

प्रोत्साहन / ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ

1. विश्वास रखिए । … … …
ಭರವಸೆ ಇಡಿ.
भरवसे इडि.
ವಿಶ್ವಾಸ್ ರಖಿಯೇ.

2. चिन्ता छोड़ो / फिकर न करो । … …
ಚಿಂತಿಸ ಬೇಡ.
चिंतिस बेडा.
ಚಿಂತಾ ಛೋಡೋ / ಫಿಕರ್ ನ ಕರೋ.

3. तुम्हें किस बात की चिन्ता है ? … …
ನಿನ್ನ ಚಿಂತೆಗೆ ಕಾರಣವೇನು ?
निन्न चिंतेगे कारणवेनु ?
ತುಮ್ಹೆ ಕಿಸ್ ಬಾತ್ ಕೀ ಚಿಂತಾ ಹೆ ?

4. इसमें डरने की कोई बात नहीं । … …
ಭಯಪಡ ಬೇಕಾದ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ.
भयापडा बेकादा कारणविल्ला·
ಇಸ್‌ಮೇ ಡರ್‌ನೇ ಕೀ ಕೋಯಿಯೊ ಬಾತ್ ನಹೀ.

5. चिन्ता न करो । … … …
ಚಿಂತಿಸ ಬೇಡ.
चिंतिस बेडा.
ಚಿಂತಾ ನ ಕರೋ.

6. डरो मत । … … … …
ಹೆದರ ಬೇಡ.
हेदर बेडा.
ಡರೋ ಮತ್·

7. हिचकिचाओ. / झिझको मत ।	हिंजरियबेडा.
ಹಿಂಜರಿಯ ಬೇಡ.	ಹಿಚ್‌ಕಿಚಾವೋ ಮತ್ / ಜಿಜ್‌ಕೋ ಮತ್.
8. फिकर की कोई बात नहीं ।	योचिसुवा अगत्याविल्ला.
ಯೋಚಿಸುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.	ಫಿಕರ್ ಕೀ ಕೋಯಿೞ ಬಾತ್ ನಹೀ.
9. तुम फिजूल परेशान हो रहे हो ।	नीनु विना कारणा चिंतिसुत्तिद्दिये.
ನೀನು ವಿನಾ ಕಾರಣ ಚಿಂತಿಸುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ.	ತುಮ್ ಫಿಜೂಲ್ ಪರೆಶಾನ್ ಹೋ ರಹೇ ಹೋ.
10. घबराओ मत ।	गाबरियागबेडा.
ಗಾಬರಿಯಾಗ ಬೇಡ.	ಗಬರಾವೋ ಮತ್.
11. मुझे तुम पर गर्व है ।	निन्न बग्गे ननगे हेम्मे.
ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ಹೆಮ್ಮೆ.	ಮುಜ್ಝೆ ತುಮ್ ಪರ್ ಗರ್ವ್ ಹೆ.
12. मुझे विश्वास है कि तुम सफल होगे ।	नीनु यशस्वियागुवुदु खंडिता.
ನೀನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗುವುದು ಖಂಡಿತ.	ಮುಜ್ಝೆ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಹೆ ಕಿ ತುಮ್ ಸಫಲ್ ಹೋಂಗೇ.
13. आप सही रास्ते पर हैं ।	नीवु माडुत्तिरुवुदु सरियागिदे.
ನೀವು ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ.	ಆಪ್ ಸಹೀ ರಾಸ್ತೆ ಪರ್ ಹೆ.
14. आपके काम में सुधार हुआ है ।	निन्न केलसा उत्तमगोंडिदे.
ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ಉತ್ತಮಗೊಂಡಿದೆ.	ಆಪ್‌ಕೇ ಕಾಮ್ ಮೇ ಸುಧಾರ್ ಹುವಾ ಹೆ.
15. चीर कर आगे बढ़ो ।	मुन्नुग्गु.
ಮುನ್ನುಗ್ಗು.	ಚೀರ್ ಕರ್ ಆಗೇ ಬಡೋ.
16. तुमने बड़ी होशियारी बरती ।	तुम्बा चुरुकागि र्वतिसिदे.
ತುಂಬ ಚುರುಕಾಗಿ ವರ್ತಿಸಿದೆ.	ತುಮ್ನೇ ಬಡೀ ಹೋಶಿಯಾರೀ ಬರ್ತೀ.
17. आप अवश्य सफल होंगे ।	नीवु खंडिता जया गलिसुविरि.
ನೀವು ಖಂಡಿತ ಜಯ ಗಳಿಸುವಿರಿ.	ಆಪ್ ಅವಶ್ಯ ಸಫಲ್ ಹೋಂಗೆ.
18. हम आपके साथ हैं ।	निमगे नम्म बेम्बलविदे.
ನಿಮಗೆ ನಮ್ಮ ಬೆಂಬಲವಿದೆ.	ಹಮ್ ಅಪ್ಕೇ ಸಾಥ್ ಹೆ.
19. हम आपका साथ देंगे ।	नावु निमगे बेम्बला कोडुत्तेवे.
ನಾವು ನಿಮಗೆ ಬೆಂಬಲ ಕೊಡುತ್ತೇವೆ.	ಹಮ್ ಆಪ್ಕಾ ಸಾಥ್ ದೇಂಗೇ.
20. हमारा समर्थन आपके साथ है ।	नावु निमगे समर्थने नीडुत्तेवे.
ನಾವು ನಿಮಗೆ ಸಮರ್ಥನೆ ನೀಡುತ್ತೇವೆ.	ಹಮಾರಾ ಸಮರ್ಥನ್ ಆಪ್ಕೇ ಸಾಥ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

प्रशंसा / ಪ್ರಶಂಸೆ

1. यह तो तुमने बहुत बहादुरी का काम किया । ... नीनु निजवागियू तुम्बा धैर्य माडिदे.
ನೀನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ತುಂಬ ಧೈರ್ಯ ಮಾಡಿದೆ. ಯಹ್ ತೋ ತುಮ್ನೇ ಬಹುತ್ ಬಹಾದೂರೀ ಕಾ ಕಾಮ್ ಕಿಯಾ.

2. शाबाश ! बहुत अच्छे ! ... ... शहबाश् / भेष् / तुम्बा चेन्नागित्तु!
ಶಭಾಷ್ / ಭೇಷ್ / ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿತ್ತು! ಶಬಾಶ್ / ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛೆ !

3. आश्चर्यजनक ! ... ... आश्चर्यकरा !
ಆಶ್ಚರ್ಯಕರ ! ಆಶ್ಚರ್ಯಜನಕ್ !

4. आपका काम काबिले तारीफ / प्रशंसा योग्य है । ८. ... निन्न केलसा श्लाघनीया.
ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ಶ್ಲಾಘನೀಯ. ಆಪ್‌ಕಾ ಕಾಮ್ ಕಾಬಿಲೇ ತಾರಿಫ್ / ಪ್ರಶಂಸಾ ಯೋಗ್ಯ್ ಹೆ.

5. आप कितने भले हैं । ... ... नीनु तुम्बा आ<u>ल्ल</u>यवनु.
ನೀನು ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯವನು. ಆಪ್ ಕಿತ್ನೇ ಭಲೇ ಹೆ.

6. आपने बड़ी मदद की । ... ... नीनु तुम्बा सहाया माडिदे.
ನೀನು ತುಂಬ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದೆ. ಆಪ್ನೇ ಬಡೀ ಮದದ್ ಕೀ.

7. आपने काम को खूब निवाहा । ... ... नीनु अद्‌भुता केलसा माडिदे.
ನೀನು ಅದ್ಭುತ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದೆ. ಆಪ್ನೇ ಕಾಮ್ ಕೋ ಖೂಬ್ ನಿಬಾಹಾ.

8. करते रहो / जारी रखो / करते जाओ । ... हीगेये मुन्दुवरिसिकोण्डु बा.
ಹೀಗೆಯೇ ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಾ. ಕರ್ತೇ ರಹೋ / ಜಾರೀ ರಖೋ / ಕರ್ತೇ ಜಾವೋ.

9. तुम्हारा काम ठीक है / तुम काम को ठीक से कर रहे हो । ... नीनु तुम्बा चेन्नागि केलसा माडुत्ता इद्दीये.
ನೀನು ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೀಯೆ. ತುಮ್ಹಾರಾ ಕಾಮ್ ಠೀಕ್ ಹೆ / ತುಮ್ ಕಾಮ್ ಕೋ ಠೀಕ್ ಸೇ ಕರ್ ರಹೇ ಹೋ.

10. आप भी क्या खूब खिलाड़ी हैं ! ... ... नीनु एन्तहा उत्तमा आटगारा !
ನೀನು ಎಂತಹ ಉತ್ತಮ ಆಟಗಾರ ! ಅಪ್ ಭೀ ಕ್ಯಾ ಖೂಬ್ ಖಿಲಾಡೀ ಹೆ !

11. आपकी सहायता का कोई मूल्य ही नहीं / अमूल्य है। ... नीनु माडिदा सहाया अमूल्या.
ನೀನು ಮಾಡಿದ ಸಹಾಯ ಅಮೂಲ್ಯ. ಆಪ್‌ಕೀ ಸಹಾಯತಾ ಕಾ ಕೊಯಿ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೀ ನಹೀಂ / ಅಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ.

12. यह आपकी सद्‌हृदयता है । ... ... इदु निम्मा औदार्या.
ಇದು ನಿಮ್ಮ ಔದಾರ್ಯ. ಯಹ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಸಹೃದಯತಾ ಹೆ.

13. आपका अभिनय / खेल प्रशंसा योग्य था । ... निम्म अभिनया श्लाघनीयवागित्तु.
ನಿಮ್ಮ ಅಭಿನಯ ಶ್ಲಾಘನೀಯವಾಗಿತ್ತು. ಆಪ್‌ಕಾ ಅಭಿನಯ್/ಖೇಲ್ ಪ್ರಶಂಸಾ ಯೋಗ್ಯ್ ಥಾ.

14. उसका श्रेय आपको है । ... ... इदरा श्रेयस्सु निमगे सल्लवेकु.
ಇದರ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ನಿಮಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಉಸ್‌ಕಾ ಶ್ರೇಯ್ ಆಪ್ಕೋ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

15. हम आपके बड़े कृतज्ञ हैं । ... ... नावु निमगे कृतज्ञरागिद्देवे.
ನಾವು ನಿಮಗೆ ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ. ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೇ ಬಡೇ ಕೃತಜ್ಞ್ ಹೆ.

16. आपका कौशल बेजोड़ है । ... ... निम्मा कौशलयक्के समनादुदिल्ला.
ನಿಮ್ಮ ಕೌಶಲ್ಯಕ್ಕೆ ಸಮನಾದುದಿಲ್ಲ. ಆಪ್‌ಕಾ ಕೌಶಲ್ ಬೇಜೋಡ್ ಹೆ.

17. आप कितना अच्छा बोले । ... ... नीवु एष्टु चेन्नागि मातनाडिदिरि.
ನೀವು ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿದಿರಿ. ಆಪ್ ಕಿತ್ನಾ ಅಚ್ಛಾ ಬೋಲೇ.

18. तुम्हारी प्रशंसा में हाल तालियों से गूंजने लगा । ... निन्न प्रशंसे माडिदागा भवना करताडदिन्दा प्रति-ध्वनिसितु.
ನಿನ್ನ ಪ್ರಶಂಸೆ ಮಾಡಿದಾಗ ಭವನ ಕರತಾಡನದಿಂದ ಪ್ರತಿಧ್ವನಿಸಿತು. ತುಮ್ಹಾರೀ ಪ್ರಶಂಸಾ ಮೇ ಹಾಲ್ ತಾಲಿಯೋಂ ಸೇ ಗೂಂಜ್‌ನೇ ಲಗಾ.

19. यह तुम्हारी ही हिम्मत थी कि तुमने उसे पूरा कर दिखाया । ... निन्ना सहायविल्लदे इदन्नु साधिसलु साध्यवागुत्तिर-लिल्ला.
ನಿನ್ನ ಸಹಾಯವಿಲ್ಲದೇ ಇವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಯಹ್ ತುಮ್ಹಾರೀ ಹೀ ಹಿಮ್ಮತ್ ಥೀ ಕಿ ತುಮ್‌ನೇ ಉಸೇ ಪೂರಾ ಕರ್ ದಿಖಾಯಾ.

20. तुम्हारा हमेशा भरोसा किया जा सकता है । ... निन्ना मेले यावागलू भरवसे इडबहुदु.
ನಿನ್ನ ಮೇಲೆ ಯಾವಾಗಲೂ ಭರವಸೆ ಇಡಬಹುದು. ತುಮ್ಹಾರಾ ಹಮೇಶಾ ಭರೋಸಾ ಕಿಯಾ ಜಾ ಸಕ್‌ತಾ ಹೆ.

निषेध / ನಿಷೇಧ

1. मुझे इस सम्बन्ध में कोई जानकारी नहीं । ... ई विषयदल्लि ननगेनू गोत्तिल्ल.
ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ನನಗೇನೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಮುಝ್ಝೇ ಇಸ್ ಸಂಬಂಧ್ ಮೇ ಕೋಯಿ ಜಾನ್‌ಕಾರೀ ನಹೀಂ.

2. ऐसी शरारत फिर न करना । .. ... इन्तहा तुन्टतना मत्ते माड बेड़ा.
ಇಂತಹ ತುಂಟತನ ಮತ್ತೆ ಮಾಡಬೇಡ. ಐಸೀ ಶರಾರತ್ ಫಿರ್ ನ ಕರ್‌ನಾ.

3. ऐसा नहीं है । ... ... अदु हागल्ल.
ಅದು ಹಾಗಲ್ಲ. ಐಸಾ ನಹೀ ಹೆ.

4. उसे छुट्टी नहीं मिल सकी । ... ... अवनिगे रजे सिगुवुदु साध्यवागलिल्ल.
ಅವನಿಗೆ ರಜೆ ಸಿಗುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಉಸೇ ಛುಟ್ಟೀ ನಹೀ ಮಿಲ್ ಸಕೀ.

5. मुझे कोई शिकायत नहीं । ... ... नानु यावा दूरु कोडबेकागिल्ला.
ನಾನು ಯಾವ ದೂರು ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ. ಮುಝ್ಝೇ ಕೋಯಿ ಶಿಕಾಯತ್ ನಹೀಂ.

6. ऐसा नहीं हो सकता । ... ... अदु हागिरलु साध्यविल्ल.
ಅದು ಹಾಗಿರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಐಸಾ ನಹೀ ಹೋ ಸಕ್ತಾ.

7. मुझे कुछ भी नहीं चाहिए । ... ... ननगे ऐनू बेडा.
ನನಗೆ ಏನೂ ಬೇಡ. ಮುಝ್ಹೆ ಕುಛ್ ಭೀ ನಹೀ ಚಾಹಿಯೆ.

8. यह सच नहीं है । ... ... इदु निजवल्ला.
ಇದು ನಿಜವಲ್ಲ. ಯಹ್ ಸಚ್ ನಹೀ ಹೆ.

9. आपको उसकी अनुमति नहीं देनी चाहिए । ... नीवु इदक्के अवकाशा कोडबारदु.
ನೀವು ಇದಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕೊಡಬಾರದು. ಆಪ್‌ಕೋ ಉಸ್‌ಕೀ ಅನುಮತಿ ನಹೀ ದೇನೀ ಚಾಹಿಯೆ.

10. दूसरों के ऐब न निकालो । ... ... इतररल्लि तप्पु हुडुका बेड़ा.
ಇತರರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪು ಹುಡುಕ ಬೇಡ. ದೂಸ್‌ರೋಂ ಕೇ ಐಬ್ ನ ನಿಕಾಲೋ.

11. ज़िद न करो / ज़िद्दी न बनो । ... ... हठवादियागिरबेडा.
ಹಠವಾದಿಯಾಗಿರಬೇಡ. ಜಿದ್ ನ ಕರೋ / ಜಿದ್ದೀ ನ ಬನೋ.

12. उतावले न बनो / विवेक से काम लो । ... ... अोरटागि नडेदुकोल्ल बेडा.
ಒರಟಾಗಿ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳ ಬೇಡ. ಉತಾವ್‌ಲೇ ನ ಬನೋ/ವಿವೇಕ್ ಸೇ ಕಾಮ್ ಲೋ.

13. बारिश में बाहर न जाओ । ... ... मलेयल्लि होरगे होगा बेडा.
ಮಳೆಯಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೊಗ ಬೇಡ. ಬಾರಿಷ್ ಮೇ ಬಾಹರ್ ನ ಜಾವೋ.

14. आप मेरे अनुरोध को टाल नहीं सकते । ... नीनु नन्न कोरिकेयन्नु तिरस्करिसलु साध्यविल्ल.
ನೀನು ನನ್ನ ಕೋರಿಕೆಯನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಆಪ್ ಮೇರೇ ಅನುರೋಧ್ ಕೋ ಟಾಲ್ ನಹೀಂ ಸಕ್ತೆ.

15. उसकी बातों पर ध्यान न दो । ... ... अवना मातिगे गमना कोडबेडा.
ಅವನ ಮಾತಿಗೆ ಗಮನ ಕೊಡಬೇಡ. ಉಸ್ಕೀ ಬಾತೋಂ ಪರ್ ಧ್ಯಾನ್ ನ ದೋ.

16. इतने भावुक न बनो । ... ... अष्टोन्दु सूक्ष्मा मनस्सिनवनागबेडा.
ಅಷ್ಟೊಂದು ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನವನಾಗಬೇಡ. ಇತ್‌ನೇ ಭಾವುಕ್ ನ ಬನೋ.

17. सभी प्रयास / उपाय कर डाले गए । ... ... नानु माडदे इरुवा प्रयत्नवे इल्ल.
ನಾನು ಮಾಡದೇ ಇರುವ ಪ್ರಯತ್ನವೇ ಇಲ್ಲ. ಸಬೀ ಪ್ರಯಾಸ್ / ಉಪಾಯ್ ಕರ್ ಡಾಲೇ ಗಯೆ.

18. इसमें किसी तरह की ढील नहीं होनी चाहिए । ... यावुदे प्रयत्नवन्नु लिडबेडा.
ಯಾವುದೇ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನೂ ಬಿಡಬೇಡ. ಉಸ್‌ಮೇ ಕಿಸೀ ತರಹ್ ಕೀ ಢೀಲ್ ನಹೀಂ ಹೋನೀ ಚಾಹಿಯೆ.

19. वह उसमे कभी सहमत न होगी / वह इस के लिए कभी राजी न होगी । ... इदक्के अवळु एन्दिगू ओप्पुवुदिल्ल.
ಇದಕ್ಕೆ ಅವಳು ಎಂದಿಗೂ ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ. ವಹ್ ಉಸ್‌ಸೇ ಕಭೀ ಸಹಮತ್ ನ ಹೋಗೀ / ವಹ್ ಇಸ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕಭೀ ರಾಜೀ ನ ಹೋಗೀ.

20. मैंने उसकी अोर ध्यान नहीं दिया । ... ... अवनन्नु नानु गमनिसलिल्ल.
ಅವನನ್ನು ನಾನು ಗಮನಿಸಲಿಲ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸ್‌ಕೀ ಓರ್ ಧ್ಯಾನ್ ನಹೀಂ ದಿಯಾ

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

नाराजगी (A) / ಕೋಪೋದ್ರೇಕ (A)

1. तुमने अभी तक काम क्यों नहीं शुरू किया ? ... ನೀನು ಇನ್ನೂ ಕೆಲಸವನ್ನು ಏಕೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿಲ್ಲ ?	... नीनु इन्नू केलसवन्नु ऐके प्रारंभिसिल्ल ? ತುಮ್‌ನೇ ಅಭೀ ತಕ್ ಕಾಮ್ ಕ್ಯೋಂ ನಹೀಂ ಶುರೂ ಕಿಯಾ ?
2. मेरे बीच में न बोलो / मेरी बात मत काटो। ನನ್ನ ಮಾತಿಗೆ ಅಡಚಣೆ ಉಂಟುಮಾಡಬೇಡ.	... नन्न मातिगे अडचणे उन्टुमाडबेडा. ಮೇರೇ ಬೀಚ್ ಮೇಂ ನ ಬೋಲೋ / ಮೇರೀ ಬಾತ್ ಮತ್ ಕಾಟೋ.
3. तुम मुझे घूरते क्यों हो ? ... ನನ್ನನ್ನು ಏಕೆ ದುರುಗುಟ್ಟಿ ನೋಡುತ್ತಿ ?	... नन्नन्नु ऐके दुरुगुट्टि नोडुत्ती ? ತುಮ್ ಮುಜ್ಝೆ ಘೂರ್‌ತೇ ಕ್ಯೋಂ ಹೋಂ ?
4. आप अकारण गुस्सा हो रहे हैं / आप व्यर्थ में क्रुद्ध हों रहे हैं। ವಿನಾ ಕಾರಣ ನೀನು ಕೋಪ ಗೊಂಡಿದ್ದೀಯೆ.	... विना कारणा नीनु कोपा गोन्डिद्दीये. ತುಮ್ ಅಕಾರಣ್ ಗುಸ್ಸಾ ಹೋ ರಹೇ ಹೆ / ಆಪ್ ವ್ಯರ್ಥ್ ಮೇಂ ಕೃದ್ಧ್ ಹೋ ರಹೇ ಹೆ.
5. दोष किसका है ? ... ಯಾರನ್ನು ನಿಂದಿಸಬೇಕು ?	... यारन्नु निन्दिसबेकु ? ದೋಷ್ ಕಿಸ್‌ಕಾ ಹೆ ?
6. नाराज न हो। ... ಕೋಪ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಡ.	... कोपा माडिको<u>ल्ल</u>बेडा. ನಾರಾಜ್ ನ ಹೋ.
7. क्या मुझसे चोट लग गई / क्या मैं ने आप को दुख पहुंचाया ? ನಾನು ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸು ನೋಯಿಸಿದ್ದೇನೆಯೇ ?	... नानु निन्न मनस्सु नोयिसिद्देनेये ? ಕ್ಯಾ ಮುಜ್ಝ್ ಸೇ ಚೋಟ್ ಲಗ್ ಗಯೀ / ಕ್ಯಾ ಮೈನೇ ಆಪ್‌ಕೋ ದುಃಖ್ ಪಹುಂಚಾಯಾ ?
8. कितनी शर्म की बात है ! ... ಎಂತಹ ನಾಚಿಕೆಗೇಡು !	... एन्तहा नाचिकेगेडु ! ಕಿತ್‌ನೀ ಶರ್ಮ್ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ !
9. मैं विश्वास न कर सका कि वह ईमानदार नहीं है। ಅವನು ಅಪ್ರಮಾಣಿಕನೆಂದರೆ ನನಗೆ ನಂಬಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ.	... अवनु अप्रमाणिकनेंदरे, ननगे नम्बलु साध्यवागलिल्ल. ಮೈ ವಿಶ್ವಾಸ್ ನ ಕರ್ ಸಕಾ ಕಿ ವಹ್ ಇಮಾನ್‌ದಾರ್ ನಹೀಂ ಹೆ.
10. मैं किस पर भरोसा करूं / मैं किसका विश्वास करूं ? ನಾನು ಯಾರನ್ನು ನಂಬಬೇಕು / ನಾನು ಯಾರನ್ನು ವಿಶ್ವಾಸ ಮಾಡಬೇಕು ?	... नानु यारन्नु नम्बबेकु / नानु यारन्नु विश्वास माडबेकु? ಮೆಯ್ ಕಿಸ್ ಪರ್ ಭರೋಸಾ ಕರೂಂ / ಮೆಯ್ ಕಿಸ್ ಕಾ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಕರೂಂ ?
11. इसमें मेरा दोष / कसूर नहीं। ... ಅದು ನನ್ನ ತಪ್ಪಲ್ಲ.	... अदु नन्न तप्पल्ल. ಇಸ್ ಮೇಂ ಮೇರಾ ದೋಷ್/ಕಸೂರ್ ನಹೀಂ.
12. उसने नाक में दम कर रखा है। ... ಅವನೊಂದು ಪೀಡೆ.	... अवनोन्दु पीडे. ಉಸ್‌ನೇ ನಾಕ್ ಮೇಂ ದಮ್ ಕರ್ ರಖಾ ಹೆ.
13. वह बकवास में वक्त बरबाद करता है। ಅವನು ಹರಟೆಯಲ್ಲೇ ಕಾಲ ಕಳೆಯುತ್ತಾನೆ.	... अवनु हरटेयल्ले काला कळेयुत्ताने. ವಹ್ ಬಕ್‌ವಾಸ್ ಮೇಂ ವಕತ್ ಬರ್‌ಬಾದ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

14. उसने मेरे विश्वास को आघात लगाया है / ठेस पहुंचाई है। ... अवनु ननगे द्रोह बगेदिद्दाने.
ಅವನು ನನಗೆ ದ್ರೋಹ ಬಗೆದಿದ್ದಾನೆ. ಉಸ್‌ನೇ ಮೇರೇ ವಿಶ್ವಾಸ್ ಕೋ ಆಘಾತ್ ಲಗಾಯಾ ಹೆ / ಠೇಸ್ ಪಹುಂಚಾಯಿ ಹೆ.

15. उससे मुझे चिढ़ छूटती है। ... ... अवनन्नु कंडरे ननगे रेगुवन्तागुत्तदे.
ಅವನನ್ನು ಕಂಡರೆ ನನಗೆ ರೇಗುವಂತಾಗುತ್ತದೆ. ಉಸ್‌ಸೇ ಮುಜ್ಝೆ ಚಿಢ್ ಛೂಟ್‌ತೀ ಹೆ.

16. वह बात का धनी नहीं है। ... ... अवनु मातिगे तक्कन्ते नडेदुकोल्लुववनलल.
ಅವನು ಮಾತಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳುವವನಲ್ಲ. ವಹ್ ಬಾತ್ ಕಾ ಧನೀ ನಹೀಂ ಹೆ.

17. उसने मुझे धोखा दिया है। ... ... अवनु ननगे मोसा माडिद्दाने.
ಅವನು ನನಗೆ ಮೋಸ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ. ಉಸ್‌ನೇ ಮುಜ್ಝೇ ಧೋಖಾ ದಿಯಾ ಹೆ.

18. वह गधा है। ... ... अवनोब्ब मंकु तिम्म / पेद्द.
ಅವನೊಬ್ಬ ಮಂಕು ತಿಮ್ಮ / ಪೆದ್ದ. ವಹ್ ಗಧಾ ಹೆ.

19. मुझे क्रोध / गुस्सा न दिलाओ। ... ... ननगे कोपा बरुवा हागे माडबेडा.
ನನಗೆ ಕೋಪ ಬರುವ ಹಾಗೆ ಮಾಡಬೇಡ. ಮುಜ್ಝೆ ಕ್ರೋಧ್ / ಗುಸ್ಸಾ ನ ದಿಲಾವೋ.

20. आप व्यर्थ में लाल-पीले हो रहे हैं। ... ... नीनु सुम्म सुम्मगे सिट्टिगेलत्तिद्दीये.
ನೀನು ಸುಮ್ಮ ಸುಮ್ಮಗೆ ಸಿಟ್ಟಿಗೇಳುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ. ಆಪ್ ವ್ಯರ್ಥ್ ಮೇ ಲಾಲ್ ಪೀಲೇ ಹೋ ರಹೇ ಹೆ.

21. मैं आपसे कदापि बात न करूंगा। ... ... नानु निन्नोडने मातनाड्वुदिल्ल
ನಾನು ನಿನ್ನೊಡನೆ ಮಾತನಾಡುವುದಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ಆಪ್ ಸೇ ಕದಾಪಿ ಬಾತ್ ನ ಕರೂಂಗಾ.

22. हमारी बोल-चाल बन्द है। ... ... नावु ओब्बरिगोब्बरु मातु बिट्टिद्देवे.
ನಾವು ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರು ಮಾತು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ. ಹಮಾರೀ ಬೋಲ್ ಚಾಲ್ ಬಂದ್ ಹೆ.

23. वह मुझे फूटी आंख नहीं सुहाता। ... अवनन्नु कण्डरे ननगागुवुदिल्ल.
ಅವನನ್ನು ಕಂಡರೆ ನನಗಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ವಹ್ ಮುಜ್ಝೆ ಫೂಟೀ ಆಂಖ್ ನಹೀಂ ಸುಹಾತಾ.

24. वह लम्बी हांकने का आदी है। ... ... उद्द्दुद्दवागि मातनाडुवुदु अवना अभ्यासा.
ಉದ್ದುದ್ದವಾಗಿ ಮಾತನಾಡುವುದು ಅವನ ಅಭ್ಯಾಸ. ವಹ್ ಲಂಬೀ ಹಾಂಕನೇ ಕಾ ಆದೀ ಹೆ.

25. मेरे सारे किये धरे पर पानी फिर गया। ... नानु माडिदा केलसवेल्ला व्यर्थवागिदे.
ನಾನು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸವೆಲ್ಲ ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿದೆ. ಮೇರೇ ಸಾರೇ ಕಿಯೇ ಧರೆ ಪರ್ ಪಾನೀ ಫಿರ್ ಗಯಾ.

26. मेरी नाक में दम करने से बाज़ आओ। ... ननगे तोन्दरे कोडबेडा.
ನನಗೆ ತೊಂದರೆ ಕೊಡಬೇಡ. ಮೇರೀ ನಾಕ್ ಮೆ ದಮ್ ಕರ್‌ನೇ ಸೇ ಬಾಜ್ ಆವೋ.

27. घूर कर देखना असभ्यता है। ... ... ई रीति दुरुगुट्टि नोडुवुदु सभ्यतेया लक्षणवलल.
ಈ ರೀತಿ ದುರುಗುಟ್ಟಿ ನೋಡುವುದು ಸಭ್ಯತೆಯ ಲಕ್ಷಣವಲ್ಲ. ಘೂರ್‌ಕರ್ ದೇಖ್‌ನಾ ಅಸಭ್ಯತಾ ಹೆ.

28. ठीक से बैठो। ... ... सरियागि कुलितुको.
ಸರಿಯಾಗಿ ಕುಳಿತುಕೊ. ಠೀಕ್ ಸೇ ಬೈಠೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

29. तुम बहुत / बेहद सुस्त हो । ... ನೀನು ತುಂಬ ನಿಧಾನ.	... नीनु तुम्ब निधाना. ತುಮ್ ಬಹುತ್ / ಬೇಹದ್ ಸುಸ್ತ್ ಹೋ.
30. क्या तुम जल्दी काम नहीं कर सकते ? ... ಇನ್ನೂ ಬೇಗನೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲಿಕ್ಕಾಗಲಿಲ್ಲವೇ ?	... इन्नू वेगने केलसा माडलक्कागलिल्लवे ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಜಲ್ದೀ ಕಾಮ್ ನಹೀ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ?
31. क्या तुम अपना वायदा भूल गए ? ... ನೀನು ನನಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವಚನವನ್ನು ಮರೆತಿದ್ದೀಯಾ ?	... नीनु ननगे कोट्ट वचनवन्नु मरेतिद्दीया ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಅಪ್‌ನಾ ವಾಯ್‌ದಾ ಭೂಲ್ ಗಯೇ ?
32. क्या तुम्हारे लिए अपनी बात का भी मूल्य नहीं है ? ... ನಿನ್ನ ಮಾತಿಗೆ ನೀನೇ ಬೆಲೆ ಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೇ ?	निन्न मातिगे नीने बेले कोडुवुदिल्लवे ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೇ ಲಿಯೇ ಅಪ್‌ನೀ ಬಾತ್ ಕಾ ಭೀ ಮೂಲ್ಯ್ ನಹೀ ಹೆ ?
33. हर बात का मज़ाक न उड़ाओ / बनाओ । ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮಾತಿಗೂ ತಮಾಷೆ ಮಾಡಬೇಡ.	... प्रतियोन्दु मातिगू तमाषे माडबेडा. ಹರ್ ಬಾತ್ ಕಾ ಮಜಾಕ್ ನ ಉಡಾವೋ / ಬನಾವೋ.
34. क्या तुम किसी बात को भी गम्भीरता पूर्वक नहीं ले सकते ? ... ಯಾವ ಮಾತನ್ನೂ ನೀನು ಗಹನವಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾರೆಯಾ ?	यावा मातन्नू नीनु गहनवागि तेगेदुकोल्ललारेया ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಕಿಸೀ ಬಾತ್ ಕೋ ಭೀ ಗಂಭೀರ್‌ತಾ ಪೂರ್ವಕ್ ನಹೀಂ ಲೇ ಸಕ್ತೇ ?
35. वह किसी भी काम का नहीं । ... ಅವನು ಯಾವುದಕ್ಕೂ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ.	... अवनु यावुदक्कू प्रयोजनविल्ल. ವಹ್ ಕಿಸೀ ಭೀ ಕಾಮ್ ಕಾ ನಹೀಂ.

नाराज़गी (B) / ಕೋಪೋದ್ರೇಕ (B)

1. आप आपे से बाहर क्यों हो रहे हैं ? ... ನೀವು ಏಕೆ ಕೋಪಗೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ?	... नीवु ऐके कोपगोल्लुत्तिद्दीरि ? ಆಪ್ ಆಪೇ ಸೇ ಬಾಹರ್ ಕ್ಯೋ ಹೋ ರಹೇ ಹೆ ?
2. तुम बड़े चिड़चिड़े स्वभाव के हो । ... ನೀನು ತುಂಬ ಬೇಗ ಸಿಟ್ಟಿಗೇಳುತ್ತಿ.	... नीनु तुम्ब वेगा सिट्टिगेलुत्ति. ತುಮ್ ಬಡೇ ಚಿಡ್‌ಚಿಡ್ ಸ್ವಭಾದ್ ಕೇ ಹೋ.
3. मैं उससे तंग आ गया हूं । ... ಅವನಿಂದ ನಾನು ಬೇಸತ್ತಿದ್ದೇನೆ.	... अवनिन्द नानु वेसत्तिद्देने. ಮೆಯ್ ಉಸ್‌ಸೇ ತಂಗ್ ಆ ಗಯಾ ಹೂಂ.
4. मैंने आपका क्या बिगाड़ा है ? ... ನಾನು ನಿನಗೆ ಏನು ತೊಂದರೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ ?	... नानु निनगे ऐनु तोन्दरे माडिद्देने ? ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಪ್‌ಕಾ ಕ್ಯಾ ಬಿಗಾಢಾ ಹೆ ?
5. तुम्हें अपनी आदतों को सुधारना होगा । ನೀನು ನಿನ್ನ ನಡೆ-ನುಡಿ ತಿದ್ದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.	... नीनु निन्न नडे-नुडि तिद्दुकोल्लबेकु. ತುಂಹೇ ಅಪ್‌ನೀ ಆದತೋಂ ಕೋ ಸುಧಾರ್‌ನಾ ಹೋಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

6. तुम फिज़ूल में क्यों उसके सर लग रहे हो / उससे झगड़ा मोल ले रहे हो ? ... सुम्म-सुम्मने अवन जोते ऐके जगलक्के होगुत्ति ?
ಸುಮ್ಮ-ಸುಮ್ಮನೆ ಅವನ ಜೊತೆ ಏಕೆ ಜಗಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತಿ ? ತುಮ್ ಫಿಜೂಲ್ ಮೇಂ ಕ್ಯೊಂ ಉಸ್‌ಕೇ ಸರ್ ಲಗ್ ರಹೇ ಹೋ / ಉಸ್ ಸೇ ಜಗ್‌ಡಾ ಮೋಲ್ ಲೇ ರಹೇ ಹೋ ?

7. आवेश में न आओ / बहो । ... ... उद्रेका गोल्लवेडा.
ಉದ್ರೇಕ ಗೊಳ್ಳಬೇಡ. ಆವೇಶ್ ಮೇಂ ನ ಆವೋ / ಬಹೋ.

8. अब किसी प्रकार बात को निपटाओ । ... ... ई विषयवन्नु सौहार्दवागि तीर्मानिसु.
ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸೌಹಾರ್ದವಾಗಿ ತೀರ್ಮಾನಿಸು. ಅಬ್ ಕಿಸೀ ಪ್ರಕಾರ್ ಬಾತ್ ಕೋ ನಿಪ್‌ಟಾವೋ.

9. आप होश में तो हैं ? ... ... निनगे प्रज्ञे इदे ताने ?
ನಿನಗೆ ಪ್ರಜ್ಞೆ ಇದೆ ತಾನೇ ? ಆಪ್ ಹೋಷ್ ಮೆ ತೋ ಹೆ ?

10. मेरी आंखों से दूर हो जाओ । ... ... नन्न एदुरिनिन्द तोलगु.
ನನ್ನ ಎದುರಿನಿಂದ ತೊಲಗು. ಮೇರೀ ಆಂಖೋಂ ಸೇ ದೂರ್ ಹೋ ಜಾವೋ.

11. भूल-चूक माफ़ । ... ... मरेतु, मन्निसु.
ಮರೆತು, ಮನ್ನಿಸು. ಭೂಲ್ ಚೂಕ್ ಮಾಫ್.

12. अब एक दूसरे से हाथ मिला लो । ... ... ईग नीवु ओब्बर जोते ओब्बरु सरिपडिसिकोल्लि.
ಈಗ ನೀವು ಒಬ್ಬರ ಜೊತೆ ಒಬ್ಬರು ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ. ಅಬ್ ಏಕ್ ದೂಸ್‌ರೇ ಸೇ ಹಾಥ್ ಮಿಲಾ ಲೋ.

13. तुम्हें शर्म आनी चाहिए । ... ... निनगे नाचिके बरबेकु.
ನಿನಗೆ ನಾಚಿಕೆ ಬರಬೇಕು. ತುಮ್ಹೇ ಷರ್ಮ್ ಆನೀ ಚಾಹಿಯೇ.

14. तुम पर लानत है । ... ... निनगे नाचिके आगदिरुवुदु हेच्चु.
ನಿನಗೆ ನಾಚಿಕೆ ಆಗದಿರುವುದು ಹೆಚ್ಚು. ತುಮ್ ಪರ್ ಲಾನತ್ ಹೆ.

15. मैं दोबारा तुम्हारा मुंह भी देखना नहीं चाहता । ... ननगे निन्न मुखा मत्ते तोरिसा बेडा.
ನನಗೆ ನಿನ್ನ ಮುಖ ಮತ್ತೆ ತೋರಿಸಬೇಡ. ಮೆಯ್ ದೊಬಾರಾ ತುಮ್ಹಾರಾ ಮುಹ್ ಭೀ ದೇಖ್‌ನಾ ನಹೀಂ ಚಾಹ್‌ತಾ.

16. यह सब आपकी ही करनी है । ... ... इदेल्ला नीने माडबेकु.
ಇದೆಲ್ಲಾ ನೀನೇ ಮಾಡಬೇಕು. ಯಹ್ ಸಬ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಹೀ ಕರ್‌ನೀ ಹೆ.

17. तुम इससे बच कर जा नहीं सकते / निकल नहीं सकते । ... इदरिंद नीनु पारागलु साध्यविल्ल.
ಇದರಿಂದ ನೀನು ಪಾರಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ತುಮ್ ಇಸ್‌ಸೇ ಬಚ್ ಕರ್ ಜಾ ನಹೀಂ ಸಕ್‌ತೇ / ನಿಕಲ್ ನಹೀಂ ಸಕ್‌ತೇ.

18. मैं तुम्हें इसके लिए कभी क्षमा नहीं कर सकता । ... इदक्कागि निन्नन्नु एन्दिगू नानु क्षमिसलारे.
ಇದಕ್ಕಾಗಿ ನಿನ್ನನ್ನು ಎಂದಿಗೂ ನಾನು ಕ್ಷಮಿಸಲಾರೆ. ಮೆಯ್ ತುಮ್ಹೇ ಇಸ್‌ಕೇ ಲಿಯೇ ಕಭೀ ಕ್ಷಮಾ ನಹೀಂ ಕರ್ ಸಕ್‌ತಾ.

19. इसका दोष तुम्हीं पर है । ... ... इदक्के निन्नन्ने दोपिस बेकु.
ಇದಕ್ಕೆ ನಿನ್ನನ್ನೇ ದೂಷಿಸಬೇಕು. ಉಸ್‌ಕಾ ದೋಷ್ ತುಮ್ಹೀ ಪರ್ ಹೆ.

20. बकवास बन्द करो । ... ... हुच्चु-हुच्चागि मातनाड बेडा.
ಹುಚ್ಚು-ಹುಚ್ಚಾಗಿ ಮಾತನಾಡಬೇಡ. ಬಕ್‌ವಾಸ್ ಬಂದ್ ಕರೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

21. तुम्हें किए का फल भोगना ही पड़ेगा । ...
ನೀನು ಮಾಡಿರುವ ತೊಂದರೆಗೆ ತಕ್ಕ ಫಲ ಅನುಭವಿಸಲೇ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

नीनु माडिरुवा तोन्दरेगे तक्क फला अनुभविसले बेकागुत्तदे.
ತುಮ್ಹೇಂ ಕಿಯೇ ಕಾ ಫಲ್ ಭೋಗ್‌ನಾ ಹೀ ಪಡೇಗಾ.

22. तुम एक झगड़ालू इन्सान हो । ... ...
ನೀನೊಬ್ಬ ಜಗಳಗಂಟ.

नीनोब्ब जगलगन्ट.
ತುಮ್ ಏಕ್ ಜಗಡಾಲೂ ಇನ್‌ಸಾನ್ ಹೋ.

23. तुम्हें शर्म नहीं आती ? ... ...
ನಿನಗೆ ನಾಚಿಕೆಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ ?

निनगे नाचिकेयागुवुदिल्लवे ?
ತುಮ್ಹೇಂ ಷರ್ಮ್ ನಹೀಂ ಆತೀ ?

24. यह सब तुम्हारी ही बदमाशी है । ... ...
ಇಷ್ಟೆಲ್ಲಾ ತೊಂದರೆಗೆ ನೀನೇ ಕಾರಣ.

एष्टेल्ला तोन्दरेगे नीने कारणा.
ಯಹ್ ಸಬ್ ತುಮ್ಹಾರೀ ಹೀ ಬದ್‌ಮಾಷೀ ಹೈ.

25. तुम्हें अपने शब्द वापस लेने होंगे । ... ...
ನೀನು ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಹಿಂತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.

नीनु निन्न मातन्नु हिन्तेगेदुकोल्लबेकु.
ತುಮ್ಹೇಂ ಅಪ್‌ನೇ ಶಬ್ದ್ ವಾಪಸ್ ಲೇನೇ ಹೋಂಗೆ.

26. तू-तड़ाक की भाषा से बाज़ आओ ... ...
ಅಂತಹ ಬೈಗಳ ಭಾಷೆ ಉಪಯೋಗಿಸುವುದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸು.

अन्तह बैगळ भाषे उपयोगिसुवुदन्नु निल्लिसु.
ತೂ-ತಡಾಕ್ ಕೀ ಭಾಷಾ ಸೇ ಬಾಜ್ ಆವೋ.

27. उसने मुझे गालियां दीं । ... ...
ಅವರು ನನ್ನ ಸಿಕ್ಕಾಪಟ್ಟೆ ಬೈದರು.

अवरु नन्न सिक्कपट्टे बैदरु.
ಉಸ್ನೇ ಮುಝ್ಜೇ ಗಾಲಿಯಾಂ ದೀ.

28. बात करते-करते वे घूंसेबाज़ी पर उतर आए । ...
ಮಾತು-ಮಾತಿನಿಂದ ಅವರು ಹೊಡೆದಾಟ ಆರಂಭಿಸಿದರು.

मातु मातिनिन्दा अवरु होडेदाट आरंभिसिदरु.
ಬಾತ್ ಕರ್‌ತೇ-ಕರ್‌ತೇ ವೇ ಘೂಂಸೇಬಾಜೀ ಪರ್ ಉತರ್ ಆಯೇ.

29. शराफत से बात करो / सभ्य भाषा का प्रयोग करो। ...
ಸಭ್ಯತನದಿಂದ ಮಾತನಾಡು.

सभ्यतनदिन्दा मातनाडु.
ಶರಾಫತ್ ಸೇ ಬಾತ್ ಕರೋ / ಸಭ್ಯ ಭಾಷಾ ಕಾ ಪ್ರಯೋಗ್ ಕರೋ.

30. इस प्रकार बात करना आपको शोभा नहीं देता । ...
ಈ ರೀತಿ ಮಾತನಾಡುವುದು ನಿನ್ನ ಘನತೆಗೆ ಸರಿಯಲ್ಲ.

ई रीति मातनाडुवुदु निन्न घनतेगे सरियल्ल.
ಇಸ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಬಾತ್ ಕರ್‌ನಾ ಆಪ್‌ಕೋ ಶೋಭಾ ನಹೀಂ ದೇತಾ.

31. तुम्हीं उस सब झगड़े-फ़साद की जड़ हो । ...
ಈ ಎಲ್ಲ ತೊಂದರೆಗೂ ನೀನೇ ಮೂಲ ಕಾರಣ.

ई एल्ला तोन्दरेगू नीने मूला कारणा.
ತುಮ್ಹೀಂ ಇಸ್ ಸಬ್ ಜಗ್‌ಡೇ-ಫಸಾದ್ ಕೀ ಜಡ್ ಹೋ.

32. क्या तुमने उसे बदमाशी करने के लिए नहीं उकसाया ? ...
ಇಂತಹ ದುಷ್ಕೃತ್ಯಕ್ಕೆ ನೀನು ಅವನನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸಲಿಲ್ಲವೇ ?

इन्तहा दुस्कृत्यक्के नीनु अवनन्नु प्रेरेपिसलिल्लवे ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ನೇ ಉಸೇ ಬದ್‌ಮಾಷೀ ಕರ್‌ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ನಹೀಂ ಉಕ್‌ಸಾಯಾ ?

33. तुम्हें अपने बुरे कर्मों का मुआवज़ा देना होगा । ...
ನಿನ್ನ ದುಷ್ಕೃತ್ಯಗಳಿಗೆ ನೀನು ತುಂಬ ತೊಂದರೆ ಅನುಭವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

निन्न दुष्कृत्यगलिगे नीनु तुम्बा तोन्दरे अनुभविस-बेकागुत्तदे.
ತುಮ್ಹೇಂ ಅಪ್ನೇ ಬುರೇ ಕರ್ಮೋಂ ಕಾ ಮುವಾವ್‌ಜಾ ದೇನಾ ಹೋಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

34. इतने परेशान न हों । ಮನಶ್ಶಾಂತಿಯನ್ನು ಇಷ್ಟೊಂದು ಕೆಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಡ.	... ...	मनश्शांतियन्नु इष्टोन्दु केडिसिकोल्लबेडा. ಇತ್ನೇ ಪರೇಶಾನ್ ನ ಹೋ.
35. मुझे घूरकर मत देखो / मुझे ग्राखें न दिखाग्रो । ನನ್ನನ್ನು ದುರುಗುಟ್ಟಿಕೊಂಡು ನೋಡಬೇಡ.	...	नन्नन्नु दुरुगुट्टिकोण्डु नोडबेडा. ಮುಜ್ಝೆ ಘೂರ್‌ಕರ್ ಮತ್ ದೇಖೋ / ಮುಜ್ಝೆ ಆಂಖೇ ನ ದಿಖಾವೋ.

क्षमा / ಕ್ಷಮೆ

1. कृपया फिर से कहें / क्षमा चाहूंगा । ಮತ್ತೆ ಹೇಳಿ / ನನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿ.	... ...	मत्ते हेलि / नन्नन्नु क्षमिसि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಫಿರ್ ಸೇ ಕಹೇಂ / ಕ್ಷಮಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.
2. मैं तो मज़ाक़ कर रहा था । ನಾನು ಸುಮ್ಮಗೆ ತಮಾಷೆ ಮಾಡಿದೆ.	... ...	नानु सुम्मगे तमाषे माडिदे. ಮೆಯ್ ತೋ ಮಜ್ಹಾಕ್ ಕರ್ ರಹಾ ಥಾ.
3. बीच में टोकने के लिए क्षमा चाहूंगा । ಮಧ್ಯೆ ತೊಂದರೆ ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿ.	... ...	मध्य तोन्दरे माडिद्दक्कागि नन्नन्नु क्षमिसि. ಬೀಚ್ ಮೇ ಠೋಕ್‌ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕ್ಷಮಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.
4. टेलीफोन न कर पाने के लिए मुझे क्षमा करें । ಫೋನ್ ಮಾಡುವುದಕ್ಕಾಗಲಿಲ್ಲ, ಆದ್ದರಿಂದ ನನ್ನನ್ನು ಮನ್ನಿಸಿ.	...	फोन् माडुवुदक्कागलिल्ल, ग्राद्दरिन्दा नन्नन्नु मन्निसि. ಟೆಲೀಫೋನ್ ನ ಕರ್ ಪಾನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಮುಜ್ಝೆ ಕ್ಷಮಾ ಕರೇ.
5. माफी मत मांगिए, कोई बात नहीं । ಕ್ಷಮೆ ಏಕೆ ಕೇಳಬೇಕು, ಪರವಾಗಿಲ್ಲ.	... ...	क्षमे ऐके केलबेकु; परवागिल्ल. ಮಾಫೀ ಮತ್ ಮಾಂಗಿಯೆ, ಕೋಯಿ ಬಾತ್ ನಹೀಂ.
6. मुझे बहुत अफ़सोस है । ನನಗೆ ತುಂಬ ದುಃಖವಾಗಿದೆ.	... ...	ननगे तुम्बा दु:खवागिदे. ಮುಜ್ಝೆ ಬಹುತ್ ಅಫ್‌ಸೋಸ್ ಹೆ.
7. कोई हानि नहीं / जरा भी नहीं । ಏನೂ ತೊಂದರೆಯಾಗಲಿಲ್ಲ.	... ...	ऐनू तोन्दरेयागलिल्ल. ಕೋಯಿ ಹಾನಿ ನಹೀಂ / ಜರಾ ಭೀ ನಹೀಂ.
8. ग्रगर मैंने मूर्खतावश ग्रापको ठेस लगाई है, तो मुझे उसका बहुत खेद है । ತಿಳಿಯದೇ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ನೋಯಿಸಿದ್ದರೆ, ಅದಕ್ಕೆ ನಾನು ತುಂಬ ದುಃಖಿಸುತ್ತೇನೆ.	...	तिलियदे निम्म मनस्सु नोयिसिद्दरे, ग्रदक्के नानु तुम्बा दु:खिसुत्तेने. ಅಗರ್ ಮೆಯ್‌ನೇ ಮೂರ್ಖತಾ ವಶ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಠೇಸ್ ಲಗಾಯಿ ಹೆ, ತೋ ಮುಜ್ಝೆ ಉಸ್‌ಕಾ ಬಹುತ್ ಖೇದ್ ಹೆ.
9. ग्रनजाने में ऐसा हो गया । ಅರಿಯದೇ ಅಂತಹ ಮಾಡಬೇಕಾಯಿತು.	... ...	ग्ररियदे ग्रन्तहा माडबेकायितु. ಅಂಜಾನೇ ಮೆ ಐಯ್‌ಸಾ ಹೋ ಗಯಾ.
10. इसमें ग्रापकी कोई ग़लती नहीं । ಅದು ನಿನ್ನ ತಪ್ಪಲ್ಲ.	... ...	ग्रदु निन्न तप्पल्ला. ಇಸ್‌ಮೇ ಆಪ್‌ಕೀ ಕೋಯಿ ಗಲ್ತೀ ನಹೀಂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

11	मुझे खेद है कि आपको इतनी देर प्रतीक्षा करनी पड़ी । ನಿಮ್ಮನ್ನು ತುಂಬ ಹೊತ್ತು ಕಾಯಿಸಬೇಕಾಯಿತು. ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಬಹಳ ದುಃಖಿಸುತ್ತೇನೆ.	...	निम्मन्नु तुम्ब होत्तु कायिसबेकायितु. अदक्कागि बहला दु:खिसुत्तेने. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಆಪ್‌ಕೋ ಇತ್‌ನೀ ದೇರ್ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರ್‌ನೀ ಪಡೀ.
12.	कोई हर्ज नहीं / अरे ठीक है । ... ಪರವಾಗಿಲ್ಲ.	...	परवागिल्ल. ಕೋಯಿೞ ಹರ್ಜ್ ನಹೀಂ / ಅರೇ ಠೀಕ್ ಹೆ.
13.	मुलाकात के बारे में भूल जाना मेरी मूर्खता थी । ಭೇಟಿಯಾಗಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಮರೆತದ್ದು ನನ್ನ ಮೂರ್ಖತನ.	...	भेटियागबेकागिद्द कार्यक्रमा मरेतद्दु नन्न मूर्खतना. ಮುಲಾಕಾತ್ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಭೂಲ್ ಜಾನಾ ಮೇರೀ ಮೂರ್ಖತಾ ಥೀ.
14.	ऐसा सभी के साथ होता है । ... ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಆ ರೀತಿ ಆಗೇ ಆಗುತ್ತದೆ.	...	एल्लरिगू आ रीति आगे आगुत्तदे. ಐಸಾ ಸಭೀ ಕೇ ಸಾಥ್ ಹೋತಾ ಹೆ.
15.	मैंने ऐसा किसी ग़लत आशय से नहीं कहा, बुरा न मानिएगा । ಉದ್ದೇಶ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ತಪ್ಪು ಮಾಡಲಿಲ್ಲ.	...	उद्देशा पूर्वकवागि तप्पु माडलिलल. ಮೆಯ್ ನೇ ಐಸಾ ಕಿಸೀ ಗಲತ್ ಆಶಯ್ ಸೇ ನಹೀಂ ಕಹಾ, ಬುರಾ ನ ಮಾನಿಯೇಗಾ.
16.	मैं समझता हूं । ... ನನಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ.	...	ननगे अर्थवागुत्तिदे. ಮೆಯ್ ಸಮಜ್‌ತಾ ಹೂಂ.
17.	मेरी तरफ / ओर से क्षमा मांग लें । ... ನನ್ನ ಪರವಾಗಿ ದಯವಿಟ್ಟು ಕ್ಷಮೆ ಕೇಳು.	...	नन्न परवागि दयविट्टु क्षमे केलु. ಮೇರೀ ತರಫ್ / ಓರ್ ಸೇ ಕ್ಷಮಾ ಮಾಂಗ್ ಲೇ.
18.	मैं बहुत शर्मिन्दा हूं । ... ನನಗೆ ತುಂಬ ನಾಚಿಕೆಯಾಗುತ್ತಿದೆ.	...	ननगे तुम्वा नाचिकेयागुत्तिदे. ಮೆಯ್ ಬಹುತ್ ಷರ್ಮಿಂದಾ ಹೂಂ.
19.	इसमें शर्माने की कोई बात नहीं । ... ನಾಚಿಕೆ ಪಡುವಂತಹುದೇನೂ ಆಗಿಲ್ಲ.	...	नाचिके पडुवन्तहुदेनू आगिल्ल. ಇಸ್ ಮೇ ಷರ್ಮಾನೇ ಕೀ ಕೋಯಿೞ ಬಾತ್ ನಹೀಂ.
20.	मैं आपको यकीन दिलाता हूं कि ऐसा गलती से हुआ । ತಪ್ಪಿನಿಂದ ಹಾಗಾಯಿತು ಅನ್ನುವುದನ್ನು ನಿಮಗೆ ಖಚಿತಪಡಿಸುತ್ತೇನೆ.	...	तप्पिनिन्दा हागायितु अन्नुवुदन्नु निमगे खचित पडिसुत्तेने. ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಯಕೀನ್ ದಿಲಾತಾ ಹೂಂ ಕಿ ಐಸಾ ಗಲ್‌ತೀ ಸೇ ಹುವಾ.

मुहावरेदार प्रयोग/ ಅಲಂಕಾರಿಕ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು

1.	आपने फिजूल में ही यह झमेला मोल लिया । ನೀನು ವಿನಾ ಕಾರಣ ತೊಂದರೆಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಂಡೆ.	...	नीनु विना कारणा तोन्दरेगे सिक्किकोण्डे. ಅಪ್‌ನೇ ಫಿಜೂಲ್ ಮೇ ಹೀ ಯಹ್ ಜಮೇಲಾ ಮೋಲ್ ಲಿಯಾ.
2.	हर एक अपना उल्लू सीधा करना चाहता है । ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ತಮ್ಮ-ತಮ್ಮ ಬೇಳೆ ಬೇಯಿಸಿಕೊಳ್ಳ ಬಯಸುತ್ತಾರೆ.	...	प्रतियोब्बरू तम्म-तम्म बेले बेयिसिकोळ्ळ बयसुत्तारे. ಹರ್ ಏಕ್ ಅಪ್‌ನಾ ಉಲ್ಲೂ ಸೀಧಾ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹತಾ ಹೆ.

. रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

3. जो हुआ सो हुआ, बीती ताहि बिसारि दे। ... ... आदद्दायित्तु, चिन्तिसि फलविल्ल.
ಆದದ್ದಾಯಿತು, ಚಿಂತಿಸಿ ಫಲವಿಲ್ಲ. ಜೋಃ ಹುವಾ ಸೋಃ ಹುವಾ, ಬೀತೀ ತಾಹಿ ಬಿಸಾರಿ ದೇ.

4. उनमें तू-तू मैं-मैं हो गई। ... ... अवरु थू-थू, छी-छी अन्ता वैदाडिदरु.
ಅವರು ಥೂ–ಥೂ, ಛೀ–ಛೀ ಅಂತ ಬೈದಾಡಿದರು. ಉನ್‌ಮೇ ತೂ–ತೂ, ಮೆಯ್–ಮೆಯ್ ಹೋ ಗಯಿ.

5. लगता है उसकी अक्ल गुम हो गई / उसके होश ठिकाने नहीं। ... अवता मनस्सु शरियागिद्दन्ते काणिसुवुदिल्ल.
ಅವನ ಮನಸ್ಸು ಸರಿಯಾಗಿದ್ದಂತೆ ಕಾಣಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಲಗ್‌ತಾ ಹೆ ಉಸ್‌ಕೀ ಅಕಲ್ ಗುಮ್ ಹೋಃ ಗಯಿ / ಉಸ್‌ಕೇ ಹೋಶ್ ಠಿಕಾನೇ ನಹೀಂ.

6. वह मस्त-मौला है। ... ... आता तुम्बा खुशियागिरुवा व्यक्ति.
ಆತ ತುಂಬ ಖುಷಿಯಾಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ. ವಹ್ ಮಸ್ತ್‌ಮೌಲಾ ಹೆ.

7. वह खून का घूंट पीकर रह गया। ... ... अवनु अपमानवन्नु सहिसिकोन्डा.
ಅವನು ಅಪಮಾನವನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಂಡ. ವಹ್ ಖೂನ್ ಕಾ ಘೂಂಟ್ ಪೀಕರ್ ರಹ್ ಗಯಾ.

8. मोहन चालीस वर्ष से कम का है। ... ... मोहन्न वयस्सु नलवत्तु वर्षक्किन्ता कडिमे.
ಮೋಹನ್‌ನ ವಯಸ್ಸು ನಲವತ್ತು ವರ್ಷಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ. ಮೋಹನ್ ಚಾಲೀಸ್ ವರ್ಷ್ ಸೇ ಕಮ್ ಕಾ ಹೆ.

9. दोनों भाइयों में आकाश-पाताल का अन्तर है। ... इब्बर सोदररिगू स्वभावदल्लि अजगजान्तरदा व्यत्यासा.
ಇಬ್ಬರು ಸೋದರರಿಗೂ ಸ್ವಭಾವದಲ್ಲಿ ಅಜಗಜಾಂತರದ ವ್ಯತ್ಯಾಸ. ದೋನೋಂ ಭಾಯಿಯೋಂ ಮೇ ಆಕಾಶ್-ಪಾತಾಲ್ ಕಾ ಅಂತರ್ ಹೆ.

10. चोर रंगे हाथों पकड़ा गया। ... ... कळ्ळ कदियुत्तिरुवागले फक्कने सिक्किबिद्द.
ಕಳ್ಳ ಕದಿಯುತ್ತಿರುವಾಗಲೇ ಫಕ್ಕನೆ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದ. ಚೋರ್ ರಂಗೇ ಹಾಥೋಂ ಪಕ್‌ಡಾ ಗಯಾ.

11. स्टेशन मेरे घर से बहुत नज़दीक है। ... ... नम्म मनेगे स्टेशन् तुंबा हत्तिरा.
ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಸ್ಟೇಷನ್ ತುಂಬಾ ಹತ್ತಿರ. ಸ್ಟೇಷನ್ ಮೇರೇ ಘರ್ ಸೇ ಬಹುತ್ ನಜ್‌ದೀಕ್ ಹೆ.

12. हवाई किले बनाने से कोई लाभ नहीं। ... ... गालि गोपुर कट्टि. प्रयोजनविल्ल.
ಗಾಳಿ ಗೋಪುರ ಕಟ್ಟಿ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ. ಹವಾಯಿ ಕಿಲೇ ಬನಾನೇ ಸೇ ಕೋಯಿ ಲಾಭ್ ನಹೀಂ.

13. जहां चाह, वहां राह ... ... मनस्सिद्दल्लि मार्गा.
ಮನಸ್ಸಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಗ. ಜಹಾಂ ಚಾಹ್, ವಹಾಂ ರಾಹ್.

14. अन्त भले का भला। ... ... चेन्नागि कोनेगोन्डिद्देल्लवू चेन्नवे.
ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕೊನೆಗೊಂಡಿದ್ದೆಲ್ಲವೂ ಚೆನ್ನವೇ. ಅಂತ್ ಭಲೇ ಕಾ ಭಲಾ.

15. आदमी की इज्जत कपड़े से होती है। ... ... मनुष्यना बेले अवनु धरिसुवा बट्टे मेले.
ಮನುಷ್ಯನ ಬೆಲೆ ಅವನು ಧರಿಸುವ ಬಟ್ಟೆ ಮೇಲೆ. ಆದ್‌ಮಿ ಕಾ ಇಜ್ಜತ್ ಕಪ್‌ಡೇ ಸೇ ಹೋತೀ ಹೆ.

16. हर चीज़ का वक़्त होता है। ... ... प्रतियोन्दक्कू काला बरबेकु.
ಪ್ರತಿಯೊಂದಕ್ಕೂ ಕಾಲ ಬರಬೇಕು. ಹರ್ ಚೀಜ್ ಕಾ ವಕ್ತ್ ಹೋತಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

17. संसार में हर प्रकार के लोग होते हैं। ಜಗತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಬಗೆ-ಬಗೆಯ ಜನರಿರುತ್ತಾರೆ.	···	···	जगत्तिनल्लि बगे-बगेया जनरिरुत्तारे. ಸಂಸಾರ್ ಮೆ ಹರ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಕೇ ಲೋಗ್ ಹೋತೇ ಹೆ.
18. ताली दोनों हाथों से बजती है। ಎರಡು ಕೈ ಸೇರಿದರೆ ಚಪ್ಪಾಳೆ.	···	···	एरडु कै सेरिदरे चप्पाले. ತಾಲೀ ದೋನೋಂ ಹಾಥೋಂ ಸೇ ಬಜ್‌ತೇ ಹೆ.
19. मेरे लिए दो वक़्त की रोटी जुटाना भी मुश्किल है। ನನಗೆ ಬರುವುದು ಹೊಟ್ಟೆ-ಬಟ್ಟೆಗೆ ಸಾಲದು.		···	ननगे बरुवुदु होट्टे-बट्टेगे सालदु. ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ದೋ ವಕ್ತ್ ಕೀ ರೋಟೀ ಜುಟಾನಾ ಭೀ ಮುಷ್ಕಿಲ್ ಹೆ.
20. गया वक़्त फिर हाथ नहीं आता। ವಿಧಿ ಯಾರನ್ನೂ ಕಾಯದು.	···	···	विधि यारन्नू कायदु. ಗಯಾ ವಕ್ತ್ ಫಿರ್ ಹಾಥ್ ನಹೀಂ ಆತಾ.
21. जो हो गया सो हो गया। ಮಿಂಚಿಹೋದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಚಿಂತಿಸಿ ಫಲವಿಲ್ಲ.	···	···	मिन्चिहोदा कार्यक्के चिन्तिसि फलविल्ल. ಜೋ ಹೋ ಗಯಾ ಸೋ ಹೋ ಗಯಾ.
22. चुप माने आधी मरज़ी। ಮೌನ ಅರೆ ಸಮ್ಮತಿ.	···	···	मौना अरे सम्मति. ಚುಪ್ ಮಾನೇ ಆಧೀ ಮರ್‌ಜೀ.
23. उसकी उम्र 50 साल से अधिक है। ಅವನಿಗೆ ಐವತ್ತು ವರ್ಷಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ವಯಸ್ಸು.	···	···	अवनिगे अइवत्तु वर्षक्किन्ता हेच्चु वयस्सु. ಉಸ್‌ಕೀ ಉಮ್ರ್ 50 ಸಾಲ್ ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಹೆ.
24. उन्होंने उसके स्वागत में आंखें बिछा दीं। ಅವರನ್ನು ನಡೆ ಮುಡಿ ಹಾಸಿ ಸ್ವಾಗತಿಸಲಾಯಿತು.		···	अवरन्नु नडे मुडि हासि स्वागतिसलायितु. ಉನ್‌ಹೋನೇ ಉಸ್‌ಕೇ ಸ್ವಾಗತ್ ಮೇ ಆಂಖೇಂ ಬಿಛಾ ದೀ.
25. सफलता ने उसका सिर फेर दिया है। ಅವನ ಯಶಸ್ಸು ಅವನ ತಲೆ ಕೆಡಿಸಿದೆ.		···	अवना यशस्सु अवना तले केडिसिदे. ಸಫಲ್‌ತಾ ನೇ ಉಸ್‌ಕಾ ಸಿರ್ ಫೇರ್ ದಿಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

खण्ड - 3

ವಿಭಾಗ - 3

'यात्रा'/ಯಾತ್ರಾ

यात्रा (सामान्य) / ಪ್ರಯಾಣ (ಸಾಮಾನ್ಯ)

1. ग्रापने भारत के कौन-कौन से शहर देखे हैं ? ... नीवु भारतदा यावा यावा नगरगल॒न्नु नोडिद्दीरि ?
ನೀವು ಭಾರತದ ಯಾವ ಯಾವ ನಗರಗಳನ್ನು ನೋಡಿದ್ದೀರಿ ? ... ಆಪ್ನೇ ಭಾರತ್ ಕೇ ಕೌನ್-ಕೌನ್ ಶಹರ್ ದೇಖೇ ಹೆ ?

2. एक घंटे का सफर है। ... इदु ग्रोन्दु गन्टेया प्रयाणा.
ಇದು ಒಂದು ಗಂಟೆಯ ಪ್ರಯಾಣ. ... ಏಕ್ ಘಂಟೇ ಕಾ ಸಫರ್ ಹೆ.

3. वे शिमला जाएंगे। ... ग्रवरु सिम्लागे होगुत्तारे.
ಅವರು ಸಿಮ್ಲಾಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ... ವೇ ಶಿಮ್ಲಾ ಜಾಯೇಂಗೆ.

4. ग्रापका कब जाने का विचार है ? ... नीवु यावागा होगबेकेन्दिद्दीरि ?
ನೀವು ಯಾವಾಗ ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದೀರಿ ? ... ಆಪ್‌ಕಾ ಕಬ್ ಜಾನೇ ಕಾ ವಿಚಾರ್ ಹೆ ?

5. मुझे मद्रास जाना है। ... नानु मद्रास्गे होगा बेकु.
ನಾನು ಮದ್ರಾಸ್‌ಗೆ ಹೋಗಬೇಕು. ... ಮುಜ್ಝೆ ಮದ್ರಾಸ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

6. यह यात्रा लम्बी है। ... इदु तुंबा दूरदा प्रयाणा.
ಇದು ತುಂಬಾ ದೂರದ ಪ್ರಯಾಣ. ... ಯಹ್ ಯಾತ್ರಾ ಲಂಬೀ ಹೆ.

7. ग्राप रेल से जायेंगे या हवाई जहाज से ? ... नीवु रैलिनल्लि होगुत्तीरो ग्रथवा विमानदल्लो ?
ನೀವು ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತೀರೋ ಅಥವಾ ವಿಮಾನದಲ್ಲೋ ? ... ಆಪ್ ರೇಲ್ ಸೇ ಜಾಯೆಂಗೇ ಯಾ ಹವಾಯಿ ಜಹಾಜ್ ಸೇ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

8. आप वापस कब लौटेंगे ? ...
ನೀವು ಯಾವಾಗ ವಾಪಸ್ ಬರುವಿರಿ ?
... नीवु यावागा वापस् बरुविरि ?
ಆಪ್ ವಾಪಸ್ ಕಬ್ ಲೌಟೇಂಗೇ ?

9. आप कहां ठहरेंगे ? ...
ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ಇರುತ್ತೀರಿ ?
... नीवु एल्लि इरुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಕಹಾಂ ಠಹರೇಂಗೇ ?

10. क्या आपने टिकट खरीद लिया है ? ...
ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಟಿಕೆಟ್ ಬುಕ್ ಮಾಡಿಸಿದ್ದೀರಾ ?
... नीवु निम्म टिकेट् बुक् माडिसिद्दीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ನೇ ಟಿಕೆಟ್ ಖರೀದ್ ಲಿಯಾ ಹೆ ?

11. चलिए, साथ-साथ कलकत्ता चला जाय ।
ಬನ್ನಿ, ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಕಲ್ಕತ್ತಾಗೆ ಹೋಗೋಣ.
... बन्नि, नाविब्बरू ओट्टिगे कलकत्तागे होगोणा.
ಚಲಿಯೆ, ಸಾಥ್-ಸಾಥ್ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ಚಲಾ ಜಾಯ್.

12. मैं एक सप्ताह तक कश्मीर में रहूंगा । ...
ನಾನು ಕಾಶ್ಮೀರದಲ್ಲಿ ಒಂದು ವಾರ ಇರುತ್ತೇನೆ.
... नानु काश्मीरदल्लि ओन्दु वारा इरुत्तेने
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಸಪ್ತಾಹ್ ತಕ್ ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಮೆ ರಹೂಂಗಾ.

13. इस वर्ष तुम गर्मी की छुट्टियां कहां बिताओगे ?
ಈ ವರ್ಷದ ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ನೀನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿ ?
... ई वर्षदा बेसिगेयल्लि नीनु एल्लिगे होगुत्ती ?
ಇಸ್ ವರ್ಷ್ ತುಮ್ ಗರ್ಮೀ ಕೇ ಛುಟ್ಟಿಯಾಂ ಕಹಾಂ ಬಿತಾವೋಗೇ ?

14. मैं शायद / निश्चित श्रीनगर जाऊंगा । ...
ನಾನು ಬಹುಶಃ ಶ್ರೀನಗರಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.
... नानु बहुशा: श्रीनगरक्के होगुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಶಾಯದ್ / ನಿಶ್ಚಿತ್ ಶ್ರೀನಗರ್ ಜಾವೂಂಗಾ.

15. इस शहर मे पर्यटकों / सैलानियों के आकर्षण के कौन-कौन से स्थान हैं ?
ಈ ನಗರದಲ್ಲಿ ನೋಡುವಂತಹ ಸ್ಥಳಗಳು ಏನೇನಿವೆ ?
... ई नगरदल्लि नोडुवन्तहा स्थलगलु ऐनेनिवे ?
ಇಸ್ ಶಹರ್ ಮೆ ಪರ್ಯಟಕೋಂ / ಸೈಲಾನಿಯೊಂ ಕೇ ಆಕರ್ಷಣ್ ಕೇ ಕೌನ್-ಕೌನ್ ಸೇ ಸ್ಥಾನ್ ಹೆ ?

16. मैं अजन्ता तथा एलोरा की गुफाएं देखना / देखने जाना चाहूंगा । ...
ನಾನು ಅಜಂತಾ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲೋರಾ ಗುಹೆಗಳಿಗೆ ಹೋಗ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.
नानु अजन्ता मत्तु एल्लोरा गुहेगलिगे होगा बयसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಅಜಂತಾ ತಥಾ ಎಲ್ಲೋರಾ ಕೀ ಗುಫಾಯೇಂ ದೇಖ್‌ನಾ / ದೇಖ್‌ನೇ ಚಾಹೂಂಗಾ.

17. आगरे में मुझे कहां ठहरना चाहिए ?
ನಾನು ಆಗ್ರಾದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ ತಂಗಬೇಕು ?
... नानु आग्रादल्लि एल्लि तन्गबेकु ?
ಆಗ್ರೇ ಮೆ ಮುಜ್ಹೆ ಕಹಾಂ ಠಹರ್‌ನಾ ಚಾಹಿಯೇ ?

18. दिल्ली मुझे बहुत पसन्द आया । ...
ನನಗೆ ಡೆಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಹಿಡಿಸಿತು.
... ननगे डेल्लि तुंबा हिडिसितु.
ದಿಲ್ಲೀ ಮುಜ್ಹೆ ಬಹುತ್ ಪಸಂದ್ ಆಯಾ.

19. मुझे पर्यटकों का पथ-प्रदर्शक कहां मिल सकता है ?
ನನಗೆ ಟೂರಿಸ್ಟ್ ಗೈಡ್ ಎಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತಾರೆ ?
... ननगे टूरिस्ट गाइड़ एल्लि सिगुत्तारे ?
ಮುಜ್ಹೆ ಪರ್ಯಟಕೋಂ ಕಾ ಪಥ್-ಪ್ರದರ್ಶಕ್ ಕಹಾಂ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ ?

20. क्या तुम इस वर्ष / साल मद्रास जा रहे हो ?
ಈ ವರ್ಷ ನೀನು ಮದ್ರಾಸ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೀಯಾ ?
... ई वर्षा नीनु मद्रास्गे होगुत्तिद्दीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಇಸ್ ವರ್ಷ್ / ಸಾಲ್ ಮದ್ರಾಸ್ ಜಾ ರಹೇ ಹೊ ?

---

* रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

21. मैं भारत-भ्रमण पर जाने वाला हूं। ··· ··· नानु भारतदल्लेल्ला प्रवासा माडुत्तेने.
ನಾನು ಭಾರತದಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಭಾರತ್ ಭ್ರಮಣ್ ಪರ್ ಜಾನೇ ವಾಲಾ ಹೂಂ.

22. मैं कल जा रहा हूं। ··· ··· नानु नाले होरडुत्तेने.
ನಾನು ನಾಳೆ ಹೊರಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಕಲ್ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

23. क्या हमारे टिकट आपके पास हैं ? ··· ··· नम्म टिकेट्गलु निम्म हत्तिरा इवेये ?
ನಮ್ಮ ಟಿಕೆಟ್‌ಗಳು ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಇವೆಯೇ ?
ಕ್ಯಾ ಹಮಾರೇ ಟಿಕಟ್ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಹೆ ?

24. क्या आपके बैग वज़नी हैं ? ··· ··· निम्म चीलगलु भारवे ?
ನಿಮ್ಮ ಚೀಲಗಳು ಭಾರವೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಬ್ಯಾಗ್ ವಜ್‌ನೀ ಹೆ ?

25. नहीं, मैं उन्हें खुद उठा सकता हूं। ··· ··· इल्ल, नाने अवन्नु ओय्यबहुदु.
ಇಲ್ಲ, ನಾನೇ ಅವನ್ನು ಒಯ್ಯಬಹುದು.
ನಹೀಂ, ಮೆಯ್ ಉನ್ಹೇ ಖುದ್ ಉಠಾ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ.

26. मैं कुछ मनोरम दृश्य देखना चाहूंगा। ··· ··· नानु केलवु स्थलगलन्नु नोडा बयसुत्तेने.
ನಾನು ಕೆಲವು ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ನೋಡ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಕುಛ್ ಮನೋರಮ್ ದೃಶ್ಯ್ ದೇಖ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

27. क्या हम आपके लिए एक मोटरगाड़ी और पथ-प्रदर्शक का प्रबन्ध कर सकते हैं ? ··· नावु निमगागि ओन्दु कार् अन्नु मत्तु गाइड अन्नु गोत्तु माडबहुदे ?
ನಾವು ನಿಮಗಾಗಿ ಒಂದು ಕಾರ್ ಅನ್ನು ಮತ್ತು ಗೈಡ್ ಅನ್ನು ಗೊತ್ತು ಮಾಡಬಹುದೇ ?
ಕ್ಯಾ ಹಮ್ ಆಪ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಮೋಟರ್ ಗಾಡೀ ಔರ್ ಪಥ್-ಪ್ರದರ್ಶಕ್ ಕಾ ಪ್ರಬಂಧ್ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ?

28. वह पूरे देश का भ्रमण कर चुका है। ··· ··· अवनु देशाद्यन्ता प्रयाणा माडिद्दाने.
ಅವನು ದೇಶಾದ್ಯಂತ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ.
ವಹ್ ಪೂರೇ ದೇಶ್ ಕಾ ಭ್ರಮಣ್ ಕರ್ ಚುಕಾ ಹೆ.

29. वह अकेले ही यात्रा कर रही है। ··· ··· आके ओब्बरे प्रयाणा माडुत्तारे.
ಆಕೆ ಒಬ್ಬರೇ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.
ವಹ್ ಅಕೇಲೇ ಹೀ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್ ರಹೀ ಹೆ.

30. मैं ने बम्बई की यात्रा की। ··· ··· नानु मुम्बइगे प्रवासा होगिद्दे.
ನಾನು ಮುಂಬೈಗೆ ಪ್ರವಾಸ ಹೋಗಿದ್ದೆ.
ಮೆಯ್ ನೇ ಬಂಬಯಿ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ.

31. आप अपनी छुट्टियां कहां बिताने का विचार कर रहे हैं ? ··· नीनु रजेयल्लि यावा ऊरिगे होगबेकेन्दिद्दीये ?
ನೀನು ರಜೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಊರಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂ-ದಿದ್ದೀಯೆ ?
ಆಪ್ ಅಪ್‌ನೀ ಛುಟ್ಟಿಯಾಂ ಕಹಾಂ ಬಿತಾನೇ ಕಾ ವಿಚಾರ್ ಕರ್ ರಹೇ ಹೆ ?

32. अभी मैंने कोई योजना नहीं बनाई है। ··· ··· नानु इन्नू एनू योचिसिल्ल.
ನಾನು ಇನ್ನೂ ಏನೂ ಯೋಚಿಸಿಲ್ಲ.
ಅಭೀ ಮೆಯ್‌ನೇ ಕೋಯಿ ಯೋಜ್‌ನಾ ನಹೀಂ ಬನಾಯಿ ಹೆ.

33. मुझे अभी भी निश्चय करना बाकी है / मैंने अभी तक कोई निश्चय नहीं किया है। ··· नानु इन्नू निर्धरिसिल्ल.
ನಾನು ಇನ್ನೂ ನಿರ್ಧರಿಸಿಲ್ಲ.
ಮುಜ್ಝೆ ಅಭೀ ಭೀ ನಿಶ್ಚಯ್ ಕರ್‌ನಾ ಬಾಕೀ ಹೆ / ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಭೀ ತಕ್ ಕೋಯಿ ನಿಶ್ಚಯ್ ನಹೀಂ ಕಿಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

34. मैं शायद किसी छोटे और शान्त पहाड़ी स्थान / नगर को जाऊंगा । ...
ನಾನು ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಹಾಗೂ ಪ್ರಶಾಂತ ಗಿರಿಧಾಮಕ್ಕೆ ಹೋದರೂ ಹೋಗಬಹುದು.

नानु ओन्दु चिक्क हागू प्रशांता गिरिधामक्के होदरू होगबहुदु.
ಮೆಯ್ ಶಾಯದ್ ಕಿಸೀ ಛೋಟೇ ಔರ್ ಶಾಂತ್ ಪಹಾಡೀ ಸ್ಥಾನ್ / ನಗರ್ ಕೋ ಜಾವೂಂಗಾ.

35. क्या तुम्हारे पास हिमाचल प्रदेश का कोई नक्शा है ? ...
ನಿನ್ನ ಹತ್ತಿರ ಹಿಮಾಚಲ್ ಪ್ರದೇಶದ ನಕ್ಷೆ ಇದೆಯೇ ?

निन्न हत्तिरा हिमाचल प्रदेशदा नक्षे इदेये ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೇ ಪಾಸ್ ಹಿಮಾಚಲ್ ಪ್ರದೇಶ್ ಕಾ ಕೋಯಿ ನಕ್ಷಾ ಹೆ ?

36. क्या आप महाराष्ट्र में पर्यटकों / सैलानियों को दी जाने वाली सुविधाओं के बारे में मुझे कुछ सूचना दे सकेंगे ? ...
ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರವಾಸಿಗರಿಗಾಗಿ ಇರುವ ಸೌಲಭ್ಯವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಿರಾ ?

महाराट्रदल्लि प्रवासिगरिगागि इरुवा सौलभ्यवन्नु विवरिसुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರ ಮೆ ಪರ್ಯಟಕೋಂ / ಸೈಲಾನಿಯೋಂ ಕೋ ದೀ ಜಾನೇ ವಾಲೀ ಸುವಿಧಾಓಂ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಮುಝೆ ಕುಛ್ ಸೂಚ್‌ನಾ ದೇ ಸಕೇಂಗೆ ?

37. मैं अभी तक दक्षिण की ओर नहीं जा पाया हूं । ...
ಇದುವರೆಗೆ ನಾನು ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಹೋಗೇ ಇಲ್ಲ.

इदुवरेगे नानु दक्षिणक्के होगे इल्ल.
ಮೆಯ್ ಅಭೀ ತಕ್ ದಕ್ಷಿಣ್ ಕೀ ಓರ್ ನಹೀಂ ಜಾ ಪಾಯಾ ಹೂಂ.

38. मैं दक्षिण के प्रसिद्ध मन्दिरों को देखने का अत्यन्त अभिलाषी हूं । ...
ನನಗೆ ದಕ್ಷಿಣದ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕೆಂದು ತುಂಬ ಆಸೆ.

ननगे दक्षिणदा प्रसिद्ध देवालयगलन्नु नोडबेकेन्दु तुम्बा आसे.
ಮೆಯ್ ದಕ್ಷಿಣ್ ಕೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಮಂದಿರೋಂ ಕೋ ದೇಖ್‌ನೇ ಕಾ ಅತ್ಯಂತ್ ಅಭಿಲಾಷೀ ಹೂಂ.

39. क्या आपके पास कुछ पैंम्फलेट्स हैं ? ... ...
ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಯಾವುದಾದರೂ ಪ್ಯಾಂಫ್ಲೆಟ್ ಇದೆಯೆ?

निम्म हत्तिरा यावुदादरू पैम्पलेट इदेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಕುಛ್ ಪ್ಯಾಂಫ್ಲೆಟ್ಸ್ ಹೆ ?

40. पशु-विहार की सैर रोमांचक होगी । ... ...
ಅರಣ್ಯಧಾಮಕ್ಕೆ ಹೋಗುವುದೆಂದರೆ ತುಂಬ ರೋಮಾಂಚಕವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

अरण्य धामक्के होगुवुदेन्दरे तुंबा रोमान्चकावागिरुत्तदे.
ಪಶುವಿಹಾರ್ ಕೀ ಸೈರ್ ರೋಮಾಂಚಕ್ ಹೋಗೀ.

41. संग्रहालय देखने में मेरी बहुत बड़ी रुचि है । ...
ನನಗೆ ಮ್ಯೂಸಿಯಂಗೆ ಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ ತುಂಬ ಆಸಕ್ತಿ ಇದೆ.

ननगे म्यूजियम्गे होगुवुदक्के तुंबा आसक्ति इदे.
ಸಂಗ್ರಹಾಲಯ್ ದೇಖ್‌ನೇ ಮೆ ಮೆರೀ ಬಹುತ್ / ಬಡೀ ರುಚಿ ಹೆ.

42. मैंने अपनी छुट्टियां बम्बई में बिताने का निश्चय किया है । ...
ನಾನು ರಜೆಯಲ್ಲಿ ಮುಂಬೈನಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿದ್ದೇನೆ.

नानु रजेयल्लि मुंबइनल्लि इरबेकेन्दु निर्धरिसिद्देने.
ಮೆಯ್ ನೇ ಅಪ್‌ನೀ ಛುಟ್ಟಿಯಾಂ ಬಂಬಯಿ ಮೆ ಬಿತಾನೇ ಕಾ ನಿಶ್ಚಯ್. ಕಿಯಾ ಹೆ.

43. मैं बंगलौर और मैसूर में दो-दो सप्ताह ठहरूंगा / रुकूंगा । ...
ನಾನು ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಎರಡು ವಾರ ಮತ್ತು ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಎರಡು ವಾರ ಇರುತ್ತೇನೆ.

नानु बेंगलूरिनल्लि एरडु वारा मत्ते मैसूरिनल्लि एरडु वारा इरुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಬಂಗಲೂರ್ ಔರ್ ಮೈಸೂರ್ ಮೆ ದೋ-ದೋ ಸಪ್ತಾಹ್ ಠಹರೂಂಗಾ / ರುಕೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

44. बंगलौर का मौसम अत्यन्त सुहावना है । ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಹವಾಮಾನ ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.	... बेंगलूरिनल्लि हवामाना तुंबा चेन्नागिदे. ಬೆಂಗಳೂರ್ ಕಾ ಮೌಸಮ್ ಅತ್ಯಂತ್ ಸುಹಾವ್‌ನಾ ಹೆ.
45. आप कब रवाना होना चाहते है ? ... ನೀವು ಯಾವಾಗ ಹೊರಡುತ್ತೀರಿ ?	... नीवु यावागा होरडुत्तीरि ? ಆಪ್ ಕಬ್ ರವಾನಾ ಹೋನಾ ಚಾಹ್ತೇ ಹೆ ?
46. मैं शनिवार की सायंकाल जा सकता हूं । ನಾನು ಶನಿವಾರ ಸಂಜೆ ಹೊರಡಬಹುದು.	... नानु शनिवारा संजे होरडबहुदु. ಮೆಯ್ ಶನಿವಾರ್ ಕೀ ಸಾಯಂಕಾಲ್ ಜಾ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ.
47. क्या हम आप के लिए बंगलौर के किसी होटल में स्थान सुरक्षित करवा लें ? ನಿಮಗೆ ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡಿಸೋಣವೇ ?	... निमगे बेंगलूरिनल्लि यावदादरू होटेल्‌नल्लि रिज़र्व माडिसोणवे? ಕ್ಯಾ ಹಮ್ ಆಪ್ ಕೇ ಲಿಯೇಬೆಂಗಳೂರ್ ಕೇ ಕಿಸೀ ಹೋಟಲ್ ಮೆ ಸ್ಥಾನ್ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಕರ್‌ವಾ ಲೇಂ ?
48. क्या आप विदेश जा चुके हैं ? ... ನೀವು ವಿದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗಿದ್ದೀರಾ ?	... नीवु विदेशक्के होगिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವಿದೇಶ್ ಜಾ ಚುಕೇ ಹೆ ?
49. मुझे अपनी नौकरी के दौरान काफ़ी यात्रा करनी पड़ती है । ನನ್ನ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ನಾನು ತುಂಬ ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತೆ.	... नन्न केलसदल्लि नानु तुंबा प्रवासा माडबेकागुत्तद. ಮುಜ್ಹೇ ಅಪ್‌ನೀ ನೌಕರೀ ಕೇ ದೌರಾನ್ ಕಾಫೀ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ನೀ ಪಡ್‌ತೀ ಹೆ.
50. मैं एक घूमने वाला सेल्समैन हूं । ... ನಾನೊಬ್ಬ ಪ್ರವಾಸಿ ಸೇಲ್ಸ್‌ಮನ್.	... नानोब्ब प्रवासि सेल्समन्. ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಘೂಂನೇ ವಾಲಾ ಸೇಲ್ಸ್‌ಮನ್ ಹೂಂ.
51. मेरे देखे हुए पहाड़ी नगरों में दार्जिलिंग सबसे अधिक सुन्दर है । ದಾರ್ಜಿಲಿಂಗ್ ನಾನು ನೋಡಿರುವ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಗಿರಿಧಾಮ.	... दार्जिलिंग नानु नोडिरुवा अत्युत्तमा गिरिधामा. ಮೇರೇ ದೇಖೇ ಹುಯೇ ಪಹಾಡೀ ನಗರೋಂ ಮೆ ದಾರ್ಜಿಲಿಂಗ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಸುಂದರ್ ಹೆ.
52. मैं अपने परिवार के साथ फिर वहां जाने की सोच रहा हूं । ನಾನು ಪುನಃ ಅಲ್ಲಿಗೆ ನನ್ನ ಕುಟುಂಬದ ಜೊತೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.	... नानु पुनः अल्लिगे नन्न कुटुंबद जोते होगबेकेंदिद्देने. ಮೆಯ್ ಅಪ್‌ನೇ ಪರಿವಾರ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಫಿರ್ ವಹಾಂ ಜಾನೇ ಕೀ ಸೋಚ್ ರಹಾ ಹೂಂ.
53. मेरे माता-पिता एक लम्बी तीर्थ यात्रा पर गए । ನನ್ನ ತಂದೆ-ತಾಯಿ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ತೀರ್ಥ ಯಾತ್ರೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ.	... नन्न तन्दे-तायि ओन्दु दोड्डु तीर्थयात्रेगे होगिद्दारे. ಮೇರೇ ಮಾತಾ–ಪಿತಾ ಏಕ್ ಲಂಬೀ ತೀರ್ಥ್ ಯಾತ್ರಾ ಪರ್ ಗಯೆ.
54. क्या आप यात्रा करना पसन्द करते हैं ? ನಿನಗೆ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವುದು ಇಷ್ಟವೇ ?	... निनगे प्रयाणा माडुवुदु इष्टवे ? ಕ್ಯಾ ಅಪ್ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ ?
55. मैं यात्रा करना बहुत पसन्द करता हूं । ನನಗೆ ಪ್ರಯಾಣ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ.	... ननगे प्रयाणा तुंबा इष्टा. ಮೆಯ್ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ನಾ ಬಹುತ್ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

56. मैं हमेशा थोड़े सामान के साथ यात्रा करता हूं । ನಾನು ಪ್ರಯಾಣದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಸಾಮಾನು ಒಯ್ಯುವುದಿಲ್ಲ.
… नानु प्रयाणदल्लि हेच्चु सामानु ओय्युवुदिल्ल. ಮೆಯ್ ಹಮೇಶಾ ಥೋಡೇ ಸಾಮಾನ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

57. रोज-रोज की लोकल ट्रेनों की यात्रा बहुत थकाने वाली होती है । ಪ್ರತಿ ದಿನ ಲೋಕಲ್ ಟ್ರೇನ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವುದು ತುಂಬ ಪ್ರಯಾಸಕರ.
… प्रति दिना लोकल् ट्रेन्नल्लि प्रयाणा माडुवुदु तुंबा प्रयासकरा. ರೋಜ್-ರೋಜ್ ಕೀ ಲೋಕಲ್ ಟ್ರೇನೊಂ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಬಹುತ್ ಥಕಾನೇ ವಾಲೀ ಹೋತೀ ಹೆ.

58. क्या तुमने विश्व-विख्यात कोवलम समुद्री-तट देखा है / की यात्रा की है ? ನೀನು ವಿಶ್ವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕೋವಳಂ ಬೀಚ್‌ಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೀಯಾ ?
… नीनु विश्व प्रसिद्ध कोवलम् बीच्गे होगिद्दीया ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ವಿಶ್ವ್-ವಿಖ್ಯಾತ್ ಕೋವಳಂ ಸಮುದ್ರೀ-ತಟ್ ದೇಖಾ ಹೆ / ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ ಹೆ ?

59. मुझे अब सामान बांधना ही होगा । … ನಾನು ಸಾಮಾನು ಪ್ಯಾಕ್ ಮಾಡಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಬೇಕು.
… नानु सामानु पैक माडलु प्रारंभिसबेकु. ಮುಜ್ಹೇ ಅಬ್ ಸಾಮಾನ್ ಬಾಂಧ್‌ನಾ ಹೀ ಹೋಗಾ.

60. मैं हमेशा एक सूटकेस सामान से लैस रखता हूं । ನಾನು ಯಾವಾಗಲೂ ಪ್ಯಾಕ್ ಮಾಡಿದ ಸೂಟ್ ಕೇಸ್ ಸಿದ್ಧವಾಗಿಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ.
… नानु यावागलू पैक माडिदा सूट्केस् सिद्धवागि इट्टिरुत्तेने. ಮೆಯ್ ಹಮೇಶಾ ಏಕ್ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಸಾಮಾನ್ ಸೇ ಲೈಸ್ ರಖ್‌ತಾ ಹೂಂ.

61. हम एक छोटे से आरामदेह पर्यटक लांज में ठहरे थे । ನಾವು ಒಳ್ಳೆಯ ಚಿಕ್ಕ ಟೂರಿಸ್ಟ್ ಲಾಡ್ಜಿನಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದೆವು.
… नावु ओल्लेया चिक्क टूरिस्ट् लाड्जिनल्लि तंगिद्देवु. ಹಮ್ ಏಕ್ ಛೋಟೇ ಸೇ ಆರಾಮ್‌ದೇಹ್ ಪರ್ಯ-ಟಕ್ ಲಾಜ್ ಮೆ ಠಹರೇ ಥೇ.

62. भारत में कम ही लोग हैं जो अधिक / वार-बार यात्रा करने का खर्चा सहन कर सकें । ಭಾರತದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಜನ ಪದೇ-ಪದೇ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಪಡೆದಿಲ್ಲ.
… भारतदल्लि तुंबा जना पदे-पदे प्रयाणा माडुव सामर्थ्य पडेदिल्ल. ಭಾರತ್ ಮೆ ಕಮ್ ಹೀ ಲೋಗ್ ಹೆ ಜೋ ಅಧಿಕ್ / ಬಾರ್-ಬಾರ್ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ನೇ ಕಾ ಖರ್ಚಾ ಸಹನ್ ಕರ್ ಸಕೇಂ.

63. यात्रा से शिक्षा मिलती है । … ಪ್ರವಾಸದಿಂದ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಬರುತ್ತದೆ.
… प्रवासदिन्दा तिलुवलिके बरुत्तदे. ಯಾತ್ರಾ ಸೇ ಶಿಕ್ಷಾ ಮಿಲ್‌ತೀ ಹೆ.

64. आपके पैकेज टूर्स की क्या व्यवस्था है ? ನಿಮ್ಮ ಪ್ಯಾಕೇಜ್ ಟೂರ್‌ನಲ್ಲಿ ಏನೇನು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಇದೆ ?
… निम्म पैकेज टूर्नल्लि ऐनेनु व्यवस्थे इदे ? ಆಪ್‌ಕೇ ಪೇಕೇಜ್ ಟೂರ್ಸ್ ಕೀ ಕ್ಯಾ ವ್ಯವಸ್ಥಾ ಹೆ ?

65. क्या आपके यात्रा बिल में रहना और खाना शामिल हैं ? ನಿಮ್ಮ ಟೂರ್ ಚಾರ್ಜ್‌ನಲ್ಲಿ ಊಟ ಮತ್ತು ವಸತಿ ವೆಚ್ಚವೂ ಸೇರಿವೆಯೇ ?
… निम्म टूर् चार्जनल्लि ऊटा मत्तु वसति वेच्चवू सेरिदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಯಾತ್ರಾ ಬಿಲ್ ಮೆ ರಹನಾ ಔರ್ ಖಾನಾ ಶಾಮಿಲ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ट्रेन यात्रा / ರೈಲು ಪ್ರಯಾಣ

1. मुझे रेलगाड़ी पकड़नी है। ... ... नानु रैलु हिडियबेकु.
ನಾನು ರೈಲು ಹಿಡಿಯಬೇಕು. — ಮುಜ್ಹೆ ರೇಲ್‌ಗಾಡೀ ಪಕಡ್‌ನೀ ಹೆ.

2. क्या आप रेलगाड़ी से जा रहे हैं ? ... ... नीवु रैलिनल्लि होगुत्तीरा ?
ನೀವು ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತೀರಾ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ರೇಲ್‌ಗಾಡೀ ಸೇ ಜಾ ರಹೇ ಹೆ ?

3. सौभाग्यवश हमारे पास नीचे की बर्थ हैं। ... अदृष्टवशदिदा नमगे लोयर् बर्तगळु सिक्किवे.
ಅದೃಷ್ಟವಶದಿಂದ ನಮಗೆ ಲೋಯರ್ ಬರ್ತ್‌ಗಳು ಸಿಕ್ಕಿವೆ. — ಸೌಭಾಗ್ಯವಶ್ ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ನೀಚೇ ಕೀ ಬರ್ಥ್ ಹೆ.

4. आप अपना सूटकेस ऊपर वाले रैक पर रख दें। ... निम्म सूट्केस् अन्नु मेलिना रैकनल्लि इडि.
ನಿಮ್ಮ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಅನ್ನು ಮೇಲಿನ ರ್ಯಾಕ್‌ನಲ್ಲಿ ಇಡಿ. — ಆಪ್ ಅಪ್‌ನಾ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಊಪರ್ ವಾಲೇ ರೇಕ್ ಪರ್ ರಖ್ ದೇ.

5. भोजन का डिब्बा किस तरफ है ? ... ... डैनिंग् कारगे याव कडे होगबेकु ?
ಡೈನಿಂಗ್ ಕಾರ್‌ಗೆ ಯಾವ ಕಡೆ ಹೋಗಬೇಕು ? — ಭೋಜನ್ ಕಾ ಡಿಬ್ಬಾ ಕಿಸ್ ತರಫ್ ಹೆ ?

6. वह इस तरफ़ है। ... ... ई कडे होगबेकु.
ಈ ಕಡೆ ಹೋಗಬೇಕು. — ವಹ್ ಇಸ್ ತರಫ್ ಹೆ.

7. अच्छा हो यदि आप खिड़की बन्द कर दें, ताकि कोयला अन्दर न आ सके। ... कल्लिद्दलु किडि बरुत्तदे. आद्दरिंदा किटकियन्नु मुच्चुवुदे वासि.
ಕಲ್ಲಿದ್ದಲು ಕಿಡಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಕಿಟಕಿಯನ್ನು ಮುಚ್ಚುವುದೇ ವಾಸಿ. — ಅಚ್ಛಾ ಹೋ ಯದಿ ಆಪ್ ಖಿಡ್‌ಕೀ ಬಂದ್ ಕರ್ ದೇ, ತಾಕಿ ಕೊಯ್‌ಲಾ ಅಂದರ್ ನ ಆ ಸಕೇ.

8. इस ट्रेन में बिजली का इंजन लगा है। ... ... ई रैलिनल्लि विद्युत इंजिन् इदे.
ಈ ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯುತ್ ಎಂಜಿನ್ ಇದೆ. — ಇಸ್ ಟ್ರೇನ್ ಮೆ ಬಿಜ್‌ಲೀ ಕಾ ಇಂಜನ್ ಲಗಾ ಹೆ.

9. मैं रात की गाड़ी से कलकत्ता जाऊंगा। ... ... नानु रात्रि रैलिनल्लि कल्कत्तागे होगुत्तेने.
ನಾನು ರಾತ್ರಿ ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಕಲ್ಕತ್ತಾಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. — ಮೆಯ್ ರಾತ್ ಕೀ ಗಾಡೀ ಸೇ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ಜಾವೂಂಗಾ.

10. यहां से रेलवे स्टेशन कितनी दूर है ? ... ... इल्लिन्दा स्टेशन्गे एष्टु दूरा ?
ಇಲ್ಲಿಂದ ಸ್ಟೇಷನ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ದೂರ ? — ಯಹಾಂ ಸೇ ರೇಲ್ವೇ ಸ್ಟೇಷನ್ ಕಿತ್‌ನೀ ದೂರ್ ಹೆ ?

11. जल्दी करो, वरना तुम्हारी गाड़ी छूट जायेगी। ... बेगा होगु, इल्लदिद्दरे रैलु होरटु होगुत्तदे.
ಬೇಗ ಹೋಗು, ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ರೈಲು ಹೊರಟು ಹೋಗುತ್ತದೆ. — ಜಲ್‌ದೀ ಕರೋ, ವರ್‌ನಾ ತುಮ್ಹಾರೀ ಗಾಡೀ ಛೂಟ್ ಜಾಯೆಗೀ.

12. मैं अपने भाई को पहुंचाने / विदा करने जा रहा हूं। ... नम्म अण्णनन्नु कलिसलु नानु स्टेशन्गे होगुत्तिद्देने.
ನಮ್ಮ ಅಣ್ಣನನ್ನು ಕಳಿಸಲು ನಾನು ಸ್ಟೇಷನ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. — ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಭಾಯಿ ಕೋ ಪಹುಂಚಾನೇ / ವಿದಾ ಕರ್‌ನೇ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

13. मुझे स्टेशन पर एक मेहमान की अगवानी करनी है। ... नानु रैलवे स्टेशन् होगि ओब्ब अतिथियन्नु करेतरबेकु.
ನಾನು ರೈಲ್ವೇ ಸ್ಟೇಷನ್ ಹೋಗಿ ಒಬ್ಬ ಅತಿಥಿಯನ್ನು ಕರೆತರಬೇಕು. — ಮುಜ್ಹೆ ಸ್ಟೇಷನ್ ಪರ್ ಏಕ್ ಮೆಹಮಾನ್ ಕೀ ಅಗ್‌ವಾನೀ ಕರ್‌ನೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

14. वे गाड़ी नहीं पकड़ सके । ...	... अवरिगे रैलु सिगलिल्ल.
ಅವರಿಗೆ ರೈಲು ಸಿಗಲಿಲ್ಲ.	ವೇ ಗಾಡೀ ನಹೀಂ ಪಕಡ್ ಸಕೇ.
15. मैंने मथुरा में गाड़ी बदली थी । ...	... नानु माथुरादल्लि रैलु बदलायिसिदे.
ನಾನು ಮಥುರಾದಲ್ಲಿ ರೈಲು ಬದಲಾಯಿಸಿದೇ.	ಮೆಯ್ ನೇ ಮಥುರಾ ಮೇ ಗಾಡೀ ಬದ್‌ಲೀ ಥೀ.
16. मैं आपके साथ स्टेशन चलूंगा । ...	... नानु निम्न जोते स्टेशन्गे बरुत्तेने.
ನಾನು ನಿನ್ನ ಜೊತೆ ಸ್ಟೇಷನ್‌ಗೆ ಬರುತ್ತೇನೆ.	ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೇ ಸಾಥ್ ಸ್ಟೇಷನ್ ಚಲೂಂಗಾ.
17. अगला स्टेशन दिल्ली है । ...	... मुन्दिना स्टेशन् डेल्लि.
ಮುಂದಿನ ಸ್ಟೇಷನ್ ಡೆಲ್ಲಿ.	ಅಗ್‌ಲಾ ಸ್ಟೇಷನ್ ದಿಲ್ಲೀ ಹೆ.
18. आज गाड़ी देर से आ रही है । ...	... इन्दु रैलु तडवागि बरुत्तदे.
ಇಂದು ರೈಲು ತಡವಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ.	ಆಜ್ ಗಾಡೀ ದೇರ್ ಸೇ ಆ ರಹೀ ಹೆ.
19. गाड़ी समय से पीछे चल रही है । ...	... रैलु होत्तु मीरि ओडुत्तिदे.
ರೈಲು ಹೊತ್ತು ಮೀರಿ ಓಡುತ್ತಿದೆ.	ಗಾಡೀ ಸಮಯ್ ಸೇ ಪೀಛೇ ಚಲ್ ರಹೀ ಹೆ.
20. राजधानी एक्सप्रेस देश की सबसे तेज़ रेलगाड़ी है । ...	राजधानी एक्सप्रेस् देशदल्ले अति वेगदा रैलु.
ರಾಜಧಾನಿ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ದೇಶದಲ್ಲೇ ಅತಿ ವೇಗದ ರೈಲು.	ರಾಜ್‌ಧಾನೀ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ದೇಶ್ ಕೀ ಸಬ್‌ಸೇ ತೇಜ್ ರೇಲ್ ಗಾಡೀ ಹೆ.
21. भोजन यहां किया जाय अथवा खाने के डिब्बे में ? ...	नावु इल्लि ऊटा माडोणवो अथवा डैनिंग् कार्नल्लो?
ನಾವು ಇಲ್ಲಿ ಊಟ ಮಾಡೋಣವೋ ಅಥವಾ ಡೈನಿಂಗ್ ಕಾರ್‌ನಲ್ಲೋ ?	ಭೋಜನ್ ಯಹಾಂ ಕಿಯಾ ಜಾಯ್ ಅಥವಾ ಖಾನೇ ಕೇ ಡಿಬ್ಬೇ ಮೆ ?
22. खाने के डिब्बे में भीड़ अधिक है । ...	... डैनिग् कार्नल्लि जना तुंबिद्दारे.
ಡೈನಿಂಗ್ ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಜನ ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ.	ಖಾನೇ ಕೇ ಡಿಬ್ಬೇ ಮೆ ಭೀಡ್ ಅಧಿಕ್ ಹೆ.
23. इस गाड़ी में खाना अच्छा दिया जाता है ।	... ई रैलिनल्लि ओल्लेया ऊटा कोडुत्तारे.
ಈ ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಊಟ ಕೊಡುತ್ತಾರೆ.	ಇಸ್ ಗಾಡೀ ಮೆ ಖಾನಾ ಅಚ್ಛಾ ದಿಯಾ ಜಾತಾ ಹೆ.
24. गाड़ी यहां कितनी देर ठहरेगी ? ...	... रैलु इल्लि एष्टु होत्तु निन्तिरुत्ते ?
ರೈಲು ಇಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಿಂತಿರುತ್ತೆ ?	ಗಾಡೀ ಯಹಾಂ ಕಿತ್‌ನೀ ದೇರ್ ಠಹರೇಗೀ ?
25. कुली ! मेरा सामान बाहर निकालो । ...	.. कूलि, नन्न सामानु तेगेदुको.
ಕೂಲಿ, ನನ್ನ ಸಾಮಾನು ತೆಗೆದುಕೊ.	ಕುಲೀ. ಮೇರಾ ಸಾಮಾನ್ ಬಾಹರ್ ನಿಕಾಲೋ.
26. यह रेलगाड़ी सीधी / बगैर बदली किए आगरा जाती है । ...	ई रैलु सीदा आग्राक्के होगुत्तदे.
ಈ ರೈಲು ಸೀದಾ ಆಗ್ರಾಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ.	ಯಹ್ ರೇಲ್‌ಗಾಡೀ ಸೀಧೀ / ಬಗೈರ್ ಬದಲೀ ಕಿಯೇ ಆಗ್ರಾ ಜಾತೀ ಹೆ.
27. कुली को भाड़ा दे दो । ...	... कूलिया दुड्डु कोडु.
ಕೂಲಿಯ ದುಡ್ಡು ಕೊಡು.	ಕುಲೀ ಭಾಡಾ ದೇ ದೋ.

28. कुलियों को डिब्बे के अन्दर जाने की आज्ञा नहीं है। ... कंपार्टमेन्ट ओलगे बरलु कूलिकाररिगे अनुमति इल्ल.
ಕಂಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಒಳಗೆ ಬರಲು ಕೂಲಿಕಾರರಿಗೆ ಅನುಮತಿ ಇಲ್ಲ. ಕುಲಿಯೋಂ ಕೋ ಡಿಬ್ಬೇ ಕೇ ಅಂದರ್ ಜಾನೇ ಕೀ ಆಜ್ಞಾ ನಹೀಂ ಹೆ.

29. मेरा रोज ही ट्रेन से बम्बई और पूना के बीच आना-जाना लगा रहता है। ... नानु प्रतिदिना मुंबई-पूना नडुवे रैलिनल्लि सन्च-रिसुत्तेने.
ನಾನು ಪ್ರತಿದಿನ ಮುಂಬೈ-ಪೂನಾ ನಡುವೆ ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತೇನೆ. ಮೇರಾ ರೋಜ್ ಹೀ ಟ್ರೇನ್ ಸೇ ಬಂಬಯಿ ಔರ್ ಪೂನಾ ಕೇ ಬೀಚ್ ಆನಾ-ಜಾನಾ ಲಗಾ ರಹ್‌ತಾ ಹೆ.

30. गाड़ी छूटने ही वाली है। ... ... रैलु होरडुवुदक्के तयारागिदे.
ರೈಲು ಹೊರಡುವುದಕ್ಕೆ ತಯಾರಾಗಿದೆ. ಗಾಡೀ ಛೂಟ್‌ನೇ ಹೀ ವಾಲೀ ಹೆ.

रेलवे प्लेटफार्म पर / ರೈಲ್ವೆ ಪ್ಲಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿ

1. पंजाब मेल कितने बजे जाएगी / छूटेगी ? ... पंजाब मेल यावागा होरडुत्तदे ?
ಪಂಜಾಬ್ ಮೆಯ್‌ಲ್ ಯಾವಾಗ ಹೊರಡುತ್ತದೆ ? ಪಂಜಾಬ್ ಮೇಲ್ ಕಿತ್ನೇ ಬಜೇ ಜಾಯೆಗಿ ? ಛೂಟೇಗೀ ?

2. राजधानी एक्सप्रेस किस प्लेटफार्म पर आयेगी ? ... राजधानी एक्सप्रेस यावा प्लेटफार्मगे बरुत्तदे ?
ರಾಜಧಾನಿ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ಯಾವ ಪ್ಲಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ಗೆ ಬರುತ್ತದೆ ? ರಾಜಧಾನೀ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ಕಿಸ್ ಪ್ಲಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಪರ್ ಆಯೆಗಿ ?

3. रेलगाड़ी अब नज़रों से ओझल हो चुकी है. ... रैलगाड़ी ईगा अगोचरवागिदे.
ರೈಲು ಗಾಡಿ ಈಗ ಅಗೋಚರವಾಗಿದೆ. ರೇಲ್‌ಗಾಡಿ ಅಬ್ ನಜರೋಂ ಸೇ ಓಜಲ್ ಹೋ ಚುಕೀ ಹೆ.

4. रेलवे की टिकट खिड़की रात-दिन खुली रहती है। ... रैल्वे बुकिंग आफीस हगलु-रात्रि तेरेदिरुत्तदे.
ರೈಲ್ವೇ ಬುಕಿಂಗ್ ಆಫೀಸ್ ಹಗಲು-ರಾತ್ರಿ ತೆರೆದಿರುತ್ತದೆ. ರೇಲ್ವೆ ಕೀ ಟಿಕಟ್ ಖಿಡ್‌ಕೀ ರಾತ್-ದಿನ್ ಖುಲೀ ರಹ್ತೀ ಹೆ.

5. गाड़ी छूटने में अभी भी आधा घंटा बाकी है। ... रैलु होरडलु इन्नू अर्ध घंटे इदे.
ರೈಲು ಹೊರಡಲು ಇನ್ನೂ ಅರ್ಧ ಗಂಟೆ ಇದೆ. ಗಾಡೀ ಛೂಟ್‌ನೇ ಮೇ ಅಭೀ ಭೀ ಆಧಾ ಘಂಟಾ ಬಾಕೀ ಹೇ.

6. देखो जल्दी करो, गाड़ी यहां बहुत कम समय ठहरती है। ... बेगा हत्तु. रैलु इल्लि तुम्बा स्वल्पा काला निल्लुत्तदे.
ಬೇಗ ಹತ್ತು. ರೈಲು ಇಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಸ್ವಲ್ಪಕಾಲ ನಿಲ್ಲುತ್ತದೆ. ದೇಖೋ ಜಲ್ದೀ ಕರೋ, ಗಾಡಿ ಯಹಾ ಬಹುತ್ ಕಮ್ ಸಮಯ್ ಠಹರ್‌ತೀ ಹೆ.

7. ट्रेन साढ़े सात बजे यहाँ पहुंचेगी। ... ... रैलु ऐलूवरेगे इल्लिगे बरुत्तदे.
ರೈಲು ಏಳೂವರೆಗೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಟ್ರೇನ್ ಸಾಡೇ ಸಾತ್ ಬಜೇ ಯಹಾ ಪಹುಂಚೇಗೀ.

8. ट्रेन समय से आधा घंटा पीछे चल रही है। ... रैलु अर्ध घंटे तडवागि ओडुत्तिदे.
ರೈಲು ಅರ್ಧ ಗಂಟೆ ತಡವಾಗಿ ಓಡುತ್ತಿದೆ. ಟ್ರೇನ್ ಸಮಯ್ ಸೇ ಆಧಾ ಗಂಟಾ ಪೀಛೇ ಚಲ್ ರಹೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

9. क्या गाड़ी समय से आ रही है ? ··· ··· ರೈಲು ಸರಿಯಾದ ವೇಳೆಗೆ ಬರುತ್ತದೆಯೇ ?	रैलु सरियादा वेलेगे बरुत्तदेये ? ಕ್ಯಾ ಗಾಡೀ ಸಮಯ್ ಸೇ ಆ ರಹೀ ಹೆ ?
10. ट्रेन प्लेटफार्म पर आ चुकी है । ··· ··· ರೈಲು ಆಗಲೇ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ಗೆ ಬಂದಿದೆ.	रैलु आगले प्लेटफार्मगे बन्दिदे. ಟ್ರೇನ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರಂ ಪರ್ ಆ ಚುಕೀ ಹೆ.
11. मैंने शयन वाली एक बर्थ का आरक्षण करवा लिया है। ··· ನಾನು ಒಂದು ಸ್ಲೀಪಿಂಗ್ ಬರ್ತ್ ರಿಜರ್ವ್ ಮಾಡಿಸಿದ್ದೀನಿ.	नानु ओन्दु स्लीपिंग बर्थ रिजर्व माडिसिद्दीनि. ಮೆಯ್‌ನೇ ಶಯನ್ ವಾಲಿ ಏಕ್ ಬರ್ತ್ ಕಾ ಆರಕ್ಷಣ್ ಕರ್‌ವಾಲಿಯಾ ಹೆ.
12. मद्रास से आने वाली गाड़ी कब आयेगी ? ··· ಮದ್ರಾಸ್ ನಿಂದ ರೈಲು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಬರುತ್ತದೆ ?	मद्रास निन्दा रैलु एष्टु होत्तिगे बरुत्तदे ? ಮದ್ರಾಸ್ ಸೇ ಆನೇ ವಾಲೀ ಗಾಡೀ ಕಬ್ ಆಯೆಗಿ ?
13. ढाई बजे । ··· ·· ··· ··· ಎರಡೂವರೆ ಗಂಟೆಗೆ.	एरडूवरे घंटेगे. ಢಾಯಿ ಬಜೇ.
14. किस प्लेटफार्म पर ? ··· ··· ··· ಯಾವ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ಗೆ ?	यावा प्लेटफार्मगे ? ಕಿಸ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಪರ್ ?
15. प्लेटफार्म नंबर चार पर । ··· ··· ··· ನಾಲ್ಕನೇ ನಂಬರ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ಗೆ.	नाल्कने नम्बर प्लेटफार्मगे. ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ನಂಬರ್ ಚಾರ್ ಪರ್.
16. गाड़ी यहां कितनी देर ठहरती है ? ··· ··· ರೈಲು ಇಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಿಂತಿರುತ್ತೆ ?	रैलु इल्लि एष्टु होत्तु नितिरुत्ते ? ಗಾಡಿ ಯಹಾ ಕಿತ್‌ನೀ ದೇರ್ ಠಹರ್‌ತೀ ಹೆ ?
17. यह यहां बीस मिनट ठहरती है । ··· ··· ಅದು ಇಲ್ಲಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷ ನಿಂತಿರುತ್ತೆ.	अदु इल्लि इप्पत्तु निमिषा नितिरुत्ते. ಯಹ್ ಯಹಾ ಬೀಸ್ ಮಿನಟ್ ಠಹರ್‌ತೀ ಹೆ.
18. हैदराबाद का क्या किराया है ? ··· ··· ಹೈದರಾಬಾದ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜು ?	हैदराबादगे एष्टु चार्ज ? ಹೈದರಾಬಾದ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಕಿರಾಯಾ ಹೆ ?
19. अट्ठावन रुपए । ··· ··· ··· ಐವತ್ತೆಂಟು ರೂಪಾಯಿ.	अइवत्तेन्टु रूपाइ. ಅಠ್ಠಾವನ್ ರೂಪ್‌ಯೆ.
20. मुझे टिकट कहां से मिल सकता है ? ··· ··· ನನಗೆ ಟಿಕೆಟ್ ಎಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತದೆ ?	ननगे टिकट एल्लि सिगुत्तदे ? ಮುಜ್ಝೆ ಟಿಕೆಟ್ ಕಹಾ ಸೇ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ ?
21. खिड़की नंबर तीन पर से ।··· ··· ಮೂರನೇ ನಂಬರ್ ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ.	मूरने नम्बर किटकीयल्लि. ಖಿಡ್‌ಕೀ ನಂಬರ್ ತೀನ್ ಪರ್ ಸೇ.
22. कुली, मेरा सामान डीलक्स एक्सप्रेस में ले चलो। ··· ಕೂಲೀ ನನ್ನ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಡೀಲಕ್ಸ್ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್‌ಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು.	कूली, नन्न सामानुगलन्नु डिलक्स एक्सप्रेसगे तेगेदु-कोण्डु होगु· ಕುಲೀ, ಮೇರಾ ಸಾಮಾನ್ ಡೀಲಕ್ಸ್ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ಮೇ ಲೇ ಚಲೋ.
23. जी हां, श्रीमान । ··· ··· ··· ಆಗಲೀ ಸ್ವಾಮಿ.	आगली स्वामि. ಜೀ ಹಾ, ಶ್ರೀಮಾನ್.
24. तुम्हारा कुलियाना / भाड़ा कितना है ? ··· ··· ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟು ಕೂಲಿ ಕೊಡಬೇಕು ?	निनगे एष्टु कूलि कोडबेकु ? ತುಮ್ಹಾರಾ ಕುಲಿಯಾನಾ / ಭಾಡಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

25. श्रीमान, एक रुपया फी नग । ಒಂದು ಹೊರೆ ಸಾಮಾನಿಗೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ.	ओन्दु होरे सामानिगे ओन्दु रूपाइ. ಶ್ರೀಮಾನ್, ಏಕ್ ರುಪ್ಯಾ ಫೀ ನಗ್.
26. लो यह रहे पैसे । ತೆಗೋ ನಿನ್ನ ಹಣ.	तेगो निन्न हणा. ಲೊ ಯಹ್ ರಹೇ ಪೈಸೆ.
27. क्या आप मुझे डिब्बे के अंदर जाने देंगे ? ದಯವಿಟ್ಟು ಬೋಗಿಯೊಳಗೆ ಹೋಗಲು ನನಗೆ ಜಾಗ ಕೊಡ್ತೀರಾ ?	दयविट्टु बोगियोलगे होगलु ननगे जागा कोडुतीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಜ್ಝೆ ಡಿಬ್ಬೇ ಕೇ ಅಂದರ್ ಜಾನೆ ದೇಂಗೆ ?
28. गाड़ी छूटने ही वाली है । ರೈಲು ಇನ್ನೇನು ಹೊರಡುತ್ತದೆ.	रैलु इन्नेनु होरडुत्तदे. ಗಾಡಿ ಛೂಟ್‌ನೇ ಹೀ ವಾಲೀ ಹೆ.
29. क्या मैं जान सकता हूं कि आप कहां जा रहे हैं ? ನೀವು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೀರಿ, ತಿಳಿಯಬಹುದೇ ?	नीवु एल्लिगे होगुत्तिद्दीरि, तिलियबहुदे ? ಕ್ಯಾ ಮೆ ಜಾನ್ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂ ಕಿ ಆಪ್ ಕಹಾ ಜಾ ರಹೇ ಹೆ ?
30. मैं बंबई जा रहा हूं, और आप ? ನಾನು ಮುಂಬೈಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ನೀವು ?	नानु मुंबैगे होगुत्तिद्देने. नीवु ? ಮೆಯ್ ಬಂಬಯಿ ಜಾ ರಹಾ ಹೂ, ಔರ್ ಆಪ್?
31. मैं भी बंबई जा रहा हूं । ನಾನೂ ಮುಂಬೈಗೇ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.	नानू मुंबैगे होगुत्तिद्देने. ಮೆಯ್ ಭೀ ಬಂಬಯಿ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.
32. यह तो बड़ी अच्छी बात है / बड़ा अच्छा है । ಹಾಗಾದರೆ ಬಹಳ ಒಳ್ಳೇದಾಯಿತು.	हागादरे बहला ओल्लेदायितु. ಯಹ್ ತೋ ಬಡೀ ಅಚ್ಛೀ ಬಾತ್ ಹೆ/ಬಡಾ ಅಚ್ಛಾ ಹೆ.
33. जी हां, अब हम दोनों का साथ रहेगा । ಈಗ ನಮ್ಮಿಬ್ಬರಿಗೂ ಜೊತೆಯಾಯಿತು.	ईग नम्मिब्बरिगू जोतेयायितु. ಜೀ ಹಾಂ ಅಬ್ ಹಮ್ ದೋನೋ ಕಾ ಸಾಥ್ ರಹೇಗಾ.
34. बंबई यहां से कितनी दूर है ? ಮುಂಬೈ ಇಲ್ಲಿಂದ ಎಷ್ಟು ದೂರ ?	मुम्बई इल्लिद एष्टु दूरा ? ಬಂಬಯಿ ಯಹಾ ಸೇ ಕಿತ್ನೀ ದೂರ್ ಹೆ ?
35. लगभग नौ सौ किलोमीटर । ಸುಮಾರು ಒಂಬೈ ನೂರು ಕಿಲೋಮೀಟರ್‌ಗಳು.	सुमारु ओम्बई नूरु किलोमीटरगलु. ಲಗ್‌ಭಗ್ ನೌ ಸೌ ಕಿಲೋಮೀಟರ್.
36. वहां तक यात्रा में कितना समय लगता है ? ಪ್ರಯಾಣ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ?	प्रयाणा एष्टु होत्तु ? ವಹಾ ತಕ್ ಯಾತ್ರಾ ಮೇ ಕಿತ್ನಾ ಸಮಯ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ?
37. मेरा विचार है कि लगभग बाइस घंटे । ಸುಮಾರು ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡು ತಾಸುಗಳೆಂದು ನನ್ನ ಭಾವನೆ.	सुमारु इप्पत्तेरडु तासुगलेंदु नन्न भावने. ಮೇರಾ ವಿಚಾರ್ ಹೆ ಕಿ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಭಾಯಿಸ್ ಘಂಟೆ.
38. क्या आप पहली बार बंबई जा रहे हैं ? ನೀವು ಮುಂಬೈಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾ ಇರುವುದು ಇದೇ ಮೊದಲೇ ?	नीवु मुंबैगे होगुत्ता इरुवुदु इदे मोदले ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಪಹಲೀ ಬಾರ್ ಬಂಬಯಿ ಜಾ ರಹೆ ಹೆ ?
39. जी हां, वहां की यह मेरी प्रथम यात्रा है । ಹೌದು, ಇದೇ ಮೊದಲ ಸಲ, ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗ್ತಾ ಇರೋದು.	हौदु, इदे मोदला सला नानु अल्लिगे होगता इरोदु. ಜೀ ಹಾಂ, ವಹಾ ಕೀ ಯಹ್ ಮೇರೀ ಪ್ರಥಮ್ ಯಾತ್ರಾ ಹೆ.
40. क्या आपने वहां किसी होटल में कमरा बुक करा लिया है ? ನೀವು ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ರೂಮ್ ಬುಕ್ ಮಾಡ್ಸಿದ್ದೀರಾ ?	नीवु होटेलनल्लि रूम बुक माडिसिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ವಹಾ ಕಿಸೀ ಹೋಟಲ್ ಮೇ ಕಮ್‌ರಾ ಬುಕ್ ಕರಾ ಲಿಯಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

41.	जी हां, मैंने फोर्ट क्षेत्र के एक होटल में स्थान सुरक्षित करवा लिया है । ಹೌದು, ಫೋರ್ಟ್ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿರುವ ಹೋಟೆಲ್ ಒಂದರಲ್ಲಿ ಜಾಗ ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡಿಸಿದ್ದೀನಿ.	हौदु, फोर्ट प्रदेशदल्लिरुवा होटेल ओन्दरल्लि जागा रिजर्व माडिसिद्दीनि. ಜೀ ಹಾಂ,ಮೈನೇ ಫೋರ್ಟ್ ಕ್ಷೇತ್ರ್ ಕೆ ಏಕ್ ಹೋಟಲ್ ಮೇ ಸ್ಥಾನ್ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಕರ್‌ವಾ ಲಿಯಾ ಹೆ.
42.	आप वहां कितने समय / कब तक रुकेंगे ? ನೀವು ಅಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ದಿವಸ ಇರ್ತೀರಿ ?	नीवु अल्लि एष्टु दिवसा इरत्तीरि ? ಆಪ್ ವಹಾ ಕಿತ್‌ನೇ ಸಮಯ್ / ಕಬ್ ತಕ್ ರುಕೇಂಗೆ?
43.	लगभग एक सप्ताह, और आप ? ಸುಮಾರು ಒಂದು ವಾರ, ನೀವು ?	सुमारु ओन्दु वारा, नीवु ? ಲಗ್‌ಭಗ್ ಏಕ್ ಸಪ್ತಾಹ್, ಔರ್ ಆಪ್ ?
44.	मैं वहीं रहता हूं, मैं वहां नौकरी करता हूं । ನಾನು ಇರೋದೇ ಅಲ್ಲಿ. ನನಗಲ್ಲೇ ಕೆಲಸ.	नांनु इरोदे अल्लि. ननगल्ले केलसा. ಮೆಯ್ ವಹೀ ರಹ್‌ತಾ ಹೂ, ಮೆಯ್ ವಹಾ ನೌಕರೀ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.
45.	अच्छा, अच्छा ! ಹಾಗೋ!	हागो! ಅಚ್ಛಾ, ಅಚ್ಛಾ !
46.	इस डिब्बे में बेशुमार / बेहिसाब भीड़ है । ಈ ಬೋಗಿಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಜನ ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ.	ई बोगियल्लि एष्टु जन तुम्बिद्दारे. ಇಸ್ ಡಿಬ್ಬೇ ಮೇ ಬೆಷುಮಾರ್/ಬೆಹಿಸಾಬ್ ಭೀಡ್ ಹೆ.
47.	हमारी सीटें कहां हैं ? ನಮ್ಮ ಸೀಟ್‌ಗಳೆಲ್ಲಿ ?	नम्मा सीट्ग<u>ले</u>ल्लि ? ಹಮಾರೀ ಸೀಟೇ ಕಹಾ ಹೆ ?
48.	सामान रखने वाले रैंक में तो जगह ही नहीं है । ಸಾಮಾನು ಇಡುವ ರ್ಯಾಕ್‌ನಲ್ಲೂ ಜಾಗವೇ ಇಲ್ಲ.	सामानु इडुवा रैंकनल्लू जागावे इल्ला. ಸಾಮಾನ್ ರಖ್ನೇ ವಾಲೇ ರ್ಯಾಕ್ ಮೇ ತೋ ಜಗಹ್ ಹೀ ನಹೀ ಹೆ.
49.	आप अपना सूटकेस मुझे दे दें । ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಕೊಡಿ.	नीवु निम्म सूटकेस कोडि. ಆಪ್ ಅಪ್ನಾ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಮುಜ್ಝೆ ದೇ ದೋ.
50.	यात्रा के दौरान क्या आप पढ़ने के लिए कुछ चाहते हैं? ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗ್ತಾ ಓದೋದಕ್ಕೆ ಏನಾದರೂ ಬೇಕೇ ?	रैलिनल्लि होग्ता ओदोदक्के ऐनादरू वेके ? ಯಾತ್ರಾ ಕೇ ದೌರಾನ್ ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಪಢ್ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕುಛ್ ಚಾಹ್ತೇ ಹೆ ?
51.	क्या आपने बड़ा बक्स सामान के डिब्बे में रखवा दिया है ? ದೊಡ್ಡ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು ಬ್ರೇಕ್ ವ್ಯಾನ್‌ನಲ್ಲಿ ಹಾಕಿದ್ದೀರಾ?	दोड्डा पेट्टिगेयन्नु ब्रेक वैननल्लि हाकिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಬಡಾ ಬಾಕ್ಸ್ ಸಾಮಾನ್ ಕೇ ಡಿಬ್ಬೆ ಮೇ ರಖ್‌ವಾ ದಿಯಾ ಹೆ ?
52.	सामान का डिब्बा ट्रेन के बिलकुल आखिरी सिरे पर है। ಬ್ರೇಕ್ ವ್ಯಾನ್ ರೈಲಿನ ಕೊಟ್ಟ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿದೆ.	ब्रेक वैन रैलिना कोट्टा कोनेयल्लिदे. ಸಾಮಾನ್ ಕಾ ಡಿಬ್ಬಾ ಟ್ರೇನ್ ಕೆ ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ಆಖಿರೀ ಸಿರೇ ಪರ್ ಹೆ.
53.	मैं ताज एक्सप्रेस से आगरा जाना चाहता हूं । ನಾನು ತಾಜ್ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಆಗ್ರಾಗೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.	नानु ताज एक्सप्रेसनल्लि आगरागे होगबेकेंदिद्देने. ಮೆಯ್ ತಾಜ್ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ಸೇ ಆಗ್ರಾ ಜಾನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.
54.	क्या आप पहले दर्जे का टिकट चाहते हैं ? ನಿಮಗೆ ಒಂದು ಫಸ್ಟ್ ಕ್ಲಾಸ್ ಟಿಕೆಟ್ ಬೇಕೇ ?	निमगे ओन्दु फस्ट क्लास टिकेट वेके ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಪಹಲೆ ದರ್ಜೆ ಕಾ ಟಿಕಟ್ ಚಾಹ್ತೆ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

55. दूसरे दर्जे के टिकट से काम चल जायगा। ... सेकेंड क्लास टिकेट्टे साकु।
सೆಕೆಂಡ್ ಕ್ಲಾಸ್ ಟಿಕೆಟ್ಟೇ ಸಾಕು. ದೂಸ್‌ರೇ ದರ್ಜೆ ಕೇ ಟಿಕೆಟ್ ಸೇ ಕಾಮ್ ಚಲ್ ಜಾಯಗಾ.

56. मैं सायंकाल वापस आना चाहता हूं। ... ... नानु रात्रिये वापस बरबेकेंदिद्देने.
ನಾನು ರಾತ್ರಿಯೇ ವಾಪಸ್ ಬರಬೇಕೆಂದಿದ್ದೀನಿ. ಮೆಯ್ ಸಾಯಂಕಾಲ್ ವಾಪಸ್ ಆನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

57. क्या यहां हम प्लेटफार्म टिकट खरीद सकते हैं ? ... नावु प्लेठफार्म टिकेटगलन्नु इल्लि कोल्लबहुदे ?
ನಾವು ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕೆಟ್‌ಗಳನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಯಹಾ ಹಮ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕಟ್ ಖರೀದ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

58. जी नहीं, प्लेटफार्म टिकट के लिए अलग खिड़कियां हैं। ... इल्ला. प्लेटफार्म टिकेटगे बेरे किटकिगलिवे.
ಇಲ್ಲ. ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕೆಟ್‌ಗೆ ಬೇರೆ ಕಿಟಕಿಗಳಿವೆ. ಜೀ ನಹೀ, ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕಟ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಅಲಗ್ ಖಿಡ್‌ಕಿಯಾ ಹೆ.

59. गाड़ी जाने में अभी बीस मिनट की देर है. ... इन्नू इप्पत्तु निमिषा रैलु होरडोदिल्ल.
ಇನ್ನೂ ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷ ರೈಲು ಹೊರಡೋದಿಲ್ಲ. ಗಾಡೀ ಜಾನೇ ಮೇ ಅಭೀ ಬೀಸ್ ಮಿನಟ್ ಕೀ ದೇರ್ ಹೆ.

60. मैं गाड़ी में पढ़ने के लिए एक पुस्तिका चाहता हूं। ... रैलिनल्लि ओदोदक्के ओन्दु पत्रिके बेकु.
ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಓದೋದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಪತ್ರಿಕೆ ಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಗಾಡಿ ಮೇ ಪಡ್ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಪುಸ್ತಿಕಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

61. प्लेटफार्म पर बुक स्टाल है। ... ... प्लेटफार्मनल्लि ओन्दु बुकस्टाल इदे.
ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬುಕ್ ಸ್ಟಾಲ್ ಇದೆ. ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಪರ್ ಬುಕ್ ಸ್ಟಾಲ್ ಹೆ.

62. आइए, अपना डिब्बा तलाश कर लें। ... ... नम्म कम्पार्टमेन्ट यावुदो नोडोणा.
ನಮ್ಮ ಕಂಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಯಾವುದೋ ನೋಡೋಣ. ಆಯಿಯೆ, ಅಪ್ನಾ ಡಿಬ್ಬಾ ತಲಾಷ್ ಕರ್ ಲೇ.

63. यह रहा हमारा डिब्बा। ... ... इल्लिदे नम्म कम्पार्टमेन्ट.
ಇಲ್ಲಿದೆ ನಮ್ಮ ಕಂಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್. ಯಹ್ ರಹಾ ಹಮಾರಾ ಡಿಬ್ಬಾ.

64. ट्रेन छूटने ही वाली है। ... ... इन्नेनु रैलु होरडुत्ते.
ಇನ್ನೇನು ರೈಲು ಹೊರಡುತ್ತೆ. ಟ್ರೇನ್ ಛೂಟ್ನೇ ಹೀ ವಾಲೀ ಹೆ.

65. यहां से कलकत्ता की यात्रा में एक दिन लगता है। ... इल्लिन्दा कलकत्ताक्के ओन्दु दिनदा प्रयाणा.
ಇಲ್ಲಿಂದ ಕಲ್ಕತ್ತಾಕ್ಕೆ ಒಂದು ದಿನದ ಪ್ರಯಾಣ. ಯಹಾಂ ಸೇ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಮೇ ಏಕ್ ದಿನ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ.

66. हमें प्लेटफार्म नंबर चार पर जाना है। ... ... नावु नाल्कने नम्बर प्लेटफार्मगे होगबेकु.
ನಾವು ನಾಲ್ಕನೇ ನಂಬರ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್‌ಗೆ ಹೋಗಬೇಕು. ಹಮೇ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ನಂಬರ್ ಚಾರ್ ಪರ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

67. एक प्लेटफार्म टिकट देने का कष्ट करें। ... दयविट्टु ओन्दु प्लेटफार्म टिकेट कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಒಂದು ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕೆಟ್ ಕೊಡಿ. ಏಕ್ ಪ್ಲ್ಯಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಟಿಕಟ್ ದೇನೇ ಕಾ ಕಷ್ಟ್ ಕರೇ.

68. क्या आज डीलक्स ट्रेन जा रही है ? ... ... डिलक्स ट्रेन इन्दु होगुवुदे ?
ಡಿಲಕ್ಸ್ ಟ್ರೇಯ್‌ನ್ ಇಂದು ಹೋಗುವುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಜ್ ಡೀಲಕ್ಸ್ ಟ್ರೇನ್ ಜಾ ರಹೀ ಹೈ ?

69. वह सप्ताह में पांच दिन चलती है। ... ... अदु वारक्के अइदु दिना ओडुत्तदे.
ಅದು ವಾರಕ್ಕೆ ಐದು ದಿನ ಓಡುತ್ತದೆ. ವಹ್ ಸಪ್ತಾಹ್ ಮೇ ಪಾಂಚ್ ದಿನ್ ಚಲ್ತೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है. 'ल' नहीं।

70. राजधानी एक्सप्रेस द्विसाप्ताहिक गाड़ी है। ... राजधानी एक्सप्रेस वारक्के एरडुसला होगुत्तदे.
ರಾಜಧಾನಿ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ವಾರಕ್ಕೆ ಎರಡುಸಲ ಹೋಗುತ್ತದೆ. ರಾಜಧಾನಿ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್ ದ್ವಿಸಪ್ತಾಹಿಕ್ ಗಾಡೀ ಹೆ.

71. क्या एक प्याला चाय के लिए समय है? ... ओन्दु कप चाह तेगेदुकोल्ललु होत्तिदेये?
ಒಂದು ಕಪ್ ಚಹ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಹೊತ್ತಿದೆಯೆ? ಕ್ಯಾ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಲಾ ಚಾಯ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಸಮಯ್ ಹೆ?

72. गार्ड ने सीटी दे दी / झंडी हिला दी है। ... गार्ड सिग्नल कोट्टिद्दाने.
ಗಾರ್ಡ್ ಸಿಗ್ನಲ್ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಗಾರ್ಡ್ ನೇ ಸೀಟಿ ದೆ ದೀ / ಜಂಡೀ ಹಿಲಾ ದೀ ಹೆ.

73. किसी ने जंजीर खींच दी है। ... ... यारो चैन एलेदिद्दारे.
ಯಾರೋ ಚೆಯ್ನ್ ಎಳೆದಿದ್ದಾರೆ. ಕಿಸೀ ನೇ ಜಂಜೀರ್ ಖೀಂಚ್ ದೀ ಹೆ.

74. अपने टिकट कलेक्टर को दिखा दो। ... ... टिकेट कलेक्टरगे नम्म टिकेटगलन्नु तोरिसि.
ಟಿಕೆಟ್ ಕಲೆಕ್ಟರ್‌ಗೆ ನಮ್ಮ ಟಿಕೆಟ್‌ಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ. ಅಪ್ನೇ ಟಿಕಟ್ ಕಲೆಕ್ಟರ್ ಕೋ ದಿಖಾ ದೋ.

75. अपना सामान ले जाने वाले कुली पर नज़र रखो। ... नम्म चीलागलन्नु तेगेदुकोण्डु होगुत्तिरुव कूली मेले निगा इडु.
ನಮ್ಮ ಚೀಲಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಿರುವ ಕೂಲಿ ಮೇಲೆ ನಿಗಾ ಇಡು. ಅಪ್ನಾ ಸಾಮಾನ್ ಲೇ ಜಾನೇ ವಾಲೇ ಕುಲಿ ಪರ್ ನಜರ್ ರಖೋ.

76. रेलवे स्टेशन एक रौनकदार जगह है। ... ... रैलवे स्टेशन ओन्दु गडिबिडि स्थला.
ರೈಲ್ವೇ ಸ್ಟೇಷನ್ ಒಂದು ಗಡಿಬಿಡಿ ಸ್ಥಳ. ರೇಲ್ವೇ ಸ್ಟೇಷನ್ ಏಕ್ ರೌನಕ್‌ದಾರ್ ಜಗಹ್ ಹೆ.

सड़क से यात्रा / ರಸ್ತೆಯ ಪ್ರಯಾಣ

1. मैं कार से आगरा जा रहा हूं। ... ... नानु कारनल्लि आगरागे होगुत्तेने.
ನಾನು ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಆಗ್ರಾಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಕಾರ್ ಸೇ ಆಗ್ರಾ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

2. यहां से चंडीगढ़ का बस द्वारा क्या किराया है? ... इल्लिंदा चन्डीगढ़क्के बस चार्ज एष्टु?
ಇಲ್ಲಿಂದ ಚಂಡೀಗಢಕ್ಕೆ ಬಸ್ ಚಾರ್ಜ್ ಎಷ್ಟು? ಯಹಾ ಸೇ ಚಂಡೀಗಢ್ ಕಾ ಬಸ್ ದ್ವಾರಾ ಕ್ಯಾ ಕಿರಾಯಾ ಹೆ?

3. पूना से टैक्सी द्वारा बंबई पहुंचने में चार घंटे लगते हैं। ... टैक्सीयल्लि मुम्बईनिंदा पुणेगे होगलु नाल्कु घंटे बेकागुत्तदे.
ಟ್ಯಾಕ್ಸಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಬೈನಿಂದ ಪುಣೆಗೆ ಹೋಗಲು ನಾಲ್ಕು ಗಂಟೆ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಪೂನಾ ಸೇ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ದ್ವಾರಾ ಬಂಬಯಿ ಪಹುಂಚ್‌ನೇ ಮೇ ಚಾರ್ ಘಂಟೇ ಲಗ್ತೇ ಹೆ.

4. क्या तुमने कार की सर्विसिंग करवा ली है? ... नानु कारना सर्वीसिंग माडिसिदेया?
ನೀನು ಕಾರ್‌ನ ಸರ್ವೀಸಿಂಗ್ ಮಾಡಿಸಿದೆಯಾ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ನೇ ಕಾರ್ ಕೀ ಸರ್ವೀಸಿಂಗ್ ಕರ್‌ವಾ ಲೀ ಹೆ?

5. रास्ते में हमारी कार में पंक्चर हो गया। ... नम्म कार रस्तेयल्लि पंक्चर आयितु.
ನಮ್ಮ ಕಾರ್ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಪಂಕ್ಚರ್ ಆಯಿತು. ರಾಸ್ತೇ ಮೇ ಹಮಾರೀ ಕಾರ್ ಮೇ ಪಂಕ್ಚರ್ ಹೋ ಗಯಾ.

6. मैंने वातानुकूलित बस द्वारा जयपुर की यात्रा की। ... नानु एयरकंडिषन्ड बसनल्लि जयपुरक्के होदे.
ನಾನು ಏರ್‌ಕಂಡಿಷನ್ಡ್ ಬಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಜೈಪುರಕ್ಕೆ ಹೋದೆ. ಮೈನೇ ವಾತಾನುಕೂಲಿತ್ ಬಸ್ ದ್ವಾರಾ ಜೈಪುರ್ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

7. क्या आपकी यात्रा एजेन्सी द्वारा सस्ती दरों पर बस द्वारा सैर-सपाटों का आयोजन किया जाता है ? ನಿಮ್ಮ ಟ್ರ್ಯಾವೆಲ್ ಏಜೆನ್ಸಿ ಅಗ್ಗದ ಬಸ್ ಪ್ರವಾಸಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸುವುದೇ ?	...	निम्म ट्रैवल एजेन्सी अग्गदा बस प्रवासगलन्नु ऐरपडिसुवुदे ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಏಜೆನ್ಸಿ ದ್ವಾರಾ ಸಸ್ತೀ ದರೋಂ ಪರ್ ಬಸ್ ದ್ವಾರಾ ಸೈರ್ ಸಪಾಟೋಂ ಕಾ ಆಯೋಜನ್ ಕಿಯಾ ಜಾತಾ ಹೆ ?
8. कार द्वारा यह छह घंटों का सफर है। ... ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಆರು ಗಂಟೆ ಪ್ರಯಾಣ.	...	कारनल्लि आरु घंटे प्रयाणा. ಕಾರ್ ದ್ವಾರ್ ಯಹ್ ಛಹ್ ಘಂಟೋಂ ಕಾ ಸಫರ್ ಹೆ.
9. कार द्वारा इसमें कितना समय लगेगा ? ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೋದರೆ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ?	...	कारनल्लि होदरे एष्टु होत्तागुत्तदे ? ಕಾರ್ ದ್ವಾರಾ ಇಸ್‌ಮೆ ಕಿತ್ನಾ ಸಮಯ್ ಲಗೇಗಾ ?
10. बस यात्रा काफी आरामदेह थी / रही। ... ಬಸ್ ಪ್ರಯಾಣ ಬಹಳ ಅನುಕೂಲವಾಗಿತ್ತು.	...	बस प्रयाणा बहल अनुकूलवागित्तु. ಬಸ್ ಯಾತ್ರಾ ಕಾಫೀ ಆರಾಮ್‌ದೇಹ್ ಥೀ / ರಹೀ.
11. रास्ते में गाड़ी खराब हो जाने से हमें देर हो गई। ಮಾರ್ಗ ಮಧ್ಯೆ ಗಾಡಿ ಕೆಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ತಡವಾಯಿತು.	...	मार्ग मध्ये गाडी केट्टिद्दरिन्दा तडावायितु. ರಾಸ್ತೇ ಮೇಂ ಗಾಡೀ ಖರಾಬ್ ಹೋ ಜಾನೇ ಸೆ ಹಮೇಂ ದೇರ್ ಹೋ ಗಯಿ.
12. आप इतने लम्बे समय तक गाड़ी / कार चला सकते हैं ? ಅಷ್ಟು ದೂರ ಕಾರ್ ಓಡಿಸಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ?	...	अष्टु दूरा कार ओडिसलु निमगे साध्यवे ? ಆಪ್ ಇತ್ನೇ ಲಂಬೇ ಸಮಯ್ ತಕ್ ಗಾಡೀ / ಕಾರ್ ಚಲಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?
13. मैंने सड़क द्वारा पूरे देश की यात्रा की है। ನಾನು ದೇಶಾದ್ಯಂತ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲೇ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ.	...	नानु देशाध्यन्ता रस्तेयल्ले प्रयाणा माडिद्देने. ಮೆಯ್‌ನೇ ಸಡಕ್ ದ್ವಾರಾ ಪೂರೇ ದೇಶ್ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ ಹೆ.
14. कार की डिकी में अपना सारा सामान रख दो। ನಮ್ಮ ಎಲ್ಲ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಕಾರ್‌ನ ಡಿಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕು.	...	नम्मा एल्ला सामानुगलन्नु कारना डिक्कियल्लि हाकु. ಕಾರ್ ಕೀ ಡಿಕೀ ಮೇಂ ಅಪ್ನಾ ಸಾರಾ ಸಾಮಾನ್ ರಖ್ ದೋ.
15. हम लोग बारी-बारी से गाड़ी चलाएंगे। ನಾವು ಒಬ್ಬರಾದ ನಂತರ ಒಬ್ಬರು ಡ್ರೈವ್ ಮಾಡೋಣ.	...	नावु ओब्बरादा नंतरा ओब्बरु ड्राइव माडोणा. ಹಮ್ ಲೋಗ್ ಬಾರೀ-ಬಾರೀ ಸೇ ಗಾಡೀ ಚಲಾಯೇಂಗೆ .

विमान यात्रा / ವಿಮಾನ ಪ್ರಯಾಣ

1. वह आज प्रातः विमान द्वारा इंग्लैंड के लिए रवाना हो गया। ಅವರು ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್‌ಗೆ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಹೊರಟರು.	...	अवरु इन्दु बलिग्गे इंग्लेंडगे विमानदल्लि होरटरु. ವಹ್ ಆಜ್ ಪ್ರಾತಃ ವಿಮಾನ್ ದ್ವಾರಾ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ರವಾನಾ ಹೋ ಗಯಾ.
2. मैंने एयर बस द्वारा दिल्ली से कलकत्ता की यात्रा की। ನಾನು ದೆಹಲಿಯಿಂದ ಕಲ್ಕತ್ತಾಗೆ ಏರ್‌ಬಸ್ ನಲ್ಲಿ ಹೋದೆ.	...	नानु देहलियिन्दा कलकत्तागे एयर बस नल्लि होदे. ಮೆಯ್‌ನೇ ಏರ್ ಬಸ್ ದ್ವಾರಾ ದಿಲ್ಲಿ ಸೇ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

3. दिल्ली से मद्रास तक विमान का क्या किराया है ? ... देहलियिन्दा मद्रासगे विमानदल्लि एष्टु चार्जू ?
ದೆಹಲಿಯಿಂದ ಮದ್ರಾಸ್‌ಗೆ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜು ?
ದಿಲ್ಲಿ ಸೇ ಮದ್ರಾಸ್ ತಕ್ ವಿಮಾನ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಕಿರಾಯಾ ಹೈ ?

4. हमारा हवाई जहाज़ एक घंटा लेट हो गया । ... नम्म विमान ओन्दु घंटे तडवायितु.
ನಮ್ಮ ವಿಮಾನ ಒಂದು ಗಂಟೆ ತಡವಾಯಿತು.
ಹಮಾರಾ ಹವಾಯೀ ಜಹಾಜ್ ಏಕ್ ಘಂಟಾ ಲೇಟ್ ಹೋ ಗಯಾ.

5. तुमने पेरिस की यात्रा एयर इंडिया से की या एयर फ्रांस से ? ... नीनु पेरिसगे एयर इंडियादा विमानदल्लि होदेरा इल्ला एयर फ्रांस पिमानदल्लो.
ನೀನು ಪ್ಯಾರಿಸ್‌ಗೆ ಏರ್ ಇಂಡಿಯಾದ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಹೋದೆಯೋ ಇಲ್ಲ ಏರ್ ಫ್ರಾನ್ಸ್ ವಿಮಾನದಲ್ಲೋ ?
ತುಮ್ನೇ ಪ್ಯಾರಿಸ್ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಏರ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸೇ ಕೀ ಯಾ ಏರ್ ಫ್ರಾನ್ಸ್ ಸೇ ?

6. मुझे बंबई जाने वाले विमान को पकड़ने के लिए हवाई अड्डे जाना है । ... मुम्बई विमाना हिडियुवुदक्कागि नानु विमाना निल्दाणक्के होगबेकागिदे.
ಮುಂಬೈ ವಿಮಾನ ಹಿಡಿಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.
ಮುಜ್ಝೇ ಬಂಬಯೀ ಜಾನೇ ವಾಲೆ ವಿಮಾನ್ ಕೋ ಪಕಡ್ನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹವಾಯೀ ಅಡ್ಡೆ ಜಾನಾ ಹೆ.

7. दिल्ली से बंबई जाने के लिए कौन सा विमान है ? ... देहलियिंदा मुम्बईगे होगुवा विमाना यावुदु ?
ದೆಹಲಿಯಿಂದ ಮುಂಬೈಗೆ ಹೋಗುವ ವಿಮಾನ ಯಾವುದು ?
ದಿಲ್ಲಿ ಸೇ ಬಂಬಯೀ ಜಾನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕೌನ್ ಸಾ ವಿಮಾನ್ ಹೆ ?

8. विमान द्वारा जल्दी पहुंचा जा सकता है । ... विमानदल्लि बहला बेगा होगाबहुदु.
ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಬೇಗ ಹೋಗಬಹುದು.
ವಿಮಾನ್ ದ್ವಾರಾ ಜಲ್ದಿ ಪಹುಂಚಾ ಜಾ ಸಕ್ತಾ ಹೆ.

9. मैं विमान द्वारा जा रहा हूं । ... ... नानु विमानदल्लि होगुत्तिद्देने,
ನಾನು ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.
ಮೆಯ್ ವಿಮಾನ್ ದ್ವಾರಾ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

10. हवाई अड्डे चला जाय ! ... ... नावु विमाना निल्दाणक्के होगोणा.
ನಾವು ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕೆ ಹೋಗೋಣ.
ಹವಾಯೀ ಅಡ್ಡೇ ಚಲಾ ಜಾಯ್.

11. विमान आधे घंटे में उतरेगा । ... ... इन्नु अर्धा घंटेयल्लि विमाना केलगिलियुत्तदे.
ಇನ್ನು ಅರ್ಧ ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ಕೆಳಗಿಳಿಯುತ್ತದೆ.
ವಿಮಾನ್ ಆಧೆ ಘಂಟೆ ಮೇ ಉತರೇಗಾ.

12. वे हमारे विमान की घोषणा कर रहे हैं । ... अवरु नम्मा विमानदा बग्गे प्रकटणे कोड्ता इद्दारे.
ಅವರು ನಮ್ಮ ವಿಮಾನದ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಕಟಣೆ ಕೊಡ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ.
ವೇ ಹಮಾರೆ ವಿಮಾನ್ ಕೀ ಘೋಷಣಾ ಕರ್ ರಹೆ ಹೆ.

13. मैंने इसके पहले कभी विमान यात्रा नहीं की है । ... नानु इदक्के मोदलु विमानदल्लि होगे इल्ला.
ನಾನು ಇದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಹೋಗೇ ಇಲ್ಲ.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಇಸ್‌ಕೇ ಪಹಲೆ ಕಭೀ ವಿಮಾನ್ ಯಾತ್ರಾ ನಹೀ ಕೀ ಹೆ.

14. अपने सामान के पर्चे को सावधानी से रखो । ... नीवु निम्म सामानुगलन्नु नोडिली.
ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಿ.
ಅಪ್ನೇ ಸಾಮಾನ್ ಕೇ ಪರ್ಚೆ ಕೋ ಸಾವ್‌ಧಾನೀ ಸೇ ರಖೋ.

15. क्या मैं खिड़की के पास बैठ सकता हूं ? ... ... नानु किटकि बलि कुलितुकोल्लावहुदे ?
ನಾನು ಕಿಟಕಿ ಬಳಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಬಹುದೇ ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಖಿಡ್‌ಕೀ ಕೇ ಪಾಸ್ ಬೈಠ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

16. विमान उड़ने वाला है / हम जमीन छोड़ रहे हैं । ...
ನಾವು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಏರುತ್ತಾ ಇದ್ದೇವೆ.

... नावु मेलक्के ऐरुत्ता इद्देवे.
ವಿಮಾನ್ ಉಡ್‌ನೇ ವಾಲಾ ಹೆ / ಹಮ್ ಜಮೀನ್ ಛೋಡ್ ರಹೆ ಹೆ.

17. हमें सुरक्षा जांच के लिए बुलाया गया है ।
ಸುರಕ್ಷತೆಯ ತನಿಖೆಗಾಗಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಕರೆದಿದ್ದಾರೆ.

... सुरक्षतेया तनिखेगागि नम्मन्नु करेदिद्दारे.
ಹಮೆ ಸುರಕ್ಷಾ ಜಾಂಚ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬುಲಾಯಾ ಗಯಾ ಹೆ.

18. विमान परिचारिका को बुलाएं । ...
ದಯವಿಟ್ಟು ಏರ್‌ಹೋಸ್ಟೆಸ್ ಅನ್ನು ಕರೆಯಿರಿ.

... दयविट्टु एयरहोस्टेस अन्नु करेयिरि.
ವಿಮಾನ್ ಪರಿಚಾರಿಕಾ ಕೋ ಬುಲಾಯೆ.

19. अगले दस मिनटों में हम दिल्ली पर उतर रहे हैं ।
ಇನ್ನು ಹತ್ತು ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಇಳಿಯುತ್ತೇವೆ.

... इन्नु हत्तु निमिषगलल्लि नावु देहलियल्लि इलियुत्तेवे.
ಅಗಲೇ ದಸ್ ಮಿನಟೋ ಮೇ ಹಮ್ ದಿಲ್ಲೀ ಪರ್ ಉತರ್ ರಹೆ ಹೆ.

20. आज मौसम ठीक नहीं है । ... ...
ಇಂದು ಹವಾಮಾನ ಅಷ್ಟೊಂದು ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ.

.... इन्दु हवामाना अष्टोंदु चेन्नागिल्ला.
ಆಜ್ ಮೌಸಮ್ ಠೀಕ್ ನಹೀ ಹೆ.

21. मौसम की खराबी के कारण श्रीनगर की उड़ान को रद्द कर दिया गया ।
ಹವಾಮಾನ ಸರಿ ಇಲ್ಲದೇ ಶ್ರೀನಗರ ವಿಮಾನವನ್ನು ರದ್ದು ಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು.

... हवामाना सरि इल्लदे श्रीनगरा विमानवन्नु रद्दुगोलिसलाइतु.
ಮೌಸಮ್ ಕೀ ಖರಾಬೀ ಕೇ ಕಾರಣ್ ಶ್ರೀನಗರ್ ಕೀ ಉಡಾನ್ ಕೋ ರದ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ.

22. क्या आपने जम्बो जेट से यात्रा की है ?
ನೀವು ಜಂಬೋ ಜೆಟ್ ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ ?

... नीवु जम्बो जेटनल्लि प्रयाणा माडिद्दीरा.
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಜಂಬೋ ಜಟ್ ಸೇ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ ಹೆ ?

23. कॉन्कार्ड विश्व का सबसे बड़ा विमान है ।
ಕಾನ್‌ಕಾರ್ಡ್ ವಿಶ್ವದ ಅತಿ ದೊಡ್ಡ ವಿಮಾನ.

... कॉन्काडॅ विश्वदा अति दोड्डा विमाना.
ಕಾನ್‌ಕಾರ್ಡ್ ವಿಶ್ವ್ ಕಾ ಸಬ್ಸೇ ಬಡಾ ವಿಮಾನ್ ಹೆ.

24. इस समय हम ध्वनि से भी तेज़ रफ्तार से उड़ रहे हैं ।
ಈಗ ನಾವು ಶಬ್ದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ವೇಗದಲ್ಲಿ ಹೋಗ್ತಾ ಇದ್ದೇವೆ.

... ईगा नावु शब्दक्किन्ता हेच्चिना वेगदल्लि होग्त इद्देवे.
ಇಸ್ ಸಮಯ್ ಹಮ್ ಧ್ವನಿ ಸೇ ಭೀ ತೇಜ್ ರಫ್ತಾರ್ ಸೇ ಉಡ್ ರಹೇ ಹೆ.

25. क्या आप विमान चालक के कक्ष में जाना चाहेंगे ?
ಪೈಲಟ್‌ನ ಕ್ಯಾಬಿನ್ ಅನ್ನು ನೋಡಬಯಸುತ್ತೀರಾ ?

... पाइलट क्याबिन अन्नु नोडाबयसुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವಿಮಾನ್ ಚಾಲಕ್ ಕೇ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಜಾನಾ ಚಾಹೇಂಗೆ ?

26. विमान निर्विघ्न / बगैर दिक्कत ज़मीन पर उतरा ।
ವಿಮಾನ ಬಹಳ ಮೆತ್ತಗೆ ಇಳಿಯಿತು.

... विमाना बहला मेत्तगे इलियितु.
ವಿಮಾನ್ ನಿರ್ವಿಘ್ನ್ / ಬಗೈರ್ ದಿಕ್ಕತ್ ಜಮೀನ್ ಪರ್ ಉತ್ರಾ.

27. दिल्ली आने वाले विमान को आगरे की ओर भेज दिया गया ।
ದೆಹಲಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ವಿಮಾನವನ್ನು ಆಗ್ರಾದತ್ತ ತಿರುಗಿಸಲಾಯಿತು.

... देहलिगे बरुत्तिद्द विमानवन्नु आगरादत्त तिरुगिसलायितु.
ದಿಲ್ಲಿ ಆನೇ ವಾಲೆ ವಿಮಾನ್ ಕೋ ಆಗ್ರೆ ಕೀ ಓರ್ ಭೇಜ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ.

28. उड़ान काफी मनोरम रही । ...
ವಿಮಾನ ಪ್ರಯಾಣ ತುಂಬ ಆನಂದದಾಯಕವಾಗಿತ್ತು.

... विमान प्रयाणा तुम्बा आनन्ददायकवागित्तु.
ಉಡಾನ್ ಕಾಫೀ ಮನೋರಮ್ ರಹೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

29. एयर इंडिया की परिचारिकाएं अत्यंत मनोहारी ढंग से कपड़े पहनती हैं ।
ಏರ್ ಇಂಡಿಯಾದ ಗಗನ ಸಖಿಯರು ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿ ಅಲಂಕಾರ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.

... एयर इंडियाद गगना सखियरु बहल सुन्दरवागि अलंकारा माडिकोन्डिद्दारे.
ಏರ್ ಇಂಡಿಯಾ ಕೀ ಪರಿಚಾರಿಕಾಯೆ ಅತ್ಯಂತ್ ಮನೋಹರೀ ಡಂಗ್ ಸೇ ಕಪಡೇ ಪಹನ್ತೀ ಹೆ.

30. अपना बोर्डिंग पास तैयार रखिए । ...
ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಬೋರ್ಡಿಂಗ್ ಪಾಸ್ ಅನ್ನು ಸಿದ್ಧವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಿ.

... नीवु निम्मा बोर्डिग पास अन्नु सिद्धवागि इट्टुकोंडिरि.
ಅಪ್‌ನಾ ಬೋರ್ಡಿಂಗ್ ಪಾಸ್ ತೈಯಾರ್ ರಖೀಯೆ.

जहाज यात्रा / ನೌಕಾ ಯಾತ್ರೆ

1. वह जहाज़ से इंग्लैंड गया । ...
ಅವನು ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್‌ಗೆ ಹಡಗಿನಲ್ಲಿ ಹೋದ.

... अवनु इंग्लैंडगे हडगिनल्लि होदा.
ವಹ್ ಜಹಾಜ್ ಸೇ ಇಂಗ್ಲಂಡ್ ಗಯಾ.

2. इंग्लैंड पहुंचने में जहाज को कितना समय लगता है ?
ಸ್ಟೀಮರ್ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ತಲುಪಲು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ?

... स्टीमर इंग्लैंड तलुपलु एष्टु होत्तु तेगेदुकोल्लुत्तदे ?
ಇಂಗ್ಲಂಡ್ ಪಹುಂಚ್‌ನೇ ಮೆ ಜಹಾಜ್ ಕೋ ಕಿತ್‌ನಾ ಸಮಯ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ ?

3. एक बहुत बड़ा जहाज़ बंदरगाह पर लंगर डाले हुए था ।
ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಹಡಗು ರೇವಿನಲ್ಲಿ ಲಂಗರು ಹಾಕಿದೆ.

... ओन्दु दोड्डा हडगु रेविनल्लि लंगरु हाकिदे.
ಏಕ್ ಬಹುತ್ ಬಡಾ ಜಹಾಜ್ ಬಂದರ್‌ಗಾಹ್ ಪರ್ ಲಂಗರ್ ಡಾಲೆ ಹುಯೆ ಥಾ.

4. जहाज से यात्रा करते समय क्या आपको मितली आती है ?
ನೀವು ಸ್ಟೀಮರ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವಾಗ ನಿಮಗೆ ವಾಂತಿ ಬರುವ ಹಾಗಾಗುತ್ತದಾ?

... नीवु स्टीमरनल्लि प्रयाणा माडुवाग निमगे वान्ति बरुवा हागागुत्तदा ?
ಜಹಾಜ್ ಸೇ ಯಾತ್ರಾ ಕರ್‌ತೇ ಸಮಯ್ ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೋ ಮಿತಲೀ ಆತೀ ಹೆ ?

5. समुद्र में ज्वार-भाटा आने से हमारी हालत दयनीय हो गई ।
ಕ್ಷುಬ್ಧ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ತುಂಬ ಕರುಣಾಜನಕವಾಗಿತ್ತು.

... क्षुब्ध समुद्रदल्लि नम्मा परिस्थिति तुम्बा करुणाजनकावागित्तु.
ಸಮುದ್ರ್ ಮೇ ಜ್ವಾರ್–ಭಾಟಾ ಆನೇ ಸೇ ಹಮಾರಿ ಹಾಲತ್ ದಯನೀಯ ಹೋ ಗಯಿ.

6. मुझे इंग्लैंड की समुद्री यात्रा में आनंद आया ।
ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿಗೆ ಹಡಗಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುವಾಗ ನನಗೆ ತುಂಬ ಆನಂದವಾಯಿತು.

... इंग्लैंडगे हडगिनल्लि होगुवागा ननगे तुम्बा आनन्दवायितु.
ಮುಝೆ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ಕೀ ಸಮುದ್ರೀ ಯಾತ್ರಾ ಮೆ ಆನಂದ್ ಆಯಾ.

7. जहाज़ कितना बड़ा / विशाल है ! ...
ಎಂತಹ ದೊಡ್ಡ ಹಡಗು !

... एन्तह दोड्डा हडगु !
ಜಹಾಜ್ ಕಿತ್ನಾ ಬಡಾ / ವಿಶಾಲ್ ಹೆ !

8. जहाज़ की छत पर चला जाय । ...
ಹಡಗಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗಕ್ಕೆ ಹೋಗೋಣ.

... हडगिना मेलभागक्के होगोणा.
ಜಹಾಜ್ ಕೀ ಛತ್ ಪರ್ ಚಲಾ ಜಾಯ್.

9. क्या रेलिंग के सहारे खड़ा हुआ जाय ?
ನಾವು ರೆಯ್‌ಲಿಂಗ್ ಹಿಡಿದು ನಿಲ್ಲೋಣವೇ ?

... नावु रेलिंग हिडिदु निल्लोणवे ?
ಕ್ಯಾ ರೇಲಿಂಗ್ ಕೇ ಸಹಾರೆ ಖಡಾ ಹುವಾ ಜಾಯ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता नहीं ।

10. जहाज़ की यात्रा में कितने आश्चर्यजनक अनुभव होते हैं । ಹಡಗಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುವುದು ಒಂದು ಆಶ್ಚರ್ಯಕಾರಿ ಅನುಭವ.	···	हडगिनल्लि होगुवुदु ओन्दु आश्चर्यकारि अनुभवा. ಜಹಾಜ್ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಮೇ ಕಿತ್‌ನೇ ಆಶ್ಚರ್ಯಜನಕ್ ಅನುಭವ್ ಹೋತೆ ಹೆ.
11. मैंने अनेक बार कोस्टल स्टीमर से यात्रा की है । ನಾನು ಅನೇಕ ಸಲ ಕರಾವಳಿ ಸ್ಟೀಮರ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದ್ದೀನಿ.	···	नानु अनेक सला करावलि स्टीमरनल्लि प्रयाणा मडिद्दीनि. ಮೈನೆ ಅನೇಕ್ ಬಾರ್ ಕೋಸ್ಟಲ್ ಸ್ಟೀಮರ್ ಸೇ ಯಾತ್ರಾ ಕೀ ಹೆ.
12. जहाज़ इतना बड़ा है जैसे कोई महल । ಹಡಗು ಒಂದು ಭವನದಷ್ಟು ದೊಡ್ಡದು.	···	हडगु ओन्दु भवनदष्टु दोड्डदु. ಜಹಾಜ್ ಇತ್‌ನಾ ಬಡಾ ಹೆ ಜೈಸೆ ಕೋಯಿ ಮಹಲ್.
13. समुद्री यात्रा में आपके अनेक मित्र बन जाते हैं । ಹಡಗು ಪ್ರಯಾಣದಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ಬಹಳ ಜನ ಮಿತ್ರರಾಗುತ್ತಾರೆ.	···	हडगु प्रयाणदल्लि निमगे बह<u>ला</u> जना मित्ररागुत्तारे. ಸಮುದ್ರೀ ಯಾತ್ರಾ ಮೆ ಆಪ್‌ಕೇ ಅನೇಕ್ ಮಿತ್ರ್ ಬನ್ ಜಾತೆ ಹೆ.
14. हमारा जहाज कल प्रस्थान कर रहा है । ನಾಳೆ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ನಮ್ಮ ಹಡಗು ಯಾನ ಮಾಡುತ್ತದೆ.	···	ना<u>ले</u> बे<u>लि</u>गे नम्मा हडगु याना माडुत्तदे. ಹಮಾರಾ ಜಹಾಜ್ ಕಲ್ ಪ್ರಸ್ಥಾನ್ ಕರ್ ರಹಾ ಹೆ.
15. यह जहाज एक तैरते हुए आरामदेह होटल के समान है । ಈ ಹಡಗು ಭವ್ಯವಾದ ತೇಲು ಹೋಟೆಲ್‌ನಂತಿದೆ.	···	ई हडगु भव्यवादा तेलु होटल नंतिदे. ಯಹ್ ಜಹಾಜ್ ಏಕ್ ತೈರ್‌ತೇ ಹುಏ ಆರಾಮ್‌ದೇಹ್ ಹೋಟಲ್ ಕೇ ಸಮಾನ್ ಹೆ.

टैक्सी ड्राइवर के साथ / ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಡ್ರೈವರ್‌ನೊಡನೆ

1. मुझे मेन रोड वाले होटल पर ले चलो । ··· ಮೇಯ್ನ್ ರೋಡ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಹೋಟೆಲ್‌ಗೆ ಕರೆದು-ಕೊಂಡು ಹೋಗು.	···	मेन रोडनल्लिरुवा होटलगे करेदुकोन्डु होगु. ಮುಜ್ಞೆ ಮೆಯ್ನ್ ರೋಡ್ ವಾಲೇ ಹೋಟಲ್ ಪರ್ ಲೇ ಚಲೋ.
2. आइए बैठिए, श्रीमान ! ··· ದಯವಿಟ್ಟು ಒಳಗೆ ಬನ್ನಿ ಸ್ವಾಮಿ !	···	दयविट्टु ओ<u>ल</u>गे बन्नि स्वामि ! ಆಯಿಯೆ ಬೈಠೀಯೆ, ಶ್ರೀಮಾನ್ !
3. तुम मेरा सूटकेस कहां रखोगे ? ··· ನನ್ನ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಎಲ್ಲಿಡುತ್ತೀಯೆ ?	···	नन्न सूटकेस एल्लिडुत्तीये ? ತುಮ್ ಮೇರಾ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಕಹಾ ರಖೋಗೆ ?
4. मैं इसे ऊपर / गाड़ी की छत पर रख दूंगा । ನಾನು ಅದನ್ನು ಮೇಲೆ ಹಾಕುತ್ತೇನೆ.	···	नानु अदन्नु मेले हाकुत्तेने. ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಊಪರ್ / ಗಾಡೀ ಕೀ ಛತ್ ಪರ್ ರಖ್ ದೂಂಗಾ.
5. यह होटल यहां से कितनी दूर है ? ··· ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೋಟಲ್ ಎಷ್ಟು ದೂರ ?	···	इल्लिंद होटल एष्टु दूरा ? ಯಹ್ ಹೋಟಲ್ ಯಹಾ ಸೇ ಕಿತ್‌ನೀ ದೂರ್ ಹೆ ?
6. लगभग दस किलोमीटर । ··· ಸುಮಾರು ಹತ್ತು ಕಿಲೋಮೀಟರ್.	···	सुमारु हत्तु किलोमीटर. ಲಗ್‌ಭಗ್ ದಸ್ ಕಿಲೋಮೀಟರ್

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

7. तुम एक घंटे रुकने का क्या लोगे ? … … ಒಂದು ಗಂಟೆ ಕಾಯಲು ನೀನು ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ಮಾಡುತ್ತೀಯೆ ?

ग्रोन्दु गंटे कायलु नीनु एष्टु चार्ज माडुत्तीये ?
ತುಮ್ ಏಕ್ ಘಂಟೇ ರೂಕ್‌ನೇ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಲೋಗೆ ?

8. पांच रुपए। … … … ಐದು ರೂಪಾಯಿ.

ग्राइदु रूपायि.
ಪಾಂಚ್ ರುಪ್ಯಾ.

9. क्या तुम रेट लिस्ट के हिसाब से किराया लेते हो ? … ನೀನು ರೇಟ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಪ್ರಕಾರ ಬಾಡಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀಯಾ ?

नीनु रेट लिस्ट प्रकार बाडिगे तेगेदुकोल्लुत्तीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ರೇಟ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಕೇ ಹಿಸಾಬ್ ಸೇ ಕಿರಾಯಾ ಲೇತೇ ಹೋ?

10. हमारे पास नगर निगम द्वारा मान्यता प्राप्त रेट लिस्ट है। … ಮುನ್ಸಿಪಾಲಿಟಿ ಅನುಮೋದಿಸಿರುವ ರೇಟ್ ಲಿಸ್ಟ್ ನಮ್ಮ ಬಳಿ ಇದೆ.

मुन्सिपालिटि ग्रनुमोदिसिरुवा रेट लिस्ट नम्म बलि इदे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ನಗರ್ ನಿಗಮ್ ದ್ವಾರಾ ಮಾನ್ಯತಾ ಪ್ರಾಪ್ತ್ ರೇಟ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಹೆ.

11. ठीक है, चला जाय / ले चलो। … … ಹಾಗಾದರೆ ಸರಿ, ಹೋಗೋಣ.

हागादरे सरि, होगोणा.
ಠೀಕ್ ಹೆ, ಚಲ್ ಜಾಯ್ / ಲೇ ಚಲೋ.

12. क्या तुम्हारा मीटर ठीक चल रहा है ? … … ನಿನ್ನ ಮೀಟರ್ ಸರಿಯಾಗಿ ಓಡುತ್ತಿದೆಯೇ ?

निन्न मीटर सरियागि ग्रोडुत्तिदेये ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರಾ ಮೀಟರ್ ಠೀಕ್ ಚಲ್ ರಹಾ ಹೆ ?

13. यह दरवाज़ा ठीक से बंद नहीं होता। … … ಈ ಬಾಗಿಲು ಸರಿಯಾಗಿ ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳುವುದಿಲ್ಲ.

ई बागिलु सरियागि हाकिकोल्लुवुदिल्ला.
ಯಹ್ ದರ್‌ವಾಜಾ ಠೀಕ್ ಬಂದ್ ನಹೀ ಹೋತಾ.

14. इस बक्से को डिकी में रख दो। … … ಈ ಟ್ರಂಕ್ ಅನ್ನು ಡಿಕ್ಕಿಯಲ್ಲಿಡು.

ई ट्रंक ग्रन्नु डिक्कियल्लिडु.
ಇಸ್ ಬಾಕ್ಸೇ ಕೋ ಡಿಕ್ಕೀ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

15. तुम सामान का कितना लेते हो ? … … ಸಾಮಾನುಗಳಿಗೆ ನೀನು ಎಷ್ಟು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀ ?

सामानुगलिगे नीनु एष्टु तेगेदुकोल्लुत्ती ?
ತುಮ್ ಸಾಮಾನ್ ಕಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಲೇತೇ ಹೊ ?

16. पचास पैसे प्रति नग। … … ಚೀಲವೊಂದಕ್ಕೆ ಐವತ್ತು ಪೈಸೆ.

चीलवोन्दक्के ग्रइवत्तु पैसे.
ಪಚಾಸ್ ಪೈಸೆ ಪ್ರತಿ ನಗ್.

17. फाटक पर गाड़ी रोक सकते हो ? … … ನೀನು ಗೇಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಗಾಡಿ ನಿಲ್ಲಿಸಬಹುದೇ ?

नीनु गेटनल्लि गाडि निल्लिसबहुदे ?
ಫಾಟಕ್ ಪರ್ ಗಾಡೀ ರೋಕ್ ಸಕ್ತೇ ಹೊ ?

18. क्या तुम हमारा इंतजार कर सकते हो ? … ನನಗೋಸ್ಕರ ಕಾಯಲು ನಿನಗೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ?

ननगोस्करा कायलु निनगे साध्यवे ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಹಮಾರಾ ಇಂತ್‌ಜಾರ್ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೋ?

19. पूरा किराया कितना हुआ ? … … ಒಟ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ಎಷ್ಟಾಯಿತು ?

ग्रोट्टु चार्ज एष्टायितु ?
ಪೂರಾ ಕಿರಾಯಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಹುವಾ ?

20. इस शहर में टैक्सियों का किराया अधिक है। … ಈ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿಗಳು ಬಹಳ ದುಬಾರಿ.

ई पट्टणदल्लि टैक्सिगलु बहला दुबारि.
ಇಸ್ ಶಹರ್ ಮೇ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿಯೋ ಕಾ ಕಿರಾಯಾ ಅಧಿಕ್ ಹೆ.

बस-स्टॉप पर / ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್‌ನಲ್ಲಿ

1. क्या दिल्ली गेट के लिए यही बस स्टाप है। … ಡೆಲ್ಲಿ ಗೇಟ್‌ಗೆ ಹೋಗಲು ಇದೇ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪೇ ?

डेल्लिगेटगे होगलु इदे बस स्टापे ?
ಕ್ಯಾ ದಿಲ್ಲೀ ಗೇಟ್ ಕೇ ಲಿಏ ಯುಹೀ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

2. हां, यही बस स्टाप है। ... ... ಹೌದು, ಇದೇ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್.

हौदु, इदे बस् स्टाप. ... हा, यही बस स्टाप है.

3. अगली बस कब आएगी ? ... ... ಮುಂದಿನ ಬಸ್ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಬರುತ್ತದೆ ?

मुंदिना बस एष्टु होत्तिगे बरुत्तदे ? ... अगली बस कब आयेगी ?

4. इसको लगभग दस मिनट में आ जाना चाहिए। ... ಅದು ಸುಮಾರು ಹತ್ತು ನಿಮಿಷದಲ್ಲಿ ಬರಬೇಕು.

अदु सुमारु हत्तु निमिषदल्लि बरबेकु. ... इस्को लग्भग् दस् मिनट् मे आ जाना चाहिये.

5. यहां से दिल्ली गेट पहुंचने में कितना समय लगता है ? ... ಇಲ್ಲಿಂದ ಡೆಲ್ಲಿ ಗೇಟ್ ತಲುಪಲು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ಬೇಕು ?

इल्लिन्दा डेल्ली गेट तलुपलु एष्टु होत्तु बेकु ? ... यहा से दिल्ली गेट् पहुंच्ने मे कित्ना समय् लग्ता हे ?

6. बीस मिनट से अधिक नहीं। ... ... ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷದೊಳಗೆ.

इप्पत्तु निमिषादोलगे. ... बीस् मिनट् से अधिक् नही.

7. क्या बसें समय पर आती हैं ? ... ... ಬಸ್‌ಗಳು ವೇಳೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆಯೇ ?

बसगलु वेलेगे सरियागि बरुत्तवेये ? ... क्या बसे समय् पर् आती हे ?

8. हां, आमतौर पर। ... ... ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆ.

सामान्यवागि बरुत्तवे. ... हा आम्‌तौर् पर्.

9. क्या बसों में भीड़ अधिक रहती है ? ... ... ಬಸ್ಸುಗಳು ಜನರಿಂದ ಕಿಕ್ಕಿರಿದು ತುಂಬಿರುತ್ತವೆಯೇ ?

बस्सुगलु जनरिन्दा किक्करिदु तुम्बिरुत्तवेये ? ... क्या बसो मे भीड् अधिक् रह्‌ती हे ?

10. मुझे डर है कि रहती तो है। ... ... ಕಿಕ್ಕಿರಿದು ತುಂಬಿರುತ್ತವೆ ಅಂತ ಅನಿಸುತ್ತದೆ.

किक्करिदु तुम्बिरुत्तवे अन्ता अनिसुत्तदे. ... मुझे डर् हे कि रहती तो हे.

11. वह रही आपकी बस। ... ... ನಿಮ್ಮ ಬಸ್ಸು ಬಂತು.

निम्मा बस्सु बन्तु. ... वह् रही आप्की बस्.

12. जी हां, यह समय से तो आई है। ... ... ಹೌದು, ಅದು ವೇಳೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಂದಿದೆ.

हौदु, अदु वेलेगे सरियागि बन्दिदे. ... जी हा, यह् समय् से तो आयी हे.

13. कनाट प्लेस का क्या किराया है ? ... ... ಕನಾಟ್ ಪ್ಲೇಸ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ?

कनाट प्लेसगे एष्टु चार्ज ? ... ಕನಾಟ್ ಪ್ಲೇಸ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಕಿರಾಯಾ ಹೆ ?

14. तीस पैसे। ... ... ಮೂವತ್ತು ಪೈಸೆ.

मूवत्तु पैसे. ... ತೀಸ್ ಪೈಸೆ.

15. क्या डबल डेकर से चला जाय ? ... ... ನಾವು ಡಬಲ್ ಡೆಕರ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೋಗೋಣವೇ ?

नावु डबल डेकरनल्लि होगोणवे ? ... ಕ್ಯಾ ಡಬಲ್ ಡೆಕರ್ ಸೇ ಚಲಾ ಜಾಯ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

16. हमारे नगर में डबल डेकर बसें नहीं हैं। --- नम्म पट्टणदल्लि डबल डेकर बस्सुगलिल्ल.
ನಮ್ಮ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಡಬಲ್ ಡೆಕರ್ ಬಸ್ಸುಗಳಿಲ್ಲ. ಹಮಾರೇ ನಗರ್ ಮೇ ಡಬಲ್ ಡೆಕರ್ ಬಸೇ ನಹೀ ಹೆ.

17. अंतरराज्यीय बस अड्डा कहां है ? --- अंतर राज्य बस निल्दाणा एल्लिदे ?
ಅಂತರ ರಾಜ್ಯ ಬಸ್ ನಿಲ್ದಾಣ ಎಲ್ಲಿದೆ ? ಅಂತರ್‌ರಾಜ್ಯೀಯ ಬಸ್ ಅಡ್ಡಾ ಕಹಾ ಹೆ ?

18. आपको पांच नम्बर की बस में जाना होगा। --- अल्लिगे नीवु अइदने नम्बर बसनल्लि होगबेकु.
ಅಲ್ಲಿಗೆ ನೀವು ಐದನೇ ನಂಬರ್ ಬಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೋಗಬೇಕು. ಆಪ್ಕೋ ಪಾಂಚ್ ನಂಬರ್ ಕೀ ಬಸ್ ಮೇ ಜಾನಾ ಹೋಗಾ.

19. यह बस कहां तक जाकर समाप्त होती है ? --- ई बस एल्लियवरेगे होगुत्तदे ?
ಈ ಬಸ್ ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ ? ಯಹ್ ಬಸ್ ಕಹಾ ತಕ್ ಜಾಕರ್ ಸಮಾಪ್ತ್ ಹೋತೀ ಹೆ ?

20. इसका मार्ग वृत्ताकार / घुमावदार है। --- अदु वृत्ताकारा मार्गदल्लि संचरिसुत्तदे
ಅದು ವೃತ್ತಾಕಾರ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುತ್ತದೆ. ಇಸ್ಕಾ ಮಾರ್ಗ್ ವೃತ್ತಾಕಾರ್ ಹೆ / ಗುಮಾವ್‌ದಾರ್ ಹೆ.

खण्ड - 4

ವಿಭಾಗ-4

कार्यालय तथा व्यापार संबंधी मामले / ಕಚೇರಿ ಮತ್ತು ವ್ಯಾಪಾರ ವಿಷಯಗಳು

कार्यालय में / ಕಚೇರಿಯಲ್ಲಿ

1. इन सभी पत्रों का जवाब / उत्तर आज भेज दो । ಈ ಎಲ್ಲ ಪತ್ರಗಳಿಗೂ ಇಂದೇ ಉತ್ತರ ಬರಿ.	...	ई एल्ला पत्रगुलिगू इन्दे उत्तर बरि. ಇನ್ ಸಭೀ ಪತ್ರೋಂ ಕಾ ಜವಾಬ್ / ಉತ್ತರ್ ಆಜ್ ಬೇಜ್ ದೋ.
2. क्या ये पत्र बहुत ज़रूरी / आवश्यक / महत्वपूर्ण हैं? ಇವು ಅತಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ಪತ್ರಗಳೇ ?	...	इवु अति मुख्यवाद पत्रगले ? ಕ್ಯಾ ಯೇ ಪತ್ರ್ ಬಹುತ್ ಜರೂರೀ / ಅವಶ್ಯಕ್ / ಮಹತ್ವಪೂರ್ಣ್ ಹೆ ?
3. मैं एक घंटे के लिए बाहर जा रहा हूं । ... ನಾನು ಒಂದು ಗಂಟೆ ಹೊರಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.	...	नानु ओन्दु गण्टे होरगे होगुत्तेने. ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಘಂಟೆ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಾಹರ್ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.
4. शाम की इस मुलाकात को रद्द कर दीजिए । ಇಂದು ಸಂಜೆಯ ಭೇಟಿಯನ್ನು ರದ್ದು ಮಾಡಿ.	...	इन्दु सन्जेय भेटियन्नु रद्दु माडि. ಶಾಮ್ ಕೀ ಇಸ್ ಮುಲಾಕಾತ್ ಕೋ ರದ್ದದ್ ಕರ್ ದೀಜಿಯೇ.
5. श्रीमान्, क्या आपकी वापसी जल्दी होगी ? ನೀವು ಬೇಗನೆ ವಾಪಸ್ ಬರುತ್ತೀರಾ ಸರ್ ?	...	नीवु बेगने वापस बरुत्तीरा सर ? ಶ್ರೀಮಾನ್, ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕಿ ವಾಪ್ಸೀ ಜಲ್ದೀ ಹೋಗಿ ?
6. मुझे तो यही आशा है । ... ಹಾಗೆಂದೇ ಅಂದುಕೊಂಡಿದ್ದೀನಿ.	...	हागेन्दे अन्दुकोण्डिद्दीनि. ಮುಜ್ಜೆ ತೋ ಯಹೀ ಆಶಾ ಹೆ.
7. कृपया बैठिए / तशरीफ रखिए. ... ದಯವಿಟ್ಟು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ.	...	दयविट्टु कुलितुकोल्लि. ಕೃಪ್ಯಾ ಬೈಠೀಯೆ / ತಶ್‌ರೀಫ್ ರಖೀಯೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

8. श्री कुमार व्यस्त हैं / काम में फंसे हुए हैं । … श्री कुमार केलसदल्लि मग्नरागिद्दारे.
ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ಮಗ್ನರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ವ್ಯಸ್ತ್ ಹೆ/ಕಾಮ್ ಮೇ ಫಸೇ ಹುಯೆ ಹೆ.

9. श्री कुमार कहां हैं ? … श्री कुमार एल्लि ?
ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ಎಲ್ಲಿ ? ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ಕಹಾ ಹೆ ?

10. श्री कुमार एक मीटिंग में व्यस्त हैं । … श्री कुमार मीटिंगगे होगिद्दारे.
ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ಮೀಟಿಂಗ್‌ಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ. ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ್ ಏಕ್ ಮೀಟಿಂಗ್ ಮೇ ವ್ಯಸ್ತ್ ಹೆ.

11. इस पेन्सिल को तेज़ कर दीजिए । … दयविट्टु ई पेंसिल अन्नु चूपु माडिकोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಅನ್ನು ಚೂಪು ಮಾಡಿ ಕೊಡಿ. ಇಸ್ ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಕೋ ತೇಜ್ ಕರ್ ದೀಜೀಯೆ.

12. टेलीफोन की घंटी बज रही है । … टेलीफोन गण्टे बारिसुत्तिदे.
ಟೆಲೀಫೋನ್ ಗಂಟೆ ಬಾರಿಸುತ್ತಿದೆ. ಟೆಲೀಫೋನ್ ಕೀ ಘಂಟೀ ಬಜ್ ರಹೀ ಹೆ.

13. किस का टेलीफोन है ? … टेलीफोन यारिन्दा बन्दिदे ?
ಟೆಲಿಫೋನ್ ಯಾರಿಂದ ಬಂದಿದೆ ? ಕಿಸ್ ಕಾ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಹೆ?

14. क्या आपने उस पत्र को टाइप कर लिया ? … आ पत्रवन्नु टाइप माडि मुगिसिदिरा ?
ಆ ಪತ್ರವನ್ನು ಟೈಪ್ ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಿದಿರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಉಸ್ ಪತ್ರ್ ಕೋ ಟಾಯಿಪ್ ಕರ್‌ಲಿಯಾ?

15. उस विवरण को शाम तक अवश्य तैयार हो जाना चाहिए । … आ स्टेटमेंट संजे होत्तिगे सिद्धवागिरबेकु.
ಆ ಸ್ಟೇಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಸಂಜೆ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಿರಬೇಕು. ಉಸ್ ವಿವರಣ್ ಕೋ ಶಾಮ್ ತಕ್ ಅವಶ್ಯ್ ತೈಯಾರ್ ಹೋ ಜಾನಾ ಚಾಹಿಯೆ.

16. अब इस पत्र की आवश्यकता / जरूरत नहीं है । … आ पत्रदा अगत्या ईगिल्ला.
ಆ ಪತ್ರದ ಅಗತ್ಯ ಈಗಿಲ್ಲ. ಅಬ್ ಇಸ್ ಪತ್ರ್ ಕೀ ಅವಶ್ಯಕತಾ / ಜರೂರತ್ ನಹೀ ಹೆ.

17. क्या कोई चैक है ? … इन्दु यावुदादरू चेक इदेये ?
ಇಂದು ಯಾವುದಾದರೂ ಚೆಕ್ ಇದೆಯೇ ? ಕ್ಯಾ ಕೋಯಿ ಚೆಕ್ ಹೆ ?

18. आप कब तक छुट्टी पर रहेंगे ? … नीवु एष्टु दिन रजे तेगेदुकोल्लुविरि ?
ನೀವು ಎಷ್ಟು ದಿನ ರಜೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಿರಿ ? ಆಪ್ ಕಬ್ ತಕ್ ಛುಟ್ಟೀ ಪರ್ ರಹೇಂಗೆ ?

19. आजकल काम की बहुत अधिकता है । … ई दिनगलल्लि केलसदा ओत्तडा बहल इदे.
ಈ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸದ ಒತ್ತಡ ಬಹಳ ಇದೆ. ಆಜ್‌ಕಲ್ ಕಾಮ್ ಕೀ ಬಹುತ್ ಅಧಿಕತಾ ಹೆ.

20. सूचना को सूचना-पट्ट पर लगा दो । … ई नोटीसन्नु नोटीसु-बोर्डिना मेले हाकि.
ಈ ನೋಟೀಸ್ ನೋಟೀಸು-ಬೋರ್ಡಿನ ಮೇಲೆ ಹಾಕಿ. ಸೂಚನಾ ಕೋ ಸೂಚ್‌ನಾ-ಪಟ್ ಪರ್ ಲಗಾ ದೋ.

21. क्या साहब अंदर हैं ? … साहेबरु ओलगिद्दारेये ?
ಸಾಹೇಬರು ಒಳಗಿದ್ದಾರೆಯೇ ? ಕ್ಯಾ ಸಾಹಬ್ ಅಂದರ್ ಹೆ ?

22. कृपया यहां हस्ताक्षर करिए । … दयविट्टु इल्लि सहि हाकि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಹಾಕಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಯಹಾ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ಕರೀಯೆ.

23. मेरा आवेदन पत्र स्वीकार कर लिया गया है । … नन्न अर्जि स्वीकृतवागिदे.
ನನ್ನ ಅರ್ಜಿ ಸ್ವೀಕೃತವಾಗಿದೆ. ಮೇರಾ ಆವೇದನ್‌ಪತ್ರ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರ್ ಲಿಯಾ ಗಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

24. उसको छुट्टी नहीं मिल सकी । ... ... अवरिगे रजे सिगलिल्ला.
ಅವರಿಗೆ ರಜೆ ಸಿಗಲಿಲ್ಲ.
ಉಸ್ಕೋ ಛುಟ್ಟೀ ನಹೀ ಮಿಲ್ ಸಕೀ.

25. उसको चेतावनी दे दी गई है । ... ... अवरिगे एच्चरिके कोडलागिदे.
ಅವರಿಗೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊಡಲಾಗಿದೆ..
ಉಸ್ಕೋ ಚೇತಾವ್‌ನೀ ದೇ ದೀ ಗಯೀ ಹೆ.

26. मैं मामले पर विचार / ग़ौर करूंगा । ... ... नानु ई विषयवन्नु योचिसि नोडुत्तेने.
ನಾನು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಯೋಚಿಸಿ ನೋಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಮಾಮ್ಲೆ ಪರ್ ವಿಚಾರ್ / ಗೌರ್ ಕರೂಂಗಾ.

27. मैं इस संबंध में आपसे बाद में बात करूंगा । ... ई विषयवागि बलिक नानु मातनाडुत्तेने.
ಈ ವಿಷಯವಾಗಿ ಬಳಿಕ ನಾನು ಮಾತನಾಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಇಸ್ ಸಂಬಂಧ್ ಮೆ ಆಪ್ಸೇ ಬಾದ್ ಮೆ ಬಾತ್ ಕರೂಂಗಾ.

28. मैं इसे अवश्य ध्यान में रखूंगा । ... ... नानु ई विषयवन्नु खण्डिता मनस्सिनल्लि इट्टिरुत्तेने.
ನಾನು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಖಂಡಿತ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಅವಶ್ಯ್ ಧ್ಯಾನ್ ಮೆ ರಖೂಂಗಾ.

29. क्या आप मेरी बात समझ रहे हैं ? ... ... नानु हेलिद्देल्ला निमगे अर्थवायिते ?
ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದೆಲ್ಲ ನಿಮಗೆ ಅರ್ಥವಾಯಿತೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮೇರೀ ಬಾತ್ ಸಮ್ಜ್ ರಹೇ ಹೆ ?

30. वह एक मामूली क्लर्क है । ... ... अवरु बरी गुमास्ते.
ಅವರು ಬರೀ ಗುಮಾಸ್ತೆ.
ವಹ್ ಏಕ್ ಮಾಮೂಲಿ ಕ್ಲರ್ಕ್ ಹೆ.

31. क्या मेरे लिए कोई टेलीफोन आया था ? ... ननगे टेलीफोन करे बन्दित्ते ?
ನನಗೆ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಕರೆ ಬಂದಿತ್ತೇ ?
ಕ್ಯಾ ಮೇರೆ ಲಿಯೇ ಕೋಯಿ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಆಯಾ ಥಾ?

32. मैंने अपराह्न तीन बजे जनरल मैनेजर को मिलने का समय दिया है । ... नानु मूरु गण्टेगे जनरल मैनेजर अन्नु भेटि माडलिद्देने.
ನಾನು ಮೂರು ಗಂಟೆಗೆ ಜನರಲ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಅನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡಲಿದ್ದೇನೆ.
ಮೆಯ್‌ನೆ ಅಪರಾಹ್ನ್ ತೀನ್ ಬಜೇ ಜನರಲ್ ಮೇನೇಜರ್ ಕೋ ಮಿಲ್‌ನೆ ಕಾ ಸಮಯ್ ದಿಯಾ ಹೆ.

33. क्या आप उस कार्यालय में नौकरी करते हैं / कर रहे हैं ? ... नीवु आ कचेरियल्लि केलसदल्लिद्दीरा ?
ನೀವು ಆ ಕಚೇರಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿದ್ದೀರಾ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಉಸ್ ಕಾರ್ಯಾಲಯ್ ಮೆ ನೌಕರಿ ಕರ್ತೇ ಹೆ / ಕರ್ ರಹೇ ಹೆ ?

34. आप किस पद पर कार्य कर रहे हैं ? ... ... नीवु याव हुद्देयल्लिद्दीरि?
ನೀವು ಯಾವ ಹುದ್ದೆಯಲ್ಲಿದ್ದೀರಿ ?
ಆಪ್ ಕಿಸ್ ಪದ್ ಪರ್ ಕಾರ್ಯ್ ಕರ್ ರಹೇ ಹೆ ?

35. मैंने अपनी नौकरी से त्यागपत्र दे दिया है । ... नानु नन्न केलसक्के राजिनामे कोट्टे.
ನಾನು ನನ್ನ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ರಾಜಿನಾಮೆ ಕೊಟ್ಟೆ.
ಮೆಯ್‌ನೆ ಅಪ್ನೀ ನೌಕರೀ ಸೇ ತ್ಯಾಗ್‌ಪತ್ರ್ ದೇ ದಿಯಾ ಹೆ.

36. आज मैं बहुत व्यस्त हूं । ... ... इन्दु ननगे बिडुविल्लदष्टु केलसविदे.
ಇಂದು ನನಗೆ ಬಿಡುವಿಲ್ಲದಷ್ಟು ಕೆಲಸವಿದೆ.
ಆಜ್ ಮೆಯ್ ಬಹುತ್ ವ್ಯಸ್ತ್ ಹೂಂ.

37. उसे अपनी पदोन्नति का बहुत घमंड है । ... ... अवनिगे तन्न बडति बग्गे बहला गर्वा बन्दिदे.
ಅವನಿಗೆ ತನ್ನ ಬಡ್ತಿ ಬಗ್ಗೆ ಬಹಳ ಗರ್ವ ಬಂದಿದೆ.
ಉಸೆ ಅಪ್ನೀ ಪದೋನ್ನತಿ ಕಾ ಬಹುತ್ ಘಮಂಡ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

38. हमें एक और टाइपिस्ट / टाइप करने वाले / वाली की ज़रूरत है । ...
ನಮಗೆ ಇನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ಟೈಪಿಸ್ಟ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ.

नमगे इन्नू ओब्बा टाइपिस्ट बेकागिदे.
ಹಮೆ ಏಕ್ ಔರ್ ಟೈಪಿಸ್ಟ್ / ಟೈಪ್ ಕರ್‌ನೇ ವಾಲೆ / ವಾಲೀ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ.

39. क्या आपने इस पद के लिए विज्ञापन दे दिया है ? ...
ನೀವು ಈ ಹುದ್ದೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಹೀರಾತು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೀರಾ?

नीवु ई हुद्देया बग्गे जाहिरातु कोट्टिद्दीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಇಸ್ ಪದ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ವಿಜ್ಞಾಪನ್ ದೇ ದಿಯಾ ಹೆ ?

40. उसके वेतन में विशेष बढ़ोतरी / तरक्की की गई है। ...
ಅವನಿಗೆ ವಿಶೇಷ ಇಂಕ್ರಿಮೆಂಟ್ ಕೊಡಲಾಯಿತು.

अवनिगे विशेषा इन्क्रिमेन्ट कोडलायितु.
ಉಸ್ಕೇ ವೇತನ್ ಮೆ ವಿಶೇಷ್ ಬಢೋತ್ರಿ / ತರಕ್ಕೀ ಕೀ ಗಯಿ ಹೆ.

41. मैंने दो दिन के आकस्मिक अवकाश के लिए आवेदन-पत्र दिया है । ...
ನಾನು ಎರಡು ದಿನ ಕ್ಯಾಷ್ಯುಯಲ್ ಲೀವ್ ಹಾಕಿದ್ದೇನೆ.

नानु एरडु दिना कैषुवल लीव हाकिद्देने.
ಮೆಯ್‌ನೆ ದೋ ದಿನ್ ಕೆ ಆಕಸ್ಮಿಕ್ ಅವಕಾಶ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಆವೇದನ್ ಪತ್ರ್ ದಿಯಾ ಹೆ ?

42. उसको कितने दिनों का अर्जित अवकाश दिया है ? ...
ಅವನಿಗೆ ಎಷ್ಟು ದಿನ ಅರ್ನ್ಡ್ ಲೀವ್ ಇದೆ ?

अवनिगे एष्टु दिना अर्नड लीव इदे ?
ಉಸ್ಕೊ ಕಿತ್ನೇ ದಿನೊ ಕಾ ಅರ್ಜಿತ್ ಅವಕಾಶ್ ದಿಯಾ ಹೆ ?

43. प्रचार विभाग कहां पर ह ? ...
ಪ್ರಚಾರ ಇಲಾಖೆ ಎಲ್ಲಿದೆ ?

प्रचार इलाखे एल्लिदे ?
ಪ್ರಚಾರ್ ವಿಭಾಗ್ ಕಹಾ ಪರ್ ಹೆ ?

44. उसने इस कार्यालय में बहुत कम समय में तरक्की की है। ...
ಅವನು ಈ ಆಫೀಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಬೇಗ ಮುಂದೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ.

अवनु ई आफीस नल्लि बहला बेगा मुन्दे बन्दिद्दाने.
ಉಸ್ನೇ ಇಸ್ ಕಾರ್ಯಾಲಯ್ ಮೆ ಬಹುತ್ ಕಮ್ ಸಮಯ್ ಮೆ ತರಕ್ಕೀ ಕೀ ಹೆ.

45. क्या आप मुझे मार्केटिंग मैनेजर के कार्यालय का पता बता सकते हैं ? ...
ಮಾರ್ಕೆಟಿಂಗ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಕಚೇರಿ ಎಲ್ಲಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳುವಿರಾ ?

मार्केटिंग मैनेजर कचेरि एल्लिदे एम्बुदन्नु हेलुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಝೆ ಮಾರ್ಕೆಟಿಂಗ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಕೇ ಕಾರ್ಯಾಲಯ್ ಕಾ ಪತಾ ಬತಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

46. मैनेजर साहब आज छुट्टी पर हैं । ...
ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಇಂದು ರಜೆ ಮೇಲಿದ್ದಾರೆ.

मैनेजर इन्दु रजे मेलिद्दारे.
ಮೇನೇಜರ್ ಸಾಹಬ್ ಆಜ್ ಛುಟ್ಟೀ ಪರ್ ಹೆ.

47. यह पत्र त्रुटियों / ग़लतियों से भरा पड़ा है । ...
ಈ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಟೈಪಿಂಗ್ ತಪ್ಪುಗಳು ಬಹಳ ಇವೆ.

ई पत्रदल्लि टाइपिग तप्पुगलु बहल इवे.
ಯಹ್ ಪತ್ರ್ ತ್ರುಟಿಯೋ/ಗಲ್ತಿಯೊ ಸೇ ಭರಾ ಪಡಾ ಹೆ.

48. मैं एक योग्य सचिव की तलाश में हूं । ...
ನಾನು ದಕ್ಷ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಯೊಬ್ಬರಿಗಾಗಿ ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ.

नानु दक्षा कार्यदर्शियोब्बरिगागि हुडुकुत्ता इद्देने.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಯೋಗ್ಯ ಸಚಿವ್ ಕೀ ತಲಾಷ್ ಮೆ ಹೂ.

49. वह एक अच्छा वेतन पाने वाला अधिकारी है । ...
ಈ ಅಧಿಕಾರಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಂಬಳ ಬರುತ್ತದೆ.

ई अधिकारिगे चेन्नागि सम्बला बरुत्तदे.
ವಹ್ ಏಕ್ ಅಚ್ಛಾ ವೇತನ್ ಪಾನೆ ವಾಲಾ ಅಧಿಕಾರಿ ಹೆ.

50. आज मुझे वेतन मिल रहा है । ...
ನನಗೆ ಇಂದು ಸಂಬಳ ಸಿಗುತ್ತದೆ.

ननगे इन्दु सम्बला सिगुत्तदे.
ಆಜ್ ಮುಝೆ ವೇತನ್ ಮಿಲ್ ರಹಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

टेलीफोन पर / ಟೆಲಿಫೋನ್‌ನಲ್ಲಿ

1. हलो, क्या श्री राव हैं ? ಹಲೋ, ರಾವ್ ಅವರು ಇದ್ದಾರೆಯೆ ?	हलो, राव अवरु इद्दारेये ? ಹಲೋ, ಕ್ಯಾ ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಹೆ ?
2. ग़लत नम्बर है । ನಂಬರ್ ಸರಿ ಇಲ್ಲ.	नम्बर सरि इल्ला. ಗಲತ್ ನಂಬರ್ ಹೆ.
3. श्री राव बाहर गए हुए हैं । ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ.	श्री राव होरगे होगिद्दारे. ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಬಾಹರ್ ಗಯೆ ಹುಏ ಹೆ.
4. वह कब तक लौटेंगे ? ಅವರು ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತಾರೆ ?	अवरु यावागा बरुत्तारे ? ವಹ್ ಕಬ್ ತಕ್ ಲೌಟೇಂಗೆ ?
5. एक घंटे तक । ಇನ್ನೊಂದು ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ.	इन्नोन्दु गन्टेयल्लि. ಏಕ್ ಗಂಟೇ ತಕ್.
6. क्या आप उन्हें बता देंगे कि शास्त्री जी का फोन आया था ? ಶಾಸ್ತ್ರಿ ಫೋನ್ ಮಾಡಿದ್ದರು ಎಂದು ಅವರಿಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು ತಿಳಿಸುತ್ತೀರಾ ?	शास्त्रि फोन माडिद्दरु एन्दु अवरिगे दयविट्टु तिलि-सुत्तीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಉನ್ಹೆ ಬತಾ ದೇಂಗೆ ಕೀ ಶಾಸ್ತ್ರೀ ಜೀ ಕಾ ಫೋನ್ ಆಯಾ ಥಾ ?
7. मैं उन्हें अवश्य आपका संदेश दे दूंगा । ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಖಂಡಿತ ಇದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ.	नानु अवरिगे खंडिता इदन्नु तिलिसुत्तेने. ಮೆಯ್ ಉನ್ಹೇ ಅವಶ್ಯ ಆಪ್‌ಕಾ ಸಂದೇಶ್ ದೇ ದೂಂಗಾ.
8. हलो, क्या आप इंडिया कंपनी से बोल रहे हैं ? ಹಲೋ, ಇಂಡಿಯಾ ಕಂಪೆನಿಯಿಂದ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದೀರಾ ?	हलो, इंडिया कंपनीयिन्दा मातानाडुत्तिद्दीरा ? ಹಲೋ, ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಂಡಿಯಾ ಕಂಪನೀ ಸೇ ಬೋಲ್ ರಹೆ ಹೆ ?
9. क्या मैं मैनेजर साहब से बात कर सकता हूं ? ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ರೊಡನೆ ಮಾತನಾಡಬಹುದೇ ?	नानु मेनेजर रोडने मातनाडबहुदे ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಮೇನೇಜರ್ ಸಾಹಬ್ ಸೆ ಬಾತ್ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?
10. मैं मैनेजर ही बोल रहा हूं । ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿರುವುದು.	नानु मुनेजर मातनाडुत्तिरुवुदु. ಮೆಯ್ ಮೇನೇಜರ್ ಹೀ ಬೋಲ್ ರಹಾ ಹೂ.
11. क्या मैं आज अपराह्न तीन बजे आपसे मिलने आ सकता हूं ? ಇಂದು ಮಧ್ಯಾಹ್ನ ಮೂರು ಗಂಟೆಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಾನು ಬಂದು ಕಾಣಬಹುದೇ ?	इन्दु मद्याह्न मूरु गन्टेगे निम्मन्नु नानु बन्दु काणबहुदे? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಜ್ ಅಪರಾಹ್ನ್ ತೀನ್ ಬಜೇ ಆಪ್ಸೆ ಮಿಲ್ನೇ ಆ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?
12. आपका स्वागत है / आप सहर्ष आ सकते हैं । ಅಗತ್ಯವಾಗಿ ಬನ್ನಿ.	अगत्यवागि बन्नि. ಆಪ್ಕಾ ಸ್ವಾಗತ್ ಹೆ / ಆಪ್ ಸಹರ್ಷ್ ಆ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.
13. मुझे खेद है कि मैं बाहर रहूंगा । ಕ್ಷಮಿಸಿ, ನಾನು ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿರುತ್ತೇನೆ.	क्षमिसि, नानु होरगे होगिरुत्तेने. ಮುಜ್ಹೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಮೆಯ್ ಬಾಹರ್ ರಹೂಂಗಾ.
14. आपको और किस समय सुविधा रहेगी ? ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಹೊತ್ತು ಅನುಕೂಲವಾಗಿರುತ್ತದೆ ?	निमगे यावा होत्तु अनुकूलवागिरुत्तदे ? ಆಪ್ಕೋ ಔರ್ ಕಿಸ್ ಸಮಯ್ ಸುವಿಧಾ ರಹೇಗೀ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

15. आप सायं पांच बजे पधार सकते हैं । … … नीवु संजे अइदु गण्टेगे बरबहुदु.
ನೀವು ಸಂಜೆ ಐದು ಗಂಟೆಗೆ ಬರಬಹುದು. … ಆಪ್ ಸಾಯಂ ಪಾಂಚ್ ಬಜೆ ಪಧಾರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

16. अपनी वापसी / अपने वापस आने पर आप मुझे टेलीफोन कर दें । … नीवु हिन्दिरुगिदा बलिक दयविट्टु फोन माडि.
ನೀವು ಹಿಂದಿರುಗಿದ ಬಳಿಕ ದಯವಿಟ್ಟು ಫೋನ್ ಮಾಡಿ. … ಅಪ್ನೀ ವಾಪ್ಸೀ / ಅಪ್ನೇ ವಾಪಸ್ ಆನೇ ಪರ್ ಆಪ್ ಮುಝೆ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಕರ್ ದೆ.

17 मैंने आपको अनेक बार फोन किया किंतु उधर से कोई उत्तर ही नहीं मिला । … नानु अनेका सला फोन माडिद्दे. आदरे उत्तरा बरलिल्ला.
ನಾನು ಅನೇಕ ಸಲ ಫೋನ್ ಮಾಡಿದ್ದೆ. ಆದರೆ ಉತ್ತರ ಬರಲಿಲ್ಲ. … ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಪ್ಕೋ ಅನೇಕ್ ಬಾರ್ ಫೋನ್ ಕಿಯಾ ಕಿಂತು ಉಧರ್ ಸೇ ಕೋಯಿ ಉತ್ತರ್ ಹೀ ನಹೀ ಮಿಲಾ.

18. शायद आपका टेलीफोन खराब था । … … बहुश: निम्म फोन केट्टित्तु अन्ता काणुत्ते.
ಬಹುಶಃ ನಿಮ್ಮ ಫೋನ್ ಕೆಟ್ಟಿತ್ತು ಅಂತ ಕಾಣುತ್ತೆ. … ಶಾಯದ್ ಆಪ್‌ಕಾ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಖರಾಬ್ ಥಾ.

19. मैं श्री राव से बात करना चाहूंगा । … … नानु श्री राव अवरोडने मातनाडबेकु.
ನಾನು ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಅವರೊಡನೆ ಮಾತನಾಡಬೇಕು. … ಮೆಯ್ ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಸೇ ಬಾತ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

20. कौन साहब / सज्जन बोल रहे हैं ? … … यारु मातनाडुत्ता इरुवुदु, दयविट्टु हेल्तीरा ?
ಯಾರು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ ಇರುವುದು, ದಯವಿಟ್ಟು ಹೇಳ್ತೀರಾ ? … ಕೌನ್ ಸಾಹಬ್ / ಸಜ್ಜನ್ ಬೋಲ್ ರಹೆ ಹೆ ?

21. मैं श्री राव का सचिव बोल रहा हू । … … श्री राव अवरा कार्यदर्शि मातनाडुत्तिरुवुदु.
ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಅವರ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿರುವುದು. … ಮೆಯ್ ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಕಾ ಸಚಿವ್ ಬೋಲ್ ರಹಾ ಹೂಂ

22. क्या श्री राव जल्दी ही / शीघ्र ही वापस आनेवाले हैं ? … श्री राव बेगने वापस बरुत्तारेये ?
ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಅವರು ಬೇಗನೆ ವಾಪಸ್ ಬರುತ್ತಾರೆಯೇ ? … ಕ್ಯಾ ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಜಲ್ದೀ ಹೀ / ಶೀಘ್ರ್ ಹೀ ವಾಪಸ್ ಆನೇವಾಲೆ ಹೆ ?

23. वह एक घंटे तक वापस लौटेंगे । … … अवरु इन्नोन्दु गन्टेयल्लि बरुत्तारे.
ಅವರು ಇನ್ನೊಂದು ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಾರೆ. … ವಹ್ ಏಕ್ ಘಂಟೆ ತಕ್ ವಾಪಸ್ ಲೌಟೇಂಗೆ .

24. क्या आप कोई संदेश छोड़ना चाहेंगे ? … … अवरिगेनादरू हेलबेकागिदेये ?
ಅವರಿಗೇನಾದರೂ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿದೆಯೇ ? … ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕೋಯಿ ಸಂದೇಶ್ ಛೋಡ್ನಾ ಚಾಹೆಂಗೆ ?

25. कृपया उन्हें बता दीजिएगा कि कुमार साहब का फोन आया था । … कुमार फोन माडिद्दरु एन्दु अवरिगे दयविट्टु तिलिसि.
ಕುಮಾರ್ ಫೋನ್ ಮಾಡಿದ್ದರು ಎಂದು ಅವರಿಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು ತಿಳಿಸಿ. … ಕೃಪ್‌ಯಾ ಉನ್ಹೇ ಬತಾದೀಜಿಯೇಗಾ ಕಿ ಕುಮಾರ್ ಸಾಹಬ್ ಕಾ ಫೋನ್ ಆಯಾ ಥಾ.

26. जैसे ही वह लौटेंगे, मैं उन्हें बतला दूंगा । … अवरु बन्द कूडले तिलिसुत्तेने.
ಅವರು ಬಂದ ಕೂಡಲೇ ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ. … ಜೈಸೇ ಹೀ ವಹ್ ಲೌಟೆಂಗೆ, ಮೆಯ್ ಉನ್ಹೇ ಬತ್‌ಲಾ ದೂಂಗಾ.

27. आपका टेलीफोन आया है । … … निमगे टेलीफोन बन्दिदे.
ನಿಮಗೆ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಬಂದಿದೆ. … ಆಪ್ಕಾ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಆಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

28. मैं एक ट्रंक काल करना चाहता हूं । ... ... नानु ओन्दु ट्रंक काल माडबेकु.
ನಾನು ಒಂದು ಟ್ರಂಕ್ ಕಾಲ್ ಮಾಡಬೇಕು.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಟ್ರಂಕ್ ಕಾಲ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

29. मैंने उन्हें फोन करना चाहा लेकिन उनके फोन पर बात हो रही थी / उनका फोन फंसा हुआ था । ... नानु अवरिगे टेलीफोन माडलु प्रयत्निसिदे आदरे फोननल्लि बेरे यारो मातनाडुत्तिद्दरु.
ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಮಾಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಫೋನ್‌ನಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಯಾರೋ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದರು.
ಮೆಯ್ನೆ ಉನ್ಹೆ ಫೋನ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹಾ ಲೇಕಿನ್ ಉನ್ಕೆ ಫೋನ್ ಪರ್ ಬಾತ್ ಹೋ ರಹೀ ಥೀ / ಉನ್‌ಕಾ ಫೋನ್ ಫಸಾ ಹುವಾ ಥಾ.

30. टेलीफोन की घंटी बज रही है । ... ... टेलीफोन गंन्टे बारिसुत्तिदे.
ಟೆಲಿಫೋನ್ ಗಂಟೆ ಬಾರಿಸುತ್ತಿದೆ.
ಟೆಲಿಫೋನ್ ಕೀ ಗಂಟೀ ಬಜ್ ರಹೀ ಹೆ.

31. क्या आप थोड़ी देर बाद फोन करेंगे ? ... ... स्वल्पा होत्तादा बलिका पुनः फोन माडतीरा ?
ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಾದ ಬಳಿಕ ಪುನಃ ಫೋನ್ ಮಾಡ್ತೀರಾ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಥೋಡೀ ದೇರ್ ಬಾದ್ ಫೋನ್ ಕರೆಂಗೆ ?

32. लाइन पर ही रहिए । ... ... लाइन हागे इट्टुकोन्डिरि.
ಲೈನ್ ಹಾಗೇ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಿ.
ಲೈನ್ ಪರ್ ಹೀ ರಹಿಯೆ.

33. टेलीफोन पर बात हो रही है / फंसा हुआ है । ... टेलीफोन नल्लि मातुकते नडीता इदे.
ಟೆಲೀಫೋನ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತುಕತೆ ನಡೀತಾ ಇದೆ.
ಟೆಲೀಫೋನ್ ಪರ್ ಬಾತ್ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ / ಫಸಾ ಹುವಾ ಹೆ.

34. आपने मुझसे फिर से टेलीफोन करने को कहा था । ... निमगे पुनः फोन माडुवन्ते ननगे हेलिद्दिरि.
ನಿಮಗೆ ಪುನಃ ಫೋನ್ ಮಾಡುವಂತೆ ನನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದಿರಿ.
ಆಪ್ನೇ ಮುಜ್ ಸೇ ಫಿರ್ ಸೇ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೊ ಕಹಾ ಥಾ.

35. मैं बंबई ट्रंक काल करूंगा । ... ... नानु मुम्बईगे ट्रंक काल माडुत्तेने.
ನಾನು ಮುಂಬೈಗೆ ಟ್ರಂಕ್ ಕಾಲ್ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಬಂಬಯಿ ಟ್ರಂಕ್ ಕಾಲ್ ಕರೂಂಗಾ.

36. आपकी पार्टी लाइन पर है / बात करने के लिए प्रतीक्षा कर रही है । ... निम्मा पार्टी लाइन नल्लि इद्दारे / मातनाडोदक्के एदुरु नोडुत्ता इद्दारे.
ನಿಮ್ಮ ಪಾರ್ಟಿ ಲೈನ್‌ನಲ್ಲಿ ಇದ್ದಾರೆ / ಮಾತನಾಡೋದಕ್ಕೆ ಎದುರು ನೋಡುತ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ.
ಆಪ್‌ಕೀ ಪಾರ್ಟಿ ಲಾಯಿನ್ ಪರ್ ಹೆ / ಬಾತ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರ್ ರಹೀ ಹೆ.

37. कृपया जोर से बोलें । ... ... दयविट्टु जोरागि मातनाडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಜೋರಾಗಿ ಮಾತನಾಡಿ.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಜೋರ್ ಸೇ ಬೋಲೆ.

38. फोन में खराबी है । ... ... फोन केट्टिरबेकु.
ಫೋನ್ ಕೆಟ್ಟಿರಬೇಕು.
ಫೋನ್ ಮೇ ಖರಾಬೀ ಹೆ.

39. मैं आपकी आवाज़ ठीक से नहीं सुन पा रहा हूं । ... निम्म मातु ननगे सरियागि केलिसुत्तिल्ल.
ನಿಮ್ಮ ಮಾತು ನನಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಕೇಳಿಸುತ್ತಿಲ್ಲ.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಆವಾಜ್ ಠೀಕ್ ಸೇ ನಹೀ ಸುನ್ ಪಾ ರಹಾ ಹೂ.

40. फोन बातचीत के बीच में ही कट गया । ... मातनाडुत्तिरुवागा मध्ये फोन कट आयितु.
ಮಾತನಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಮಧ್ಯೆ ಫೋನ್ ಕಟ್ ಆಯಿತು.
ಫೋನ್ ಬಾತ್‌ಚಿತ್ ಕೇ ಬೀಚ್ ಮೇ ಹೀ ಕಟ್ ಗಯಾ.

41. एक्सचेंज, कृपया समय बढ़ा दें । ... ... एक्सचेंज, दयविट्टु समयपन्नु हेच्चिसि.
ಎಕ್ಸ್‌ಚೇಂಜ್ ದಯವಿಟ್ಟು, ಸಮಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿ.
ಎಕ್ಸ್‌ಚೇಂಜ್, ಕೃಪ್‌ಯಾ ಸಮಯ್ ಬಢಾ ದೇ

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

42. क्या आप तक मेरी आवाज़ पहुंच रही है ? ··· नन्न मातु केलिसुत्तिदेये ?
ನನ್ನ ಮಾತು ಕೇಳಿಸುತ್ತಿದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ತಕ್ ಮೇರಿ ಆವಾಜ್ ಪಹುಂಚ್ ರಹೀ ಹೆ?

43. कोई फोन उठा ही नहीं रहा है । ··· ··· यारू फोन एत्तिकोल्लुत्तले इल्ल.
ಯಾರೂ ಫೋನ್ ಎತ್ತಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿಲ್ಲೇ ಇಲ್ಲ. ಕೋಯಿ ಫೋನ್ ಉಠಾ ಹೀ ನಹೀ ರಹಾ ಹೆ.

44. फोन करके मालूम करो । ··· ··· फोन माडि, तिलिदुकोल्लि.
ಫೋನ್ ಮಾಡಿ, ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿ. ಫೋನ್ ಕರ್‌ಕೇ ಮಾಲೂಮ್ ಕರೋ.

45. मैंने अस्थायी फोन लगवाने के लिए आवेदन पत्र दे दिया है । ··· नानु टॆम्पोररि फोनगागि अर्जि हाकिद्दीनि.
ನಾನು ಟೆಂಪೊರರಿ ಫೋನ್‌ಗಾಗಿ ಅರ್ಜಿ ಹಾಕಿದ್ದೀನಿ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಸ್ಥಾಯಿ ಫೋನ್ ಲಗ್‌ವಾನೆ ಕೇ ಲಿಯೆ ಆವೇದನ್ ಪತ್ರ್ ದೇ ದಿಯಾ ಹೆ.

46. इस क्षेत्र के सभी टेलीफोन खराब पड़े हैं । ··· ई प्रदेशदल्लिरुवा एल्ला फोनगलु केट्टिवे.
ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ಫೋನ್‌ಗಳು ಕೆಟ್ಟಿವೆ. ಇಸ್ ಕ್ಷೇತ್ರ್ ಕೇ ಸಭೀ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಖರಾಬ್ ಪಡೇ ಹೆ.

47. मैं कुमार बोल रहा हूं । ··· ··· नानु कुमार मातनाडुत्ता इरुवुदु.
ನಾನು ಕುಮಾರ್ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ ಇರುವುದು. ಮೆಯ್ ಕುಮಾರ್ ಬೋಲ್ ರಹಾ ಹೂಂ.

48. उनका टेलीफोन काट दिया गया है । ··· ··· अवरा फोन्ना संपर्का तेगेदु हाकिद्दारे.
ಅವರ ಫೋನ್‌ನ ಸಂಪರ್ಕ ತೆಗೆದುಹಾಕಿದ್ದಾರೆ. ಉನ್ಕಾ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಕಾಟ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ ಹೆ.

49. अब मैंने टेलीफोन लगवा लिया है । ··· ··· ईगा नानु फोन हाकिसिद्दीनि.
ಈಗ ನಾನು ಫೋನ್ ಹಾಕಿಸಿದ್ದೀನಿ. ಅಬ್ ಮೆಯ್‌ನೆ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಲಗ್‌ವಾ ಲಿಯಾ ಹೆ.

व्यापार संबंधी मामले / ವ್ಯಾಪಾರದ ವಿಷಯಗಳು

1. कृपया नगदी गिन लें । ··· ··· ··· हणा दयविट्टु एणिसु.
ಹಣ ದಯವಿಟ್ಟು ಎಣಿಸು. ಕೃಪ್‌ಯಾ ನಗ್‌ದೀ ಗಿನ್ ಲೋ.

2. यह सिक्का खोटा है । ··· ··· ··· इदोन्दु खोटा नाण्या.
ಇದೊಂದು ಖೋಟಾ ನಾಣ್ಯ. ಯಹ್ ಸಿಕ್ಕಾ ಖೋಟಾ ಹೆ.

3. उसने अपना सारा धन व्यापार में लगा दिया । ·· अवनु एल्ला हणवन्नु व्यापारक्के हाकिदा.
ಅವನು ಎಲ್ಲ ಹಣವನ್ನು ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಹಾಕಿದ. ಉಸ್ನೇ ಅಪ್ನಾ ಸಾರಾ ಧನ್ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಮೆ ಲಗಾ ದಿಯಾ.

4. वेतन निश्चित कर लीजिए । ··· ·· वेतनगलन्नु इत्यार्थापडिसि.
ವೇತನಗಳನ್ನು ಇತ್ಯರ್ಥಪಡಿಸಿ. ವೇತನ್ ನಿಶ್ಚಿತ್ ಕರ್ ಲೀಜಿಯೆ.

5. क्या आपको वेतन मिल गया है ? ··· ··· निमगे सम्बला बन्ते ?
ನಿಮಗೆ ಸಂಬಳ ಬಂತೆ ? ಕ್ಯಾ ಅಪ್‌ಕೋ ವೇತನ್ ಮಿಲ್ ಗಯಾ ಹೆ ?

6. आप मुझे कितने रुपये दे सकते हैं ? ··· ··· नीवु ननगे एष्टु हणा कोडबल्लिरि ?
ನೀವು ನನಗೆ ಎಷ್ಟು ಹಣ ಕೊಡಬಲ್ಲಿರಿ ? ಆಪ್ ಮುಝ್ಹೆ ಕಿತ್ನೇ ರುಪ್ಯೇ ದೇ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

7. कृपया बिल बना दीजिए । ··· ··· दयविट्टु बिल तयारिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಬಿಲ್ ತಯಾರಿಸಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಬಿಲ್ ಬನಾ ದೀಜಿಯೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

8. मेरे पास नक़द धन तैयार नहीं है। ··· ··· तक्षणवे नन्न बलि नगदु हणा इल्ला.
ತಕ್ಷಣವೇ ನನ್ನ ಬಳಿ ನಗದು ಹಣ ಇಲ್ಲ. ಮೇರೆ ಪಾಸ್ ನಕದ್ ಧನ್ ತೈಯಾರ್ ನಹೀ ಹೆ.

9. हम अपना सारा रुपया बैंक में जमा कर देंगे। ··· नावु एल्ला हणवन्नु बैंकनल्लि इडोणा.
ನಾವು ಎಲ್ಲ ಹಣವನ್ನು ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಇಡೋಣ. ಹಮ್ ಅಪ್ನಾ ಸಾರಾ ರೂಪ್ಯಾ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಮೇ ಜಮಾ ಕರ್ ದೇಂಗೆ.

10. मैं पैसों के पीछे नहीं भागता। ··· ननगे हणदासे इल्ला.
ನನಗೆ ಹಣದಾಸೆ ಇಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ಪೈಸೋಂ ಕೇ ಪೀಛೇ ನಹೀ ಭಾಗ್‌ತಾ.

11. क्या आप मुझे सौ रुपए उधार दे देंगे? ··· ··· ननगे ओन्दु नूरु रूपायि साला कोट्टिरुत्तीरा?
ನನಗೆ ಒಂದು ನೂರು ರೂಪಾಯಿ ಸಾಲ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತೀರಾ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಜ್ಝೆ ಸೌ ರುಪ್ಯೆ ಉಧಾರ್ ದೇಂಗೇ ?

12. मुझे अनेक बिलों का भुगतान करना है। ··· नानु अनेका बिलगलन्नु पावति माडबेकु.
ನಾನು ಅನೇಕ ಬಿಲ್‌ಗಳನ್ನು ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕು. ಮುಜ್ಝೆ ಅನೇಕ್ ಬಿಲೊಂಕಾ ಭುಗ್‌ತಾನ್ ಕರಾನಾ ಹೆ.

13. आप नौकरी करते हैं अथवा व्यापार / आप नौकरी पेशा हैं या व्यापारी? ··· नीवु केलसदल्लिद्दीरो अथवा व्यापारा माडुत्तिद्दीरो?
ನೀವು ಕೆಲಸದಲ್ಲಿದ್ದೀರೊ ಅಥವಾ ವ್ಯಾಪಾರ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀರೋ ? ಆಪ್ ನೌಕ್‌ರೀ ಕರ್ತೇ ಹೆ ಅಥವಾ ವ್ಯಾಪಾರ್ / ಆಪ್ ನೌಕರೀ ಪೇಷಾ ಹೆ ಯಾ ವ್ಯಾಪಾರಿ ?

14. आजकल व्यापार में काफी मुनाफ़ा है. ··· ई दिनगलल्लि व्यापारा जोरागि नडेयुत्तिदे.
ಈ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಾರ ಜೋರಾಗಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ. ಆಜ್‌ಕಲ್ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಮೇ ಕಾಫೀ ಮುನಾಫಾ ಹೆ.

15. आओ, हम सौदा कर लें / चलो सौदा कर लिया जायं। ··· बन्नि चौकायिशि माडि निर्धारक्के बरोणा.
ಬನ್ನಿ ಚೌಕಾಯಿಶಿ ಮಾಡಿ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬರೋಣ. ಆವೋ, ಹಮ್ ಸೌದಾ ಕರ್ ಲೇ / ಚಲೋ ಸೌದಾ ಕರ್ ಲಿಯಾ ಜಾಯ್.

16. मैं कर्जदार हूं / मैं कर्ज़ में हूं / मुझ पर कर्ज है। ··· नानु सालदल्लि मुलुगिद्देने.
ನಾನು ಸಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಕರ್ಜ್‌ದಾರ್ ಹೂ / ಮೆಯ್ ಕರ್ಜ್ ಮೆ ಹೂ / ಮುಜ್ ಪರ್ ಕರ್ಜ್ ಹೆ.

17. आपका बिल कितना है? ··· ··· ··· निन्ना बिल हणा एष्टायितु?
ನಿನ್ನ ಬಿಲ್ ಹಣ ಎಷ್ಟಾಯಿತು ? ಆಪ್‌ಕಾ ಬಿಲ್ ಕಿತ್‌ನಾ ಹೆ ?

18. इसका क्या मूल्य है? ··· ··· ··· इदरा बेले ऐनु?
ಇದರ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಇಸ್‌ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?

19. चैक को भुगताना है। ··· ··· ··· ई चेक मुरिसि हणा तेगेदुकोल्लबेकु.
ಈ ಚೆಕ್ ಮುರಿಸಿ ಹಣ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಚೆಕ್ ಕೋ ಭುಗ್‌ತಾನಾ ಹೆ.

20. इस प्रतिष्ठान के कितने हिस्सेदार हैं? ··· ··· ई संस्तेयल्लि एष्टु जना शेरुदारारिद्दारे?
ಈ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಜನ ಷೇರುದಾರರಿದ್ದಾರೆ ? ಇಸ್ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ್ ಕೇ ಕಿತ್ನೇ ಹಿಸ್ಸೇದಾರ್ ಹೆ ?

21. वह आयात-निर्यात का धंधा करता है। ··· आतनोब्बा रफ्तु-आमदु व्यापारि.
ಆತನೊಬ್ಬ ರಫ್ತು-ಆಮದು ವ್ಯಾಪಾರಿ. ವಹ್ ಆಯಾತ್-ನಿರ್ಯಾತ್ ಕಾ ಧಂಧಾ ಕರ್ತಾ ಹೆ.

22. मैं अपनी सारी संपत्ति बेच दूंगा। ··· ··· नानु नन्ना एल्ला स्वत्तन्नू मारिबिडुत्तेने.
ನಾನು ನನ್ನ ಎಲ್ಲ ಸ್ವತ್ತನ್ನೂ ಮಾರಿ ಬಿಡುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಅಪ್ನಿ ಸಾರೀ ಸಂಪತ್ತಿ ಬೇಚ್ ದೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

23. यह पंजाब नैशनल बैंक का चैक है । … …
ಇದು ಪಂಜಾಬ್ ನ್ಯಾಷನಲ್ ಬ್ಯಾಂಕಿನ ಚೆಕ್ಕು.

इदु पंजाब नैशनल बैंकिना चेक्कु.
ಯಹ್ ಪಂಜಾಬ್ ನ್ಯಾಷನಲ್ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಕಾ ಚೆಕ್ ಹೆ.

24. मैंने उसके साथ दिन के भोजन के दौरान व्यापार संबंधी बातें कीं । …
ನಾನು ಅವರೊಡನೆ ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ ಊಟ ಮಾಡುತ್ತಾ ವ್ಯಾಪಾರದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಮಾತನಾಡಿದೆ.

नानु अवरोडने मध्याह्नदा ऊटा माडुत्ता व्यापारदा विषयगलन्नु मातानाडिदे.
ಮೆಯ್ನೆ ಉಸ್ಕೆ ಸಾಥ್ ದಿನ್ ಕೆ ಭೋಜನ್ ಕೇ ದೌರಾನ್ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಸಂಬಂಧೀ ಬಾತೇಂ ಕೀ.

25. हमारी बोर्ड की मीटिंग कुछ काल के लिए स्थगित कर दी गई है । …
ನಮ್ಮ ಬೋರ್ಡ್ ಮೀಟಿಂಗ್ ಅನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲ ಮುಂದೂಡಲಾಗಿದೆ.

नम्म बौर्ड मीटिंग अन्नु स्वल्पा काला मुन्दूडालागिदे.
ಹಮಾರಿ ಬೋರ್ಡ್ ಕೀ ಮಿಟಿಂಗ್ ಕುಚ್ ಕಾಲ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಸ್ಥಗಿತ್ ಕರ್ ದೀ ಗಯಿ ಹೆ.

26. हमारा मैनेजर अपनी व्यापारिक चतुरता के लिए प्रसिद्ध है । …
ನಮ್ಮ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ವ್ಯಾಪಾರ ತಂತ್ರದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೀಣ

नम्म मैनेजर व्यापारा तन्त्रदल्लि प्रवीणा.
ಹಮಾರಾ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಅಪ್ನಿ ವ್ಯಾಪಾರಿಕ್ ಚತುರತಾ ಕೇ ಲಿಯೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಹೆ.

27. मूल्य नीचे गिर रहे हैं । … … …
ಬೆಲೆಗಳು ಇಳಿಯುತ್ತಿವೆ.

बेलेगलु इलियुत्तिवे.
ಮೂಲ್ಯ ನೀಚೇ ಗಿರ್ ರಹೆ ಹೆ.

28. उस सौदे में उसे काफी लाभ हुआ । … …
ಈ ಒಪ್ಪಂದದಿಂದ ಅವನಿಗೆ ಭಾರಿ ಲಾಭ ಸಿಕ್ಕಿತು.

ई ओप्पन्ददिदा अवनिगे भारी लाभा सिक्कितु.
ಇಸ್ ಸೌದೆ ಮೆ ಉಸೆ ಕಾಫಿ ಲಾಬ್ ಹುವಾ.

29. उसकी सारी पूंजी घाटे में चली गई । … …
ಆತ ತಾನು ಹೂಡಿದ್ದ ಎಲ್ಲ ಬಂಡವಾಳವನ್ನು' ಕಳೆದುಕೊಂಡ.

आता तानु हूडिद्दा एल्ला बन्डवालवन्नु कलेदुकोन्डा.
ಉಸ್ಕಿ ಸಾರೀ ಪೂಂಜೀ ಘಟೇ ಮೆ ಚಲೀ ಗಯಿ.

30. आपके खर्चे बहुत अधिक हैं । … …
ನಿಮ್ಮ ವೆಚ್ಚ ಬಹಳ ಜಾಸ್ತಿ.

निम्म वेच्च बहला जास्ति.
ಆಪ್ಕೆ ಖರ್ಚೆ ಬಹುತ್ ಅಧಿಕ್ ಹೆ.

31. यह स्थान दुकान के लिए उपयुक्त नहीं । …
ಇದು ಅಂಗಡಿಗೆ ಯೋಗ್ಯ ಜಾಗವಲ್ಲ.

इदु अंगड़िगे योग्या जागवल्ला.
ಯಹ್ ಸ್ಥಾನ್ ದುಕಾನ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಉಪಯುಕ್ತ್ ನಹೀ.

32. निर्यात के बल पर ही उसने धन कमाया है । …
ಆತ ರಫ್ತಿನಲ್ಲಿ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಸಂಪತ್ತು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ.

आता रफ्तिनल्लि बेकादप्टु सम्पत्तु माडिकोन्डिद्दाने.
ನಿರ್ಯಾತ್ ಕೇ ಬಲ್ ಪರ್ ಹೀ ಉಸ್ನೇ ಧನ್ ಕಮಾಯಾ ಹೆ.

33. क्या आपको आर्डर किया हुआ सामान प्राप्त हो गया है ? …
ನೀವು ಆರ್ಡರ್ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಸರಕುಗಳು ಬಂದವೇ ?

नीवु आर्डर कोट्टिद्दा सरकुगलु बन्दवे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೋ ಆರ್ಡರ್ ಕಿಯಾ ಹುವಾ ಸಾಮಾನ್ ಪ್ರಾಪ್ತ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ ?

34. क्या आप नमूनों से संतुष्ट हैं ? … …
ಈ ಮಾದರಿಗಳು ಸಮರ್ಪಕವಾಗಿವೆಯೆ ?

ई मादरिगलु समर्पकवागिवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ನಮೂನೋ ಸೇ ಸಂತುಷ್ಟ್ ಹೆ ?

35. उसके भागीदार ने उसके साथ बेईमानी की । …
ಅವನ ಪಾಲುದಾರ ಅವನಿಗೆ ಮೋಸ ಮಾಡಿದ.

अवना पालुदारा अवनिगे मोसा माडिदा.
ಉಸ್‌ಕೇ ಭಾಗೀದಾರ್ ನೇ ಉಸ್ಕೆ ಸಾಥ್ ಬೆಯಿಮಾನೀ ಕೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, ल' नहीं ।

धंधा / ವೃತ್ತಿ

1. वह क्या काम करता है ?
ಅವನ ವೃತ್ತಿಯೇನು ?
… अवना वृत्तिऐनु ?
ವಹ್ ಕ್ಯಾ ಕಾಮ್ ಕರ್‍ತಾ ಹೆ ?

2. वह पत्रकार है।
ಅವನೊಬ್ಬ ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮಿ.
… अवनोब्बा पत्रिकोध्यमि.
ವಹ್ ಪತ್ರ್‌ಕಾರ್ ಹೆ.

3. क्या तुमने डाक्टरी की परीक्षा पास कर ली है ?
ನೀನು ಡಾಕ್ಟರ್ ಪರೀಕ್ಷೆ ಪಾಸು ಮಾಡಿದ್ದೀಯಾ ?
… नीनु डाक्टर परीक्षे पासु माडिद्दीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ನೇ ಡಾಕ್ಟರೀ ಕೀ ಪರೀಕ್ಷಾ ಪಾಸ್ ಕರ್ ಲೀ ಹೆ ?

4. क्या आप दंत चिकित्सक / शल्य चिकित्सक / नेत्र विशेषज्ञ हैं ?
ನೀವು ಒಬ್ಬ ದಂತ್ ವೈದ್ಯ / ಸರ್ಜನ್ / ನೇತ್ರ ತಜ್ಞರೆ ?
… नीवु ओब्बा दंता वैध्य / सर्जन / नेत्रतज्ञरे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ದಂತ್ ಚಿಕಿತ್ಸಕ್ / ಶಲ್ಯ ಚಿಕಿತ್ಸಕ್ / ನೇತ್ರ ವಿಶೇಷಜ್ಞ್ ಹೆ ?

5. उस वकील की वकालत अच्छी चलती है।
ಆ ವಕೀಲರ ಪ್ರ್ಯಾಕ್ಟೀಸ್ ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.
… आ वकीलरा प्रैक्टीस बहल चेन्नागिदे.
ಉಸ್ ವಕೀಲ್ ಕೀ ವಕಾಲತ್ ಅಚ್ಛೀ ಚಲ್ತೀ ಹೆ.

6. आपका क्या पेशा / धंधा है ?
ನಿಮ್ಮ ವೃತ್ತಿ ಏನು ?
… निम्म वृत्ति ऐनु ?
ಆಪ್ಕಾ ಕ್ಯಾ ಪೇಶಾ / ಧಂಧಾ ಹೆ ?

7. उसने चार्टर्ड एकाउन्टेंट के रूप में अपना धंधा स्थापित किया है।
ಅವರು ಚಾರ್ಟರ್ಡ್ ಅಕೌಂಟೆಂಟ್ ಆಗಿ ಪ್ರ್ಯಾಕ್ಟೀಸ್ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ.
… अवरु चार्टर्ड अकाउन्टेंट आगि प्रैक्टीस माडता इद्दारे.
ಉಸ್ನೇ ಚಾರ್ಟರ್ಡ್ ಅಕೌಂಟೆಂಟ್ ಕೇ ರೂಪ್ ಮೆ ಅಪ್ನಾ ಧಂಧಾ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.

8. वकील की हैसियत से वह अधिक सफल नहीं रहा है।
ಆತ ವಕೀಲರಾಗಿ ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಲಿಲ್ಲ.
… आता वकीलरागि यशस्वियागलिल्ला.
ವಕೀಲ್ ಕೀ ಹೈಸಿಯತ್ ಸೇ ವಹ್ ಅಧಿಕ್ ಸಫಲ್ ನಹೀ ರಹಾ ಹೆ.

9. वह पेशावर अभिनेता है।
ಆತನೊಬ್ಬ ವೃತ್ತಿ ನಟ.
… आतनोब्बा वृत्ति नटा.
ವಹ್ ಪೇಷಾವರ್ ಅಭಿನೇತಾ ಹೆ.

10. वह जीविकोपार्जन के लिए अभिनेता बनने का इच्छुक है।
ಆತ / ಅವನು ಅಭಿನಯವನ್ನು ವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಲು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾನೆ.
… आता अवनु अभिनयवन्नु वृत्तियागि तेगेदुकोल्ललु इच्चिसुत्ताने.
ವಹ್ ಜೀವಿಕೋಪಾರ್ಜನ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಅಭಿನೇತಾ ಬನ್‌ನೇ ಕಾ ಇಚ್ಛುಕ್ ಹೆ.

11. आप कौन सा धंधा अपनाने जा रहे हैं ?
ನೀವು ಯಾವ ವೃತ್ತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿದ್ದೀರಿ ?
… नीवु यावा वृत्ति तेगेदुकोल्ললिद्दीरि ?
ಆಪ್ ಕೌನ್ಸಾ ಧಂದಾ ಅಪ್ನಾನೆ ಜಾ ರಹೇ ಹೆ ?

12. अनिल अपने पिता के व्यवसाय में शामिल होने जा रहा है।
ಅನಿಲ್ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ವೃತ್ತಿಯನ್ನೇ ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.
… अनिल तन्ना तन्देया वृत्तियन्ने सेरिकोल्लुत्ताने.
ಅನಿಲ್ ಅಪ್ನೇ ಪಿತಾ ಕೇ ವ್ಯವಸಾಯ್ ಮೆ ಶಾಮಿಲ್ ಹೋನೇ ಜಾ ರಹಾ ಹೆ.

13. गाना उसका व्यवसाय नहीं, शौक है।
ಹಾಡುಗಾರಿಕೆ ಆವಳ ಹವ್ಯಾಸ, ವೃತ್ತಿಯಲ್ಲ.
… हाडुगारिके अवला हव्यासा, वृत्तियल्ला.
ಗಾನಾ ಉಸ್‌ಕಾ ವ್ಯವಸಾಯ್ ನಹಿ, ಶೌಕ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

14. नाटक के दौरान उसके अभिनय में व्यावसायिक दक्षता की झलक मिलती थी । ...
ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಅವಳು ವೃತ್ತಿನಟರಷ್ಟೇ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಭಿನಯಿಸಿದಳು.

... नाटकदल्लि अवलु वृत्तिनटरष्टे चेन्नागि अभिनयिसिदलु.
ನಾಟಕ್ ಕೇ ದೌರಾನ್ ಉಸ್ಕೇ ಅಭಿನಯ್ ಮೇ ವ್ಯಾವಸಾಯಿಕ್ ದಕ್ಷತಾ ಕೀ ಜಲಕ್ ಮಿಲ್‌ತೀ ಥೀ.

15. मैं एक पेशेवर लेखक हूं । ... ...
ವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ನಾನೊಬ್ಬ ಬರಹಗಾರ.

वृत्तियल्लि नानोब्बा बरहगारा.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಪೇಶೇವರ್ ಲೇಖಕ್ ಹೂ.

16. हर व्यवसाय की अपनी आचार संहिता होती है । ...
ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕಸಬಿನಲ್ಲೂ ನೀತಿ ನಿಯಮಾವಳಿ ಇರುತ್ತದೆ.

प्रतियोन्दु कसबिनल्लू नीति नियमावलि इरुत्तदे.
ಹರ್ ವ್ಯವಸಾಯ್ ಕೀ ಅಪ್ನೀ ಆಚಾರ್ ಸಂಹಿತಾ ಹೋತೀ ಹೆ.

17. बाजे बनाना उसका धंधा है । ... ...
ಸಂಗೀತ ವಾದ್ಯಗಳನ್ನು ತಯಾರಿಸುವುದು ಆತನ ವೃತ್ತಿ.

संगीत वाध्यगलन्नु तयारिसुवुदु आतना वृत्ति.
ಬಾಜೆ ಬನಾನಾ ಉಸ್‌ಕಾ ಧಂಧಾ ಹೆ.

18. वह मन से अपना धंधा नहीं कर रहा है । ...
ಅವನ ಮನಸ್ಸು ಅವನ ಕಸಬಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿಲ್ಲ.

आवना मनस्सु अवना कसबिनल्लि नेट्टिल्ल.
ವಹ್ ಮನ್ ಸೇ ಅಪ್ನಾ ಧಂಧಾ ನಹೀ ಕರ್ ರಹಾ ಹೆ.

19. मेरा शौक व्यवसाय में बदल गया । ... ...
ನನ್ನ ಹವ್ಯಾಸವೇ ನನ್ನ ವೃತ್ತಿಯಾಯಿತು.

नन्न हव्यासवे नन्न वृत्तियायितु.
ಮೇರಾ ಶೌಕ್ ವ್ಯವಸಾಯ್ ಮೇ ಬದಲ್‌ಗಯಾ.

20. आप नौकरी करेंगे या कोई धंधा ? ... ...
ನೀನು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಸೇರುತ್ತೀಯೊ ಅಥವಾ ಯಾವುದಾದರೂ ವೃತ್ತಿ ಹಿಡಿಯುತ್ತೀಯೊ ?

नीनु केलसक्के सेरुत्तीयो अथवा यावुदादरू वृत्ति हिडियुत्तीयो ?
ಆಪ್ ನೌಕರೀ ಕರೇಂಗೆ ಯಾ ಕೋಯಿ ಧಂಧಾ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 5

ವಿಭಾಗ-5

'सार्वजनिक स्थल'/ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ

सड़क पर / ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ

1. यह सड़क कहां जाती है ? ... ಈ ರಸ್ತೆ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ ?	... ई रस्ते एल्लिगे होगुत्तदे ? ಯಹ್ ಸಡಕ್ ಕಹಾ ಜಾತೀ ಹೆ ?
2. यह सड़क कनाट प्लेस की ओर जाती है । ಈ ರಸ್ತೆ ಕನಾಟ್ ಪ್ಲೇಸ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ.	... ई रस्ते कनाट प्लेसगे होगुत्तदे. ಯಹ್ ಸಡಕ್ ಕನಾಟ್ ಪ್ಲೇಸ್ ಕೀ ಓರ್ ಜಾತೀ ಹೆ?
3. हमेशा बाएं से चलिए । ... ... ಯಾವಾಗಲೂ ಎಡಕ್ಕೇ ಹೋಗಿರಿ.	... यावागलू एडक्के होगिरि. ಹಮೇಶಾ ಬಾಯೆ ಸೇ ಚಲೀಯೆ.
4. हमेशा फुटपाथ पर चलें । ... ... ಯಾವಾಗಲೂ ಫುಟ್‌ಪಾತ್ ಮೇಲೆ ನಡೆಯಿರಿ.	... यावागलू फुटपाथ मेले नडेयिरि. ಹಮೇಶಾ ಫುಟ್‌ಪಾತ್ ಪರ್ ಚಲೇ.
5. यह सड़क यातायात के लिए बंद है । ... ಈ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಸಾರ್ವಜನಿಕರಿಗೆ ಪ್ರವೇಶವಿಲ್ಲ.	... ई रस्तेयल्लि सार्वजनिकरिगे प्रवेशविल्ला. ಯಹ್ ಸಡಕ್ ಯಾತಾಯಾತ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಂದ್ ಹೆ ?
6. इस सड़क की मरम्मत हो रही है । ... ಈ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ರಿಪೇರಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ.	... ई रस्तेयल्लि रिपेरि नडेयुत्तिदे. ಇಸ್ ಸಡಕ್ ಕೀ ಮರಮ್ಮತ್ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ.
7. आओ शार्ट कट / नजदीकी रास्ते से चलें । ನಾವು ಯಾವುದಾದರೂ ಒಳದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹೋಗೋಣ.	... नावु यावुदादरू ओलादारियल्लि होगोणा. ಆಓ ಶಾರ್ಟ್ ಕಟ್ / ನಜ಼್‌ದೀಕೀ ರಸ್ತೆ ಸೇ ಚಲೇ.
8. यह गली आगे बंद है । ... ... ಈ ಗಲ್ಲಿಯೇ ಕೊಟ್ಟಕೊನೆ.	... ई गल्लिये कोट्टकोने. ಯಹ್ ಗಲೀ ಆಗೇ ಬಂದ್ ಹೆ.
9. इस सड़क पर आमदोरफ्त / यातायात काफ़ी है । ಇದು ಬಹಳ ಜನಭರಿತ ರಸ್ತೆ.	... इदु बहला जनभरित रस्ते. ಇಸ್ ಸಡಕ್ ಪರ್ ಆಮ್‌ದೊರಫ್ತ್ / ಯಾತಾಯಾತ್ ಕಾಫೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

10. सड़क पार करते समय ट्रैफिक / यातायात का ध्यान रखो । ...
ರಸ್ತೆ ದಾಟುವಾಗ ವಾಹನಗಳ ಸಂಚಾರವನ್ನು ಗಮನಿಸಿ.
रस्ते दाटुवागा वाहनगला सन्चारवन्नु गमनिसि.
ಸಡಕ್ ಪಾರ್ ಕರ್‌ತೇ ಸಮಯ್ ಟ್ರ್ಯಾಫಿಕ್ / ಯಾತಾಯಾತ್ ಕಾ ಧ್ಯಾನ್ ರಖೇ.

11. ट्रैफिक / यातायात की बत्तियों का ध्यान रखो । ...
ಟ್ರ್ಯಾಫಿಕ್ ಲೈಟ್‌ಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿ.
ट्रैफिक लैटगलन्नु गमनिसि.
ಟ್ರ್ಯಾಫಿಕ್ / ಯಾತಾಯಾತ್ ಕೀ ಬತ್ತಿಯೋಂ ಕಾ ಧ್ಯಾನ್ ರಖೋ.

12. इस क्रासिंग की ट्रैफिक / यातायात बत्तियां बिगड़ी हुई लगती हैं । ...
ಈ ಕ್ರಾಸಿಂಗ್‌ನಲ್ಲಿ ಟ್ರ್ಯಾಫಿಕ್ ದೀಪಗಳು ಕೆಟ್ಟಿರುವಂತೆ ಕಾಣುತ್ತಿದೆ.
ई क्रासिंगनल्लि ट्रैफिक दीपगलु केट्टिरुवन्ते काणुत्तिदे.
ಇಸ್ ಕ್ರಾಸಿಂಗ್ ಕೀ ಟ್ರ್ಯಾಫಿಕ್ / ಯಾತಾಯಾತ್ ಬತ್ತಿಯಾ ಬಿಗ್ಡೀ ಹುಯಿ ಲಗ್ತೀ ಹೆ.

13. पुलिसमैन ने यातायात का मार्गदर्शन किया । ...
ಪೊಲೀಸ್ ಪೇದೆ ಸಂಚಾರವನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತಿದ್ದ.
पोलिस पेदे संचारवन्नु निर्देशिसुत्तिद्द.
ಪುಲೀಸ್‌ಮನ್ ನೇ ಯಾತಾಯಾತ್ ಕಾ ಮಾರ್ಗ್‌ದರ್ಶನ್ ಕಿಯಾ.

14. आप यातायात में बाधा डाल रहे हैं । ... ...
ನೀವು ಸಂಚಾರಕ್ಕೆ ಅಡ್ಡಿ ಉಂಟು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀರಿ.
नीवु संचारक्के अड्डि उन्टुमाडुत्तिद्दीरि.
ಆಪ್ ಯಾತಾಯಾತ್ ಮೆ ಬಾಧಾ ಡಾಲ್ ರಹೇ ಹೆ.

15. यातायात नियमों का पालन करें । ... ...
ಸಂಚಾರ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಪಾಲಿಸಿ.
संचारा नियमगलन्नु पालिसि.
ಯಾತಾಯಾತ್ ನಿಯಮೋಂಕಾ ಪಾಲನ್ ಕರೇ.

होटल में / ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ

1. क्या आपके होटल में कोई कमरा मिल सकता है ? ...
ನಿಮ್ಮ ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಒಂದು ರೂಮ್ ಇದೆಯೇ ?
निम्म होटलनल्लि ओन्दु रूम इदेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೆ ಹೋಟಲ್ ಮೆ ಕೋಯಿ ಕಮ್‌ರಾ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ ?

2. आपको किस प्रकार का / कैसा कमरा चाहिए ? ...
ನಿಮಗೆ ಎಂತಹ ರೂಮ್ ಬೇಕು ?
निमगे एन्तहा रूम बेकु ?
ಆಪ್ಕೋ ಕಿಸ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಕಾ / ಕೈಸಾ ಕಮ್‌ರಾ ಚಾಹಿಯೆ ?

3. एक सिंगल बेडरूम और एक बैठक । ... ...
ಸಿಂಗ್ಲ್ ಬೆಡ್‌ರೂಮ್ ಮತ್ತು ಒಂದು ಡ್ರ್ಯಾಯಿಂಗ್ ರೂಮ್.
सिंगल बेडरूम मत्तु ओन्दु ड्राइंग रूम.
ಏಕ್ ಸಿಂಗಲ್ ಬೆಡ್‌ರೂಮ್ ಔರ್ ಏಕ್ ಬೈಠಕ್.

4. निचली या ऊपरी मंजिल पर ? ... ...
ಕೆಳಗೊ ಅಥವಾ ಮಹಡಿಯ ಮೇಲೊ ?
केलगो अथवा महडिया मेलो ?
ನಿಚಲೀ ಔರ್ ಊಪ್‌ರೀ ಮಂಜಿಲ್ ಪರ್ ?

5. इसमें कोई फर्क नहीं पड़ता । ... ...
ಯಾವುದಾದರೂ ಪರವಾಗಿಲ್ಲ.
यावुदादरू परवागिल्ला ।
ಇಸ್‌ಮೇ ಕೋಯಿ ಫರ್ಕ್ ನಹೀ ಪಡ್‌ತಾ.

6. हमारे पास पहली मंजिल में अच्छे कमरे हैं । ...
ಮಹಡಿಯ ಮೇಲೆ ಒಳ್ಳೆಯ ರೂಮ್‌ಗಳಿವೆ.
महडिया मेले ओल्लेया रूमगलिवे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಪಹ್‌ಲೀ ಮಂಜಿಲ್ ಮೆ ಅಚ್ಛೇ ಕಮ್‌ರೆ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

7. आप किराया कितना लेते हैं ? ··· ··· एष्टु चार्ज माडुत्तीरि ?
ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ಮಾಡುತ್ತೀರಿ ? ಆಪ್ ಕಿರಾಯಾ ಕಿಶ್ನಾ ಲೇತೆ ಹೆ ?

8. रहने और भोजन का अस्सी रुपया प्रति दिन । ··· ऊट-वसतिग<u>लि</u>गे दिनक्के एम्बत्तु रूपायि.
ಊಟ-ವಸತಿಗಳಿಗೆ ದಿನಕ್ಕೆ ಎಂಬತ್ತು ರೂಪಾಯಿ. ರಹ್ನೇ ಔರ್ ಭೋಜನ್ ಕಾ ಅಸ್ಸೀ ರೂಪ್ಯಾ ಪ್ರತಿ ದಿನ್.

9. क्या साथ में स्नानागार भी जुड़ा हुआ है ? ··· अटाच्ड बातरूम इदेये ?
ಅಟ್ಯಾಚ್ಡ್ ಬಾತ್ ರೂಮ್ ಇದೆಯೇ ? ಕ್ಯಾ ಸಾಥ್ ಮೇ ಸ್ನಾನಾಗಾರ್ ಭೀ ಜುಡಾ ಹುವಾ ಹೆ ?

10. जी हां, कमरे के साथ स्नानागार भी जुड़ा हुआ है । ··· हौदु ओन्दु अटैचड बातरूम इदे.
ಹೌದು,ಒಂದು ಅಟ್ಯಾಚ್ಡ್ ಬಾತ್ ರೂಮ್ ಇದೆ. ಜೀ ಹಾ ಕಮ್‌ರೇ ಕೇ ಸಾಥ್ ಸ್ನಾನಾಗಾರ್ ಭೀ ಜುಡಾ ಹುವಾ ಹೆ.

11. क्या मैं कमरा देख सकती हूं ? ··· ··· नानु रूम नोडबहुदे ?
ನಾನು ರೂಮ್ ನೋಡಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಕಮ್‌ರಾ ದೇಖ್ ಸಕ್ತೀ ಹೂಂ?

12. शौक से / क्यों नहीं ? ··· ··· ··· अगत्यवागि.
ಅಗತ್ಯವಾಗಿ. ಶೌಕ್ ಸೇ / ಕ್ಯೋಂ ನಹೀಂ.

13. भोजन मैं कमरे में ही भेजा जाना पसंद करूंगा । ··· नानु ऊटवन्नु रूमगे तरिसिको<u>ल्ला</u> बयसुत्तेने.
ನಾನು ಊಟವನ್ನು ರೂಮ್‌ಗೇ ತರಿಸಿಕೊಳ್ಳ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. ಭೋಜನ್ ಮೆಯ್ ಕಮ್‌ರೇ ಮೇ ಹೀ ಭೇಜಾ ಜಾನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೂಂಗಾ.

14. इसके लिए मैं रूम सर्विस को निर्देश दे दूंगा । ··· ई बग्गे नानु रूम सर्विसगे सूचने कोडुत्तेने.
ಈ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ರೂಮ್ ಸರ್ವೀಸ್‌ಗೆ ಸೂಚನೆ ಕೊಡ್ತೇನೆ. ಇಸ್‌ಕೇ ಲಿಯೇ ಮೆಯ್ ರೂಮ್ ಸರ್ವೀಸ್ ಕೋ ನಿರ್ದೇಶ್ ದೇ ದೂಂಗಾ.

15. यह रही आपके कमरे की चाबी । ··· ··· तेगो<u>ल्लि</u> रूमिना बीगदा कै.
ತೆಗೊಳ್ಳಿ, ರೂಮ್‌ನ ಬೀಗದ ಕೈ. ಯಹ್ ರಹೀ ಆಪ್ಕೇ ಕಮ್‌ರೇ ಕೀ ಚಾಬೀ.

16. कृपया मेरा सामान ऊपर भिजवा दें । ··· दयविट्टु नन्न सामानुगलन्नु मेलक्के क<u>लि</u>सि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನ್ನ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಮೇಲಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮೇರಾ ಸಾಮಾನ್‌ಊಪರ್ ಭಿಜ್‌ವಾ ದೇ.

17. मैं दो दिनों के लिए एक कमरा चाहूंगा । ··· ननगे एरडु दिनदा मट्टिगे रूम बेकागिदे.
ನನಗೆ ಎರಡು ದಿನದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ರೂಮ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ. ಮೆಯ್ ದೋ ದಿನೋ ಕೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಕಮ್‌ರಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

18. सिंगल या डबल ? ··· ··· ··· सिंगल्लो अथवा डबल्लो ?
ಸಿಂಗಲ್ಲೊ ಅಥವಾ ಡಬಲ್ಲೊ ? ಸಿಂಗಲ್ ಯಾ ಡಬಲ್ ?

19. सिंगल. ··· ··· ··· सिंगल.
ಸಿಂಗಲ್. ಸಿಂಗಲ್.

20. क्या आपको कमरा सुरक्षित करवाना था ? ·· नीवु रिजर्व माडिसुत्तीरा ?
ನೀವು ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡಿಸುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೋ ಕಮ್‌ರಾ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಕರ್‌ವಾನಾ ಥಾ ?

21. मैंने अपने लिए कमरा सुरक्षित कराने के बारे में आपको लिखा था । ··· ननगे रूम रिजर्व माडुवन्ते निमगे पत्रा बरेदिद्दे.
ನನಗೆ ರೂಮ್ ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡುವಂತೆ ನಿಮಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆದಿದ್ದೆ. ಮೆಯ್‌ನೆ ಅಪ್ನೇ ಲಿಯೇ ಕಮ್‌ರಾ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಕರಾನೇ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಆಪ್ಕೋ ಲಿಖಾ ಥಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

22. हमें आपका पत्र मिला था । ... ... निम्म पत्र नमगे मुट्टित्तु.
ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರ ನಮಗೆ ಮುಟ್ಟಿತ್ತು. ಹಮೆ ಆಪ್ಕಾ ಪತ್ರ್ ಮಿಲಾ ಥಾ.

23. हमने आपके लिए एक कमरा सुरक्षित कर रखा है । ... नावु निमगागि रूम रिजर्व माडिद्देवे.
ನಾವು ನಿಮಗಾಗಿ ರೂಮ್ ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡಿದ್ದೇವೆ. ಹಮ್‌ನೇ ಆಪ್ಕೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಕಮ್‌ರಾ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಕರ್ ರಖಾ ಹೆ.

24. मैं ऐसा कमरा चाहता हूं जिसमें स्नानागार भी जुड़ा हो। ... अटैच्ड बातरूम इरुवा ओन्दु रूम ननगे बेकु.
ಅಟ್ಯಾಚ್ಡ್ ಬಾತ್‌ರೂಮ್ ಇರುವ ಒಂದು ರೂಮ್ ನನಗೆ ಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಐಸಾ ಕಮ್‌ರಾ ಚಾಹ್‌ತಾಹೂ ಜಿಸ್‌ಮೇ ಸ್ನಾನಾಗರ್ ಭೀ ಜುಡಾ ಹೊ.

25. यह कमरा किस मंजिल पर है ? ... ... ई रूम एष्टने महडिय मेलिदे ?
ಈ ರೂಮ್ ಎಷ್ಟನೇ ಮಹಡಿಯ ಮೇಲಿದೆ ? ಯಹ್ ಕಮ್‌ರಾ ಕಿಸ್ ಮಂಜಿಲ್ ಪರ್ ಹೆ ?

26. इस कमरे में काफी हवा और रोशनी आती है । ... ई रूमनल्लि बेकादष्टु गालि-बेलकु इदे.
ಈ ರೂಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಗಾಳಿ–ಬೆಳಕು ಇದೆ. ಇಸ್ ಕಮ್‌ರೆ ಮೆ ಕಾಫೀ ಹವಾ ಔರ್ ರೋಶ್ನೀ ಆತೀ ಹೆ.

27. आपका (यहां) कब तक ठहरने का इरादा है ? ... नीवु एष्टु दिना इरलु योचिसिद्दीरि ?
ನೀವು ಎಷ್ಟು ದಿನ ಇರಲು ಯೋಚಿಸಿದ್ದೀರಿ ? ಆಪ್ಕಾ (ಯಹಾ) ಕಬ್ ತಕ್ ಠಹರ್‌ನೇ ಕಾ ಇರಾದಾ ಹೆ ?

28. शायद बुधवार तक । ... ... बहुश: बुधवारदा वरेगे.
ಬಹುಶಃ ಬುಧವಾರದ ವರೆಗೆ. ಶಾಯದ್ ಬುಧ್‌ವಾರ್ ತಕ್.

29. मैं बुधवार की प्रात: होटल छोड़ने की सोच रहा हूं । ... बुधवारा बेलिगे होटल अन्नु खालि माडबेकेन्दिद्देने.
ಬುಧವಾರ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಹೋಟೆಲ್ ಅನ್ನು ಖಾಲಿ ಮಾಡ ಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಬುಧ್‌ವಾರ್ ಕೀ ಪ್ರಾತಃ ಹೋಟಲ್ ಛೋಡ್‌ನೇ ಕೀ ಸೋಚ್ ರಹಾ ಹೂಂ.

30. क्या आप व्यापार के सिलसिले में यहां आए हैं ? ... नीवु व्यापारदा केलसदा मेले इल्लिगे बन्दिद्दीरा ?
ನೀವು ವ್ಯಾಪಾರದ ಕೆಲಸದ ಮೇಲೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೀರಾ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಕೇ ಸಿಲ್‌ಸಿಲೇ ಮೇ ಯಹಾ ಆಯೆ ಹೆ ?

31. हां, मेरी कंपनी यहां पर होने वाले व्यापार मेले में भाग ले रही है । ... हौदु, नम्मा संस्थे इल्लि व्यापारा प्रदर्शनावोन्दरल्लि भागा वहिसुत्तदे.
ಹೌದು, ನಮ್ಮ ಸಂಸ್ಥೆ ಇಲ್ಲಿ ವ್ಯಾಪಾರ ಪ್ರದರ್ಶನ ವೊಂದರಲ್ಲಿ ಭಾಗ ವಹಿಸುತ್ತದೆ. ಹಾ, ಮೇರೀ ಕಂಪನೀ ಯಹಾ ಪರ್ ಹೋನೇ ವಾಲೇ ವ್ಯಾಪಾರ್ ಮೇಲೆ ಮೇ ಭಾಗ್ ಲೇ ರಹೀ ಹೆ.

32. क्या इस होटल में कोई कमरा उपलब्ध है ? ... ई होटलनल्लि ओन्दु रूम इदेये ?
ಈ ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಒಂದು ರೂಮ್ ಇದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಇಸ್ ಹೋಟಲ್ ಮೇ ಕೋಯಿೂ ಕಮ್‌ರಾ ಉಪಲಬ್ಧ್ ಹೆ ?

33. कमरे का किराया क्या है ? ... ... रूमगे एष्टु चार्ज माडतीरि ?
ರೂಮ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ಮಾಡ್ತೀರಿ ? ಕಮ್‌ರೇ ಕಾ ಕಿರಾಯಾ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

34. कृपया मेरा सामान कमरा नंबर छह में ले चलो । ... नन्ना सामानुगलन्नु आरने नम्बर रूमगे तेगेदुकोन्डु होगु.
ನನ್ನ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಆರನೇ ನಂಬರ್ ರೂಮ್‌ಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮೇರಾ ಸಾಮಾನ್ ಕಮ್‌ರಾ ನಂಬರ್ ಛೇ ಮೇ ಲೇ ಚಲೊ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

35. कृपया मेरा अल्पाहार / दिन का भोजन / रात्रि का भोजन मेरे कमरे में भिजवा दें ।
ದಯವಿಟ್ಟು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ತಿಂಡಿ / ಊಟ / ರಾತ್ರಿ ಊಟ ವನ್ನು ನನ್ನ ರೂಮ್‌ಗೇ ಕಳಿಸಿ ಕೊಡಿ.
… दयविट्टु बेलिग्गे तिन्डि / ऊटा / रात्रि ऊटवन्नु नन्न रूमगे कलिसि कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮೇರಾ ಅಲ್ಪಾಹಾರ್ / ದಿನ್ ಕಾ ಭೋಜನ್ / ರಾತ್ರಿ ಕಾ ಭೋಜನ್ ಮೇರೇ ಕಮ್‌ರೆ ಮೇ ಭೆಜ್‌ವಾ ದೆ.

36. मैं करीब एक घंटे के लिए बाहर जा रहा हूं ।
ನಾನು ಸುಮಾರು ಒಂದು ಗಂಟೆ ಕಾಲ ಹೊರಗೆ ಹೋಗ್ತೇನೆ.
… नानु सुमारु ओन्दु गण्टे काला होरगे होग्तेने.
ಮೆಯ್ ಕರೀಬ್ ಏಕ್ ಗಂಟೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಾಹರ್ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

37. क्या मेरे लिए कोई टेलिफोन आया था ?
ನನ್ನನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಂಡು ಯಾರಾದರೂ ಫೋನ್ ಮಾಡಿದ್ದರೆ ?
… नन्नन्नु केलिकोन्डु यारादरू फोन माडिद्दरे ?
ಕ್ಯಾ ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಕೋಯಿ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಆಯಾ ಥಾ ?

38. क्या मेरे लिए कोई खत है ? …
ನನಗೆ ಏನಾದರೂ ಪತ್ರ ಇದೆಯೆ ?
… ननगे ऐनादरू पत्र इदेये ?
ಕ್ಯಾ ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಕೋಯಿ ಖತ್ ಹೆ ?

39. कृपया मेरे मुलाक़ातियों / मिलने वालों को मेरे कमरे में भेज दें ।
ದಯವಿಟ್ಟು ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣಲು ಯಾರಾದರೂ ಬಂದರೆ, ಅವರನ್ನು ರೂಮ್‌ಗೆ ಕಳಿಸಿ ಕೊಡಿ.
… दयविट्टु नन्नन्नु काणलु यारादरू बन्दरे, अवरन्नु रूमगे कलिसि कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮೇರೇ ಮುಲಾಕಾತಿಯೊಂ / ಮಿಲ್ನೇ ವಾಲೊಂ ಕೊ ಮೇರೆ ಕಮ್‌ರೆ ಮೇ ಬೇಜ್ ದೆ.

40. क्या तुम मुझे इससे अच्छे कमरे में ले जा सकते हो ?
ನನಗೆ ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮವಾದ ರೂಮ್ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ ?
… ननगे इन्नू उत्तमावादा रूम कोडुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಮುಜ್ಹೆ ಇಸ್‌ಸೇ ಅಚ್ಛೆ ಕಮ್‌ರೇ ಮೇ ಲೇ ಜಾ ಸಕ್ತೆ ಹೋ ?

41. क्या आपके यहां नियमित रूप से शाम को फ्लोर शो होते हैं ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಸಂಜೆಯ ವೇಳೆ ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಫ್ಲೋರ್ ಷೋ ನಡೆಯುವುದೆ ?
… निम्मल्लि संजेया वेले नियमितावागि फ्लोर शो नडेयुवुदे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಯಹಾ ನಿಯಮಿತ್ ರೂಪ್ ಸೇ ಶ್ಯಾಮ್ ಕೋ ಫ್ಲೋರ್ ಷೋ ಹೋತೆ ಹೆ ?

42. फर्नीचर पर पड़ी गंद को झाड़न से साफ करो ।
ಫರ್ನೀಚರ್‌ನ ಮೇಲಿರುವ ಧೂಳನ್ನು ಹೊಡಿ.
… फर्नीचरना मेलिरुवा धूलन्नु होडि.
ಫರ್ನಿಚರ್ ಪರ್ ಪಡೀ ಗಂದ್ ಕೋ ಜ್ಹಾಡನ್ ಸೇ ಸಾಫ್ ಕರೊ.

43. बिस्तरे की चादर बदलो । …
ಬೆಡ್‌ಷೀಟ್ ಅನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸು.
… बेडशीट अन्नु बदलायिसु.
ಬಿಸ್ತರೇ ಕೀ ಚಾದರ್ ಬದ್‌ಲೋ.

44. मैं अपने जूते पालिश करवाना चाहता हूं ।
ನನ್ನ ಷೂಗೆ ಪಾಲಿಷ್ ಹಾಕಿಸಬೇಕು.
… नन्ना शूगे पालिश हाकिसबेकु.
ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಜೂತೇ ಪಾಲಿಶ್ ಕರ್‌ವಾನಾ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

45. एक पैकेट सिगरेट मंगवा दो । …
ಒಂದು ಪ್ಯಾಕ್ ಸಿಗರೇಟ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ.
… ओन्दु पैक सिगरेट तेगेदुकोन्डु बा.
ಏಕ್ ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ಸಿಗರೇಟ್ ಮಂಗ್‌ವಾ ದೋ.

46. काफी गर्म नहीं है । … …
ಈ ಕಾಫೀ ಬಿಸಿ ಇಲ್ಲ.
… ई काफी बिसि इल्ला.
ಕಾಫೀ ಗರ್ಮ್ ನಹೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

47. क्या नजदीक में कोई सिनेमाघर है ? ... ... हत्तिरा यावुदादरू सिनेमा मंदिराइदेये ?
ಹತ್ತಿರ ಯಾವುದಾದರೂ ಸಿನಿಮಾ ಮಂದಿರ ಇದೆಯೇ ? ... ... ಕ್ಯಾ ನಜ್‌ದೀಕ್ ಮೇ ಕೋಯಿ ಸಿನಿಮಾ ಘರ್ ಹೆ ?

48. दसवी मंजिल पर ले चलो । ... ... हत्तने महडिगे करेदुकोन्डु होगु.
ಹತ್ತನೇ ಮಹಡಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗು. ... ... ದಸ್‌ವೀ ಮಂಜಿಲ್ ಪರ್ ಲೇ ಚಲೋ.

49. लिफ्ट खराब है । ... ... लिफ्ट केट्टु होगिदे.
ಲಿಫ್ಟ್ ಕೆಟ್ಟುಹೋಗಿದೆ. ... ... ಲಿಫ್ಟ್ ಖರಾಬ್ ಹೆ.

50. मैं होटल छोड़ रहा हूं । ... ... नानु होटल अन्नु बिट्टु होगुत्तिद्देने.
ನಾನು ಹೋಟೆಲ್ ಅನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ... ... ಮೇಯ್ ಹೋಟಲ್ ಛೋಡ್ ರಹಾ ಹೂಂ.

जलपानगृह में / ರೆಸ್ಟೋರಾಂಟ್‌ನಲ್ಲಿ

1. श्रीमान क्या मैं आपका आर्डर ले सकता हूं ? ... स्वामि, निम्मा अर्डर कोडतीरा ?
ಸ್ವಾಮಿ, ನಿಮ್ಮ ಆರ್ಡರ್ ಕೊಡ್ತೀರಾ ? ... ಶ್ರೀಮಾನ್, ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕಾ ಆರ್ಡರ್ ಲೇ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

2. मैंने अभी तक मेनू नहीं देखा है । ... ... नानु इन्नू 'मेनु' नोडिल्ला.
ನಾನು ಇನ್ನೂ 'ಮೆನು' ನೋಡಿಲ್ಲ. ... ಮೆಯ್‌ನೆ ಅಭೀ ತಕ್ ಮೆನೂ ನಹೀ ದೇಖಾ ಹೆ.

3. यह लीजिए, श्रीमान । ... ... इल्लिदे तेगेदुकोल्लि.
ಇಲ್ಲಿದೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ. ... ಯಹ್ ಲೀಜಿಯೆ, ಶ್ರೀಮಾನ್.

4. मैं चिकन करी और पराठा लेने की सोच रहा हूं । ... चिकिन करी मत्तु पराठागलन्नु तेगेदुकोल्लोणवे एन्दु योचिसुत्तिद्दीने.
ಚಿಕನ್ ಕರಿ ಮತ್ತು ಪರಾಠಾಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳೋಣವೇ ಎಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೀನಿ. ... ಮೆಯ್ ಚಿಕನ್ ಕರೀ ಔರ್ ಪರಾಠಾ ಲೇನೇ ಕೀ ಸೋಚ್ ರಹಾ ಹೂ.

5. बहुत अच्छा, श्रीमान् । ... ... ओल्लेदु, स्वामि.
ಒಳ್ಳೇದು, ಸ್ವಾಮಿ. ... ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛಾ, ಶ್ರೀಮಾನ್.

6. क्या तुम्हारे यहां चावल मिलता है ? ... ... नीवु अन्नवन्नु कोडतीरा ?
ನೀವು ಅನ್ನವನ್ನು ಕೊಡ್ತೀರಾ ? ... ಕ್ಯಾತುಮ್ಹಾರೇ ಯಹಾ ಚಾವಲ್ ಮಿಲ್‌ತಾ ಹೆ ?

7. हमारे यहां चिकिन के साथ चाइनीज फ्राइड चावल मिलता है । ... नावु चिकन जोतेगे चाईनीज फ्राइड राइस कोडुत्तेवे.
ನಾವು ಚಿಕನ್ ಜೊತೆಗೆ ಚೈನೀಸ್ ಫ್ರೈಡ್ ರೈಸ್ ಕೊಡುತ್ತೇವೆ. ... ಹಮಾರೆ ಯಹಾ ಚಿಕನ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಚಾಯಿನೀಸ್ ಫ್ರೈಡ್ ಚಾವಲ್ ಮಿಲ್ತಾ ಹೆ.

8. ठीक है, और सूप मिलेगा ? ... ... वहला ओल्लेयदायितु, सूप इदेये ?
ಬಹಳ ಒಳ್ಳೆಯದಾಯಿತು, ಸೂಪ್ ಇದೆಯೇ ? ... ಠೀಕ್ ಹೆ, ಔರ್ ಸೂಪ್ ಮಿಲೇಗಾ ?

9. शायद आप क्रीम के साथ टमाटर का सूप लेना पसंद करें । ... क्रीम नोडने टोमेंटो सूप निमगे वहुशः हिडिसावहुदु.
ಕ್ರೀಮ್‌ನೊಡನೆ ಟೊಮ್ಯಾಟೊ ಸೂಪ್ ನಿಮಗೆ ಬಹುಶಃ ಹಿಡಿಸಬಹುದು. ... ಶಾಯದ್ ಆಪ್ ಕ್ರೀಮ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಟಮಾಟರ್ ಕಾ ಸೂಪ್ ಲೇನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

10. धन्यवाद, मैं सलाद भी लूंगा । ವಂದನೆಗಳು, ನನಗೆ ಸಲಾದ್ ಕೂಡಾ ಬೇಕು.	वन्ननेगलु, ननगे सालद कूडा बेकु. ಧನ್ಯವಾದ್, ಮೆಯ್ ಸಲಾದ್ ಭೀ ಲೂಂಗಾ.
11. मीठी चीज़ में आप क्या लेना पसंद करेंगे ? ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿಗಳಲ್ಲಿ ನೀವು ಏನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಇಚ್ಛಿಸುವಿರಿ ?	सिहि तिन्डिगलल्लि नीवु ऐनु तेगेदुकोल्ललु इच्छिसुविरि ? ಮೀಠೀ ಚೀಜ್ ಮೆ ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಲೇನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೆ ?
12. मीठे में तुम्हारे पास क्या-क्या है ? ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿ ಏನಿದೆ ?	सिहि तिन्डि ऐनिदे ? ಮೀಠೇ ಮೇ ತುಮ್ಹಾರೆ ಪಾಸ್ ಕ್ಯಾ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?
13. हमारे यहां पुडिंग, आइसक्रीम तथा चाकलेट केक मिलेगा । ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪುಡಿಂಗ್, ಐಸ್‌ಕ್ರೀಂ ಮತ್ತು ಚಾಕೊಲೇಟ್ ಕೇಕ್ ಇವೆ.	नम्मल्लि पुडिंग, आइस क्रिम मत्तु चाकलेट केक इवे. ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ಪುಡಿಂಗ್, ಐಸ್‌ಕ್ರೀಂ ತಥಾ ಚಾಕೊಲೇಟ್ ಕೇಕ್ ಮಿಲೇಗಾ.
14. मैं आइसक्रीम लूंगा । ನಾನು ಐಸ್ ಕ್ರೀಂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.	नानु आइस क्रीम तेगेदुकोल्लुत्तेने. ಮೆಯ್ ಐಸ್‌ಕ್ರೀಂ ಲೂಂಗಾ.
15. क्या आप काफी लेंगे, श्रीमान् ? ಕಾಫಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಿರಾ ?	काफी तेगेदुकोल्लुविरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕಾಫೀ ಲೇಂಗೆ, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?
16. नहीं, धन्यवाद। ಬೇಡ, ವಂದನೆಗಳು.	बेडा, वन्दनेगलु. ನಹೀ, ಧನ್ಯವಾದ್.
17. किसी अच्छे जलपानगृह में चला जाय । ನಾವು ಒಂದು ಒಳ್ಳೇ ರೆಸ್ಟೋರಾಂಟ್‌ಗೆ ಹೋಗೋಣ.	नावु ओन्दु ओल्ले रेस्टोरेन्टगे होगोणा. ಕಿಸೀ ಅಚ್ಛೇ ಜಲಪಾನ್ ಗೃಹ್ ಮೆ ಚಲಾ ಜಾಯ್.
18. क्या यह जलपानगृह बहुत महंगा है ? ಈ ರೆಸ್ಟೋರಾಂಟ್ ಬಹಳ ದುಬಾರಿಯೇ ?	ई रेस्टोरेंट बहला दुबारिये ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್ ಗೃಹ್ ಬಹುತ್ ಮಹಂಗಾ ಹೆ?
19. आओ, कुछ हलका नाश्ता कर लें । ನಾವು ಲಘುವಾಗಿ ಏನಾದರೂ ತಿಂಡಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳೋಣ.	नावु लघुवागि ऐनादरू तिन्डि तेगेदुकोल्लोणा. ಆವೋ ಕುಚ್ ಹಲ್ಕಾ ನಾಶ್ತಾ ಕರ್ ಲೇ
20. आपके यहां किस प्रकार की सैंडविचें मिलती हैं ? ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾವ ರೀತಿಯ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚ್‌ಗಳಿವೆ ?	निम्मल्लि याव रीतिया सैंडविचगलिवे ? ಆಪ್ಕೇ ಯಹಾ ಕಿಸ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಕೀ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚೇ ಮಿಲ್ತೀ ಹೆ ?
21. हमारे पास सादा, टमाटर, अंडे, पनीर तथा चटनी की सैंडविचें मिलती हैं । ಸಾದಾ, ಟೊಮ್ಯಾಟೋ, ಮೊಟ್ಟೆ, ಚೀಸ್ ಮತ್ತು ಚಟ್ನೀ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚ್‌ಗಳಿವೆ.	सादा, टोमेटो, मोट्टे, चीज़ मत्तु चटनी सैंडविचगलिवे. ಹಮಾರೆ ಪಾಸ್ ಸಾದಾ, ಟಮಾಟರ್, ಅಂಡೇ, ಪನೀರ್ ತಥಾ ಚಟ್ನೀ ಕೀ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚ್ ಮಿಲ್ತೀ ಹೆ.
22. मैं एक प्लेट चटनी की सैंडविच लूंगा । ನಾನು ಒಂದು ಪ್ಲೇಟ್ ಚಟ್ನಿಯ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚ್ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.	नानु ओन्दु प्लेट चटनिय सैंडविच तेगेदुकोल्लुत्तेने. ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಪ್ಲೇಟ್ ಚಟ್ನೀ ಕೀ ಸೈಂಡ್‌ವಿಚ್ ಲೂಂಗಾ.
23. कुछ और भी, श्रीमान् ? ಇನ್ನೇನಾದರೂ ಬೇಕೆ ?	इन्नेनादरू बेके ? ಕುಚ್ ಔರ್ ಭೀ, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

24. मैं एक हाट डाग तथा ठंडी काफी भी चाहता हूं ।
ನನಗೆ ಹಾಟ್ ಡಾಗ್ ಮತ್ತು ಕೋಲ್ಡ್ ಕಾಫಿ ಬೇಕು.
··· ननगे हाट डाग मत्तु कोल्ड काफी बेकु.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಹಾಟ್ ಡಾಗ್ ತಥಾ ಠಂಡೀ ಕಾಫೀ ಭೀ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

25. काफी क्रीम के साथ या आइसक्रीम सहित ?
ಕಾಫಿ, ಕ್ರೀಮ್ ಜೊತೆಗೋ ಇಲ್ಲ ಐಸ್ ಕ್ರೀಮ್ ಜೊತೆಗೋ ?
··· काफी क्रीम जोतेगो इल्ला आइस क्रीम जोतेगो ?
ಕಾಫೀ ಕ್ರೀಮ್ ಕೆ ಸಾಥ್ ಯಾ ಐಸ್‌ಕ್ರೀಮ್ ಸಹಿತ್?

26. आइस-क्रीम ।
ಐಸ್ ಕ್ರೀಮ್.
··· आइस-क्रीम.
ಐಸ್ ಕ್ರೀಮ್.

27. क्या मैं मेनू देख सकता हूं ?
ನಾನು ಮೆನೂ ನೋಡಬಹುದೇ ?
··· नानु मेनू नोड़बहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಮೆನೂ ದೇಖ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

28. आज तुम्हारे पास गर्म कौन-कौन सी चीज़ें खाने के लिए हैं ?
ಇಂದು ಯಾವ ಯಾವ ಬಿಸಿ ತಿಂಡಿಗಳು ಇವೆ ?
··· इन्दु यावा यावा बिसी तिन्डिगलु इवे ?
ಆಜ್ ತುಮ್ಹಾರೆ ಪಾಸ್ ಗರ್ಮ್ ಕೌನ್ - ಕೌನ್ ಸೀ ಚೀಜ್ ಖಾನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹೆ ?

29. कृपया मुझे सेब का रस दें । ···
ನನಗೆ ಆ್ಯಪ್ಲ್ ಜೂಸ್ ಕೊಡು.
··· ननगे एपल जूस कोडु.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಝೆ ಸೇಬ್ ಕಾ ರಸ್ ದೇ.

30. आप क्या लेना पसंद करेंगे ? ···
ನಿಮಗೆ ಏನು ಬೇಕು ?
··· निमगे एनु बेकु ?
ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಲೇನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೇ ?

31. छोटा गिलास या बड़ा ? ···
ಚಿಕ್ಕ ಗ್ಲಾಸ್‌ನಲ್ಲೊ ಅಥವಾ ದೊಡ್ಡದರಲ್ಲೋ ?
··· चिक्का ग्लासनल्लो अथवा दोड्डदरल्लो ?
ಛೋಟಾ ಗಿಲಾಸ್ ಯಾ ಬಡಾ ?

32. मेरे लिए एक प्याला एस्प्रेसो काफी लाइए ।
ನನಗೆ ಒಂದು ಕಪ್ ಎಸ್‌ಪ್ರೆಸೊ ಕಾಫಿ ತೆಗೆದು ಕೊಂಡು ಬನ್ನಿ.
··· नगगे ओन्दु कप एस्प्रेसो काफी तेगेदुकोन्डु बन्नि.
ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಲಾ ಎಸ್‌ಪ್ರೆಸೊ ಕಾಫೀ ಲಾಯಿಯೆ.

33. आपके यहां कौन-कौन से सूप मिलते हैं ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾವ ಯಾವ ಸೂಪ್‌ಗಳು ಇವೆ ?
··· निम्मल्लि यावा सूपगलु इवे ?
ಆಪ್ ಕೇ ಯಹಾ ಕೌನ್-ಕೌನ್ ಸೇ ಸೂಪ್ ಮಿಲ್ತೇ ಹೆ?

34. हमारे पास क्रीम के साथ टमाटर का सूप तथा चिकिन सूप भी मिलता है ।
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕ್ರೀಮ್ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಟೊಮ್ಯಾಟೊ ಸೂಪ್ ಮತ್ತು ಚಿಕನ್ ಸೂಪ್ ಇವೆ.
··· नम्तल्लि क्रीम जोतेयल्लि टोमेटो सूप मत्तु चिकिन सूप इवे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಕ್ರೀಮ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಟಮಾಟರ್ ಕಾ ಸೂಪ್ ತಥಾ ಚಿಕನ್ ಸೂಪ್ ಭೀ ಮಿಲ್ತಾ ಹೆ.

35. मैं चिकिन सूप लूंगा । ···
ನಾನು ಚಿಕನ್ ಸೂಪ್ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.
··· नानु चिकिन सूप तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಚಿಕಿನ್ ಸೂಪ್ ಲೂಂಗಾ.

36. क्या आप मेहरबानी करके नमक इधर बढ़ा देंगे ?
ದಯವಿಟ್ಟು ಉಪ್ಪು ಈಕಡೆ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ ?
··· दयविट्टु उप्पु ईकडे कोडुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮೆಹರ್‌ಬಾನಿ ಕರ್‌ಕೇ ನಮಕ್ ಇಧರ್ ಬಢಾ ದೇಂಗೆ ?

37. इस जलपानगृह में खाना / भोजन अच्छा मिलता है.
ಈ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಊಟ ಕೊಡುತ್ತಾರೆ.
··· ई रेस्टोरेन्टनल्लि ओल्लेया ऊटा कोडुत्तारेये.
ಇಸ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್‌ಗೃಹ್ ಮೆ ಖಾನಾ / ಭೋಜನ್ ಅಚ್ಛಾ ಮಿಲ್ತಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

38. यह शुद्धरूप से शाकाहारी जलपानगृह है । ... इदु सम्पूर्ण सस्याहारि रेस्टोरेन्ट.
ಇದು ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಸ್ಯಾಹಾರಿ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್. ... ಯಹ್ ಶುದ್ಧ್‌ರೂಪ್ ಸೇ ಶಾಕಾಹಾರೀ ಜಲ್‌ಪಾನ್ ಗೃಹ್ ಹೆ.

39. मेरे लिए एक साफ चम्मच लाएं । ... दयविट्टु ननगे स्वच्छवागिरुव ओन्दु चमचा कोडी.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಚಮಚ ಕೊಡಿ. ... ಮೇರೆ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಸಾಫ್ ಚಮ್ಮಚ್ ಲಾಯೆ.

40. दो आदमियों के लिए काफी लाइए । ... इब्बरिगे काफी कोडि.
ಇಬ್ಬರಿಗೆ ಕಾಫಿ ಕೊಡಿ. ... ದೋ ಆದ್ಮಿಯೊಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕಾಫಿ ಲಾಯಿಯೆ.

41. कॉफी के साथ आप क्या लेंगे ? ... काफीय जोतेगे निमगे एनु बेकु ?
ಕಾಫಿಯ ಜೊತೆಗೆ ನಿಮಗೆ ಏನು ಬೇಕು ? ... ಕಾಫಿ ಕೇ ಸಾಥ್ ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಲೇಂಗೆ ?

42. एक प्लेट व्हेफर से काम चल जाएगा । ... ओन्दु प्लेट व्हेफर साकु.
ಒಂದು ಪ್ಲೇಟ್ ವೇಫರ್ ಸಾಕು. ... ಏಕ್ ಪ್ಲೇಟ್ ವೇಫರ್ ಸೇ ಕಾಮ್ ಚಲ್ ಜಾಯೆಗಾ.

43. यहां बहुत भीड़ है । ... ई जागदल्लि जनरा नूकुनुग्गुलु हेच्चु.
ಈ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಜನರ ನೂಕುನುಗ್ಗುಲು ಹೆಚ್ಚು. ... ಯಹಾ ಬಹುತ್ ಭೀಡ್ ಹೆ.

44. इस जगह सिग्रेट का धुआं बहुत भरा हुआ है । ... ई जागा सिग्रेट होगेयिन्दा तुम्बिहोगिदे.
ಈ ಜಾಗ ಸಿಗರೇಟ್ ಹೊಗೆಯಿಂದ ತುಂಬಿಹೋಗಿದೆ. ... ಇಸ್ ಜಗಹ್ ಸಿಗರೆಟ್ ಕಾ ಧುವಾ ಬಹುತ್ ಭರಾ ಹುವಾ ಹೆ.

45. यह मेरा मनपसंद जलपानगृह है । ... इदु नन्न मेच्चुगेया रेस्टोरेन्ट.
ಇದು ನನ್ನ ಮೆಚ್ಚುಗೆಯ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್. ... ಯಹ್ ಮೇರಾ ಮನ್ ಪಸಂದ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್‌ಗೃಹ್ ಹೆ.

46. मुग़लई खाने के लिए यह जलपानगृह जाना माना है । ... ई रेस्टोरेन्ट मुग़लाई तिन्डिगलिगे प्रसिद्धि.
ಈ ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್ ಮುಗಲಾಯ್ ತಿಂಡಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ. ... ಮುಗಲಾಯ್ ಖಾನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಯಹ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್ ಗೃಹ್ ಜಾನಾ ಮಾನಾ ಹೆ.

47. मुझे कितनी बख्शीश देनी चाहिए ? ... नानु एष्टु बक्षीसु कोडबेकु ?
ನಾನು ಎಷ್ಟು ಬಕ್ಷೀಸು ಕೊಡಬೇಕು ? ... ಮುಜ್ಹೆ ಕಿತ್‌ನಾ ಬಕ್ಷೀಸ್ ದೇನೀ ಚಾಹಿಯೆ ?

48. यहां की सेवा कुछ सुस्त / धीमी है । ... इल्लि तिन्डिगलन्नु कोडुवुदु बहला निधाना.
ಇಲ್ಲಿ ತಿಂಡಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುವುದು ಬಹಳ ನಿಧಾನ. ... ಯಹಾ ಕೀ ಸೇವಾ ಕುಛ್ ಸುಸ್ತ್ / ಧೀಮೀ ಹೆ.

49. वेटर, अरे भई पानी ! ... वेटर, नीरु तन्दुकोडु !
ವೆಯ್‌ಟರ್ ನೀರು ತಂದುಕೊಡು ! ... ವೆಯ್‌ಟರ್, ಅರೇ ಭಾಯಿ ಪಾನೀ !

50. वेटर, सिरका किधर है ? ... वेटर, विनेगर एल्लि?
ವೆಯ್‌ಟರ್ ವಿನೆಗರ್ ಎಲ್ಲಿ ? ... ವೆಯ್‌ಟರ್, ಸಿರ್‌ಕಾ ಕಿಧರ್ ಹೆ ?

51. कृपया ऐश-ट्रे बदल दें । ... ई ऐश-ट्रे बदलायिसु.
ಈ ಆ್ಯಷ್‌ಟ್ರೇ ಬದಲಾಯಿಸು. ... ಕೃಪ್‌ಯಾ ಆ್ಯಷ್‌ಟ್ರೇ ಬದಲ್ ದೇ.

52. यह नैपकिन साफ नहीं है । ... ई नैपकिन स्वच्छवागिल्ला.
ಈ ನ್ಯಾಪ್‌ಕಿನ್ ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿಲ್ಲ. ... ಯಹ್ ನ್ಯಾಪ್‌ಕಿನ್ ಸಾಫ್ ನಹೀ ಹೆ.

53. क्या यह मेज सुरक्षित है ? ... ई टेबल रिजर्व आगिदेये ?
ಈ ಟೇಬಲ್ ರಿಸರ್ವ್ ಆಗಿದೆಯೆ ? ... ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಮೇಜ್ ಸುರಕ್ಷಿತ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

54. आजकल जलपानगृहों में हल्की / धीमी रोशनी का फैशन है । ಮಂದ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಊಟ-ತಿಂಡಿ ಮಾಡುವುದು ರೆಸ್ಟೊರಾಂಟ್‌ಗಳಲ್ಲಿ ಈಗಿರುವ ನವೀನ ಪದ್ಧತಿ.	मन्दा बेलकिनल्लि ऊटा-तिन्डि माडुवुदु रेस्टोरेन्टगलल्लि ईगिरुव नवीना पद्धति. ಆಜ್‌ಕಲ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್ ಗೃಹೋಂ ಮೇ ಹಲ್ಕೀ ಧೀಮೀ ರೋಶ್ನೀ ಕಾ ಫ್ಯಾಶನ್ ಹೆ.
55. यह दक्षिण भारतीय जलपानगृह बहुत ख्यातिप्राप्त है । ಈ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತೀಯ ರೆಸ್ಟೊರಾಂಟ್ ಬಹಳ ಜನಪ್ರಿಯ.	ई दक्षिण भारतीया रेस्टोरेन्ट बहला जनप्रिया. ಯಹ್ ದಕ್ಷಿಣ್ ಭಾರತೀಯ ಜಲ್‌ಪಾನ್‌ಗೃಹ್ ಬಹುತ್ ಖ್ಯಾತಿಪ್ರಾಪ್ತ್ ಹೆ.

डाकखाने में / ಪೋಸ್ಟ್ ಆಫೀಸ್‌ನಲ್ಲಿ

1. कृपया मुझे कुछ इन्लैंड लेटर के फार्म दे दें । ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಕೆಲವು ಇನ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್ ಲೆಟರ್‌ಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ.	दयविट्टु ननगे केलवु इनलेंड लेटरगलन्नु कोडि. ಕೃಪ್ಯಾ ಮುಜ್ಝೆ ಕುಛ್ ಇನ್‌ಲೆಂಡ್ ಲೆಟರ್ ದೇ ದೇ.
2. आपको कितने चाहिए ? ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಬೇಕು ?	निमगे एष्टु बेकु ? ಆಪ್‌ಕೋ ಕಿತ್‌ನೇ ಚಾಹಿಯೆ ?
3. मुझे पांच की आवश्यकता है । ನನಗೆ ಐದು ಬೇಕು.	ननगे अइदु बेकु. ಮುಜ್ಝೆ ಪಾಂಚ್ ಕೀ ಆವಶ್ಯಕತಾ ಹೆ.
4. इनका मूल्य सवा रुपया होगा। ಇದಕ್ಕೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ ಇಪ್ಪತ್ತೈದು ಪೈಸೆ.	इदक्के ओन्दु रूपायि इप्पत्तैदु पैसे. ಇನ್‌ಕಾ ಮೂಲ್ಯ ಸವಾ ರುಪ್ಯಾ ಹೋಗಾ.
5. क्या आपके पास एयरग्राम लेटर के फार्म भी हैं ? ಏರೊಗ್ರಾಂ ಲೆಟರ್ ಫಾರ್ಮ್‌ಗಳು ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿವೆಯೇ ?	एरोग्राम लेटर फार्मगलु निम्मल्लिवेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಏರೋಗ್ರಾಂ ಲೆಟರ್ ಕೇ ಫಾರ್ಮ್ ಭೀ ಹೆ ?
6. जी हां, हैं । ಹೌದು,ಇವೆ.	हौदु इवे. ಜೀ ಹಾ, ಹೆ.
7. तो मुझे दो दीजिए । ಹಾಗಾದರೆ ನನಗೆ ಎರಡು ಕೊಡಿ.	हागादरे ननगे एरडु कोडि. ತೋ ಮುಜ್ಝೆ ದೋ ದೀಜಿಯೆ.
8. एक एयरोग्राम का क्या मूल्य है ? ಒಂದು ಏರೊಗ್ರಾಂನ ಬೆಲೆ ಏನು ?	ओन्दु एरोग्रामना बेले एनु ? ಏಕ್ ಏರೋಗ್ರಾಂ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?
9. एक रुपया साठ पैसे । ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ ಅರವತ್ತು ಪೈಸೆ.	ओन्दु रूपायि अरवत्तु पैसे. ಏಕ್ ರುಪ್ಯಾ ಸಾಠ್ ಪೈಸೆ.
10. एक एयरमेल खत के अमरीका पहुंचने में कितना समय लगता है ? ಒಂದು ಏರ್ ಮೆಯ್ಲ್ ಲೆಟರ್ ಅಮೆರಿಕಾ ತಲುಪಲು ಎಷ್ಟು ದಿನ ಬೇಕು ?	ओन्दु एयरमेल लेटर अमेरिका तलुपलु एष्टु दिना बेकु ? ಏಕ್ ಏರ್ ಮೆಯ್‌ಲ್ ಖತ್ ಕೇ ಅಮರಿಕಾ ಪಹುಂಚ್ನೇ ಮೇ ಕಿತ್ನಾ ಸಮಯ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ ?
11. लगभग चार दिन । ಸುಮಾರು ನಾಲ್ಕು ದಿನ.	सुमारु नाल्कु दिना. ಲಗ್‌ಭಗ್ ಚಾರ್ ದಿನ್.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. मैं इस रजिस्टर्ड ख़त को कहां दे सकता हूं ? ... ಈ ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್ ಲೆಟರ್ ಅನ್ನು ನಾನು ಎಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಿ ?

ई रिजिस्टर्ड लेटर अन्नु नानु एल्लि कोडलि ? ಮೆಯ್ ಇಸ್ ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್ ಖತ್ ಕೊ ಕಹಾ ದೇ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?

13. खिड़की नंबर तीन पर। ... ಮೂರನೇ ನಂಬರಿನ ಕಿಟಕಿಯಲ್ಲಿ.

मूरने नंबरिना किटकियल्लि. ಖಿಡ್‌ಕೀ ನಂಬರ್ ತೀನ್ ಪರ್.

14. मैं एक पार्सल भी भेजना चाहता हूं। ... ನಾನು ಒಂದು ಪಾರ್ಸೆಲ್ ಅನ್ನು ಸಹ ಕಳಿಸಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ.

नानु ओन्दु पार्सल अन्नु सहा कलिसबेकेंन्दिद्देने. ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಪಾರ್ಸಲ್ ಭೀ ಭೇಜ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

15. पार्सलों के लिए अलग खिड़की है। ... ಪಾರ್ಸೆಲ್‌ಗಳಿಗೇ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಕಿಟಕಿ ಇದೆ.

पार्सलगलिगे प्रत्येका किटकि इदे. ಪಾರ್ಸಲೋಂ ಕೇ ಲಿಯೇ ಅಲಗ್ ಖಿಡ್‌ಕೀ ಹೆ.

16. इस पार्सल को ठीक ढंग से सील नहीं किया गया है। ... ಈ ಪಾರ್ಸೆಲ್‌ಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಸೀಲ್ ಹಾಕಿಲ್ಲ.

ई पार्सलगे सरियागि सील हाकिल्ला. ಇಸ್ ಪಾರ್ಸಲ್ ಕೊ ಠೀಕ್ ಡಂಗ್ ಸೇ ಸೀಲ್ ನಹೀ ಕಿಯಾ ಹೆ.

17. इस पार्सल के अन्दर क्या है ? ... ಈ ಪಾರ್ಸೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಏನಿದೆ ?

ई पार्सलनल्लि ऐनिदे ? ಇಸ್ ಪಾರ್ಸಲ್ ಕೇ ಅಂದರ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

18. इसमें किताबें हैं। ... ಅದರಲ್ಲಿ ಪುಸ್ತಕಗಳಿವೆ.

अदरल्लि पुस्तकगलिवे ಇಸ್‌ಮೆ ಕಿತಾಬೇ ಹೆ.

19. अगली डाक कब निकलेगी ? ... ಕಾಗದಗಳನ್ನು ಮುಂದಿನ ಸಲ ತೆಗೆಯುವುದು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ?

कागदागलन्नु मुन्दिना सला तुगेयुवुद्दु एप्टु होत्तिगे ? ಅಗ್‌ಲೀ ಡಾಕ್ ಕಬ್ ನಿಕ್ಲೇಗೀ ?

20. अगली डाक शाम को पांच बजे निकलेगी। ... ಮುಂದಿನ ಸಲ ತೆಗೆಯುವುದು ಸಂಜೆ ಐದಕ್ಕೆ.

मुन्दिना सला तेगेयुवुद्दु संजे ऐदक्के. ಅಗ್‌ಲೀ ಡಾಕ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಪಾಂಚ್ ಬಜೆ ನಿಕ್ಲೇಗೀ.

21. मैंने पचास रुपए मनीआर्डर से भेजे थे। ... ನಾನು ಐವತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು ಮನಿಯಾರ್ಡರ್ ಮೂಲಕ ಕಳಿಸಿದ್ದೆ.

नानु ऐवत्तु रूपायिगलन्नु मनीआर्डर मूलका कलिसिद्दे. ಮೆಯ್‌ನೇ ಪಚಾಸ್ ರುಪ್ಯೇ ಮನಿಯಾರ್ಡರ್ ಸೇ ಭೇಜೇ ಥೇ.

22. आप अपने रेडियो / टी. वी. के लाइसेन्स का नवीनीकरण डाकखाने से करवा सकते हैं। ... ನೀವು ನಿಮ್ಮ ರೇಡಿಯೊ / ಟಿ. ವಿ. ಲೈಸೆನ್ಸ್ ಅನ್ನು ಪೋಸ್ಟ್ ಆಫೀಸಿನಲ್ಲಿ ರಿನ್ಯೂ ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

नीवु निम्मा रेडियो / टी. वी. लाइसेन्स अन्नु पोस्ट आफीसनल्लि रेन्यू माड़िसिकोल्लबहुदु. ಆಪ್ ಅಪ್ನೇ ರೇಡಿಯೊ / ಟಿ. ವಿ. ಕೇ ಲೈಸನ್ಸ್ ಕಾ ನವೀನೀಕರಣ್ ಡಾಕ್‌ಖಾನೇ ಸೇ ಕರ್‌ವಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

23. क्या आपने पार्सल तोल लिया है ? ... ನೀವು ಪಾರ್ಸೆಲ್ ಅನ್ನು ತೂಕ ಮಾಡಿದ್ದೀರಾ ?

नीवु पार्सल अन्नु तूका माडिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ನೇ ಪಾರ್ಸಲ್ ತೋಲ್ ಲಿಯಾ ಹೆ ?

24. कृपया मुझे इन्लैंड लेटर के दो फार्म दे दें। ... ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಎರಡು ಇನ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್ ಲೆಟರ್ ಫಾರ್ಮ್‌ಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ.

दयाविट्टु ननगे एरडु इन्लेंड लेटर फार्मगलन्नु कोडि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಜ್ಹೆ ಇನ್‌ಲೆಂಡ್ ಲೆಟರ್ ಕೇ ದೋ ಫಾರ್ಮ್ ದೇ.

25. मनीआर्डर किस समय तक स्वीकार किए जाते हैं ? ... ಮನಿಯಾರ್ಡರ್‌ಗಳನ್ನು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿನ ವರೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ ?

मनीआर्डरगलन्नु एष्टु होत्तिना वरेगे तेगेदुकोल्लुत्तीरि? ಮನಿಯಾರ್ಡರ್ ಕಿಸ್ ಸಮಯ್ ತಕ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕಿಯಾ ಜಾತೇ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

26. मैं अपने टी. वी. लाइसेन्स का नवीनीकरण कराना चाहता हूं । ... नानु नन्न टी. वी. लाइसेन्स नवीकरिसबेकु.
ನಾನು ನನ್ನ ಟಿ. ವಿ. ಲೈಸೆನ್ಸ್ ನವೀಕರಿಸಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಟಿ. ವಿ. ಲೈಸನ್ಸ್ ಕಾ ನವೀನೀಕರಣ್ ಕರಾನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

27. क्या आप इस लिफाफे को तौलने की कृपा करेंगे ? ... दयविट्टु ई लक्कोटेय तूका नोडुत्तीरा ?
ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಲಕ್ಕೋಟೆಯ ತೂಕ ನೋಡುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಸ್ ಲಿಫಾಫೇಕೊ ತೋಲ್ನೇ ಕೀ ಕೃಪಾ ಕರೇಂಗೆ ?

28. पचास रुपये के मनीआर्डर का क्या खर्चा पड़ेगा ? ... ऐवत्त रूपायि मनीआर्डर कलिसलु एष्टु चार्ज आगुत्तदे ?
ಐವತ್ತು ರೂಪಾಯಿ ಮನಿಆರ್ಡರ್ ಕಳಿಸಲು ಎಷ್ಟು ಚಾರ್ಜ್ ಆಗುತ್ತದೆ ? ಪಚಾಸ್ ರುಪ್ಯೇ ಕೇ ಮನಿಯಾರ್ಡರ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಖರ್ಚ್ ಪಡೇಗಾ ?

29. मुझे पता चला है कि मेरे नाम का एक रजिस्टर्ड खत आया हुआ है । ... ननगे ओन्दु रिजिस्टर्ड पत्रविदेयेन्दु तिलियितु.
ನನಗೆ ಒಂದು ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್ ಪತ್ರವಿದೆಯೆಂದು ತಿಳಿಯಿತು. ಮುಜ್ಝೆ ಪತಾ ಚಲಾ ಹೆ ಕಿ ಮೇರೇ ನಾಮ್ ಕಾ ಏಕ್ ರಿಜಿಸ್ಟರ್ಡ್ ಖತ್ ಆಯಾ ಹುವಾ ಹೆ.

30. वह तार कितनी जल्दी पहुंच जाएगा ? ... ई टेलिग्राम एष्टु बेगा तलुपुत्तदे ?
ಈ ಟೆಲಿಗ್ರಾಂ ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ತಲುಪುತ್ತದೆ ? ವಹ್ ತಾರ್ ಕಿತ್ನೀ ಜಲ್ದೀ ಪಹುಂಚ್ ಜಾಯೆಗಾ ?

31. इस पत्र को क्यू. एम. एस. बाक्स में डाल दो. ... ई पत्रवन्नु क्यू. एम. एस. बाक्सनल्लि हाकु.
ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಕ್ಯೂ.ಎಮ್.ಎಸ್. ಬಾಕ್ಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಹಾಕು. ಇಸ್ ಪತ್ರ್ ಕೋ ಕ್ಯೂ. ಎಮ್ ಎಸ್. ಬಾಕ್ಸ್ ಮೇ ಡಾಲ್ ದೊ.

32. क्या यह खत एयर मेल से जायगा ? ... ई पत्र एर मेयलनल्लि होगुत्तदेये ?
ಈ ಪತ್ರ ಏರ್ ಮೆಯಿಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಖತ್ ಏರ್ ಮೆಯ್‌ಲ್ ಸೇ ಜಾಯೆಗಾ ?

33. आप एक बुक पोस्ट लिफाफे को बंद नहीं कर सकते। ... नीवु बुक पोस्ट कवर ओन्दन्नु बद माडा बारदु.
ನೀವು ಬುಕ್ ಪೋಸ್ಟ್ ಕವರ್ ಒಂದನ್ನು ಬಂದ್ ಮಾಡ ಬಾರದು. ಆಪ್ ಏಕ್ ಬಕ್ ಪೋಸ್ಟ್ ಲಿಫಾಫೇ ಕೋ ಬಂದ್ ನಹೀ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ.

34. क्या यह पिन कोड नम्बर सही है ? ... ई पिन कोड नम्बर सरिये ?
ಈ ಪಿನ್ ಕೋಡ್ ನಂಬರ್ ಸರಿಯೇ ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಪಿನ್ ಕೋಡ್ ನಂಬರ್ ಸಹೀ ಹೆ ?

35. पत्र जल्दी पहुंचे, इसलिए पिन कोड नम्बर जरूर लिखें । ... पत्र बेगने बटवाडेयागबेकादरे पिन कोड नम्बर बरेयिरि.
ಪತ್ರ ಬೇಗನೇ ಬಟವಾಡೆಯಾಗಬೇಕಾದರೆ, ಪಿನ್ ಕೋಡ್ ನಂಬರ್ ಜರೂರು ಬರೆಯಿರಿ. ಪತ್ರ್ ಜಲ್ದೀ ಪಹುಂಚೆ, ಇಸ್‌ಲಿಯೆ ಪಿನ್ ಕೋಡ್ ನಂಬರ್ ಜರೂರ್ ಲಿಖೇ.

बैंक में / ಬ್ಯಾಂಕ್‌ನಲ್ಲಿ

1. क्या मैं मैनेजर साहब से मिल सकता हूं ? ... नानु मेनेजर अन्नु नोडबहुदे ?
ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಅನ್ನು ನೋಡಬಹುದೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಸಾಹಬ್ ಸೇ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ ?

2. मैं आपकी क्या सेवा कर सकता हूं ? ... नानु निमगे ऐनु सुवे माडलि ?
ನಾನು ನಿಮಗೆ ಏನು ಸೇವೆ ಮಾಡಲಿ ? ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೀ ಕ್ಯಾ ಸೇವಾ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

3. मैं एक बचत खाता खोलना चाहता हूं। ··· ··· नानु उलिताया खातेयोन्दन्नु तेरेयबेकेंदिद्दने.
ನಾನು ಉಳಿತಾಯ ಖಾತೆಯೊಂದನ್ನು ತೆರೆಯಬೇಕೆಂದಿದ್ದೇನೆ. — ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಬಚತ್ ಖಾತಾ ಖೋಲ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

4. अवश्य / शीघ्र से। ··· ··· खंडिता तेगेयिरि.
ಖಂಡಿತ ತೆರೆಯಿರಿ. — ಅವಶ್ಯ್ / ಶೀಘ್ರ್ ಸೇ.

5. खाता खोलने के लिए कितने धन का आवश्यकता होगी? ··· अकौन्ट प्रारंभिसलु मोदलु एष्टु हणा इडबेकु?
ಅಕೌಂಟ್ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲು ಮೊದಲು ಎಷ್ಟು ಹಣ ಇಡಬೇಕು? — ಖಾತಾ ಖೋಲ್ನೆ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕಿತ್ನೇ ಧನ್ ಕೀ ಆವಶ್ಯಕತಾ ಹೋಗೀ?

6. इसके लिए आरंभ में कम से कम पांच रुपये जमा करने होंगे। ··· कनिष्टा अैदु रूपायिगला ठेवणि अगत्या.
ಕನಿಷ್ಠ ಐದು ರೂಪಾಯಿಗಳ ಠೇವಣಿ ಅಗತ್ಯ. — ಇಸ್ಕೇ ಲಿಯೇ ಆರಂಭ್ ಮೇ ಕಮ್ ಸೇ ಕಮ್ ಪಾಂಚ್ ರುಪ್ಯೇ ಜಮಾ ಕರ್ನೇ ಹೊಂಗೇ.

7. हम रुपए कितनी बार निकाल सकते हैं? ··· नावु एष्टु सला हणा वापस पडेया बहुदु.
ನಾವು ಎಷ್ಟು ಸಲ ಹಣ ವಾಪಸ್ ಪಡೆಯಬಹುದು. — ಹಮ್ ರುಪ್ಯೇ ಕಿತ್ನೀ ಬಾರ್ ನಿಕಾಲ್ ಸಕ್ತೆ ಹೆ?

8. माह में पांच बार से अधिक नहीं। ··· ··· तिंगलिगे हेच्चेन्दरे अैदु सला.
ತಿಂಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚೆಂದರೆ ಐದು ಸಲ. — ಮಾಹ್ ಮೆ ಪಾಂಚ್ ಬಾರ್ ಸೇ ಅಧಿಕ್ ನಹೀ.

9. एक बार में कितना धन निकाला जा सकता है? ··· ओन्दु सलक्के एष्टु हणा हिन्तेगेदुकोल्लबहुदु?
ಒಂದು ಸಲಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಹಣ ಹಿಂತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು? — ಏಕ್ ಬಾರ್ ಮೆ ಕಿತ್ನಾ ಧನ್ ನಿಕಾಲಾ ಜಾ ಸಕ್ತಾ ಹೆ?

10. सामान्यत: एक हज़ार से अधिक नहीं। ··· ··· सामान्यवागि ओन्दु साविरा रूपायिगिन्ता हेच्चागिल्ला.
ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿಲ್ಲ. — ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ಏಕ್ ಹಜಾರ್ ಸೇ ಅಧಿಕ್ ನಹೀ.

11. मैं चैक बुक लेना चाहूंगा। ··· ··· ननगोन्दु चेक पुस्तका बेकागिदे.
ನನಗೊಂದು ಚೆಕ್ ಪುಸ್ತಕ ಬೇಕಾಗಿದೆ. — ಮೆಯ್ ಚೆಕ್ ಬುಕ್ ಲೇನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

12. वह हम आपको दे देंगे और उसके साथ एक पास बुक भी। ··· नावु निमगे अदन्नु मत्तु पास बुक अन्नु कोडुत्तेवे.
ನಾವು ನಿಮಗೆ ಅದನ್ನು ಮತ್ತು ಪಾಸ್‌ಬುಕ್ ಅನ್ನು ಕೊಡುತ್ತೇವೆ. — ವಹ್ ಹಮ್ ಆಪ್ಕೊ ದೇ ದೇಂಗೆ ಔರ್ ಉಸ್ಕೆ ಸಾಥ್ ಏಕ್ ಪಾಸ್ ಬುಕ್ ಭೀ.

13. मुझे क्या करना है? ··· नानु ऐनु माडबेकु?
ನಾನು ಏನು ಮಾಡಬೇಕು? — ಮುಜ್ಹೆ ಕ್ಯಾ ಕರ್ನಾ ಹೆ?

14. आपको इन फार्मों पर हस्ताक्षर करने और साथ ही आरंभिक धनराशि जमा करनी है। ··· ई फार्मगलिगे सहि हाकि डिपासिट इट्टरे साकु.
ಈ ಫಾರ್ಮ್‌ಗಳಿಗೆ ಸಹಿ ಹಾಕಿ, ಡಿಪಾಸಿಟ್ ಇಟ್ಟರೆ ಸಾಕು. — ಆಪ್ಕೋ ಇನ್ ಫಾರ್ಮೊಂ ಪರ್ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ಕರ್ನೇ ಔರ್ ಸಾಥ್ ಹೀ ಆರಂಭಿಕ್ ಧನ್‌ರಾಶಿ ಜಮಾ ಕರ್ನೀ ಹೆ.

15. इस चैक को मैं अपने खाते में जमा करना चाहता हूं। ·· नानु ई चेक अन्नु नन्ना खातेगे जमा माडलु बयसुत्तेने.
ನಾನು ಈ ಚೆಕ್ ಅನ್ನು ನನ್ನ ಖಾತೆಗೆ ಜಮಾ ಮಾಡಲು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. — ಇಸ್ ಚೆಕ್ ಕೊ ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಖಾತೇ ಮೆ ಜಮಾ ಕರ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

16. कृपया डिपाजिट स्लिप भर दें। ··· ··· दयविट्टु डिपासिट स्लिप अन्नु तुम्बिरि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಡಿಪಾಸಿಟ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಅನ್ನು ತುಂಬಿರಿ. — ಕೃಪ್‌ಯಾ ಡಿಪಾಜಿಟ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಭರ್‌ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है. 'ल' नहीं।

17. क्या मैंने डिपाजिट स्लिप सही ढंग से भरी है ?
ನಾನು ಡಿಪಾಸಿಟ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಸರಿಯಾಗಿ ತುಂಬಿದ್ದೇನೆಯೆ ?

… नानु डिपाजिट स्लिप सरियागि तुम्बिद्देनेये ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್‌ನೆ ಡಿಪಾಸಿಟ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಸಹೀ ಢಂಗ್ ಸೇ ಭರೀ ಹೆ ?

18. मैं अपने खाते से दो सौ रुपये निकालना चाहता हूं ।
ನಾನು ನನ್ನ ಖಾತೆಯಿಂದ ಇನ್ನೂರು ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ.

… नानु नन्न खातेयिन्दा इन्नूरु रूपायिगलन्नु तेगेदुकोल्ललिच्छिसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಖಾತೆ ಸೇ ದೋ ಸೌ ರುಪ್ಯೇ ನಿಕಾಲ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ

19. कृपया विदड्राल स्लिप भर दें । …
ದಯವಿಟ್ಟು ವಿತ್‌ಡ್ರಾಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಅನ್ನು ತುಂಬಿರಿ.

… दयविट्टु विदड्राल स्लिप अन्नु तुम्बिरि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ವಿತ್‌ಡ್ರಾಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಭರ್ ದೇ.

20. कृपया अपनी विदड्राल स्लिप के साथ अपनी पास बुक भी मुझे दे दें ।
ನೀವು ವಿತ್‌ಡ್ರಾಲ್ ಸ್ಲಿಪ್‌ನ ಜೊತೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಸ್‌ಬುಕ್ ಅನ್ನೂ ಕೊಡಿ.

… नीवु विदड्राल स्लिप जोते निम्मा पासबुक अन्नू कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಅಪ್ನಿ ವಿತ್‌ಡ್ರಾಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಅಪ್ನಿ ಪಾಸ್ ಬುಕ್ ಭೀ ಮುಝ್ಜೇ ದೇ ದೋ.

21. क्या आप सौ-सौ रुपये के दो नोट स्वीकार करेंगे / लेना चाहेंगे ?
ನೀವು ನೂರು ರೂಪಾಯಿಗಳ ಎರಡು ನೋಟುಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ?

… नीवु नूरु रूपायिगला एरडु नोटुगलन्नु तेगेदु कोल्लुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಸೌ ಸೌ ರುಪ್ಯೇ ಕೇ ದೋ ನೋಟ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರೇಂಗೇ / ಲೇನಾ ಚಾಹೇಂಗೆ ?

22. हां, ठीक रहेगा । …
ಪರವಾಗಿಲ್ಲ ಕೊಡಿ.

… परवागिल्ला कोडि.
ಹಾ, ಠೀಕ್ ರಹೇಗಾ.

23. कृपया चैक के पीछे हस्ताक्षर कर दें । …
ಈ ಚೆಕ್‌ನ ಹಿಂದೆ ಸಹಿ ಹಾಕಿ.

… ई चेकना हिन्दे सहि हाकि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಚೆಕ್ ಕೇ ಪೀಚೇ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ಕರ್ ದೇ.

24. मैं एक डिमांड ड्राफ्ट बंबई भेजना चाहता हूं ।
ನಾನು ಮುಂಬೈಗೆ ಒಂದು ಡಿಮಾಂಡ್ ಡ್ರ್ಯಾಫ್ಟ್ ಕಳಿಸಬೇಕು.

… नानु मुम्बईगे ओन्दु डिमान्ड ड्राफ्ट कलिसबेकु.
ಮೆಯ್ ಡಿಮಾಂಡ್ ಡ್ರ್ಯಾಫ್ಟ್ ಬಂಬಯಿ ಭೇಜ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

25. आपके खाते में (इतना) धन नहीं है । …
ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಖಾತೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವುದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಹಣ ಪಡೆದಿದ್ದೀರಿ.

… नीवु निम्मा खातेयल्लि इरुवुदक्किन्ता हेच्चु हणा पडेदिद्दीरि.
ಆಪ್ಕೆ ಖಾತೆ ಮೆ (ಇತ್‌ನಾ) ಧನ್ ನಹೀ ಹೆ.

26. आप चेकों को किस समय तक स्वीकार करते हैं ?
ನೀವು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿನ ವರೆಗೆ ಚೆಕ್‌ಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತೀರಿ ?

… नीवु एष्टु होत्तिना वरेगे चेकगलन्नु स्वीकरिसुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಚೆಕೊಂ ಕೋ ಕಿಸ್ ಸಮಯ್ ತಕ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?

27. मैं आपसे ऋण संबंधी सुविधाओं के बारे में बात करना चाहता हूं / विचार-विनिमय करना चाहूंगा ।
ಸಾಲದ ಸೌಲಭ್ಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ಕೆಲವು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.

… सालदा सौलभ्यगला बग्गे नानु केलवु विषयगलन्नु चर्चिसा बेकागिदे.
ಮೆಯ್ ಆಪ್ಸೆ ಋಣ್ ಸಂಬಂಧಿ ಸುವಿಧಾವೊಂ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಬಾತ್ ಕರ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ/ ವಿಚಾರ್ ವಿನಿಮಯ್ ಕರ್ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

28. क्या आप लघु उद्योग स्थापित करने के लिए ऋण देते हैं ?
ಚಿಕ್ಕ ಉದ್ಯಮವೊಂದನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲು ನೀವು ಸಾಲ ಕೊಡ್ತೀರಾ ? ... चिक्का उद्यमवोन्दन्नु प्रारम्भिसलु नीवु साला कोड्त्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಲಘು ಉದ್ಯೋಗ್ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಕರ್ನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಋಣ್ ದೇತೇ ಹೆ ?

29. हम तो बूट पालिश करने वालों को भी ऋण देते हैं। ... नावु शू पालिश हाकुववरिगू सह साला कोडुत्तेवे.
ನಾವು ಷೂ ಪಾಲಿಷ್ ಹಾಕುವವರಿಗೂ ಸಹ ಸಾಲ ಕೊಡುತ್ತೇವೆ. ಹಮ್ ತೋ ಬೂಟ್ ಪಾಲಿಶ್ ಕರ್ನೇ ವಾಲೋಂಕೊ ಭೀ ಋಣ್ ದೇತೇ ಹೆ.

30. आप कितनी ज़मानत चाहेंगे ? ... ... ऐनु सेक्यूरिटि कोडबेकु ?
ಏನು ಸೆಕ್ಯೂರಿಟಿ ಕೊಡಬೇಕು ? ಆಪ್ ಕಿತ್ನೀ ಜಮಾನತ್ ಚಾಹೇಂಗೆ ?

31. मैं अपना खाता बंद करना चाहता हूं। ... ... नानु नन्न खातेयन्नु कोनेगो<u>लि</u>सबेकु.
ನಾನು ನನ್ನ ಖಾತೆಯನ್ನು ಕೊನೆಗೊಳಿಸಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಅಪ್ನಾ ಖಾತಾ ಬಂದ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

32. यह चैक जाली है। ... ... इदोन्दु मोसदा चेक्कु.
ಇದೊಂದು ಮೋಸದ ಚೆಕ್ಕು. ಯಹ್ ಚೆಕ್ ಜಾಲೀ ಹೆ.

33. आपके हस्ताक्षर नहीं मिल रहे हैं। ... ... निम्म सहि सरि होलुवुदिल्ला.
ನಿಮ್ಮ ಸಹಿ ಸರಿ ಹೋಲುವುದಿಲ್ಲ. ಆಪ್ಕೇ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ನಹೀ ಮಿಲ್ ರಹೇ ಹೆ.

34. मैं अपना खाता बंबई स्थानांतरित करना चाहता हूं। ... नानु नन्न खातेयन्नु मुम्बईगे वर्गायिसा बेकागिदे.
ನಾನು ನನ್ನ ಖಾತೆಯನ್ನು ಮುಂಬೈಗೆ ವರ್ಗಾಯಿಸ ಬೇಕಾಗಿದೆ. ಮೆಯ್ ಅಪ್ನಾ ಖಾತಾ ಬಂಬಯಿ ಸ್ಥಾನಾಂತರಿತ್ ಕರ್ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

35. आपका चैक वापस आ गया है। ... ... निम्म चेक वापस बन्दिदे.
ನಿಮ್ಮ ಚೆಕ್ ವಾಪಸ್ ಬಂದಿದೆ. ಆಪ್ಕಾ ಚೆಕ್ ವಾಪಸ್ ಆ ಗಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

खण्ड - 6

ವಿಭಾಗ-6

'बाजार में' /ಪೇಟೆಗಳಲ್ಲಿ

खरीदारी (सामान्य)

ಸಾಮಾನು ಕೊಳ್ಳುವುದು (ಸಾಮಾನ್ಯ)

1. वह एक छोटा दुकानदार है । ... ... अवनोब्बा चिक्का अंगडिदारा.
ಅವನೊಬ್ಬ ಚಿಕ್ಕ ಅಂಗಡಿದಾರ. ವಹ್ ಏಕ್ ಛೋಟಾ ದುಕಾನ್‌ದಾರ್ ಹೆ.

2. फेरी वाले अपनी पूरी बुलन्दी पर चिल्ला रहे हैं । ... होत्तु मारुववरु जोरु ध्वनियल्लि कूगुत्तिद्दारे.
ಹೊತ್ತು ಮಾರುವವರು ಜೋರು ಧ್ವನಿಯಲ್ಲಿ ಕೂಗುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಫೇರೀ ವಾಲೆ ಅಪ್ನಿ ಪೂರೀ ಬುಲಂದೀ ಪರ್ ಚಿಲ್ಲಾ ರಹೇ ಹೇ.

3. हम इसको सस्ते से सस्ते दामों पर बेच रहे हैं । ... नावु इवन्नु अति कडिमे बेलेयल्लि मारुत्तिद्देवे.
ನಾವು ಇವನ್ನು ಅತಿ ಕಡಿಮೆ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಮಾರುತ್ತಿದ್ದೇವೆ. ಹಮ್ ಇಸ್ಕೋ ಸಸ್ತೆ ಸೇ ಸಸ್ತೇ ದಾಮೋ ಪರ್ ಬೇಚ್ ರಹೇ ಹೆ.

4. आजकल धंधा मंदा है / आजकल भाव गिरे हुए हैं । ... ईचेगे व्यापारा वहला मन्दा गतियल्लिदे / ईचेगे व्यारदल्लि मुग्गट्टु उन्टागिदे.
ಈಚೆಗೆ ವ್ಯಾಪಾರ ಬಹಳ ಮಂದ ಗತಿಯಲ್ಲಿದೆ/ ಈಚೆಗೆ ವ್ಯಾಪಾರದಲ್ಲಿ ಮುಗ್ಗಟ್ಟು ಉಂಟಾಗಿದೆ. ಆಜ್‌ಕಲ್ ಧಂಧಾ ಮಂದಾ ಹೆ / ಆಜ್‌ಕಲ್ ಭಾವ್ ಗಿರೇ ಹುಯೆ ಹೆ !

5. मेरे पास पचास पैसे कम हैं । ... ... ननगे ऐवत्तु पैसे सालदागिदे.
ನನಗೆ ಐವತ್ತು ಪೈಸೆ ಸಾಲದಾಗಿದೆ. ಮೇರೇ ಪಾಸ್ ಪಚಾಸ್ ಪೈಸೆ ಕಮ್ ಹೆ.

6. हड़ताल के कारण सब काम ठप्प पड़ा हुआ है । ... हरतालदा कारणा एल्ला केलसा सम्पूर्णा निन्तिदे.
ಹರತಾಳದ ಕಾರಣ ಎಲ್ಲ ಕೆಲಸ ಸಂಪೂರ್ಣ ನಿಂತಿದೆ. ಹಡ್‌ತಾಳ್ ಕೇ ಕಾರಣ್ ಸಬ್ ಕಾಮ್ ಠಪ್ಪ್ ಪಡಾ ಹುವಾ ಹೆ.

7. क़ीमतें गिर रही हैं । ... ... बेलेगलु इलियुत्तिवे.
ಬೆಲೆಗಳು ಇಳಿಯುತ್ತಿವೆ. ಕಿಮ್‌ತೇ ಗಿರ್ ರಹೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

8. वह एक थोक व्यापारी है किंतु उसका भाई फुटकर सामान बेचता है । ...
ಅವನೊಬ್ಬ ಸಗಟು ವ್ಯಾಪಾರಿ. ಅವನ ತಮ್ಮ ಚಿಲ್ಲರೆ ವ್ಯಾಪಾರಿ.

अवनोब्बा सगट्टु व्यापारि. अवना तम्मा चिल्लरे व्यापारि.
ವಹ್ ಏಕ್ ಥೋಕ್ ವ್ಯಾಪಾರೀ ಹೆ ಕಿಂತು ಉಸ್ಕಾ ಭಾಯಿ ಫುಟ್‌ಕರ್ ಸಾಮಾನ್ ಬೇಚ್ತಾ ಹೆ.

9. वह उधार नहीं देता / बेचता । ... ...
ಅವನು ಸಾಲದ ಮೇಲೆ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಮಾರುವುದಿಲ್ಲ.

अवनु सालदा मेले सामानुगलन्नु मारुवुदिल्ला.
ವಹ್ ಉಧಾರ್ ನಹೀ ದೇತಾ / ಬೇಚ್ತಾ.

10. आजकल जाली सिक्कों की भरमार है । ... ...
ಈಚೆಗೆ ಖೋಟಾ ನಾಣ್ಯಗಳು ಚಲಾವಣೆಗೆ ಬಂದಿವೆ.

ईचेगे खोटा नाण्यगलु चलावणेगे बन्दिवे.
ಆಜ್‌ಕಲ್ ಜಾಲೀ ಸಿಕ್ಕೊಂ ಕೀ ಭರ್‌ಮಾರ್ ಹೆ.

11. मेरा हिसाब चुकता करो । ... ...
ನನ್ನ ಲೆಕ್ಕವನ್ನು ಫೈಸಲು ಮಾಡು.

नन्न लेक्कवन्नु फैसलु माडु.
ಮೇರಾ ಹಿಸಾಬ್ ಚುಕ್‌ತಾ ಕರೋ.

12. यहां से बाज़ार कितनी दूर है ? ... ...
ಇಲ್ಲಿಂದ ಪೇಟೆಗೆ ಎಷ್ಟು ದೂರ ?

इल्लिन्दा पेटेगे एष्टु दूरा ?
ಯಹಾ ಸೇ ಬಾಜಾರ್ ಕಿತ್ನೀ ದೂರ್ ಹೆ ?

13. वह काफी दूर है । ... ...
ಅದು ಬಹಳ ದೂರ ಇದೆ.

अदु वहला दूरा इदे.
ವಹ್ ಕಾಫೀ ದೂರ್ ಹೆ.

14. यदि आप सभी चीजें एक ही स्थान से खरीदना चाहते हैं तो किसी डिपार्टमेंट स्टोर में जायें । ...
ನೀವು ಎಲ್ಲ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಒಂದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದರೆ ಒಂದು ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟಲ್ ಸ್ಟೋರಿಗೆ ಹೋಗಿ.

नीवु एल्ला वस्तुगलन्नु ओन्दे स्थलदल्लि कोल्लबेकादरे ओन्दु डिपार्टमेंटल स्टोरगे होगि.
ಯದಿ ಆಪ್ ಸಭೀ ಚೀಜೋ ಏಕ್ ಹೀ ಸ್ಥಾನ್ ಸೇ ಖರೀದ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತೇ ಹೆ ತೋ ಕಿಸೀ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಸ್ಟೋರ್ ಮೇ ಜಾಯೆ.

15. यह दुकानदार मिलावट का सामान बेचता है । ...
ಈ ಅಂಗಡಿಯವನು ಕಲಬೆರಕೆ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಮಾರುತ್ತಾನೆ.

ई अंगडियवनु कलबेरके सामानुगलन्नु मारुत्ताने.
ಯಹ್ ದುಕಾನ್‌ದಾರ್ ಮಿಲಾವಟ್ ಕಾ ಸಾಮಾನ್ ಬೇಚ್ತಾ ಹೆ.

16. क्या आप चैक स्वीकार करते हैं । ... ...
ನೀವು ಚೆಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತೀರಾ ?

नीवु चेक्कुगलन्नु स्वीकरिसुत्तीरा ? ...
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಚೆಕ್ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?

17. यह दुकानदार चोरी-छिपे तस्करी का माल बेचता है। ...
ಈ ಅಂಗಡಿಯವನು ಕೌಂಟರ್‌ನಲ್ಲಿ ಕಳ್ಳ ಸಾಗಣೆ ಸರಕುಗಳನ್ನು ಮಾರುತ್ತಾನೆ.

ई अंगडियवनु कौन्टरनल्लि कल्ल सागणे सरकुगलन्नु मारुत्ताने.
ಯಹ್ ದುಕಾನ್‌ದಾರ್ ಚೋರೀ ಛಿಪೇ ತಸ್ಕರೀ ಕಾ ಮಾಲ್ ಬೇಚ್ತಾ ಹೆ.

18. यह मोर्चा लगा / मैला / फटा हुआ / बिल्कुल नया है । ...
ಇದು ತುಕ್ಕು ಹಿಡಿದಿದೆ / ಕೊಳೆಯಾಗಿದೆ / ಹರಿದಿದೆ / ಹೊಚ್ಚ ಹೊಸದು.

इदु तुक्कु हिडिदिदे / कोलेयागिदे / हरिदिदे / होच्चा होसदु.
ಯಹ್ ಮೋರ್ಚಾ ಲಗಾ / ಮೇಲಾ / ಫಾಟಾ ಹುವಾ / ಬಿಲ್ಕುಲ್ ನಯಾ.

19. उधार मत खरीदो । ... ...
ಸಾಲದ ಮೇಲೆ ಕೊಳ್ಳಬೇಡ.

सालदा मेले कोल्ल बेडा.
ಉಧಾರ್ ಮತ್ ಖರೀದೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

20. मैं खरीदारी करने जा रहा हूं। ... ... नानु सामानु कोल्ललु होगुत्तिद्देने.
ನಾನು ಸಾಮಾನು ಕೊಳ್ಳಲು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಖರೀದಾರೀ ಕರ್ನೇ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

21. मैं नई मोटर खरीदना चाहता हूं। ... ... ननगे होसा कार अन्नु कोल्लुवा आसे उन्टागिदे.
ನನಗೆ ಹೊಸ ಕಾರ್ ಅನ್ನು ಕೊಳ್ಳುವ ಆಸೆ ಉಂಟಾಗಿದೆ. ಮೆಯ್ ನಯಿೂ ಮೋಟಾರ್ ಖರೀದ್‌ನಾ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

22. उस बिजली की इस्त्री का क्या मूल्य है ? ... आ विद्दयुत इस्त्री पेट्टिगे बेले ऐनु ?
ಆ ವಿದ್ಯುತ್ ಇಸ್ತ್ರಿ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಉಸ್ ಬಿಜ್‌ಲೀ ಕೀ ಇಸ್ತ್ರೀ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?

23. इस घड़ी का दाम बहुत ज्यादा है। ... ... ई गडियारक्के बहला हेच्चिना बेलेयागुत्तदे.
ಈ ಗಡಿಯಾರಕ್ಕೆ ಬಹಳ ಹೆಚ್ಚಿನ ಬೆಲೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಇಸ್ ಘಡೀ ಕಾ ದಾಮ್ ಬಹುತ್ ಜ್ಯಾದಾ ಹೆ.

24. क्या आप दस रुपये का नोट भुना देंगे ? ... निम्म बलि हत्तु रूपायि नोटिगे चिल्लरे इदेये ?
ನಿಮ್ಮ ಬಳಿ ಹತ್ತು ರೂಪಾಯಿ ನೋಟಿಗೆ ಚಿಲ್ಲರೆ ಇದೆಯೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ದಸ್ ರುಪ್ಯೇ ಕಾ ನೋಟ್ ಭುನಾ ದೇಂಗೆ ?

25. क्या दुकान आज खुली रहेगी ? ... ... इन्दु अंगडि तेरेदिरुत्तदेये ?
ಇಂದು ಅಂಗಡಿ ತೆರೆದಿರುತ್ತದೆಯೇ ? ಕ್ಯಾ ದುಕಾನ್ ಆಜ್ ಖುಲೀ ರಹೇಗೀ ?

26. अब दुकान बंद कर दी गई है। ... ... ईगा अंगडी मुच्चिदे.
ಈಗ ಅಂಗಡಿ ಮುಚ್ಚಿದೆ. ಅಬ್ ದುಕಾನ್ ಬಂದ್ ಕರ್ ದೀ ಗಯಿೂ ಹೆ.

27. मेरे साथ बाजार तक चलो। ... ... नन्न जोते पेटेगे बा.
ನನ್ನ ಜೊತೆ ಪೇಟೆಗೆ ಬಾ. ಮೇರೆ ಸಾಥ್ ಬಾಜಾರ್ ತಕ್ ಚಲೋ.

28. क्या आप बाज़ार तक जा रहे हैं ? ... ... नीवु पेटेगे होगुत्तिद्दीरा ?
ನೀವು ಪೇಟೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಬಾಜಾರ್ ತಕ್ ಜಾ ರಹೇ ಹೇ ?

29. क्या ये हरी सब्जियां ताजी हैं ? ... ... ई हसिरु तरकारिगलु ताजा आगिवेये ?
ಈ ಹಸಿರು ತರಕಾರಿಗಳು ತಾಜಾ ಆಗಿವೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಯೆ ಹರೀ ಸಬ್ಜಿಯಾ ತಾಜೀ ಹೆ ?

30. यह बाज़ार हफ्ते में कौन से दिन बंद रहता है ? ... वारदल्लि ई पेटेगे एन्दु रजा दिना ?
ವಾರದಲ್ಲಿ ಈ ಪೇಟೆಗೆ ಎಂದು ರಜಾ ದಿನ ? ಯಹ್ ಬಾಜಾರ್ ಹಫ್ತೇ ಮೇ ಕೌನ್ ಸೇ ದಿನ್ ಬಂದ್ ರಹ್ತಾ ಹೆ ?

31. यह बाजार सोमवार को बंद रहता है। ... ... इल्लि पेटे सोमवारा मुच्चिरुत्तदे.
ಇಲ್ಲಿ ಪೇಟೆ ಸೋಮವಾರ ಮುಚ್ಚಿರುತ್ತದೆ. ಯಹ್ ಬಾಜಾರ್ ಸೋಮವಾರ್ ಕೋ ಬಂದ್ ರಹ್ತಾ ಹೆ.

32. बिजली के सामान की यह सबसे बड़ी दुकान है। ... इदु विद्दयुत्त सामग्रिगलन्नु मारुव अति दोड्ड अंगडि.
ಇದು ವಿದ್ಯುತ್ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಮಾರುವ ಅತಿ ದೊಡ್ಡ ಅಂಗಡಿ. ಬಿಜ್‌ಲೀ ಕೇ ಸಾಮಾನ್ ಕೀ ಯಹ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಬಡೀ ದುಕಾನ್ ಹೆ.

33. बाज़ार में हमारी कंपनी का एक शो-रूम है। ... पेटेयल्लि नम्मा कंपनिय ओन्दु शो रूम इदे.
ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಕಂಪೆನಿಯ ಒಂದು ಷೋ ರೂಮ್ ಇದೆ. ಬಾಜಾರ್ ಮೇ ಹಮಾರೀ ಕಂಪೆನೀ ಕಾ ಏಕ್ ಷೋ ರೂಮ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

34. एच. एम. टी. घड़ियों की बिक्री के लिए यह अधिकृत दुकान है। ಇದು ಹೆಚ್. ಎಂ. ಟಿ. ವಾಚ್‌ಗಳನ್ನು ಮಾರುವ ಅಧಿಕೃತ ಅಂಗಡಿ.	…	इदु हेच.एम.टी. वाचगलन्नु मारुवा अधिकृता अंगडि. ಎಚ್. ಎಮ್. ಟಿ. ಘಡಿಯೋಂ ಕೀ ಬಿಕ್ರೀ ಕೇ ಲಿಯೆ ಯಹ್ ಅಧಿಕೃತ್ ದುಕಾನ್ ಹೆ.
35. आज वहां क्लियरेंस सेल है। … ಇಂದು ತೀರುವಳಿ ಮಾರಾಟ.	…	इन्दु तीरुवलि माराटा. ಆಜ್ ವಹಾ ಕ್ಲಿಯರೆನ್ಸ್ ಸೇಲ್ ಹೆ.
36. क्या टी. वी. सेटों की बिक्री के लिए कोई वेटिंग लिस्ट है? ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್‌ಗಳಿಗಾಗಿ ವೆಯ್ಟಿಂಗ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಇದೆಯೇ?	…	टी. वी. सेटगलिगागि वेटिंग लिस्ट इदेये? ಕ್ಯಾ ಟಿ. ವೀ. ಸೆಟೋಂ ಕೀ ಬಿಕ್ರೀ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕೋಯಿ ವೆಯ್ಟಿಂಗ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಹೆ?
37. बाजार में सबसे अच्छा मिक्सर कौन सा है? ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಮಿಕ್ಸರ್‌ಗಳಲ್ಲಿ ಅತ್ಯುತ್ತಮವಾದದು ಯಾವುದು?	…	पेटेयल्लि सिगुवा मिक्सरगलल्लि अत्युत्तमावादद यावुदु? ಬಾಜಾರ್ ಮೇ ಸಬ್ಸೇ ಅಚ್ಛಾ ಮಿಕ್ಸರ್ ಕೌನ್ ಸಾ ಹೆ?
38. क्या आपकी कोई किश्त योजना है? … ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ, ಕಂತಿನ ಮೇಲೆ ಕೊಳ್ಳುವ ಯೋಜನೆ ಇದೆಯೆ?	…	निम्मल्लि कन्तिना मेलें कोल्लुवा योजने इदेये? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೀ ಕೋಯಿ ಕಿಶ್ತ್ ಯೋಜನಾ ಹೆ?
39. मुझे शुद्ध मसाले कहां मिल सकते हैं? … ಶುದ್ಧವಾದ ಮಸಾಲೆ ನನಗೆ ಎಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತದೆ?	…	शुद्धवादा मसाले ननगे एल्लि सिगुत्तदे? ಮುಜ್ಹೆ ಶುದ್ಧ್ ಮಸಾಲೇ ಕಹಾ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ?
40. इसका मूल्य बढ़ा हुआ क्यों है? … ಈ ಪದಾರ್ಥದ ಬೆಲೆ ಏಕೆ ಹೆಚ್ಚಿದೆ?	…	ई पदार्थदा बेले ऐके हेच्चिदे? ಇಸ್ಕಾ ಮೂಲ್ಯ ಬಢಾ ಹುವಾ ಕ್ಯೋ ಹೆ?
41. इतनी महंगी वस्तुएं खरीदने की मेरी आकांक्षा नहीं है। ಇಂತಹ ದುಬಾರಿ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ನನಗಿಲ್ಲ.	…	अन्तह दुबारि पदार्थगलन्नु कोल्लुवा सामर्थ्या ननगिल्ला. ಇತ್ನೀ ಮಹಂಗೀ ವಸ್ತುಯೇ ಖರೀದ್‌ನೇ ಕೀ ಮೇರೀ ಆಕಾಂಕ್ಷಾ ನಹೀ ಹೆ.
42. यहां की हर दूसरी दुकान साड़ी की दुकान है। ಈ ಮಾರ್ಕೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಂಗಡಿ ಸೀರೆ ಅಂಗಡಿ.	…	ई मार्कटनल्लि प्रतियोन्दु अंगडि सीरे अंगडि. ಯಹಾ ಕೀ ಹರ್ ದೂಸ್ರೀ ದುಕಾನ್ ಸಾಡೀ ಕೀ ದುಕಾನ್ ಹೆ.
43. क्या यह डिपार्टमेंट स्टोर ठीक चल रहा है? ಈ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಸ್ಟೋರ್ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆಯಾ?	…	ई डिपार्टमेंट स्टोर चेन्नागि नडेयुत्तिदेया? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಸ್ಟೋರ್ ಠೀಕ್ ಚಲ್ ರಹಾ ಹೆ?
44. यहां बच्चों के कपड़ों की एक नई दुकान खुल गई है। ಮಕ್ಕಳ ಉಡುಪುಗಳ ಒಂದು ಹೊಸ ಅಂಗಡಿ ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿದೆ.	…	मक्कला उडुपुगला ओन्दु होसा अंगड़ि इल्लि प्रारंभावागिदे. ಯಹಾ ಬಚ್ಚೋ ಕೇ ಕಪ್ಡೊ ಕೀ ಏಕ್ ನಯಿ ದುಕಾನ್ ಖುಲ್ ಗಯಿ ಹೆ.
45. यह पलंगपोश मैंने पटरी पर खरीदा। … ಈ ಬೆಡ್‌ಷೀಟ್ ಅನ್ನು ನಾನು ಫುಟ್‌ಪಾತ್ ಮೇಲೆ ಕೊಂಡೆ.	…	ई वेडशीट अन्नु नानु फुटपाथ मेले कोन्डे. ಯಹ್ ಪಲಂಗ್‌ಪೋಷ್ ಮೆಯ್‌ನೆ ಪಟರೀ ಪರ್ ಖರೀದಾ.
46. क्या यह रंग पक्का है? … ಈ ಬಣ್ಣ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ ತಾನೆ?	…	ई बणा होगुवुदिल्ला ताने? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ರಂಗ್ ಪಕ್ಕಾ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' हाता है, 'ल' नहीं।

47. मैं इतने बंडल नहीं उठा / ले चल सकता। ... ... इष्टोन्दु बंडलगलन्नु नानु एत्तलारे.
ಇಷ್ಟೊಂದು ಬಂಡಲ್ಗಳನ್ನು ನಾನು ಎತ್ತಲಾರೆ. ಮೆಯ್ ಇತ್‌ನೇ ಬಂಡಲ್ ನಹೀ ಉಠಾ / ಲೇ ಚಲ್ ಸಕ್ತಾ.

48. आज हमने बहुत खरीदारी कर ली है। ... ... इवत्तु नावु तुम्बा खरीदि माडिद्देवे.
ಇವತ್ತು ನಾವು ತುಂಬ ಖರೀದಿ ಮಾಡಿದ್ದೇವೆ. ಆಜ್ ಹಮ್‌ನೇ ಬಹುತ್ ಖರೀದಾರೀ ಕರ್ ಲೀ ಹೆ.

49. एक छोटी सी बच्ची के लिए मैं जन्मदिन का एक उपहार खरीदना चाहता हूं। ... नानु चिक्क हुडुगियोब्बलिगे हुट्टुहब्बदा उडुगोरे कोल्ल बेकु.
ನಾನು ಚಿಕ್ಕ ಹುಡುಗಿಯೊಬ್ಬಳಿಗೆ ಹುಟ್ಟು ಹಬ್ಬದ ಉಡುಗೊರೆ ಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಏಕ್ ಛೋಟೀ ಸೀ ಬಚ್ಚೀ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮೆಯ್ ಜನ್ಮ್ ದಿನ್ ಕಾ ಏಕ್ ಉಪ್‌ಹಾರ್ ಖರೀದ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

जनरल स्टोर में / ಜನರಲ್ ಸ್ಟೋರ್‌ನಲ್ಲಿ

1. कृपया साबुन की एक टिक्की दीजिए। ... ... दयविट्टु ओन्दु बिल्ले साबूनु कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಒಂದು ಬಿಲ್ಲೆ ಸಾಬೂನು ಕೊಡಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಸಾಬೂನ್‌ಕಾ ಏಕ್ ಟಿಕ್ಕೀ ದೀಜಿಯೇ.

2. और कुछ, श्रीमान ? ... ... इन्नेनादरू वेके ?
ಇನ್ನೇನಾದರೂ ಬೇಕೇ ? ಔರ್ ಕುಛ್, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?

3. जी हां, मुझे दो डिब्बी माचिस और एक बोतल इन्स्टेंट काफी भी दीजिए। ... ननगे एरडु कड्डी पेट्टिगे मत्तु इनस्टेंट काफीय ओन्दु बाटल अन्नु कोड़ि.
ನನಗೆ ಎರಡು ಕಡ್ಡಿ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ಮತ್ತು ಇನ್‌ಸ್ಟೆಂಟ್ ಕಾಫಿಯ ಒಂದು ಬಾಟ್ಲ್ ಅನ್ನು ಕೊಡಿ. ಜೀ ಹಾ, ಮುಜ್ಝೆ ದೋ ಡಿಬ್ಬೀ ಮ್ಯಾಚಿಸ್ ಔರ್ ಏಕ್ ಬೊತ್ಲ್ ಇನ್‌ಸ್ಟೆಂಟ್ ಕಾಫೀ ಭಿ ದೀಜಿಯೆ.

4. बस या कुछ और ? ... ... इष्टेने साके ?
ಇಷ್ಟೇನೇ ಸಾಕೆ ? ಬಸ್ ಯಾ ಕುಛ್ ಔರ್ ?

5. क्या आप हर चीज कंट्रोल दर पर वेचते हैं ? ... नीवु प्रतियोन्दन्नु नियन्त्रित दरदल्लि मारुत्तीरा ?
ನೀವು ಪ್ರತಿಯೊಂದನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿತ ದರದಲ್ಲಿ ಮಾರುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಹರ್ ಚೀಜ್ ಕಂಟ್ರೋಲ್ ದರ್ ಪರ್ ಬೇಚ್ತೇ ಹೆ ?

6. जी हां, इस दुकान पर प्रत्येक वस्तु का मूल्य निर्धारित है ? ... होदु, ई अंगडियल्लि प्रतियोन्दरदू निर्धारिता वेले.
ಹೌದು, ಈ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದರದೂ ನಿರ್ಧಾರಿತ ಬೆಲೆ. ಜೀ ಹಾ, ಇಸ್ ದುಕಾನ್ ಕಾ ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ವಸ್ತು ಕಾ ಮೂಲ್ಯ ನಿರ್ಧಾರಿತ್ ಹೆ.

7. मुझे चीनी की भी आवश्यकता थी। ... ... ननगे सक्करेयू वेकागित्तु
ನನಗೆ ಸಕ್ಕರೆಯೂ ಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಮುಜ್ಝೆ ಚೀನೀ ಕೀ ಭೀ ಅವಶ್ಯಕತಾ ಥೀ.

8. मुझे अफसोस है कि चीनी खत्म हो चुकी है। ... क्षमिसि, सक्करेय स्टाक मुगिदु होगिदे.
ಕ್ಷಮಿಸಿ, ಸಕ್ಕರೆಯ ಸ್ಟಾಕ್ ಮುಗಿದುಹೋಗಿದೆ. ಮುಜ್ಝೆ ಅಫ್ಸೋಸ್ ಹೆ ಕಿ ಚೀನೀ ಖತ್ಮ್ ಹೋ ಚುಕೀ ಹೆ.

9. क्या आप अच्छे क़िस्म की चाय रखते हैं ? ... निम्मल्लि ओल्ले टी सोप्पु इट्टिद्दीरा ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೇ ಟೀ ಸೊಪ್ಪು ಇಟ್ಟಿದ್ದೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಅಚ್ಛೇ ಕಿಸ್ಮ್ ಕೀ ಚಾಯ್ ರಖ್ತೇ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

10. ग्राप कौन सा ब्रांड लेना चाहेंगे ? … ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಬ್ರ್ಯಾಂಡ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ ?	… निमगे याव ब्रांड बेकागिदे ? ಆಪ್ ಕೌನ್ ಸಾ ಬ್ರಾಂಡ್ ಲೇನಾ ಚಾಹೇಂಗೆ ?
11. कोई भी ग्रच्छा ब्रांड चलेगा। … ಯಾವುದೇ ಒಳ್ಳೆ ಬ್ರ್ಯಾಂಡ್ ಇದ್ದರೂ ಸರಿ.	… यावुदे ग्रोल्ले ब्रांड इद्दरू सरि. ಕೊಯಿ ಭೀ ಅಚ್ಛಾ ಬ್ರ್ಯಾಂಡ್ ಚಲೇಗಾ.
12. ये रहीं ग्रापकी जरूरत की सभी चीजें। … ಇಗೋ ನಿಮಗೆ ಬೇಕಾದ ಎಲ್ಲ ಪದಾರ್ಥಗಳು ಇಲ್ಲಿವೆ.	… इगो निमगे बेकादा एल्ला पदार्थगलु इल्लिवे. ಯೇ ರಹೀ ಆಪ್ಕಾ ಜರೂರತ್ ಕೀ ಸಭೀ ಚೀಜೇ.
13. कृपया बिल बना दें। … ದಯವಿಟ್ಟು ಬಿಲ್ ಮಾಡಿ.	… दयविट्टु बिल माडि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಬಿಲ್ ಬನಾ ದೆ.
14. ग्रापने मूल्य सूची नहीं टांगी हुई है ? ನೀವು ಬೆಲೆಗಳ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನೇ ಪ್ರಕಟಿಸಿಲ್ಲವಲ್ಲಾ ?	… नीवु बेलेगला पट्टियन्ने प्रकटिसिल्लवल्ला ? ಅಪ್ನೇ ಮೂಲ್ಯ ಸೂಚಿ ನಹೀ ಟಾಂಗೀ ಹುಯಿ ಹೆ ?
15. इन सभी वस्तुग्रों को कागज़ के लिफाफे में डाल दें। ಇವೆಲ್ಲಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಒಂದು ಕಾಗದದ ಚೀಲದಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ.	… इवेल्ला वस्तुगलन्नु ग्रोन्दु कागददा चीलदल्लि हाकि. ಇನ್ ಸಭೀ ವಸ್ತುವೊಂ ಕೊ ಕಾಗಜ್ ಕೇ ಲಿಫಾಫೇ ಮೇ ಡಾಲ್ ದೆ.
16. कॉफी के इस जार के साथ ग्रापको प्लास्टिक का एक गिलास मुफ्त मिलता है। ಈ ಕಾಫಿ ಜಾಡಿಯನ್ನು ಕೊಂಡರೆ ಅದರ ಜೊತೆ ನಿಮಗೆ ಒಂದು ಪ್ಲ್ಯಾಸ್ಟಿಕ್ ಲೋಟ ಉಚಿತವಾಗಿ ಸಿಗುತ್ತದೆ.	… ई काफी जाडियन्नु कोन्डरे ग्रदरा जोते निमगे ग्रोन्दु प्लास्टिक लोटा उचितवागि सिगुत्तदे. ಕಾಫಿ ಕೇ ಇಸ್ ಜಾರ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಪ್ಲ್ಯಾಸ್ಟಿಕ್ ಕಾ ಏಕ್ ಗಿಲಾಸ್ ಮುಫ್ತ್ ಮಿಲ್ತಾ ಹೆ.
17. साबुन के चूरे के इस डिब्बे / पैकेट के साथ मुफ्त मिलने वाला चम्मच कहां है ? ಈ ಸೋಪ್ ಪೌಡರ್‌ನ ಜೊತೆಗೆ ಉಚಿತವಾಗಿ ಸಿಗುವ ಚಮಚ ಎಲ್ಲಿ ?	… ई सोप पौडरना जोतेगे उचितवागि सिगुवा चमचा एल्लि ? ಸಾಬುನ್ ಕೇ ಚೂರೆ ಕೆ ಇಸ್ ಡಿಬ್ಬೇ / ಪೈಕೆಟ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಮುಫ್ತ್ ಮಿಲ್ನೇ ವಾಲಾ ಚಮ್ಮಚ್ ಕಹಾ ಹೆ ?
18. क्या बिक्री कर लेना ग्रापके लिए जरूरी है ? ಮಾರಾಟ ತೆರಿಗೆ ಹಾಕುವುದು ಅಗತ್ಯವೇ ?	… माराटा तेरिगे हाकुवुदु ग्रगत्यावे ? ಕ್ಯಾ ಬಿಕ್ರಿ ಕರ್ ಲೇನಾ ಆಪ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಜರೂರೀ ಹೆ ?
19. साफ बात यह है कि ऐसा करना ग्रनिवार्य है। ಹೌದು, ಅದು ಕಡ್ಡಾಯ.	… हौदु, ग्रदु कड्डाया. ಸಾಫ್ ಬಾತ್ ಯಹ್ ಹೆ ಕಿ ಅಯ್‌ಸಾ ಕರ್‌ನಾ ಅನಿವಾರ್ಯ್ ಹೆ.
20. क्या ग्राप वनस्पति पर किसी प्रकार की छूट दे रहे हैं ? ವನಸ್ಪತಿಯ ಮೇಲೆ ನೀವು ಏನಾದರೂ ರಿಯಾಯಿತಿ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ ?	… वनस्पतिया मेले नीवु ऐनादरू रियायिति कोडुत्तीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವನಸ್ಪತಿ ಪರ್ ಕಿಸೀ ಪ್ರಕಾರ್ ಕೀ ಚೂಟ್ ದೇ ರಹೇ ಹೆ ?
21. कुछ वस्तुग्रों पर उनका मूल्य नहीं लिखा हुग्रा है। ಕೆಲವು ಪದಾರ್ಥಗಳ ಮೇಲೆ ಅವುಗಳ ಬೆಲೆ ಬರೆದಿಲ್ಲ.	… केलवु पदार्थगला मेले ग्रवुगला बेले बरेदिल्ला. ಕುಚ್ ವಸ್ತುವೊಂ ಪರ್ ಉನ್‌ಕಾ ಮೂಲ್ಯ ನಹೀ ಲಿಖಾ ಹುವಾ ಹೆ.
22. मैं इसे ग्रापके पुराने मूल्य पर दे रहा हूं। ನಾನು ನಿಮಗೆ ಹಳೇ ದರದಲ್ಲೇ ಇದನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.	… नानु निमगे हले दरदल्ले इदन्नु कोडुत्तिद्देने. ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಆಪ್ಕೇ ಪುರಾನೇ ಮೂಲ್ಯ ಪರ್ ದೇ ರಹಾ ಹೂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

23. प्रत्येक खरीद पर हम छूट दे रहे हैं । ··· ··· नीवु कोल्लुवा एल्ला सामानुगलिगू नावु रियायिति कोडुत्तेवे.
ನೀವು ಕೊಳ್ಳುವ ಎಲ್ಲ ಸಾಮಾನುಗಳಿಗೂ ನಾವು ರಿಯಾಯಿತಿ ಕೊಡುತ್ತೇವೆ.
ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ ಖರೀದ್ ಪರ್ ಹಮ್ ಛೂಟ್ ದೇ ರಹೇ ಹೆ.

24. पिछले महीने मेरा किराने का कितना बिल था ? ··· कलेद तिंगलु नानु कोन्डा दिनसि सामानुगला बिल एष्टागित्तु ?
ಕಳೆದ ತಿಂಗಳು ನಾನು ಕೊಂಡ ದಿನಸಿ ಸಾಮಾನುಗಳ ಬಿಲ್ ಎಷ್ಟಾಗಿತ್ತು ?
ಪಿಚ್‌ಲೇ ಮಹೀನೇ ಮೇರಾ ಕಿರಾನೆ ಕಾ ಕಿತ್ನಾ ಬಿಲ್ ಥಾ ?

25. लीजिए, यह रहे पैसे (रुपए) । ··· तेगोल्लि दुड्डु (रूपायि).
ತೆಗೊಳ್ಳಿ, ದುಡ್ಡು (ರೂಪಾಯಿ).
ಲೀಜಿಯೇ, ಯಹ್ ರಹೇ ಪೈಸೆ (ರುಪ್ಯಾ).

किताबों की दुकान पर / ಪುಸ್ತಕದ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. क्या आपके पास 'लैंग्वेज लर्निंग दि रैपिडेक्स वे' शीर्षक से किताब है ? ··· 'लैंग्वेज लर्निंग दि रेपिडैक्स वे' पुस्तक इदेये ?
'ಲ್ಯಾಂಗ್ವೇಜ್ ಲರ್ನಿಂಗ್ ದಿ ರ್ಯಾಪಿಡೆಕ್ಸ್ ವೇ' ಎಂಬ ಪುಸ್ತಕ ಇದೆಯೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೆ ಪಾಸ್ 'ಲ್ಯಾಂಗ್ವೇಜ್ ಲರ್ನಿಂಗ್ ದಿ ರ್ಯಾಪಿಡೆಕ್ಸ್ ವೇ' ಶೀರ್ಷಕ್ ಸೇ ಕಿತಾಬ್ ಹೆ ?

2. जी हां, है । ··· हौदु, इदे.
ಹೌದು, ಇದೆ.
ಜೀ ಹಾ, ಹೆ.

3. क्या आप कह सकते हैं कि यह उपयोगी पुस्तक है ? ··· इदु तुम्बा उपयुक्त पुस्तका अन्तीरा ?
ಇದು ತುಂಬ ಉಪಯುಕ್ತ ಪುಸ್ತಕ ಅಂತೀರಾ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕಹ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ಕಿ ಯಹ್ ಉಪಯೋಗೀ ಪುಸ್ತಕ್ ಹೆ.

4. यह अत्यंत ख्यातिप्राप्त साबित हुई है और धड़ाधड़ बिक रही है । ··· इदु तुम्बा जनप्रियवागिदे. अवुगला प्रतिगलु सर-सरने माराटवागिवे.
ಇದು ತುಂಬ ಜನಪ್ರಿಯವಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳ ಪ್ರತಿಗಳು ಸರಸರನೆ ಮಾರಾಟವಾಗಿವೆ.
ಯಹ್ ಅತ್ಯಂತ್ ಖ್ಯಾತಿಪ್ರಾಪ್ತ್ ಸಾಬಿತ್ ಹುಯಿ ಹೆ ಔರ್ ಧಡಾಧಡ್ ಬಿಕ್ ರಹೀ ಹೆ.

5. मेरा तबादला बंबई हो गया है और मैं हिंदी से मराठी सीखना चाहूंगा । ··· ननगे मुंबईगे वर्गवागिदे. हिंदी मूलका मराठी कलिय बेकेन्बु नन्ना इष्टा.
ನನಗೆ ಮುಂಬೈಗೆ ವರ್ಗವಾಗಿದೆ. ಹಿಂದಿ ಮೂಲಕ ಮರಾಠಿ ಕಲಿಯಬೇಕೆಂದು ನನ್ನ ಇಷ್ಟ.
ಮೇರಾ ತಬಾದ್‌ಲಾ ಬಂಬಯಿ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ. ಔರ್ ಮೈಯ್ ಹಿಂದಿ ಸೇ ಮರಾಠಿ ಸೀಕ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

6. तो आपके लिए यही पुस्तक है । ··· ··· हागादरे इदु निमगे सरियादा पुस्तका.
ಹಾಗಾದರೆ ಇದು ನಿಮಗೆ ಸರಿಯಾದ ಪುಸ್ತಕ.
ತೋ ಆಪ್ಕೇಲಿಯೆ ಯಹೀ ಪುಸ್ತಕ್ ಹೆ.

7. उस सूरत में मैं इसकी एक प्रति खरीद लूंगा । ··· हागादरे नानु ओन्दु प्रति कोल्लुत्तेने.
ಹಾಗಾದರೆ ನಾನು ಒಂದು ಪ್ರತಿ ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.
ಉಸ್ ಸೂರತ್ ಮೇ ಮೈಯ್ ಇಸ್‌ಕೀ ಏಕ್ ಪ್ರತಿ ಖರೀದ್ ಲೂಂಗಾ.

8. कोई अन्य पुस्तक ? ··· ··· इन्येनादरू पुस्तका इदेये ?
ಇನ್ನೇನಾದರೂ ಪುಸ್ತಕ ಇದೆಯೇ ?
ಕೋಯಿ ಅನ್ಯ ಪುಸ್ತಕ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

9. कृपया मुझे एक अच्छी डिक्शनरी और दस साल के बच्चे के लिए कहानी की कोई किताब दे दें।
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಒಂದು ಒಳ್ಳೇ ಡಿಕ್ಷ್‌ನರಿ ಮತ್ತು ಹತ್ತು ವರ್ಷದ ಹುಡುಗನಿಗೆ ಒಂದು ಕತೆ ಪುಸ್ತಕ ಕೊಡಿ.

… दयविट्टु ननगे ओन्दु ओ<u>ल्ले</u> डिक्शनरी मत्तु हत्तु वर्षदा हुडुगनिगे ओन्दु कते पुस्तका कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಝೆ ಏಕ್ ಅಚ್ಛೀ ಡಿಕ್ಷ್‌ನರಿ ಔರ್ ದಸ್ ಸಾಲ್ ಕೇ ಬಚ್ಚೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕಹಾನೀ ಕೀ ಕೋಯಿ ಕಿತಾಬ್ ದೇ ದೆ.

10. क्या आप अपने लिए भी कुछ पुस्तकें चाहेंगे ?
ನೀವು ನಿಮಗೋಸ್ಕರ ಕೆಲವು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುವಿರಾ ?

… नीवु निमगोस्करा केलवु पुस्तका<u>ल</u>न्नु तेगेदुको<u>ल्लु</u>-विरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಅಪ್ನೇ ಲಿಯೆ ಭೀ ಕುಛ್ ಪುಸ್ತಕೇ ಚಾಹೆಂಗೆ ?

11. मैं दक्षिण भारतीय मंदिरों की वास्तुकला के इतिहास संबंधी कुछ अच्छी पुस्तकें देखना चाहूंगा।
ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ದೇವಾಲಯ ಶಿಲ್ಪದ ಇತಿಹಾಸದ ಬಗ್ಗೆ ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೆಯ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ನೋಡ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.

… दक्षिणा भारतदा देवालया शिल्पदा इतिहासदा बग्गे केलवु ओ<u>ल्ले</u>या पुस्तकगलन्नु नोडा बयसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ದಕ್ಷಿಣ್ ಭಾರತೀಯ ಮಂದಿರೊಂ ಕೀ ವಾಸ್ತು ಕಲಾ ಕೇ ಇತಿಹಾಸ್ ಸಂಬಂಧೀ ಕುಛ್ ಅಚ್ಛೀ ಪುಸ್ತಕೇ ದೇಖ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

12. इस विषय पर हमारे पास कुछ अच्छी पुस्तकें हैं।
ಈ ವಿಷಯದ ಬಗ್ಗೆ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೆಯ ಪುಸ್ತಕಗಳಿವೆ.

… ई विषयदा बग्गे नम्मल्लि केलवु ओ<u>ल्ले</u>य पुस्तकगलिवे.
ಇಸ್ ವಿಷಯ್ ಪರ್ ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಕುಛ್ ಅಚ್ಛೀ ಪುಸ್ತಕೇ ಹೆ.

13. मुझे यात्रा संबंधी कुछ पुस्तकें दिखलाएं।
ಪ್ರವಾಸಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೇ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ.

… प्रवासक्के सम्बन्धिसिदा केलवु ओ<u>ल्ले</u> पुस्तकगलन्नु तोरिसि.
ಮುಝೆ ಯಾತ್ರಾ ಸಂಬಂಧೀ ಕುಛ್ ಪುಸ್ತಕೇ ದಿಖಾಯಿಯೆ.

14. यह प्रति / कापी गंदी / फटी हुई है। …
ಈ ಪ್ರತಿ ಕೆಟ್ಟಿದೆ / ಹರಿದಿದೆ / ಕೊಳೆಯಾಗಿದೆ.

… ई प्रति केट्टिदे / हरिदिदे / को<u>ले</u>यागिदे.
ಯಹ್ ಪ್ರತಿ / ಕಾಫೀ ಗಂಧೀ / ಫಟೀ ಹುಯಿ ಹೆ.

15. कपड़े की जिल्द वाली प्रति का मूल्य कितना अधिक होगा ?
ಬಟ್ಟೆ ರಟ್ಟನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಪ್ರತಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಬೆಲೆ ?

… बट्टे रट्टन्नु होन्दिरुवा प्रतिगे एष्टु हेच्चिगे बेले ?
ಕಪ್ಡೇ ಕೀ ಜಿಲ್ದ್ ವಾಲೀ ಪ್ರತಿ ಕಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಕಿತ್ನಾ ಅಧಿಕ್ ಹೋಗಾ ?

16. क्या आप स्कूलों की पाठ्यक्रम पुस्तकें भी बेचते हैं ?
ನೀವು ಶಾಲಾ ಪಠ್ಯ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಸಹ ಮಾರುವಿರಾ ?

… नीवु शाला पठ्य पुस्तक<u>ल</u>न्नु सहा मारुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಸ್ಕೂಲೊಂ ಕೀ ಪಾಠ್ಯಕ್ರಮ್ ಪುಸ್ತಕೇ ಭೀ ಬೇಚ್ತೇ ಹೆ ?.

17. क्या आप मुझे कोई ऐसी किताब बता सकते हैं कि जिसे मैं एक पढ़ने वाले छात्र को उपहारस्वरूप दे सकूं ?
ಶಾಲಾ ಹುಡುಗನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಹುಟ್ಟು ಹಬ್ಬದ ಉಡುಗೊರೆ ಕೊಡಲು ಒಂದು ಪುಸ್ತಕ ಸೂಚಿಸುವಿರಾ ?

… शाला हुडुगनोब्बनिगे हुट्टु हब्बदा उडुगोरे कोडलु ओन्दु पुस्तका सूचिसुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಝೆ ಕೋಯಿ ಐಯ್‌ಸೀ ಕಿತಾಬ್ ಬತಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ಕಿ ಜಿಸೆ ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಪಢ್ನೇ ವಾಲೆ ಛಾತ್ರ್ ಕೋ ಉಪಹಾರ್‌ಸ್ವರೂಪ್ ದೇ ಸಕೂ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

18. मैं गीता पर लोकमान्य तिलक द्वारा लिखी गई टीका की एक प्रति चाहता हूं ।
ಗೀತೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಲೋಕಮಾನ್ಯ ತಿಲಕರ ಭಾಷ್ಯದ ಒಂದು ಪ್ರತಿ ನನಗೆ ಬೇಕಾಗಿದೆ.

गीतेय बग्गे लोकमान्या तिलकरा भाष्यदा ओन्दु प्रति ननगे बेकागिदे.
ಮೆಯ್ ಗೀತಾ ಪರ್ ಲೋಕಮಾನ್ಯ ತಿಲಕ್ ದ್ವಾರಾ ಲಿಖೀ ಗಯಿ ಟೀಕಾ ಕೀ ಏಕ್ ಪ್ರತಿ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

19. शेक्सपियर की पुस्तकों के पूरे सेट का क्या मूल्य होगा ?
ಶೇಕ್ಸ್‌ಪಿಯರ್ ಕೃತಿಗಳ ಒಂದು ಇಡೀ ಸೆಟ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟಾಗುತ್ತದೆ ?

शेक्सपियर कृतिगला ओन्दु इडी सेटगे एष्टागुत्तदे ?
ಶೇಕ್ಸ್‌ಪಿಯರ್ ಕೀ ಪುಸ್ತಕೋಂ ಕೇ ಪೂರೇ ಸೆಟ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ ಹೋಗಾ ?

20. इस पुस्तक की सबसे अधिक बिक्री है ।
ಈ ಪುಸ್ತಕ ಅತಿ ಹೆಚ್ಚು ಬಿಕರಿಯಾಗುತ್ತಿರುವ ಪುಸ್ತಕ.

ई पुस्तका अति हेच्चु बिकरिवागुत्तिरुवा पुस्तका.
ಇಸ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಕೋ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಬಿಕ್ರೀ ಹೆ.

21. यात्रा में समय काटने के लिए मैं एक सस्ती पेपरबैक चाहता हूं ।
ಪ್ರಯಾಣದಲ್ಲಿ ಹೊತ್ತು ಕಳೆಯಲು ಅಗ್ಗದ ಪೇಪರ್ ಬ್ಯಾಕ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ.

प्रयाणादल्लि होत्तु कलेयलु अग्गदा पेपर बैक बेकागिदे.
ಯಾತ್ರಾ ಮೇ ಸಮಯ್ ಕಾಟ್‌ನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಸಸ್ತೀ ಪೆಪರ್‌ಬ್ಯಾಕ್ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

22. क्या आपके पास कोई स्टैन्डर्ड डिक्शनरी है ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ಡಿಕ್ಷನರಿ ಇದೆಯೇ ?

निम्मल्लि ओल्लेया डिक्शनरि इदेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಕೋಯಿ ಸ್ಟಾಂಡರ್ಡ್ ಡಿಕ್ಷನರಿ ಹೆ ?

23. क्या आप इंग्लैंड से मेरे लिए एक पुस्तक मंगवा सकते हैं ?
ನೀವು ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್‌ನಿಂದ ನನಗೆ ಒಂದು ಪುಸ್ತಕ ತರಿಸಿ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ?

नीवु इंग्लैंडनिदा ननगे ओन्दु पुस्तका तरिसिकोडलु साध्यवे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ಸೇ ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಮಂಗ್‌ವಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

24. क्या आप तकनीकी पुस्तकें बेचते हैं ?
ನೀವು ತಾಂತ್ರಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಮಾರುತ್ತೀರಾ ?

नीवु तान्त्रिका विषयगला पुस्तकगलन्नु मारुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ತಕ್ನೀಕೀ ಪುಸ್ತಕೇ ಬೇಚ್ತೇ ಹೆ ?

25. ट्रेड डायरेक्टरी हमारी विशेषता है ।
ಟ್ರೇಡ್ ಡೈರೆಕ್ಟರಿಗಳು ನಮ್ಮ ವಿಶೇಷತೆ.

ट्रेड डायरेक्टरिगलु नम्मा विशेषते.
ಟ್ರೇಡ್ ಡೈರೆಕ್ಟರಿ ಹಮಾರೀ ವಿಶೇಷತಾ ಹೆ.

26. इस प्रति के कुछ पन्ने गायब हैं ।
ಈ ಪ್ರತಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಹಾಳೆಗಳು ಇಲ್ಲ.

ई प्रतियल्लि केलवु हालेगलु इल्ला.
ಇಸ್ ಪ್ರತಿ ಕೇ ಕುಛ್ ಪನ್ನೇ ಗಾಯಬ್ ಹೆ.

27. यह उपन्यास अभी हाल ही बाजार में आया है ।
ಈ ಕಾದಂಬರಿ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಪೇಟೆಗೆ ಬಂದಿದೆ.

ई कादम्बरि इत्तीचेगे पेटेगे बंदिदे.
ಯಹ್ ಉಪನ್ಯಾಸ್ ಅಭೀ ಹಾಲ್ ಹೀ ಬಾಜಾರ್ ಮೆ ಆಯಾ ಹೆ.

28. 'पत्र कैसे लिखें' शीर्षक पर हमें एक पुस्तक की तलाश है ।
ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆಯುವ ವಿಧಾನ ತಿಳಿಸುವ ಪುಸ್ತಕವೊಂದು ನಮಗೆ ಬೇಕಾಗಿದೆ.

पत्रगलन्नु बरेयुव विधाना तिलिसुवा पुस्तका ओन्दु नमगे बेकागिदे.
'ಪತ್ರ್ ಕೈಸೇ ಲಿಖೆ' ಶೀರ್ಷಕ್ ಪರ್ ಹಮೆ ಏಕ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಕೀ ತಲಾಷ್ ಹೆ.

29. हमें कुछ अच्छे कामिक्स दिखलाइए ।
ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೇ ಕಾಮಿಕ್ಸ್ ತೋರಿಸಿ.

केलवु ओल्ले कामिक्स तोरिसि.
ಹಮೇ ಕುಛ್ ಅಚ್ಛೇ ಕಾಮಿಕ್ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

30. क्या पुस्तक मेले में आपकी कोई दुकान थी ?
ಪುಸ್ತಕ ಮೇಳದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಸ್ಟಾಲ್ ಇತ್ತೇ ? ... पुस्तका मेलदल्लि निम्म स्टाल इत्ते ?
ಕ್ಯಾ ಪುಸ್ತಕ್ ಮೇಲೆ ಮೆ ಆಪ್‌ಕೀ ಕೋಯೀ ದುಕಾನ್ ಥೀ ?

औषधि विक्रेता / केमिस्ट की दुकान पर / ಔಷಧ ವ್ಯಾಪಾರಿಯ ಬಳಿ

1. क्या आपके पास जुकाम के लिए कुछ अच्छी गोलियां हैं ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ನೆಗಡಿಗೆ ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೇ ಮಾತ್ರೆಗಳಿವೆಯೇ ? ... निम्मल्लि नेगडिगे केलवु ओल्ले मात्रेगलिवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಜುಕಾಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕುಛ್ ಅಚ್ಛೀ ಗೋಲಿಯಾ ಹೆ ?

2. मैं कोई पेन बाम / दर्द नाशक दवा भी चाहता हूं ।
ನನಗೆ ಯಾವುದಾದರೂ ನೋವು ನಿವಾರಕ ಔಷಧವೂ ಬೇಕು. ... ननगे यावुदादरू नोवु निवारका औशदवू बेकु.
ಮೆಯ್ ಕೊಯಿ ಪೆಯಿನ್ ಬಾಮ್ / ದರ್ದ್ ನಾಶಕ್ ದವಾ ಭೀ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

3. क्या आप चेहरे की इस क्रीम को आज़माना चाहेंगे जो अब नई आई है ?
ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಪೇಟೆಗೆ ಬಂದಿರುವ ಈ ಹೊಸ ಫೇಸ್ ಕ್ರೀಮ್ ಬಳಸಿ ನೋಡಲಿಚ್ಛಿಸುವಿರಾ ? ... इत्तीचेगे पेटेगे बन्दिरुवा ई होसा फेस क्रीम बलसि नोडलिच्छिसुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಚೆಹ್‌ರೇ ಕೀ ಇಸ್ ಕ್ರೀಮ್ ಕೋ ಆಜ್‌ಮಾನಾ ಚಾಹೇಂಗೆ ಜೋ ಅಬ್ ನಯಿ ಆಯಿ ಹೆ.

4. मुझे एक बोतल वही टानिक और दे दें जो मैंने पिछले माह खरीदी थी ।
ಕಳೆದ ತಿಂಗಳು ನಾನು ಕೊಂಡ ಟಾನಿಕ್‌ನದೇ ಮತ್ತೊಂದು ಬಾಟ್ಲ್ ಕೊಡಿ. ... कलेदा तिंगलु नानु कोन्डा टानिकनदे मत्तोन्दु बाटल कोडि.
ಮುಝ್ಹೆ ಏಕ್ ಬೋತಲ್ ವಹೀ ಟಾನಿಕ್ ಔರ್ ದೇ ದೆ ಜೋ ಮೆಯ್‌ನೇ ಪಿಛ್‌ಲೇ ಮಾಹ್ ಖರೀದೀ ಥೀ.

5. मुझे दुख है कि माल खत्म हो गया है । ...
ಕ್ಷಮಿಸಿ, ಸರಕು ಮುಗಿದು ಹೋಗಿದೆ. ... क्षमिसि, सरकु मुगिदु होगिदे.
ಮುಝ್ಹೆ ದುಃಖ್ ಹೆ ಕಿ ಮಾಲ್ ಖತ್ಮ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

6. आप इसे कब तक दे सकेंगे ? ...
ಅದನ್ನು ಯಾವಾಗ ಕೊಡುತ್ತೀರಿ ? ... अदन्नु यावागा कोडुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಇಸೆ ಕಬ್ ತಕ್ ದೇ ಸಕೇಂಗೆ ?

7. हमें परसों तक नया स्टाक प्राप्त होने की आशा है ।
ನಾಳಿದ್ದು ಹೊಸ ಸ್ಟಾಕ್ ಬರುವ ನಿರೀಕ್ಷೆ ಇದೆ. ... नालिद्दु होसा स्टाक बरुवा निरीक्षे इदे.
ಹಮೆ ಪರ್‌ಸೋಂ ತಕ್ ನಯಾ ಸ್ಟಾಕ್ ಪ್ರಾಪ್ತ್ ಹೋನೆ ಕೀ ಆಶಾ ಹೆ.

8. क्या आप दांत साफ करने के ब्रश और पेस्ट भी रखते हैं ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಟೂತ್ ಪೇಸ್ಟ್ ಮತ್ತು ಟೂತ್ ಬ್ರಷ್‌ಗಳೂ ಇವೆಯೆ ? ... निम्मल्लि टूत पेस्ट मत्तु टूत ब्रशगलू इवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ದಾಂತ್ ಸಾಫ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೇ ಬ್ರಷ್ ಔರ್ ಪೇಸ್ಟ್ ಭೀ ರಖ್ತೇ ಹೆ ?

9. किस साइज़ का पेस्ट ? ...
ಯಾವ ಸೈಜಿನ ಟೂತ್ ಪೇಸ್ಟ್ ? ... यावा साइजिना टूत पेस्ट ?
ಕಿಸ್ ಸೈಜ್ ಕಾ ಟೂತ್ ಪೇಸ್ಟ್ ?

10. मैं बड़े साइज़ का लूंगा । ...
ನಾನು ದೊಡ್ಡ ಸೈಜಿನದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ... नानु दोड्डा साइजिनदन्नु तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಬಡೇ ಸಾಯಿಜ್ ಕಾ ಲೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

11. क्या आपको किसी प्रकार की विटामिन की गोलियों लोज़ेन्जेस या लोशन की ज़रूरत है ?
ನಿಮಗೆ ಯಾವುದಾದರೂ ವಿಟಮಿನ್ ಗುಳಿಗೆಗಳು ಲೋಜೆಂಜಸ್ ಅಥವಾ ಲೋಷನ್‌ಗಳು ಬೇಕೆ ?

निमगे यावुदादरू विटमिन गुलिगेगलु लोज़ेन्जेस अथवा लोशनगलु बेके ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೋ ಕಿಸೀ ಪ್ರಕಾರ್ ಕೀ ವಿಟಾಮಿನ್ ಕೀ ಗೋಲಿಯೊ ಲೋಜೆಂಜಸ್ ಯಾ ಲೋಷನ್ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ ?

12. जी नहीं, धन्यवाद ।
ಬೇಡ, ವಂದನೆಗಳು.

बेडा, वन्दनेगलु.
ಜೀ ನಹೀ, ಧನ್ಯವಾದ್.

13. इस नुस्खे में लिखी दवाइयां कृपया मुझे दे दें ।
ಈ ಚೀಟಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವ ಔಷಧಗಳನ್ನು ದಯವಿಟ್ಟು ಕೊಡಿ.

ई चीटियल्लि बरेदिरुवा औषधगलन्नु दयविट्टु कोडि.
ಇಸ್ ನುಸ್ಕೇ ಮೇ ಲಿಖೀ ದವಾಯಿಯಾ ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಜ್ಝೆ ದೇ ದೆ.

14. किसी डाक्टर के नुस्खे के विना हम गोलियां नहीं बेच सकते ।
ಡಾಕ್ಟರ್‌ರ ಪ್ರಿಸ್ಕ್ರಿಪ್ಷನ್ ಇಲ್ಲದೇ ನಾವು ಈ ಗುಳಿಗೆಗಳನ್ನು ಮಾರುವುದಿಲ್ಲ.

डाक्टररा प्रिस्क्रिप्पन इल्लदे नावु ई गुलिगेगलन्नु मारुवुदिल्ला.
ಕಿಸೀ ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೇ ನುಸ್ಕೇ ಕೆ ಬಿನಾ ಹಮ್ ಗೋಲಿಯಾ ನಹೀ ಬೇಚ್ ಸಕ್ತೇ.

15. यह मलहम केवल ऊपरी / वाहरी इस्तेमाल के लिए है ।
ಈ ಮುಲಾಮು ಮೇಲಿನ ಬಳಕೆಗೆ ಮಾತ್ರ.

ई मुलामु मेलिना बलकेगे मात्रा.
ಯಹ್ ಮಲ್‌ಹಮ್ ಕೇವಲ್ ಊಪ್‌ರೀ / ಬಾಹರೀ ಇಸ್ತೆಮಾಲ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹೆ.

16. क्या आपके पास सेनिटरी टावेल्स हैं ?
ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ಸ್ಯಾನಿಟರಿ ಟವೆಲ್‌ಗಳು ಇವೆಯೆ ?

निम्मा हत्तिरा सेनिटरि टावेलगलु इवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಸ್ಯಾನಿಟರಿ ಟವೆಲ್ಸ್ ಹೆ ?

17. औषधि विक्रेता डाक टिकट कब से बेचने लगे ?
ಔಷಧಿ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು ಯಾವಾಗಿನಿಂದ ಅಂಚೆ ಸ್ಟಾಂಪುಗಳನ್ನು ಮಾರಲಾರಂಭಿಸಿದ್ದಾರೆ ?

औषधि व्यापारिगलु यावागिनिंद अन्चे स्टैम्पगलन्नु मारलारम्भिसिद्दारे ?
ಔಷಧಿ ವಿಕ್ರೇತಾ ಡಾಕ್ ಟಿಕೆಟ್ ಕಬ್ ಸೇ ಬೇಚ್‌ನೇ ಲಗೇ ?

18. क्या आपकी वज़न लेने की मशीन् ठीक है ?
ನಿಮ್ಮ ತೂಕದ ಯಂತ್ರ ಸರಿಯಾಗಿದೆಯೆ ?

निम्मा तूकदा यन्त्रा सरियागिदेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೀ ವಜನ್ ಲೇನೇ ಕೀ ಮಷೀನ್ ಠೀಕ್ ಹೆ ?

19. क्या आप खांसी की इन नई गोलियों को आजमाना चाहते हैं ?
ಈ ಹೊಸ ಕೆಮ್ಮಿನ ಗುಳಿಗೆಗಳನ್ನು ಚೀಪಿ ನೋಡುತ್ತೀರಾ ?

ई होसा केम्मिना गुलिगेगलन्नु चीपि नोडुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಖಾಸೀ ಕೀ ಇನ್ ನಯಿ ಗೋಲಿಯೊಂ ಕೊ ಅಜ್‌ಮಾನಾ ಚಾಹ್ತೇ ಹೆ ?

20. खांसी की सभी गोलियां थोड़ी ही देर के लिए आराम पहुंचाती हैं ।
ಎಲ್ಲ ಕೆಮ್ಮು ಗುಳಿಗೆಗಳು ತಾತ್ಕಾಲಿಕ ಉಪಶಮನ ನೀಡುತ್ತವೆ.

एल्ला केम्मिना गुलिगेगलु तात्कालिका उपशमना नीडुत्तवे.
ಖಾಸೀ ಕೀ ಸಭೀ ಗೋಲಿಯಾ ಥೋಡೀ ಹೀ ದೇರ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಆರಾಮ್ ಪಹುಂಚಾತೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

सैलून में / ಕ್ಷೌರಿಕನ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. मैं बाल कटवाना चाहता हूं। ... ... ननगे हेयर कट माडबेकु.
ನನಗೆ ಹೇರ್ ಕಟ್ ಮಾಡಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಬಾಲ್ ಕಟ್‌ವಾನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

2. मुझे खेद है कि आपको इंतजार अधिक करना पड़ा। ... क्षमिसि, नीवु तुम्बा होत्तु कायबेकायितु.
ಕ್ಷಮಿಸಿ, ನೀವು ತುಂಬ ಹೊತ್ತು ಕಾಯಬೇಕಾಯಿತು. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕಿ ಆಪ್‌ಕೋ ಇಂತಜಾರ್ ಅಧಿಕ್ ಕರ್‌ನಾ ಪಡಾ.

3. रविवार को हम बहुत व्यस्त रहते हैं। ... ... भानुवारा नम्मल्लि जना जास्ति.
ಭಾನುವಾರ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಜನ ಜಾಸ್ತಿ. ರವಿವಾರ್ ಕೋ ಹಮ್ ಬಹುತ್ ವ್ಯಸ್ತ್ ರಹ್ತೇ ಹೆ.

4. स्वाभाविक है। ... ... सहजवे.
ಸಹಜವೇ. ಸ್ವಾಭಾವಿಕ್ ಹೆ.

5. आप किस ढंग के बाल कटवाना चाहते हैं? ... निमगे यावा रीतिया हेय़र कट बेकु?
ನಿಮಗೆ ಯಾವ ರೀತಿಯ ಹೇರ್ ಕಟ್ ಬೇಕು? ಆಪ್ ಕಿಸ್ ಢಂಗ್ ಕೇ ಬಾಲ್ ಕಟ್‌ವಾನಾ ಚಾಹ್‌ತೆ ಹೆ?

6. बहुत छोटे नहीं, बस ज़रा छांट दें। ... ... तुम्बा चिक्कदागि कत्तरिसुवुदु बेडा. स्वल्पा ट्रिम माडिदरे साकु.
ತುಂಬ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸುವುದು ಬೇಡ. ಸ್ವಲ್ಪ ಟ್ರಿಮ್ ಮಾಡಿದರೆ ಸಾಕು. ಬಹುತ್ ಛೋಟೇ ನಹೀ, ಬಸ್ ಜರಾ ಛಾಂಟ್ ದೆ.

7. आप के बाल कुछ कुछ झड़ रहे हैं। ... ... निम्म तलेयल्लि कूदलु कडिमे आगता इदे.
ನಿಮ್ಮ ತಲೆಯಲ್ಲಿ ಕೂದಲು ಕಡಿಮೆ ಆಗ್ತಾ ಇದೆ. ಆಪ್‌ಕೆ ಬಾಲ್ ಕುಚ್ ಕುಚ್ ಜಡ್ ರಹೇ ಹೆ.

8. आप के बाल लगता है यह पारिवारिक देन हैं। ... इदु निम्मा वंशा पारम्परया एन्दु काणुत्तदे.
ಇದು ನಿಮ್ಮ ವಂಶ ಪಾರಂಪರ್ಯ ಎಂದು ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಆಪ್‌ಕೇ ಬಾಲ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ ಯಹ್ ಪಾರಿವಾರಿಕ್ ದೇನ್ ಹೆ.

9. क्या आप अपने बालों के लिए कुछ कर रहे हैं? ... निम्मा कूदलिगागि नीवेनादरू माडता इद्दीरा?
ನಿಮ್ಮ ಕೂದಲಿಗಾಗಿ ನೀವೇನಾದರೂ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೀರಾ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಅಪ್‌ನೇ ಬಾಲೋಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕುಚ್ ಕರ್ ರಹೇ ಹೆ?

10. मैंने आधा दर्जन बालों के टानिक लगा देखे, लेकिन कोई फायदा नजर नहीं आता। ... नानु अर्ध डजन टानिकग<u>ल</u>न्नु ब<u>ल</u>सि नोडिदे. आदरे यावुदरिन्दलू प्रयोजनावादन्ते काणुवुदिल्ला.
ನಾನು ಅರ್ಧ ಡಜನ್ ಟಾನಿಕ್‌ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ನೋಡಿದೆ. ಆದರೆ ಯಾವುದರಿಂದಲೂ ಪ್ರಯೋಜನವಾದಂತೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಧೇ ದರ್ಜನ್ ಬಾಲೋಂ ಕೇ ಟಾನಿಕ್ ಲಗಾ ದೇಖಾ. ಲೇಕಿನ್ ಕೋಯಿ ಫಾಯ್ದಾ ನಜರ್ ನಹೀ ಆತಾ.

11. इसमें कोई ज्यादा कुछ कर भी तो नहीं सकता। ... ई बग्गे यारू हेच्चिगे ऐनन्नू माडलु साध्यविल्ला.
ಈ ಬಗ್ಗೆ ಯಾರೂ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಏನನ್ನೂ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಇಸ್‌ಮೇ ಕೋಯಿ ಜ್ಯಾದಾ ಕುಚ್ ಕರ್ ಭೀ ತೋ ನಹೀ ಸಕ್ತಾ.

12. क्या आप दाढ़ी भी बनवाएंगे? ... ... निमगे मुखा क्षौरा सहा माडबेके?
ನಿಮಗೆ ಮುಖ ಕ್ಷೌರ ಸಹ ಮಾಡಬೇಕೇ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ದಾಡೀ ಭೀ ಬನ್ವಾಯೇಂಗೆ?

13. जी हां। ... ... हौदु.
ಹೌದು. ಜೀ ಹಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

14. आपको कितने पैसे दूं ? … ನಾನು ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಕೊಡಬೇಕು ?	… नानु निमगे एष्टु कोडबेकु ? ಆಪ್ಕೋ ಕಿತ್ನೇ ಪೈಸೆ ದೂ.
15. तीन रुपए … ಮೂರು ರೂಪಾಯಿ.	… मूरु रूपाइ. ತೀನ್ ರುಪ್ಯೇ.
16. बाल अधिक छोटे न काटें … ಕೂದಲನ್ನು ತುಂಬ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿ ಕತ್ತರಿಸಬೇಡ.	… कूदलन्नु तुम्बा चिक्कदागि कत्तरिसाबेडा. ಬಾಲ್ ಅಧಿಕ್ ಛೋಟೇ ನ ಕಾಟೋ.
17. कृपया मेरी दाढ़ी बना दें । … ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಮುಖ ಕ್ಷೌರ ಮಾಡು.	… दयविट्टु ननगे मुखा क्षौरा माडु. ಕೃಪ್ಯಾ ಮೇರೀ ದಾಡೀ ಬನಾ ದೆ.
18. छोटे बच्चों का आप क्या लेते हैं ? … ಚಿಕ್ಕ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಎಷ್ಟು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ ?	… चिक्का मक्कलिगे एष्टु तेगेदुकोल्लुत्तीरि ? ಛೋಟೇ ಬಚ್ಚೋಂ ಕಾ ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಲೇತೇ ಹೆ ?
19. क्या आप शैम्पू भी करते हैं ? … ನೀವು ಶ್ಯಾಂಪೂ ಸಹ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ ?	… नीवु शैम्पू सहा माडुत्तीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಶ್ಯಾಂಪೂ ಭೀ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?
20. क्या महिलाओं के लिए आपके पास पृथक व्यवस्था है ? ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಹೆಂಗಸರಿಗೇ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ವಿಭಾಗವಿದೆಯೆ ?	… निम्मल्लि हेंगसरिगे प्रत्येका विभागविदेये ? ಕ್ಯಾ ಮಹಿಲಾವೋಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಪೃಥಕ್ ವ್ಯವಸ್ಥಾ ಹೆ ?
21. मुझे कितनी देर इंतजार करना होगा ? … ನಾನು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ಕಾಯಬೇಕಾಗಬಹುದು ?	… नानु एष्टु होत्तु कायबेकागबहुदु ? ಮುಜ್ಹೆ ಕಿತ್ನೀ ದೇರ್ ಇಂತಜಾರ್ ಕರ್ನಾ ಹೋಗಾ ?
22. यह उस्तरा तेज नहीं है । … ಈ ರೇಜರ್ ಹರಿತವಾಗಿಲ್ಲ.	… ई रेजर हरितवागिल्ला. ಯಹ್ ಉಸ್ತಾರಾ ತೇಜ್ ನಹೀ ಹೆ.
23. क्या आपके यहां गर्म पानी नहीं है ? … ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಬಿಸಿ ನೀರು ಇಲ್ಲವೇ ?	… निम्मल्लि बिसि नीरु इल्लवे. ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಯಹಾ ಗರಮ್ ಪಾನೀ ನಹೀ ಹೆ ?
24. आपके उस्तरे ने काट दिया है । … ನಿನ್ನ ರೇಜರ್ ನನಗೆ ಕೆತ್ತಿದೆ.	… निन्ना रेजर ननगे केत्तिदे. ಆಪ್ಕೇ ಉಸ್ತರೇ ನೇ ಕಾಟ್ ದಿಯಾ ಹೆ.
25. वहां थोड़ी सी फिटकरी लगा दें । … ಇಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಸ್ಫಟಿಕವನ್ನು ಹಚ್ಚು.	… इल्लि स्वल्पा स्फटिकवन्नु हच्चि. ವಹಾ ಥೋಡೀ ಸೀ ಫಿಟ್ಕರೀ ಲಗಾ ದೇ.
26. आप दुकान किस दिन बंद रखते हैं ? … ನಿಮ್ಮ ಅಂಗಡಿ ಯಾವತ್ತು ಮುಚ್ಚಿರುತ್ತದೆ ?	… निम्मा अंगडि यावत्तु मुच्चिरुत्तदे ? ಆಪ್ ದುಕಾನ್ ಕಿಸ್ ದಿನ್ ಬಂದ್ ರಖ್ತೇ ಹೆ ?
27. आपकी दुकान सुबह कितने बजे खुलती है ? ಬೆಳಗ್ಗೆ ನಿಮ್ಮ ಅಂಗಡಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ತೆರೆಯುತ್ತದೆ ?	… बेलग्गे निम्मा अंगडि एष्टु होत्तिगे तेरेयुत्तदे ? ಆಪ್ಕೀ ದುಕಾನ್ ಸುಬಹ್ ಕಿತ್ನೇ ಬಜೇ ಖುಲ್ತೀ ಹೆ ?
28. कृपया मेरे नाखून काट दीजिए । … ದಯವಿಟ್ಟು ನನ್ನ ಉಗುರು ಕತ್ತರಿಸಿ.	… दयविट्टु नन्ना उगुरु कत्तरिसि. ಕೃಪ್ಯಾ ಮೇರೇ ನಾಖೂನ್ ಕಾಟ್ ದೀಜಿಯೆ.
29. यदि आप शाम को आएं तो आप को अधिक प्रतीक्षा नहीं करनी पड़ेगी । ಸಂಜೆ ಬಂದರೆ ನೀವು ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ಕಾಯಬೇಕಾಗುವುದಿಲ್ಲ.	… संजे बन्दरे नीवु हेच्चु काला कायबेकागुवुदिल्ला. ಯದಿ ಆಪ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಆಯೆ ತೋ ಆಪ್ ಕೋ ಅಧಿಕ್ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ನಹೀ ಕರ್ನೀ ಪಡೇಗೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

30. मेरे बाल क्रू कट काट दें। ... ... ननगे क्रू कट माडि.
ನನಗೆ ಕ್ರ್ಯೂ ಕಟ್ ಮಾಡಿ. ... ... ಮೇರೇ ಬಾಲ್ ಕ್ರೂ ಕಟ್ ಕಾಟ್ ದೆ.

फलों की दुकान में / ಹಣ್ಣಿನ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. क्या आपके पास अच्छे संतरे हैं ? ... ... निम्मल्लि ओल्ले कित्तले हण्णुगलिवेये ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೇ ಕಿತ್ತಳೆ ಹಣ್ಣುಗಳಿವೆಯೇ ? ... ... ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಅಚ್ಛೆ ಸಂತ್‌ರೆ ಹೆ ?

2. ये अभी-अभी नागपुर से आए हैं। ... ... इवु ईगा ताने नागपुरदिन्दा बन्दिवे.
ಇವು ಈಗ ತಾನೇ ನಾಗಪುರದಿಂದ ಬಂದಿವೆ. ... ... ಯೇ ಅಭೀ ಭೀ ನಾಗ್‌ಪೂರ್ ಸೇ ಆಯೆ ಹೆ.

3. दर्जन के हिसाब से इनके क्या भाव है ? ... ... दजनगे एष्टु ?
ಡಜನ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ? ... ... ದರ್ಜನ್ ಕೇ ಹಿಸಾಬ್ ಸೇ ಇನ್‌ಕೇ ಕ್ಯಾ ಭಾವ್ ಹೆ ?

4. चार रुपए। ... ... नाल्कु रूपायि.
ನಾಲ್ಕು ರೂಪಾಯಿ. ... ... ಚಾರ್ ರುಪ್ಯೇ.

5. मुझे आधा दर्जन दे दीजिए। ... ... ननगे अर्ध दजन कोडि.
ನನಗೆ ಅರ್ಧ ಡಜನ್ ಕೊಡಿ. ... ... ಮುಝ್ಹೆ ಆಧಾ ದರ್ಜನ್ ದೇ ದೀಜಿಯೆ.

6. आप केले किस भाव बेच रहे हैं ? ... ... बाले हण्णन्नु एष्टक्के मारुत्तीये ?
ಬಾಳೆ ಹಣ್ಣನ್ನು ಎಷ್ಟಕ್ಕೆ ಮಾರುತ್ತೀಯೆ ? ... ... ಆಪ್ ಕೇಲೇ ಕಿಸ್ ಭಾವ್ ಬೇಚ್ ರಹೇ ಹೆ ?

7. दो रुपया दर्जन। ... ... दजनगे एरडु रूतायि.
ಡಜನ್‌ಗೆ ಎರಡು ರೂಪಾಯಿ. ... ... ದೋ ರುಪ್ಯಾ ದರ್ಜನ್.

8. ये तो कुछ हरे दिख रहें हैं। ... ... इवु स्वल्प हसिरु बण्णदल्लिवे.
ಇವು ಸ್ವಲ್ಪ ಹಸಿರು ಬಣ್ಣದಲ್ಲಿವೆ. ... ... ಯೇ ತೊ ಕುಚ್ ಹರೇ ದಿಖ್ ರಹೇ ಹೆ.

9. मैं आपको पके हुए दूंगा। ... ... नानु निमगे कलेता बाले हण्णु कोडुत्तेने.
ನಾನು ನಿಮಗೆ ಕಳಿತ ಬಾಳೆಹಣ್ಣು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ... ... ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೋ ಪಕೇ ಹುಯೇ ದೂಂಗಾ.

10. तो मुझे एक दर्जन केले दे दीजिए। ... ... हागादरे ननगे ओन्दु डजन बालेहण्णुगलन्नु कोडि.
ಹಾಗಾದರೆ ನನಗೆ ಒಂದು ಡಜನ್ ಬಾಳೆಹಣ್ಣುಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ. ... ... ತೋ ಮುಝ್ಹೆ ಏಕ್ ದರ್ಜನ್ ಕೇಲೇ ದೇ ದೀಜಿಯೆ.

11. क्या ये सेब अच्छे हैं ? ... ... ई सेबुगलु चेन्नागिवेये ?
ಈ ಸೇಬುಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿವೆಯೇ ? ... ... ಕ್ಯಾ ಯೇ ಸೇಬ್ ಅಚ್ಛೇ ಹೆ ?

12. जरूर अच्छे हैं, इन्हें गोल्डन डेलिशस कहा जाता है। ... अवु खन्डिता चेन्नागिवे. अवुगल हेसरु गोल्डन डेलिशस.
ಅವು ಖಂಡಿತ ಚೆನ್ನಾಗಿವೆ. ಅವುಗಳ ಹೆಸರು ಗೋಲ್ಡನ್ ಡೆಲಿಷಸ್. ... ಜರೂರ್ ಅಚ್ಛೇ ಹೆ, ಇನ್ಹೇ ಗೋಲ್ಡನ್ ಡೆಲಿಷಸ್ ಕಹಾ ಜಾತಾ ಹೆ.

13. लेकिन ये महंगे होंगे। ... ... अवु बहला दुब्बारि इरबेकु.
ಅವು ಬಹಳ ದುಬಾರಿ ಇರಬೇಕು. ... ... ಲೇಕಿನ್ ಯೇ ಮಹಂಗೇ ಹೋಂಗೆ.

14. केवल छह रुपया किलो। ... ... किलोगे केवला आरु रूपायि.
ಕಿಲೋಗೆ ಕೇವಲ ಆರು ರೂಪಾಯಿ. ... ... ಕೇವಲ್ ಚಹ್ ರುಪ್ಯಾ ಕಿಲೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

15. यह तो बहुत ज्यादा है । … … इदु तुम्बा जास्ति.
ಇದು ತುಂಬ ಜಾಸ್ತಿ.
ಯಹ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಜ್ಯಾದಾ ಹೆ.

16. लेकिन इसकी खूबी को तो देखिए । … … आदरे अदरा गुणवन्नु नोडि.
ಆದರೆ ಅದರ ಗುಣವನ್ನು ನೋಡಿ.
ಲೇಕಿನ್ ಇಸ್‌ಕೀ ಖೂಬೀ ಕೊ ತೋ ದೇಖಿಯೆ.

17. नहीं भाई, मेरे बस की नहीं है । … … अष्टु कोडलु ननगे साध्यविल्ला.
ಅಷ್ಟು ಕೊಡಲು ನನಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.
ನಹೀ ಭಾಯಿ ಮೇರೇ ಬಸ್‌ಕೀ ನಹೀ ಹೆ.

18. ये आम तो पिलपिले हैं । … … ई माविना हण्णु बहला कलेतिदे.
ಈ ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣು ಬಹಳ ಕಳೆತಿದೆ.
ಯೇ ಆಮ್ ತೋ ಪಿಲ್‌ಪಿಲೇ ಹೆ.

19. दो दर्जन संतरों के आप कितने पैसे लेंगे । … एरडु डजन कित्तले हण्णिगे एष्टु ?
ಎರಡು ಡಜನ್ ಕಿತ್ತಳೆ ಹಣ್ಣಿಗೆ ಎಷ್ಟು ?
ದೋ ದರ್ಜನ್ ಸಂತ್‌ರೋ ಕೋ ಆಪ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಪೈಸೆ ಲೇಂಗೇ ?

20. ये अंगूर तो बहुत महंगे हैं । … … ई द्राक्षि हण्णिगे तुम्बा बेले जास्ति.
ಈ ದ್ರಾಕ್ಷಿ ಹಣ್ಣಿಗೆ ತುಂಬ ಬೆಲೆ ಜಾಸ್ತಿ.
ಯೇ ಅಂಗೂರ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಮಹಂಗೆ ಹೆ.

21. आपके पास अंगूर हैं ? … … निम्मल्लि द्राक्षि हण्णु इदेये ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ದ್ರಾಕ್ಷಿ ಹಣ್ಣು ಇದೆಯೇ ?
ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಅಂಗೂರ್ ಹೆ ?

22. क्या चेरीज़ का मौसम शुरु हो गया है ? … … ईगा चेरीसना काला शुरुवागिदेये ?
ಈಗ ಚೆರೀಸ್‌ನ ಕಾಲ ಶುರುವಾಗಿದೆಯೇ ?
ಕ್ಯಾ ಚೆರೀಸ್ ಕಾ ಮೌಸಮ್ ಶುರು ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ?

23. क्या आप रत्नागिरि से हावुस आम मंगाते हैं ? … निमगे रत्ना गिरियिन्दा आल्फान्सो माविना हण्णुगलु वरुत्तवेये ?
ನಿಮಗೆ ರತ್ನಗಿರಿಯಿಂದ ಆಲ್ಫಾನ್ಸೊ ಮಾವಿನ, ಹಣ್ಣುಗಳು ಬರುತ್ತವೆಯೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ರತ್ನಗಿರೀ ಸೇ ಹವುಸ್ ಆಮ್ ಮಂಗಾತೇ ಹೆ?

24. ये अमरूद तो कच्चे दिखते हैं । … … ई सीबे हण्णु इन्नू पक्वावागिल्ला.
ಈ ಸೀಬೆ ಹಣ್ಣು ಇನ್ನೂ ಪಕ್ವವಾಗಿಲ್ಲ.
ಯೇ ಅಮ್‌ರೂದ್ ತೋ ಕಚ್ಚೇ ದಿಖ್‌ತೇ ಹೆ.

25. इन केलों पर तो काले धब्बे पड़े हुए हैं । … बाले हण्णुगल मेले कप्पु चुक्केगलिवे.
ಬಾಳೆಹಣ್ಣುಗಳ ಮೇಲೆ ಕಪ್ಪು ಚುಕ್ಕೆಗಳಿವೆ.
ಇನ್ ಕೇಲೊಂ ಪರ್ ತೋ ಕಾಲೇ ಧಬ್ಬೆ ಪಡೇ ಹುಯೇ ಹೆ.

26. आमों का मौसम अब खतम हो चुका है । … इदु माविना हण्णिना कालवल्ला.
ಇದು ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣಿನ ಕಾಲವಲ್ಲ.
ಅವೋಂ ಕಾ ಮೌಸಮ್ ಅಬ್ ಖತ್ಮ್ ಹೋ ಚುಕಾ ಹೆ.

27. संतरे सस्ते हैं । … … कित्तले हण्णु बहला अग्गा.
ಕಿತ್ತಳೆ ಹಣ್ಣು ಬಹಳ ಅಗ್ಗ.
ಸಂತ್‌ರೇ ಸಸ್ತೇ ಹೆ.

28. इस फल का क्या नाम है ? … … ई हण्णिना हेसरेनु ?
ಈ ಹಣ್ಣಿನ ಹೆಸರೇನು ?
ಇಸ್ ಫಲ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ನಾಮ್ ಹೆ ?

29. इसकी खुशबू तो बहुत अच्छी है . … … इदरा वासने बहला चेन्नागिदे.
ಇದರ ವಾಸನೆ ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.
ಇಸ್‌ಕೀ ಖುಷ್‌ಬೂ ತೋ ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛೀ ಹೆ.

30. ये काश्मीरी सेब हैं । … … इवु काशमीर सेबुगलु.
ಇವು ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಸೇಬುಗಳು.
ಯೇ ಕಾಶ್ಮೀರೀ ಸೇಬ್ ಹೆ.

31. ये संतरे कहां के हैं ? … … ई कित्तले हण्णुगलु एल्लिन्दा बन्दिवे ?
ಈ ಕಿತ್ತಳೆ ಹಣ್ಣುಗಳು ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದಿವೆ ?
ಯೇ ಸಂತ್‌ರೆ ಕಹಾ ಕೇ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

32. ये यहीं के हैं। ··· ··· अवु ई ऊरिनवु.
ಅವು ಈ ಊರಿನವು.
ಯೇ ಯಹೀ ಕೇ ಹೈ.

33. बाज़ार में मेरे केले सबसे सस्ते हैं। ··· इडी मारुकट्टेयल्लि नानु मारुवा बालेहण्णुगले बहला अग्गा.
ಇಡೀ ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು ಮಾರುವ ಬಾಳೆಹಣ್ಣುಗಳೇ ಬಹಳ ಅಗ್ಗ.
ಬಾಜಾರ್ ಮೇ ಮೇರೆ ಕೇಲೇ ಸಬ್‌ಸೇ ಸಸ್ತೇ ಹೆ.

34. आज फल लेने नहीं हैं, श्रीमान् ? ··· ··· स्वामि, इन्दु हण्णु तेगेदुकोल्लुवुदु बेडवे ?
ಸ್ವಾಮಿ, ಇಂದು ಹಣ್ಣು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಬೇಡವೇ?
ಆಜ್ ಫಲ್ ಲೇನೇ ನಹೀ ಹೆ, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?

35. बीबीजी / बहूजी, आपको कोई ताज़ा फल चाहिए ? ··· अम्माव्रे, निमगे ताजा हण्णुगलु बेके ?
ಅಮ್ಮಾವ್ರೆ, ನಿಮಗೆ ತಾಜಾ ಹಣ್ಣುಗಳು ಬೇಕೆ ?
ಬೀಬೀಜೀ / ಬಹೂಜೀ, ಆಪ್ಕೋ ಕೋಯಿ ತಾಜಾ ಫಲ್ ಚಾಹಿಯೇ ?

36. पिछली दफा / बार मैंने यहां से जो सेब खरीदे थे वे तो अच्छे नहीं निकले। ··· होदा सला नानु इल्लि कोन्डा सेबिना हण्णुगलु चेन्नागिरलिल्ला.
ಹೋದ ಸಲ ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಕೊಂಡ ಸೇಬಿನ ಹಣ್ಣುಗಳು ಚೆನ್ನಾಗಿರಲಿಲ್ಲ.
ಪಿಚ್‌ಲೀ ದಫಾ / ಬಾರ್ ಮೈಯ್‌ನೇ ಯಹಾ ಸೇ ಜೊ ಸೇಬ್ ಖರೀದೇ ಥೇ ವೇ ತೋ ಅಚ್ಛೇ ನಹೀ ನಿಕ್‌ಲೆ.

37. संतरों में अब कोई स्वाद नहीं रहा। ··· ··· कित्तले हण्णिनल्लि ईगा रुचिये इरुवुदिल्ला.
ಕಿತ್ತಳೆ ಹಣ್ಣಿನಲ್ಲಿ ಈಗ ರುಚಿಯೇ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.
ಸಂತ್‌ರೋ ಮೇ ಅಬ್ ಕೋಯಿ ಸ್ವಾದ್ ನಹೀ ರಹಾ.

38. रसबेरीज़ के इस भुप्पे का कितना दाम है ? ··· ई रसबेरीज़ना बेले एष्टु ?
ಈ ರಾಸ್‌ಬೆರೀಸ್‌ನ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು ?
ರಸ್‌ಬೆರೀಸ್ ಕೇ ಇಸ್ ಜುಪ್ಪೇ ಕಾ ಕಿತ್ನಾ ದಾಮ್ ಹೆ?

जूतों की दुकान में / ಪಾದರಕ್ಷೆಗಳ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. आपको यह डिज़ाइन पसंद है ? यह बड़ा मोहक लगता है। ··· ई मादरि निमगे इष्टवे ? इदु तुम्बा चेन्नागि काणुत्ते.
ಈ ಮಾದರಿ ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟವೇ ? ಇದು ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತೆ.
ಆಪ್ಕೋ ಯಹ್ ಡಿಸೈನ್ ಪಸಂದ್ ಹೆ ? ಯಹ್ ಬಡಾ ಮೋಹಕ್ ಲಗ್ತಾ ಹೆ.

2. ये कितने रंगों में आता है ? ··· ··· इदु एष्टु बण्णागलल्लि बरुत्तवे ?
ಇದು ಎಷ್ಟು ಬಣ್ಣಗಳಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ ?
ಯೇ ಕಿತ್ನೇ ರಂಗೋ ಮೇ ಆತಾ ಹೆ ?

3. ये काले, ब्राउन और हल्के पीले में आते हैं। ··· अदु कप्पु, ब्रौन मत्तु तेलु हलदियल्लिदे.
ಅದು ಕಪ್ಪು, ಬ್ರೌನ್ ಮತ್ತು ತೆಳು ಹಳದಿಯಲ್ಲಿದೆ.
ಯೇ ಕಾಲೇ, ಬ್ರೌನ್ ಔರ್ ಹಲ್ಕೇ ಪೀಲೆ ಮೇ ಆತೇ ಹೆ.

4. क्या आप हाई हील्स पसंद करते हैं ? ··· हाई हील्स निमगिष्टवे ?
ಹೈ ಹೀಲ್ಸ್ ನಿಮಗಿಷ್ಟವೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಹೈ ಹೀಲ್ಸ್ ಪಸಂದ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?

5. महिलाओं के जूतों में यह सबसे नया स्टाइल है। ··· लेडीस शू नल्लि इदु अत्यन्ता नवीना मादरि.
ಲೇಡೀಸ್ ಷೂ ನಲ್ಲಿ ಇದು ಅತ್ಯಂತ ನವೀನ ಮಾದರಿ.
ಮಹಿಲಾವೊಂಕೋ ಜೂತೊ ಮೇ ಯಹ್ ಸಬ್ಸೇ ನಯಾ ಸ್ಟೈಲ್ ಹೆ.

6. ज़रा मुझे अपने पैरों का साइज़ तो देखने दें। ··· दयविट्टु निम्मा पादडा अलते तोरिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನಿಮ್ಮ ಪಾದದ ಅಳತೆ ತೋರಿಸಿ.
ಜರಾ ಮುಜ್ಞೆ ಅಪ್ನೇ ಪೆಯ್‌ರೊಂ ಕಾ ಸೈಜ್ ತೋ ದೇಖ್ನೇ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

7. क्या आप कोल्हापुरी चप्पलें पसंद करते हैं ? … ಕೊಲ್ಹಾಪುರ ಚಪ್ಪಲಿಯನ್ನು ನೀವು ಇಚ್ಛಿಸುವಿರಾ ?	कोल्हापुरा चप्पलियन्नु नीवु ईच्छिसुविरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕೊಲ್ಹಾಪುರೀ ಚಪ್ಪಲೆ ಪಸಂದ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?
8. कृपया इस जूते को नाप कर देखिए । … … ಈ ಷೂನ ಅಳತೆ ಸರಿಯಾಗಿದೆಯೇ ಧರಿಸಿ ನೋಡಿ.	ई शूना अलते सरियागिदेये, धरिसि नोडि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಇಸ್ ಜೂತೇ ಕೋ ನಾಪ್ ಕರ್ ದೇಖಿಯೆ.
9. इस जोड़े का कितना मूल्य होगा ? … … ಈ ಜೊತೆಗೆ ಎಷ್ಟು ?	ई जोतेगे एष्टु ? ಇಸ್ ಜೋಡೆ ಕಾ ಕಿತ್ನಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೋಗಾ ?
10. केवल पैंसठ रुपए । … … ಕೇವಲ ಅರವತ್ತೈದು ರೂಪಾಯಿ.	केवला अरवत्तैदु रूपायि. ಕೇವಲ್ ಪೈಸಠ್ ರುಪ್ಯೇ.
11. क्या वे काफी दिनों तक चलेंगे ? … … ಅವು ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ಬಾಳಿಕೆ ಬರುತ್ತವೆಯೆ ?	अवु हेच्चु काला बालिके बरुत्तवेये ? ಕ್ಯಾ ವೇ ಕಾಫೀ ದಿನೋ ತಕ್ ಚಲೇಂಗೆ ?
12. मैं आपको यक़ीन दिलाता हूं कि ये काफी मजबूत हैं। … ಅವು ಖಂಡಿತ ಗಟ್ಟಿ ಮುಟ್ಟಾಗಿವೆಯೆಂಬ ಭರವಸೆ ಕೊಡ್ತೀನಿ.	अवु खंडिता गट्टी मुट्टागिवे एम्बा भरवसे कोडत्तीनि. ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೋ ಯಕೀನ್ ದಿಲಾತಾ ಹೂಂ ಕಿ ಯೇ ಕಾಫೀ ಮಜ್‌ಬೂತ್ ಹೆ.
13. यह जूता बहुत तंग है, मुझे दूसरा जोड़ा दिखाएं । … ಈ ಷೂ ತುಂಬ ಬಿಗಿ. ಇನ್ನೊಂದು ಜೊತೆ ತೋರಿಸಿ.	ई शू तुम्बा बिगी. इन्नोन्दु जोते तोरिसि. ಯಹ್ ಜೂತಾ ಬಹುತ್ ತಂಗ್ ಹೆ, ಮುಝ್ಝೆ ದೂಸ್ರಾ ಜೋಡಾ ದಿಖಾಯೆ.
14. क्या यह जूता आपको काट रहा है ? … … ಈ ಷೂ ಕಚ್ಚುತ್ತಿದೆಯೆ ?	ई शू कच्चुत्तिदेये ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಜೂತಾ ಆಪ್ಕೋ ಕಾಟ್ ರಹಾ ಹೆ ?
15. मुझे नुकीले मुंह का कोई जूता दिखलाइए । … ನ್ಯಾರೊ ಟೋ ಇರುವ ಷೂವನ್ನು ತೋರಿಸಿ.	न्यारो टो इरुवा शूवन्नु तोरिसि. ಮುಝ್ಝೆ ನುಕಿಲೇ ಮುಹ್ ಕಾ ಕೋಯಿ ಜೂತಾ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿಯೆ.
16. मुझे कुछ फैन्सी चप्पलें दिखलाइए । … … ನಮಗೆ ಕೆಲವು ಹೊಸ ಮಾದರಿಯ ಚಪ್ಪಲಿಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ.	नमगे केलवु होसा मादरिया चप्पलिगलन्नु तोरिसि. ಮುಝ್ಝೆ ಕುಛ್ ಫ್ಯಾನ್ಸಿ ಚಪ್ಪಲೇ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿಯೆ.
17. मैं ऊंची एड़ी का एक जूता चाहता हूं । … … ನನಗೆ ಹೈ ಹೀಲ್ ಇರುವ ಒಂದು ಷೂ ಬೇಕು.	ननगे हाई हील इरुवा ओन्दु शू बेकु. ಮೆಯ್ ಊಂಚೀ ಏಡೀ ಕಾ ಏಕ್ ಜೂತಾ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.
18. क्या आपके पास कैन्वस के जूते हैं ? … … ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಕ್ಯಾನ್‌ವಾಸ್ ಷೂಸ್ ಇವೆಯೆ ?	निम्मल्लि कैन्वास शूस इवेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಕ್ಯಾನ್‌ವಾಸ್ ಕೇ ಜೂತೆ ಹೆ ?
19. क्या आपके पास भूरे रंग में भी यही किस्म है ? … ಇದೇ ಗುಣ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಬ್ರೌನ್ ಬಣ್ಣದ್ದಿದೆಯೆ ?	इदे गुणा मट्टदल्लि ब्राउन वण्णद्दिदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಭೂರೇ ರಂಗ್ ಮೇ ಭೀ ಯಹೀ ಕಿಸ್ಮ್ ಹೆ ?
20. मैं मुलायम चमड़ा पसंद करता हूं । … … ನನಗೆ ನಯವಾದ ತೊಗಲಿನ ಚಪ್ಪಲಿ ಇಷ್ಟ.	ननगे नयवादा तोगलिना चप्पलि इष्टा. ಮೆಯ್ ಮುಲಾಯಂ ಚಮ್ಡಾ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.
21. आप किस नम्बर / साइज़ का जूता पहनते हैं ? … ನೀವು ಯಾವ ಸೈಜ್‌ನ ಷೂ ಧರಿಸುವಿರಿ ?	नीवु यावा सइज़ना शू धरिसुविरि ? ಆಪ್ ಕಿಸ್ ನಂಬರ್ / ಸೈಜ್ ಕಾ ಜೂತಾ ಪಹನ್ತೇ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

22. फैन्सी चप्पलें आमतौर पर अधिक दिन नहीं चलतीं। … फैन्सी चप्पलिगलु सामान्यवागि बालिके बरुवुदिल्ला.
ಫ್ಯಾನ್ಸಿ ಚಪ್ಪಲಿಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಾಳಿಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. … ಫ್ಯಾನ್ಸಿ ಚಪ್ಪಲೇ ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಅಧಿಕ್ ದಿನ್ ನಹೀ ಚಲ್ತೀ.

23. ये नंबर / साइज़ मेरे लिए ठीक है। … … ई अलते ननगे सरियागिदे.
ಈ ಅಳತೆ ನನಗೆ ಸರಿಯಾಗಿದೆ. … ಯೇ ನಂಬರ್ ಸೈಜ್ ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಠೀಕ್ ಹೆ.

24. क्या आपके पास प्लास्टिक की चप्पलें हैं ? … निम्मल्लि प्लास्टिक चप्पलिगलिवेये ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ಲ್ಯಾಸ್ಟಿಕ್ ಚಪ್ಪಲಿಗಳಿವೆಯೆ ? … ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಪ್ಲ್ಯಾಸ್ಟಿಕ್ ಕೀ ಚಪ್ಪಲೇ ಹೆ ?

25. आपको ये मखमली चप्पलें कैसी लगती हैं ? … ई मखमल सैंडलगलु निमगे हिडिसुत्तवेये ?
ಈ ಮಖ್ಮಲ್ ಸ್ಯಾಂಡಲ್‌ಗಳು ನಿಮಗೆ ಹಿಡಿಸುತ್ತವೆಯೆ? … ಆಪ್ಕೋ ಯೇ ಮಖ್ಮಲೀ ಚಪ್ಪಲೇ ಕೈಸೀ ಲಗ್‌ತೀ ಹೆ ?

26. ये कुछ भड़कीली दिखती हैं। … … अवु तोरिकेगे चेन्नागि काणुत्तवे.
ಅವು ತೋರಿಕೆಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತವೆ. … ಯೇ ಕುಛ್ ಭಡ್‌ಕೀಲೀ ದಿಖ್ತೀ ಹೆ.

27. सही बात यह है कि हमारे यहां दाम एक हैं। … नम्म दरगलु ओन्दे.
ನಮ್ಮ ದರಗಳು ಒಂದೇ. … ಸಹೀ ಬಾತ್ ಯುಹ್ ಹೆ ಕಿ ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ದಾಮ್ ಏಕ್ ಹೆ.

28. क्या आप जूतों में तल्ले लगाने का भी काम लेते हैं ? … नीवु शूगला तला कट्टुवा केलसवन्नु माडुत्तीरा ?
ನೀವು ಷೂಗಳ ತಳ ಕಟ್ಟುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೀರಾ? … ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಜೂತೋ ಮೇ ತಲ್ಲೆ ಲಗಾನೆ ಕಾ ಭೀ ಕಾಮ್ ಲೇತೇ ಹೆ ?

29. कृपया मुझे एक डिब्बी जूते की पालिश भी दे दें। … ननगे ओन्दु शू पालिश डब्बवन्नु सहा कोडि.
ನನಗೆ ಒಂದು ಷೂ ಪಾಲಿಷ್ ಡಬ್ಬವನ್ನು ಸಹ ಕೊಡಿ. … ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಜ್ಹೆ ಏಕ್ ಡಿಬ್ಬಾ ಜೂತೇ ಕೀ ಪಾಲಿಷ್ ಭೀ ದೇ ದೆ.

30. मैं घर में इस्तेमाल के लिए रबर के स्लीपर चाहता हूं। … मनेयोलगे बलसलु ननगे रब्बर स्लीपरगलु बेकागिवे.
ಮನೆಯೊಳಗೆ ಬಳಸಲು ನನಗೆ ರಬ್ಬರ್ ಸ್ಲಿಪ್ಪರ್‌ಗಳು ಬೇಕಾಗಿವೆ. … ಮೆಯ್ ಘರ್ ಮೇ ಇಸ್ತೆಮಾಲ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ರಬ್ಬರ್ ಕೇ ಸ್ಲಿಪ್ಪರ್ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂ.

कपड़ों / पोशाकों की दुकान में

ಬಟ್ಟೆ / ಸಿದ್ಧ ಉಡುಪುಗಳ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. नमस्ते, क्या मैं आपकी सहायता कर सकता हूं, श्रीमान् ? … नमस्कारा, एनु सेवे आगबेकागिदे ?
ನಮಸ್ಕಾರ, ಏನು ಸೇವೆ ಆಗಬೇಕಾಗಿದೆ ? … ನಮಸ್ತೆ, ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೀ ಸಹಾಯತಾ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?

2. मैं कुछ टाइयां देखना चाहूंगा। … … नानु टाइगलन्नु नोडबेकागिदे.
ನಾನು ಟೈಗಳನ್ನು ನೋಡಬೇಕಾಗಿದೆ. … ಮೆಯ್ ಕುಛ್ ಟಾಯಿಯಾ ದೇಖ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

3. क्या किसी खास रंग में ? … … यावा वण्णद्द ?
ಯಾವ ಬಣ್ಣದ್ದು ? … ಕ್ಯಾ ಕಿಸೀ ಖಾಸ್ ರಂಗ್ ಮೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है 'ल' नहीं।

4. मैं एक नीली धारी की टाई चाहूंगा । ··· ··· नीली पट्टिगलिरुवा टाइगलु ननगिष्टा.
ನೀಲಿ ಪಟ್ಟಿಗಳಿರುವ ಟೈಗಳು ನನಗಿಷ್ಟ.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ನೀಲೀ ಧಾರೀ ಕೀ ಟಾಯ್ ಚಾಹೂಂಗಾ

5. कृपया इन्हें देखें । ··· ··· इवन्नु दयविट्टु नोडि.
ಇವನ್ನು ದಯವಿಟ್ಟು ನೋಡಿ.
ಕೃಪ್ಯಾ ಇನ್ಹೇ ದೇಖೇ.

6. इसकी क्या कीमत है ? ··· ··· इदरा बेले एनु ?
ಇದರ ಬೆಲೆ ಏನು ?
ಇಸ್‌ಕೀ ಕ್ಯಾ ಕಿಮತ್ ಹೆ ?

7. तीस रुपये । ··· मूवत्तु रूपायि.
ಮೂವತ್ತು ರೂಪಾಯಿ.
ತೀಸ್ ರುಪ್ಯೆ.

8. क्या महज़ एक टाई के लिए यह महंगा नहीं है ? ··· ओन्दु टाइगे इदु बहला जास्तियल्लवे ?
ಒಂದು ಟೈಗೆ ಇದು ಬಹಳ ಜಾಸ್ತಿಯಲ್ಲವೇ ?
ಕ್ಯಾ ಮಹಜ್ ಏಕ್ ಟೈಯ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಯಹ್ ಮಹಂಗಾ ನಹೀ ಹೆ ?

9. सही बात तो यह है कि मूल्य बढ़ चुके हैं, किंतु यह तो एक अच्छी टाई है । ··· एनु माडुवुदु बेलेगलु हेच्चिवे. आदरे इदु बहला उत्तमवाद टाई.
ಏನು ಮಾಡುವುದು ಬೆಲೆಗಳು ಹೆಚ್ಚಿವೆ. ಆದರೆ ಇದು ಬಹಳ ಉತ್ತಮವಾದ ಟೈ.
ಸಹೀ ಬಾತ್ ತೋ ಯಹ್ ಹೆ ಕಿ ಮೂಲ್ಯ ಬಢ್ ಚುಕೇ ಹೆ. ಕಿಂತು ಯಹ್ ತೋ ಏಕ್ ಅಚ್ಛೀ ಟೈ ಹೆ.

10. क्या यह ठीक दिखेगी ? ··· ··· इदु चेन्नागि काणुत्तदेये ?
ಇದು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಠೀಕ್ ದಿಖೇಗೀ ?

11. यह नीले सूट और नीली कमीज़ पर खूब फबेगी । ··· नीलि सूट मत्तु नीलि वण्णद शर्टगे इदु तुम्बा चेन्नागि काणुत्तदे.
ನೀಲಿ ಸೂಟ್ ಮತ್ತು ನೀಲಿ ಬಣ್ಣದ ಷರ್ಟಿಗೆ ಇದು ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
ಯಹ್ ನೀಲೆ ಸೂಟ್ ಔರ್ ನೀಲೀ ಕಮೀಜ್ ಪರ್ ಖೂಬ್ ಫಬೇಗೀ.

12. मैं इसे खरीद लूंगा । ··· ··· नानु इदन्नु कोल्लुत्तेने.
ನಾನು ಇದನ್ನು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ
ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಖರೀದ್ ಲೂಂಗಾ.

13. क्या मैं पालियस्टर की एक अच्छी नीले रंग की कमीज़ भी आप को दिखा सकता हूं ? ··· नानु निमगे पालियस्टरनलि ओल्लेया नीलि शर्ट तोरिसले ?
ನಾನು ನಿಮಗೆ ಪಾಲಿಯೆಸ್ಟರ್‌ನಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ನೀಲಿ ಷರ್ಟ್ ತೋರಿಸಲೇ ?
ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಪಾಲಿಯೆಸ್ಟರ್ ಕೀ ಏಕ್ ಅಚ್ಛೀ ನೀಲೇ ರಂಗ್ ಕೀ ಕಮೀಜ್ ಭೀ ಆಪ್ಕೋ ದಿಖಾ ಸಕ್ತಾ ಹೂಂ?

14. यह तो बहुत खूबसूरत है । ··· ··· इदु तुम्बा मोहकवागिदे.
ಇದು ತುಂಬ ಮೋಹಕವಾಗಿದೆ.
ಯಹ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಖೂಬ್‌ಸೂರತ್ ಹೆ.

15. इसके क्या दाम हैं ? ··· ··· इदरा बेले एष्टु ?
ಇದರ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು ?
ಇಸ್ಕೇ ಕ್ಯಾ ದಾಮ್ ಹೆ ?

16. केवल नब्बे रुपये । ··· ··· केवला तोम्बत्तु रूपायि.
ಕೇವಲ ತೊಂಬತ್ತು ರೂಪಾಯಿ.
ಕೇವಲ್ ನಬ್ಬೇ ರುಪ್ಯೆ.

17. इतना ही ठीक होगा मेहरबानी से बिल बना दें । ··· अष्टे. ईगा दयविट्टु बिल माडि.
ಅಷ್ಟೇ. ಈಗ ದಯವಿಟ್ಟು ಬಿಲ್ ಮಾಡಿ.
ಇತ್ನಾ ಹೀ ಠೀಕ್ ಹೋಗಾ. ಮೆಹರ್‌ಬಾನೀ ಸೇ ಬಿಲ್ ಬನಾ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

18. मैं एक सूट खरीदना चाहूंगा। ... ... नानु सूट अन्नु कोल्लबयसुत्तेने.
ನಾನು ಸೂಟ್ ಅನ್ನು ಕೊಳ್ಳಬಯಸುತ್ತೇನೆ. मेय् एक् सूट् खरीद्ना चाहूंगा.

19. जी ज़रूर, आपका साइज़ क्या है? ... ... अगत्यवागि, नीवु याव सइज़न सूट अन्नु धरिसुविरि?
ಅಗತ್ಯವಾಗಿ, ನೀವು ಯಾವ ಸೈಜ್‌ನ ಸೂಟ್ ಅನ್ನು ಧರಿಸುವಿರಿ? ಜೀ ಜರೂರ್, ಆಪ್‌ಕಾ ಸೈಜ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ?

20. आप नाप लेकर देखें। ... ... नीवु अलते तेगेदुकोन्डु नोडि.
ನೀವು ಅಳತೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ನೋಡಿ. ಆಪ್ ನಾಪ್ ಲೇಕರ್ ದೇಖೆ.

21. क्या आप कोई खास रंग चाहते हैं? ... ... निमगे यावा वण्णा बेकेम्बुदन्नु हेलुविरा?
ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಬಣ್ಣ ಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ಹೇಳುವಿರಾ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕೋಯಿಊ ಖಾಸ್ ರಂಗ್ ಚಾಹ್ತೆ ಹೆ?

22. मैं भूरे रंग में कोई शेड चाहूंगा। ... ... बूदु वण्णदा छायेयल्लिरुवा बट्टे बेकु.
ಬೂದು ಬಣ್ಣದ ಛಾಯೆಯಲ್ಲಿರುವ ಬಟ್ಟೆ ಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಭೂರೇ ರಂಗ್ ಮೇ ಕೋಯಿಊ ಷೇಡ್ ಚಾಹೂಂಗಾ.

23. क्या यह रंग ठीक है? ... ... ई वण्ण सरि होगुवुदे?
ಈ ಬಣ್ಣ ಸರಿ ಹೋಗುವುದೇ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ರಂಗ್ ಠೀಕ್ ಹೆ?

24. यह तो बहुत हल्का दिखता है। ... ... इदु तुम्बा तेलुवादा बण्णदन्ते काणुत्तदे.
ಇದು ತುಂಬ ತೆಳುವಾದ ಬಣ್ಣದಂತೆ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಯಹ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಹಲ್‌ಕಾ ದಿಖ್‌ತಾ ಹೆ.

25. क्या आपके पास गहरे रंग में कोई है? ... ... ईदक्किन्ता अच्चा वण्णदल्लिदेये?
ಇದಕ್ಕಿಂತ ಅಚ್ಚ ಬಣ್ಣದಲ್ಲಿದೆಯೇ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಗಹ್‌ರೆ ರಂಗ್ ಮೆ ಕೋಯಿಊ ಹೆ?

26. अवश्य, यह रहा गहरे भूरे रंग में। ... ... खंडिता, इगो इल्लि कडु बूदु वण्णद्दु.
ಖಂಡಿತ, ಇಗೋ ಇಲ್ಲಿ ಕಡು ಬೂದು ಬಣ್ಣದ್ದು. ಅವಶ್ಯ್, ಯಹ್ ರಹಾ ಗಹ್‌ರೇ ಭೂರೇ ರಂಗ್ ಮೆ.

27. यह बाजार में उपलब्ध सूटिंगों में सबसे अच्छा है। ... इदु पेटेयल्लि सिगुवा अत्युत्तमा सूटिंग.
ಇದು ಪೇಟೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸೂಟಿಂಗ್. ಯಹ್ ಬಾಜಾರ್ ಮೆ ಉಪಲಬ್ಧ್ ಸೂಟಿಂಗೋ ಮೇ ಸಬ್ಸೇ ಅಚ್ಛಾ ಹೆ.

28. इस सूट की सिलाई कुछ और ढंग की है। ... ई सूट अन्नु होलिदिरुवा रीतिये बेरे.
ಈ ಸೂಟ್ ಅನ್ನು ಹೊಲಿದಿರುವ ರೀತಿಯೇ ಬೇರೆ. ಇಸ್ ಸೂಟ್ ಕೀ ಸಿಲಾಯಿಊ ಕುಛ್ ಔರ್ ಢಂಗ್ ಕೀ ಹೆ.

29. यह आपको ज्यादा फिट है। ... ... इदु निम्मा अलतेगे सरियागिदे.
ಇದು ನಿಮ್ಮ ಅಳತೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಯಹ್ ಆಪ್ಕೊ ಜ್ಯಾದಾ ಫಿಟ್ ಹೆ.

30. आप पतलून ट्राई रूम में पहन कर देख सकते हैं। ... ट्रौशरगलन्नु आ ट्राई रूमनल्लि धरिसि नोडबहुदु.
ಟ್ರೌಷರ್‌ಗಳನ್ನು ಆ ಟ್ರೈ ರೂಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಧರಿಸಿ ನೋಡಬಹುದು. ಆಪ್ ಪತ್ಲೂನ್ ಟ್ರೈಯ್ ರೂಮ್ ಮೇ ಪಹನ್ ಕರ್ ದೇಖ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

31. इस सूट का मूल्य कितना है? ... ... ई सूटिना बेले एनु?
ಈ ಸೂಟಿನ ಬೆಲೆ ಏನು? ಇಸ್ ಸೂಟ್ ಕಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಕಿತ್ನಾ ಹೆ?

32. चार सौ। ... ... नानूरु रूपायि.
ನಾನೂರು ರೂಪಾಯಿ. ಚಾರ್ ಸೌ.

33. कृपया इसे बांध दें। ... ... दयविट्टु इदन्नु पैक माडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಇದನ್ನು ಪ್ಯಾಕ್ ಮಾಡಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಇಸೇ ಬಾಂಧ್ ದೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

34. क्या यह कपड़ा धुलने पर सिकुड़ेगा नहीं ? ... ओगेदरे ई बट्टे कुग्गुवुदिल्लवे ?
ಒಗೆದರೆ ಈ ಬಟ್ಟೆ ಕುಗ್ಗುವುದಿಲ್ಲವೇ ? — ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಕಪ್ಡಾ ಧುಲ್ನೆ ಪರ್ ಸಿಕ್‌ಡೆಗಾ ನಹೀ ?

35. इस दुकान पर आपको सभी किस्म का कपड़ा मिल सकता है। ... ई अंगडियल्लि निमगे यावा बगेय बट्टे बेकादरू सिगुत्तदे.
ಈ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಬಗೆಯ ಬಟ್ಟೆ ಬೇಕಾದರೂ ಸಿಗುತ್ತದೆ. — ಇಸ್ ದುಕಾನ್ ಪರ್ ಆಪ್ಕೊ ಸಭೀ ಕಿಸ್ಮ್ ಕಾ ಕಪ್ಡಾ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ.

36. यह कोट ज्यादा कस रहा है। ... ई कोट बहला बिगि.
ಈ ಕೋಟ್ ಬಹಳ ಬಿಗಿ. — ಯಹ್ ಕೋಟ್ ಜ್ಯಾದಾ ಕಸ್ ರಹಾ ಹೆ.

37. यह पैंट / पतलून कमर पर कुछ ढीली है। ... ई पांटु सोंटदा बलि स्वल्पा दोगले.
ಈ ಪ್ಯಾಂಟು ಸೊಂಟದ ಬಳಿ ಸ್ವಲ್ಪ ದೊಗಲೆ. — ಯಹ್ ಪ್ಯಾಂಟ್ / ಪತ್ಲೂನ್ ಕಮರ್ ಪರ್ ಕುಛ್ ಢೀಲೀ ಹೆ.

38. मेरे ख्याल से कोट के लिए यह कपड़ा ठीक रहेगा। ... कोटगे ई बट्टे सरियागिदेयेन्दु नन्न भावने.
ಕೋಟ್‌ಗೆ ಈ ಬಟ್ಟೆ ಸರಿಯಾಗಿದೆಯೆಂದು ನನ್ನ ಭಾವನೆ. — ಮೇರೇ ಖ್ಯಾಲ್ ಸೇ ಕೋಟ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಯಹ್ ಕಪ್ಡಾ ಠೀಕ್ ರಹೇಗಾ.

39. मेहरबानी करके मेरा नाप ले लें। ... दयविट्टु नन्ना अलते तेगेदुकोल्लि.
ದಯವಿಟ್ಟು, ನನ್ನ ಅಳತೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ. — ಮೆಹರ್‌ಬಾನಿ ಕರ್‌ಕೇ ಮೇರಾ ನಾಪ್ ಲೇ ಲೆ.

40. क्या रंग पक्का है। ... ई वण्णा होगुवुदिल्ल ताने ?
ಈ ಬಣ್ಣ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ ತಾನೆ ? — ಕ್ಯಾ ರಂಗ್ ಪಕ್ಕಾ ಹೆ ?

41. क्या आपका बने-बनाए कपड़ों का विभाग ऊपर है ? ... निम्मा सिद्दा उडुपुगला विभागा मेलिदेये ?
ನಿಮ್ಮ ಸಿದ್ಧ ಉಡುಪುಗಳ ವಿಭಾಗ ಮೇಲಿದೆಯೆ ? — ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕಾ ಬನೇ ಬನಾಯೆ ಕಪ್ಡೋ ಕಾ ವಿಭಾಗ್ ಊಪರ್ ಹೆ ?

42. कृपया मुझे टेरीन की कुछ कमीज़ें दिखलाइए। ... दवविट्टु ननगे केलवु टेरीन शर्टुगलन्नु तोरिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು, ನನಗೆ ಕೆಲವು ಟೆರೀನ್ ಷರ್ಟುಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ. — ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಝೆ ಟೆರೀನ್ ಕೀ ಕುಛ್ ಕಮೀಜೇ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿಯೆ.

43. मैं गहरे रंग में ऊनी सूट का कपड़ा चाहता हूं। ... ननगे सूटगागि अच्च वण्णदल्लिरुवा उण्णे बट्टे बेकु.
ನನಗೆ ಸೂಟ್‌ಗಾಗಿ ಅಚ್ಚ ಬಣ್ಣದಲ್ಲಿರುವ ಉಣ್ಣೆ ಬಟ್ಟೆ ಬೇಕು. — ಮೆಯ್ ಗಹ್‌ರೇ ರಂಗ್ ಮೆ ಊನೀ ಸೂಟ್ ಕಾ ಕಪ್‌ಡಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

44. क्या छोटे कालर अब फैशन में नहीं हैं ? ... चिक्का कालरगलु ईगा फैशन अल्लवे ?
ಚಿಕ್ಕ ಕಾಲರ್‌ಗಳು ಈಗ ಫ್ಯಾಷನ್ ಅಲ್ಲವೆ ? — ಕ್ಯಾ ಛೋಟೆ ಕಾಲರ್ ಅಬ್ ಫ್ಯಾಷನ್ ಮೆ ನಹೀ ಹೆ ?

45. मैं कुछ कपड़े खरीदना चाहता हूं। ... नानु स्वल्पा बट्टेगलन्नु कोल्लबेकागिदे.
ನಾನು ಸ್ವಲ್ಪ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿದೆ. — ಮೆಯ್ ಕುಛ್ ಕಪ್ಡೇ ಖರೀದ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

46. यह सूट आप पर बहुत बड़ा लगता है। ... आ सूट निमगे तुम्बा दोड्डुदु.
ಆ ಸೂಟ್ ನಿಮಗೆ ತುಂಬ ದೊಡ್ಡದು. — ಯಹ್ ಸೂಟ್ ಆಪ್ ಪರ್ ಬಹುತ್ ಬಡಾ ಲಗ್ತಾ ಹೆ.

47. क्या यह कमीज़ रेशम की बनी हुई है ? ... ई शर्टु रेश्मे बट्टेयदे ?
ಈ ಷರ್ಟು ರೇಷ್ಮೆ ಬಟ್ಟೆಯದೇ ? — ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಕಮೀಜ್ ರೇಷಮ್ ಕೀ ಬನೀ ಹುಯಿ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है. 'ल' नहीं।

48. मैं इस स्वेटर को पहन कर देखना चाहूंगा ।
ಈ ಸ್ವೆಟರ್ ಅನ್ನು ನಾನು ಧರಿಸಿ ನೋಡಬೇಕು.
··· ई स्वेटर अन्नु नानु धरिसि नोडबेकु.
ಮೆಯ್ ಇಸ್ ಸ್ವೆಟರ್ ಕೋ ಪಹನ್ ಕರ್ ದೇಖ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

49. इस कंबल का क्या मूल्य है ? ···
ಈ ಕಂಬಳಿಗೆ ಎಷ್ಟು ?
··· ई कंबलिगे एष्टु ?
ಇಸ್ ಕಂಬಲ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?

50. क्या आपके पास अच्छी क़िस्म की ड्रिल / जीन है ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠ ದರ್ಜೆಯ ಡ್ರಿಲ್ / ಜೀನ್ ಇದೆಯೆ ?
··· निम्मल्लि श्रेष्ठ दर्जेया ड्रिल / जीन इदेये?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಅಚ್ಛೀ ಕಿಸ್ಮ್ ಕೀ ಡ್ರಿಲ್ / ಜೀನ್ ಹೆ ?

51. पांच साल की लड़की के लिए कुछ आकर्षक फ्राकें दिखलाइए ।
ಐದು ವರ್ಷದ ಹುಡುಗಿಗೆ ಕೆಲವು ಸುಂದರವಾದ ಫ್ರಾಕ್‌ಗಳನ್ನು ತೋರಿಸಿ.
··· अइदु वर्षदा हुडुगिगे केलवु सुन्दरयादा फ्राकगलन्नु तोरिसि.
ಪಾಂಚ್ ಸಾಲ್ ಕೀ ಲಡ್‌ಕೀ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕುಛ್ ಆಕರ್ಷಕ್ ಫ್ರಾಕೆ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿಯೆ.

52. हमारे बने-बनाए ब्लाउज़ बहुत लोकप्रिय हैं ।
ನಮ್ಮ ರೆಡಿಮೇಡ್ ಬ್ಲೌಸ್‌ಗಳು ಬಹಳ ಜನಪ್ರಿಯ.
··· नम्मा रेडिमेड ब्लाउज़गलु बहला जनप्रिया.
ಹಮಾರೇ ಬನೇ ಬನಾಯೆ ಬ್ಲೌಜ್ ಬಹುತ್ ಲೋಕ್‌ಪ್ರಿಯ್ ಹೆ.

53. बहन जी, आप किस नाप / साइज़ का ब्लाउज़ पहनती हैं ?
ನಿಮಗೆ ಯಾವ ಸೈಜಿನ ಬ್ಲೌಸ್ ಬೇಕಮ್ಮಾ ?
··· निमगे यावा साइज़ना ब्लाउज़ बेकम्मा ?
ಬಹನ್ ಜೀ, ಆಪ್ ಕಿಸ್ ನಾಪ್ / ಸೈಜ್ ಕಾ ಬ್ಲೌಜ್ ಪಹನ್‌ತೀ ಹೆ ?

54. मैं इस साड़ी से मेल खाता हुआ ब्लाउज़ चाहती हूं ।
ಈ ಸೀರೆಯ ಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ಹೊಂದುವ ಬ್ಲೌಸ್ ನನಗೆ ಬೇಕು.
··· ई सीरेया बणक्के होन्दुवा ब्लाउज़ ननगे बेकु.
ಮೆಯ್ ಇಸ್ ಸಾಡೀ ಸೇ ಮೇಲ್ ಖಾತಾ ಹುವಾ ಬ್ಲೌಜ್ ಚಾಹ್‌ತೀ ಹೂಂ.

55. क्या आपके पास मेल खाते पेटीकोट भी हैं ?
ಸರಿಹೊಂದುವ ಪೆಟಿ ಕೋಟ್‌ಗಳು ಇವೆಯೆ ?
··· सरि होन्दुवा पेट्टिकोटगलु इवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಪಾಸ್ ಮೇಲ್ ಖಾತೆ ಪೆಟಿಕೋಟ್ ಭೀ ಹೆ ?

56. यह डिज़ाइन मेरे हिसाब से कुछ ज़रूरत से ज्यादा ही भड़कीला है ।
ಈ ಡಿಸೈನ್ ನನಗೆ ತುಂಬ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
··· ई डिज़ाइन ननगे तुम्बा हेच्चागि काणुत्तदे.
ಯಹ್ ಡಿಸೈನ್ ಮೇರೆ ಹಿಸಾಬ್ ಸೇ ಕುಛ್ ಜರೂರತ್ ಸೇ ಜ್ಯಾದಾ ಹೀ ಭಡ್‌ಕೀಲಾ ಹೆ.

57. मैं एक जोड़ा जीन्स चाहता हूं ।
ನನಗೆ ಒಂದು ಜೊತೆ ಜೀನ್ಸ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ.
··· ननगे ओन्दु जोते जीन्स बेकागिदे.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಜೋಡಾ ಜೀನ್ಸ್ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

58. क्या यह कट फैशन में नया-नया है ? ···
ಈ ಕಟ್ ಈಗಿನ ಫ್ಯಾಷನ್ನೇ ?
··· ई कट ईगिना फैशन्ने ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಕಟ್ ಫ್ಯಾಷನ್ ಮೇ ನಯಾ ನಯಾ ಹೆ ?

59. यह स्टाइल तो फिर से फैशन में आ रहा है ।
ಈ ಸ್ಟೈಲ್ ಈಗ ಪುನಃ ಫ್ಯಾಷನ್ ಆಗುತ್ತಿದೆ.
··· ई स्टाइल ईगा पुन: फैशन आगुत्तिदे.
ಯಹ್ ಸ್ಟೈಲ್ ತೋ ಫಿರ್ ಸೇ ಫ್ಯಾಷನ್ ಮೇ ಆ ರಹಾ ಹೆ.

60. कुर्ते-पैजामे से आप अच्छे / अच्छी दिखेंगे / दिखेंगी ।
ನೀವು ಕುರ್ತಾ-ಪೈಜಾಮದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತೀರಿ.
··· नीवु कुर्ता-पैजामदल्लि तुम्बा सुन्दरवागि काणुत्तीरि.
ಕುರ್ತೇ ಪೈಜಾಮೆ ಸೇ ಆಪ್ ಅಚ್ಛೇ / ಅಚ್ಛೀ ದಿಖೇಂಗೆ / ದಿಖೇಂಗೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

दर्जी की दुकान में / ಟೆಯ್ಲರ್ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. क्या आप इस कोट को मेरे नाप का कर सकते हैं? ... ಈ ಕೋಟ್ ಅನ್ನು ನೀವು ನನ್ನ ಅಳತೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಬದಲು ಮಾಡಿ ಹೊಲಿಯುತ್ತೀರಾ ?	ई कोट अन्नु नीवु नन्न अलतेगे सरियागि स्वल्प बदलु माडि होलियुत्तीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಸ್ ಕೋಟ್ ಕೊ ಮೇರೆ ನಾಪ್ ಕಾ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?
2. आप इसमें क्या कराना चाहते हैं ? ... ... ಇದರಿಂದ ಏನು ಮಾಡಬೇಕು ?	इदरिन्दा ऐनु माडबेकु ? ಆಪ್ ಇಸ್‌ಮೆ ಕ್ಯಾ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತೆ ಹೆ ?
3. कमर पर यह कुछ चुस्त हो गया है। ... ... ಸೊಂಟದ ಬಳಿ ಇದು ಸ್ವಲ್ಪ ಬಿಗಿಯಾಗಿದೆ.	सोन्टदा बलि इदु स्वल्पा बिगियागिदे. ಕಮರ್ ಪರ್ ಯಹಾ ಕುಚ್ ಚುಸ್ತ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.
4. मैं इसको सिलाई पर थोड़ा खोल दूंगा। ... ಸೀಮ್ಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊಲಿಗೆ ಬಿಚ್ಚಿ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.	सीम्सनल्लि स्वल्पा होलिगे बिच्चि कोडुत्तेने. ಮೆಯ್ ಇಸ್ಕೊ ಸಿಲಾಯಿ ಪರ್ ಥೋಡಾ ಖೋಲ್ ದೂಂಗಾ.
5. आप कोट को कब तक मेरे लिए तैयार कर देंगे ? ... ಈ ಕೋಟ್ ಅನ್ನು ಯಾವಾಗ ಹೊಲಿದುಕೊಡುತ್ತೀರಿ?	ई कोट अन्नु यावागा होलिदु कोडुत्तीरि ? ಆಪ್ ಕೋಟ್ ಕೋ ಕಬ್ ತಕ್ ಮೇರೆ ಲಿಯೆ ತೈಯಾರ್ ಕರ್ ದೇಂಗೆ ?
6. आप इसे परसों ले सकते हैं। ... ... ಇದನ್ನು ನೀವು ನಾಳಿದ್ದು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಬಹುದು.	इदन्नु नीवु नालिद्दु तेगेदुकोन्डु होगाबहुदु. ಆಪ್ ಇಸೇ ಪರ್‌ಸೋ ಲೇ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.
7. इन पतलूनों को भी कमर पर थोड़ा ढीला करने की जरूरत है। ... ಈ ಟ್ರೌಸರ್ ಅನ್ನು ಸೊಂಟದ ಬಳಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಡಿಲ ಮಾಡಬೇಕು.	ई ट्राउषर अन्नु सोन्टदा बलि स्वस्पा सडिला माडबेकु. ಇನ್ ಪತ್ಲೂನೋ ಕೊ ಭೀ ಕಮರ್ ಪರ್ ಥೋಡಾ ಢೀಲಾ ಕರ್‌ನೇ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ.
8. मैं कर दूंगा। ... ... ಮಾಡಿ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.	माडि कोडुत्तेने. ಮೆಯ್ ಕರ್ ದೂಂಗಾ.
9. अगर सिलाई दिखती है तो आपको बुरा तो न लगेगा ? ... ಹೊಲಿಗೆ ಕಂಡರೆ ನಿಮಗೇನೂ ಅಸಹ್ಯ ಅನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲತಾನೆ?	होलिगे कन्डरे निमगेनू असह्या अन्निसुवुदिल्ला ताने? ಅಗರ್ ಸಿಲಾಯಿ ದಿಖ್‌ತೀ ಹೆ ತೋ ಆಪ್‌ಕೋ ಬುರಾ ತೋ ನ ಲಗೇಗಾ ?
10. खास नहीं। ... ... ಅಷ್ಟೇನೂ ಅನ್ನಿಸುವುದಿಲ್ಲ.	अष्टेनू अन्निसुवुदिल्ला. ಖಾಸ್ ನಹೀ.
11. इस टूटे बटन को भी बदल दें। ... ... ಈ ಮುರಿದ ಗುಂಡಿಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಬೇರೆ ಗುಂಡಿ ಹಾಕಿ ಕೊಡಿ.	ई मुरिद गुन्डियन्नु तुगेदु बेरे गुन्डि हाकि कोडि. ಇಸ್ ಟೂಟೇ ಬಟನ್ ಕೋ ಭೀ ಬದಲ್ ದೇ.
12. आप इस सूराख को रफू कर सकते हैं ? ... ... ಈ ತೂತನ್ನು ದಾರ ಹಾಕಿ ಮುಚ್ಚಿ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ?	ई तूतन्नु दारा हाकि मुच्चि कोडुत्तीरा ? ಆಪ್ ಇಸ್ ಸೂರಾಖ್ ರಫ್ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?
13. इस कोट में नए बटन टांक दें। ... ... ಈ ಕೋಟಿಗೆ ಹೊಸ ಗುಂಡಿಗಳನ್ನು ಹಾಕಿ.	ई कोटिगे होसा गुन्डिगलन्नु हाकि. ಇಸ್ ಕೋಟ್ ಮೇ ನಯೆ ಬಟನ್ ಟಾಂಕ್ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

14. इन पतलूनो में नई ज़िप लगा दें। ... ... ई ट्राउषरगलिगे होसा जिप अन्नु हाकि.
ಈ ಟ್ರೌಷರ್‌ಗಳಿಗೆ ಹೊಸ ಜಿಪ್ ಅನ್ನು ಹಾಕಿ. ಇನ್ ಪತ್‌ಲೂನೋ ಮೇ ನಯಿ ಜಿಪ್ ಲಗಾ ದೆ.

15. क्या आप इंपोर्टेड ज़िप पसंद करेंगे ? ... ... निमगे परदेशदिन्दा बन्दिरुवा जिप हाकले.
ನಿಮಗೆ ಪರದೇಶದಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಜಿಪ್ ಹಾಕಲೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಂಪೋರ್ಟೆಡ್ ಜಿಪ್ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೆ ?

16. नहीं, भारत में बनी ज़िप ठीक रहेगी। ... ... बेडा. भारतदा जिप हाकिदरे साकु.
ಬೇಡ. ಭಾರತದ ಜಿಪ್ ಹಾಕಿದರೆ ಸಾಕು. ನಹೀ, ಭಾರತ್ ಮೇ ಬನೀ ಜಿಪ್ ಠೀಕ್ ರಹೇಗೀ.

17. आपने आज कोट देने का वायदा किया था। ... कोट अन्नु इवत्तु कोडुत्तीनि अन्ता हेलिद्दीरल्ला.
ಕೋಟ್ ಅನ್ನು ಇವತ್ತು ಕೊಡುತ್ತೀನಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದಿರಲ್ಲಾ. ಆಪ್ನೇ ಆಜ್ ಕೋಟ್ ದೇನೇ ಕಾ ವಾಯ್‌ದಾ ಕಿಯಾ ಥಾ.

18. मरम्मत में संभावना से अधिक समय लग गया। ... रिपेरि केलसा नानु अन्दुकोन्डिद्दक्किन्ता हेच्चु काला तेगेदुकोन्डितु.
ರಿಪೇರಿ ಕೆಲಸ ನಾನು ಅಂದುಕೊಂಡಿದ್ದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿತು. ಮರಮ್ಮತ್ ಮೇ ಸಂಭಾವನಾ ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಸಮಯ್ ಲಗ್ ಗಯಾ.

19. क्या आपके यहां मरम्मत का काफ़ी काम आता है ? ... निमगे इल्लि रिपेरि केलसगलु हेच्चागि बरत्तवेये ?
ನಿಮಗೆ ಇಲ್ಲಿ ರಿಪೇರಿ ಕೆಲಸಗಳು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬರುತ್ತವೆಯೆ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೇ ಯಹಾ ಮರಮ್ಮತ್ ಕಾ ಕಾಫೀ ಕಾಮ್ ಆತಾ ಹೆ ?

20. हां, नए कपड़े बहुत महंगे हैं। ... ... होदु, होसा बट्टेगलु बहला दुबारि.
ಹೌದು, ಹೊಸ ಬಟ್ಟೆಗಳು ಬಹಳ ದುಬಾರಿ. ಹಾ, ನಯೆ ಕಪ್‌ಡೇ ಬಹುತ್ ಮಹಂಗೆ ಹೆ.

टी. वी. सेट की खरीद / ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್‌ಅನ್ನು ಕೊಳ್ಳುವುದು

1. मैं एक टी. वी. सेट खरीदने की सोच रहा हूं। ... नानु टी. वी. सेट कोल्लबेकेन्दु योचिसुत्तिद्देने.
ನಾನು ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್ ಖರೀದ್‌ನೇ ಕೀ ಸೋಚ್ ರಹಾ ಹೂ.

2. आप किस मेक में दिलचस्पी रखते हैं ? ... ... नीवु यावा मेक अन्नु कोल्ला बयसुत्तीरि ?
ನೀವು ಯಾವ ಮೇಕ್ ಅನ್ನು ಕೊಳ್ಳಬಯಸುತ್ತೀರಿ ? ಆಪ್ ಕಿಸ್ ಮೇಕ್ ಮೇ ದಿಲ್ ಚಸ್ಪೀ ರಖ್ತೇ ಹೆ ?

3. आपकी सलाह किस मेक के बारे में है ? ... नीवु यावा मेक अन्नु सूचिसुत्तीरि ?
ನೀವು ಯಾವ ಮೇಕ್ ಅನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತೀರಿ ? ಆಪ್ಕೀ ಸಲಾಹ್ ಕಿಸ್ ಮೇಕ್ ಕೇ ಬಾರೆ ಮೆ ಹೆ ?

4. हमारे पास भारत में बने अनेक सेट हैं, और वे सब अच्छे हैं। ... अम्मल्लि भारतदल्लि तयारादा टी.वी. सेटगलु बहला इवे. अवेल्ला बहला चेन्नागिवे.
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ, ಭಾರತದಲ್ಲಿ ತಯಾರಾದ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್‌ಗಳು ಬಹಳ ಇವೆ. ಅವೆಲ್ಲ ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿವೆ. ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಭಾರತ್ ಮೇ ಬನೇ ಅನೇಕ್ ಸೆಟ್ ಹೆ, ಔರ್ ವೇ ಸಬ್ ಅಚ್ಚೇ ಹೆ.

5. इस सेट का क्या मूल्य है ? ... ... ई सेटना बेले ऐनु ?
ಈ ಸೆಟ್‌ನ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಇಸ್ ಸೆಟ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?

'रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

6. इस सेट की क़ीमत तीन हजार है। यह इस कम्पनी का नवीनतम माडल है।
ಈ ಸೆಟ್‌ನ ಬೆಲೆ ಮೂರು ಸಾವಿರ. ಇದು ಈ ಕಂಪೆನಿಯಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಅತ್ಯಂತ ನವೀನ ಮಾದರಿಯ ಸೆಟ್.

… ई सेटना बेले मूरु साविरा. इदु ई कंपनियिन्दा बंदिरुवा अत्यन्ता नवीना मादरिया सेट.
ಇಸ್ ಸೆಟ್ ಕೀಕೀಮತ್ ತೀನ್ ಹಜಾರ್ ಹೆ. ಯಹ್ ಇಸ್ ಕಂಪನಿ ಕಾ ನವೀನತಮ್ ಮಾಡಲ್ ಹೆ.

7. क्या आप चालू करके / चलाके इसे मुझे दिखला सकते हैं ?
ಈ ಸೆಟ್ ಹೇಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತದೆ, ನೋಡಬಹುದೇ ?

… ई सेट हेगे केलसा माडुत्तदे, नोडबहुदे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಚಾಲೂ ಕರ್‌ಕೇ / ಚಲಾಕೇ ಇಸ್ ಮುಜ್ಝೆ ದಿಖ್‌ಲಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

8. अवश्य, आप देखेंगे कि इसमें तस्वीरें बहुत साफ दिखेंगी।
ಅಗತ್ಯವಾಗಿ. ಚಿತ್ರ ಎಷ್ಟು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ ನೋಡುವಿರಿ.

… अगत्यवागि. चित्रा एष्टु स्पष्टवागि काणुत्तदे नोडुविरि.
ಅವಶ್ಯ, ಆಪ್ ದೇಖೇಂಗೆ ಕಿ ಇಸ್‌ಮೆ ತಸ್ವೀರೇ ಬಹುತ್ ಸಾಫ್ ದಿಖೇಂಗೀ.

9. इसमें आप अंदर का एन्टेना लगवाने का सुझाव देंगे या बाहर का ?
ಇದರಲ್ಲಿ ಇಂಟರ್ನಲ್ ಆ್ಯಂಟೆನಾ ಇರುತ್ತದೋ ಅಥವಾ ಎಕ್ಸ್‌ಟರ್ನಲ್ ಇರುತ್ತದೋ ಹೇಳಿ.

… इदरल्लि इन्टरनल एन्टेना इरुत्तदो अथवा एक्सटरनल इरुत्तदो हेलि.
ಇಸ್‌ಮೇ ಆಪ್ ಅಂದರ್ ಕಾ ಆ್ಯಂಟೆನಾ ಲಗ್‌ವಾನೇ ಕಾ ಸುಜಾವ್ ದೇಂಗೆ ಯಾ ಬಾಹರ್ ಕಾ ?

10. बाहर का एन्टेना हमेशा अच्छे परिणाम देता है।
ಎಕ್ಸ್‌ಟರ್ನಲ್ ಆ್ಯಂಟೆನಾ ಹಾಕಿದರೆ, ಚಿತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮತ್ತು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ.

… एक्सटरनल एन्टेना हाकिदरे, चित्रा चेन्नागि मत्तु स्तष्टवागि बरुत्तदे.
ಬಾಹರ್ ಕಾ ಆ್ಯಂಟೆನಾ ಹಮೇಶಾ ಅಚ್ಛೆ ಪರಿಣಾಮ್ ದೇತಾ ಹೆ.

11. आपकी किश्तों पर खरीद की क्या शर्तें हैं ?
ಕಂತು ಪಾವತಿ ಮೇಲೆ ಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಏನು ಷರತ್ತುಗಳಿವೆ ?

… कन्तु पावति मेले कोल्लुवुदक्के ऐनु शरत्तुगलिवे ?
ಆಪ್‌ಕೀ ಕಿಸ್ತೋಂ ಪರ್ ಖರೀದ್ ಕೀ ಕ್ಯಾ ಷರ್ತೆ ಹೆ ?

12. बीस प्रतिशत नक़द तथा शेष बराबर की माहवारी किस्तों में।
ಶೇಕಡಾ ಇಪ್ಪತ್ತು ರಷ್ಟನ್ನು ತಕ್ಷಣ ಕೊಡಬೇಕು. ಉಳಿದ ಹಣವನ್ನು ಹನ್ನೆರಡು ಸಮಾನ ಮಾಸಿಕ ಕಂತುಗಳಲ್ಲಿ.

… शेकडा इप्पत्तु रष्टन्नु तक्षणा कोडबेकु. उलिदा हणवन्नु हन्नेरडु समाना मासिक कन्तुगलल्लि.
ಬೀಸ್ ಪ್ರತಿಶತ್ ನಕದ್ ತಥಾ ಶೇಷ್ ಬರಾಬರ್ ಕೀ ಮಾಹ್‌ವಾರೀ ಕಿಸ್ತೊ ಮೆ.

13. क्या आप वार्षिक रखरखाव के ठेके का भी प्रबंध करते हैं ?
ವಾರ್ಷಿಕ ಸರ್ವೀಸ್ ಕಾಂಟ್ರ್ಯಾಕ್ಟ್‌ಗೂ ಏರ್ಪಾಡಿದೆಯೆ ?

… वार्षिक सर्विस कॉन्ट्राक्टगू ऐर्पाडिदेऐ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ವಾರ್ಷಿಕ್ ರಖ್‌ರಖಾವ್ ಕೇ ಠೇಕೇ ಕಾ ಭೀ ಪ್ರಬಂಧ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?

14. जी हां, हम खुद ही यह ठेका लेते हैं। …
ಹೌದು. ನಾವೇ ಅಂತಹ ಕಾಂಟ್ರ್ಯಾಕ್ಟ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ.

… हौदु. नावे अन्तहा कॉन्ट्राक्ट माडिकोल्लुत्तेवे.
ಜೀ ಹಾ, ಹಮ್ ಖುದ್ ಹೀ ಯಹ್ ಠೇಕಾ ಲೇತೇ ಹೆ.

15. आप इस सेट को कब तक लगवा सकते हैं ?
ಸೆಟ್ ಅನ್ನು ಯಾವಾಗ ಸೆಟ್ ಮಾಡಿ ಕೊಡುತ್ತೀರಿ ?

… सेट अन्नु यावागा सेट माडि कोडुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಇಸ್ ಸೆಟ್ ಕೋ ಕಬ್ ತಕ್ ಲಗ್‌ವಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ?

16. हमारा आदमी शाम को इसे आपके यहां पहुंचा कर एन्टेना भी लगा देगा।
ನಮ್ಮ ಕೆಲಸಗಾರ ಅದನ್ನು ಇಂದು ಸಂಜೆಯೇ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ತಂದು ಆ್ಯಂಟೆನಾ ಹಾಕಿ ಬರುತ್ತಾನೆ.

… नम्मा केलसगारा अदन्नु इन्दु सन्जेये निम्मा मनेगे तन्दु एन्टेना हाकि बरुत्ताने.
ಹಮಾರಾ ಆದ್ಮೀ ಶಾಮ್ ಕೋ ಇಸೇ ಆಪ್ಕೇ ಯಹಾ ಪಹುಂಚಾ ಕರ್ ಆ೦ಟೆನಾ ಭೀ ಲಗಾ ದೇಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

17. यह रही पुस्तिका जिसमें सेट संबंधी पूरी जानकारी दी हुई है ।
ಸೆಟ್ ಹೇಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸುವ ಪುಸ್ತಿಕೆ ಇಲ್ಲಿದೆ.

… सेट हेगे केलसा माडुत्तदे एम्बुदन्नु विवरिसुवा पुस्तिकं इल्लिदे.
ಯಹ್ ರಹೀ ಪುಸ್ತಿಕಾ ಜಿಸ್ಮೇ ಸೆಟ್ ಸಂಬಂಧೀ ಪೂರೀ ಜಾನ್‌ಕಾರೀ ದೀ ಹುಯೀ ಹೆ

18. यह खटका चमक के लिए और यह दूसरा खटका कन्ट्रास्ट के लिए है ।
ಇದು ಬ್ರೈಟ್‌ನೆಸ್ ಅನು ಹತೋಟಿಯಲ್ಲಿಡುವುದಕ್ಕೆ. ಇದು ಕಾಂಟ್ರಾಸ್ಟ್‌ಗಾಗಿ.

… इदु ब्राइटनेम अन्नु हतोटियल्लिडुवुदक्के. इदु कान्ट्रास्टगागि.
ಯಹ್ ಖಟ್‌ಕಾ ಚಮಕ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಔರ್ ಯಹ್ ದೂಸ್ರಾ ಖಟ್‌ಕಾ ಕಾಂಟ್ರಾಸ್ಟ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹೆ.

19. यह वाल्यूम कंट्रोल है । …
ಇದು ವಾಲ್ಯೂಂ ಕಂಟ್ರೋಲ್.

… इदु वाल्यूम कन्ट्रोल.
ಯಹ್ ವಾಲ್ಯೂಂ ಕಂಟ್ರೋಲ್ ಹೆ,

20. इसकी केबिनेट सुंदर है न ? …
ಇದರ ಕ್ಯಾಬಿನೆಟ್ ಸುಂದರವಾಗಿಲ್ಲವೇ ?

… इदरा केबिनेट सुन्दरावागिल्लवे ?
ಇಸ್ಕೀ ಕ್ಯಾಬಿನೆಟ್ ಸುಂದರ್ ಹೆ ನ ?

21. यह शटर इसे धूल से बचाता है । …
ಷಟರ್ ಸೆಟ್‌ಗೆ ಧೂಳು ಬರದಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

… शटर सेटगे धूलु बरदन्ते नोडिकोल्लुत्तदे.
ಯಹ್ ಷಟರ್ ಇಸೇ ಧೂಲ್ ಸೇ ಬಚಾತಾ ಹೆ.

22. क्या मुझे करेंट स्टेबिलाइज़र भी लेना चाहिए ?
ನಾನು ಕರೆಂಟ್ ಸ್ಟೆಬಿಲೈಸರ್ ಅನ್ನೂ ಕೊಳ್ಳಬೇಕೇ ?

… नानु करेंट स्टेबिलाइज़र अन्नु कोल्लबेके ?
ಕ್ಯಾ ಮುಜ್ಹೆ ಕರೆಂಟ್ ಸ್ಟೆಬಿಲೈಜರ್ ಭೀ ಲೇನಾ ಚಾಹಿಯೆ ?

23. यह बिजली के उतार–चढ़ाव से आपके टी. वी. सेट की रक्षा करेगा ।
ವಿದ್ಯುತ್ತಿನ ಏರಿಳಿತಗಳಿಂದ ಅದು ನಿಮ್ಮ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್ ಅನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುತ್ತದೆ.

… विध्युत्तिना एरिलितगलिन्दा अदु निम्मा टी. वी. सेट अन्नु रक्षिमुत्तदे.
ಯಹ್ ಬಿಜ್‌ಲೀ ಕೇ ಉತಾರ್ ಚಢಾವ್ ಸೇ ಆಪ್ಕೇ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್ ಕೀ ರಕ್ಷಾ ಕರೇಗಾ.

24. परदा मुझे किस साइज का लेना चाहिए ?
ಯಾವ ಸೈಜಿನ ಸ್ಕ್ರೀನ್ ಇರಬೇಕು ?

… यावा साइजिना स्क्रीन इरबेकु ?
ಪರ್ದಾ ಮುಜ್ಹೆ ಕಿಸ್ ಸೈಜ್ ಕಾ ಲೇನಾ ಚಾಹಿಯೆ ?

25. वह तो आपके कमरे के साइज़ पर निर्भर करेगा ।
ಅದು ನಿಮ್ಮ ಕೋಣೆಯ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿರುತ್ತದೆ.

… अदु निन्मा कोणेया विस्तीर्णावन्नु अवलम्बिसिरुत्तदे.
ವಹ್ ತೋ ಆಪ್ಕೆ ಕಮ್‌ರೇ ಕೇ ಸೈಜ್ ಪರ್. ನಿರ್ಭರ್ ಕರೇಗಾ.

मरम्मत / ರಿಪೇರಿಗಳು

1. आपके टी. वी. सेट में क्या खराबी है ? …
ನಿಮ್ಮ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್‌ನ ತೊಂದರೆ ಏನು ?

… निम्मा टी. वी. सेटना तोन्दरे ऐनु ?
ಆಪ್ಕೇ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್ ಮೇ ಕ್ಯಾ ಖರಾಬಿ ಹೆ ?

2. बस, कल रात उसने चलना बंद कर दिया ।
ಅದು ನಿನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ಕೆಟ್ಟುಹೋಯಿತು.

… अदु निन्ने रात्रि इद्दक्किदन्ते केट्टुहोयितु.
ಬಸ್, ಕಲ್ ರಾತ್ ಉಸ್ನೇ ಚಲ್‌ನಾ ಬಂದ್ ಕರ್ ದಿಯಾ.

3. सेट कहां है ? …
ಸೆಟ್ ಎಲ್ಲಿದೆ ?

… सेट एल्लिदे ?
ಸೆಟ್ ಕಹಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होना है. 'ल' नहीं ।

4. बैठक में। ...	... अदु कूडुवा कोणेयल्लिदे.
ಅದು ಕೂಡುವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿದೆ.	ಬೈಠಕ್ ಮೆ.
5. मैंने इसे ठीक करने की कोशिश की पर कर न पाया।	... नानु अदन्नु सरि माडलु प्रयत्निसिदे. आदरे साध्यावागालिल्ला.
ನಾನು ಅದನ್ನು ಸರಿಮಾಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ.	ಮೆಯ್‌ನೇ ಇಸೇ ಠೀಕ್ ಕರ್ನೇ ಕೀ ಕೋಶಿಷ್ ಕೀ ಪರ್ ಕರ್ ನ ಪಾಯಾ.
6. मुझे इसे दुकान ले जाना होगा। ...	... अदन्नु नानु अंगडिगे तेगेदुकोन्डु होगबेकागुत्तदे.
ಅದನ್ನು ನಾನು ಅಂಗಡಿಗೇ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.	ಮುಜ್ಝೆ ಇಸೇ ದುಕಾನ್ ಲೇ ಜಾನಾ ಹೋಗಾ.
7. आप इसे कितनी जल्दी / कब तक ठीक कर देंगे ?	... इदन्नु एष्टु बेगा नीवु सरि माडि कोडत्तीरि ?
ಇದನ್ನು ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ನೀವು ಸರಿಮಾಡಿ ಕೊಡ್ತೀರಿ ?	ಆಪ್ ಇಸೇ ಕಿತ್ನೀ ಜಲ್ದಿ / ಕಬ್ ತಕ್ ಠೀಕ್ ಕರ್ ದೇಗಾ ?
8. वह मैं आपको अभी नहीं बता सकता। ...	... अदन्नु ईगले हेलुलु साध्यविल्ला.
ಅದನ್ನು ಈಗಲೇ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.	ವಹ್ ಮೆಯ್ ಆಪ್ಕೋ ಅಭೀ ನಹೀ ಬತಾ ಸಕ್ತಾ.
9. इस पर कितना खर्चा बैठेगा ? ...	... रिपेरिगे एष्टु खर्चागुत्तदे ?
ರಿಪೇರಿಗೆ ಎಷ್ಟು ಖರ್ಚಾಗುತ್ತದೆ ?	ಇಸ್ ಪರ್ ಕಿತ್ನಾ ಖರ್ಚಾ ಬೈಠೇಗಾ ?
10. उसके बारे में भी मुझे अभी कुछ नहीं मालूम।	... अदु कूडा ईगले ननगे गोत्तिल्ला.
ಅದು ಕೂಡಾ ಈಗಲೇ ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.	ಉಸ್‌ಕೇ ಬಾರೇ ಮೇ ಭೀ ಮುಜ್ಝೆ ಅಭೀ ಕುಛ್ ನಹೀ ಮಾಲೂಮ್.
11. मेरा स्क्रू ड्राइवर लाओ। ...	... नन्ना स्क्रू ड्राइवर तेगेदुकोन्डु बा.
ನನ್ನ ಸ್ಕ್ರೂ ಡ್ರೈವರ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ.	ಮೇರಾ ಸ್ಕ್ರೂ ಡ್ರೈವರ್ ಲಾವೊ.
12. इस प्लग को बदलना पड़ेगा। ...	... ई प्लग अन्नु बदलायिसावेकागुत्तदे.
ಈ ಪ್ಲಗ್ ಅನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.	ಇಸ್ ಪ್ಲಗ್ ಕೋ ಬದಲ್ನಾ ಪಡೇಗಾ.
13. आपने औज़ारों का बाक्स किधर रखा है ?	... नीवु उपकरणगला पेट्टिगे एल्लिट्टिद्दीरि ?
ನೀವು ಉಪಕರಣಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ಎಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದೀರಿ ?	ಆಪ್ನೇ ಔಜಾರೊ ಕಾ ಬಾಕ್ಸ್ ಕಿಧರ್ ರಖಾ ಹೆ ?
14. घर पर मरम्मत करने से पैसे की काफी बचत होती है।	... मनेयल्ले रिपेरि माडिदरे एष्टो हणा उलियुत्तदे.
ಮನೆಯಲ್ಲೇ ರಿಪೇರಿ ಮಾಡಿದರೆ ಎಷ್ಟೋ ಹಣ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ.	ಘರ್ ಪರ್ ಮರಮ್ಮತ್ ಕರ್ನೇ ಸೇ ಪೈಸೆ ಕಾಫೀ ಬಚತ್ ಹೋತೀ ಹೆ.
15. रसोई का सिंक लीक कर रहा है / चू रहा है।	... अडिगे मनेया सिंक सोरुत्तिदे.
ಅಡಿಗೆ ಮನೆಯ ಸಿಂಕ್ ಸೋರುತ್ತಿದೆ.	ರಸೋಯಿ ಕಾ ಸಿಂಕ್ ಲೀಕ್ ಕರ್ ರಹಾ ಹೆ / ಚೂ ರಹಾ ಹೆ.
16. कुर्सी का एक पाया टूटा हुआ है। ...	... कुर्चिया ओन्दु कालु मुरिदिदे.
ಕುರ್ಚಿಯ ಒಂದು ಕಾಲು ಮುರಿದಿದೆ.	ಕುರ್ಸೀ ಕಾ ಏಕ್ ಪಾಯಾ ಟೂಟಾ ಹುವಾ ಹೆ.
17. कपड़े धोने की मशीन बिगड़ी हुई है। ...	... बट्टे वगेयुवा यन्त्रा केट्टिदे.
ಬಟ್ಟೆ ಒಗೆಯುವ ಯಂತ್ರ ಕೆಟ್ಟಿದೆ.	ಕಪ್ಡೇ ಧೋನೇ ಕೀ ಮಷೀನ್ ಬಿಗ್ಡೀ ಹುಯಿ ಹೆ

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

18. दरवाजे की चूलों में तेल देने की जरूरत है । ... ಬಾಗಿಲ ಅಗಳಿಗೆ ಎಣ್ಣೆ ಹಾಕಬೇಕು.	बागिला अगलिगे एण्णे हाकाबेकु. ದರ್‌ವಾಜೆ ಕೀ ಚೂಲೋ ಮೇ ತೇಲ್ ದೇನೇ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ.
19. मेरी घड़ी सफाई और तेल मांगती है । ... ನನ್ನ ವಾಚ್ ಅನ್ನು ಕ್ಲೀನ್ ಮಾಡಿಸಿ, ಎಣ್ಣೆ ಹಾಕಿಸಬೇಕು.	नन्ना वाच अन्नु क्लीन माडिसि, एण्णे हाकिसा वेकु. ಮೇರೀ ಘಡೀ ಸಫಾಯೀ ಔರ್ ತೇಲ್ ಮಾಂಗ್‌ತೀ ಹೆ.
20. क्या आपको मोटर / कार की मरम्मत के बारे में कुछ पता है ? ನಿಮಗೆ ಕಾರ್ ರಿಪೇರಿ ಮಾಡಲು ಬರುತ್ತದೆಯೆ ?	निमगे कार रिपेरि माडलु बरुत्तदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೋ ಮೋಟಾರ್ / ಕಾರ್ ಕೀ ಮರಮ್ಮತ್ ಕೇ ಬಾರೆ ಮೇ ಕುಛ್ ಪತಾ ಹೆ ?
21. मैं घर के पास ही चीज़ों की मरम्मत करना पसंद करता हूं । ನಮ್ಮ ಮನೆಯ ಬಳಿಯೇ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸರಿ ಮಾಡಲು ನಾನು ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.	नम्मा मनेया बलिये वस्तुगलन्नु सरिमाडलु नानु बयसुत्तेने. ಮೆಯ್ ಘರ್ ಕೇ ಪಾಸ್ ಹೀ ಚೀಜೊಂ ಕೀ ಮರಮ್ಮತ್ ಕರ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರ್‍ತಾ ಹೂಂ.
22. मैंने मरम्मत के औज़ारों का एक सेट खरीदा है । ನಾನು ರಿಪೇರಿ ಉಪಕರಣಗಳ ಒಂದು ಸೆಟ್ ಅನ್ನು ಖರೀದಿ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ.	नानु रिपेरि उपकरणगला ओन्दु सेट अन्नु खरीदि माडिद्देने. ಮೆಯ್‌ನೇ ಮರಮ್ಮತ್ ಕೇ ಔಜಾರೊ ಕಾ ಏಕ್ ಸೆಟ್ ಖರೀದಾ ಹೆ.
23. मुझे कुछ कीलों की ज़रूरत पड़ेगी । ... ನನಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮೊಳೆಗಳು ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.	ननगे स्वल्पा मोलेगलु वेकागुत्तदे. ಮುಝೆ ಕುಛ್ ಕೀಲೋ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಪಡೇಗೀ.
24. क्या आपके पास हथौड़ा है ? ... ನಿನ್ನ ಬಳಿ ಸುತ್ತಿಗೆ ಇದೆಯೆ ?	निन्न बलि सुत्तिगे इदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಹಥೋಡಾ ಹೆ ?
25. औज़ारों के बक्स में उसे होना चाहिए । ... ಅದು ಉಪಕರಣಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯೊಳಗೆ ಇರಬೇಕು.	अदु उपकरणगला पेट्टिगेयोलगे इरबेकु. ಔಜಾರೊ ಕೆ ಬಾಕ್ಸ್ ಮೇ ಉಸೇ ಹೋನಾ ಚಾಹಿಯೆ.

प्रोविजन स्टोर में / ದಿನಸಿ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. यह चावल कुछ घटिया क़िस्म का है । ... ಈ ಅಕ್ಕಿ ಕೀಳು ದರ್ಜೆಯದು.	ई अक्कि कालु दर्जेयदु. ಯಹ್ ಚಾವಲ್ ಕುಛ್ ಘಟಿಯಾ ಕಿಸ್ಮ್ ಕಾ ಹೆ.
2. क्या आपको यकीन है कि इन काली मिर्चों में मिलावट नहीं है ? ಈ ಮೆಣಸು ಕಲಬೆರಕೆಯಾಗಿಲ್ಲ ವೆಂಬುದು ನಿಮಗೆ ಖಚಿತ ವಾಗಿ ಗೊತ್ತೆ ?	ई मेणसु कलबेरकेयागिल्ला वेम्बुदु निमगे खचितवागि गोत्ते ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ಕೊ ಯಕೀನ್ ಹೈ ಕಿ ಇನ್ ಕಾಲೀ ಮಿರ್ಚೋ ಮೆ ಮಿಲಾವಟ್ ನಹೀ ಹೆ.
3. क्या आप टूथ-पेस्ट रखते हैं ? ... ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಟೂತ್ ಪೇಸ್ಟ್ ಇದೆಯೆ ?	निम्मल्लि टूत पेस्ट इदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಟೂಥ್ ಪೇಸ್ಟ್ ರಖ್‌ತೇ ಹೆ ?
4. क्या आपके पास सफाई का कोई अच्छा पाउडर है ? ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವ ಒಳ್ಳೆಯ ಪೌಡರ್ ಇದೆಯೆ?	निम्मल्लि स्वच्छगोलिसुवा ओल्लेया पौडर इदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಸಫಾಯಿ ಕಾ ಕೋಯಿ ಅಚ್ಛಾ ಪೌಡರ್ ಹೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

5. पकाने के इस तेल के टिन का क्या मूल्य है ? ... ई अडिगे एण्णेया डब्बादा बेले ऐनु ?
ಈ ಅಡಿಗೆ ಎಣ್ಣೆಯ ಡಬ್ಬಾದ ಬೆಲೆ ಏನು ? ... ಪಕಾನೇ ಕೇ ಇಸ್ ತೇಲ್ ಕೇ ಟಿನ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಹೆ ?

6. मैं दाढ़ी बनाने की अच्छे क़िस्म की क्रीम चाहता हूं / लेना चाहूंगा । ... ननगे ओल्लेया षेविंग क्रीम बेकागिदे.
ನನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ಷೇವಿಂಗ್ ಕ್ರಿಂ ಬೇಕಾಗಿದೆ. ... ಮೆಯ್ ದಾಡಿ ಬನಾನೇ ಕೀ ಅಚ್ಛೇ ಕಿಸ್ಮ್ ಕೀ ಕ್ರೀಮ್ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ/ ಲೇನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

7. आपके पास दालें कौन-कौन सी हैं ? ... निम्मल्लि यावा यावा बेलेकालुगलिवे ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾವ ಯಾವ ಬೇಳೆಕಾಳುಗಳಿವೆ ? ... ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ದಾಲೇ ಕೌನ್ ಕೌನ್ ಸೀ ಹೆ ?

8. मुझे पांच किलो गेहूं का आटा दे दें । ... दयविट्टु ननगे अइदु किलो गोदि हिट्टु कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಐದು ಕಿಲೋ ಗೋಧಿ ಹಿಟ್ಟು ಕೊಡಿ. ... ಮುಜ್ಝೆ ಪಾಂಚ್ ಕಿಲೋ ಗೇಹೂ ಕಾ ಆಟಾ ದೇ ದೆ.

9. क्या आप लौंग बेचते हैं ? ... नीवु लवंग मारुत्तीरा ?
ನೀವು ಲವಂಗ ಮಾರುತ್ತೀರಾ ? ... ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಲೋಂಗ್ ಬೇಚ್‌ತೇ ಹೆ ?

10. वनस्पति का स्टाक क्यों खत्म हो गया है ? ... वनस्पतिया स्टाक ऐके मुगियितु ?
ವನಸ್ಪತಿಯ ಸ್ಟಾಕ್ ಏಕೆ ಮುಗಿಯಿತು ? ... ವನಸ್ಪತಿ ಕಾ ಸ್ಟಾಕ್ ಕ್ಯೋ ಕತ್ಮ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ ?

11. बासमती चावल क्या भाव बिक रहा है ? ... बासमती अक्कियन्नु हेगे मारुत्तिद्दीरि ?
ಬಾಸ್‌ಮತಿ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನು ಹೇಗೆ ಮಾರುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ? ... ಬಾಸ್‌ಮತೀ ಚಾವಲ್ ಕ್ಯಾ ಭಾವ್ ಬಿಕ್ ರಹಾ ಹೆ ?

12. यह आटा मोटा लगता है । ... ई गोदि हिट्टु दप्पा.
ಈ ಗೋಧಿ ಹಿಟ್ಟು ದಪ್ಪ. ... ಯಹ್ ಆಟಾ ಮೋಟಾ ಲಗ್‌ತಾ ಹೆ.

13. इस नए साबुन के साथ क्या कोई उपहार भी है ? ... ई होसा वाशिंग सोप जोते ऐनादरू बहुमाना इदेये ?
ಈ ಹೊಸ ವಾಷಿಂಗ್ ಸೋಪ್ ಜೊತೆ ಏನಾದರೂ ಬಹುಮಾನ ಇದೆಯೆ ? ... ಇಸ್ ನಯೆ ಸಾಬೂನ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಕ್ಯಾ ಕೋಯಿ ಉಪ್ಹಾರ್ ಭೀ ಹೆ ?

14. आपके पास कौन-कौन से अचार हैं ? ... निम्मल्लि यावा यावा उप्पिना कायि इदे ?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾವ ಯಾವ ಉಪ್ಪಿನಕಾಯಿ ಇದೆ ? ... ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಕೌನ್-ಕೌನ್ ಸೇ ಅಚಾರ್ ಹೆ ?

15. हमारे यहां जैम कोई नहीं खाता । ... नम्मल्लि यारू जैम तिन्नुवुदिल्ला.
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಜ್ಯಾಮ್ ತಿನ್ನುವುದಿಲ್ಲ. ... ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ಜ್ಯಾಮ್ ಕೋಯಿ ನಹೀ ಖಾತಾ.

16. शुद्ध / देसी घी का क्या दाम है ? ... शुद्ध तुप्पदा बेले ऐनु ?
ಶುದ್ಧ ತುಪ್ಪದ ಬೆಲೆ ಏನು ? ... ಶುದ್ಧ / ದೇಸೀ ಘೀ ಕಾ ಕ್ಯಾ ದಾಮ್ ಹೆ ?

17. क्या आप इसकी शुद्धता की गारंटी लेते हैं ? ... अदरा परिशुद्धते बग्गे गारंटी कोडुविरा ?
ಅದರ ಪರಿಶುದ್ಧತೆ ಬಗ್ಗೆ ಗ್ಯಾರಂಟಿ ಕೊಡುವಿರಾ ? ... ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಇಸ್‌ಕೀ ಶುದ್ಧತಾ ಕೀ ಗಾರಂಟೀ ಲೇತೇ ಹೆ?

18. आप इसे सूघ कर देख सकते हैं । ... नीवु इदरा वासने नोडाबहुदु.
ನೀವು ಇದರ ವಾಸನೆ ನೋಡಬಹುದು. ... ಆಪ್ ಇಸೇ ಸೂಂಘ್ ಕರ್ ದೇಖ್ ಸಕ್‌ತೇ ಹೆ.

19. कृपया इन चीज़ों को मेरे घर भिजवा दें । ... दयविट्टु ई एल्ला दिनसि पदार्थगलन्नु नन्ना मनेगे कलिसि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಎಲ್ಲ ದಿನಸಿ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ನನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕಳಿಸಿ. ... ಕೃಪ್‌ಯಾ ಇನ್ ಚೀಜೋಂಕೋ ಮೇರೆ ಘರ್ ಬೆಜ್‌ವಾ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

20. मैं पहली तारीख को पैसे दूंगा / भुगतान कर दूंगा । ...
ನಾನು ಒಂದನೇ ತಾರೀಖು ಇವಕ್ಕೆ ಹಣ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.
नानु ओन्दने तारीखु इदक्के हणा कोडुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಪಹಲೀ ತಾರೀಖ್ ಕೋ ಪೈಸೇ ದೂಂಗಾ / ಭುಗ್‌ತಾನ್ ಕರ್ ದೂಂಗಾ.

बेकरी में / ರೊಟ್ಟಿ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. यह नानबाई ताज़ी डबल रोटियां बेचता है ।
ಈ ರೊಟ್ಟಿ ಅಂಗಡಿಯವರು ತಾಜಾ ಬ್ರೆಡ್ ಅನ್ನು ಮಾರುತ್ತಾರೆ.
ई रोट्टि अंगडियवरु ताजा ब्रेड अन्नु मारुत्तारे.
ಯಹ್ ನಾನ್‌ಭಾಯಿ ತಾಜೀ ಡಬಲ್ ರೋಟಿಯಾ ಬೇಚ್‌ತಾ ಹೆ.

2. मोनक्को बिस्कुट के एक पैकेट का क्या मूल्य है ? ...
ಮೊನ್ಯಾಕೋ ಬಿಸ್ಕತ್ತಿನ ಪ್ಯಾಕೆಟ್ಟಿನ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು ?
मोनक्को बिस्कत्तिना प्याकेट्टिन बेले एष्टु ?
ಮೊನ್ಯಾಕೋ ಬಿಸ್ಕುಟ್ ಕೇ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ ಹೆ ?

3. क्या ये अंडे ताज़े हैं ? ... ...
ಇವು ತಾಜಾ ಮೊಟ್ಟೆಗಳೇ ?
इवु ताजा मोट्टेगले ?
ಕ್ಯಾ ಯೇ ಅಂಡೇ ತಾಜೆ ಹೆ ?

4. मुझे एक डबल रोटी और एक दर्जन अंडे दे दीजिए । ...
ನನಗೆ ಒಂದು ತುಂಡು ಬ್ರೆಡ್ ಮತ್ತು ಒಂದು ಡಜನ್ ಮೊಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ.
ननगे ओन्दु तुन्डु ब्रेड मत्तु ओन्दु डजन मोट्टेगलन्नु कोडि.
ಮುಜ್ಹೆ ಏಕ್ ಡಬಲ್ ರೋಟೀ ಔರ್ ಏಕ್ ದರ್ಜನ್ ಅಂಡೇ ದೇ ದೀಜಿಯೆ.

5. क्या आप बर्थडे केक्स बेचते हैं ? ... ...
ನೀವು ಹುಟ್ಟುಹಬ್ಬದ ಕೇಕ್‌ಗಳನ್ನು ಮಾರುತ್ತೀರಾ ?
नीवु हुट्टु हब्बदा केकगलन्नु मारुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಬರ್ತ್‌ಡೇ ಕೇಕ್ಸ್ ಬೇಚ್‌ತೇ ಹೆ ?

6. मैं एक बोतल जैम चाहता हूं । ... ...
ನನಗೆ ಒಂದು ಜ್ಯಾಮ್‌ಬಾಟ್ಲ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ.
ननगे ओन्दु जैमबाटल बेकागिदे.
ಮೆಯ್ ಏಕ್ ಬೋತಲ್ ಜ್ಯಾಮ್ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

7. टाफियों के उस टिन का क्या मूल्य है ? ... ...
ಆ ಟಾಫಿಗಳ ಟಿನ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ಬೆಲೆಯಾಗುತ್ತದೆ ?
आ टाफिगला टिनगे एष्टु बेलेयागुत्तदे ?
ಟಾಫಿಯೋಂ ಕೇ ಉಸ್ ಟಿನ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಮೂಲ್ಯ ಹೆ ?

8. क्या आपके पास वेफर्स / आलू चिप्स हैं ? ...
ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿರ ವೇಫರ್ಸ್ ಇವೆಯೆ ?
निम्मा हत्तिरा वेफर्स ईवेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೆ ಪಾಸ್ ವೇಫರ್ಸ್ / ಆಲೂ ಚಿಪ್ಸ್ ಹೆ ?

9. एक डिब्बे में दो पेस्ट्रियां बांध दें । ... ...
ದಯವಿಟ್ಟು ಎರಡು ಪೇಸ್ಟ್ರಿಗಳನ್ನು ಒಂದು ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ಯಾಕ್ ಮಾಡಿ.
दयविट्टु एरडु पेस्ट्रिगलन्नु ओन्दु पेट्टिगेयल्लि पैक माडि.
ಏಕ್ ಡಿಬ್ಬೇ ಮೇ ದೋ ಪೇಸ್ಟ್ರಿಯಾ ಬಾಂಧ್ ದೆ.

10. आप ये खुले बिस्कुट क्या भाव बेचते हैं ? ...
ಚಿಲ್ಲರೆಯಾಗಿ ಈ ಬಿಸ್ಕತ್ತುಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಮಾರುತ್ತೀರಿ ?
चिल्लरेयागि ई बिलकुत्तुगलन्नु हेगे मारुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಯೇ ಖುಲೇ ಬಿಸ್ಕುಟ್ ಕ್ಯಾ ಭಾವ್ ಬೇಚ್‌ತೆ ಹೆ?

11. क्या आप बर्थडे केक का एक आर्डर ले सकते हैं ? ...
ನೀವು ಹುಟ್ಟುಹಬ್ಬದ ಕೇಕ್‌ಗಾಗಿ ಆರ್ಡರ್ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ?
नींवु हुट्टु हब्बदा केक गागि आर्डर तेगेदुकोल्लुत्तीरा?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಬರ್ತ್‌ಡೇ ಕೇಕ್ ಕಾ ಏಕ್ ಆರ್ಡರ್ ಲೇ ಸಕ್‌ತೇ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. ताज़ा डबल रोटियों का स्टाक / की खेप क्या आपके पास आ गई है ? ...
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ತಾಜಾ ಬ್ರೆಡ್ ಬಂದಿದೆಯೆ ?

... निम्मल्लि ताजा ब्रेड बन्दिदेये ?
ತಾಜಾ ಡಬಲ್ ರೋಟಿಯೋ ಕಾ ಸ್ಟಾಕ್ / ಕೀ ಖೇಪ್ ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಆ ಗಯಿ ಹೆ ?

13. कल के अंडे ताज़ा नहीं थे । ...
ನಿನ್ನೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೊಟ್ಟೆಗಳು ತಾಜಾ ಇರಲಿಲ್ಲ.

... निन्ने कोट्ट मोट्टेगलु ताजा इरलिल्ला.
ಕಲ್ ಕೇ ಅಂಡೇ ತಾಜಾ ನಹೀ ಥೆ.

14. कृपया मक्खन का एक पैकेट दे दें । ...
ದಯವಿಟ್ಟು ಒಂದು ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ಬೆಣ್ಣೆ ಕೊಡಿ.

... दयविट्टु ओन्दु प्याकेट बेण्णे कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮಕ್ಕನ್ ಕಾ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ದೇ ದೆ.

15. आप आइस क्रीम क्यों नहीं रखते ? ...
ನೀವು ಐಸ್ ಕ್ರೀಂ ಏಕೆ ಮಾರಾಟಕ್ಕೆ ಇಟ್ಟಿಲ್ಲ ?

... नीवु आइस क्रीम ऐके माराटक्के इट्टिल्ला ?
ಆಪ್ ಐಸ್ ಕ್ರೀಂ ಕ್ಯೂ ನಹೀ ರಖ್ತೇ ?

16. इस बच्चे के लिए एक लालीपाप दे दें । ...
ಈ ಮಗುವಿಗೆ ಒಂದು ಲಾಲಿಪಾಪ್ ಕೊಡಿ.

... ई मगुविगे ओन्दु लालीपाप कोडि.
ಇಸ್ ಬಚ್ಚೆ ಕೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಲಾಲೀಪಾಪ್ ದೇ ದೆ.

17. आपको कब तक ताज़ा अंडा मिलने की उम्मीद है ? ...
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಮೊಟ್ಟೆಗಳು ಯಾವಾಗ ಬರುತ್ತವೆ ?

... निम्मल्लि होसा मोट्टेगलु यावागा बरुत्तवे ?
ಆಪ್‌ಕೋ ಕಬ್ ತಕ್ ತಾಜಾ ಅಂಡಾ ಮಿಲ್‌ನೇ ಕೀ ಉಮ್ಮೀದ್ ಹೆ ?

18. क्रीम क्रेकर्स अब नहीं मिल पा रहे हैं / अब उपलब्ध नहीं हैं । ...
ಕ್ರೀಮ್ ಕ್ರ್ಯಾಕರ್ಸ್ ಈಗ ದೊರೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

... क्रीम क्रेकर्स ईगा दोरेयुवुदिल्ला.
ಕ್ರೀಮ್ ಕ್ರೇಕರ್ಸ್ ಅಬ್ ನಹೀ ಮಿಲ್ ಪಾ ರಹೇ ಹೆ / ಅಬ್ ಉಪಲಬ್ಧ್ ನಹೀ ಹೆ.

19. मुझे चुइंगम का एक पैकेट दे दें । ...
ನನಗೆ ಚ್ಯೂಯಿಂಗಮ್‌ನ ಒಂದು ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ಅನ್ನು ಕೊಡಿ.

... ननगे चुइंगमना ओन्दु पैकेट अन्नु कोडि.
ಮುಜ್ಝೆ ಚೂಯಿಂಗಮ್ ಕಾ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಕೆಟ್ ದೇ ದೆ.

20. ब्रेड को काट दीजिए । ...
ಈ ಬ್ರೆಡ್ ಅನ್ನು ಸ್ಲೈಸ್ ಮಾಡಿ.

... ई ब्रेड अन्नु स्लाइज माडि.
ಬ್ರೆಡ್ ಕೋ ಕಾಟ್ ದೀಜಿಯೆ.

साड़ी की दुकान में / ಸೀರೆ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ

1. क्या आप कुछ अच्छी साड़ियां दिखलायेंगे ? ...
ದಯವಿಟ್ಟು ಕೆಲವು ಒಳ್ಳೇ ಸೀರೆಗಳನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತೀರಾ ?

... दयविट्टु केलवु ओल्ले सीरेगलन्नु तोरिसुत्तिरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕುಛ್ ಅಚ್ಛೀ ಸಾಡಿಯಾ ದಿಖ್‌ಲಾಯೆಂಗೆ ?

2. आप कौन सी क़िस्म देखना पसंद करेंगी ? ...
ನೀವು ಯಾವ ಮಾದರಿಯನ್ನು ನೋಡ ಬಯಸುತ್ತೀರಿ?

... नीवु यावा मादरियन्नु नोड बयसुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಕೌನ್ ಸೀ ಕಿಸ್ಮ್ ದೇಖ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೀ ?

3. मैसूर सिल्क । ...
ಮೈಸೂರು ಸಿಲ್ಕ್.

... मैसूर सिल्क.
ಮೈಸೂರ್ ಸಿಲ್ಕ್.

4. मेहरबानी करके इस काउंटर पर आएं । ...
ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಕೌಂಟರ್‌ಗೆ ಬನ್ನಿ.

... दयविट्टु ई काउन्टरगे बन्नि.
ಮೆಹರ್‌ಬಾನಿ ಕರ್‌ಕೇ ಇಸ್ ಕೌಂಟರ್ ಪರ್ ಆಯೆ.

5 मुझे शो केस वाली दिखला दीजिए । ...
ಷೋ ಕೇಸ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಸೀರೆಯೊಂದನ್ನು ತೋರಿಸಿ.

... शो - केस नल्लिरुवा सीरेयोन्दन्नु तोरिसी.
ಮುಜ್ಝೆ ಷೋ ಕೇಸ್ ವಾಲೀ ದಿಖ್‌ಲಾ ದೀಜಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

6. वह बहुत ही लोकप्रिय / मनपसंद डिज़ाइन है । ... इदु बहला जनप्रिय डिज़ाइन.
ಇದು ಬಹಳ ಜನಪ್ರಿಯ ಡಿಸೈನ್. ವಹ್ ಬಹುತ್ ಹೀ ಲೋಕ್‌ಪ್ರಿಯ್ / ಮನ್ ಪಸಂದ್ ಡಿಜಾಯಿನ್ ಹೆ.

7. इसका मूल्य क्या है ? ... ... अदरा बेले ऐनु ?
ಅದರ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಇಸ್‌ಕಾ ಮೂಲ್ಯ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

8. तीन सौ रुपया । ... ... मुन्नूरु रूपायि.
ಮುನ್ನೂರು ರೂಪಾಯಿ. ತೀನ್ ಸೌ ರುಪ್ಯಾ.

9. यह तो बहुत ज्यादा है । ... ... अदु बहला जास्ति.
ಅದು ಬಹಳ ಜಾಸ್ತಿ. ಯಹ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಜ್ಯಾದಾ ಹೆ.

10. साड़ी की ऊंची क़िस्म की तुलना में कुछ भी नहीं है। ... नीवु कोल्ललिरुवा इष्टोन्दु उत्तमा दर्जेया सीरेगे ई बेले हेच्चेनल्ला.
ನೀವು ಕೊಳ್ಳಲಿರುವ ಇಷ್ಟೊಂದೂ ಉತ್ತಮ ದರ್ಜೆಯ ಸೀರೆಗೆ ಈ ಬೆಲೆ ಹೆಚ್ಚೇನಲ್ಲ. ಸಾಡಿ ಕೀ ಊಂಚಿ ಕಿಸ್ಮ್ ಕೀ ತುಲ್‌ನಾ ಮೆ ಕುಛ್ ಭೀ ನಹೀ ಹೆ.

11. काश्मीर सिल्क की साड़ियां क्या इससे सस्ती हैं ? ... काश्मीर सिल्क सीरेगलु इवक्किता अग्गवे ?
ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಸಿಲ್ಕ್ ಸೀರೆಗಳು ಇವಕ್ಕಿಂತ ಅಗ್ಗವೇ ? ಕಾಶ್ಮೀರ್ ಸಿಲ್ಕ್ ಕೀ ಸಾಡಿಯಾ ಕ್ಯಾ ಇಸ್‌ಸೇ ಸಸ್ತೀ ಹೆ.

12. हमारे पास दो सौ से ढाई सौ तक के मूल्य की हैं । ... इन्नूररिन्दा इन्नूरा अईवत्तु रूपायिगला श्रेणियल्लि सीरेगलिवे.
ಇನ್ನೂರರಿಂದ ಇನ್ನೂರ ಐವತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗಳ ಶ್ರೇಣಿಯಲ್ಲಿ ಸೀರೆಗಳಿವೆ. ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ದೋ ಸೌ ಸೇ ಡಾಯ್ ಸೌ ತಕ್ ಕೇ ಮೂಲ್ಯ ಕೀ ಹೆ.

13. यह साड़ी तो बहुत अच्छी है । ... ... इदु तुम्बा ओल्लेय सीरे.
ಇದು ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯ ಸೀರೆ. ಯಹ್ ಸಾಡೀ ತೋ ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛೀ ಹೆ.

14. यह आप पर बहुत सुंदर लगेगी । ... ... इदु निमगे तुम्बा चेन्नागि काणुत्तदे.
ಇದು ನಿಮಗೆ ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಯಹ್ ಆಪ್ ಪರ್ ಬಹುತ್ ಸುಂದರ್ ಲಗೇಗೀ.

15. इसका कितना ? ... ... अदरा बेले ऐनु ?
ಅದರ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಇಸ್‌ಕಾ ಕಿತ್‌ನಾ ?

16. मैं इसे आपको सस्ती ही दे दूंगा, केवल एक सौ अस्सी. ... अदन्नु निमगे तुम्बा कडिमे बेलेगे अन्दरे ओन्दु नूरु एम्बत्तु रूपायिगे कोडुत्तेने.
ಅದನ್ನು ನಿಮಗೆ ತುಂಬ ಕಡಿಮೆ ಬೆಲೆಗೆ ಅಂದರೆ ಒಂದು ನೂರು ಎಂಬತ್ತು ರೂಪಾಯಿಗೆ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಆಪ್ಕೋ ಸಸ್ತೀ ಹೀ ದೇ ದೂಂಗಾ, ಕೇವಲ್ ಏಕ್ ಸೌ ಅಸ್ಸೀ.

17. तो फिर इसे कृपया बांध दीजिए । ... ... हागादरे इदन्नु दयविट्टु पैक मांडि.
ಹಾಗಾದರೆ ಇದನ್ನು ದಯವಿಟ್ಟು ಪ್ಯಾಕ್ ಮಾಡಿ. ತೋ ಫಿರ್ ಇಸೇ ಕೃಪ್‌ಯಾ ಬಾಂಧ್ ದೀಜೀಯೆ.

18. इस क्षेत्र में साड़ियों की सबसे बड़ी दुकान कौन सी है ? ... ई जागदल्लि तुम्बा दोड्ड सीरे अंगडि यावुदु ?
ಈ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ದೊಡ್ಡ ಸೀರೆ ಅಂಗಡಿ ಯಾವುದು? ಇಸ್ ಕ್ಷೇತ್ರ್ ಮೆ ಸಾಡಿಯೊಂ ಕೀ ಸಬ್‌ಸೇ ಬಡೀ ದುಕಾನ್ ಕೌನ್ ಸೀ ಹೆ ?

19. मैं जार्जेट की साड़ी कहां खरीद सकती हूं ? ... नानु जार्जेट सीरेयन्नु एल्लि कोल्लबहुदु ?
ನಾನು ಜಾರ್ಜೆಟ್ ಸೀರೆಯನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳಬಹುದು ? ಮೆಯ್ ಜಾರ್ಜೆಟ್ ಕೀ ಸಾಡಿ ಕಹಾ ಖರೀದ್ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

20. हमारी सभी साड़ियां साढ़े पांच मीटर लंबी हैं
ನಮ್ಮಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ಸೀರೆಗಳ ಉದ್ದ ಐದೂವರೆ ಮೀಟರ್ ಗಳು.
… नम्मल्लिरुवा एल्ला सीरेगला उद्दा ग्राइदूवरे मीटरगलु.
ಹಮಾರೇ ಸಭೀ ಸಾಡಿಯಾ ಸಾಡೇ ಪಾಂಚ್ ಮೀಟರ್ ಲಂಬೀ ಹೆ.

21. रोज़मर्रा के लिए मुझे कुछ साड़ियां दिखलाइए।
ದಿನ ಬಳಕೆಗೆ ಯಾವುದಾದರೂ ಸೀರೆ ತೋರಿಸಿ.
… दिन बलकेगे यावुदादरू सीरे तोरिसि.
ರೋಜ್‌ಮರ್ರಾ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮುಜ್ಹೆ ಕುಚ್ ಸಾಡಿಯಾ ದಿಖಾಲಾಯಿಯೆ.

22. यह प्रिंट गर्मियों के लिए बहुत खुशनुमा है।
ಇದು ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಉಡಲು ಬಹಳ ಮನೋಹರವಾದ ಸೀರೆ.
… इदु बेसिगेयल्लि उडलु बहला मनोहरवादा सीरे.
ಯಹ್ ಪ್ರಿಂಟ್ ಗರ್ಮಿಯೊಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಹುತ್ ಖುಷ್‌ನುಮಾ ಹೆ.

23. हम काफी छूट पर ये साड़ियां बेच रहे हैं।
ಈ ಸೀರೆಗಳನ್ನು ನಾವು ತುಂಬ ರಿಯಾಯಿತಿ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಕೊಡ್ತಾ ಇದ್ದೇವೆ.
… ई सीरेगलन्नु नावु तुम्बा रियायिति बेलेयल्लि कोडता इद्देवे।
ಹಮ್ ಕಾಫೀ ಚೂಟ್ ಪರ್ ಯೆ ಸಾಡಿಯಾ ಬೇಚ್ ರಹೇ ಹೆ.

24. ब्लाउज के टुकड़ों के लिए उस काउंटर पर जाइए।
ಬ್ಲೌಸ್ ಪೀಸ್‌ಗಳು ಬೇಕಾದರೆ, ಆ ಕೌಂಟರ್‌ಗೆ ಹೋಗಿ.
… ब्लाउज पीसगलु बेकादरे, ग्रा कौन्टरगे होगि.
ಬ್ಲೌಸ್ ಕೇ ಟುಕ್‌ಡೊ ಕೇ ಲಿಯೆ ಉಸ್ ಕೌಂಟರ ಪರ್ ಜಾಯಿಯೆ.

25. ग्राप इस साड़ी को साबुन के पानी में धो सकती हैं।
ಈ ಸೀರೆಯನ್ನು ನೀವು ಸೋಪಿನ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಒಗೆಯ ಬಹುದು.
… ई सीरेयन्नु नीवु सोपिना नीरिनल्लि ग्रोगेयावदुदु.
ಆಪ್ ಇಸ್ ಸಾಡೀ ಕೋ ಸಾಬೂನ್ ಕೇ ಪಾನೀ ಮೇ ಧೋ ಸಕ್ತೀ ಹೆ.

26. यह साड़ी वाश एण्ड वियर कपड़े की बनी हुई है।
ಈ ಸೀರೆ ವಾಷ್ ಅಂಡ್ ವೇರ್ ಬಟ್ಟೆಯದು.
… ई सीरे वाश एन्ड वेर बट्टेयदु.
ಯಹ್ ಸಾಡೀ ವಾಷ್ ಅಂಡ್ ವಿಯರ್ ಕಪ್‌ಡೇ ಕೀ ಬನೀ ಹುಯಿಒ ಹೆ.

27. इस साड़ी को इस्त्री करने की जरूरत नहीं पड़ेगी।
ಇದನ್ನು ಇಸ್ತ್ರೀ ಮಾಡುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.
… इदन्नु इस्त्री माडुवा ग्रगत्यविल्ला.
ಇಸ್ ಸಾಡೀ ಕೋ ಇಸ್ತ್ರೀ ಕರ್‌ನೇ ಕೀ ಜರೂರತ್ ನಹೀ ಪಡೇಗೀ

28. इस साड़ी में फाल की जरूरत पड़ेगी। …
ಈ ಸೀರೆಗೆ ಫಾಲ್ ಹಾಕಬೇಕು.
… ई सीरेगे फाल हाक बेकु.
ಇಸ್ ಸಾಡೀ ಮೆ ಫಾಲ್ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಪಡೇಗೀ.

29. हम ग्रापको किसी भी रंग के फाल दे सकते हैं।
ನಾವು ನಿಮಗ ಯಾವ ಬಣ್ಣದಲ್ಲಿ ಬೇಕಾದರೂ ಫಾಲ್ ಕೊಡುತ್ತೇವೆ.
… नावु निमगे यावा बणदल्लि बेकादरू फाल कोडुत्तेवे.
ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೊ ಕಿಸೀ ಭೀ ರಂಗ್ ಕೇ ಫಾಲ್ ದೇ ಸಕ್‌ತೇ ಹೆ.

30. इस साड़ी के साथ ब्लाउज का एक टुकड़ा भी है।
ಈ ಸೀರೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲೇ ಒಂದು ಬ್ಲೌಸ್ ಪೀಸ್ ಕೂಡಾ ಇದೆ.
… ई सीरेया जोतेयल्ले ओन्दु ब्लाउज पीस कूडा इदे.
ಇಸ್ ಸಾಡೀ ಕೇ ಸಾಥ್ ಬ್ಲೌಜ್ ಕಾ ಏಕ್ ಟುಕ್‌ಡಾ ಭೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

घड़ी की खरीद / ಕೈ ಗಡಿಯಾರದ ಖರೀದಿ

1. आप क्या देखना पसंद करेंगे ?
ನೀವು ಏನನ್ನು ನೋಡ ಬಯಸುತ್ತೀರಿ ? ... नीवु एनन्नु नोडा बयसुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ದೇಖ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೆ ?

2. मैं उपहार में देने के लिए एक अच्छी घड़ी चाहता हूं। ... उडुगोरेयागि कोडलु ओन्दु ओल्ले रिस्ट वाच बेकु.
ಉಡುಗೊರೆಯಾಗಿ ಕೊಡಲು ಒಂದು ಒಳ್ಳೇ ರಿಸ್ಟ್ ವಾಚ್ ಬೇಕು.
ಮೈಯ್ ಉಪ್‌ಹಾರ್ ಮೇ ದೇನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಏಕ್ ಅಚ್ಛೀ ಘಡೀ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

3. इस शो केस में देखिए। क्या इनमें से एक दिखलाऊं? ... ई शो केस अन्नु नोडि. इवुगलल्लि यावुदादरू ओन्दन्नु तोरिसले ?
ಈ ಷೋ ಕೇಸ್ ಅನ್ನು ನೋಡಿ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಒಂದನ್ನು ತೋರಿಸಲೇ ?
ಇಸ್ ಷೋ ಕೇಸ್ ಮೇ ದೇಖಿಯೆ. ಕ್ಯಾ ಇನ್‌ಮೇ ಸೇ ಏಕ್ ದಿಖ್‌ಲಾವೂ ?

4. कृपया मुझे कोने वाली दिखलाएं। ... आ मूलेयल्लिरुवा गडियारा तोरिसि.
ಆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಗಡಿಯಾರ ತೋರಿಸಿ.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಮುಜ್ಝೆ ಕೊನೇ ವಾಲೀ ದಿಖ್‌ಲಾಯೆ.

5. यह तो वास्तव में बहुत अच्छी घड़ी है। ... इदु निजवागि तुम्बा ओल्लेया वाच.
ಇದು ನಿಜವಾಗಿ ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯ ವಾಚ್.
ಯಹ್ ತೋ ವಾಸ್ತವ್ ಮೇ ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛೀ ಘಡೀ ಹೆ.

6. इसका क्या दाम है ? ... अदरा बेले ऐनु ?
ಅದರ ಬೆಲೆ ಏನು ?
ಇಸ್‌ಕಾ ಕ್ಯಾ ದಾಮ್ ಹೆ ?

7. दो सौ अस्सी रुपये। ... इन्नूरेंबत्तु रूपायि.
ಇನ್ನೂರೆಂಬತ್ತು ರೂಪಾಯಿ.
ದೋ ಸೌ ಅಸ್ಸೀ ರುಪ್ಯೇ.

8. यह तो बहुत ज्यादा है। ... अदु बहला जास्ती.
ಅದು ಬಹಳ ಜಾಸ್ತಿ.
ಯಹ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಜ್ಯಾದಾ ಹೆ.

9. यह स्विस घड़ी है। ... इदु स्विस गडियारा.
ಇದು ಸ್ವಿಸ್ ಗಡಿಯಾರ.
ಯಹ್ ಸ್ವಿಸ್ ಘಡೀ ಹೆ.

10. क्या आपके पास कोई सस्ती घड़ी नहीं है ? ... इदक्किन्ता अग्गदा गडियारा इल्लवे ?
ಇದಕ್ಕಿಂತ ಅಗ್ಗದ ಗಡಿಯಾರ ಇಲ್ಲವೇ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಕೋಯಿ ಸಸ್ತೀ ಘಡೀ ನಹೀ ಹೆ?

11. हमारे पास उस शो केस में भारत की बनी कुछ अच्छी घड़ियां हैं। ... आ शो केसनल्लि भारतदा ओल्लेया वाचगलिवे.
ಆ ಷೋ ಕೇಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಒಳ್ಳೆಯ ವಾಚ್‌ಗಳಿವೆ.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಉಸ್ ಷೋ ಕೇಸ್ ಮೇ ಭಾರತ್ ಕೀ ಬನೀ ಕುಚ್ ಅಚ್ಛೀ ಘಡಿಯಾ ಹೆ.

12. बाईं ओर रखी पहली घड़ी की क्या कीमत है ? ... एडगडेयल्लिरुवा मोदला गडियारदा बेले ऐनु ?
ಎಡಗಡೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮೊದಲ ಗಡಿಯಾರದ ಬೆಲೆ ಏನು ?
ಬಾಯಿ ಓರ್ ರಖೀ ಪಹ್‌ಲೀ ಘಡೀ ಕೀ ಕ್ಯಾ ಕಿಮತ್ ಹೆ ?

13. केवल दो सौ रुपए। ... केवला इन्नूरु रूपायि.
ಕೇವಲ ಇನ್ನೂರು ರೂಪಾಯಿ.
ಕೇವಲ್ ದೋ ಸೌ ರುಪ್ಯೆ.

14. क्या यह बहुत दिन चलेगी ? ... इदु हेच्चु दिना बालुत्तदेये ?
ಇದು ಹೆಚ್ಚು ದಿನ ಬಾಳುತ್ತದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಬಹುತ್ ದಿನ್ ಚಲೇಗೀ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

15. यह एक अच्छे किस्म की घड़ी है। ... ... इदु वहला ओल्ले गडियारा.
ಇದು ಬಹಳ ಒಳ್ಳೇ ಗಡಿಯಾರ. यह् एक् अच्छे किस्म् की घड़ी है.

16. मेरा ख्याल है कि मैं इसे ले लूंगा। ... हागादरे नानु इदन्ने कोल्लाबहुदेन्दु काणुत्तदे.
ಹಾಗಾದರೆ ನಾನು ಇದನ್ನೇ ಕೊಳ್ಳಬಹುದೆಂದು ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಮೇರಾ ಖ್ಯಾಲ್ ಹೆ ಕೀ ಮೆಯ್ ಇಸೇ ಲೇ ಲೂಂಗಾ.

17. आपने अच्छी चीज़ पसंद की है। ... ... नीवु ओल्लेया वाच अन्नु अरिसिद्दीरि.
ನೀವು ಒಳ್ಳೆಯ ವಾಚ್ ಅನ್ನು ಆರಿಸಿದ್ದೀರಿ. ಆಪ್‌ನೇ ಅಚ್ಚೀ ಚೀಜ್ ಪಸಂದ್ ಕೀ ಹೆ.

18. इस तस्मे का कितना ? ... ... ई स्ट्रैपना बेले एनु ?
ಈ ಸ್ಟ್ರ್ಯಾಪ್‌ನ ಬೆಲೆ ಏನು ? ಇಸ್ ತಸ್ಮೇ ಕಾ ಕಿತ್‌ನಾ ?

19. क्या नायलान का तस्मा चमड़ी को नुक़सान नहीं पहुंचाता ? ... नायलान स्ट्रैपनिन्दा चर्मक्के हानि यागुवुदिल्लवे ?
ನೈಲಾನ್ ಸ್ಟ್ರ್ಯಾಪ್‌ನಿಂದ ಚರ್ಮಕ್ಕೆ ಹಾನಿ ಯಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ ? ಕ್ಯಾ ನೈಲಾನ್ ಕಾ ತಸ್ಮಾ ಚಮ್ಡಿ ಕೊ ನುಕ್ಸಾನ್ ನಹೀ ಪಹುಂಚಾತಾ ?

20. क्या डिजिट वाली घड़ियां भारत में उपलब्ध हैं ? ... भारतदल्लि डिजिटल वाचगलु सिगुत्तवेये ?
ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಡಿಜಿಟಲ್ ವಾಚ್‌ಗಳು ಸಿಗುತ್ತವೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಡಿಜಿಟ್ ವಾಲೀ ಘಡಿಯಾ ಭಾರತ್ ಮೆ ಉಪಲಬ್ಧ್ ಹೆ ?

21. यह घड़ी शाक प्रूफ होने के साथ वाटर प्रूफ भी है। ... ई गडियारा शाक प्रूफ हागू वाटर प्रूफ.
ಈ ಗಡಿಯಾರ ಷಾಕ್ ಪ್ರೂಫ್ ಹಾಗೂ ವಾಟರ್ ಪ್ರೂಫ್. ಯಹ್ ಘಡೀ ಶಾಕ್ ಪ್ರೂಫ್ ಹೋನೇ ಕೇ ಸಾಥ್ ವಾಟರ್ ಪ್ರೂಫ್ ಭೀ ಹೆ.

22. मैं गोल डायल पसंद करता हूं। ... ... ननगे गुन्डाकारदा डायल इष्टा.
ನನಗೆ ಗುಂಡಾಕಾರದ ಡಯಲ್ ಇಷ್ಟ. ಮೆಯ್ ಗೋಲ್ ಡಾಯಲ್ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

23. मैं सेंटर सेकंड वाली घड़ी चाहता हूं। ... ... सेन्टर सेकेंड इरुवा ओन्दु वाच ननगे बेकु.
ಸೆಂಟರ್ ಸೆಕೆಂಡ್ ಇರುವ ಒಂದು ವಾಚ್ ನನಗೆ ಬೇಕು. ಮೆಯ್ ಸೆಂಟರ್ ಸೆಕೆಂಡ್‌ವಾಲೀ ಘಡೀ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

24. क्या मैं आपको दिन और तारीख वाली घड़ी दिखलाऊं ? ... वारदा दिना मत्तु दिनांकवन्नु तोरिसुवा वाच तोरिसले ?
ವಾರದ ದಿನ ಮತ್ತು ದಿನಾಂಕವನ್ನು ತೋರಿಸುವ ವಾಚ್ ತೋರಿಸಲೇ ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೋ ದಿನ್ ಔರ್ ತಾರೀಖ್ ವಾಲೀ ಘಡೀ ದಿಖ್‌ಲಾವೂ ?

25. इस घड़ी में चाभी अपने आप भर जाती है. ... इदु सेलफ वाइडिंग वाच.
ಇದು ಸೆಲ್ಫ್ ವೈಂಡಿಂಗ್ ವಾಚ್. ಇಸ್ ಘಡೀ ಮೆ ಚಾಬೀ ಆಪ್‌ನೇ ಆಪ್ ಭರ್ ಜಾತೀ ಹೆ.

दुकानदारी की बातें / ಮಾರಾಟ ವಿಷಯಗಳು

1. मैं मैनेजर साहब से बात करना चाहूंगा।... ... नानु मैनेजर जोते मातनाडा बयसुत्तेने.
ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಜೊತೆ ಮಾತನಾಡ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಸಾಹಬ್ ಸೇ ಬಾತ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

2. क्या आपने समय निश्चित कर रखा है ?
ನೀವು ಅವರನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡುವ ಸಮಯವನ್ನು ನಿಶ್ಚಯಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ ?

... नीवु अवरन्नु भेटि माडुवा समयवन्नु निश्चयपडिसि कोन्डिद्दीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ನೇ ಸಮಯ್ ನಿಶ್ಚಿತ್ ಕರ್ ರಖಾ ಹೆ ?

3. जी हां, मैंने तीन बजे का समय लिया हुआ है ।
ಹೌದು, ನಾನು ಮೂರು ಗಂಟೆಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗಲು ನಿಶ್ಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ.

... हौदु, नानु मूरु गन्टेगे भेटियागलु निश्चितापडिसि कोन्डिद्देने.
ಜೀ ಹಾ, ಮೆಯ್‌ನೇ ತೀನ್ ಬಜೇ ಕಾ ಸಮಯ್ ಲಿಯಾ ಹುವಾ ಹೆ.

4. बाएं हाथ पर उनका दूसरा कमरा है । ...
ಅವರ ಕೊಠಡಿ ಎಡಬದಿಯಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯದು.

... अवरा कोटड़ि एडबदियल्लि एरडनेयदु.
ಬಾಯೇ ಹಾಥ್ ಪರ್ ಉನ್‌ಕಾ ದೂಸ್‌ರಾ ಕಮ್‌ರಾ ಹೆ.

5. सच बात तो यह है कि मैं आपको केवल कुछ मिनट ही दे सकता हूं ।
ನಾನು ನಿಮ್ಮೊಡನೆ ಕೆಲವೇ ನಿಮಿಷಗಳು ಮಾತ್ರ ಮಾತನಾಡಲು ಸಾಧ್ಯ.

... नानु निम्मोडने केलवे निमिषगलु मात्रा मातनाडलु साध्या.
ಸಚ್ ಬಾತ್ ತೋ ಯಹ್ ಹೆ ಕಿ ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಕೇವಲ್ ಕುಛ್ ಮಿನಟ್ ಹೀ ದೇ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ.

6. कुछ ही मिनटों में मुझे एक मीटिंग में जाना है ।
ನಾನು ಕೆಲವೇ ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಭೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.

... नानु केलवे निमिषगलल्लि ओन्दु सभेगे होगा बेकागिदे.
ಕುಛ್ ಹೀ ಮಿನಟೊ ಮೆ ಮುಜ್ಝೆ ಏಕ್ ಮೀಟಿಂಗ್ ಮೆ ಜಾನಾ ಹೆ.

7. मैं नैशनल आफिस सप्लाई कंपनी की ओर से आया हूं। ...
ನಾನು ನ್ಯಾಷನಲ್ ಆಫೀಸ್ ಸಪ್ಲೈ ಕಂಪೆನಿ ಪ್ರತಿನಿಧಿ.

नानु नैशनल आफीस सप्लाई कंपनी प्रतिनिधि.
ಮೆಯ್ ನ್ಯಾಷನಲ್ ಆಫೀಸ್ ಸಪ್ಲಾಯ್ ಕಂಪನೀ ಕೀ ಓರ್ ಸೇ ಆಯಾ ಹೂಂ.

8. कुछ समय हुआ आपने हमारे यहां से कुछ चीज़ें खरीदी थीं ।
ನೀವು ಹಿಂದೆ ನಮ್ಮಿಂದ ಕೆಲವು ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಿದ್ದೀರಿ.

... नीवु हिन्दे नम्मिन्दा केलवु वस्तुगलन्नु कोन्डिद्दीरि.
ಕುಛ್ ಸಮಯ್ ಹುವಾ ಆಪ್ನೇ ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ಸೇ ಕುಛ್ ಚೀಜೋ಼ ಖರೀದೀ ಥೀ.

9. हम आपकी स्टेशनरी / लेखन सामग्री की सारी जरूरतों को पूरा कर सकते हैं ।
ನಿಮ್ಮ ಬರೆವಣಿಗೆ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳೆಲ್ಲವನ್ನು ನಾವು ಸರಬರಾಜು ಮಾಡಬಲ್ಲೆವು.

... निम्मा बरेवणिगे सामाग्रिगलेल्लवन्नु नावु सरबराजु माडवल्लेवु.
ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಸ್ಟೇಷನರೀ / ಲೇಖನ್ ಸಾಮಗ್ರೀ ಕೀ ಸಾರೀ ಜರೂರತೋ ಕೋ ಪೂರಾ ಕರ್ ಸಕ್‌ತೇ ಹೆ.

10. हमारे पास दफ्तरों में प्रयोग आने वाली अन्य अनेक चीजें भी हैं ।
ಆಫೀಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಬಳಸುವ ಇತರ ಅನೇಕ ವಸ್ತುಗಳು ನಮ್ಮಲ್ಲಿವೆ.

... आफीसनल्लि बलसुवा इतरा अनेका वस्तुगलु नम्मलिवे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ದಫ್ತರೋ ಮೆ ಪ್ರಯೋಗ್ ಆನೇ ವಾಲೀ ಅನ್ಯ ಅನೇಕ್ ಚೀಜೊ಼ ಭೀ ಹೆ.

11. नगर में हम दफ्तरों की सजावट की सामग्री के सबसे प्रमुख सप्लायर हैं ।
ಈ ನಗರದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮದು ಆಫೀಸ್ ಉಪಕರಣಗಳನ್ನು ಸರಬರಾಜು ಮಾಡುವ ಅತ್ಯಂತ ದೊಡ್ಡ ಸಂಸ್ಥೆ.

... ई नगरदल्लि नम्मदु आफीस उपकरणगलन्नु सरबराजु माड्वा अत्यन्ता दोड्डा समस्ते.
ನಗರ್ ಮೆ ಹಮ್ ದಫ್ತರೊ ಕೀ ಸಜಾವಟ್ ಕೀ ಸಾಮಗ್ರೀ ಕೇ ಸಬ್‌ಸೇ ಪ್ರಮುಖ್ ಸಪ್ಲಯರ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. यह रही हमारे उत्पादनों की सूची । ... ... नम्मा उत्पन्नगला पट्टि इल्लिदे.
ನಮ್ಮ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ಪಟ್ಟಿ ಇಲ್ಲಿದೆ.
ಯಹ್ ರಹೀ ಹಮಾರೇ ಉತ್ಪಾದನೋಂ ಕೀ ಸೂಚೀ.

13. हम दफ्तरों में प्रयोग के हर तरह के फ़र्नीचर बेचते हैं । ... नावु एल्ला बगेया आफीस पीठोपकरणगलन्नु मारुत्तेवे.
ನಾವು ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ಆಫೀಸ್ ಪೀಠೋಪಕರಣಗಳನ್ನು ಮಾರುತ್ತೇವೆ.
ಹಮ್ ದಫ್ತರೋ ಮೆ ಪ್ರಯೋಗ್ ಕೇ ಹರ್ ತರಹ್ ಕೇ ಫರ್ನೀಚರ್ ಬೇಚ್‌ತೆ ಹೆ.

14. हमारी क़ीमतें भी औरों के मुक़ाबिले काफी कम हैं । ... नम्मा स्पर्धिगलल्लि यारे आगलि मारुवा बेलेगिन्ता नम्मा बेलेगलु बहला कडिमे.
ನಮ್ಮ ಸ್ಪರ್ಧಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾರೇ ಆಗಲಿ ಮಾರುವ ಬೆಲೆಗಿಂತ ನಮ್ಮ ಬೆಲೆಗಳು ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ.
ಹಮಾರೀ ಕೀಮ್‌ತೊ ಭೀ ಔರೊ ಕೇ ಮುಕಾಬಿಲೆ ಕಾಫೀ ಕಮ್ ಹೆ.

15. हमसे कोई भी सामान खरीदने पर आपके पैसों की बचत होगी । ... नम्मिन्दा नीवु कोल्लुवा यावा पदार्थदिन्दले आगलि, नीवु स्वलपा हणा उलिस बहुदु.
ನಮ್ಮಿಂದ ನೀವು ಕೊಳ್ಳುವ ಯಾವ ಪದಾರ್ಥದಿಂದಲೇ ಆಗಲಿ, ನೀವು ಸ್ವಲ್ಪ ಹಣ ಉಳಿಸಬಹುದು.
ಹಮ್‌ಸೇ ಕೋಯಿ ಭೀ ಸಾಮಾನ್ ಖರೀದ್‌ನೇ ಪರ್ ಆಪ್‌ಕೇ ಪೈಸೊಂ ಕೀ ಬಚತ್ ಹೋಗೀ.

16. मेरा तो ख्याल था कि आपकी कीमतें आमतौर पर अधिक थीं. ... निम्मा बेलेगलु सामान्यवागि जास्ति एन्दु नानु भाविसिद्दे.
ನಿಮ್ಮ ಬೆಲೆಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಜಾಸ್ತಿ ಎಂದು ನಾನು ಭಾವಿಸಿದ್ದೆ.
ಮೇರಾ ತೋ ಖ್ಯಾಲ್ ಥಾ ಕಿ ಆಪ್‌ಕೀ ಕೀಮ್‌ತೊ ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಅಧಿಕ್ ಥೀ.

17. आप अब जो मूल्य दे रहे हैं, उनसे हमारे मूल्यों का मिलान कर सकते हैं । ... नीवु ईगा कोल्लुत्तिरुवा बेलेगू, नम्मा बेलेगू होलिसि नोडबहुदु.
ನೀವು ಈಗ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವ ಬೆಲೆಗೂ, ನಮ್ಮ ಬೆಲೆಗೂ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡಬಹುದು.
ಆಪ್ ಅಬ್ ಜೋ ಮೂಲ್ಯೊ ದೇ ರಹೇ ಹೆ, ಉನ್‌ಸೇ ಹಮಾರೇ ಮೂಲ್ಯೊ ಕಾ ಮಿಲಾನ್ ಕರ್ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

18. आप जो भी आर्डर देंगे, वह माल हम आपको तुरंत प्राप्त करा देंगे / आपके पास तुरंत भेजेंगे । ... नीवु आर्डर कोडुवा यावा पदार्थवन्नागली नावु कूडले ओदगिसुत्तेवे.
ನೀವು ಆರ್ಡರ್ ಕೊಡುವ ಯಾವ ಪದಾರ್ಥವನ್ನಾಗಲೀ ನಾವು ಕೂಡಲೇ ಒದಗಿಸುತ್ತೇವೆ.
ಆಪ್ ಜೋ ಭೀ ಆರ್ಡರ್ ದೇಂಗೇ, ವಹ್ ಮಾಲ್ ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೊ ತುರಂತ್ ಪ್ರಾಪ್ತ್ ಕರಾ ದೇಂಗೆ / ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ತುರಂತ್ ಭೇಜೇಂಗೆ.

19. हम आपको कुछ सामान का आर्डर दे सकते हैं ? ... नावु निमगे केलवु बेडिकेगलन्नु सल्लिसबहुदे ?
ನಾವು ನಿಮಗೆ ಕೆಲವು ಬೇಡಿಕೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಬಹುದೆ ?
ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಕುಚ್ ಸಾಮಾನ್ ಕಾ ಆರ್ಡರ್ ದೇ ಸಕ್ತೇ ಹೆ ?

20. मैं आपकी सूची देख कर आपको सूचित कर दूंगा । ... निम्मा पट्टियन्नु ओदि, अनंतरा निमगे तिलिसुत्तेने.
ನಿಮ್ಮ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಓದಿ, ಅನಂತರ ನಿಮಗೆ ತಿಳಿಸುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಸೂಚಿ ದೇಖ್ ಕರ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಸೂಚಿತ್ ಕರ್ ದೂಂಗಾ.

21. मैं अपना कार्ड आपके पास छोड़ जाऊंगा । ... नानु निमगे नन्ना कार्ड कोट्टिरुत्तेने.
ನಾನು ನಿಮಗೆ ನನ್ನ ಕಾರ್ಡ್ ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಅಪ್‌ನಾ ಕಾರ್ಡ್ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಛೋಡ್ ಜಾವೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

22. आपको यदि कोई ज़रूरत हो तो आप टेलीफोन कर दें ।
ನಿಮಗೆ ಏನಾದರೂ ಬೇಕಾದರೆ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಮಾಡಿದರೆ ಸಾಕು.
… निमगे ऐनादरू वेकादरे टेलिफोन माडिदरे साकु.
ಆಪ್‌ಕೊ ಯದಿ ಕೋಯಿ ಜರೂರತ್ ಹೋ ತೋ ಆಪ್ ಟೆಲೀಫೋನ್ ಕರ್ ದೆ.

23. मुझसे मिलने आने के लिए आपको धन्यवाद । …
ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿದಕ್ಕಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಬಹಳ ವಂದನೆಗಳು.
नन्नन्नु नोडिद्दक्कागि निमगे वहला वन्दनेगलु.
ಮುಝ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಆನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಆಪ್‌ಕೋ ಧನ್ಯವಾದ್.

24. मैं टाइयां देखना पसंद करूंगा. … …
ನಾನು ನೆಕ್‌ಟೈ ಗಳನ್ನು ನೋಡಬಯಸುತ್ತೇನೆ.
नानु नेक टाइगलन्नु नोड वयसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಟಾಯಿಯಾ ದೇಖ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರೂಂಗಾ.

25. हमारे पास हर प्रकार की टाइयां हैं । … …
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ನೆಕ್‌ಟೈಗಳಿವೆ.
नम्मल्लि एल्ला वगेया नेकटाइगलिवे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಹರ್ ಪ್ರಕಾರ್ ಕೀ ಟಾಯಿಯಾ ಹೆ.

26. मैं नीले रंग की एक रेशमी टाई चाहता हूं । …
ನನಗೆ ನೀಲಿ ಬಣ್ಣದ ಒಂದು ರೇಷ್ಮೆ ನೆಕ್‌ಟೈ ಬೇಕಾಗಿದೆ.
ननगे नीलि वणदा ओन्दु रेश्मे नेकटाइ वेकागिदे.
ಮೆಯ್ ನೀಲೇ ರಂಗ್ ಕೀ ಏಕ್ ರೇಷ್‌ಮಿ ಟಾಯ್ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.

27. इसकी कितनी क़ीमत है ? … …
ಇದರ ಬೆಲೆ ಏನು ?
इदरा वेले ऐनु ?
ಇಸ್‌ಕೀ ಕಿತ್ನೀ ಕೀಮತ್ ಹೆ ?

28. मैं यह टाई ले लूंगा । … …
ಈ ನೆಕ್‌ಟೈ ಅನ್ನು ನಾನು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.
ई नेकटाइ अन्नु नानु कोल्लुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಯಹ್ ಟಾಯ್ ಲೇ ಲೂಂಗಾ.

29. हमारे पास भारतीय तथा स्विस दोनों ही घड़ियां हैं। …
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಹಾಗೂ ಸ್ವಿಟ್ಸರ್ಲೆಂಡಿನ ವಾಚ್ ಗಳೆರಡೂ ಇವೆ.
नम्मल्लि भारतीय हांगू स्विटजरलैंडिना वाचगलेरडू इवे.
ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಭಾರತೀಯ ತಥಾ ಸ್ವಿಸ್ ದೋನೊ ಹೀ ಘಡಿಯಾ ಹೆ.

30. यह घड़ी बहुत शानदार है । … …
ಈ ಗಡಿಯಾರ ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿದೆ.
ई गडियारा वहला सुन्दरवागिदे.
ಯಹ್ ಘಡೀ ಬಹುತ್ ಶಾಂದಾರ್ ಹೆ.

31. हम अपने बच्चों के लिए कुछ खिलौने ख़रीदना चाहते हैं । …
ನಾವು ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಆಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳ ಬಯಸುತ್ತೇವೆ.
नावु नम्मा मक्कलिगागि आटिकेगलन्नु कोल्ल वयसुत्तेवे.
ಹಮ್ ಅಪ್‌ನೇ ಬಚ್ಚೋ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕುಛ್ ಖಿಲೋನೆ ಖರೀದ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತೇ ಹೆ.

32. बाईं तरफ रखी घड़ियां सस्ती हैं । … …
ಎಡಗಡೆ ಇಟ್ಟಿರುವ ಗಡಿಯಾರಗಳು ಅಗ್ಗ.
एडगडे इट्टिरुवा गडियारगलु अग्गा.
ಬಾಯಿ ತರಫ್ ರಖೀ ಘಡಿಯಾ ಸಸ್ತೀ ಹೆ.

33. यह घड़ी बहुत आकर्षक लगती है । … …
ಈ ಗಡಿಯಾರ ಬಹಳ ಆಕರ್ಷಕವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
ई गडियारा बहला आकर्षकवागि काणुत्तदे.
ಯಹ್ ಘಡೀ ಬಹುತ್ ಆಕರ್ಷಕ್ ಲಗ್‌ತೀ ಹೆ.

34. टाई की पिनें कहां हैं ? … …
ಟೈ ಪಿನ್‌ಗಳೆಲ್ಲಿ ?
टाइ पिनगलेल्लि ?
ಟಾಯ್ ಕೀ ಪಿನೇ ಕಹಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

35. क्रुपया इधर आइए । ... ... दयविट्टु ई कडे बन्नि.
ದಯುವಿಟ್ಟು ಈ ಕಡೆ ಬನ್ನಿ. ಕ್ರುಪ್‌ಯಾ ಇಧರ್ ಆಯಿಯೆ.

36. मैं दस प्रतिशत की छूट दे सकता हूं । .. ... नानु शेकड़ा हत्तरष्टु रियायिति कोडाबल्ले.
ನಾನು ಶೇಕಡಾ ಹತ್ತರಷ್ಟು ರಿಯಾಯಿತಿ ಕೊಡಬಲ್ಲೆ. ಮೆಯ್ ದಸ್ ಪ್ರತಿಷತ್ ಕೀ ಛೂಟ್ ದೇ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ.

37. क्या आप मुझे रसीद देंगे ? ... ... नीवु ननगोन्दु रशीति कोडुविरा ?
ನೀವು ನನಗೊಂದು ರಶೀತಿ ಕೊಡುವಿರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಝ್ಹೆ ರಸೀದ್ ದೇಂಗೆ ?

38. यह रही घड़ी की गारन्टी । ... ... वाचगे इल्लि ग्यारन्टि इदे.
ವಾಚ್‌ಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಗ್ಯಾರಂಟಿ ಇದೆ. ಯಹ್ ರಹೀ ಘಡೀ ಕೀ ಗಾರಂಟೀ.

39. यह कंपनी उच्च कोटि के उत्पादनों के लिए मशहूर है। ... ई कंपनियु उत्तमा उत्पन्नगलिगे प्रसिद्धि.
ಈ ಕಂಪೆನಿಯು ಉತ್ತಮ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿ. ಯಹ್ ಕಂಪನಿ ಉಚ್ಚ್ ಕೋಟಿ ಕೇ ಉತ್ಪಾದನೋ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮಷೂರ್ ಹೆ.

40. बड़ा डिब्बा लेने से आपके पैसों की बचत होगी । ... दोड्डा पैंक कोन्डरे निमगे हणा उलियुत्तदे.
ದೊಡ್ಡ ಪ್ಯಾಕ್ ಕೊಂಡರೆ ನಿಮಗೆ ಹಣ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ. ಬಡಾ ಡಿಬ್ಬಾ ಲೇನೇ ಸೇ ಅಪ್‌ಕೇ ಪೈಸೊ ಕೀ ಬಚತ್ ಹೋಗಿ.

41. बाजार में यह सबसे अच्छा काम देने वाला मिक्सर है। ... इदु मारुकट्टेयल्लिरुवा अत्यन्ता क्षमतेयुल्ला मिक्सर.
ಇದು ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿರುವ ಅತ್ಯಂತ ಕ್ಷಮತೆಯುಳ್ಳ ಮಿಕ್ಸರ್. ಬಾಜಾರ್ ಮೆ ಯಹ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಚ್ಚಾ ಕಾಮ್ ದೇನೇ ವಾಲಾ ಮಿಕ್ಸರ್ ಹೆ.

42. यह रहा आपका मुफ्त का उपहार । ... ... इल्लिदे नोडि निम्मा उचिता बहुमाना.
ಇಲ್ಲಿದೆ ನೋಡಿ ನಿಮ್ಮ ಉಚಿತ ಬಹುಮಾನ. ಯಹ್ ರಹಾ ಆಪ್‌ಕಾ ಮುಫ್ತ್ ಕಾ ಉಪ್‌ಹಾರ್.

43. इन कम्बलों को खरीद कर उम्र भर की छुट्टी हो जाती है । ... ई कम्बलिगलु जीवनविडी वालिके बरुत्तदे.
ಈ ಕಂಬಳಿಗಳು ಜೀವನವಿಡೀ ಬಾಳಿಕೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಇನ್ ಕಂಬಲೊಂ ಕೊ ಖರೀದ್ ಕರ್ ಉಮ್ರ್ ಭರ್ ಕೀ ಛಟ್ಟೀ ಹೋ ಜಾತೀ ಹೆ.

44. अगर आप वास्तव में अच्छा रेडियो चाहते हैं तो इसे देखिए । ... निमगे निजवागियू ओल्ले रेडियो बेकादरे इदन्नु नोडि.
ನಿಮಗೆ ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಒಳ್ಳೇ ರೇಡಿಯೊ ಬೇಕಾದರೆ ಇದನ್ನು ನೋಡಿ. ಅಗರ್ ಆಪ್ ವಾಸ್ತವ್ ಮೆ ಅಚ್ಚಾ ರೇಡಿಯೊ ಚಾಹ್‌ತೆ ಹೆ ತೋ ಇಸೇ ದೇಖಿಯೆ.

45. इसको चलाना बहुत आसान है । ... ... इदन्नु हाकुवुदु बलु सुलभा.
ಇದನ್ನು ಹಾಕುವುದು ಬಲು ಸುಲಭ. ಇಸ್‌ಕೋ ಚಲಾನಾ ಬಹುತ್ ಅಸಾನ್ ಹೆ.

46. इस नए स्टोव में ईंधन की काफी बचत होती है । ... ई होसा स्टोव तुम्बा एण्णेयन्नु उलिसुत्तदे.
ಈ ಹೊಸ ಸ್ಟೋವ್ ತುಂಬ ಎಣ್ಣೆಯನ್ನು ಉಳಿಸುತ್ತವೆ. ಇಸ್ ನಯೆ ಸ್ಟೋವ್ ಮೆ ಇಂಧನ್ ಕೀ ಕಾಫೀ ಬಚತ್ ಹೋತೀ ಹೆ.

47. हम अनेक बड़ी कंपनियों के एजेंट हैं । ... ... नावु अनेका दोड्डा कंपनिगलिगे एजेंटरुगलु.
ನಾವು ಅನೇಕ ದೊಡ್ಡ ಕಂಪೆನಿಗಳಿಗೆ ಏಜೆಂಟರುಗಳು. ಹಮ್ ಅನೇಕ್ ಬಡಿ ಕಂಪನಿಯೋ ಕೇ ಏಜೆಂಟ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

48. आप जब भी चाहेंगे हमारा एजेंट आपसे मिल लेगा। ··· नीवु यावागा बयसिदरे आगा नम्मा माराटगाररु निम्मल्लिगे बरुत्तारे.

ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬಯಸಿದರೆ ಆಗ ನಮ್ಮ ಮಾರಾಟಗಾರರು ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬರುತ್ತಾರೆ. ಆಪ್ ಜಬ್ ಭೀ ಚಾಹೆಂಗೆ ಹಮಾರಾ ಏಜಂಟ್ ಆಪ್ ಸೇ ಮಿಲ್ ಲೇಗಾ.

49. सस्ती चीज़ें खरीदने से हमेशा बचत नहीं होती। ··· अग्गदा वस्तुगलन्नु कोल्लुवुदरिन्दा यावागलू मितव्याया वागुवुदिल्ला.

ಅಗ್ಗದ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಮಿತವ್ಯಯ ವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಸಸ್ತಿ ಚೀಜೊ ಖರೀದ್‌ನೇ ಸೇ ಹಮೇಶಾ ಬಚತ್ ನಹೀ ಹೋತೀ.

50. इस उपकरण की क़ीमत तो छह महीने से कम में ही वसूल हो जाएगी। ··· इ उपकरणदा वेले आरु तिंगलिगू कडिमे अवधियल्लि सिक्किबिडुत्तदे.

ಈ ಉಪಕರಣದ ಬೆಲೆ ಆರು ತಿಂಗಳಿಗೂ ಕಡಿಮೆ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿ ಬಿಡುತ್ತದೆ. ಇಸ್ ಉಪಕರಣ್ ಕೀ ಕೀಮತ್ ತೋ ಛಹ್ ಮಹೀನೇ ಸೇ ಕಮ್ ಮೆ ಹೀ ವಸೂಲ್ ಹೋ ಜಾಯೆಗೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

खण्ड - 7

ವಿಭಾಗ-7

'स्वास्थ्य' / ಆರೋಗ್ಯ

स्वास्थ्य (सामान्य) / ಆರೋಗ್ಯ (ಸಾಮಾನ್ಯ)

1. कल रात मुझे बुखार था । ... ... निन्ने रात्रि ननगे ज्वरा बन्दित्तु.
ನಿನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ನನಗೆ ಜ್ವರ ಬಂದಿತ್ತು. ಕಲ್ ರಾತ್ ಮುಝ್ಝೆ ಬುಖಾರ್ ಥಾ.

2. वह बिल्कुल स्वस्थ है / उसका स्वास्थ्य उत्तम है । ... अवनु तुम्बा आरोग्यवागिद्दाने.
ಅವನು ತುಂಬ ಆರೋಗ್ಯವಾಗಿದ್ದಾನೆ. ವಹ್ ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ಸ್ವಸ್ಥ್ ಹೆ / ಉಸ್‌ಕಾ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಉತ್ತಮ್ ಹೆ.

3. मुझे उसके स्वास्थ्य के बारे में चिंता है । ... ननगे अवला आरोग्यदा बग्गे कलवला उन्टागिदे.
ನನಗೆ ಅವಳ ಆರೋಗ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಕಳವಳ ಉಂಟಾಗಿದೆ. ಮುಝ್ಝೆ ಉಸ್‌ಕೇ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಕೇ ಬಾರೆ ಮೆ ಚಿಂತಾ ಹೆ.

4. वह गहरी नींद में है । ... ... अवनिगे गाढ़ा निद्रे बन्दिदे.
ಅವನಿಗೆ ಗಾಢ ನಿದ್ರೆ ಬಂದಿದೆ. ವಹ್ ಗಹ್‌ರೀ ನಿಂದ್ ಮೆ ಹೆ.

5. मैंने सुना है कि तुम नेत्र विशेषज्ञ बन गए हो । ... नीनु नेत्रा तज्ञनागिद्दीयेन्दु केलिदे.
ನೀನು ನೇತ್ರ ತಜ್ಞನಾಗಿದ್ದೀಯೆಂದು ಕೇಳಿದೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಸುನಾ ಹೆ ಕಿ ತುಮ್ ನೇತ್ರ್ ವಿಶೇಷಜ್ಞ್ ಬನ್ ಗಯೆ ಹೊ.

6. आजकल उसका स्वास्थ्य ठीक नहीं है । ... ... ईचेगे अवना आरोग्या अष्टोन्दु चेन्नागिल्ला.
ಈಚೆಗೆ ಅವನ ಆರೋಗ್ಯ ಅಷ್ಟೊಂದು ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ. ಆಜ್‌ಕಲ್ ಉಸ್‌ಕಾ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಠೀಕ್ ನಹೀ ಹೆ.

7. आज प्रात: मेरी अंगुली में चोट आ गई । ... नानु इन्दु बेलिग्गे नन्ना बेरलु गाया माडिकोन्डे.
ನಾನು ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ನನ್ನ ಬೆರಳು ಗಾಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡೆ. ಆಜ್ ಪ್ರಾತಃ ಮೇರೀ ಅಂಗುಲೀ ಮೆ ಚೋಟ್ ಆ ಗಯಿ.

8. मेरा कोई दांत हिला नहीं है । ... ... नन्ना एल्ला हल्लुगलु सरियागिवे.
ನನ್ನ ಎಲ್ಲ ಹಲ್ಲುಗಳು ಸರಿಯಾಗಿವೆ. ಮೇರಾ ಕೋಯಿ ದಾಂತ್ ಹಿಲಾ ನಹೀ ಹೆ.

9. वह एक आंख का अंधा है । ... ... अवना ओन्दु कण्णु कुरुडु.
ಅವನ ಒಂದು ಕಣ್ಣು ಕುರುಡು. ವಹ್ ಏಕ್ ಆಂಖ್ ಕಾ ಅಂಧಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

10. वह एक टांग से लंगड़ा है। ... ಅವನ ಒಂದು ಕಾಲು ಕುಂಟು.	...	अवना ओन्दु कालु कुन्टु. ವಹ್ ಏಕ್ ಟಾಂಗ್ ಸೇ ಲಂಗ್‌ಡಾ ಹೆ.
11. मुझे कब्ज की पुरानी शिकायत है। ... ನನಗೆ ಮಲಬದ್ಧತೆ ಒಂದು ಮಾಮೂಲು ತೊಂದರೆ.	...	ननगे मलबद्धते ओन्दु मामूलु तोन्दरे. ಮುಝ್ಚೆ ಕಬ್ಜ್ ಕೀ ಪುರಾನೀ ಶಿಕಾಯತ್ ಹೆ.
12. मेरा पेट ठीक नहीं है / हाज़मा खराब है। ನನ್ನ ಹೊಟ್ಟೆ ಕೆಟ್ಟಿದೆ.	...	नन्ना होट्टे केट्टिदे. ಮೇರಾ ಪೇಟ್ ಠೀಕ್ ನಹೀ ಹೆ / ಹಾಜ್‌ಮಾ ಖರಾಬ್ ಹೆ.
13. मुझे सर में भयंकर दर्द है। ... ನನಗೆ ತುಂಬ ತಲೆನೋವು ಬಂದಿದೆ.	...	ननगे तुम्बा तलेनोवु बंदिदे. ಮುಝ್ಚೆ ಸಿರ್ ಮೆ ಭಯಂಕರ್ ದರ್ದ್ ಹೆ.
14. उसका बदन फोड़ों से भरा पड़ा हैं। ... ಅವನ ಮೈ ಮೇಲೆಲ್ಲಾ ಗುಳ್ಳೆ ಆಗಿದೆ.	...	अवना मै मेलेल्ला गुल्ले आगिदे. ಉಸ್ಕಾ ಬದನ್ ಫೋಡೊ ಸೇ ಭರಾ ಪಡಾ ಹೆ.
15. आपके भाई का इलाज कौन कर रहा है ? ನಿನ್ನ ಸೋದರನಿಗೆ ಯಾರು ಚಿಕಿತ್ಸೆ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ?	...	निन्ना सोदरनिगे यारु चिकित्से नीडुत्तिद्दारे ? ಆಪ್‌ಕೆ ಭಾಯ್ ಕಾ ಇಲಾಜ್ ಕೌನ್ ಕರ್ ರಹಾ ಹೆ?
16. वह हृदय रोग से पीड़ित है। ... ಅವನಿಗೆ ಹೃದ್ರೋಗವಿದೆ.	...	अवनिगे हृद्रोगविदे. ವಹ್ ಹೃದಯ್ ರೋಗ್ ಸೇ ಪೀಡಿತ್ ಹೆ.
17. आपके भाई को बुखार आते कितना समय हो गया ? ನಿನ್ನ ಸೋದರ ಎಷ್ಟು ದಿನದಿಂದ ಜ್ವರ ಬಂದು ಮಲಗಿದ್ದಾನೆ ?	...	निन्ना सोदरा एष्टु दिनदिन्दा ज्वरा बन्दु मलगिद्दाने ? ಆಪ್‌ಕೇ ಭಾಯ್ ಕೋ ಬುಖಾರ್ ಆತೇ ಕಿತ್ನಾ ಸಮಯ್ ಹೋ ಗಯಾ ?
18. मुझे बुखार / हरारत महसूस हो रही है। ನನ್ನ ಜ್ವರ ಬಂದ ಹಾಗಿದೆ.	...	ननगे ज्वरा बन्दा हागिदे. ಮುಝ್ಚೆ ಬುಖಾರ್ / ಹರಾರತ್ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ.
19. उसका ज्वर उतर गया है। ... ಅವನ ಜ್ವರ ಕಮ್ಮಿಯಾಗಿದೆ.	...	अवना ज्वरा कम्मियागिदे. ಉಸ್‌ಕಾ ಜ್ವರ್ ಉತರ್ ಗಯಾ ಹೆ.
20. मरीज़ अब खतरे से बाहर है। ... ರೋಗಿ ಈಗ ಅಪಾಯದಿಂದ ಪಾರಾಗಿದ್ದಾನೆ.	...	रोगि ईगा अपायदिन्दा पारागिद्दाने. ಮರೀಜ್ ಅಬ್ ಖತ್‌ರೇ ಸೇ ಬಾಹರ್ ಹೆ.
21. उसे बुरी तरह चोट आई है। ... ಅವನಿಗೆ ತುಂಬ ಗಾಯವಾಗಿದೆ.	...	आवनिगे तुम्बा गायवागिदे. ಉಸೇ ಬುರೀ ತರಹ್ ಚೋಟ್ ಆಯಿ ಹೆ.
22. तुमको अधिक व्यायाम करना चाहिए। ... ನೀನು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ವ್ಯಾಯಾಮ ಮಾಡಬೇಕು.	...	नीनु इन्नू हेच्चिना व्यायामा माडबेकु. ತುಮ್‌ಕೋ ಅಧಿಕ್ ವ್ಯಾಯಾಮ್ ಕರ್ನಾ ಚಾಹಿಯೆ.
23. काम की अधिकता का उसके स्वास्थ्य पर बुरा असर पड़ा है। ಮಿತಿಮೀರಿದ ಕೆಲಸದಿಂದ ಅವನ ಆರೋಗ್ಯ ಕೆಟ್ಟಿದೆ.	...	मितिमीरिदा केलसदिन्दा अवना आरोग्या केट्टिदे. ಕಾಮ್ ಕೀ ಅಧಿಕತಾ ಕಾ ಉಸ್‌ಕೇ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಪರ್ ಬುರಾ ಅಸರ್ ಪಡಾ ಹೆ.
24. उसे अपच हो गया है / उसका हाज़मा बिगड़ गया है। ಅವನು ಅಜೀರ್ಣದಿಂದ ಬಳಲುತ್ತಿದ್ದಾನೆ.	..	अवनु अजीर्णदिन्दा बलुलुत्तिद्दाने. ಉಸೇ ಅಪಚ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ/ಉಸ್‌ಕಾ ಹಾಜ್‌ಮಾ ಬಿಗಡ್ ಗಯಾ ಹೆ.
25. बुख़ार से मेरा पीछा छूट गया है। ... ನಾನು ಜ್ವರದಿಂದ ಗುಣ ಹೊಂದಿದ್ದೇನೆ.	...	नानु ज्वरादिन्दा गुणा होन्दिद्देने. ಬುಖಾರ್ ಸೇ ಮೇರಾ ಪೀಛಾ ಛೂಟ್ ಗಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

26. उसकी तबियत ठीक नहीं है । ... ... अवनिगे आरोग्या सरि इल्ला.
ಅವನಿಗೆ ಆರೋಗ್ಯ ಸರಿ ಇಲ್ಲ. उस्कीः तबियत् ठीक् नहीः है.

27. वह काफी तगड़ा है । ... ... अवनु दृढ़कायानागिद्दाने.
ಅವನು ದೃಢಕಾಯನಾಗಿದ್ದಾನೆ. वह् काफ़ीः तगड़ा है.

28. वह अपना वज़न घटाना चाहती है । ... ... अवलु तन्ना तूका इलिसिकोल्ललु इच्छिसुत्ताले.
ಅವಳು ತನ್ನ ತೂಕ ಇಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತಾಳೆ. वह् अप्ना वजन् घटाना चाह्तीः है.

29. शशिकला बहुत दुबली-पतली है । ... ... शशिकला बहला तेल्लगिद्दाले.
ಶಶಿಕಲಾ ಬಹಳ ತೆಳ್ಳಗಿದ್ದಾಳೆ. शशिकला बहुत् दुब्लीः पत्लीः है.

30. रेणु नाजुक गठन की है । ... ... रेणुविना देहा बहला सूक्ष्मा.
ರೇಣುವಿನ ದೇಹ ಬಹಳ ಸೂಕ್ಷ್ಮ. रेणु नाज़ुक् गठन् कीः है.

31. मुझे उल्टी आ रही है । ... ... ननगे वान्ति बरुवा हागिदे.
ನನಗೆ ವಾಂತಿ ಬರುವ ಹಾಗಿದೆ. मुझ्झे उल्टीः आ रहीः है.

32. आज मेरी तबियत ठीक नहीं है । ... ... ननगे इन्दु आरोग्या सरि इल्ला.
ನನಗೆ ಇಂದು ಆರೋಗ್ಯ ಸರಿ ಇಲ್ಲ. आज् मेरीः तबियत् ठीक् नहीः है.

33. हफ्ते में एक वार आपको जुलाब लेना चाहिए । ... नीनु वारकोन्दु सला काला प्रवर्तिगे तेगेदुकोल्ला बेकु.
ನೀನು ವಾರಕ್ಕೊಂದು ಸಲ ಕಾಲ ಪ್ರವರ್ತಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. हफ़्तेः मे एक् बार् आप्कोः जुलाब् लेना चाहियें.

34. किसी अच्छे डाक्टर की सलाह लीजिए । ... ... ओल्लेया डाक्टररा सलहे पडेइरि.
ಒಳ್ಳೆಯ ಡಾಕ್ಟರ್‌ರ ಸಲಹೆ ಪಡೆಯಿರಿ. किसीः अच्छेः डाक्टर् कीः सलाह् लीजियें.

35. डाक्टर उसकी बीमारी का पता नहीं लगा सका । ... डाक्टरगे अवना रोगवन्नु पत्ते हच्चलु साध्यावागालिल्ला.
ಡಾಕ್ಟರ್‌ಗೆ ಅವನ ರೋಗವನ್ನು ಪತ್ತೆ ಹಚ್ಚಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ. डाक्टर् उस्कीः बीमारीः का पता नहीः लगा सका.

36. तुम्हारी नाक वह रही है । ... ... निन्ना मूगिनल्लि नीरु सुरियुत्तिदे.
ನಿನ್ನ ಮೂಗಿನಲ್ಲಿ ನೀರು ಸುರಿಯುತ್ತಿದೆ. तुम्हारि नाक् बह् रहीः है.

37. मेरी वांह की हड्डी टूट गई है । ... ... नन्ना तोलिना मूले मुरिदिदे.
ನನ್ನ ತೋಳಿನ ಮೂಳೆ ಮುರಿದಿದೆ. मेरि बाहं कीः हड्डीः टूट् गयि है.

38. कल उसकी तबियत ठीक नहीं थी । ... ... अवनिगे निन्ने हुषारु इरलिल्ला.
ಅವನಿಗೆ ನಿನ್ನೆ ಹುಷಾರು ಇರಲಿಲ್ಲ. कल् उस्कीः तबियत् ठीक् नहीः थीः.

39. आज वह कैसा है ? ... ... इन्दु अवना देहस्थिति हेगिदे ?
ಇಂದು ಅವನ ದೇಹಸ್ಥಿತಿ ಹೇಗಿದೆ ? आज् वह् कैसा है ?

40. आज उसकी हालत कल से ठीक है । ... ... इन्दु अवनिगे निन्नेगिन्ता उत्तमा.
ಇಂದು ಅವನಿಗೆ ನಿನ್ನೆಗಿಂತ ಉತ್ತಮ. आज् उस्कीः हालत् कल् सेः ठीक् है.

41. मैं अभी हवा बदलने शिमला गया । ... ... हवा बदलावणेगागि नानु शिमलागे होदे.
ಹವಾ ಬದಲಾವಣೆಗಾಗಿ ನಾನು ಸಿಮ್ಲಾಗೆ ಹೋದೆ. मैं अभीः हवा बदल्नेः सिम्ला गया.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

42. इन गोलियों से आपका बुखार उतर जाएगा । ಈ ಮಾತ್ರೆಗಳಿಂದ ನಿನ್ನ ಜ್ವರ ಕಡಿಮೆ ಬರುತ್ತದೆ.	... ई मात्रेगलिन्दा निन्ना ज्वरा कडिमे बरुत्तदे. ಇನ್ ಗೋಲಿಯೊ ಸೇ ಆಪ್‌ಕಾ ಬುಖಾರ್ ಉತರ್ ಜಾಯೆಗಾ.
43. उसका वज़न बढ़ गया है । ... ಅವಳ ತೂಕ ಹೆಚ್ಚಿದೆ.	... अवला तूका हेच्चिदे. ಉಸ್‌ಕಾ ವಜನ್ ಬಡ್ ಗಯಾ ಹೆ.
44. तुम्हें क्या बीमारी है ? ... ನಿನಗೆ ಏನು ತೊಂದರೆ ಇದೆ ?	... निमगे ऐनु तोन्दरे इदे ? ತುಮ್ಹೆ ಕ್ಯಾ ಬೀಮಾರಿ ಹೆ ?
45. मैं ठंड से कांप रहा हूं । ... ನಾನು ಚಳಿಯಿಂದ ನಡುಗುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.	... नानु चलियिन्दा नडुगुत्तिद्देने. ಮೆಯ್ ಠಂಡ್ ಸೇ ಕಾಂಪ್ ರಹಾ ಹೂ.
46. मलेरिया से बहुत लोग मर गए । ... ಮಲೇರಿಯಾದಿಂದ ಅನೇಕ ಜನ ಸತ್ತರು.	... मलेरियादिन्दा अनेका जना सत्तरु. ಮಲೇರಿಯಾ ಸೇ ಬಹುತ್ ಲೋಗ್ ಮರ್ ಗಯೆ.
47. मुझे थोड़ा बुखार है । ... ನನಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಜ್ವರ ಇದೆ.	... ननगे स्वल्पा ज्वरा इदे. ಮುಜ್ಝೆ ಥೋಡಾ ಬುಖಾರ್ ಹೆ.
48. आपका रक्तचाप सामान्य (ठीक) है । ... ನಿನ್ನ ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡ ಸಾಮಾನ್ಯವಿದೆ / ಸರಿಯಾಗಿದೆ.	... निन्ना रक्तदा ओत्तडा सामान्यविदे / सरियागिदे. ಆಪ್‌ಕಾ ರಕ್ತ್‌ಚಾಪ್ ಸಾಮಾನ್ಯ (ಠೀಕ್) ಹೆ.
49. आपको हरी सब्जियां अधिक खानी चाहिए । ನೀವು ತುಂಬ ಹಸಿ ತರಕಾರಿ ತಿನ್ನಬೇಕು.	... नीवु तुम्बा हसि तरकारि तिन्नबेकु. ಆಪ್‌ಕೋ ಹರೀ ಸಬ್‌ಜಿಯಾ ಅಧಿಕ್ ಖಾನೀ ಚಾಹಿಯೆ.
50. मेरे लड़के को चोट आ गई है । ... ನನ್ನ ಮಗ ಗಾಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ.	... नन्ना मगा गाया माडिकोन्डिद्दाने. ಮೇರೇ ಲಡ್‌ಕೇ ಕೋ ಚೋಟ್ ಆ ಗಯಿ ಹೆ.
51. आज मैंने दंत चिकित्सक से मिलने का समय लिया हुआ है । ನಾನು ಇಂದು ದಂತ ವೈದ್ಯನ ಬಳಿ ಹೋಗಲು ಏರ್ಪಾಡು ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ.	... नानु इन्दु दन्ता वैद्यना बलि होगलु एर्पाडु माडि कोन्डिद्देने. ಆಜ್ ಮೆಯ್‌ನೆ ದಂತ್ ಚಿಕಿತ್ಸಕ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇಕಾ ಸಮಯ್ ಲಿಯಾ ಹುವಾ ಹೆ.
52. एमर्जेन्सी वार्ड किस ओर है ? ... ಎಮರ್ಜೆನ್ಸಿ ವಾರ್ಡ್ ಎಲ್ಲಿದೆ ?	... एमर्जेन्सि वार्ड एल्लिदे ? ಎಮರ್ಜೆನ್ಸಿ ವಾರ್ಡ್ ಕಿಸ್ ಓರ್ ಹೆ ?
53. मैं अपने भाई को अस्पताल में भर्ती करना चाहता हूं । ನಾನು ನನ್ನ ಸೋದರನನ್ನು ಆಸ್ಪತ್ರೆಗೆ ಸೇರಿಸಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ.	... नानु नन्ना सोदरनन्नु आस्पत्रेगे सेरिसलिच्छिसुत्तेने. ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ನೆ ಭಾಯಿ ಕೋ ಅಸ್ಪತಾಲ್ ಮೆ ಭರ್ತೀ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೂಂ.
54. आपरेशन थिएटर किधर है ? ... ಆಪರೇಷನ್ ಥಿಯೇಟರ್ ಎಲ್ಲಿದೆ ?	... आपरेशन थिएटर एल्लिदे ? ಆಪರೇಶನ್ ಥಿಯೇಟರ್ ಕಿಧರ್ ಹೆ ?
55. क्या नज़दीक में कोई दवा विक्रेता है ? ... ಹತ್ತಿರದಲ್ಲೇ ಯಾರಾದರೂ ಔಷಧ ವ್ಯಾಪಾರಿ ಇದ್ದಾರೆಯೆ ?	... हत्तिरदल्ले यारादादरू औषधा व्यापारि इद्दारेये ? ಕ್ಯಾ ನಜ್‌ದೀಕ್ ಮೆ ಕೋಯಿ ದವಾ ವಿಕ್ರೇತಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

56. इस अस्पताल में मरीजों से मिलने का क्या समय है / कोई मरीज से किस समय मिल सकता है ?
ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ರೋಗಿಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ಯಾವ ಸಮಯ ದಲ್ಲಿ ಬಿಡುತ್ತಾರೆ / ಇಲ್ಲಿ ರೋಗಿಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ಯಾವಾಗ ಹೋಗಬಹುದು ?
… आस्पत्रेयल्लि रोगिगलन्नु नोडलु यावा समयदल्लि बिडुत्तारे / इल्लि रोगिगलन्नु नोडलु यावागा होगा बहुदु ?
ಇಸ್ ಅಸ್ಪತಾಲ್ ಮೆ ಮರೀಜೋ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೆ ಕಾ ಕ್ಯಾ ಸಮಯ್ ಹೆ / ಕೋಯಿೂ ಮರೀಜ್ ಸೇ ಕಿಸ್ ಸಮಯ್ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ ?

57. एक्सरे विभाग कहां है ? … …
ಎಕ್ಸ್‌ರೇ ವಿಭಾಗ ಎಲ್ಲಿದೆ ?
एक्सरे विभागा एल्लिदे ?
ಎಕ್ಸ್‌ರೇ ವಿಭಾಗ್ ಕಹಾ ಹೆ ?

58. यह एक धर्मार्थ / मुफ्त दवाखाना है । …
ಇದು ಒಂದು ಧರ್ಮಾರ್ಥ ಆಸ್ಪತ್ರೆ.
इदु ओन्दु धर्मार्था आस्पत्रे.
ಯಹ್ ಏಕ್ ಧರ್ಮಾರ್ಥ್ / ಮುಫ್ತ್ ದವಾಖಾನಾ ಹೆ.

59. उसे जुकाम है । …
ಅವನಿಗೆ ನೆಗಡಿ.
अवनिगे नेगड़ि.
ಉಸೇ ಜುಕಾಮ್ ಹೆ.

60. वह ठीक हो गया है । … …
ಅವನಿಗೆ ವಾಸಿಯಾಗಿದೆ.
अवनिगे वासियागिदे.
ವಹ್ ಠೀಕ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

61. मैं डाक्टर को बुलाता हूं । … …
ನಾನು ಡಾಕ್ಟರ್ ಅನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ.
नानु डाक्टर अन्नु करेयुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೋ ಬುಲಾತಾ ಹೂಂ.

62. क्या आपने दवा ली / खाई / पी थी ? … …
ನೀವು ಔಷಧ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರಾ ?
नीवु औषधा तेगेदुकोन्डिरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ನೇ ದವಾ ಲೀ / ಖಾಯಿೂ / ಪೀ ಥೀ ?

63. आप मोटे हो गए हैं । … …
ನೀವು ದಪ್ಪ ಆಗಿದ್ದೀರಿ.
नीवु दप्पा आगिद्दीरि.
ಆಪ್ ಮೋಟೇ ಹೋ ಗಯೆ ಹೆ.

64. क्या आप बीमार थे ? … …
ನೀವು ಖಾಯಿಲೆ ಮಲಗಿದ್ದಿರಾ ?
नीवु खायिले मलगिद्दिरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಬೀಮಾರ್ ಥೆ ?

65. मुझे बुखार हो गया था । … …
ನಾನು ಜ್ವರದಿಂದ ಮಲಗಿದ್ದೆ.
नानु ज्वरदिन्दा मलगिद्दे.
ಮುಝ್ಹೆ ಬುಖಾರ್ ಹೋ ಗಯಾ ಥಾ.

66. मैं जीवन भर कभी बीमार नहीं पड़ा / जीवन भर मैंने बीमारी जानी ही नहीं / बीमारी किस चिड़िया का नाम है, मुझे नहीं मालूम ।
ನನ್ನ ಜೀವಮಾನದಲ್ಲಿ ನಾನು ಅನಾರೋಗ್ಯವನ್ನೇ ಕಾಣೆ.
… नन्ना जीवमानदल्लि नानु अनारोग्यवन्ने काणे.
ಮೆಯ್ ಜೀವನ್ ಭರ್ ಕಭೀ ಬೀಮಾರ್ ನಹೀ ಪಡಾ / ಜೀವನ್ ಭರ್ ಮೆಯ್‌ನೇ ಬೀಮಾರೀ ಜಾನೀ ಹೀ ನಹೀ / ಬೀಮಾರೀ ಕಿಸ್ ಚಿಡಿಯಾ ಕಾ ನಾಮ್ ಹೆ, ಮುಝ್ಹೆ ನಹೀ ಮಾಲೂಮ್.

67. क्या तुम संयम से / बगैर नागा / बराबर व्यायाम करते हो ?
ನೀನು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ವ್ಯಾಯಾಮ ಮಾಡುತ್ತೀಯಾ ?
… नीनु नियमितवागि व्यायामा माडुत्तीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಸಂಯಮ್ ಸೇ / ಬಗ್ಯೆರ್ ನಾಗಾ / ಬರಾಬರ್ ವ್ಯಾಯಾಮ್ ಕರ್ತೇ ಹೊ ?

68. मुझे आबोहवा बदलने की राय दी गई है ।
ನನಗೆ ಹವಾ ಬದಲಾವಣೆಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಡಾಕ್ಟರ್ ಸಲಹೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.
… ननगे हवा बदलावणेयागबेकेन्दु डाक्टर सलहे माडिद्दारे.
ಮುಝೆ ಆಬೊಹವಾ ಬದಲ್‌ನೇ ಕೀ ರಾಯ್ ದೀ ಗಯಿೂ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

69. अगर तुम अधिक चिन्ता करोगे तो तुम्हारे पेट में फोड़े / अलसर हो जाएंगे । ... नीनु विपरीता चिन्ते माडिदरे, निन्ना होट्टेयल्लि अलसर आगुत्तदे.
ನೀನು ವಿಪರೀತ ಚಿಂತೆ ಮಾಡಿದರೆ, ನಿನ್ನ ಹೊಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಅಲ್ಸರ್ ಆಗುತ್ತದೆ. ... ಅಗರ್ ತುಮ್ ಅಧಿಕ್ ಚಿಂತಾ ಕರೋಗೆ ತೊ ತುಮ್ಹಾರೆ ಪೇಟ್ ಮೆ ಫೋಡೇ / ಅಲ್ಸರ್ ಹೋ ಜಾಯೆಂಗೆ.

70. मैं सुबह जल्दी उठता हूं । ... नानु बेलिग्गे बेगने ऐलुत्तेने.
ನಾನು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಏಳುತ್ತೇನೆ. ... ಮೆಯ್ ಸುಭಹ್ ಜಲ್ದೀ ಉಠ್‌ತಾ ಹೂಂ.

71. मैं रात में जल्दी सोता हूं । ... नानु रात्रि वेगने मलगिकोल्लुत्तेने.
ನಾನು ರಾತ್ರಿ ಬೇಗನೆ ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ... ಮೆಯ್ ರಾತ್ ಮೆ ಜಲ್ದೀ ಸೋತಾ ಹೂಂ.

72. वह नींद में चलने का आदी है । ... अवनु निद्रेयल्ले नडेयुत्ताने.
ಅವನು ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲೇ ನಡೆಯುತ್ತಾನೆ. ... ವಹ್ ನೀಂದ್ ಮೆ ಚಲ್‌ನೇ ಕಾ ಆದತೀ ಹೆ.

73. क्या तुम्हें सपने आते हैं ? ... निनगे कनसुगलु बीलुत्तवेये ?
ನಿನಗೆ ಕನಸುಗಳು ಬೀಳುತ್ತವೆಯೆ ? ... ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹೇ ಸಪ್ನೇ ಆತೇ ಹೆ ?

74. ज्यादा चाय पीने से तुम्हारी भूख मर जाएगी । ... मितिमीरि चहा कुडिदरे निन्ना हसिवु होरटु होगुत्तदे.
ಮಿತಿಮೀರಿ ಚಹಾ ಕುಡಿದರೆ ನಿನ್ನ ಹಸಿವು ಹೊರಟು ಹೋಗುತ್ತದೆ. ... ಜ್ಯಾದಾ ಚಾಯ್ ಪೀನೇ ಸೇ ತುಮ್ಹಾರಿ ಭೂಕ್ ಮರ್ ಜಾಯೆಗಿ.

75. मैंने सिगरेट पीना छोड़ दिया है । ... नानु सिगरेट सेदुवुदन्नु बिट्टिद्देने.
ನಾನು ಸಿಗರೆಟ್ ಸೇದುವುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ... ಮೆಯ್‌ನೆ ಸಿಗರೆಟ್ ಪೀನಾ ಛೋಡ್ ದಿಯಾ ಹೆ.

76. मैं शराब नहीं पीता । ... नानु शराब कुडियुवुदिल्ला.
ನಾನು ಶರಾಬ್ ಕುಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ... ಮೆಯ್ ಶರಾಬ್ ನಹೀ ಪೀತಾ.

77. अनेक दवाएं ऐसी हैं जिन्हें लेने से उनकी आदत पड़ जाती है । ... केलवु औषधगलु निम्मल्लि चटवन्नु बेलेसुत्तवे.
ಕೆಲವು ಔಷಧಗಳು ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಚಟವನ್ನು ಬೆಳೆಸುತ್ತವೆ. ... ಅನೇಕ್ ದವಾಯೆ ಅಯ್‌ಸೀ ಹೆ ಜಿನ್ಹೇ ಲೇನೇ ಸೇ ಉನ್‌ಕೀ ಆದತ್ ಪಡ್ ಜಾತೀ ಹೆ.

78. मैं ठंडे पानी से स्नान करता हूं । ... नातु तण्णीरल्लि स्नाना माडुत्तेने.
ನಾನು ತಣ್ಣೀರಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ... ಮೆಯ್ ಠಂಡೇ ಪಾನೀ ಸೇ ಸ್ನಾನ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂ.

79. अगर बाहर जाओगे तो तुम्हें जुकाम हो जाएगा । ... नीनु होरगे होदरे निनगे नेगडियागुत्तदे.
ನೀನು ಹೊರಗೆ ಹೋದರೆ ನಿನಗೆ ನೆಗಡಿಯಾಗುತ್ತದೆ. ... ಅಗರ್ ಬಾಹರ್ ಜಾವೊಗೆ ತೊ ತುಮ್ಹೆ ಜುಕಾಮ್ ಹೋ ಜಾಯೆಗಾ.

80. आयुर्वेद में मेरा विश्वास / मेरी निष्ठा है । ... ननगे आयुर्वेददल्ले हेच्चु नम्बिके.
ನನಗೆ ಆಯುರ್ವೇದದಲ್ಲೇ ಹೆಚ್ಚು ನಂಬಿಕೆ. ... ಆಯುರ್ವೇದ್ ಮೆ ಮೇರಾ ವಿಶ್ವಾಸ್ / ಮೇರಿ ನಿಷ್ಠಾ ಹೆ.

डाक्टर के दवाखाने में / ಔಷಧಾಲಯದಲ್ಲಿ

1. डाक्टर साहब, मेरी तबियत कुछ ठीक नहीं लग रही है । ... डाक्टर ननगे हुशारिल्ला.
ಡಾಕ್ಟ್ರೇ, ನನಗೆ ಹುಷಾರಿಲ್ಲ. ... ಡಾಕ್ಟರ್ ಸಾಹಬ್, ಮೇರೀ ತಬಿಯತ್ ಕುಛ್ ಠೀಕ್ ನಹೀ ಲಗ್ ರಹೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

2. आपको क्या परेशानी / बीमारी है ? …
ನಿಮ್ಮ ತೊಂದರೆ ಏನು ?

… निम्मा तोन्दरे ऐनु ?
ಆಪ್‌ಕೋ ಕ್ಯಾ ಪರೀಶಾನೀ / ಬೀಮಾರಿ ಹೆ ?

3. एक तो मैं ठीक से सो नहीं पा रहा हूं । …
ನನಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಬರದೇ ಇರುವುದು ಒಂದು ತೊಂದರೆ.

… ननगे चेन्नागि निद्रे बरदे इरुवुदु ओन्दु तोन्दरे.
ಏಕ್ ತೋ ಮೆಯ್ ಠೀಕ್ ಸೇ ಸೋ ನಹೀ ಪಾ ರಹಾ ಹೂ.

4. मुझे थकान महसूस होती है ।
ನನಗೆ ತುಂಬ ಆಯಾಸವಾದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

… ननगे तुम्बा आयासवादन्ते तोरुत्तदे.
ಮುಝ್ಚೆ ಥಕಾನ್ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಹೋತೀ ಹೆ.

5. मुझे बाएं पैर में कुछ दर्द भी महसूस होता है ।
ನನ್ನ ಎಡಗಾಲಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ನೋವಾಗುತ್ತಿದೆ.

… नन्ना एडगालिनल्लि स्वल्पा नोवागुत्तिदे.
ಮುಝ್ಚೆ ಬಾಯೆ ಪೆಯ್‌ರ್ ಸೇ ಕುಛ್ ದರ್ದ್ ಭೀ ಮಹಸೂಸ್ ಹೋತಾ ಹೆ.

6. आपको नींद न आने की बीमारी है । …
ನಿಮಗೆ ನಿದ್ರೆ ಇಲ್ಲದ ರೋಗವಿದೆ.

… निमगे निद्रे इल्लदा रोगविदे.
ಆಪ್ ಕೋ ನೀಂದ್ ನ ಆನೇ ಕೀ ಬೀಮಾರಿ ಹೆ.

7. मैं खास तौर पर पैर के दर्द के बारे में आपके पास आया था ।
ನನ್ನ ಕಾಲಿನಲ್ಲಿರುವ ಈ ನೋವು ಏಕೆ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಲಿಕ್ಕೆಂದೇ ನಾನು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ.

… नन्ना कालिनल्लिरुवा ई नोवु ऐके एम्बुदन्नु नोडलिक्कुन्दे नानु बन्दिद्देने.
ಮೆಯ್ ಖಾಸ್ ತೌರ್ ಪರ್ ಪೈರ್ ಕೇ ದರ್ದ್ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಆಯಾ ಥಾ.

8. यह क्या हो सकता है ? …
ಇದು ಯಾವುದು ಇರಬಹುದು ?

… इदु यावुदु इरबहुदु ?
ಯಹ್ ಕ್ಯಾ ಹೋ ಸಕ್‌ತಾ ಹೆ ?

9. पूरी जांच के बिना कुछ भी कहना मुश्किल है ।
ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡದೇ ಯಾವುದನ್ನೂ ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟ.

… पूर्णवागि परिक्षे माडदे यावुदन्नू हे<u>लु</u>वुदु कष्टा.
ಪೂರಿ ಜಾಂಚ್ ಕೇ ಬಿನಾ ಕುಛ್ ಭೀ ಕಹ್‌ನಾ ಮುಷ್ಕಿಲ್ ಹೆ.

10. वैसे आम तौर पर आप कैसा महसूस करते हैं ?
ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಹೇಗೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ ?

… सामान्यवागि निमगे हेगे अनिसुत्तदे?
ವೆಯ್‌ಸೇ ಆಮ್ ತೌರ್ ಪರ್ ಆಪ್ ಕೈಸಾ ಮಹಸೂಸ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ ?

11. आपको भूख लगती है ? …
ನಿಮಗೆ ಹಸಿವಾಗುತ್ತದೆಯೆ ?

… निमगे हसिवागुत्तदेये ?
ಆಪ್‌ಕೋ ಭೂಕ್ ಲಗ್‌ತೀ ಹೆ ?

12. आप कुछ ज्यादा मोटे लगते हैं । …
ನಿಮ್ಮ ತೂಕ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ.

… निम्मा तूका स्वल्पा हेच्चेन्दु तोरुत्तदे
ಆಪ್ ಕುಛ್ ಜ್ಯಾದಾ ಮೋಟೇ ಲಗ್‌ತೇ ಹೆ.

13. मैं काम अधिक करता हूं । …
ನಾನು ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ.

… नानु कष्टापट्टु केलसा माडुत्तेते.
ಮೆಯ್ ಕಾಮ್ ಅಧಿಕ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

14. हो सकता है कि आप बहुत ज्यादा काम करते हों ।
ಬಹುಶಃ ನೀವು ಬಹಳ ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಕೆಲಸ ಮಾಡಬಹುದು.

… वहुष: नीवु वह<u>ला</u> कष्टापट्टु केलसा माडवहुदु.
ಹೋ ಸಕ್‌ತಾ ಹೆ ಕೆ ಆಪ್ ಬಹುತ್ ಜ್ಯಾದಾ ಕಾಮ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೋ.

15. मैं आपके रक्तचाप की जांच करना चाहता हूं ।
ನಾನು ನಿಮ್ಮ ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡವನ್ನು ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡಬೇಕು.

… नानु निम्मा रक्तदा ओत्तडवन्नु परीक्षे माडबेकु.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೇ ರಕ್ತ್‌ಚಾಪ್ ಕೀ ಜಾಂಚ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

16. आपकी क्या उम्र है - पचास साल ? … … निमगे एष्टु वयस्सु - अइवत्ते ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ವಯಸ್ಸು -ಐವತ್ತು ?
ಆಪ್‌ಕೀ ಕ್ಯಾ ಉಮ್ರ್ ಹೆ–ಪಚಾಸ್ ಸಾಲ್ ?

17. आपका रक्तचाप सामान्य से कुछ ऊपर है । … निन्न रक्तदा ओत्तडा सामान्यक्किन्ता स्वल्पा हेच्चु.
ನಿನ್ನ ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡ ಸಾಮಾನ್ಯಕ್ಕಿಂತ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು.
ಆಪ್‌ಕಾ ರಕ್ತ್‌ಚಾಪ್ ಸಾಮಾನ್ಯ್ ಸೇ ಕುಛ್ ಊಪರ್ ಹೆ.

18. आपका यह पैर का दर्द कब से है ? … … निमगे कालु नोवु एष्टु दिनदिन्दा इदे ?
ನಿಮಗೆ ಕಾಲುನೋವು ಎಷ್ಟು ದಿನದಿಂದ ಇದೆ ?
ಆಪ್‌ಕಾ ಯಹ್ ಪೆಯ್‌ರ್ ಕಾ ದರ್ದ್ ಕಬ್ ಸೇ ಹೆ ?

19. क्या (इसमें) सूजन थी ? … … ऊदित्ते ?
ಊದಿತ್ತೇ ?
ಕ್ಯಾ (ಇಸ್‌ಮೆ) ಸೂಜನ್ ಥೀ ?

20. मैं समझता हूं कि थोड़ी सूजन थी तो । … स्वल्पा ऊदित्तु एन्दु अनिसुत्तदे.
ಸ್ವಲ್ಪ ಊದಿತ್ತು ಎಂದು ಅನಿಸುತ್ತದೆ.
ಮೆಯ್ ಸಮ್‌ಝ್ತಾ ಹೂ ಕಿ ಥೋಡೀ ಸೂಜನ್ ಥೀ ತೋ.

21. लगता तो आर्थ्राइटिस है । … … इदु अर्थरैटिस अन्ता काणुत्तदे.
ಇದು ಆರ್ಥ್‌ರೈಟಿಸ್ ಅಂತ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
ಲಗ್‌ತಾ ತೋ ಆರ್ಥ್‌ರೈಟಿಸ್ ಹೆ.

22. मैं नहीं समझता कि यह कोई गंभीर बात है, लेकिन आपको सतर्क तो रहना ही है । … इदु अन्तहा गम्भीरवादा विषयवेनल्ला. आदरू एच्चरिकेयिन्दिरावेकागुत्तदे.
ಇದು ಅಂತಹ ಗಂಭೀರವಾದ ವಿಷಯವೇನಲ್ಲ. ಆದರೂ ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದಿರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.
ಮೆಯ್ ನಹೀ ಸಮಝ್‌ತಾ ಕಿ ಯಹ್ ಕೋಯಿ ಗಂಭೀರ್ ಬಾತ್ ಹೆ, ಲೇಕಿನ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಸತರ್ಕ್ ತೊ ರಹ್‌ನಾ ಹೀ ಹೆ.

23. जरा ज्यादा आराम करने की कोशिश कीजिए । … इन्नू स्वल्पा हेच्चु विश्रांति तेगेदुकोल्लि.
ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ.
ಜರಾ ಜ್ಯಾದಾ ಆರಾಮ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೀ ಕೋಶಿಶ್ ಕೀಜೀಯೆ.

24. मैं आपको कुछ गोलियां दूंगा जिनसे आपको फायदा होगा । … निमगे स्वल्पा मात्रेगलन्नु कोडत्तेने. अदरिन्दा सहाया वागुत्तदे.
ನಿಮಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮಾತ್ರೆಗಳನ್ನು ಕೊಡ್ತೇನೆ. ಅದರಿಂದ ಸಹಾಯವಾಗುತ್ತದೆ.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಕುಛ್ ಗೋಲಿಯಾ ದೂಂಗಾ ಜಿನ್‌ಸೇ ಆಪ್‌ಕೋ ಫಾಯ್‌ದಾ ಹೋಗಾ.

25. मुझसे तीन दिन के बाद मिलिए और अपना हवाला दीजिए । … मूरु दिनगला बलिका नन्नन्नु नोड़ी, निमगे हेगनिसुत्तदे एम्बुदन्नु तिलिसि.
ಮೂರು ದಿನಗಳ ಬಳಿಕ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ, ನಿಮಗೆ ಹೇಗನಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿ.
ಮುಝ್‌ಸೇ ತೀನ್ ದಿನ್ ಕೇ ಬಾದ್ ಮಿಲಿಯೆ ಔರ್ ಅಪ್‌ನಾ ಹವಾಲಾ ದೀಜಿಯೆ.

26. इतना ज्यादा काम न करिए । … … अष्टु कष्टापट्टु केलसा माडबेडि.
ಅಷ್ಟು ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಡಿ.
ಇತ್‌ನಾ ಜ್ಯಾದಾ ಕಾಮ್ ನ ಕರೀಯೆ.

27. जल्दी सोया कीजिए । … … बेगने मलगिकोल्लि.
ಬೇಗನೆ ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಿ.
ಜಲ್‌ದೀ ಸೋಯಾ ಕೀಜಿಯೆ.

28. चिन्तामुक्त होकर आराम करिए । … … चिन्ते इल्लदे आरामवागिरलु प्रयत्निसि.
ಚಿಂತೆ ಇಲ್ಲದೇ ಆರಾಮವಾಗಿರಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿ.
ಚಿಂತಾಮುಕ್ತ್ ಹೋಕರ್ ಆರಾಮ್ ಕರಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

29. मुझे जान कर खुशी हुई कि आप इसे गंभीर नहीं समझते । ... अप्टेनू गम्भीरवादद्दल्लवेन्दु तिलिदु, ननगे सन्तोषवागिदे.
ಅಷ್ಟೇನೂ ಗಂಭೀರವಾದದ್ದಲ್ಲವೆಂದು ತಿಳಿದು, ನನಗೆ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ. ... ಮುಝೆ ಜಾನ್ ಕರ್ ಖುಷೀ ಹುಯಿ ಕಿ ಆಪ್ ಇಸೇ ಗಂಭೀರ್ ನಹೀ ಸಮಝ್ತೆ.

30. मैं कुछ जरूरत से ज्यादा मोटा हूं । ... नन्ना तूका स्वल्पा हेच्चु.
ನನ್ನ ತೂಕ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೆಚ್ಚು. ... ಮೆಯ್ ಕುಛ್ ಜರೂರತ್ ಸೇ ಜ್ಯಾದಾ ಮೋಟಾ ಹೂಂ.

31. मैं जांच के लिए डाक्टर के पास गया । ... परीक्षे माडिसिकोल्ललु नानु डाक्टर बलि होदे.
ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಾನು ಡಾಕ್ಟರ ಬಳಿ ಹೋದೆ. ... ಮೆಯ್ ಜಾಂಚ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೇ ಪಾಸ್ ಗಯಾ.

32. डाक्टर ने मेरा रक्तचाप लिया / देखा । ... डाक्टर नन्ना रक्तदा ओत्तडा नोडिदरु.
ಡಾಕ್ಟರ್ ನನ್ನ ರಕ್ತದ ಒತ್ತಡ ನೋಡಿದರು. ... ಡಾಕ್ಟರ್‌ನೇ ಮೇರಾ ರಕ್ತ್‌ಚಾಪ್ ಲಿಯಾ / ದೇಖಾ.

33. इन गोलियों को चार-चार घंटे बाद लें । ... प्रति नाल्कु गन्टेगलिगे ई मात्रेगलन्नु तेगेदुकोल्लि.
ಪ್ರತಿ ನಾಲ್ಕು ಗಂಟೆಗಳಿಗೆ ಈ ಮಾತ್ರೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳಿ. ... ಇನ್ ಗೋಲಿಯೊ ಕೇ ಚಾರ್ ಚಾರ್ ಗಂಟೆ ಬಾದ್ ಲೇ.

34. क्या मरीज की बीमारी दूर की जा सकती है ? ... 'रोगिगे गुणवागबहुदे ?
ರೋಗಿಗೆ ಗುಣವಾಗಬಹುದೆ ? ... ಕ್ಯಾ ಮರೀಜ್ ಕೀ ಬೀಮಾರೀ ದೂರ್ ಕೀ ಜಾ ಸಕ್‌ತೀ ಹೆ ?

35. उन्होंने कल उसका आपरेशन किया । ... अवनिगे अवरु निन्ने आपरेशन माडिदरु.
ಅವನಿಗೆ ಅವರು ನಿನ್ನೆ ಆಪರೇಷನ್ ಮಾಡಿದರು. ... ಉನ್ಹೋನೇ ಕಲ್ ಉಸ್‌ಕಾ ಆಪರೇಷನ್ ಕಿಯಾ.

36. डाक्टर ने क्या बताया / कहा ? ... डाक्टर ऐनु हेलिदरु ?
ಡಾಕ್ಟರ್ ಏನು ಹೇಳಿದರು ? ... ಡಾಕ್ಟರ್ ನೇ ಕ್ಯಾ ಬತಾಯಾ / ಕಹಾ ?

37. डाक्टर ने कहा कि मैं पीला दिखता हूं / मेरा रंग पीला पड़ गया है । ... नानु तुम्बा बिलिचिकोन्डिद्देनेन्दु डाक्टर हेलिदरु.
ನಾನು ತುಂಬ ಬಿಳಿಚಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆಂದು ಡಾಕ್ಟರ್ ಹೇಳಿದರು. ... ಡಾಕ್ಟರ್ ನೇ ಕಹಾ ಕಿ ಮೆಯ್ ಪೀಲಾ ದಿಖ್‌ತಾ ಹೂಂ/ ಮೇರಾ ರಂಗ್ ಪೀಲಾ ಪಡ್ ಗಯಾ ಹೆ.

38. धूम्रपान स्वास्थ्य के लिए हानिकारक है । ... धूम्रपाना आरोग्यक्के हानिकरा.
ಧೂಮ್ರಪಾನ ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಹಾನಿಕರ. ... ಧೂಮ್ರಪಾನ್ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹಾನಿಕಾರಕ್ ಹೆ.

39. चिन्ता की कोई बात नही । ... चिन्तेगेनू कारणविल्ला.
ಚಿಂತೆಗೇನೂ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ. ... ಚಿಂತಾ ಕೀ ಕೋಯಿಊ ಬಾತ್ ನಹೀ ಹೆ.

40. डाक्टर साहब, क्या मैं चावल खा सकता/सकती हूं ? ... नानु अन्ना तिन्नावहुदे डाक्टर ?
ನಾನು ಅನ್ನ ತಿನ್ನಬಹುದೇ ಡಾಕ್ಟರ್ ? ... ಡಾಕ್ಟರ್ ಸಾಹಬ್, ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಚಾವಲ್ ಖಾ ಸಕ್‌ತಾ / ಸಕ್‌ತೀ ಹೂಂ?

41. क्या आज आप ठीक महसूस कर रहे हैं ? ... निनगे इन्दु उत्तमवेन्दु अनिसुत्तिदेये ?
ನಿನಗೆ ಇಂದು ಉತ್ತಮವೆಂದು ಅನಿಸುತ್ತಿದೆಯೆ ? ... ಕ್ಯಾ ಆಜ್ ಆಪ್ ಠೀಕ್ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಕರಾ ರಹೆ ಹೆ?

42. पहले से काफी अच्छा / ठीक । ... मोदलिगिन्ता बहला उत्तमा.
ಮೊದಲಿಗಿಂತ ಬಹಳ ಉತ್ತಮ. ... ಪಹ್‌ಲೇ ಸೇ ಕಾಫೀ ಅಚ್ಛಾ / ಠೀಕ್.

43. दो दिनों के लिए दफ्तर न जाइए । ... ओन्देरड्ड दिना आफीसगे होगबेडि.
ಒಂದೆರಡು ದಿನ ಆಫೀಸ್‌ಗೆ ಹೋಗಬೇಡಿ. ... ದೋ ದಿನೋ ಕೇ ಲಿಯೆ ದಫ್ತರ್ ನ ಜಾಯಿಯೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

44. मैं खाऊं क्या ? ... ... नानु ऊटा माडवहुदे ?
ನಾನು ಊಟ ಮಾಡಬಹುದೇ ? ಮೆಯ್ ಖಾವೂ ಕ್ಯಾ ?

45. कोई भी हल्की चीज ठीक रहेगी । ... ... यावुदादरू लघु आहारवन्नु तेगेदुकोन्डरे साकु.
ಯಾವುದಾದರೂ ಲಘು ಆಹಾರವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ ಸಾಕು. ಕೋಯಿ ಭೀ ಹಲ್ಕೀ ಚೀಜ್ ಠೀಕ್ ರಹೇಗೀ.

46. मेरी छाती में दर्द होता है / मेरे सीने में दर्द होता है। ... ननगे एदेयल्लि नोवु.
ನನಗೆ ಎದೆಯಲ್ಲಿ ನೋವು. ಮೇರಿ ಛಾತೀ ಮೆ ದರ್ದ್ ಹೋತಾ ಹೆ / ಮೇರೇ ಸೀನೆ ಮೆ ದರ್ದ್ ಹೋತಾ ಹೆ.

47. तुम्हारा पूरा गला सूजा हुआ है। ... ... निन्ना गन्टलु ऊदिदे.
ನಿನ್ನ ಗಂಟಲು ಊದಿದೆ. ತುಮ್ಹಾರಾ ಪೂರಾ ಗಲಾ ಸೂಜಾ ಹುವಾ ಹೆ.

48. मुझे कमजोरी सी महसूस होती है । ... ... ननगे सामान्य नित्राणविदे.
ನನಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯ ನಿತ್ರಾಣವಿದೆ. ಮುಜ್ಹೆ ಕಮ್‌ಜೋರೀ ಸೀ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಹೋತೀ ಹೆ.

49. क्या मैं कोई टानिक लूं ? ... ... नानु यावुदादरू टानिक तेगेदुकोल्लावेके ?
ನಾನು ಯಾವುದಾದರೂ ಟಾನಿಕ್ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕೆ ? ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಕೋಯಿ ಟಾನಿಕ್ ಲೂ ?

50. सोने से पहले एक गिलास गर्म दूध लें । ... ... मलगुवुदक्के मुन्चे ओन्दु लोटा बिसि हालु तेगेदुकोल्लि.
ಮಲಗುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ಒಂದು ಲೋಟ ಬಿಸಿ ಹಾಲು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ. ಸೋನೇ ಸೇ ಪಹ್‌ಲೇ ಏಕ್ ಗಿಲಾಸ್ ಗರ್ಮ್ ದೂಧ್ ಲೇ.

दन्त चिकित्सक के यहां / ದಂತ ವೈದ್ಯರಲ್ಲಿ

1. इस दांत में कीड़े लग गए हैं । ... ... ई हल्लु तिन्दु होगिदे.
ಈ ಹಲ್ಲು ತಿಂದು ಹೋಗಿದೆ. ಇಸ್ ದಾಂತ್ ಮೆ ಕೀಡೇ ಲಗ್ ಗಯೆ ಹೆ.

2. क्या आपको इसे निकालना होगा ? ... ... इदन्नु नानु किलिसबेकागुत्तदा ?
ಇದನ್ನು ನಾನು ಕೀಳಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದಾ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೋ ಇಸೇ ನಿಕಾಲ್‌ನಾ ಹೋಗಾ ?

3. सच तो यह है कि ऐसा ही करना होगा । ... हागेन्दे योचिसुत्तिद्देने.
ಹಾಗೆಂದೇ ಯೋಚಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಸಚ್ ತೋ ಯಹ್ ಹೆ ಕಿ ಐಯ್‌ಸಾ ಹೀ ಕರ್‌ನಾ ಹೋಗಾ.

4. अपना पूरा मुंह खोलें । ... ... अगलवागि बायि तेगेयिरि.
ಅಗಲವಾಗಿ ಬಾಯಿ ತೆಗೆಯಿರಿ. ಅಪ್‌ನಾ ಪೂರಾ ಮುಹ್ ಖೋಲೆ.

5. आपने इसे कब भरवाया था ? ... ... इदन्नु यावागा तुम्बिसिदिरि ?
ಇದನ್ನು ಯಾವಾಗ ತುಂಬಿಸಿದಿರಿ ? ಆಪ್‌ನೇ ಇಸೇ ಕಬ್ ಭರ್‌ವಾಯಾ ಥಾ ?

6. आप इसे सीमेन्ट से भरवाएंगे या चांदी से ? ... नीवु सिमेन्ट तुम्बिसुविरो अथवा बेल्लियिन्दा तुम्बिसुविरो ?
ನೀವು ಸಿಮೆಂಟ್ ತುಂಬಿಸುವಿರೊ ಅಥವಾ ಬೆಳ್ಳಿಯಿಂದ ತುಂಬಿಸುವಿರೊ ? ಆಪ್ ಇಸೇ ಸಿಮೆಂಟ್ ಸೇ ಭರ್‌ವಾಯೆಂಗೆ ಯಾ ಚಾಂದೀ ಸೇ ?

7. आपके मसूड़े सूजे हुए हैं । ... ... निम्मा वसडुगलु ऊदिवे.
ನಿಮ್ಮ ವಸಡುಗಳು ಊದಿವೆ. ಆಪ್‌ಕೇ ಮಸೂಡೇ ಸೂಜೇ ಹುಯೆ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

8. आप कौन सा टूथ पेस्ट इस्तेमाल करते हैं ?
ನೀವು ಯಾವ ಟೂತ್‌ಪೇಸ್ಟ್ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತೀರಿ ?
··· नीवु यावा टूथ पेस्ट उपयोगिसुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಕೌನ್ ಸಾ ಟೂಥ್ ಪೇಸ್ಟ್ ಇಸ್ತಮಾಲ್ ಕರ್‌ತೆ ಹೆ ?

9. आप मुलायम ब्रश प्रयोग करते हैं अथवा कड़ा / सख्त ?
ನೀವು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಟೂತ್‌ಬ್ರಷ್ ಸಾಫ್ಟೋ ಅಥವಾ ಹಾರ್ಡೋ ?
··· नीवु उपयोगिसुवा टूथ ब्रश साफ्टो अथवा हार्डो ?
ಆಪ್ ಮುಲಾಯಮ್ ಬ್ರಷ್ ಪ್ರಯೋಗ್ ಕರ್‌ತೆ ಹೆ ಅಥವಾ ಕಡಾ / ಸಖ್ತ್ ?

10. मैं कड़ा / सख्त टूथ-ब्रश इस्तेमाल करता हूं ।
ನಾನು ಹಾರ್ಡ್ ಟೂಥ್ ಬ್ರಷ್ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತೇನೆ.
··· नानु हार्ड टूथ ब्रश उपयोगिसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಕಡಾ / ಸಖ್ತ್ ಬ್ರಷ್ ಇಸ್ತಮಾಲ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

11. कभी-कभी मैं दांतों का पाउडर इस्तेमाल करता हूं ।
ಕೆಲವು ವೇಳೆ ನಾನು ಹಲ್ಲುಪುಡಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತೇನೆ.
··· केलवु वेले नानु हल्लुपुडि उपयोगिसुत्तेने.
ಕಭೀ-ಕಭೀ ಮೆಯ್ ದಾಂತೋ ಕಾ ಪೌಡರ್ ಇಸ್ತ ಮಾಲ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

12. क्या आप सोने से पहले दांतों को ब्रश करते हैं ?
ರಾತ್ರಿ ಮಲಗುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ನೀವು ಹಲ್ಲು ಉಜ್ಜುವಿರಾ ?
··· रात्रि मलगुवुदक्के मुन्चे नीवु हल्लु उज्जुविरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಸೋನೇ ಸೇ ಪಹ್‌ಲೇ ದಾಂತೋ ಕೋ ಬ್ರಷ್ ಕರ್‌ತೆ ಹೆ ?

13. आपके दांत पीले पड़ गए हैं । ···
ನಿಮ್ಮ ಹಲ್ಲುಗಳು ಹಳದಿಗಟ್ಟಿವೆ.
··· निम्मा हल्लुगलु हलादिगट्टिवे.
ಆಪ್‌ಕೇ ದಾಂತ್ ಪೀಲೇ ಪಡ್ ಗಯೆ ಹೆ.

14. शायद यह धूम्रपान के कारण है । ···
ಬಹುಶಃ ಸಿಗರೆಟ್ ಸೇದುವುದರಿಂದ ಹೀಗಾಗಿರಬಹುದು.
··· बहुष: सिगरेट सेदुवुदरिन्दा हीगागिरबहुदु.
ಶಾಯದ್ ಯಹ್ ಧೂಮ್ರಪಾನ್ ಕೇ ಕಾರಣ್ ಹೆ.

15. डेन्चर की क्या कीमत होगी ? ···
ಡೆಂಚರ್‌ಗೆ ಎಷ್ಟು ಬೆಲೆ ?
··· डेन्चरगे एष्टु बेले ?
ಡೆಂಚರ್ ಕೀ ಕ್ಯಾ ಕೀಮತ್ ಹೋಗೀ ?

16. आपके दांत अभी भी काफी मजबूत हैं । ···
ನಿಮ್ಮ ಹಲ್ಲುಗಳು ಇನ್ನೂ ಗಟ್ಟಿಯಾಗೇ ಇವೆ.
··· निम्मा हल्लुगलु इन्नू गट्टियागे इवे.
ಆಪ್‌ಕೇ ದಾಂತ್ ಅಭೀ ಭೀ ಕಾಫೀ ಮಜ್‌ಬೂತ್ ಹೆ.

17. मेरे मसूड़ों से खून आता है । ···
ನನ್ನ ವಸಡಿನಲ್ಲಿ ರಕ್ತ ಬರುತ್ತದೆ.
··· नन्ना वसडिनल्लि रक्ता बरुत्तदे.
ಮೇರೆ ಮಸೂಡೋ ಸೇ ಖೂನ್ ಆತಾ ಹೆ.

18. अधिक गर्म और ठंडी चीजें दांतों को नुकसान पहुंचाती हैं ।
ತುಂಬ ಬಿಸಿಯಾದ ಅಥವಾ ತುಂಬ ತಣ್ಣಗಿರುವ ಪದಾರ್ಥಗಳಿಂದ ಹಲ್ಲು ಕೆಡುತ್ತದೆ.
··· तुम्बा बिसियादा अणवा तुम्बा तणागिरुवा पदार्थ गलिन्दा हल्लु केडुत्तदे.
ಅಧಿಕ್ ಗರ್ಮ್ ಔರ್ ಠಂಡೀ ಚೀಜೋ ದಾಂತೋ ಕೊ ನುಕ್‌ಸಾನ್ ಪಹುಂಚಾತೀ ಹೆ

19. क्या आप मिठाइयां ज्यादा खाते हैं ? ···
ನೀವು ತುಂಬ ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿ ತಿನ್ನುತ್ತೀರಾ ?
··· नीवु तुम्बा सिहि तिन्डि तिन्नुत्तीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮಿಠಾಯಿಯಾ ಜ್ಯಾದಾ ಖಾತೇ ಹೆ ?

20. ऊबड़-खाबड़ दांतों को सीधा किया जा सकता है ।
ಓರೆಕೋರೆಯಾಗಿರುವ ಹಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಬಹುದು.
··· ओरे कोरेयागिरुवा हल्लुगलन्नु सरिपडिसबहुदु.
ಊಬಡ್ ಖಾಬಡ್ ದಾಂತೋ ಕೋ ಸೀಧಾ ಕಿಯಾ ಜಾ ಸರ್‌ತಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 8

ವಿಭಾಗ- 8

'व्यक्तिगत और सामान्य विषय'/ವೈಯ್ಯಕ್ತಿಕ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ವಿಷಯಗಳು

लोगों से मिलने पर / ಜನರನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡಿದಾಗ

1. कल तुम कहां गए थे ? ನಿನ್ನೆ,ನೀನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ ?	... ...	निन्ने नीनु एल्लिगे होगिद्दे ? ಕಲ್ ತುಮ್ ಕಹಾ ಗಯೆ ಥೆ ?
2. मैं अपने एक मित्र से मिलने गया था । ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತನನ್ನು ನೋಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆ.	... ...	नन्ना स्नेहितनन्नु नोडलु होगिद्दे. ಮೆಯ್ ಅಪ್ನೇ ಏಕ್ ಮಿತ್ರ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಗಯಾ ಥಾ.
3. उससे तुमने क्या बातें कीं ? ಅವರೊಡನೆ ಏನು ಮಾತನಾಡಿದೆ ?	... ...	अवरोडने ऐनु मातनाड़िदे ? ಉಸ್‌ಸೇ ತುಮ್‌ನೇ ಕ್ಯಾ ಬಾತೇ ಕೀ ?
4. हम में वहुत सी चीजों / विषयों पर बातचीत हुई । ನಾವು ಅನೇಕ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡಿದೆವು.	...	नावु अनेका विषयगला बग्गे मातनाडिदेवु. ಹಮ್ ಮೆ ಬಹುತ್ ಸೀ ಚೀಜೊ / ವಿಷಯೊ ಪರ್ ಬಾತ್‌ಚಿತ್ ಹುಯಿ.
5. तुमने / आपने उससे क्या पूछा ? ನೀನು ಅವರನ್ನು ಏನು ಕೇಳಿದೆ ?	... ...	नीनु अवरन्नु ऐनु केलिदे ? ತುಮ್‌ನೆ / ಆಪ್‌ನೆ ಉಸ್‌ಸೇ ಕ್ಯಾ ಪೂಛಾ ?
6. मैंने उससे पूछा कि वह अंग्रेज़ी बोलता है या नहीं । ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವರೇ ಇಲ್ಲವೇ ಎಂದು ಅವರನ್ನು ಕೇಳಿದೆ.	...	इंग्लीशनल्लि मातनाडुवरे इल्लवे एंदु अवरन्नु केलिदे. ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸ್‌ಸೇ ಪೂಛಾ ಕೀ ವಹ್ ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಬೋಲ್ತಾ, ಹೆ ಯಾ ನಹೀ.
7. क्या वह बम्बई में किसी को जानता है ? ಅವರಿಗೆ ಮುಂಬೈನಲ್ಲಿ ಯಾರಾದರೂ ಗೊತ್ತೇ ?	...	अवरिगे मुम्बईनल्लि यारादरू गोत्ते ? ಕ್ಯಾ ವಹ್ ಬಂಬಯಿ ಮೆ ಕಿಸೀ ಕೋ ಜಾನ್‌ತಾ ಹೆ ?
8. उसने बताया कि वहां उसकी एक बहन है । ತಂಗಿ ಒಬ್ಬಳು ಅಲ್ಲಿ ಇರುವುದಾಗಿ ಅವರು ತಿಳಿಸಿದರು.	...	तंगि ओब्बलु अल्लि इरुवुदागि अवरु तिलिसिदरु. ಉಸ್‌ನೇ ಬತಾಯಾ ಕಿ ವಹಾ ಉಸ್‌ಕಿ ಏಕ್ ಬಹನ್ ಹೆ.
9. दिल्ली में रिहाइश के दौरान मुझे अनेक मित्र मिले / मैंने अनेक मित्रों से भेंट की । ನಾನು ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ಅನೇಕ ಗೆಳೆಯರನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡಿದೆ.	...	नानु देहलियल्लिद्दागा अनेका गेलेयरन्नु भेटि माडिदे. ದಿಲ್ಲೀ ಮೆ ರಿಹಾಯಿಷ್ ಕೇ ದೌರಾನ್ ಮುಝೆ ಅನೇಕ್ ಮಿತ್ರ್ ಮಿಲೇ / ಮೆಯ್‌ನೇ ಅನೇಕ್ ಮಿತ್ರೋ ಸೇ ಭೇಟ್ ಕೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

10. आप कहां रहते हैं ? ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತೀರಿ ?	नीवु एल्लि वासिसुत्तीरि ? ಆಪ್ ಕಹಾ ರಹ್ತೆ ಹೆ ?
11. मैं नई दिल्ली में रहता हूं। ನಾನು ನವ ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ.	नानु नव देहलियल्लिद्देने. ಮೆಯ್ ನಯಿೂ ದಿಲ್ಲೀ ಮೆ ರಹ್ತಾ ಹೂಂ.
12. क्या वह आपका पड़ोसी है ? ಅವರು ನಿಮ್ಮ ನೆರೆಮನೆಯವರೆ ?	अवरु निम्मा नेरेमनेयवरे ? ಕ್ಯಾ ವಹ್ ಆಪ್‌ಕಾ ಪಡೋಸೀ ಹೆ ?
13. यहां आप कितने दिनों से / कब से रह रहे हैं ? ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ವರ್ಷಗಳಿಂದಿದ್ದೀರಿ ?	नीवु इल्लि एष्टु वर्षगलिन्दिद्दीरि ? ಯಹಾ ಆಪ್ ಕಿತ್‌ನೇ ದಿನೋಂ ಸೇ / ಕಬ್ ಸೇ ರಹ್ ರಹೇ ಹೆ ?
14. मुझे यहां रहते पांच साल हो गए हैं। ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಐದು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಇದ್ದೇನೆ.	नानु इल्लि ऐदु वर्षगलिन्दा इद्देने. ಮುಜ್ಜೆ ಯಹಾ ರಹ್ತೇ ಪಾಂಚ್ ಸಾಲ್ ಹೋ ಗಯೇ ಹೆ.
15. अब मुझे चलना चाहिए। ನಾನು ಈಗ ಹೊರಡಬೇಕು.	नानु ईगा होरडबेकु. ಅಬ್ ಮುಜ್ಜೆ ಚಲ್‌ನಾ ಚಾಹಿಯೆ.
16. अरे, इतनी जल्दी ? ಓಹ್, ಇಷ್ಟು ಬೇಗ ?	ओह, इष्टु वेगा ? ಅರೆ, ಇತ್‌ನೀ ಜಲ್ದೀ ?
17. इतनी जल्दी की क्या जरूरत है ? ದಯವಿಟ್ಟು ಇಷ್ಟು ಅವಸರ ಪಡಬೇಡ.	दयविट्टु इष्टु अवसरा पडवेडा. ಇತ್‌ನೀ ಜಲ್ದೀ ಕೀ ಕ್ಯಾ ಜರೂರತ್ ಹೆ ?
18. अपना ध्यान रखें। ನೀನು ನಿನ್ನನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿಕೊ.	नीनु निन्नन्नु सरियागि नोडिको. ಅಪ್ನಾ ಧ್ಯಾನ್ ರಖೆ.
19. आपको फिर से देखकर खुशी हुई। ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪುನಃ ಭೇಟಿ ಮಾಡಿ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ.	निम्मन्नु पुन: भेटि माडि बहला सन्तोषवागिदे. ಆಪ್‌ಕೋ ಫಿರ್ ಸೇ ದೇಖ್‌ಕರ್ ಖುಷೀ ಹುಯಿೂ.
20. कभी आकर मुझ से मिलना। ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ನೋಡು.	यावागलादरू बन्दु नन्नन्नु नोडु. ಕಭೀ ಆಕರ್ ಮುಜ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನಾ.
21. आप आ सकेंगे, इसकी मुझे प्रसन्नता है। ನೀವು ಬರಲು ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತಲ್ಲಾ, ಅದೇ ನನಗೆ ಸಂತೋಷ.	नीवु बरलु साध्यवायितल्ला, अदे ननगे सन्तोषा. ಆಪ್ ಆ ಸಕೇಂಗೆ, ಇಸ್‌ಕೀ ಮುಜ್ಜೆ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹೆ.
22. कृपया शीघ्र ही पुन: आइएगा। ದಯವಿಟ್ಟು ಪುನಃ ಬೇಗ ಬನ್ನಿ.	दयविट्टु पुन: बेगा बन्नि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಶೀಘ್ರ ಹೀ ಪುನಃ ಆಯಿಯೆಗಾ.
23. उनसे मेरा नमस्कार कहना। ಅವರಿಗೆ ನನ್ನ ನಮಸ್ಕಾರ ತಿಳಿಸಿ.	अवरिगे नन्ना नमस्कारा तिलिसि. ಉನ್‌ಸೇ ಮೇರಾ ನಮಸ್ಕಾರ್ ಕಹ್‌ನಾ.
24. पत्र लिखना न भूलना / भूलें। ಪತ್ರ ಬರೆಯಲು ಮರೆಯಬೇಡಿ.	पत्र बरेयलु मरेयबेडि. ಪತ್ರ್ ಲಿಖ್‌ನಾ ನ ಭೂಲ್‌ನಾ / ಭೂಲೋ.
25. मुझे पत्र लिखिएगा। ನೀವು ನನಗೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯಿರಿ.	नीवु ननगे पत्रा बरेयिरि. ಮುಜ್ಜೆ ಪತ್ರ್ ಲಿಖಿಯೆಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

26. जरा आराम से / धीरे-धीरे करो / उतावली न करो।
ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳಬೇಡಿ / ನಿಶ್ಚಿಂತೆಯಿಂದಿರಿ. ...
मनस्सिगे हच्चिकोल्लबेडि / निश्चिन्तेयिंदिरि.
ಜರಾ ಆರಾಮ್ ಸೇ / ಧೀರೆ ಧೀರೆ ಕರೋ / ಉತಾವ್‌ಲೀ ನ ಕರೋ.

27. जवाब में विलंब के लिए मुझे क्षमा करें।
ಉತ್ತರ ಬರೆಯಲು ತಡವಾಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ಕ್ಷಮಿಸಿ. ...
उत्तरा बरेयलु तडावागिद्दक्के क्षमिसि.
ಜವಾಬ್ ಮೆ ವಿಲಂಬ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಮುಜ್ಹೆ ಕ್ಷಮಾ ಕರೇ.

28. यह मेरी लापरवाही थी / उसका मुझे खेद है।
ನಿಮಗೆ ತೊಂದರೆ ಆಗಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ವಿಷಾಧಿಸುತ್ತೇನೆ. ...
निमगे तोन्दरे आगिद्दक्कागि नानु विषाधिसुत्तेने.
ಯಹ್ ಮೇರಿ ಲಾಪರ್‌ವಾಹೀ ಥೀ / ಉಸ್‌ಕಾ ಮುಜ್ಹೆ ಖೇದ್ ಹೆ.

29. यह मेरी लापरवाही थी। ...
ಅದು ನನ್ನ ನಿರ್ಲಕ್ಷ್ಯಯಿಂದಾಯಿತು. ...
अदु नन्ना निर्लक्षेयिन्दायितु.
ಯಹ್ ಮೇರಿ ಲಾಪರ್‌ವಾಹೀ ಥೀ.

30. वह बेखटके अंग्रेजी बोलता है। ...
ಅವನು ನಿರರ್ಗಳವಾಗಿ ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾನೆ. ...
अवनु निरर्गलवागि इंग्लीशनल्लि मातनाडुत्ताने.
ವಹ್ ಬೇಖಟ್‌ಕೇ ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಬೋಲ್ತಾ ಹೆ.

31. आपकी अंग्रेजी कैसी है ? ...
ನಿಮ್ಮ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಹೇಗಿದೆ ? ...
निम्मा इंग्लीश हेगिदे ?
ಆಪ್‌ಕೀ ಅಂಗ್ರೇಜೆ ಕೈಸೀ ಹೆ ?

32. मैंने सुना तुम बंबई से बाहर गए हुए थे।
ನೀವು ಮುಂಬೈನಿಂದ ಬೇರೆ ಯಾವುದೋ ಊರಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಿರೆಂದು ತಿಳಿಯಿತು. ...
नीवु मुम्बईनिन्दा बेरे यावुदो ऊरिगे होगिद्दीरेन्दु तिलियितु.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಸುನಾ ತುಮ್ ಬಂಬಯೀ ಸೇ ಬಾಹರ್ ಗಯೇ ಹುಯೇ ಥೆ.

33. हां, मैं अपनी बहन को देखने गया था।
ನಾನು ನನ್ನ ಸೋದರಿಯನ್ನು ನೋಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆ. ...
नानु नन्ना सोदरियन्नु नोडलु होगिद्दे.
ಹಾ, ಮೆಯ್ ಅಪ್‌ನೀ ಬಹನ್ ಕೋ ದೇಖ್‌ನೆ ಗಯಾ ಥಾ.

34. वह कहां रहती है ? ...
ಆಕೆ ಎಲ್ಲಿ ವಾಸವಾಗಿದ್ದಾಳೆ ? ...
आके एल्लि वासवागिद्दाले ?
ವಹ್ ಕಹಾ ರಹ್‌ತೀ ಹೆ ?

35. कोल्हापुर। ...
ಕೊಲ್ಹಾಪುರದಲ್ಲಿ. ...
कोल्हापुरदल्लि.
ಕೊಲ್ಹಾಪುರ್.

36. तुम वापस कब आए ?
ನೀನು ಯಾವಾಗ ಹಿಂದಿರುಗಿದೆ ? ...
नीनु यावागा हिन्दिरुगिदे ?
ತುಮ್ ವಾಪಸ್ ಕಬ್ ಆಯೆ ?

37. परसों। ...
ಮೊನ್ನೆ. ...
मोन्ने.
ಪರ್‌ಸೊ.

38. आजकल आप कहां रहते हैं ? ...
ಈಗ ನೀವು ಇರುವುದೆಲ್ಲಿ ? ...
ईगा नीवु इरुवुदेल्लि ?
ಆಜ್‌ಕಲ್ ಆಪ್ ಕಹಾ ರಹ್‌ತೇ ಹೆ ?

39. दादर में। ...
ದಾದರ್‌ನಲ್ಲಿ. ...
दादरनल्लि.
ದಾದರ್ ಮೆ.

40. आपके पिताजी आजकल कहां है ? ...
ಈಗ ನಿಮ್ಮ ತಂದೆ ಎಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ ? ...
ईगा निम्मा तन्दे एल्लिद्दारे ?
ಆಪ್‌ಕೇ ಪಿತಾ ಜೀ ಆಜ್‌ಕಲ್ ಕಹಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

41. उनका तबादला दिल्ली हो गया है। ... ... अवरिगे देहलिगे वर्गवागिदे.
ಅವರಿಗೆ ದೆಹಲಿಗೆ ವರ್ಗವಾಗಿದೆ. ಉಸ್‌ಕಾ ತಬಾದಲಾ ದಿಲ್ಲೀ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

42. क्या चाय जलपानगृह में पी जाय ? ... ... नावु रेस्टोरेन्टनल्लि चहा तेगेदुकोल्लोणवे ?
ನಾವು ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಚಹಾ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳೋಣವೆ ? ಕ್ಯಾ ಚಾಯ್ ಜಲ್‌ಪಾನ್‌ಗೃಹ್ ಮೇಂ ಪೀ ಜಾಯ್.

43. मुझे खेद है कि मैं बहुत व्यस्त हूं। ... ... नानु विपरीतवादा केलसदल्लिद्देने. क्षमिसि.
ನಾನು ವಿಪರೀತವಾದ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ. ಕ್ಷಮಿಸಿ. ಮುಜ್ಝೆ ಖೇದ್ ಹೆ ಕೀ ಮೆಯ್ ಬಹುತ್ ವ್ಯಸ್ತ್ ಹೂಂ.

44. तब कभी मेरे घर पर आइए। ... ... हागादरे, आमेले यावागलादरू नम्मा मनेगे बन्नि.
ಹಾಗಾದರೆ, ಆಮೇಲೆ ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬನ್ನಿ. ತಬ್ ಕಭೀ ಮೇರೆ ಘರ್ ಪರ್ ಆಯಿಯೆ.

45. मैं अवश्य आऊंगा। ... ... नानु खन्डिता बरुत्तेने.
ನಾನು ಖಂಡಿತ ಬರುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಅವಶ್ಯ್ ಆವೂಂಗಾ.

46. आपके आने से मुझे बडी प्रसन्नता हुई। ... ... नीवु बन्दिद्दरिन्दा ननगे बहला सन्तोषवागिदे.
ನೀವು ಬಂದಿದ್ದರಿಂದ ನನಗೆ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ. ಆಪ್‌ಕೇ ಆನೇ ಸೇ ಮುಜ್ಝೆ ಬಡೀ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹುಯೀ.

47. अब हम पुन: कब मिलेंगे ? ... ... नावु पुन: यावागा भेटियागोणा ?
ನಾವು ಪುನಃ ಯಾವಾಗ ಭೇಟಿಯಾಗೋಣ ? ಅಬ್ ಹಮ್ ಪುನಃ ಕಬ್ ಮಿಲೇಂಗೆ ?

48. आपसे मिलकर मुझे बहुत खुशी हुई। ... ... निम्मन्नु कन्डु ननगे बहला सन्तोषवागिदे.
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡು ನನಗೆ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ. ಆಪ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ಕರ್ ಮುಜ್ಝೆ ಬಹುತ್ ಖುಷೀ ಹುಯೀ.

49. आप उस दिन क्यों नहीं आए ? ... ... नीवु आ दिना ऐके बरलिल्ला ?
ನೀವು ಆ ದಿನ ಏಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ ? ಆಪ್ ಉಸ್ ದಿನ್ ಕ್ಯೋಂ ನಹೀ ಆಯೆ ?

50. मैंने काफी समय से तुम्हें नहीं देखा। ... ... नानु निम्मन्नु बहला कालदिन्दा नोडिलला.
ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಹಳ ಕಾಲದಿಂದ ನೋಡಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ಸೇ ತುಮ್ಹೇಂ ನಹೀ ದೇಖಾ.

51. वह आपको बहुत याद करता है। ... ... अवरु निम्मन्नु बहला नेनेसुत्तारे.
ಅವರು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಬಹಳ ನೆನೆಸುತ್ತಾರೆ. ವಹ್ ತುಮ್‌ಹಾರೀ ಬಹುತ್ ಯಾದ್ ಕರ್‌ತಾ ಹೆ.

52. मैं तुमसे सलाह लेने आया हूं। ... ... निम्मा सलहे पडेयलु नानु बन्दिद्देने.
ನಿಮ್ಮ ಸಲಹೆ ಪಡೆಯಲು ನಾನು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ತುಮ್‌ಸೇ ಸಲಾಹ್ ಲೇನೇ ಆಯಾ ಹೂಂ.

53. मैं तुमसे बात करना चाहता हूं। ... ... नानु निम्मोडने मातनाडा बयसुत्तेने.
ನಾನು ನಿಮ್ಮೊಡನೆ ಮಾತನಾಡ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ತುಮ್‌ಸೇ ಬಾತ್ ಕರ್‌ನಾ ಚಾಹ್‌ತಾ ಹೂಂ.

54. मैंने काफी समय तक तुम्हारी प्रतीक्षा की। ... नानु निनगागि बहला होत्तिनिन्दा कायुत्ता इद्दे.
ನಾನು ನಿನಗಾಗಿ ಬಹಳ ಹೊತ್ತಿನಿಂದ ಕಾಯುತ್ತಾ ಇದ್ದೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ತಕ್ ತುಮ್ಹಾರೀ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕೀ.

55. क्या हम बहुत जल्दी / समय से पहले आ गए हैं ? ... नावु तुम्बा वेगा बन्दिद्देवेये ?
ನಾವು ತುಂಬ ಬೇಗ ಬಂದಿದ್ದೇವೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಹಮ್ ಬಹುತ್ ಜಲ್ದೀ / ಸಮಯ್ ಸೇ ಪಹ್‌ಲೇ ಆ ಗಯೇ ಹೆ ?

56. क्या तुम उनसे मेरा परिचय नहीं कराओगे ? ... नीवु नन्नन्नु अवरिगे परिचया माडिसिकोडुवुदिल्लवे ?
ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಸಿಕೊಡುವುದಿಲ್ಲವೆ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಉನ್‌ಸೇ ಮೇರಾ ಪರಿಚಯ್ ನಹೀ ಕರಾವೋಗೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

57. उनका काफी समय से कोई समाचार नहीं मिला है । ··· ಬಹಳ ಸಮಯದಿಂದ ಅವರಿಂದ ಸುದ್ದಿ ಇಲ್ಲ.	··· बहला समयदिन्दा अवरिन्दा सुद्दि इल्ला. ಉನ್‌ಕಾ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ಸೇ ಕೋಯಿ ಸಮಾಚಾರ್ ನಹೀ ಮಿಲಾ ಹೆ.
58. कोई अच्छी खबर सुनाओ । ··· ಏನಾದರೂ ಒಳ್ಳೇ ಸುದ್ದಿ ತಿಳಿಸಿ.	··· ऐनादरू ओल्ले सुद्दि तिलिसि. ಕೋಯಿ ಅಚ್ಛೀ ಖಬರ್ ಸುನಾವೋ.
59. मैंने जो तुम्हें बताया है, उसे भूलना नहीं । ನಾನು ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಮರೆಯಬೇಡ.	··· नानु हेलिद्दन्नु मरेयबेडा. ಮೆಯ್‌ನೇ ಜೋ ತುಮ್ಹೇ ಬತಾಯಾ ಹೆ, ಉಸೇ ಭೂಲ್ನಾ ನಹೀ.
60. उसके आने पर मुझे सूचित करो । ··· ಅವರು ಬಂದಾಗ ನನಗೆ ತಿಳಿಸಿ.	··· अवरु बंदागा ननगे तिलिसि. ಉಸ್‌ಕೇ ಆನೇ ಪರ್ ಮುಝೆ ಸೂಚಿತ್ ಕರೊ.
61. कभी / कभी खत लिख दिया करो । ··· ಖಂಡಿತ ಆಗಾಗ ಪತ್ರ ಬರೆಯುತ್ತಿರು.	··· खन्डिता आगागा पत्रा बरेयुत्तिरु. ಕಭೀ ಕಭೀ ಖತ್ ಲಿಖ್ ದಿಯಾ ಕರೋ.
62. कृपया अपना पता मुझे दो । ··· ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ನಿಮ್ಮ ವಿಳಾಸ ಕೊಡಿ.	··· दयविट्टु ननगे निम्मा विलासा कोडि ಕೃಪ್‌ಯಾ ಅಪ್‌ನಾ ಪತಾ ಮುಝೆ ದೋ.
63. अगले रविवार को मुझसे मिलो । ··· ಮುಂದಿನ ಭಾನುವಾರ ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ.	··· मुन्दिना भानुवारा नन्नन्नु नोड़ि. ಅಗ್‌ಲೇ ರವಿವಾರ್ ಕೋ ಮುಝ್‌ಸೇ ಮಿಲೋ.
64. क्या तुमने उस महिला / लड़की से मिलने का समय निश्चित किया है ? ··· ಆಕೆಯನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗುವ ಸಮಯವನ್ನು ನಿಶ್ಚಿತಪಡಿಸಿ ಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ ?	··· आकेयन्नु भेटियागुवा समयवन्नु निश्चिता पडिसि कोन्डिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಉಸ್ ಮಹಿಲಾ / ಲಡ್‌ಕೀ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಕಾ ಸಮಯ್ ನಿಶ್ಚಿತ್ ಕಿಯಾ ಹೆ ?
65. मीटिंग मैत्रीपूर्ण रही । ··· ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಸೌಹಾರ್ದಪೂರ್ಣ ವಾತಾವರಣ ವಿತ್ತು.	··· सभेयल्लि तुम्वा सौहार्दपूर्णा वातावरणवित्तु. ಮೀಟಿಂಗ್ ಮೈತ್ರಿಪೂರ್ಣ ರಹೀ.
66. मेरा उससे परिचय नहीं है । ··· ಅವರಿಗೆ ನನ್ನ ಪರಿಚಯ ಇಲ್ಲ.	··· अवरिगे नन्ना परिचया इल्ला. ಮೇರಾ ಉಸ್‌ಸೇ ಪರಿಚಯ್ ನಹೀ ಹೆ.
67. वह आपसे मिल कर प्रसन्न होगा। ··· ನಿಮ್ಮನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಿದ್ದಕ್ಕೆ ಅವರು ಬಹಳ ಸಂತೋಷ ಪಡಬಹುದು.	··· निम्मन्नु भेटियागिद्दक्के अवरु बहला सन्तोषपडबहुदु. ವಹ್ ಆಪ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ಕರ್ ಪ್ರಸನ್ನ ಹೋಗಾ.
68. वह प्रातः मेरे यहां आता है । ··· ಅವರು ಬೆಳಗ್ಗೆ ನಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತಾರೆ.	··· अवरु वेलिग्गे नम्मा मनेगे बरुत्तारे. ವಹ್ ಪ್ರಾತಃ ಮೇರೆ ಯಹಾ ಆತಾ ಹೆ.
69. मैंने आपको नहीं देखा । ··· ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಿರಲಿಲ್ಲ.	··· नानु निम्मन्नु नोडिरलिल्ला. ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಪ್‌ಕೋ ನಹೀ ದೇಖಾ.
70. मुझे आपको देखकर हार्दिक प्रसन्नता हुई है । ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕಂಡು ನನಗೆ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಗಿದೆ.	··· निम्मन्नु कन्डु ननगे बहला सन्तोषवागिदे. ಮುಝೆ ಆಪ್‌ಕೋ ದೇಖ್‌ಕರ್ ಹಾರ್ದಿಕ್ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹುಯಿ ಹೆ.
71. क्या आप तैयार हैं ? ··· ನೀವು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದೀರಾ ?	··· नीवु सिद्धावागिद्दीरा ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ತೈಯಾರ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

72. हम आपका इन्तजार कर रहे थे। ... ... नावु निमगागि कादिद्देवु.
ನಾವು ನಿಮಗಾಗಿ ಕಾದಿದ್ದೆವು. ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕಾ ಇಂತಜಾರ್ ಕರ್ ರಹೇ ಥೆ.

73. आप कभी भी आ सकते हैं / आपका सदैव स्वागत है। ... ... नीवु यावागा वेकादरू वरवहुदु.
ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬೇಕಾದರೂ ಬರಬಹುದು. ಆಪ್ ಕಭೀ ಭೀ ಆ ಸಕ್ತೇ ಹೆ / ಆಪ್‌ಕಾ ಸದೈವ್ ಸ್ವಾಗತ್ ಹೆ.

74. कृपया औपचारिकता न बरतें। ... ... दयविट्टु यावुदे औपचारिकते वेड़ा.
ದಯವಿಟ್ಟು ಯಾವುದೇ ಔಪಚಾರಿಕತೆ ಬೇಡ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಔಪಚಾರಿಕತಾ ನ ಬರ್‌ತೆ.

75. मेरी उसकी अनबन है / नहीं पटती है। ... अवरोडने नन्ना सम्बंधा चेन्नागिल्ला.
ಅವರೊಡನೆ ನನ್ನ ಸಂಬಂಧ ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ. ಮೇರೀ ಉಸ್‌ಕೀ ಅನ್‌ಬನ್ ಹೆ / ನಹೀ ಪಟ್‌ತೀ ಹೆ.

76. परिचय उसने कराया। ... ... अवरु परिचया माडिसिदरु.
ಅವರು ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಸಿದರು. ಪರಿಚಯ್ ಉಸ್‌ನೇ ಕರಾಯಾ.

77. यह दम्पत्ति बहुत आवभगत करते हैं। ... ई दम्पतिगलु तुम्बा आदरोपचारा माडुत्तारे.
ಈ ದಂಪತಿಗಳು ತುಂಬ ಆದರೋಪಚಾರ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಯಹ್ ದಂಪತಿ ಬಹುತ್ ಆವ್‌ಭಗತ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ.

78. मैं भ्रमण / दौरे पर जा रहा हूं। ... ... नानु प्रवासक्कागि होगलिद्देने.
ನಾನು ಪ್ರವಾಸಕ್ಕಾಗಿ ಹೋಗಲಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ಞ್ ಭ್ರಮಣ್ / ದೌರೇ ಪರ್ ಜಾ ರಹಾ ಹೂ.

79. मैंने उन दोनों को आमंत्रित किया है। ... ... अवरिब्बरन्नू नानु आमंत्रिसिद्देने.
ಅವರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ನಾನು ಆಮಂತ್ರಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಉನ್ ದೋನೋ ಕೋ ಆಮಂತ್ರಿತ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.

80. वह नियमित रूप से मुझे पत्र लिखती है। ... अवरु ननगे नियमितवागि पत्रा बरेयुत्तारे.
ಅವರು ನನಗೆ ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಪತ್ರ ಬರೆಯುತ್ತಾರೆ. ವಹ್ ನಿಯಮಿತ್ ರೂಪ್ ಸೇ ಮುಝೆ ಪತ್ರ್ ಲಿಖ್‌ತೀ ಹೆ.

81. क्या आप कुछ चाहते हैं? ... ... निमगे एनादरू वेकागिदेये?
ನಿಮಗೆ ಏನಾದರೂ ಬೇಕಾಗಿದೆಯೆ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಕುಛ್ ಚಾಹ್‌ತೇ ಹೆ?

82. वह सादगी से रहता है। ... ... अवरु वहला सरला जीवना नडेसुत्तारे.
ಅವರು ಬಹಳ ಸರಳ ಜೀವನ ನಡೆಸುತ್ತಾರೆ. ವಹ್ ಸಾದ್‌ಗೀ ಸೇ ರಹ್‌ತಾ ಹೆ.

83. पार्टियां उसे प्रिय हैं। ... ... अवरिगे पार्टिगलेंदरे वहला इष्टा.
ಅವರಿಗೆ ಪಾರ್ಟಿಗಳೆಂದರೆ ಬಹಳ ಇಷ್ಟ. ಪಾರ್ಟಿಯಾ ಉಸೇ ಪ್ರಿಯ್ ಹೆ.

84. मुझसे इन्तज़ार न करवाना। ... ... ननगागि कायुत्ता कुलितुकोल्लवेडि.
ನನಗಾಗಿ ಕಾಯುತ್ತಾ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಬೇಡಿ. ಮುಜ್‌ಸೇ ಇಂತಜಾರ್ ನ ಕರ್‌ವಾನಾ.

85. मेरी हिदायतें याद रखना। ... ... नन्ना सूचनेगलन्नु नेनपिडि.
ನನ್ನ ಸೂಚನೆಗಳನ್ನು ನೆನಪಿಡಿ. ಮೇರಿ ಹಿದಾಯ್‌ತೊ ಯಾದ್ ರಖ್‌ನಾ.

86. मैं बिना बुलाए आया हूं। ... ... नीवु नन्नन्नु करेयदिद्दरू नाने बन्दिद्देने.
ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆಯದಿದ್ದರೂ ನಾನೇ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಬಿನಾ ಬುಲಾಯೆ ಆಯಾ ಹೆ.

87. तुम्हें निमंत्रण की आवश्यकता नहीं। ... ... निम्मन्नु आह्वानिसा वेकादा अगत्यविल्ला.
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ. ತುಮ್ಹೇ ನಿಮಂತ್ರಣ್ ಕೀ ಅವಶ್ಯಕತಾ ನಹೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

88. मुझे देखते ही उसका मुंह लटक गया / उसका चेहरा उतर गया । ... ... नन्नन्नु नोडि अवनु तले तग्गिसिदा.
ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಿ ಅವನು ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿದ. ... ಮುಜ್ಹೆ ದೇಖ್‌ತೇ ಹೀ ಉಸ್‌ಕಾ ಮುಹ್ ಲಟಕ್ ಗಯಾ / ಉಸ್‌ಕಾ ಚೆಹ್‌ರಾ ಉತರ್ ಗಯಾ.

89. वह हमेशा ढंग से कपड़े पहनता है । ... ... अवनु यावागलु तुम्बा चेन्नागि बट्टे हाकिकोल्लुत्ताने.
ಅವನು ಯಾವಾಗಲೂ ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಟ್ಟೆ ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ... ವಹ್ ಹಮೇಶಾ ದಂಗ್ ಸೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಪಹನ್‌ತಾ ಹೆ.

90. आप जल्दी में मालूम पड़ते हैं / दिखाई देते हैं । ... नीवु बहला अवसरादल्लिद्दीरेन्दु तोरुत्ते.
ನೀವು ಬಹಳ ಅವಸರದಲ್ಲಿದ್ದೀರೆಂದು ತೋರುತ್ತೆ. ... ಆಪ್ ಜಲ್ದೀ ಮೆ ಮಾಲೂಮ್ ಪಡ್‌ತೇ ಹೆ / ದಿಖಾಯೀ ದೇತೆ ಹೆ.

व्यक्तिगत पूछताछ / ವ್ಯಕ್ತಿಗತ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕೇಳುವುದು

1. क्या मैं आपका शुभ नाम जान सकता हूं / आपका शुभ नाम क्या है ? ... निम्मा हेसरु तिलियबहुदे / निम्मा हेसरेनु ?
ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರು ತಿಳಿಯಬಹುದೇ / ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರೇನು ? ... ಕ್ಯಾ ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕಾ ಶುಭ್ ನಾಮ್ ಜಾನ್ ಸಕ್ತಾ ಹೂ / ಆಪ್‌ಕಾ ಶುಭ್ ನಾಮ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

2. आपकी उम्र क्या है ? ... ... निम्मा वयस्सेष्टु ?
ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸೆಷ್ಟು ? ... ಆಪ್‌ಕೀ ಉಮ್ರ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

3. मैं बीस वर्ष का हूं । ... ... ननगे इप्पत्तु वर्षा.
ನನಗೆ ಇಪ್ಪತ್ತು ವರ್ಷ. ... ಮೆಯ್ ಬೀಸ್ ವರ್ಷ್ ಕಾ ಹೂಂ.

4. आप मुझसे बड़े / छोटे हैं । ... ... नीवु ननगिन्ता दोड्डवरु / चिक्कवरु.
ನೀವು ನನಗಿಂತ ದೊಡ್ಡವರು / ಚಿಕ್ಕವರು. ... ಆಪ್ ಮುಜ್‌ಸೇ ಬಡೇ / ಛೋಟೇ ಹೆ.

5. आप विवाहित हैं अथवा अविवाहित ? ... ... नीवु विवाहितरो अल्लवो ?
ನೀವು ವಿವಾಹಿತರೋ ಇಲ್ಲವೋ ? ... ಆಪ್ ವಿವಾಹಿತ್ ಹೆ ಅಥವಾ ಅವಿವಾಹಿತ್ ?

6. आप जवान युवा दिखते हैं । ... ... नीवु चिक्कवरा हागे काणिसुत्तीरि.
ನೀವು ಚಿಕ್ಕವರ ಹಾಗೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತೀರಿ. ... ಆಪ್ ಜವಾನ್ / ಯುವಾ ದಿಖ್‌ತೇ ಹೆ.

7. वह वृद्ध दिखता है । ... ... अवरु वयस्सादवरा हागे काणुत्तारे.
ಅವರು ವಯಸ್ಸಾದವರ ಹಾಗೆ ಕಾಣುತ್ತಾರೆ. ... ವಹ್ ವೃದ್ಧ್ ದಿಖ್‌ತಾ ಹೆ.

8. आपके बाल सफेद हो गए हैं । ... ... निम्मा कूदलु नरेतिदे.
ನಿಮ್ಮ ಕೂದಲು ನರೆತಿದೆ. ... ಆಪ್‌ಕೇ ಬಾಲ್ ಸಫೇದ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

9. क्या आपका संयुक्त परिवार है ? ... ... निम्मदु अविभक्ता कुटुम्बवे ?
ನಿಮ್ಮದು ಅವಿಭಕ್ತ ಕುಟುಂಬವೇ ? ... ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕಾ ಸಂಯುಕ್ತ್ ಪರಿವಾರ್ ಹೆ ?

10. आप कितने भाई हैं ? ... ... निमगे एष्टु जना अण्णा-तम्मन्दिरु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಜನ ಅಣ್ಣ-ತಮ್ಮಂದಿರು ? ... ಆಪ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಭಾಯೀ ಹೆ ?

11. आपकी बहनें कितनी हैं ? ... ... निमगे एष्टु जना अक्क-तन्गियरु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಜನ ಅಕ್ಕ-ತಂಗಿಯರು ? ... ಆಪ್‌ಕೀ ಬಹ್‌ನೇ ಕಿತ್ನೀ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. आप उम्र से कम दिखते / मालूम होते हैं । ... ... निमगे अष्टु वयस्सादन्ते काणुवुदिल्ला.
ನಿಮಗೆ ಅಷ್ಟು ವಯಸ್ಸಾದಂತೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ. ಆಪ್ ಉಮ್ರ್ ಸೇ ಕಮ್ ದಿಖ್‌ತೇ / ಮಾಲೂಮ್ ಹೋತೇ ಹೆ.

13. मेरा भाई सोलह साल / वर्ष का है । ... ... नन्ना तम्मनिगे हदिनारु वर्षा वयस्सु.
ನನ್ನ ತಮ್ಮನಿಗೆ ಹದಿನಾರು ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸು. ಮೇರಾ ಭಾಯಿ ಸೋಲಾಹ್ ಸಾಲ್ / ವರ್ಷ್ ಕಾ ಹೆ.

14. मेरा नाम रेणु है । ... ... नन्ना हेसरु रेणु.
ನನ್ನ ಹೆಸರು ರೇಣು. ಮೇರಾ ನಾಮ್ ರೇಣು ಹೆ.

15. मेरी आयु चौदह साल / वर्ष है । ... ... नन्ना वयस्सु हदिनाल्कु.
ನನ್ನ ವಯಸ್ಸು ಹದಿನಾಲ್ಕು. ಮೇರೀ ಆಯು ಚೌದಾಹ್ ಸಾಲ್ / ವರ್ಷ್ ಹೆ.

16. आप किस कक्षा में पढ़ रहे हैं ? ... ... नीनु यावा तरगतियल्लि ओदुत्तिद्दीये ?
ನೀನು ಯಾವ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಓದುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ ? ಆಪ್ ಕಿಸ್ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಪಢ್ ರಹೇ ಹೆ ?

17. मैं पांचवीं कक्षा में पढ़ रहा हूं । ... ... नानु आइदने स्टान्डर्डनल्लिद्देने.
ನಾನು ಐದನೇ ಸ್ಟ್ಯಾಂಡರ್ಡ್‌ನಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್ ಪಾಂಚ್‌ವೀ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಪಢ್ ರಹಾ ಹೂ.

18. आपके पिताजी क्या हैं / क्या काम करते हैं ? ... निम्मा तन्देगे ऐनु केलसा ?
ನಿಮ್ಮ ತಂದೆಗೆ ಏನು ಕೆಲಸ ? ಆಪ್‌ಕೇ ಪಿತಾಜೀ ಕ್ಯಾ ಹೆ / ಕ್ಯಾ ಕಾಮ್ ಕರ್‌ತೆ ಹೆ ?

19. वे एक निजी प्रतिष्ठान में काम करते हैं । ... अवरिगे प्रैवेट कंपनियोन्दरल्लि केलसा.
ಅವರಿಗೆ ಪ್ರೈವೇಟ್ ಕಂಪೆನಿಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ. ವೇ ಏಕ್ ನಿಜೀ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ್ ಮೆ ಕಾಮ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ.

20. आपकी माताजी क्या काम करती हैं ? ... ... निम्मा तायि ऐनु केलसा माडुत्तारे ?
ನಿಮ್ಮ ತಾಯಿ ಏನು ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾರೆ ? ಆಪ್‌ಕೀ ಮಾತಾ ಜೀ ಕ್ಯಾ ಕಾಮ್ ಕರ್‌ತೀ ಹೆ ?

21. वे एक गृहिणी हैं । ... ... आके ओब्बा गृहिणि.
ಆಕೆ ಒಬ್ಬ ಗೃಹಿಣಿ. ವೇ ಏಕ್ ಗೃಹಿಣೀ ಹೆ.

22. आपके कितने भाई हैं ? ... ... निमगे एष्टु जना अण्णा-तम्मन्दिरु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಜನ ಅಣ್ಣ-ತಮ್ಮಂದಿರು ? ಆಪ್‌ಕೇ ಕಿತ್‌ನೇ ಭಾಯಿ ಹೆ ?

23. मेरे तीन भाई हैं । ... ... ननगे मूवरु सोदररु.
ನನಗೆ ಮೂವರು ಸೋದರರು. ಮೇರೇ ತೀನ್ ಭಾಯಿ ಹೆ.

24. आप कितनी बहनें हैं ? ... ... निमगे एष्टु मन्दि अक्का-तन्गियरु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟುಮಂದಿ ಅಕ್ಕ-ತಂಗಿಯರು ? ಆಪ್ ಕಿತ್ನೀ ಬಹನೆ ಹೆ ?

25. हम दो बहनें हैं । ... ... ननगे इब्बरु तन्गियरु.
ನನಗೆ ಇಬ್ಬರು ತಂಗಿಯರು. ಹಮ್ ದೋ ಬಹನೆ ಹೆ.

26. आपकी सबसे अच्छी सहेली कौन है ? ... ... निन्ना अत्युत्तमा गेलति यारु ?
ನಿನ್ನ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಗೆಳತಿ ಯಾರು ? ಆಪ್‌ಕೀ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಚ್ಛೀ ಸಹೇಲೀ ಕೌನ್ ಹೆ ?

27. वीना मेरी सबसे प्रिय सहेली है । ... ... वीणा नन्ना अत्युत्तमा गेलति.
ವೀಣಾ ನನ್ನ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಗೆಳತಿ. ವೀಣಾ ಮೇರೀ ಸಬ್‌ಸೇ ಪ್ರಿಯ್ ಸಹೇಲೀ ಹೆ.

28. मेरा नाम राजीव है । ... ... नन्ना हेसरु राजीव.
ನನ್ನ ಹೆಸರು ರಾಜೀವ್. ಮೇರಾ ನಾಮ್ ರಾಜೀವ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

29. राजीव, क्या तुम स्कूल जाते हो ? ... ... नीनु शालेगे होगुत्तीया राजीव?
ನೀನು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯಾ ರಾಜೀವ್ ? ರಾಜೀವ್, ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಸ್ಕೂಲ್ ಜಾತೇ ಹೊ ?

30. जी हां, मैं माडर्न इंग्लिश स्कूल में जाता हूं। ... हौदु, नानु माडर्न इंग्लीश स्कूलगे होगुत्तेने.
ಹೌದು, ನಾನು ಮಾಡರ್ನ್ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಸ್ಕೂಲ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಜೀ ಹಾ, ಮೆಯ್ ಮಾಡರ್ನ್ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಸ್ಕೂಲ್ ಮೆ ಜಾತಾ ಹೂ.

31. तुम किस कक्षा में पढ़ते हो ? ... ... नीनु यावा तरगतियल्लि ओदुत्ती ?
ನೀನು ಯಾವ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಓದುತ್ತೀ ? ತುಮ್ ಕಿಸ್ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಪಡ್‌ತೇ ಹೊ ?

32. सातवीं में। ... ... ऐलने तरागतियल्लि.
ಏಳನೇ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ. ಸಾತ್‌ವೀ ಮೆ.

33. तुम्हारे घर से स्कूल कितनी दूर है ? ... ... निम्मा शालेगे निम्मा मनेयिन्दा एष्टु दूरा ?
ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಯಿಂದ ಎಷ್ಟು ದೂರ ? ತುಮ್‌ಹಾರೇ ಘರ್ ಸೇ ಸ್ಕೂಲ್ ಕಿತ್‌ನೀ ದೂರ್ ಹೆ?

34. लगभग दो मील। ... ... सुमारु एरडु मैलु.
ಸುಮಾರು ಎರಡು ಮೈಲು. ಲಗ್‌ಭಗ್ ದೋ ಮೀಲ್.

35. तुम्हारा स्कूल कितने बजे लगता है ? ... ... निम्मा शाले एष्टु होत्तिगे प्रारंभा ?
ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಪ್ರಾರಂಭ ? ತುಮ್‌ಹಾರಾ ಸ್ಕೂಲ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ ಲಗ್‌ತಾ ಹೆ ?

36. प्रात: दस बजे। ... ... बेलिग्गे हत्तक्के.
ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಹತ್ತಕ್ಕೆ. ಪ್ರಾತಃ ದಸ್ ಬಜೆ.

37. तुम स्कूल के लिए घर से कब रवाना होते हो ? ... नीनु शालेगे एष्टु होत्तिगे होरडुत्ती ?
ನೀನು ಶಾಲೆಗೆ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಹೊರಡುತ್ತೀ ? ತುಮ್ ಸ್ಕೂಲ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಘರ್ ಸೆ ಕಬ್ ರವಾನಾ ಹೋತೇ ಹೊ ?

38. स्कूल लगने से आधा घंटा पहले। ... ... शाले आरंभवागुवुदक्के अर्ध गन्टे मुंचे.
ಶಾಲೆ ಆರಂಭವಾಗುವುದಕ್ಕೆ ಅರ್ಧ ಗಂಟೆ ಮುಂಚೆ. ಸ್ಕೂಲ್ ಲಗ್‌ನೇ ಸೇ ಆಧಾ ಘಂಟಾ ಪಹ್‌ಲೆ.

39. क्या तुम स्कूल पैदल जाते हो ? ... ... नीनु शालेगे नडेदु होगुत्तीया ?
ನೀನು ಶಾಲೆಗೆ ನಡೆದು ಹೋಗುತ್ತೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತಮ್ ಸ್ಕೂಲ್ ಪೈದಲ್ ಜಾತೆ ಹೊ ?

40. नहीं, मैं बस से जाता हूं। ... ... इल्ला, बस्सिनल्लि होगुत्तेने.
ಇಲ್ಲ, ಬಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ನಹೀ, ಮೆಯ್ ಬಸ್ ಸೆ ಜಾತಾ ಹೂಂ.

41. तुम्हारे स्कूल में कितने विद्यार्थी हैं ? ... ... निम्मा शालेयल्लि एष्टु विद्यार्थिगलिद्दारे ?
ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿದ್ದಾರೆ ? ತುಮ್‌ಹಾರೆ ಸ್ಕೂಲ್ ಮೆ ಕಿತ್‌ನೇ ವಿದ್ಯಾರ್ಥೀ ಹೆ ?

42. लगभग / करीब नौ सौ। ... ... सुमारु ओम्बइनूरु.
ಸುಮಾರು ಒಂಬೈನೂರು. ಲಗ್‌ಭಗ್ / ಕರೀಬ್ ನೌ ಸೌ.

43. तुम्हारी कक्षा में कितने लड़के हैं ? ... ... निम्मा तरगतियल्लि एष्टु बालकरिद्दारे ?
ನಿಮ್ಮ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಬಾಲಕರಿದ್ದಾರೆ ? ತುಮ್ಹಾರೀ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಕಿತ್‌ನೇ ಲಡ್‌ಕೇ ಹೆ ?

44. कक्षा में चालीस लड़के हैं। ... सुमारु नलवत्तु बालकरु.
ಸುಮಾರು ನಲವತ್ತು ಬಾಲಕರು. ... ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಚಾಲಿಸ್ ಲಡ್‌ಕೇ ಹೆ.

45. तुम्हें कौन सा विषय सबसे अधिक अच्छा लगता है ? ... निनगे तुम्बा इष्टदा विषया यावुदु ?
ನಿನಗೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟದ ವಿಷಯ ಯಾವುದು ? ತುಮ್ಹೇ ಕೌನ್ ಸಾ ವಿಷಯ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಅಚ್ಛಾ ಲಗ್‌ತಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

46. सभी विषयों में इतिहास मुझे सबसे अधिक पसंद है। ...
ಎಲ್ಲ ವಿಷಯಗಳಿಗಿಂತ ಇತಿಹಾಸವೆಂದರೆ ನನಗೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ.

... एल्ला विषयगलिगिन्ता इतिहासवेन्दरे ननगे तुम्बा इष्टा.
ಸಭೀ ವಿಷಯೊ ಮೇ ಇತಿಹಾಸ್ ಮುಜ್ಝೆ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಪಸಂದ್ ಹೆ.

47. कौन सा खेल तुम्हें सबसे ज्यादा प्रिय है ? ...
ನಿನ್ನ ಅಚ್ಚುಮೆಚ್ಚಿನ ಆಟ ಯಾವುದು ?

... निन्ना अच्चुमेच्चिना आटा यावुदु ?
ಕೌನ್ ಸಾ ಖೇಲ್ ತುಮ್ಹೆ ಸಬ್‌ಸೇ ಜ್ಯಾದಾ ಪ್ರಿಯ್ ಹೆ ?

48. मुझे क्रिकेट पसंद है। ...
ನನಗೆ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ. ...

... ननगे क्रिकेट तुम्बा इष्टा.
ಮುಜ್ಝೆ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಪಸಂದ್ ಹೆ.

49. क्या तुम्हारी कोई हाबी भी है ? ...
ನಿನ್ನ ಪಠ್ಯೇತರ ಚಟುವಟಿಕೆ ಯಾವುದು / ನಿನ್ನ ಹಾಬಿ ಏನು ?

... निन्ना पठ्येतरा चटुवटिके यावुदु / निन्ना हाबि ऐनु ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೀ ಕೋಯಿ ಹಾಬೀ ಭೀ ಹೆ ?

50. मैं टिकट इकट्ठे / जमा करता हूं। ... ...
ನಾನು ಸ್ಟ್ಯಾಂಪ್ಸ್ ಸಂಗ್ರಹಿಸುತ್ತೇನೆ.

... नानु स्टाम्पस संग्रहिसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಟಿಕೆಟ್ ಇಕಟ್ಠೇ / ಜಮಾ ಕರ್‌ತಾ ಹೂಂ.

51. तुम चाय पीते हो या काफी ? ... ...
ನೀನು ಕಾಫಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀಯೋ ಇಲ್ಲ ಟೀಯನ್ನೊ?

... नीनु काफि तेगेदुकोल्लुत्तीयो इल्ला टीयन्नो ?
ತುಮ್ ಚಾಯ್ ಪೀತೇ ಹೋ ಯಾ ಕಾಫಿ ?

52. मुझे दूध पसंद है। ... ...
ನಾನು ಹಾಲು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

... नानु हालु तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ಮುಜ್ಝೆ ದೂಧ್ ಪಸಂದ್ ಹೆ.

53. क्या तुम हिन्दी ठीक से बोल लेते हो ? ... ...
ನಿನಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹಿಂದಿ ಮಾತನಾಡಲು ಬರುವುದೇ ?

... निनगे चेन्नागि हिन्दि मातनाडलु बरुवुदे ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಹಿಂದೀ ಠೀಕ್ ಸೇ ಬೋಲ್ ಲೇತೇ ಹೊ?

54. तुम्हें कितनी भाषाएं आती हैं ? ... ...
ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟು ಭಾಷೆಗಳು ಗೊತ್ತು ?

... निनगे एट्टु भाषेगलु गोत्तु ?
ತುಮ್ಹೆ ಕಿತ್‌ನೀ ಭಾಷಾಯೆ ಆತೀ ಹೆ ?

55. क्या तुम बीमार थे ? ... ...
ನೀನು ಅಸ್ವಸ್ಥನಾಗಿದ್ದೆಯಾ ?

... नीनु अस्वस्थनागिद्देया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಬೀಮಾರ್ ಥೆ ?

56. तुम्हारा कहां स्थानांतरण / तबादला हुआ है ? ...
ನಿನಗೆ ಯಾವ ಊರಿಗೆ ವರ್ಗವಾಗಿದೆ ?

... निनगे यावा ऊरिगे वर्गवागिदे ?
ತುಮ್ಹಾರಾ ಕಹಾ ಸ್ಥಾನಾಂತರಣ್ / ತಬಾದ್‌ಲಾ ಹುವಾ ಹೆ ?

57. मैं दिल्ली स्थानांतरित कर दिया गया हूं। ...
ನನಗೆ ದೆಹಲಿಗೆ ವರ್ಗವಾಗಿದೆ.

... ननगे देहलिगे वर्गवागिदे.
ಮೆಯ್ ದಿಲ್ಲೀ ಸ್ಥಾನಾಂತರಿತ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ ಹೂಂ.

58. क्या आप अपना परिवार साथ लाए हैं ? ...
ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಕುಟುಂಬವನ್ನು ಕರೆ ತಂದಿದ್ದೀರಾ ?

... नीवु निम्मा कुटुम्बवन्नु करे तन्दिद्दीरा ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಅಪ್‌ನಾ ಪರಿವಾರ್ ಸಾಥ್ ಲಾಯೆ ಹೆ ?

59. कोई फ्लैट मिलने पर परिवार लाऊंगा। ...
ನನಗೆ ಮನೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಬಳಿಕ ಕರೆ ತರುತ್ತೇನೆ.

... ननगे मने सिक्किदा बलिका करे तरुत्तेने.
ಕೋಯಿ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಮಿಲ್‌ನೇ ಪರ್ ಪರಿವಾರ್ ಲಾವೂಂಗಾ.

60. क्या आप उनसे संबंधित हैं ? ... ...
ನೀವು ಅವರ ಬಂಧುವೇ ?

... नीवु अवरा बन्धुवे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಉನ್ಸೇ ಸಂಬಂಧಿತ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

पहनावा / ಉಡುಪು

1. बरसाती पहनना मत भूलना । ... ... रेयन कोट धरिसलु मरेयबेडा.
ರೆಯ್ನ್ ಕೋಟ್ ಧರಿಸಲು ಮರೆಯಬೇಡ. ಬರ್‌ಸಾತಿ ಪಹನ್‌ನಾ ಮತ್ ಭೂಲ್‌ನಾ.

2. यह कोट बहुत गर्म है । ... ... ई कोटु बहला शाखावागिदे.
ಈ ಕೋಟು ಬಹಳ ಶಾಖವಾಗಿದೆ. ಯಹ್ ಕೋಟ್ ಬಹುತ್ ಗರ್ಮ್ ಹೆ.

3. भारतीय महिलाएं अधिकतर साड़ियां पहनती हैं । ... भारतदा हेंगसरु हेच्चागि सीरेगलन्ने उडुत्तारे.
ಭಾರತದ ಹೆಂಗಸರು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸೀರೆಗಳನ್ನೇ ಉಡುತ್ತಾರೆ. ಭಾರತೀಯ ಮಹಿಲಾಯೆ ಅಧಿಕತರ್ ಸಾಡಿಯಾ ಪಹನ್‌ತೀ ಹೆ.

4. अपने भीगे कपड़े उतारो । ... ... निन्ना ओद्दे बट्टेगलन्नु तेगेदु हाकु.
ನಿನ್ನ ಒದ್ದೆ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ತೆಗೆದು ಹಾಕು. ಅಪ್‌ನೇ ಭೀಗೆ ಕಪ್‌ಡೇ ಉತಾರೊ.

5. मुझे कपड़े बदलने हैं । ... ... नानु बट्टे बदलायिसबेकु.
ನಾನು ಬಟ್ಟೆ ಬದಲಾಯಿಸಬೇಕು. ಮುಜ್ಝೆ ಕಪ್‌ಡೇ ಬದಲ್‌ನಾ ಹೆ.

6. वह अत्याधुनिक कपड़े पहनती है । ... ... अवलु आधुनिका उडुपुगलन्नु हाकुत्ताले.
ಅವಳು ಆಧುನಿಕ ಉಡುಪುಗಳನ್ನು ಹಾಕುತ್ತಾಳೆ. ವಹ್ ಅತ್ಯಾಧುನಿಕ್ ಕಪ್‌ಡೇ ಪಹನ್‌ತೀ ಹೆ.

7. उसने रेशमी साड़ी पहनी थी । ... ... अवलु रेश्मे सीरे उट्टिद्दलु.
ಅವಳು ರೇಷ್ಮೆ ಸೀರೆ ಉಟ್ಟಿದ್ದಳು. ಉಸ್‌ನೇ ರೇಷ್ಮೀ ಸಾಡೀ ಪಹ್‌ನೀ ಥೀ.

8. मुझे अपना सूट ड्राइक्लीनर के पास ले जाना है । ... नानु नन्ना सूटन्नु ड्राइ क्लीनरगे कोडबेकु.
ನಾನು ನನ್ನ ಸೂಟ್ ಅನ್ನು ಡ್ರೈ ಕ್ಲೀನರ್‌ಗೆ ಕೊಡಬೇಕು. ಮುಜ್ಝೆ ಅಪ್‌ನಾ ಸೂಟ್ ಡ್ರೈ ಕ್ಲೀನರ್ ಕೇ ಪಾಸ್ ಲೇ ಜಾನಾ ಹೆ.

9. उसने नीली वर्दी पहनी थी । ... ... अवरु नीलि बण्णदा समवस्त्रा धरिसिद्दरु.
ಅವರು ನೀಲಿ ಬಣ್ಣದ ಸಮವಸ್ತ್ರ ಧರಿಸಿದ್ದರು. ಉಸ್‌ನೇ ನೀಲೀ ವರ್ದೀ ಪಹ್‌ನೀ ಥೀ.

10. यह साड़ियां आपके लिए हैं । ... ... ई सीरेगलु निमगागि.
ಈ ಸೀರೆಗಳು ನಿಮಗಾಗಿ. ಯಹ್ ಸಾಡಿಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಲಿಯೆ ಹೆ.

11 यह कमीज़ मुझे कुछ ज्यादा ही चुस्त है । ... ई शर्टु ननगे बिगि.
ಈ ಷರ್ಟು ನನಗೆ ಬಿಗಿ. ... ಯಹ್ ಕಮೀಜ್ ಮುಜ್ಝೆ ಕುಚ್ ಜ್ಯಾದಾ ಹೀ ಚುಸ್ತ್ ಹೆ.

12. क्या यह सूट नया है ? ... ... इदु होसा सूटे ?
ಇದು ಹೊಸ ಸೂಟೇ ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಸೂಟ್ ನಯಾ ಹೆ ?

13. यह खूबसूरत कमीज़ तुमने कहां खरीदी ? ... ई सुन्दरावादा शर्टन्नु नीनु एल्लि कोन्डे ?
ಈ ಸುಂದರವಾದ ಷರ್ಟನ್ನು ನೀನು ಎಲ್ಲಿ ಕೊಂಡೆ ? ಯಹ್ ಖೂಬ್ ಸೂರತ್ ಕಮೀಜ್ ತುಮ್‌ನೇ ಕಹಾ ಖರೀದೀ ?

14. यह कपड़ा बहुत मुलायम है । ... ... ई बट्टे तुम्बा मृदु.
ಈ ಬಟ್ಟೆ ತುಂಬ ಮೃದು. ಯಹ್ ಕಪ್‌ಡಾ ಬಹುತ್ ಮುಲಾಯಮ್ ಹೆ.

15. यह एक खूबसूरत डिज़ाइन है । ... ... इदु तुम्बा सुन्दरावादा डिजाइन,
ಇದು ತುಂಬ ಸುಂದರವಾದ ಡಿಸೈನ್. ಯಹ್ ಏಕ್ ಖೂಬ್‌ಸೂರತ್ ಡಿಜಾಯಿನ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

16. यह रंग भड़कीला है । ... ... इदु तुम्बा गाड़ि बण्णा.
ಇದು ತುಂಬ ಗಾಡಿ ಬಣ್ಣ. ಯಹ್ ರಂಗ್ ಭಡ್‌ಕೀಲಾ ಹೆ.

17. स्वेटर पहनो । ... स्वेटर धरिसु.
ಸ್ವೆಟರ್ ಧರಿಸು. ಸ್ವೆಟರ್ ಪಹ್‌ನೋ.

18. सूखे कपड़े पहनो । ... ... ओणगिदा बट्टेगलन्नु हाकिको.
ಒಣಗಿದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಹಾಕಿಕೊ. ಸೂಖೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಪಹ್‌ನೊ.

19. क्या तुम्हें इन कपड़ों में आराम मिल रहा है ? ... ई बट्टेगलु निनगे आरामवेनिसुत्तवेये ?
ಈ ಬಟ್ಟೆಗಳು ನಿನಗೆ ಆರಾಮವೆನಿಸುತ್ತವೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹೆ ಇನ್ ಕಪ್‌ಡೊ ಮೆ ಆರಾಮ್ ಮಿಲ್ ರಹಾ ಹೆ ?

20. क्या तुम टाई बांधते हो ? ... ... नीनु टाई कट्टुत्तीया ?
ನೀನು ಟೈ ಕಟ್ಟುತ್ತೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಟಾಯಿ ಬಾಂಧ್‌ತೇ ಹೋ ?

21. गर्मियों में नहीं । ... ... बेसिगेयल्लल्ला.
ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಲ್ಲ. ಗರ್ಮಿಯೊ ಮೆ ನಹೀ.

22. वह भारतीय ढंग के कपड़े पहने था । ... ... अवनु भारतीया मादरिय बट्टेगलन्नु धरिसिद्दा.
ಅವನು ಭಾರತೀಯ ಮಾದರಿಯ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದ. ವಹ್ ಭಾರತೀಯ ಢಂಗ್ ಕೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಪಹ್‌ನೇ ಥಾ.

23. नर्स सफेद वर्दी पहनती है । ... ... नर्स बिलि समवस्त्रा धरिसुत्ताले.
ನರ್ಸ್ ಬಿಳಿ ಸಮವಸ್ತ್ರ ಧರಿಸುತ್ತಾಳೆ. ನರ್ಸ್ ಸಫೇದ್ ವರ್ದೀ ಪಹನ್‌ತೀ ಹೆ.

24. यह कपड़े आप पर अच्छे लगते हैं । ... ... ई बट्टेगलु निमगे चेन्नागि काणुत्तवे.
ಈ ಬಟ್ಟೆಗಳು ನಿಮಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತವೆ. ಯಹ್ ಕಪ್‌ಡೇ ಆಪ್ ಪರ್ ಅಚ್ಛೇ ಲಗ್‌ತೇ ಹೆ.

25. इस कोट को पहन कर देखो । ... ... ई कोट धरिसि नोडु.
ಈ ಕೋಟ್ ಧರಿಸಿ ನೋಡು. ಇಸ್ ಕೋಟ್ ಕೋ ಪಹನ್ ಕರ್ ದೇಖೋ.

प्रकृति / आचरण / स्वभाव / नडते

1. क्रोध को अपने ऊपर हावी मत होने दो । ... कोपा निन्ना हतोटि मीरलु अवकाशा कोडबेडा.
ಕೋಪ ನಿನ್ನ ಹತೋಟಿ ಮೀರಲು ಅವಕಾಶ ಕೊಡಬೇಡ. ಕ್ರೋಧ್ ಕೋ ಅಪ್‌ನೇ ಊಪರ್ ಹಾವೀ ಮತ್ ಹೋನೇ ದೋ.

2. अपना समय बर्बाद न करो । ... ... वृथा काला कलेयबेडा.
ವೃಥಾ ಕಾಲ ಕಳೆಯಬೇಡ. ಅಪ್‌ನಾ ಸಮಯ್ ಬರ್ಬಾದ್ ನ ಕರೋ.

3. मेरा अंत:करण इसकी आज्ञा नहीं देता । ... नन्ना आत्मसाक्षि अदक्के ओप्पुवुदिल्ला.
ನನ್ನ ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಿ ಅದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ. ಮೇರಾ ಅಂತಃಕರಣ್ ಇಸ್‌ಕೀ ಆಜ್ಞಾ ನಹೀ ದೇತಾ.

4. वह बहुत बातूनी है । ... ... अवलु हरटेमल्लि.
ಅವಳು ಹರಟೆಮಲ್ಲಿ. ವಹ್ ಬಹುತ್ ಬಾತೂನೀ ಹೆ.

5. वह अपनी बहन से जलती है । ... ... अवलु तन्ना तन्गि बग्गे मत्सरा पडुत्ताले.
ಅವಳು ತನ್ನ ತಂಗಿ ಬಗ್ಗೆ ಮತ್ಸರಪಡುತ್ತಾಳೆ. ವಹ್ ಅಪ್‌ನೀ ಬಹನ್ ಸೇ ಜಲ್‌ತೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

6. मुझे तुम्हारी ईमानदारी पर भरोसा है । ... निन्ना प्रामाणिका तनदल्लि ननगे विश्वासविदे.
ನಿನ್ನ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತನದಲ್ಲಿ ನನಗೆ ವಿಶ್ವಾಸವಿದೆ. ... ಮುಜ್ಝೆ ತುಮ್ಹಾರೀ ಈಮಾನ್‌ದಾರೀ ಪರ್ ಭರೋಸಾ ಹೆ.

7. वह सब कुछ जानने का स्वांग रचता है । ... अवनु सर्वविद्यापारंगत नंते तोरिसिकोल्लुत्ताने.
ಅವನು ಸರ್ವವಿದ್ಯಾಪಾರಂಗತ ನಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ... ವಹ್ ಸಬ್ ಕುಛ್ ಜಾನ್‌ನೇ ಕಾ ಸ್ವಾಂಗ್ ರಚ್‌ತಾ ಹೆ.

8. वह एक अच्छा / रहमदिल व्यक्ति है । ... अवरु तुम्बा दयालु.
ಅವರು ತುಂಬ ದಯಾಳು. ... ವಹ್ ಏಕ್ ಅಚ್ಛಾ / ರಹ್‌ಮದಿಲ್ ವ್ಯಕ್ತಿ ಹೆ.

9. वह एक शर्मीली लड़की है । ... अवलु तुम्बा नाचिकेया हुडुगि.
ಅವಳು ತುಂಬ ನಾಚಿಕೆಯ ಹುಡುಗಿ. ... ವಹ್ ಏಕ್ ಶರ್ಮೀಲೀ ಲಡ್‌ಕೀ ಹೆ.

10. वह एक हट्टा कट्टा युवा है । ... अवनु तुम्बा गट्टिमुट्टादा युवका.
ಅವನು ತುಂಬ ಗಟ್ಟಿಮುಟ್ಟಾದ ಯುವಕ. ... ವಹ್ ಏಕ್ ಹಟ್ಟಾ ಕಟ್ಟಾ ಯುವಾ ಹೆ.

11. वह एक तेज़ / मेधावी छात्र है । ... अवनु तुम्बा प्रतिभावन्ता विद्यार्थि.
ಅವನು ತುಂಬ ಪ್ರತಿಭಾವಂತ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ. ... ವಹ್ ಏಕ್ ತೇಜ್ / ಮೇಧಾವಿ ಛಾತ್ರ್ ಹೆ.

12. तुम बहुत शैतान / शरारती हो । ... नीनु तुम्बा तुन्टा.
ನೀನು ತುಂಬ ತುಂಟ. ... ತುಮ್ ಬಹುತ್ ಶೈತಾನ್ / ಶರಾರತೀ ಹೊ.

13. ज़िद न करो । ... हठा हिडिया बेडा.
ಹಠ ಹಿಡಿಯ ಬೇಡ. ... ಜ಼ಿದ್ ನ ಕರೋ.

14. तुम मेरी बात भी सुनोगे ? ... नन्ना मातू केलुत्तीया ?
ನನ್ನ ಮಾತೂ ಕೇಳುತ್ತೀಯಾ ? ... ತುಮ್ ಮೇರೀ ಬಾತ್ ಭೀ ಸುನೋಗೇ ?

15. इतनी नासमझी का व्यवहार / बर्ताव न करें । ... अष्टु हिन्दु मुन्दु योचिसदे केलसा माडबेडा.
ಅಷ್ಟು ಹಿಂದು ಮುಂದು ಯೋಚಿಸದೇ ಕೆಲಸ ಮಾಡ ಬೇಡ. ... ಇತ್‌ನೀ ನಾಸಮಜ್ಝೀ ಕಾ ವ್ಯವಹಾರ್ / ಬರ್ತಾವ್ ನ ಕರೇ.

16. सभ्य रहो । सभ्यता बरतो । ... शांतवागिरु.
ಶಾಂತವಾಗಿರು. ... ಸಭ್ಯ ರಹೊ / ಸಭ್ಯತಾ ಬರ್ತೊ.

17. तुम इतनी बदतमीज़ी क्यों कर रहे हो ? ... नीनु ऐके इष्टु घूर्तनागिद्दि ?
ನೀನು ಏಕೆ ಇಷ್ಟು ಧೂರ್ತನಾಗಿದ್ದಿ ? ... ತುಮ್ ಇತ್‌ನೀ ಬದ್‌ತಮೀಜ಼ೀ ಕ್ಯೋಂ ಕರ್ ರಹೇ ಹೋ ?

18. हमेशा दिमाग को ठंडा रखो । ... यावागलू शांताचित्तनागिरु.
ಯಾವಾಗಲೂ ಶಾಂತಚಿತ್ತನಾಗಿರು. ... ಹಮೇಶಾ ದಿಮಾಗ್ ಕೋ ತಂಡಾ ರಖೊ.

19. वह भावुक प्रकृति की है । ... अवलु बहला वेगा उद्वेगा गोल्लुत्ताले.
ಅವಳು ಬಹಳ ಬೇಗ ಉದ್ವೇಗಗೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ. ... ವಹ್ ಭಾವುಕ್ ಪ್ರಕೃತಿ ಕೀ ಹೆ.

20. आज आप इतने खामोश क्यों हैं ? ... नीनु इन्दु इष्टेके मौनवागिद्दि ?
ನೀನು ಇಂದು ಇಷ್ಟೇಕೆ ಮೌನವಾಗಿದ್ದಿ ? ... ಆಜ್ ಆಪ್ ಇತ್‌ನೇ ಖಾಮೋಶ್ ಕ್ಯೊ ಹೆ ?

21. उसकी डींग मारने की आदत है / वह डींग बहुत मारता है । ... अवनु जम्भदा कोलि.
ಅವನು ಜಂಭದ ಕೋಳಿ. ... ಉಸ್‌ಕೀ ಡೀಂಗ್ ಮಾರ್‌ನೇ ಕೀ ಆದತ್ ಹೆ / ವಹ್ ಡೀಂಗ್ ಬಹುತ್ ಮಾರ್‌ತಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

22. कोई उसका विश्वास / यक़ीन नहीं करता / किसी को उस पर विश्वास / यक़ीन नहीं है । ···
ಅವನನ್ನು ಯಾರೂ ನಂಬುವುದಿಲ್ಲ.

अवनन्नु यारू नम्बुवुदिल्ला.
ಕೋಯೀ ಉಸ್‌ಕಾ ವಿಶ್ವಾಸ್ / ಯಕೀನ್ ನಹೀ ಕರ್‌ತಾ / ಕಿಸೀ ಕೋ ಉಸ್ ಪರ್ ವಿಶ್ವಾಸ್ / ಯಕೀನ್ ನಹೀ ಹೆ.

23. साफ साफ बोलो / स्पष्ट बात करो । ··· ···
ಬಿಚ್ಚು ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಮಾತನಾಡು.

बिच्चु मनस्सिनिन्दा मातनाडु.
ಸಾಫ್ ಸಾಫ್ ಬೋಲೋ / ಸ್ಪಷ್ಟ್ ಬಾತ್ ಕರೋ.

24. तुम्हारे मुंहफटपने ने उसे नाराज़ कर दिया है । ···
ನಿನ್ನ ಒರಟುತನದಿಂದ ಅವನಿಗೆ ಕೋಪ ಬಂದಿದೆ.

निन्ना ओरटुतनदिन्दा अवनिगे कोपा बन्दिदे.
ತುಮ್ಹಾರೆ ಮುಹ್‌ಫಟ್‌ಪನೇ ನೇ ಉಸೇ ನಾರಾಜ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಹೆ.

25. मेरे साथ भाषणवाज़ी मत करो । ··· ···
ನನಗೆ ಕಿರುಕುಳ ಕೊಡಬೇಡ.

ननगे किरुकुला कोडबेडा.
ಮೇರೇ ಸಾಥ್ ಭಾಷಣ್‌ಬಾಜೀ ಮತ್ ಕರೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 9

ವಿಭಾಗ-9

घरेलू मामले / ಮನೆ ವ್ಯವಹಾರಗಳು

घर पर / ಮನೆಯಲ್ಲಿ

1. क्या तुमने मेरा बिस्तरा लगा दिया है ? ... नीनु नन्ना हासिगे हासिद्दीया ?
ನೀನು ನನ್ನ ಹಾಸಿಗೆ ಹಾಸಿದ್ದೀಯಾ ? ... ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಮೆರಾ ಬಿಸ್ತರಾ ಲಗಾದಿಯಾ ಹೆ ?

2. दूध फट गया है । ... हालु ओडेदिदे ?
ಹಾಲು ಒಡೆದಿದೆ. ... ದೂದ್ ಫಟ್ ಗಯಾ ಹೆ.

3. तुमने कमरे में झाड़ू लगा दी है ? ... कोणेया धूलु होडेदेया ?
ಕೋಣೆಯ ಧೂಳು ಹೊಡೆದೆಯಾ ? ... ತುಮ್‌ನೇ ಕಮ್‌ರೇ ಮೆ ಜಾಡೂ ಲಗಾ ದೀ ಹೆ ?

4. आपके कितने बच्चे हैं ? ... निमगे एष्टु मक्कलु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಮಕ್ಕಳು ? ... ಆಪ್‌ಕೇ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಚ್ಚೇ ಹೆ ?

5. आलू की सब्ज़ी तो हमारे यहां रोज ही बनती है । ... प्रतिदिना नम्मा ऊटदल्लि आलुगड्डे पल्या इरुत्तदे.
ಪ್ರತಿ ದಿನ ನಮ್ಮ ಊಟದಲ್ಲಿ ಆಲೂಗಡ್ಡೆ ಪಲ್ಯ ಇರುತ್ತದೆ. ... ಆಲೂ ಕೀ ಸಬ್‌ಜೀ ತೋ ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ರೋಜ್ ಹೀ ಬನ್‌ತೀ ಹೆ.

6. आज मीठी चीज़ क्या बनी है ? ... इन्दु यावा सिहि तिन्डि इदे ?
ಇಂದು ಯಾವ ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿ ಇದೆ ? ... ಆಜ್ ಮಿಠೀ ಚೀಜ್ ಕ್ಯಾ ಬನೀ ಹೆ ?

7. क्या धोबी कपड़ों का थांब ले गया है ? ... अगसा बट्टेयन्नु तेगेदुकोन्डु होदने ?
ಅಗಸ ಬಟ್ಟೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೋದನೇ ? ... ಕ್ಯಾ ಧೋಬೀ ಕಪ್‌ಡೊ ಕಾ ಥಾಂಬ್ ಲೇ ಗಯಾ ಹೆ ?

8. इस कमीज पर इस्त्री करवाओ । ... ई शर्टन्नु इस्त्रि माडिसु.
ಈ ಷರ್ಟನ್ನು ಇಸ್ತ್ರಿ ಮಾಡಿಸು. ... ಇಸ್ ಕಮೀಜ್ ಪರ್ ಇಸ್ತ್ರೀ ಕರ್‌ವಾವೋ.

9. धोने वाले कपड़े बाहर धूप में रख दो । ... ओगेया बेकादा बट्टेगलन्नु होरगे बिसिलिनल्लि हाकु.
ಒಗೆಯ ಬೇಕಾದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಹೊರಗೆ ಬಿಸಿಲಿನಲ್ಲಿ ಹಾಕು. ... ಧೋನೆ ವಾಲೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಬಾಹರ್ ಧೂಪ್ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

10. मुझे तैयार होने दो । ... नानु सिद्धनागुत्तेने.
ನಾನು ಸಿದ್ಧನಾಗುತ್ತೇನೆ. ... ಮುಝ್ಝೆ ತೈಯಾರ್ ಹೋನೇ ದೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

11. तुम बहुत समय ले रहे हो । ... ನೀನು ತುಂಬ ಸಮಯ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದೀಯೆ.	... नीनु तुम्बा समया तेगेदुकोल्लुत्तिद्दीये. ತುಮ್ ಬಹುತ್ ಸಮಯ್ ಲೇ ರಹೇ ಹೋ.
12. हम समय से पहले पहुंच जायेंगे । ... ಕಾಲಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ನಾವು ಆ ಜಾಗವನ್ನು ಮುಟ್ಟೋಣ.	... कालक्के मुन्चे नावु आ जागवन्नु मुट्टोणा. ಹಮ್ ಸಮಯ್ ಸೇ ಪಹಲೇ ಪಹುಂಚ್ ಜಾಯೆಂಗೆ.
13. आपका हार्दिक स्वागत है । ... ನೀವು ಅಗತ್ಯವಾಗಿ ಬನ್ನಿ.	... नीवु अगत्यवागि बन्नि. ಆಪ್‌ಕಾ ಹಾರ್ದಿಕ್ ಸ್ವಾಗತ್ ಹೆ.
14. मैं अब ज्यादा इंतजार / प्रतीक्षा नहीं कर सकता । ನಾನು ಇನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ಕಾಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.	... नानु इन्नु हेच्चु काला कायलु साध्यविल्ला. ಮೆಯ್ ಅಬ್ ಜ್ಯಾದಾ ಇಂತಜಾರ್ / ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ನಹೀ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ.
15. मैं सुबह से ही बाहर हूं । ... ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆಯಿಂದ ನಾನು ಹೊರಗಡೆ ಇದ್ದೀನಿ.	... इन्दु बेलिग्गेयिन्दा नानु होरगडे इद्दीनि. ಮೆಯ್ ಸುಬಹ್ ಸೇ ಹೀ ಬಾಹರ್ ಹೂಂ.
16. मुझे नींद आ रही / महसूस हो रही है । ನನಗೆ ನಿದ್ರೆ ಬರುತ್ತಿದೆ.	... ननगे निद्रे बरुत्तिदे. ಮುಜ್ಜೆ ನೀಂದ್ ಆ ರಹೀ / ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ.
17. रात मुझे अच्छी नींद आई / रात मैं अच्छी तरह सोया । ನಿನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ನನಗೆ ಗಾಢ ನಿದ್ರೆ ಬಂದಿತ್ತು.	... निन्ने रात्रि ननगे गाढ़ा निद्रे बन्दित्तु. ರಾತ್ ಮುಜ್ಜೆ ಅಚ್ಚೀ ನೀಂದ್ ಆಯಿ / ರಾತ್ ಮೆ ಅಚ್ಚೀ ತರಹ್ ಸೋಯಾ.
18. अंदर कोई नहीं है । ... ಒಳಗೆ ಯಾರೂ ಇಲ್ಲ.	... ओलगे यारू इल्ला. ಅಂದರ್ ಕೋಯಿ ನಹೀ ಹೆ.
19. मैं पलक झपकते तैयार हो जाऊंगा । ... ಒಂದೇ ನಿಮಿಷದಲ್ಲಿ ನಾನು ತಯಾರಾಗುತ್ತೇನೆ.	... ओन्दे निमिषदल्लि नानु तयारागुत्तेने. ಮೆಯ್ ಪಲಕ್ ಜಪಕ್‌ತೇ ತೈಯಾರ್ ಹೋ ಜಾವೂಂಗಾ.
20. तुमने मुझे जगाया क्यों नहीं ? ... ನನ್ನನ್ನು ನೀನು ಏಕೆ ಎಬ್ಬಿಸಲಿಲ್ಲ ?	... नन्नन्नु नीनु ऐके एब्बिसलिल्ला ? ತುಮ್‌ನೇ ಮುಜ್ಜೆ ಜಗಾಯಾ ಕ್ಯೋಂ ನಹೀ ?
21. मैंने आपको जगाना उचित / ठीक नहीं समझा । ನಿನ್ನನ್ನು ನಿದ್ರೆಯಿಂದ ಎಬ್ಬಿಸುವುದು ನನಗೆ ಸರಿ ಅನಿಸಲಿಲ್ಲ.	... निन्नन्नु निद्रेयिन्दा एब्बिसुवुदु ननगे सरि अनिसलिल्ला. ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಪ್‌ಕೋ ಜಗಾನಾ ಉಚಿತ್ / ಠೀಕ್ ನಹೀ ಸಮ್‌ಜಾ.
22. मैं कुछ समय / देर आराम करूंगा । ... ನಾನು ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.	... नानु स्वल्पा काला विश्रान्ति तेगेदुकोल्लुत्तेने. ಮೆಯ್ ಕುಛ್ ಸಮಯ್/ದೇರ್ ಆರಾಮ್ ಕರೂಂಗಾ.
23. कृपया बैठिए । ... ದಯವಿಟ್ಟು ಕುರ್ಚಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ.	... दयविट्टु कुर्चियल्लि कुलितुकोल्लि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಬೈಠೀಯೆ.
24. दरवाज़ा कौन खटखटा रहा है ? ... ಬಾಗಿಲು ಯಾರು ತಟ್ಟುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ?	... बागिलु यारु तट्टुत्तिद्दारे ? ದರ್‌ವಾಜಾ ಕೌನ್ ಖಟ್‌ಖಟಾ ರಹಾ ಹೆ ?
25. आज सुबह मैं देर से सोकर उठा । ... ನಾನು ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ತುಂಬ ತಡವಾಗಿ ಎದ್ದೆ.	... नानु इन्दु बेलिग्गे तुम्बा तडवागि एद्दे. ಆಜ್ ಸುಬಹ್ ಮೆಯ್ ದೇರ್ ಸೇ ಸೋಕರ್ ಉಠಾ.
26. कोई आपसे मिलने / भेंट करने आया है । ನಿಮ್ಮನ್ನು ನೋಡಲು ಯಾರೋ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ.	... निम्मन्नु नोडलु यारो बन्दिद्दारे. ಕೋಯಿ ಆಪ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ / ಭೇಟ್ ಕರ್‌ನೇ ಆಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

27. अनिल कहां / किधर है ? ... अनिल एल्लि ?
ಅನಿಲ್ ಎಲ್ಲಿ ? ಅನಿಲ್ ಕಹಾ / ಕಿಧರ್ ಹೆ ?

28. मुझे मालूम नहीं वह कहां है । ... अवनु एल्लिद्दानो ननगे गोत्तिल्ला.
ಅವನು ಎಲ್ಲಿದ್ದಾನೋ ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಮುಜ್ಜೆ ಮಾಲೂಮ್ ನಹೀ ವಹ್ ಕಹಾ ಹೆ.

29. यह क्या है / क्या बात है ? ... अदेनु / ऐनु विषया ?
ಅದೇನು / ಏನು ವಿಷಯ ? ಯಹ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ / ಕ್ಯಾ ಬಾತ್ ಹೆ ?

30. कौन है ? ... अवरु यारु ?
ಅವರು ಯಾರು ? ಕೌನ್ ಹೆ ?

31. विजय है । ... विजया.
ವಿಜಯ. ವಿಜಯ್ ಹೆ.

32. क्या विजय घर पर है ? ... विजया मनेयल्लिद्दानेये ?
ವಿಜಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದಾನೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ವಿಜಯ್ ಘರ್ ಪರ್ ಹೆ ?

33. मैं बहुत थक गया हूं । ... ननगे तुम्बा आयासवागिदे.
ನನಗೆ ತುಂಬ ಆಯಾಸವಾಗಿದೆ. ಮೆಯ್ ಬಹುತ್ ಥಕ್ ಗಯಾ ಹ

34. आओ गप्पें मारी जाएं । ... नावु मातनाडोणा
ನಾವು ಮಾತನಾಡೋಣ. ಆವೋ ಗಪ್ಪೇ ಮಾರೀ ಜಾಯೆ.

35. दरवाज़े की चिटकनी चढ़ा दो । ... बागिल चिलका हाकु.
ಬಾಗಿಲ ಚಿಲಕ ಹಾಕು. ದರ್‌ವಾಜೇ ಕೀ ಚಿಟ್‌ಕನೀ ಚಡಾ ದೋ.

36. अब तो चलने का समय हो गया है / अब चलना चाहिए । ... ईगा होरडुवा समया.
ಈಗ ಹೊರಡುವ ಸಮಯ. ಅಬ್ ಚಲ್‌ನೇ ಕಾ ಸಮಯ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ
ಅಬ್ ಚಲ್‌ನಾ ಚಾಹಿಯೆ.

37. हम काफी रात तक बातें करते रहे । ... नावु रात्रि बहला होत्तिनवरेगे मातनाडुत्ता इद्देवु.
ನಾವು ರಾತ್ರಿ ಬಹಳ ಹೊತ್ತಿನ ವರೆಗೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾ ಇದ್ದೆವು. ಹಮ್ ಕಾಫೀ ರಾತ್ ತಕ್ ಬಾತೇ ಕರ್‍ತೇ ರಹೇ.

38. डाक्टर को टेलिफोन करो । ... डाक्टरगे फोन माडु.
ಡಾಕ್ಟರ್‌ಗೆ ಫೋನ್ ಮಾಡು. ಡಾಕ್ಟರ್ ಕೋ ಟೆಲಿಫೋನ್ ಕರೊ.

39. मेरे चाचा मुझसे मिलने आए हैं । ... नन्नन्नु नोडलु नन्ना चिक्कप्पा बन्दिद्दारे.
ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಲು ನನ್ನ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ. ಮೇರೇ ಚಾಚಾ ಮುಜ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಆಯೆ ಹೆ.

40. इन सज्जन को आप से कुछ काम है । ... ई व्यक्तिगे निम्मल्लि स्वल्पा केलसविदे.
ಈ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಕೆಲಸವಿದೆ. ಇನ್ ಸಜ್ಜನ್ ಕೋ ಆಪ್ ಸೇ ಕುಛ್ ಕಾಮ್ ಹೆ.

41. मुझे उसके घर जाना है । ... नानु अवरा मनेगे होगबेकागिदे.
ನಾನು ಅವರ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ. ಮುಜ್ಜೆ ಉಸ್‌ಕೇ ಘರ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

42. क्या तुमने रसोईघर की बत्ती बुझा दी है ? ... नीनु अडिगे मनेया दीपा आरिसिदेया ?
ನೀನು ಅಡಿಗೆ ಮನೆಯ ದೀಪ ಆರಿಸಿದೆಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ರಸೋಯಿಘರ್ ಕೀ ಬತ್ತಿ ಬುಜ್ಜಾ ದೀ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

43. मैंने भोजन के बाद उसे बुझा दिया था । ... ऊटवादा बलिका नानु दीपा आरिसिदे·
ಊಟವಾದ ಬಳಿಕ ನಾನು ದೀಪ ಆರಿಸಿದೆ.
ಮೆಯ್‌ನೆ ಭೋಜನ್ ಕೇ ಬಾದ್ ಉಸೇ ಬುಝ್ಲಾ ದಿಯಾ ಥಾ.

44. क्या तुमने ही टी. वी. बंद कर दिया है ? ... नीनु टि. वि. आरिसिदेया ?
ನೀನೇ ಟಿ.ವಿ. ಆರಿಸಿದೆಯಾ ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಹೀ ಟಿ.ವಿ. ಬಂದ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಹೆ?

45. खबरों के बाद मैंने उसे बंद कर दिया था । ... वार्तेगलन्नु केलिदा नन्तरा नानु अदन्नु आरिसिदे.
ವಾರ್ತೆಗಳನ್ನು ಕೇಳಿದ ನಂತರ ನಾನು ಅದನ್ನು ಆರಿಸಿದೆ.
ಖಬರೋಂ ಕೇ ಬಾದ್ ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸೇ ಬಂದ್ ಕರ್ ದಿಯಾ.

46. वह किताब कहां है जिसे मैं पढ़ रहा था ? ... नानु ओदुत्तिद्दा पुस्तका एल्लि ?
ನಾನು ಓದುತ್ತಿದ್ದ ಪುಸ್ತಕ ಎಲ್ಲಿ ?
ವಹ್ ಕಿತಾಬ್ ಕಹಾ ಹೆ ಜಿಸೇ ಮೆಯ್ ಪಡಾ ರಹಾ ಥಾ ?

47. मैंने उसे बुक केस में वापस रख दिया था । ... नानु अदन्नु पुन: बुक केसनल्ले इट्टे.
ನಾನು ಅದನ್ನು ಪುನಃ ಬುಕ್ ಕೇಸ್‌ನಲ್ಲೇ ಇಟ್ಟೆ.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸೇ ಬುಕ್ ಕೇಸ್ ಮೆ ವಾಪಸ್ ರಖ್ ದಿಯಾ ಥಾ.

48. क्या तुमने अपने मित्रों को फोन कर दिया था ? ... नीनु निन्ना गेलेयनिगे फोन माडिद्देया ?
ನೀನು ನಿನ್ನ ಗೆಳೆಯನಿಗೆ ಫೋನ್ ಮಾಡಿದ್ದೆಯಾ ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನೇ ಮಿತ್ರೊ ಕೋ ಫೋನ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಥಾ ?

49. तुम भी कितने लापरवाह हो । ... ... नीनू तुम्बा अजागरूका.
ನೀನೂ ತುಂಬ ಅಜಾಗರೂಕ.
ತುಮ್ ಭೀ ಕಿತ್‌ನೇ ಲಾಪರ್‌ವಾಹ್ ಹೊ ?

50. मैं इसके बारे में बिल्कुल भूल गया था । ... ननगे आ विषया पूर्णवागि मरेतु होयितु.
ನನಗೆ ಆ ವಿಷಯ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮರೆತು ಹೋಯಿತು.
ಮೆಯ್ ಇಸ್‌ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ಭೂಲ್ ಗಯಾ ಥಾ.

51. मैं सुबह उनसे / उससे मिलने जा रहा हूं । ... नानु अवरन्नु नोडलु बेलिग्गे होगुत्तेने.
ನಾನು ಅವರನ್ನು ನೋಡಲು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಸುಬಹ್ ಉನ್‌ಸೇ / ಉಸ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಜಾ ರಹಾ ಹೂಂ.

52. मैं सोने के लिए तैयार हूं । ... ... नानु मलगलु सिद्धनागिद्देने.
ನಾನು ಮಲಗಲು ಸಿದ್ಧನಾಗಿದ್ದೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಸೋನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ತೈಯಾರ್ ಹೂ.

53. तुम रोज़ कितने बजे सोकर उठते हो ? ... प्रति दिना नीनु एष्टु होत्तिगे ऐलुत्ति ?
ಪ್ರತಿದಿನ ನೀನು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಏಳುತ್ತಿ ?
ತುಮ್ ರೋಜ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ ಸೋಕರ್ ಉಠ್‌ತೇ ಹೋ ?

54. आमतौर पर मैं जल्दी उठ जाता हूं । ... ... नानु सामान्यवागि तुम्बा मुन्चेये एद्दु बिडुत्तेने.
ನಾನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತುಂಬ ಮುಂಜೆಯೇ ಎದ್ದು ಬಿಡುತ್ತೇನೆ.
ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಮೆಯ್ ಜಲ್‌ದೀ ಉಠ್ ಜಾತಾ ಹೂ.

55. मेरा भाई मेरे बाद सोकर उठता है । ... ... नन्ना तम्मा नानु एद्द नन्तरा ऐलुत्ताने.
ನನ್ನ ತಮ್ಮ ನಾನು ಎದ್ದ ನಂತರ ಏಳುತ್ತಾನೆ.
ಮೇರಾ ಭಾಯಿ ಮೇರೇ ಬಾದ್ ಸೋಕರ್ ಉಠ್ತಾ ಹೆ.

56. मैं प्रात: लगभग आठ बजे मकान छोड़ देता हूं । ... नानु बेलिग्गे सुमारु एन्टक्के मने बिडुत्तेने.
ನಾನು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಸುಮಾರು ಎಂಟಕ್ಕೆ ಮನೆ ಬಿಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಪ್ರಾತಃ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಆಠ್ ಭಜೇ ಮಖಾನ್ ಛೋಡ್ ದೇತಾ ಹೂ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

57. सोनें से पहले मैं किताब पढ़ता हूं। … …
ಮಲಗುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂಚೆ ನಾನು ಪುಸ್ತಕ ಓದುತ್ತೇನೆ.

मलगुवुदक्के मुन्चे नानु पुस्तका ओदुत्तेने.
ಸೋನೇ ಸೇ ಪಹ್‌ಲೇ ಮೆಯ್ ಕಿತಾಬ್ ಪಢ್‌ತಾ ಹೂಂ.

58. मैं नाश्ते के बाद अखबार पढ़ता हूं। … …
ನಾನು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ತಿಂಡಿ ತಿಂದನಂತರ ಪತ್ರಿಕೆ ಓದುತ್ತೇನೆ.

नानु बेलिग्गे तिन्डि तिन्दानंतरा पत्रिके ओदुत्तेने.
ಮೆಯ್ ನಾಶ್ತೇ ಕೇ ಬಾದ್ ಅಖ್‌ಬಾರ್ ಪಢ್‌ತಾ ಹೂಂ.

59. आमतौर पर मैं जल्दी सो जाता हूं। … …
ನಾನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತುಂಬ ಬೇಗನೇ ಮಲಗುತ್ತೇನೆ.

नानु सामान्यवागि तुम्बा बेगने मलगुत्तेने.
ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಮೆಯ್ ಜಲ್ದೀ ಸೋ ಜಾತಾ ಹೂಂ.

60. कालेज की पढ़ाई खत्म करने के बाद तुम्हारा क्या करने का इरादा है ? … …
ಕಾಲೇಜು ಶಿಕ್ಷಣ ಮುಗಿದ ಬಳಿಕ ನೀನು ಏನು ಮಾಡ ಬೇಕೆಂದಿದ್ದೀಯೆ ?

कालेजु शिक्षणा मुगिदा बलिका नीनु ऐनु माडा बेकेन्दिद्दीये ?
ಕಾಲೇಜ್ ಕೀ ಪಡಾಯಿ ಖತ್ಮ್ ಕರ್‌ನೇಕೇ ಬಾದ್ ತುಮ್ಹಾರಾ ಕ್ಯಾ ಕರ್‌ನೇ ಕಾ ಇರಾದಾ ಹೆ ?

61. मैं इंजीनियर बनना अधिक पसंद करूंगा। …
ನಾನು ಇಂಜಿನಿಯರಾಗಲು ಇಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ.

नानु इन्जिनियरागलु इच्चिसुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಇಂಜೀನಿಯರ್ ಬನ್‌ನಾ ಅಧಿಕ್ ಪಸಂದ್ ಕರೂಂಗಾ.

62. अभी मैंने कुछ तय नहीं किया है / सोचा नहीं है। …
ನಾನು ಇನ್ನೂ ನಿರ್ಧರಿಸಿಲ್ಲ.

नानु इन्नू निर्धरिसिल्ला.
ಅಭೀ ಮೆಯ್‌ನೇ ಕುಛ್ ತಯ್ ನಹೀ ಕಿಯಾ ಹೆ / ಸೋಚಾ ನಹೀ ಹೆ.

63. क्या डाक्टर बनना उससे अच्छा नहीं रहेगा ? …
ಡಾಕ್ಟರ್ ಆಗುವುದು ಉತ್ತಮವಲ್ಲವೇ ?

डाक्टर आगुवुदु उत्तमवल्लवे ?
ಕ್ಯಾ ಡಾಕ್ಟರ್ ಬನ್‌ನಾ ಉಸ್‌ಸೇ ಅಚ್ಛಾ ನಹೀ ರಹೇಗಾ.

64. वह अपने माता-पिता से अलग है / अलग रहता है। …
ಅವನು ತನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿಗಳಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದಾನೆ.

अवनु तन्ना तन्दे-तायिगलिन्दा बेरेयागिद्दाने.
ವಹ್ ಅಪ್‌ನೇ ಮಾತಾ-ಪಿತಾ ಸೇ ಅಲಗ್ ಹೆ / ಅಲಗ್ ರಹ್‌ತಾ ಹೆ.

65. अगर उसने कहा होता तो मैं रुक भी जाता। …
ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ಇರುವಂತೆ ಕೇಳಿದ್ದರೆ ನಾನು ಇರು ತ್ತಿದ್ದೆ.

अवरु नन्नन्नु इरुवन्ते केलिद्दरे नानु इरुत्तिद्दे.
ಅಗರ್ ಉಸ್‌ನೇ ಕಹಾ ಹೋತಾ ತೋ ಮೆಯ್ ರುಕ್ ಭೀ ಜಾತಾ.

66. मैं रोज सुबह फव्वारे के नीचे नहाता हूं। …
ನಾನು ಪ್ರತಿ ದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಷವರ್‌ನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನ ಮಾಡು ತ್ತೇನೆ.

नानु प्रति दिना बेलिग्गे शवर नल्लि स्नाना माडुत्तेने.
ಮೆಯ್ ರೋಜ್ ಸುಬಹ್ ಫವ್ವಾರೇ ಕೇ ನೀಚೇ ನಹಾತಾ ಹೂ.

67. यह दरवाज़ा ठीक से बंद नहीं होता। … …
ಈ ಬಾಗಿಲುಸರಿಯಾಗಿ ಮುಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿಲ್ಲ.

ई बागिलु सरियागि मुच्चिकोल्लुत्तिल्ला.
ಯಹ್ ದರ್‌ವಾಜಾ ಠೀಕ್ ಸೇ ಬಂದ್ ನಹೀ ಹೋತಾ.

68. यह खिड़की का शीशा किसने तोड़ा ? … …
ಈ ಕಿಟಕಿ ಗಾಜನ್ನು ಯಾರು ಒಡೆದರು ?

ई किटकि गाजन्नु यारु ओडेदरु ?
ಯಹ್ ಖಿಡ್‌ಕೀ ಕಾ ಶೀಷಾ ಕಿಸ್‌ನೇ ತೋಡಾ ?

69. छत चू रही है। … …
ಛಾವಣಿಯಿಂದ ಸೋರುತ್ತಿದೆ.

छावणियिन्दा सोरुत्तिदे.
ಛತ್ ಚೂ ರಹೀ ಹೆ.

70. बक्से को कोने में रख दो। … …
ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿಡು.

पेट्टिगेयन्नु मूलेयल्लिडु.
ಬಕ್ಸೇ ಕೋ ಕೋನೇ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

71. मैं कल प्रात: तुमसे मिलने आऊंगा । ... ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ನಾಳೆ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಭೇಟಿಯಾಗುತ್ತೇನೆ.	...	नानु निम्मन्नु नाले बेलिगे भेटियागुत्तेने. ಮೆಯ್ ಕಲ್ ಪ್ರಾತಃ ತುಮ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಆವೂಂಗಾ.
2. क्या तुम्हारा हाथ साफ है ? ... ನಿಮ್ಮ ಕೈಗಳು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿವೆಯೆ ?	...	निम्मा कैगलु स्वच्छवागिवेये ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೇ ಹಾಥ್ ಸಾಫ್ ಹೆ ?
73. परदा गिरा दो । ... ಪರದೆಯನ್ನು ಕೆಳಗಿಳಿಸು.	...	परदेयन्नु केलगिलिसु. ಪರ್‌ದಾ ಗಿರಾ ದೋ.
74. तुम्हारे जूतों में कीचड़ लगी हुई है / तुम्हारे जूते कीचड़ में लथपथ है । ... ನಿನ್ನ ಷೂಗಳಿಗೆ ಮಣ್ಣು ಮೆತ್ತಿಕೊಂಡಿದೆ.	...	निन्ना शूगलिगे मण्णु मेत्तिकोन्डिदे. ತುಮ್ಹಾರೇ ಜೂತೋ ಮೆ ಕೀಚಡ್ ಲಗೀ ಹುಯಿ ಹೆ/ ತುಮ್ಹಾರೇ ಜೂತೇ ಕೀಚಡ್ ಮೆ ಲಥ್‌ಪಥ್ ಹೆ.
75. मुझे एक साफ रूमाल दे दो । ... ಶುಭ್ರವಾದ ಕರವಸ್ತ್ರ ಕೊಡು.	...	शुभ्रवादा करवस्त्रा कोडु. ಮುಝ್ಹೆ ಏಕ್ ಸಾಫ್ ರೂಮಾಲ್ ದೇದೋ.

भोजन के संबंध में / ಆಹಾರದ ಬಗ್ಗೆ

1. मुझे भूख लगी है । ... ನನಗೆ ಹಸಿವಾಗುತ್ತಿದೆ.	...	ननगे हसिवागुत्तिदे. ಮುಝ್ಹೆ ಭೂಖ್ ಲಗೀ ಹೆ.
2. तुम क्या खाना चाहोगे ? ... ನಿನಗೆ ಏನೇನು ತಿಂಡಿ ಬೇಕು ?	...	निनगे ऐनेनु तिन्डि बेकु ? ತುಮ್ ಕ್ಯಾ ಖಾನಾ ಚಾಹೋಗೇ ?
3. क्या तुमने नाश्ता / दिन का भोजन / रात्रि का भोजन कर लिया है ? ನಿಮ್ಮ ತಿಂಡಿ / ಊಟ / ರಾತ್ರಿ ಊಟ ಆಯಿತೆ ?	...	निम्मा तिन्डि / ऊटा / रात्रि ऊटा आयिते ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ನಾಶ್ತಾ / ದಿನ್ ಕಾ ಭೋಜನ್ / ರಾತ್ರಿಕಾ ಭೋಜನ್ ಕರ್ ಲಿಯಾ ಹೆ ?
4. क्या नाश्ता तैयार है ? ... ಬೆಳಿಗ್ಗಿನ ತಿಂಡಿ ತಯಾರಾಗಿದೆಯೆ ?	...	बेलिगिना तिन्डि तयारागिदेये ? ಕ್ಯಾ ನಾಶ್ತಾ ತೈಯಾರ್ ಹೆ ?
5. चलो नाश्ता किया जाय । ... ನಾವು ತಿಂಡಿ ತಿನ್ನೋಣ.	...	नावु तिन्डि तिन्नोणा. ಚಲೋ ನಾಶ್ತಾ ಕಿಯಾ ಜಾಯ್.
6. आप कौन सी मीठी चीज़ लेना चाहेंगे / विशेष रूप से पसंद करते हैं ? ನಿನಗೆ ಯಾವ ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿ ಹೆಚ್ಚು ಇಷ್ಟ ?	...	निनगे यावा सिहितिन्डि हेच्चु इष्टा ? ಆಪ್ ಕೌನ್ ಸೀ ಮೀಠೀ ಚೀಜ್ ಲೇನಾ ಚಾಹೋಗೇ / ವಿಶೇಷ್ ರೂಪ್ ಸೇ ಪಸಂದ್ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?
7. कृपया खाना शुरू करें । ದಯವಿಟ್ಟು ನೀವೇ ಬಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ.	...	दयविट्टु नीवे बडिसिकोलिल. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಖಾನಾ ಶುರೂ ಕರೆ.
8. आप चाय पसंद करेंगे अथवा काफी ? ನಿಮಗೆ ಚಹಾ ಬೇಕೋ ಅಥವಾ ಕಾಫಿಯೊ ?	...	निमगे चहा बेको अथवा काफियो ? ಆಪ್ ಚಾಯ್ ಪಸಂದ್ ಕರೇಂಗೇ ಅಥವಾ ಕಾಫೀ ?
9. कृपया जरा नमक बढ़ा दें / देदें । ... ದಯವಿಟ್ಟು ಉಪ್ಪು ಕೊಡಿ.	...	दयविट्टु उप्पु कोडि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಜರಾ ನಮಕ್ ಬಢಾ ದೇ / ದೇದೆ.
10. क्या मुझे एक गिलास पानी मिल सकता है ? ನನಗೆ ಒಂದು ಲೋಟ ನೀರು ಕೊಡ್ತೀರಾ ?	...	ननगे ओन्दु लोटा नीरु कोडुत्तीरा ? ಕ್ಯಾ ಮುಝ್ಹೆ ಏಕ್ ಗಿಲಾಸ್ ಪಾನೀ ಮಿಲ್ ಸಕ್ತಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

11. क्या आप शाकाहारी हैं ? … … नीवु सस्याहारिये ?
ನೀವು ಸಸ್ಯಾಹಾರಿಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಶಾಕಾಹಾರೀ ಹೆ ?

12. मैं मांसाहारी हूं । … … नानु माम्साहारि.
ನಾನು ಮಾಂಸಾಹಾರಿ. ಮೆಯ್ ಮಾಂಸಾಹಾರೀ ಹೂಂ.

13. मैं रात्रि का खाना आज बाहर खाऊंगा । … नानु इन्दु रात्रिगे होरगडे ऊटा माडुत्तेने.
ನಾನು ಇಂದು ರಾತ್ರಿಗೆ ಹೊರಗಡೆ ಊಟ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ರಾತ್ರಿ ಕಾ ಖಾನಾ ಆಜ್ ಬಾಹರ್
ಖಾವೂಂಗಾ.

14. क्या आप थोड़ा दूध लेंगे ? … … स्वल्पा हालु तेगेदुकोल्लुत्तीरा ?
ಸ್ವಲ್ಪ ಹಾಲು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಥೋಡಾ ದೂಧ್ ಲೇಂಗೆ ?

15. मैं चावल खाने का आदी नहीं हूं । … ननगे अन्ना तिन्दु अभ्यासाविल्ला.
ನನಗೆ ಅನ್ನ ತಿಂದು ಅಭ್ಯಾಸವಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ಚಾವಲ್ ಖಾನೇ ಕಾ ಆದೀ ನಹೀ ಹೆ.

16. क्या आप थोड़ी डबलरोटी और मक्खन लेंगे ? … निमगे स्वल्पा ब्रेड मत्तु बेण्णे बेके ?
ನಿಮಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಬ್ರೆಡ್ ಮತ್ತು ಬೆಣ್ಣೆ ಬೇಕೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಥೋಡೀ ಡಬಲ್‌ರೋಟೀ ಔರ್ ಮಕ್ಖನ್
ಲೇಂಗೇ ?

17. रात्रि भोजन का समय हो गया है । … … इदु रात्रि ऊटदा समया.
ಇದು ರಾತ್ರಿ ಊಟದ ಸಮಯ. ರಾತ್ರಿ ಭೋಜನ್ ಕಾ ಸಮಯ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

18. उन्होंने मुझे रात के खाने पर आमंत्रित किया है । … अवरु नन्नन्नु रात्रिगे ऊटक्के करेदिद्दारे.
ಅವರು ನನ್ನನ್ನು ರಾತ್ರಿಗೆ ಊಟಕ್ಕೆ ಕರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಉನ್ಹೋನೇ ಮುಜೇ ರಾತ್ ಕೇ ಖಾನೇ ಪರ್ ಆಮಂ
ತ್ರಿತ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.

19. कृपया रात का खाना मेरे साथ खाएं । … … दयविट्टु रात्रिया ऊटा नन्ना जोते माडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನ್ನ ಜೊತೆ ರಾತ್ರಿಯ ಊಟ ಮಾಡಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ರಾತ್ ಕಾ ಖಾನಾ ಮೇರೇ ಸಾಥ್ ಖಾಯೆ.

20. आप उबले अंडे लेंगे या तले हुए ? … … निमगे बेन्दा मोट्टे बेको अथवा हुरिदद्दो ?
ನಿಮಗೆ ಬೆಂದ ಮೊಟ್ಟೆ ಬೇಕೊ ಅಥವಾ ಹುರಿದದ್ದೋ ? ಆಪ್ ಉಬ್‌ಲೇ ಅಂಡೇ ಲೇಂಗೇ ಯಾ ತಲೆ ಹುಯೆ ?

21. आप मीठी चीज़ें पसंद करते हैं या नमकीन ? … निमगे सिहि तिन्डि इष्टओ अथवा उप्पु खारद्दो ?
ನಿಮಗೆ ಸಿಹಿ ತಿಂಡಿ ಇಷ್ಟವೋ ಅಥವಾ ಉಪ್ಪು ಆಪ್ ಮೀಠೀ ಚೀಜೇ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ ಯಾ
ಖಾರದ್ದೊ ? ನಮ್‌ಕೀನ್ ?

22. मैं मीठी चीज़ें पसंद करता / करती हूं । … ननगे सिहि तिन्डिये इष्टा.
ನನಗೆ ಸಿಹಿತಿಂಡಿಯೇ ಇಷ್ಟ. ಮೆಯ್ ಮೀಠೀ ಚೀಜೇ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತಾ / ಕರ್‌ತೀ
ಹೂಂ.

23. आपका मन पसन्द फल कौन सा है ? … … निनगे इष्टवादा हण्णु यावुदु ?
ನಿನಗೆ ಇಷ್ಟವಾದ ಹಣ್ಣು ಯಾವುದು ? ಆಪ್‌ಕಾ ಮನ್ ಪಸಂದ್ ಫಲ್ ಕೌನ್ ಸಾ ಹೆ ?

24. मैं आम बहुत पसन्द करता / करती हूं ? … ननगे माविना हण्णु बलु इष्टा.
ನನಗೆ ಮಾವಿನ ಹಣ್ಣು ಬಲು ಇಷ್ಟ. ಮೆಯ್ ಆಮ್ ಬಹುತ್ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತಾ / ಕರ್‌ತೀ
ಹೂಂ.

25. कृपया मुझे थोड़ा सा पानी और दें । … … ननगे दयविट्टु इन्नु स्वल्पा नीरु कोडि.
ನನಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ನೀರು ಕೊಡಿ. ಕೃಪ್ಯಾ ಮುಜೇ ಥೋಡಾ ಸಾ ಪಾನೀ ಔರ್ ದೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

26. क्या आप भोजन समाप्त कर चुके हैं ? ...
ನಿಮ್ಮ ಊಟ ಆಯಿತಾ ?

... निम्मा ऊटा आयिता ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಭೋಜನ್ ಸಮಾಪ್ತ್ ಕರ್ ಚುಕೆ ಹೆ ?

27. यह भोजन अत्यन्त स्वादिष्ट / ज़ायकेदार / लज़ीज है । ...
ಈ ಪದಾರ್ಥ ತುಂಬ ರುಚಿಯಾಗಿದೆ.

... ई पदार्था तुम्बा रुचियागिदे.
ಯಹ್ ಭೋಜನ್ ಅತ್ಯಂತ್ ಸ್ವಾದಿಷ್ಟ್ / ಜಾಯ್‌ಕೇದಾರ್ / ಲಜೀಜ್ ಹೆ.

28. कृपया उसके लिए थोड़ा सा दूध लाइए । ...
ಅವನಿಗೆ / ಅವಳಿಗೆ ದಯವಿಟ್ಟು ಸ್ವಲ್ಪ ಹಾಲು ತಂದು ಕೊಡಿ.

... अवनिगे / अवलिगे दयविट्टु स्वल्पा हालु तन्दु कोडि.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ಉಸ್‌ಕೇ ಲಿಯೇ ಥೋಡಾ ಸಾ ದೂಧ್ ಲಾಯಿಯೆ.

29. दूध में थोड़ी सी चीनी मिला दें । ... ...
ಹಾಲಿಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಕ್ಕರೆ ಹಾಕಿ.

हालिगे स्वल्पा सक्करे हाकि.
ದೂಧ್ ಮೇ ಥೋಡೀ ಸೀ ಚೀನೀ ಮಿಲಾ ದೇ.

30. थोड़ा और लीजिए / खाइए । ... ...
ಇನ್ನೂ ಸ್ವಲ್ಪ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ.

इन्नू स्वल्पा तेगेदुकोल्लि.
ಥೋಡಾ ಔರ್ ಲೀಜೀಯೆ / ಖಾಯಿಯೆ.

31. आपकी चाय ठन्डी हो रही है । ... ...
ನಿಮ್ಮ ಚಹಾ ತಣ್ಣಗಾಗುತ್ತಿದೆ.

निम्मा चहा तणणगागुन्निदे.
ಆಪ್‌ಕೀ ಚಾಯ್ ಠಂಡೀ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ.

32. मुझे एक पार्टी में जाना है । ... ...
ನಾನು ಒಂದು ಪಾರ್ಟಿಗೆ ಹೋಗ ಬೇಕು.

नानु ओन्दु पार्टिगे होगा बेकु.
ಮುಜೇ ಏಕ್ ಪಾರ್ಟಿ ಮೆ ಜಾನಾ ಹೆ.

33. मैं शराब नहीं पीता । ... ...
ನಾನು ಮದ್ಯಪಾನ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ.

नानु मद्यपाना माड्डुवुदिल्ला.
ಮೆಯ್ ಶರಾಬ್ ನಹೀ ಪೀತಾ.

34. उन्होंने अपनी पार्टी में सात पदार्थ परोसे । ...
ಅವರು ಪಾರ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಏಳು ಬಗೆಯ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಬಡಿಸಿದರು.

अवरु पार्टियल्लि ऐलु वगेया पदार्थगलन्नु बडिसिदरु.
ಉನ್ಹೋನೇ ಅಪ್‌ನೀ ಪಾರ್ಟೀ ಮೆ ಸಾತ್ ಪದಾರ್ಥ್ ಪರೋಸೆ.

35. थोड़ा सा शोरबा और मिल सकेगा ? ... ...
ಇನ್ನು ಸ್ವಲ್ಪ ಗ್ರೆವಿ ಹಾಕುತ್ತೀರಾ ?

इन्नू स्वल्पा ग्रेवि हाकुत्तीरा ?
ಥೋಡಾ ಸಾ ಶೋರ್‌ಬಾ ಔರ್ ಮಿಲ್ ಸಕೇಗಾ ?

36. मुर्गी मुझे लजीज़ लगती है / मुर्गी खाने में मुझे बहुत स्वाद आता है । ...
ನನಗೆ ಚಿಕನ್ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ.

ननगे चिकन तुम्बा इष्टा.
ಮುರ್ಗೀ ಮುಜೇ ಲಜೀಜ್ ಲಗ್‌ತೀ ಹೆ / ಮುರ್ಗೀ ಖಾನೇ ಮೇ ಮುಜೇ ಬಹುತ್ ಸ್ವಾದ್ ಆತಾ ಹೆ.

37. हमारे यहां विशुद्ध भारतीय रसोई का प्रबंध है । ...
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಶೈಲಿಯ ಪಾಕಶಾಲೆ ಇದೆ.

नम्मल्लि भारतीया शैलिया पाकशाले इदे.
ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ವಿಶುದ್ಧ್ ರಸೋಯಿಕಾ ಪ್ರಬಂಧ್ ಹೆ.

38. वह अच्छे भोजन का पारखी है । ... ...
ಅವನು ಭೋಜನ ಪ್ರಿಯ.

अवनु भोजन प्रिया.
ವಹ್ ಅಚ್ಛೇ ಭೋಜನ್ ಕಾ ಪಾರ್‌ಖೀ ಹೆ.

39. वह पेटू / भुक्खड़ है । ... ...
ಅವನು ತಿಂಡಿಪೋತ.

अवनु तिन्डि पोता.
ವಹ್ ಪೇಟೂ / ಭುಕ್ಕಡ್ ಹೆ.

40. मैं शाकाहारी हूं । ... ...
ನಾನು ಸಸ್ಯಾಹಾರಿ.

नानु सस्याहारि.
ಮೆಯ್ ಶಾಖಾಹಾರೀ ಹೂಂ.

41. हरी सब्जियां स्वास्थ्य के लिए लाभप्रद हैं । ...
ಹಸಿರು ತರಕಾರಿ ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯದು.

हसिरु तरकारि आरोग्यक्के तुम्बा ओल्लेयदु.
ಹರೀ ಸಬ್ಜಿಯಾ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಲಾಭಪ್ರದ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

42. मैंने चीनी खाना कम कर दिया है । ... ... नानु सक्करे कडिमे माडिद्देने.
ನಾನು ಸಕ್ಕರೆ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ. मेयॆ्ने चीनी खाना कम् कर् दिया है.

43. नमक के बिना सभी चीजें स्वाद रहित लगेंगी । ... उप्पिल्लदे इद्दरे यावुदू रुचियागिरुवुदिल्ला.
ಉಪ್ಪಿಲ್ಲದೇ ಇದ್ದರೆ ಯಾವುದೂ ರುಚಿಯಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ನಮಕ್ ಕೇ ಬಿನಾ ಸಭೀ ಚೀಜೊ ಸ್ವಾದ್ ರಹಿತ್ ಲಗೇಂಗೀ.

44. क्या आप शोरबेदार मछली बना सकते / सकती हैं ? ... निनगे मीनिना पल्या माडलु बरुत्तदेये ?
ನಿನಗೆ ಮೀನಿನ ಪಲ್ಯ ಮಾಡಲು ಬರುತ್ತದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಶೋರ್‌ಬೆದಾರ್ ಮಚ್‌ಲೀ ಬನಾ ಸಕ್‌ತೇ / ಸಕ್‌ತೀ ಹೆ ?

45. क्या यहां सूखी मछली मिलती है ? ... ... इल्लि ओणा मीनु सिगुत्तदेये ?
ಇಲ್ಲಿ ಒಣ ಮೀನು ಸಿಗುತ್ತದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಯಹಾ ಸೂಖೀ ಮಛ್‌ಲೀ ಮಿಲ್‌ತೀ ಹೆ.

46. आप कितने प्रकार का पुलाव पका सकते / सकती हैं ? ... निनगे एष्टु बगेया पलाव माडलु बरुत्तदे ?
ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟು ಬಗೆಯ ಪಲಾವ್ ಮಾಡಲು ಬರುತ್ತದೆ ? ಆಪ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಪ್ರಕಾರ್ ಕಾ ಪುಲಾವ್ ಪಕಾ ಸಕ್ತೇ / ಸಕ್ತೀ ಹೆ ?

47. बकरे का गोश्त हम एक सप्ताह में एक बार बनाते / खाते हैं । ... नावु वारक्कोम्मे माम्सा तिन्नुत्तेवे.
ನಾವು ವಾರಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಮಾಂಸ ತಿನ್ನುತ್ತೇವೆ. ಬಕ್‌ರೇ ಕಾ ಗೋಶ್ತ್ ಹಮ್ ಏಕ್ ಸಪ್ತಾಹ್ ಮೆ ಏಕ್ ಬಾರ್ ಬನಾತೇ / ಖಾತೇ ಹೆ.

48. मैं प्रतिदिन दही खाता / खाती हूं । ... ... नानु प्रतिदिना मोसरु तिन्नुत्तेने.
ನಾನು ಪ್ರತಿದಿನ ಮೊಸರು ತಿನ್ನುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಪ್ರತಿದಿನ್ ದಹೀ ಖಾತಾ / ಖಾತೀ ಹೂ.

49. भोजन बहुत भारी था । ... ... ऊटा तुम्बा भारियागित्तु.
ಊಟ ತುಂಬ ಭಾರಿಯಾಗಿತ್ತು. ಭೋಜನ್ ಬಹುತ್ ಭಾರಿ ಥಾ.

50. अपने भोजन को भली प्रकार / ठीक से चबाइए । ... नीनु आहारवन्नु चेन्नागि आगिदु तिन्नु.
ನೀನು ಆಹಾರವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅಗಿದು ತಿನ್ನು. ಆಪ್‌ನೇ ಭೋಜನ್ ಕೋ ಭಲೀ ಪ್ರಕಾರ್ ಠೀಕ್ ಸೇ ಚಬಾಯಿಯೆ.

नौकर के साथ / ನೌಕರನೊಡನೆ

1. मेरा खाना परोसो / लगाओ । ... ... ननगे ऊटवन्नु बडिसु.
ನನಗೆ ಊಟವನ್ನು ಬಡಿಸು. ಮೇರಾ ಖಾನಾ ಪರೋಸೋ / ಲಗಾವೊ.

2. मेरे लिए एक गिलास पानी लाओ । ... ... ननगे ओन्दु लोटा नीरु ता.
ನನಗೆ ಒಂದು ಲೋಟ ನೀರು ತಾ. ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಗಿಲಾಸ್ ಪಾನೀ ಲಾವೋ.

3. डाकखाने जाओ और वे पत्र डाल आओ । ... पोस्ट आफीसगे होगि ई पत्रगलन्नु पोस्ट माडि वा.
ಪೋಸ್ಟ್ ಆಫೀಸ್‌ಗೆ ಹೋಗಿ, ಈ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಪೋಸ್ಟ್ ಮಾಡಿ ಬಾ. ಡಾಕ್ ಖಾನೇ ಜಾವೋ ಔರ್ ವೇ ಪತ್ರ್ ಡಾಲ್ ಆವೋ.

4. क्या तुमने मेरे कपड़े धोए हैं ? ... ... नीनु नन्ना बट्टे ओगेदिद्दीया ?
ನೀನು ನನ್ನ ಬಟ್ಟೆ ಒಗೆದಿದ್ದೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಮೇರೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಧೋಯೆ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

5. बंडल उठाओ । ... ... ई बंडल अन्नु एत्तिको.
ಈ ಬಂಡಲ್ಲ್ ಅನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊ. ಬಂಡಲ್ ಉಠಾವೋ.

6. जाओ और देखो कि बच्चा क्यों रो रहा है । ... मगु ऐके अलुत्तिदे होगि नोडु.
ಮಗು ಏಕೆ ಅಳುತ್ತಿದೆ ಹೋಗಿ ನೋಡು. ಜಾವೋ ಔರ್ ದೇಖೋ ಕಿ ಬಚ್ಚಾ ಕ್ಯೋ ರೋ ರಹಾಹೆ ?

7. मुझे एक पेन्सिल और कागज दो । ... ... ननगे ओन्दु पेन्सिल मत्तु पेपर कोडु.
ನನಗೆ ಒಂದು ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಮತ್ತು ಪೇಪರ್ ಕೊಡು. ಮುಜ್ಝೆ ಏಕ್ ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಔರ್ ಕಾಗಜ್ ದೋ.

8. जाओ और थोड़ा आराम / विश्राम करो । ... होगि विश्रान्ति तेगेदुको.
ಹೋಗಿ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತೆಗೆದುಕೋ. ಜಾವೋ ಔರ್ ಥೋಡಾ ಆರಾಮ್ / ವಿಶ್ರಾಮ್ ಕರೋ.

9. बाजार से कुछ सब्जियां ले आओ / मंगवा लो । ... मार्केटनिन्दा स्वल्पा तरकारि तेगेदुकोन्डु बा.
ಮಾರ್ಕೆಟ್‌ನಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ತರಕಾರಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಬಜಾರ್ ಸೇ ಕುಛ್ ಸಬ್ಜಿಯಾ ಲೇ ಆವೋ / ಮಂಗ್‌ವಾ ಲೋ.

10. मुझे पांच बजे जगा देना । ... नन्ना ऐदु गन्टेगे एब्बिसु.
ನನ್ನ ಐದು ಗಂಟೆಗೆ ಎಬ್ಬಿಸು. ಮುಜ್ಝೆ ಪಾಂಚ್ ಬಜೇ ಜಗಾ ದೇನಾ.

11. क्या मेरे कपड़े लांड्री से वापस आ गए हैं ? ... नन्ना बट्टेगलु लान्ड्रियिन्दा बन्दिवेये ?
ನನ್ನ ಬಟ್ಟೆಗಳು ಲಾಂಡ್ರಿಯಿಂದ ಬಂದಿವೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಮೇರೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಲಾಂಡ್ರೀ ಸೇ ವಾಪಸ್ ಆ ಗಯೇ ಹೆ ?

12. मेरे लिए एक प्याला चाय बना दीजिए । ... ओन्दु कप चहा तेगेदुकोन्डु बा.
ಒಂದು ಕಪ್ ಚಹಾ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಪ್ಯಾಲಾ ಚಾಯ್ ಬನಾ ದೀಜಿಯೇ.

13. क्या दिन का भोजन / रात्रि का भोजन तैयार है ? ... मद्याह्नदा / रात्रिया ऊटा सिद्धवागिदेये ?
ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ / ರಾತ್ರಿಯ ಊಟ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ದಿನ್ ಕಾ ಭೋಜನ್ / ರಾತ್ರಿ ಕಾ ಭೋಜನ್ ತೈಯಾರ್ ಹೆ ?

14. मेरे जूतों पर पालिश कर दो । ... ... नन्ना शूगलिगे पालिश हाकु.
ನನ್ನ ಷೂಗಳಿಗೆ ಪಾಲಿಷ್ ಹಾಕು. ಮೇರೇ ಜೂತೊ ಪರ್ ಪಾಲಿಷ್ ಕರ್ ದೊ.

15. क्या तुमने कमरे की झाड़-पोंछ कर दी है ? ... कोणेया धूलु होडेदिद्दीया ?
ಕೋಣೆಯ ಧೂಳು ಹೊಡೆದಿದ್ದೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಕಮ್‌ರೇ ಕೀ ಜಾಡ್ ಪೋಛ್ ಕರ್ ದೀ ಹೆ ?

16. आज का अखबार कहां है ? ... ... इन्दिना पत्रिके एल्लि ?
ಇಂದಿನ ಪತ್ರಿಕೆ ಎಲ್ಲಿ ? ಆಜ್ ಕಾ ಅಖ್‌ಬಾರ್ ಕಹಾ ಹೆ ?

17. क्या नजदीक में कोई डाकखाना है ? ... ... हत्तिरदल्ले पोस्ट आफीस इदेये ?
ಹತ್ತಿರದಲ್ಲೇ ಪೋಸ್ಟ್ ಆಫೀಸ್ ಇದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ನಜ್‌ದೀಕ್ ಮೆ ಕೊಯಿೂ ಡಾಕ್‌ಖಾನಾ ಹೆ ?

18. मेरे लिए कुछ सिगरेटें लाओ / मंगवा दो । ... ननगे स्वल्पा सिगरेटगलन्नु तन्दु कोडु.
ನನಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಸಿಗರೆಟ್‌ಗಳನ್ನು ತಂದು ಕೊಡು. ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಕುಛ್ ಸಿಗರೆಟೇ ಲಾವೋ / ಮಂಗ್‌ವಾ ದೋ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

19. अगर वह आए तो उससे मेरी प्रतीक्षा करने को कहो । ... अवनु नन्नन्नु करेदरे स्वल्पा कायुवन्ते अवनिगे हेलु.
ಅವನು ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದರೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಯುವಂತೆ ಅವನಿಗೆ ಹೇಳು. ಅಗರ್ ವಹ್ ಆಯೇ ತೋ ಉಸ್‌ಸೇ ಮೇರೀ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರ್‌ನೇ ಕೋ ಕಹೋ.

20. मेहमानों को अन्दर लाओ / बुलाओ । ... ... अतिथियन्नु ओलगे करे.
ಅತಿಥಿಯನ್ನು ಒಳಗೆ ಕರೆ. ಮೆಹ್‌ಮಾನೊ ಕೋ ಅಂದರ್ ಲಾವೋ /ಬುಲಾವೋ.

21. मेरे लिए एक टैक्सी लाओ । ... ... ननगे ओन्दु टॅक्सि तेगेदुकोन्डु बा.
ನನಗೆ ಒಂದು ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬಾ. ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಲಾವೋ.

22. श्रीमान, कहां के लिए ? ... ... एल्लिगे होगोदक्के ?
ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗೋದಕ್ಕೆ ? ಶ್ರೀಮಾನ್, ಕಹಾ ಕೇ ಲಿಯೆ ?

23. मुझे स्टेशन जाना है । ... ... नानु स्टेशन्निगे होगबेकु.
ನಾನು ಸ್ಟೇಷನ್ನಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು. ಮುಜ್ಞೆ ಸ್ಟೇಷನ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

24. टैक्सी आ गई है । ... ... इगो टॅक्सि बन्दिदे.
ಇಗೋ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಬಂದಿದೆ. ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಆ ಗಯಿ ಹೆ.

25. मेरा सामान टैक्सी में रख दो । ... ... नन्ना सामानुगलन्नु टॅक्सीयल्लि हाकु.
ನನ್ನ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಟ್ಯಾಕ್ಸಿಯಲ್ಲಿ ಹಾಕು. ಮೇರಾ ಸಾಮಾನ್ ಟ್ಯಾಕ್ಸಿ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

26. आप वापस कब आएंगे, श्रीमान ? ... ... यावागा वापस बरत्तीरि स्वामियोरे ?
ಯಾವಾಗ ವಾಪಸ್ ಬರ್ತೀರಿ ಸ್ವಾಮಿಯೋರೆ ? ಆಪ್ ವಾಪಸ್ ಕಬ್ ಆಯೇಂಗೆ, ಶ್ರೀಮಾನ್ ?

27. दो हफ्ते में । ... ... एरडु वारदल्लि.
ಎರಡು ವಾರದಲ್ಲಿ. ದೋ ಹಪ್‌ತೇ ಮೆ.

28. क्या कोई मुझ से मिलने आया था ? ... ... नन्नन्नु नोडलु यारादरू बन्दिद्दरा ?
ನನ್ನನ್ನು ನೋಡಲು ಯಾರಾದರೂ ಬಂದಿದ್ದರಾ ? ಕ್ಯಾ ಕೋಯಿೊ ಮುಜ್ ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಆಯಾ ಥಾ ?

29. क्या तुमने मेरे कपड़े इस्त्री कर दिए हैं ? ... नन्ना बट्टेगलन्नु इस्त्रि माडिद्दीया ?
ನನ್ನ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಇಸ್ತ್ರಿ ಮಾಡಿದ್ದೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಮೇರೇ ಕಪ್‌ಡೇ ಇಸ್ತ್ರೀ ಕರ್ ದಿಯೆ ಹೆ?

30. मुझे तौलिया दो । ... ... ननगे ओन्दु टवेल कोडु.
ನನಗೆ ಒಂದು ಟವೆಲ್ ಕೊಡು. ಮುಜ್ಞೆ ತೌಲಿಯಾ ದೋ.

31. इस बैग को कार में रख दो । ... ... ई चीलवन्नु कारनल्लि इडु.
ಈ ಚೀಲವನ್ನು ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಇಡು. ಇಸ್ ಬೇಗ್ ಕೋ ಕಾರ್ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

32. दूध गर्म करो । ... ... हालन्नु कायिसु.
ಹಾಲನ್ನು ಕಾಯಿಸು. ದೂಧ್ ಗರ್ಮ್ ಕರೋ.

33. भोजन को फ्रिज में रख दो । ... ... ऊटवन्नु फ्रिजनल्लिडु.
ಊಟವನ್ನು ಫ್ರಿಜ್‌ನಲ್ಲಿಡು. ಭೋಜನ್ ಕೋ ಫ್ರಿಜ್ ಮೆ ರಖ್ ದೋ.

34. तुम आज की छुट्टी कर सकते हो । ... ... नीनु इन्दु रजे तेगेदुकोल्लाबहुदु.
ನೀನು ಇಂದು ರಜೇ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ತುಮ್ ಆಜ್ ಕೀ ಛುಟ್ಟೀ ಕರ್ ಸಕ್‌ತೇ ಹೊ.

35. कल समय से / पर आना । ... ... नाले टइमगे सरियागि बा.
ನಾಳೆ ಟೈಂಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಾ. ಕಲ್ ಸಮಯ್ ಸೇ / ಪರ್ ಆನಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

अतिथि के साथ / ಅತಿಥಿಯೊಬ್ಬರೊಡನೆ

1. सफर कैसा रहा ? ಪ್ರಯಾಣ ಹೇಗಿತ್ತು ?	प्रयाणा हेगित्तु ? ಸಫರ್ ಕೈಸೇ ರಹಾ ?
2. सफर काफी खुशनुमा रहा। ಪ್ರಯಾಣ ಬಹಳ ಆನಂದದಾಯಕವಾಗಿತ್ತು.	पयाणा बहला आनन्दादायकवागित्तु. ಸಫರ್ ಕಾಫೀ ಖುಶ್‌ನುಮಾ ರಹಾ.
3. क्या, ट्रेन में भीड़ थी ? ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ನೂಕುನುಗ್ಗಲಿತ್ತೇ ?	रैलनल्लि नूकुनुग्गलित्ते ? ಕ್ಯಾ ಟ್ರೇಯ್‌ನ್ ಮೆ ಭೀಡ್ ಥೀ ?
4. भीड़ तो थी, किन्तु मैंने अपना स्थान सुरक्षित करवा लिया था। ಹೌದು, ಆದರೆ ನಾನು ನನ್ನ ಸೀಟ್ ರಿಸರ್ವ್ ಮಾಡಿಸಿದ್ದೆ.	हौदु, आदरे नानु नन्ना सीट रिज़र्व माडिसिद्दे. ಭೀಡ್ ತೋ ಥೀ, ಕಿಂತು ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನಾ ಸ್ಥಾನ್ ಸರಕ್ಷಿತ್ ಕರ್‌ವಾ ಲಿಯಾ ಥಾ.
5. फिर भी इतने लम्बे सफर के बाद थकान तो महसूस ही कर रहे होंगे। ಆದರೂ, ಅಷ್ಟು ದೂರ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ನಿಮಗೆ ತುಂಬ ಆಯಾಸವಾಗಿರಬೇಕು.	आदरू अष्टु दूरा प्रयाणा माडिदा मेले निमगे तुम्बा आयासवागिरबेकु. ಫಿರ್ ಭೀ ಇತ್‌ನೇ ಲಂಬೇ ಸಫರ್ ಕೇ ಬಾದ್ ಥಕಾನ್ ತೋ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಹೀ ಕರ್ ರಹೇ ಹೋಂಗೆ.
6. हां थोड़ी सी। ಸ್ವಲ್ಪ ಮಟ್ಟಿಗೆ.	स्वल्पा मट्टिगे. ಹಾ ಥೋಡೀಸೀ.
7. गर्म पानी से स्नान तुम्हें तरोताज़ा कर देगा। ಬಿಸಿ-ಬಿಸಿಯಾಗಿ ಸ್ನಾನ ಮಾಡಿದರೆ, ನಿಮಗೆ ಉಲ್ಲಾಸ ವಾಗುತ್ತದೆ.	बिसि-बिसियागि स्नाना माडिदरे निमगे उल्लासावागुत्तदे. ಗರಂ ಪಾನೀ ಸೇ ಸ್ನಾನ್ ತುಮ್ಹೆ ತರೋತಾಜಾ ಕರ್ ದೇಗಾ.
8. सलाह तो नेक है। ಹೌದು, ಒಳ್ಳೇ ಸಲಹೆ.	हौदु, ओल्ले सलहे. ಸಲಾಹ್ ತೋ ನೇಕ್ ಹೆ.
9. नाश्ते में आप क्या लेना चाहोगे ? ಬೆಳಗ್ಗಿನ ತಿಂಡಿಗೆ ಏನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ?	वेलग्गिना तिन्डिगे ऐनु तेगेदुकोल्लुत्तीरा ? ನಾಶ್ತೇ ಮೆ ಆಪ್ ಕ್ಯಾ ಲೇನಾ ಚಾಹೋಗೆ ?
10. टोस्ट और काफी ठीक रहेगी। ಕಾಫಿ ಮತ್ತು ಟೋಸ್ಟ್ ಕೊಟ್ಟರೆ ಸಾಕು.	काफि मत्तु टोस्ट कोट्टरे साकु. ಟೋಸ್ಟ್ ಔರ್ ಕಾಫೀ ಠೀಕ್ ರಹೇಗೀ.
11. सब कुछ अपने घर सा ही समझो। ನಿಮ್ಮ ಮನೆ ಎಂದೇ ಭಾವಿಸಿ.	निम्मा मने एन्दे भाविसि. ಸಬ್ ಕುಛ್ ಅಪ್ನೇ ಘರ್ ಸಾ ಹೀ ಸಮ್‌ಜೋ.
12. धन्यवाद, मैं घर सा ही महसूस कर रहा हूं। ವಂದನೆಗಳು, ನನಗೆ ನಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಹಾಗೆಯೇ ಇದೆ.	वन्दनेगलु, ननगे नम्मा मनेयल्लिद्दहागेये इदे. ಧನ್ಯವಾದ್, ಮೆಯ್ ಘರ್ ಸಾ ಹೀ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಕರ್ ರಹಾ ಹೂ.
13. आज का आपका क्या कार्यक्रम है ? ಇಂದು ನಿಮ್ಮ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಏನು ?	इन्दु निम्मा कार्यक्रमा ऐनु ? ಆಜ್ ಕಾ ಆಪ್‌ಕಾ ಕ್ಯಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं

14. मुझे कुछ सरकारी अफसरों के यहां जाना है । ನಾನು ಕೆಲವು ಸರ್ಕಾರಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳನ್ನು ಕಾಣಬೇಕು.	…	नानु केलवु सरकारि अधिकारिगलन्नु काणाबेकु. ಮುಜ್ಝೆ ಕುಛ್ ಸರ್‌ಕಾರೀ ಅಫ್‌ಸರೋಂ ಕೇ ಯಹಾ ಜಾನಾ ಹೆ.
15. चलिए, खाना खा लें / भोजन कर लें । ಬನ್ನಿ, ಊಟ ಮಾಡೋಣ.	…	बन्नि, ऊटा माडोणा. ಚಲೀಯೇ ಖಾನಾ ಖಾ ಲೇ / ಭೋಜನ್ ಕರ್ ಲೇ.
16. आपने तो बड़ा कष्ट किया - यह तो पूरी दावत दी है । ನೀವು ತುಂಬ ಶ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಿ. ಇದು ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಔತಣ.	…	नीवु तुम्बा श्रमा तेगेदुकोन्डिद्दीरि. इदु ओन्दु दोड्डा औतणा. ಆಪ್‌ನೇ ತೋ ಬಡಾ ಕಷ್ಟ್ ಕಿಯಾ - ಯಹ್ ತೋ ಪೂರೀ ದಾವತ್ ದೀ ಹೆ.
17. बिल्कुल नहीं, यह तो मेरे लिए खुशी की बात है । ಹಾಗೇನಿಲ್ಲ, ಇದು ನಮಗೆ ಸಂತೋಷದ ವಿಷಯ.	…	हागेनिल्ला, इदु नमगे सन्तोषदा विषया. ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ನಹೀ, ಯಹ್ ತೋ ಮೇರೇ ಲಿಯೇ ಖುಷೀ ಕೀ ಬಾತ್ ಹೆ.
18. हम शाम को आपके कब तक आने / लौटने की उम्मीद करें ? ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸಂಜೆ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ನಾವು ಎದುರು ನೋಡಬಹುದು ?	…	निम्मन्नु सन्जे एष्टु होत्तिगे नावु एदुरु नोडबहुदु ? ಹಮ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಆಪ್‌ಕೇ ಕಬ್ ತಕ್ ಆನೇ / ಲೌಟ್‌ನೇ ಕೀ ಉಮ್ಮೀದ್ ಕರೆ ?
19. मैं लगभग सात बजे तक आऊंगा / लौटूंगा । ಸುಮಾರು ಏಳು ಗಂಟೆ ಹೊತ್ತಿಗೆ ನಾನು ಬರುತ್ತೇನೆ.	…	सुमारु ऐलु गन्टे होत्तिगे नानु बरुत्तेने. ಮೆಯ್ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಸಾತ್ ಬಜೇ ತಕ್ ಆವೂಂಗಾ / ಲೌಟೂಂಗಾ.
20. आपका दिन कैसा बीता / गुजरा ? … ನೀವು ಈ ದಿನವನ್ನು ಹೇಗೆ ಕಳೆದಿರಿ ?	…	नीवु ई दिनवन्नु हेगे कलेदिरि ? ಆಪ್‌ಕಾ ದಿನ್ ಕೈಸಾ ಬೀತಾ / ಗುಜ್‌ರಾ ?
21. बहुत ही व्यस्त दिन था । … ಇಂದು ಇಡೀ ದಿನ, ನಾನು ತುಂಬ ಕಾರ್ಯನಿರತನಾಗಿದ್ದೆ.	…	इन्दु इडी दिना, नानु तुम्बा कार्य निरतनागिद्दे. ಬಹುತ್ ಹೀ ವ್ಯಸ್ತ್ ದಿನ್ ಥಾ.
22. क्या अधिकारियों से आपकी भेंट हो पाई ? ನೀವು ಅಧಿಕಾರಿಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ಆಯಿತೇ ?	…	नीवु अधिकारिगलन्नु नोडलु आयिते ? ಕ್ಯಾ ಅಧಿಕಾರಿಯೋಂ ಸೇ ಆಪ್‌ಕೀ ಭೇಟ್ ಹೋ ಪಾಯೀ ?
23. कुछ से मेरी भेंट हो पाई, सबसे नहीं । ಕೆಲವರನ್ನು ಮಾತ್ರ, ಎಲ್ಲರನ್ನೂ ನೋಡಲಾಗಲಿಲ್ಲ.	…	केलवरन्नु मात्रा, एल्लरन्नू नोडलागिल्ला. ಕುಛ್ ಸೆ ಮೇರೀ ಭೇಟ್ ಹೋ ಪಾಯೀ, ಸಬ್‌ಸೇ ನಹೀ.
24. मुझे कल उनसे मिलने की आशा है । … ಕೆಲವರನ್ನು ನಾಳೆ ನೋಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾದೀತು.	…	केलवरन्नु नाले नोडलु साध्यवादीतु. ಮುಜ್ಝೆ ಕಲ್ ಉನ್‌ಸೇ ಮಿಲ್‌ನೇ ಕೀ ಆಶಾ ಹೆ.
25. आपका बिस्तरा तैयार है, आराम से सोइए । ನಿಮ್ಮ ಹಾಸಿಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಿ.	…	निम्मा हासिगे सिद्धवागिदे, चेन्नागि निद्रे माडि. ಆಪ್‌ಕಾ ಬಿಸ್ತ್‌ರಾ ತೈಯಾರ್ ಹೆ, ಆರಾಮ್ ಸೇ ಸೋಯಿಯೆ.
26. धन्यवाद, नमस्ते । … ವಂದನೆಗಳು, ನಮಸ್ತೆ.	…	वन्दनेगलु, नमस्ते. ಧನ್ಯವಾದ್, ನಮಸ್ತೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

27. दिल्ली ग्रापको कैसी लगी ? ... ... देहलि निमगे एष्टरमट्टिगे हिडिसितु ?
ದೆಹಲಿ ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಹಿಡಿಸಿತು ? ದಿಲ್ಲೀ ಆಪ್‌ಕೋ ಕೈಸಾ ಲಗಾ ?

28. यह तो वास्तव में एक सुन्दर नगर है । ... इदु तुम्बा रम्यवादा नगरा.
ಇದು ತುಂಬ ರಮ್ಯವಾದ ನಗರ. ಯಹ್ ತೋ ವಾಸ್ತವ್ ಮೆ ಏಕ್ ಸುಂದರ್ ನಗರ್ ಹೆ.

29. यातायात के साधन यहां महंगे हैं । ... ... इल्लि प्रयाणा माडुवुदु तुम्बा दुबारि.
ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವುದು ತುಂಬ ದುಬಾರಿ. ಯಾತಾಯಾತ್ ಕೇ ಸಾಧನ್ ಯಹಾ ಮಹಂಗೇ ಹೆ.

30. क्या दृश्यावलोकन के लिए चला जाय ? ... नावु प्रेक्षणीया स्थलगलन्नु नोडलु होगोणवे ?
ನಾವು ಪ್ರೇಕ್ಷಣೀಯ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ನೋಡಲು ಹೋಗೋಣವೇ ? ಕ್ಯಾ ದೃಷ್ಯಾವಲೋಕನ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಚಲಾ ಜಾಯ್ ?

31. यह नगर तो घास के मैदानों ग्रौर प्रतिमाग्रों का नगर है । ... इदु सुन्दरा उद्यानगला हागू प्रतिमेगला नगरा.
ಇದು ಸುಂದರ ಉದ್ಯಾನಗಳ ಹಾಗೂ ಪ್ರತಿಮೆಗಳ ನಗರ. ಯಹ್ ನಗರ್ ತೋ ಘಾಸ್ ಕೇ ಮೈದಾನೊ ಔರ್ ಪ್ರತಿಮಾವೊಂಕಾ ನಗರ್ ಹೆ.

32. क्या ग्राप दो दिन ग्रौर नहीं रुक / ठहर सकते ? ... इन्नु एरडु दिना हेच्चिगे इरलु निमगे साद्यविल्लवे ?
ಇನ್ನು ಎರಡು ದಿನ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಇರಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯ ವಿಲ್ಲವೇ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ದೋ ದಿನ್ ಔರ್ ನಹೀ ರುಕ್ / ಠಹರ್ ಸಕ್‌ತೇ ?

33. ग्रगली बार मैं ग्रधिक समय के लिए ठहरूंगा । ... मुन्दिना सला बन्दागा हेच्चु दिना इरुत्तेने.
ಮುಂದಿನ ಸಲ ಬಂದಾಗ ಹೆಚ್ಚು ದಿನ ಇರುತ್ತೇನೆ. ಅಗ್‌ಲೀ ಬಾರ್ ಮೆಯ್ ಅಧಿಕ್ ಸಮಯ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಠಹ್‌ರೂಂಗಾ.

34. यहां मेरा काम समाप्त हो गया है । ... ... नन्ना केलसा मुगियितु.
ನನ್ನ ಕೆಲಸ ಮುಗಿಯಿತು. ಯಹಾ ಮೇರಾ ಕಾಮ್ ಸಮಾಪ್ತ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

35. हम ग्रापकी ठीक से / भली प्रकार देख-रेख न कर सके । ... निम्मन्नु सरियागि नोडिकोल्ललु नमगे साद्यवागलिल्ला.
ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ನಮಗೆ ಸಾಧ್ಯ ವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಹಮ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಠೀಕ್ ಸೇ / ಭಲೀ ಪ್ರಕಾರ್ ದೇಖ್-ರೇಖ್ ನ ಕರ್ ಸಕೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

खण्ड - 10

ವಿಭಾಗ-10

मनोरंजन / ಮನರಂಜನೆ

सिनेमा में / ಸಿನಿಮಾ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ

1. क्या कुछ टिकटें उपलब्ध हैं / मिल जायेंगी ? ... टिकेटगलु इवेये ?
ಟಿಕೆಟ್‌ಗಳು ಇವೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಕುಛ್ ಟಿಕ್‌ಟೇ ಉಪಲಬ್ಧ್ ಹೆ/ಮಿಲ್ ಜಾಯೆಗೀ?

2. केवल ड्रेस सर्किल की। ... ... ड्रेस सर्कलगे मात्रा.
ಡ್ರೆಸ್ ಸರ್ಕಲ್‌ಗೆ ಮಾತ್ರ.
ಕೇವಲ್ ಡ್ರೆಸ್ ಸರ್ಕಲ್ ಕೀ.

3. कृपया दो टिकट दे दें। ... ... दयविट्टु एरडु टिकेट कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ಎರಡು ಟಿಕೆಟ್ ಕೊಡಿ.
ಕೃಪ್‌ಯಾ ದೋ ಟಿಕಟ್ ದೇ ದೆ.

4. मैं पीछे की लाइन पसन्द करूंगा ... ... ननगे हिन्दिना सालिना सीटगलन्नु कोडि.
ನನಗೆ ಹಿಂದಿನ ಸಾಲಿನ ಸೀಟ್‌ಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ.
ಮೆಯ್ ಪೀಛೇ ಕೀ ಲಯಿನ್ ಪಸಂದ್ ಕರೂಂಗಾ.

5. कृपया मुझे मध्य में एक सीट दे दें। ... ... दयविट्टु ननगे मद्यदा सालिनल्लि नोन्दु सीट कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಮಧ್ಯದ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸೀಟ್ ಕೊಡಿ.
ಕೃಪಯಾ ಮುಜ್ಝೆ ಮಧ್ಯ್ ಮೆ ಏಕ್ ಸೀಟ್ ದೇ ದೆ.

6. मैं टिकट लाता हूं। ... ... नानु टिकेट तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ನಾನು ಟಿಕೆಟ್ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಟಿಕೆಟ್ ಲೇತಾ ಹೂ.

7. अच्छा हुआ हम कुछ जल्दी आ गए। ... ... नावु स्वल्पा बेगा बन्दिद्दु ओल्लेदायितु.
ನಾವು ಸ್ವಲ್ಪ ಬೇಗ ಬಂದಿದ್ದು ಒಳ್ಳೇದಾಯಿತು.
ಅಚ್ಛಾ ಹುವಾ ಹಮ್ ಕುಛ್ ಜಲ್ದೀ ಆ ಗಯೆ.

8. क्यू / लाइन में अपना स्थान ले लो। ... ... नीनु क्यू नल्लि निन्तुको.
ನೀನು ಕ್ಯೂ ನಲ್ಲಿ ನಿಂತುಕೊ.
ಕ್ಯೂ / ಲಾಯಿನ್ ಮೆ ಅಪ್‌ನಾ ಸ್ಥಾನ್ ಲೇ ಲೋ.

9. क्या महिलाओं के लिए अलग क्यू / लाइन है ? ... हेंगसरिगे बेरे क्यू इदेये ?
ಹೆಂಗಸರಿಗೆ ಬೇರೆ ಕ್ಯೂ ಇದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಮಹಿಲಾವೊಂ ಕೇ ಲಿಯೇ ಅಲಗ್ ಕ್ಯೂ / ಲಯಿನ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

10. जी हां, जाइए, और उसमें शामिल हो जाइए । ... इदे, अल्लि होगि निल्लि.
ಇದೆ, ಅಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ನಿಲ್ಲಿ.
जी हाँ जाइए, और उसमें शामिल हो जाइए ... ಜೀ ಹಾಂ ಜಾಯಿಯೆ, ಔರ್ ಉಸ್‌ಮೆ ಶಾಮಿಲ್ ಹೋ ಜಾಯಿಯೇ.

11. जल्दी करो, विज्ञापन शुरू हो गए हैं । ... ... बेगा होरडि, जाहिरातुगलु प्रारम्भवागिवे.
ಬೇಗ ಹೊರಡಿ, ಜಾಹೀರಾತುಗಳು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿವೆ.
ಜಲ್ದೀ ಕರೋ, ವಿಜ್ಞಾಪನ್ ಶುರೂ ಹೊ ಗಯೆ ಹೆ.

12. यह फिल्म लंबी है या छोटी ? ... ... इदु तुम्बा उद्दा चित्रवो इल्ला चिक्कदो ?
ಇದು ತುಂಬ ಉದ್ದದ ಚಿತ್ರವೋ ಇಲ್ಲ ಚಿಕ್ಕದೊ ?
ಯಹ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಲಂಬೀ ಹೆ ಯಾ ಛೋಟೀ ?

13. चौदह रीलों की फ़िल्म है / इस फ़िल्म में चौदह रीलें हैं । ... ई चित्रदल्लि हदिनाल्कु रीलगलिवे.
ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಹದಿನಾಲ್ಕು ರೀಲ್‌ಗಳಿವೆ.
ಚೌಧಾಹ್ ರೀಲೊ ಕೀ ಫಿಲ್ಮ್ ಹೆ / ಇಸ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಮೆ ಚೌದಾಹ್ ರೀಲೇ ಹೆ.

14. तो इसे जल्दी ही खत्म हो जाना चाहिए । ... हागादरे अदु वेगा मुगियबहुदु.
ಹಾಗಾದರೆ ಅದು ಬೇಗ ಮುಗಿಯಬಹುದು.
ತೋ ಇಸೇ ಜಲ್ದೀ ಹೀ ಖತ್ಮ್ ಹೋ ಜಾನಾ ಚಾಹಿಯೆ.

15. हमें आशा करनी चाहिए कि फिलम अच्छी है । ... चित्रा चेन्नागिदे एन्दु नावु भाविसोणा.
ಚಿತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ಎಂದು ನಾವು ಭಾವಿಸೋಣ.
ಹಮೆ ಆಶಾ ಕರ್‌ನೀ ಚಾಹಿಯೆ ಕಿ ಫಿಲ್ಮ್ ಅಚ್ಛೀ ಹೆ.

16. आलोचनाओं के अनुसार तो फिलम अच्छी है । ... विमर्शेगलल्लेनो चित्रा चेन्नागिदे एन्दु हेलिद्दारे.
ವಿಮರ್ಶೆಗಳಲ್ಲೇನೋ ಚಿತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.
ಆಲೋಚನಾವೊ ಕೇ ಅನುಸಾರ್ ತೋ ಫಿಲ್ಮ್ ಅಚ್ಛೀ ಹೆ.

17. क्या यह फिलम कलर में है ? ... ... इदु बण्णदा चित्रवे ?
ಇದು ಬಣ್ಣದ ಚಿತ್ರವೇ ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಕಲರ್ ಮೆ ಹೆ ?

18. आजकल तो सभी फिलमें कलर में होती हैं । ... ईचेगे एल्ला चित्रगलू वण्णदल्ले इरुत्तवे.
ಈಚೆಗೆ ಎಲ್ಲ ಚಿತ್ರಗಳೂ ಬಣ್ಣದಲ್ಲೇ ಇರುತ್ತವೆ.
ಆಜ್‌ಕಲ್ ತೋ ಸಭೀ ಫಿಲ್ಮೇ ಕಲರ್ ಮೆ ಹೋತೀ ಹೆ.

19. इस फिलम की शूटिंग विदेशों में की गई है । ... ई चलना चित्रवन्नु होरा देशदलि तेगेयलागिदे.
ಈ ಚಲನ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಹೊರ ದೇಶದಲ್ಲಿ ತೆಗೆಯಲಾಗಿದೆ.
ಇಸ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಕೀ ಶೂಟಿಂಗ್ ವಿದೇಶೋ ಮೆ ಕೀ ಗಯೀ ಹೆ.

20. अधिकतर जगहें लन्दन की हैं । ... ... लंडन्निना दृश्यगले हेच्चागिवे.
ಲಂಡನ್ನಿನ ದೃಶ್ಯಗಳೇ ಹೆಚ್ಚಾಗಿವೆ.
ಅಧಿಕ್‌ತರ್ ಜಗಹೆ ಲಂಡನ್ ಕೀ ಹೆ.

21. हमें आशा करनी चाहिए कि हमें देर नहीं हुई है । ... नावु तडवागि बन्दिल्ला अन्दुकोन्डिद्दीनि.
ನಾವು ತಡವಾಗಿ ಬಂದಿಲ್ಲ ಅಂದುಕೊಂಡಿದ್ದೀನಿ.
ಹಮೆ ಆಶಾ ಕರ್‌ನೀ ಚಾಹಿಯೆ ಕಿ ಹಮೇ ದೇರ್ ನಹೀ ಹುಯಿ ಹೆ.

22. फिलम कितने बजे आरम्भ / शुरू होती है ? ... चित्रा एष्टु होत्तिगे प्रारम्भवागुत्तदे ?
ಚಿತ್ರ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ ?
ಫಿಲ್ಮ್ ಕಿತ್ನೇ ಬಜೇ ಆರಂಭ್ / ಶುರೂ ಹೋತೀ ಹೆ.

23. फिलम साढ़े छह बजे आरम्भ / शुरू होती है । ... अदु आरूवरेगे प्रारम्भा.
ಅದು ಆರೂವರೆಗೆ ಪ್ರಾರಂಭ.
ಫಿಲ್ಮ್ ಸಾಡೇ ಚಹ್ ಬಜೇ ಆರಂಭ್ / ಶುರೂ ಹೋತೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

24. डोरमैन को टिकट दिखला दो । ... ... बागिलल्लि निन्तिरुववनिगे टिकेटगलन्नु तोरिसु.
ಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವವನಿಗೆ ಟಿಕೆಟ್‌ಗಳನ್ನು ತೋರಿಸು. ಡೋರ್‌ಮನ್ ಕೋ ಟಿಕಟ್ ದಿಖ್‌ಲಾ ದೋ.

25. ये आपकी सीटें हैं । ... ... इवे निम्मा सीटगलु.
ಇವೇ ನಿಮ್ಮ ಸೀಟ್‌ಗಳು. ಯೆ ಆಪ್‌ಕೀ ಸೀಟೇ ಹೆ.

26. लोगों का कहना है / कहा जाता है कि यह फिल्म बहुत अच्छी है । ... अवरु ई चित्रा तुम्बा चेन्नागिदेयेन्दु हेल्तारे.
ಅವರು ಈ ಚಿತ್ರ ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆಯೆಂದು ಹೇಳ್ತಾರೆ. ಲೋಗೋಂ ಕಾ ಕಹ್‌ನಾ ಹೆ / ಕಹಾ ಜಾತಾ ಹೆ / ಕೀ ಯಹ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಬಹುತ್ ಅಚ್ಛೀ ಹೆ.

27. भीड़ काफी है । ... ... जनरा नूकुनुग्गलु विपरीतवागिदे.
ಜನರ ನೂಕುನುಗ್ಗಲು ವಿಪರೀತವಾಗಿದೆ. ಭೀಡ್ ಕಾಫೀ ಹೆ.

28. यह अच्छा ही हुआ कि हमने एडवांस में टिकट ले लिए थे. ... नावु मुन्चितवागि टिकेट कोन्डिद्दु ओल्लेदायितु.
ನಾವು ಮುಂಚಿತವಾಗಿ ಟಿಕೆಟ್ ಕೊಂಡಿದ್ದು ಒಳ್ಳೇ ದಾಯಿತು. ಯಹ್ ಅಚ್ಛಾ ಹೀ ಹುವಾ ಕಿ ಹಮ್‌ನೇ ಅಡ್ವಾನ್ಸ್ ಮೆ ಟಿಕಟ್ ಲೇ ಲಿಯೆ ಥೆ.

29. इन्टरवल / मध्यान्तर में हम काफी पियेंगे । ... इन्टरवेलनल्लि नावु काफि कुडियोणा.
ಇಂಟರ್‌ವೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ನಾವು ಕಾಫಿ ಕುಡಿಯೋಣ. ಇಂಟರ್‌ವೆಲ್ / ಮಧ್ಯಂತರ್ ಮೆ ಹಮ್ ಕಾಫೀ ಪೀಯೆಂಗೆ.

30. क्या फिल्म आपको अच्छी लगी ? ... ... निनगे चित्रा हिडिसिते ?
ನಿನಗೆ ಚಿತ್ರ ಹಿಡಿಸಿತೇ ? ಕ್ಯಾ ಫಿಲ್ಮ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಅಚ್ಛೀ ಲಗೀ ?

31. अभिनय तो अच्छा था लेकिन कहानी दिलचस्प नहीं थी । ... अभिनयिसिरुवुदु चेन्नागिदे. आदरे कते स्वारस्यवागिल्ला.
ಅಭಿನಯಿಸಿರುವುದು ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಕತೆ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಅಭಿನಯ್ ತೋ ಅಚ್ಛಾ ಥಾ ಲೇಕಿನ್ ಕಹಾನೀ ದಿಲ್‌ಚಸ್ಪ್ ನಹೀ ಥೀ.

32. फिल्म कितनी देर की थी / कितनी देर चली ? ... चित्रा एष्टु होत्तु नडेयितु ?
ಚಿತ್ರ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಡೆಯಿತು ? ಫಿಲ್ಮ್ ಕಿತ್ನೀ ದೇರ್ ಕೀ ಥೀ / ಕಿತ್ನೀ ದೇರ್ ಚಲೀ ?

33. वह दो घंटों की थी । ... ... एरडु गण्टे काला.
ಎರಡು ಗಂಟೆ ಕಾಲ. ವಹ್ ದೋ ಘಂಟೋ ಕೀ ಥೀ.

34. इस थियेटर में आने वाली अगली फिल्म एक सुखान्त फिल्म है । ... ई थियेटरनल्लि सुखांत्यदा होसा चित्रा बरलिदे.
ಈ ಥಿಯೇಟರ್‌ನಲ್ಲಿ ಸುಖಾಂತ್ಯದ ಹೊಸ ಚಿತ್ರ ಬರಲಿದೆ. ಇಸ್ ಥಿಯೇಟರ್ ಮೆ ಆನೇ ವಾಲೀ ಅಗ್‌ಲೀ ಫಿಲ್ಮ್ ಏಕ್ ಸುಖಾಂತ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಹೆ.

35. मुझे तो फिल्म में आनन्द आया । ... ... चित्रदिन्दा ननगे आदन्दवायितु.
ಚಿತ್ರದಿಂದ ನನಗೆ ಆನಂದವಾಯಿತು. ಮುಝ್ಜೆ ತೋ ಫಿಲ್ಮ್ ಮೆ ಆನಂದ್ ಆಯಾ.

36. क्या तुम फिल्में देखना पसंद करते हो ? ... निनगे चित्रा नोड्वुदक्के इष्टवे ?
ನಿನಗೆ ಚಿತ್ರ ನೋಡುವುದಕ್ಕೆ ಇಷ್ಟವೇ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಫಿಲ್ಮ್ ದೇಖ್‌ನಾ ಪಸಂದ್ ಕರ್ತೇ ಹೊ ?

37. तुम्हारे शहर में क्या बहुत से सिनेमा गृह / छवि गृह हैं ? ... निम्मा नगरदल्लि तुम्बा चित्रा मन्दिरगलिवेये ?
ನಿಮ್ಮ ನಗರದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಚಿತ್ರ ಮಂದಿರಗಳಿವೆಯೆ ? ತುಮ್ಹಾರೇ ಶಹರ್ ಮೇ ಕ್ಯಾ ಬಹುತ್ ಸೇ ಸಿನಿಮಾ ಗೃಹ್ / ಛವಿಗೃಹ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

38. क्या यह सिनेमाघर / छविगृह वातानुकूलित है ? ... ई चित्रा मन्दिरदल्लि ऐर कन्डिशन उन्टे ?
ಈ ಚಿತ್ರ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಏರ್ ಕಂಡೀಷನ್ ಉಂಟೆ ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಸಿನೇಮಾ ಘರ್ / ಛವಿಗೃಹ್ ವಾತಾನು ಕೂಲಿತ್ ಹೆ ?

39. यहां कौन सी फिलम चल रही है ? ... इल्लि यावा चित्रा नडेयुत्तिदे ?
ಇಲ್ಲಿ ಯಾವ ಚಿತ್ರ ನಡೆಯುತ್ತಿದೆ ?
ಯಹಾ ಕೌನ್ ಸೀ ಫಿಲ್ಮ್ ಚಲ್ ರಹೀ ಹೆ ?

40. वह सिनेमाघर / छविगृह पर ग्रापकी प्रतीक्षा करेगी । ... ग्रवलु निनगागि चित्रमन्दिरदल्लि कायुत्ताले.
ಅವಳು ನಿನಗಾಗಿ ಚಿತ್ರಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಕಾಯುತ್ತಾಳೆ.
ವಹ್ ಸಿನೇಮಾಘರ್ / ಛವಿಗೃಹ್ ಪರ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರೇಗಿ.

41. मैं हर रविवार को सिनेमा देखने जाया करता था । ... नानु प्रति भानुवारा चित्रा नोडलु होगुत्तिद्दे.
ನಾನು ಪ್ರತಿ ಭಾನುವಾರ ಚಿತ್ರ ನೋಡಲು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೆ.
ಮೆಯ್ ಹರ್ ರವಿವಾರ್ ಕೋ ಸಿನೇಮಾ ದೇಖ್‌ನೇ ಜಾಯಾ ಕರ್ತಾ ಥಾ.

42. यह एक ग्रवार्ड पाने वाली फिलम है । ... इदु प्रशस्ति पडेदिरुवा चित्रा.
ಇದು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪಡೆದಿರುವ ಚಿತ್ರ.
ಯಹ್ ಏಕ್ ಅವಾರ್ಡ್ ಪಾನೇ ವಾಲೀ ಫಿಲ್ಮ್ ಹೆ.

43. यह फिलम दिल्ली में कब दिखलाई जायगी ? ... ई चित्रा देहलियल्लि बिडुगडेलागुवुदु यावागा ?
ಈ ಚಿತ್ರ ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಡುಗಡೆಯಾಗುವುದು ಯಾವಾಗ ?
ಯಹ್ ಫಿಲ್ಮ್ ದಿಲ್ಲೀ ಮೆ ಕಬ್ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿ ಜಾಯಗೀ ?

44. क्या यह एक ग्रच्छी फिलम है ? ... ई चित्रा चेन्नागिदेये ?
ಈ ಚಿತ್ರ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಏಕ್ ಅಚ್ಛೀ ಫಿಲ್ಮ್ ಹೆ ?

45. कृपया मुझे बालकनी का एक टिकट दीजिए । ... दयविट्टु ननगे बालकनि टिकेट ग्रोन्दन्नु कोडि.
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಬಾಲ್ಕನಿ ಟಿಕೆಟ್ ಒಂದನ್ನು ಕೊಡಿ.
ಕೃಪ್ಯಾ ಮುಝ್ಜೆ ಬಾಲ್ಕನೀ ಕಾ ಏಕ್ ಟಿಕಟ್ ದೀಜಿಯೆ.

46. मैं बहुत ही कम सिनेमा जाता हूं । ... नानु चित्रा नोड्वुदु तुम्बा ग्रपरूपा.
ನಾನು ಚಿತ್ರ ನೋಡುವುದು ತುಂಬ ಅಪರೂಪ.
ಮೆಯ್ ಬಹುತ್ ಹೀ ಕಮ್ ಸಿನೇಮಾ ಜಾತಾ ಹೂ.

47. रविवार को टी. वी. पर फिलमें दिखलाई जाती हैं । ... प्रति भानुवारा टि. वि. यल्लि चलनचित्रा तोरिसुत्तारे.
ಪ್ರತಿ ಭಾನುವಾರ ಟಿ.ವಿ. ಯಲ್ಲಿ ಚಲನಚಿತ್ರ ತೋರಿಸುತ್ತಾರೆ.
ರವಿವಾರ್ ಕೋ ಟಿ.ವಿ. ಪರ್ ಫಿಲ್ಮ್ ದಿಖಾಯಿ ಜಾತೀ ಹೆ.

48. इस फिलम में ग्रनेक बड़े ग्रभिनेता / ग्रभिनेत्रियां हैं । ... ई चित्रदल्लि दोड्डा दोड्डा कलाविदरिद्दारे.
ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಕಲಾವಿದರಿದ್ದಾರೆ.
ಇಸ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಮೆ ಅನೇಕ್ ಬಡೇ ಅಭಿನೇತಾ / ಅಭಿನೇತ್ರಿಯಾ ಹೆ.

49. फिलम बनाने के लिए काफी धन की ग्रावश्यकता होती है । ... चलनचित्रा तयारिकेगे तुम्बा हणा बेकागुत्तदे.
ಚಲನಚಿತ್ರ ತಯಾರಿಕೆಗೆ ತುಂಬ ಹಣ ಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.
ಫಿಲ್ಮ್ ಬನಾನೇ ಕೇ ಲಿಯೇ ಕಾಫೀ ಧನ್ ಕಾ ಆವಶ್ಯಕತಾ ಹೋತಿ ಹೆ.

50. सत्यजीत रे एक जगत-प्रसिद्ध फिलम निर्देशक हैं । ... सत्यजित रे विश्वा प्रसिद्धा दिग्दर्शका.
ಸತ್ಯಜಿತ್ ರೇ ವಿಶ್ವಪ್ರಸಿದ್ಧ ದಿಗ್ದರ್ಶಕ.
ಸತ್ಯಜಿತ್ ರೇ ಏಕ್ ಜಗತ್‌ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಫಿಲ್ಮ್ ನಿರ್ದೇಶಕ್ ಹೆ.

51. इस फिलम में संगीत किसने दिया है ? ... ई चित्रक्के संगीता यारु कोट्टिद्दारे ?
ಈ ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಸಂಗೀತ ಯಾರು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ?
ಇಸ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಮೆ ಸಂಗೀತ್ ಕಿಸ್‌ನೇ ದಿಯಾ ಹೆ ?

रखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

52. लता मंगेश्कर एक जगत-प्रसिद्ध पार्श्व गायिका है । ... लता मंगेश्कर जगद्विख्याता हिन्नेले गायकि.

ಲತಾ ಮಂಗೇಷ್ಕರ್ ಜಗದ್ವಿಖ್ಯಾತ ಹಿನ್ನೆಲೆ ಗಾಯಕಿ. ಲತಾ ಮಂಗೇಷ್ಕರ್ ಏಕ್ ಜಗತ್‌ಪ್ರಸಿದ್ಧ್ ಪಾರ್ಶ್ವ ಗಾಯಿಕಾ ಹೆ.

53. मैंने फिलम को उबाने वाली पाया / फिलम उबाने वाली है । ... ई चित्रा ननगे बेसरा हिडिसितु.

ಈ ಚಿತ್ರ ನನಗೆ ಬೇಸರ ಹಿಡಿಸಿತು. ಮೆಯ್‌ನೇ ಫಿಲ್ಮ್ ಕೋ ಉಬಾನೇ ವಾಲೀ ಪಾಯಾ / ಫಿಲ್ಮ್ ಉಬಾನೇ ವಾಲೀ ಹೆ.

54. इस फिलम की फोटोग्राफी अद्‌भुत थी । ... ई चित्रदा छायाग्रहणा अद्‌भुतवागिदे.

ಈ ಚಿತ್ರದ ಛಾಯಾಗ್ರಹಣ ಅದ್ಭುತವಾಗಿದೆ. ಇಸ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಕೀ ಫೋಟೋಗ್ರಫೀ ಅದ್ಭುತ್ ಹೆ.

रेडियो सुनना / ರೇಡಿಯೋ ಕೇಳುವುದು

1. आपका रेडियो खुला हुआ है । ... निम्म रेडियोवन्नु हाकिदे.

ನಿಮ್ಮ ರೇಡಿಯೋವನ್ನು ಹಾಕಿದೆ. ಆಪ್‌ಕಾ ರೇಡಿಯೋ ಖುಲಾ ಹುವಾ ಹೆ.

2. मेरा रेडियो बंद है । ... नन्ना रेडियोवन्नु आरिसियागिदे.

ನನ್ನ ರೇಡಿಯೋವನ್ನು ಆರಿಸಿಯಾಗಿದೆ. ಮೇರಾ ರೇಡಿಯೋ ಬಂದ್ ಹೆ.

3. वह रेडियो पर फिलमी गाने सुनने की शौकीन है / उसे रेडियो पर फिलमी गाने सुनने का शौक है । ... रेडियोदल्लि चित्रा संगीता केलुवुदेन्दरे अवलिगे तुम्बा इष्टा.

ರೇಡಿಯೋದಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ ಸಂಗೀತ ಕೇಳುವುದೆಂದರೆ ಅವಳಿಗೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ. ವಹ್ ರೇಡಿಯೋ ಪರ್ ಫಿಲ್ಮೀ ಗಾನೇ ಸುನ್‌ನೇ ಕೀ ಶೌಕೀನ್ ಹೆ / ಉಸೇ ರೇಡಿಯೋ ಪರ್ ಫಿಲ್ಮೀ ಗಾನೇ ಸುನ್‌ನೇ ಕಾ ಶೌಕ್ ಹೆ.

4. विविध भारती रेडियो का एक अत्यन्त लोकप्रिय कार्यक्रम है । ... विविध भारति तुम्बा जनप्रिया रेडियो कार्यक्रमा.

ವಿವಿಧ ಭಾರತಿ ತುಂಬ ಜನಪ್ರಿಯ ರೇಡಿಯೋ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ. ವಿವಿಧ್ ಭಾರತೀ ರೇಡಿಯೋ ಕಾ ಏಕ್ ಅತ್ಯಂತ್ ಲೋಕ್‌ಪ್ರಿಯ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಹೆ.

5. हम रेडियो पर संगीत सुन रहे थे । ... नावु रेडियोदल्लि संगीता केलुत्तिद्देवु.

ನಾವು ರೇಡಿಯೋದಲ್ಲಿ ಸಂಗೀತ ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಹಮ್ ರೇಡಿಯೋ ಪರ್ ಸಂಗೀತ್ ಸುನ್ ರಹೇ ಥೆ.

6. मैंने रेडियो पर समाचार को सुना / समाचार सुनें । ... नानु रेडियोदल्लि सुद्दि केलिदे / नावु रेडियोदल्लि सुद्दि केलिदेवु.

ನಾನು ರೇಡಿಯೊದಲ್ಲಿ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳಿದೆ / ನಾವು ರೇಡಿಯೊದಲ್ಲಿ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳಿದೆವು. ಮೆಯ್‌ನೇ ರೇಡಿಯೋ ಪರ್ ಸಮಾಚಾರ್ ಕೋ ಸುನಾ / ಸಮಾಚಾರ್ ಸುನೇ.

7. मैं रोज सवेरे रेडियो पर समाचार सुनता हूं । ... नानु प्रतिदिना बेलिग्गे रेडियो सुद्दि केलुत्तेने.

ನಾನು ಪ್ರತಿದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ರೇಡಿಯೋ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ರೋಜ್ ಸವೇರೇ ರೇಡಿಯೋ ಪರ್ ಸಮಾಚಾರ್ ಸುನ್‌ತಾ ಹೂಂ.

8. क्या यह एक नया रेडियो है / क्या यह रेडियो नया है ? ... इदु होसा रेडियो सेट्टे ?

ಇದು ಹೊಸ ರೇಡಿಯೊ ಸೆಟ್ಟೇ ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಏಕ್ ನಯಾ ರೇಡಿಯೋ ಹೆ / ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ರೇಡಿಯೋ ನಯಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

9. मैं इस ट्रान्सिस्टर को जापान से लाया था। ... ई ट्रान्सिस्टर अन्नु नानु जपाननिन्दा तन्दे.
ಈ ಟ್ರಾನ್ಸಿಸ್ಟರ್ ಅನ್ನು ನಾನು ಜಪಾನ್‌ನಿಂದ ತಂದೆ. ... ಮೆಯ್‌ ಇಸ್ ಟ್ರಾನ್ಸಿಸ್ಟರ್ ಕೋ ಜಾಪಾನ್ ಸೇ ಲಾಯಾ ಥಾ.

10. मैंने अपने रेडियो में एक अतिरिक्त स्पीकर लगाया है। ... नानु नन्ना रेडियोगे हेच्चिगे स्पीकर जोडिसिद्देने.
ನಾನು ನನ್ನ ರೇಡಿಯೋಗೆ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಸ್ಪೀಕರ್ ಜೋಡಿಸಿದ್ದೇನೆ. ... ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನೇ ರೇಡಿಯೋ ಮೆ ಏಕ್ ಆತಿರಿಕ್ತ್ ಸ್ಪೀಕರ್ ಲಗಾಯಾ ಹೆ.

टी. वी. देखना / ಟಿ. ವಿ. ನೋಡುವುದು

1. मैंने अभी हाल में एक नया टी.वी. सेट खरीदा है। ... नानु ईचेगे टि.वि. सेट ओन्दन्नु कोन्डिद्देने.
ನಾನು ಈಚೆಗೆ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಒಂದನ್ನು ಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ. ... ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಭೀ ಹಾಲ್ ಮೆ ಏಕ್ ನಯಾ ಟಿ. ವಿ. ಸೆಟ್ ಖರೀದಾ ಹೆ.

2. मेरे टी.वी. में बहुत साफ दिखाई देता है। ... नन्ना टि.वि. सेटनल्लि चित्रा तुम्बा स्पस्टवागि बरुत्तदे.
ನನ್ನ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ ತುಂಬ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ. ... ಮೇರೇ ಟಿ.ವಿ. ಮೆ ಬಹುತ್ ಸಾಫ್ ದಿಖಾಯಿ ದೇತಾ ಹೆ.

3. आपका टी.वी. सैट किस मेक का है? ... निम्मा टि.वि. सेट यावा मेक?
ನಿಮ್ಮ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಯಾವ ಮೇಕ್? ... ಆಪ್‌ಕಾ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಕಿಸ್ ಮೇಕ್ ಕಾ ಹೆ?

4. एक टी.वी. सैट का कितना मूल्य होता है? ... ओन्दु टि.वि. सेटना बेले एष्टु?
ಒಂದು ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್‌ನ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು? ... ಏಕ್ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಕಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಮೂಲ್ಯ ಹೋತಾ ಹೆ?

5. कुछ टी.वी. कार्यक्रम तो सचमुच बहुत उबाने वाले होते हैं। ... केलवु टि.वि.कार्यक्रमगलु निजवागियू बेसरा बरिसुत्तवे.
ಕೆಲವು ಟಿ.ವಿ. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಬೇಸರ ಬರಿಸುತ್ತವೆ. ... ಕುಛ್ ಟಿ.ವಿ. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ತೋ ಸಚ್‌ಮುಚ್ ಬಹುತ್ ಉಬಾನೇ ವಾಲೇ ಹೋತೇ ಹೆ.

6. यह टी.वी. सैट इम्पोर्टेड है। ... इदु इम्पोर्टड टि.वि. सेट.
ಇದು ಇಂಪೋರ್ಟೆಡ್ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್. ... ಯಹ್ ಟಿ.ವಿ. ಸೆಟ್ ಇಂಪೋರ್ಟೆಡ್ ಹೆ.

7. मैंने अनेक बार उन्हें टी.वी. पर देखा है। ... नानु आतनन्नु अनेका सला टि.वि. मेले नोडिद्देने.
ನಾನು ಆತನನ್ನು ಅನೇಕ ಸಲ ಟಿ.ವಿ. ಮೇಲೆ ನೋಡಿದ್ದೇನೆ. ... ಮೆಯ್‌ನೇ ಅನೇಕ್ ಬಾರ್ ಉನ್ಹೇ ಟಿ.ವಿ. ಪರ್ ದೇಖಾ ಹೆ.

8. मेरे टी.वी. पर धुंधला दिखलाई देता है। ... नन्ना टि.वि. यल्लि चित्रा मसुकागि बरुत्तदे.
ನನ್ನ ಟಿ.ವಿ. ಯಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ ಮಸುಕಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ. ... ಮೇರೇ ಟಿ.ವಿ. ಪರ್ ಧುಧ್‌ಲಾ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿ ದೇತಾ ಹೆ.

9. भारत की यात्रा पर आने वाले राष्ट्रपति का स्वागत समारोह टी.वी. पर दिखाया जायगा। ... भारतक्के बरलिरुवा अध्यक्षरा सन्माना समारम्भवन्नु टि.वि. यल्लि तोरिसलागुवुदु.
ಭಾರತಕ್ಕೆ ಬರಲಿರುವ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಸನ್ಮಾನ ಸಮಾರಂಭವನ್ನು ಟಿ.ವಿ. ಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಲಾಗುವುದು. ... ಭಾರತ್ ಕೀ ಯಾತ್ರಾ ಪರ್ ಆನೇ ವಾಲೇ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಕಾ ಸ್ವಾಗತ್ ಸಮಾರೋಹ್ ಟಿ. ವಿ. ಪರ್ ದಿಖಾಯಾ ಜಾಯಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

10. टी.वी. पर रोजाना सुबह स्कूली कार्यक्रम दिखलाया जाता है । ... बेलिग्गे वेले शालेगलिगागि टि.वि.कार्यक्रमागलु इरुत्तवे.
ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ವೇಳೆ ಶಾಲೆಗಳಿಗಾಗಿ ಟಿ. ವಿ. ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಇರುತ್ತವೆ. ... ಟಿ.ವಿ. ಪರ್ ರೋಜಾನಾ ಸುಬಹ್ ಸ್ಕೂಲೀ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ದಿಖ್‌ಲಾಯಾ ಜಾತಾ ಹೆ.

खेलकूद के संबंध में / ಆಟದ ಬಗ್ಗೆ

1. रमेश अच्छी क्रिकेट खेलता है । ... ... रमेश चेन्नागि क्रिकेट आटवाडुत्ताने.
ರಮೇಶ್ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಆಟವಾಡುತ್ತಾನೆ. ರಮೇಶ್ ಅಚ್ಛೀ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಖೇಲ್‌ತಾ ಹೆ.

2. क्या तुम पतंग उड़ा सकते हो ? ... ... निनगे गालिपटा हारिसलु बरुवुदे ?
ನಿನಗೆ ಗಾಳಿಪಟ ಹಾರಿಸಲು ಬರುವುದೇ ?. ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಪತಂಗ್ ಉಡಾ ಸಕ್ತೇ ಹೋ ?

3. आओ, एक बाजी शतरंज की हो जाय । ... ... नावु चेस आटा आडोणा.
ನಾವು ಚೆಸ್ ಆಟ ಆಡೋಣ. ಆವೋ, ಚೆಸ್ ಬಾಜೀ ಶತರಂಜ್ ಕೀ ಹೋ ಜಾಯ್.

4. मैंच किसने जीता ? ... ... मैंचनल्लि यारु गेद्दरु ?
ಮ್ಯಾಚ್‌ನಲ್ಲಿ ಯಾರು ಗೆದ್ದರು ? ಮ್ಯಾಚ್ ಕಿಸ್‌ನೇ ಜೀತಾ ?

5. क्या ताश खेली जाय ? ... ... नावु इस्पीट आडोणवे ?
ನಾವು ಇಸ್ಪೀಟ್ ಆಡೋಣವೇ ? ಕ್ಯಾ ತಾಶ್ ಖೇಲೀ ಜಾಯ್ ?

6. तुम / आप कौन सा खेल खेलते हो / हैं ? ... नीवु यावा यावा आटा आडुत्तीरि ?
ನೀವು ಯಾವ ಯಾವ ಆಟ ಆಡುತ್ತೀರಿ ? ತುಮ್ / ಆಪ್ ಕೌನ್ ಸಾ ಖೇಲ್ ಖೇಲ್‌ತೇ ಹೋ / ಹೆ ?

7. हमारी टीम जीती । ... ... नम्मा तन्डा गेद्दितु.
ನಮ್ಮ ತಂಡ ಗೆದ್ದಿತು. ಹಮಾರೀ ಟೀಮ್ ಜೀತೀ.

8. खेल शुरू हो गया / चुका है । ... ... पन्द्या शुरुवागिदे.
ಪಂದ್ಯ ಶುರುವಾಗಿದೆ. ಖೇಲ್ ಶುರೂ ಹೋ ಗಯಾ / ಚುಕಾ ಹೆ.

9. ऊंची कूद में उसने एक कीर्तिमान स्थापित किया है । ... अवनु हैंजम्पनल्लि विक्रमा स्थापिसिद्दाने.
ಅವನು ಹೈಜಂಪ್‌ನಲ್ಲಿ ವಿಕ್ರಮ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಊಂಚೀ ಕೂದ್ ಮೆ ಉಸ್‌ನೇ ಏಕ್ ಕೀರ್ತಿಮಾನ್ ಸ್ಥಾಪಿತ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.

10.. वह एक तेज धावक है । ... ... अवनु तुम्बा वेगदा ओटगारा.
ಅವನು ತುಂಬ ವೇಗದ ಓಟಗಾರ. ವಹ್ ಏಕ್ ತೇಜ್ ಧಾವಕ್ ಹೆ.

11. हमारे स्कूल में खेल का बहुत बड़ा मैदान है । ... नम्मा शालेयल्लि दोड्डा आटदा मैदानविदे.
ನಮ್ಮ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಆಟದ ಮೈದಾನವಿದೆ. ಹಮಾರೇ ಸ್ಕೂಲ್ ಮೆ ಖೇಲ್ ಕಾ ಬಹುತ್ ಬಡಾ ಮೈದಾನ್ ಹೆ.

12. आपकी टीम का कप्तान कौन है ? ... ... निम्मा तन्डदा क्याप्टन यारु ?
ನಿಮ್ಮ ತಂಡದ ಕ್ಯಾಪ್ಟನ್ ಯಾರು ? ಆಪ್‌ಕೀ ಟೀಮ್ ಕಾ ಕಪ್ತಾನ್ ಕೌನ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

13. क्रिकेट का खेल भारत में अत्यन्त लोकप्रिय है। … ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಜನಪ್ರಿಯ ಆಟ.	क्रिकेट भारतदल्लि तुम्बा जनप्रिया आटा. ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಕಾ ಖೇಲ್ ಭಾರತ್ ಮೆ ಅತ್ಯಂತ್ ಲೋಕ್ ಪ್ರಿಯ್ ಹೆ.
14. भारतीय खेलों को अधिक प्रोत्साहन मिलना चाहिए। … ಭಾರತದ ಆಟಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಬೇಕು.	भारतदा आटगलन्नु हेच्चागि प्रोत्साहिसबेकु. ಭಾರತೀಯ್ ಖೇಲೋ ಕೋ ಅಧಿಕ್ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹನ್ ಮಿಲ್ನಾ ಚಾಹಿಯೆ.
15. मैं आज एक क्रिकेट मैच देखने गया था। … ನಾನು ಇಂದು ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಮ್ಯಾಚ್ ನೋಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆ.	नानु इन्दु क्रिकेट मैच नोडलु होगिद्दे. ಮೆಯ್ ಆಜ್ ಏಕ್ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಮ್ಯಾಚ್ ದೇಖ್ನೇ ಗಯಾ ಥಾ.
16. मैच कब शुरू / आरम्भ होगा ? … … ಮ್ಯಾಚ್ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ ?	मैच एष्टु होत्तिगे प्रारम्भावागुत्तदे ? ಮ್ಯಾಚ್ ಕಬ್ ಶುರೂ / ಆರಂಭ್ ಹೋಗಾ ?
17. कौन सा खेल आप सबसे अधिक पसन्द करते हैं ? … ನಿನಗೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟವಾದ ಆಟ ಯಾವುದು ?	निनगे तुम्बा इष्टवादा आटा यावुदु ? ಕೌನ್ ಸಾ ಖೇಲ್ ಆಪ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಧಿಕ್ ಪಸಂದ್ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ ?
18. वह कबड्डी का एक कुशल खिलाड़ी है। … ಅವನೊಬ್ಬ ಪರಿಣತ ಕಬಡ್ಡಿ ಆಟಗಾರ.	अवनोब्बा परिणता कबड्डि आटगारा. ವಹ್ ಕಬಡ್ಡೀ ಕಾ ಏಕ್ ಕುಶಲ್ ಖಿಲಾಡೀ ಹೆ.
19. क्या बैडमिन्टन खेला जाय ? … … ನಾವು ಬ್ಯಾಡ್‌ಮಿಂಟನ್ ಆಡೋಣವೇ ?	नावु बैडमिन्टन आडोणवे ? ಕ್ಯಾ ಬಾಡ್‌ಮಿಂಟನ್ ಖೇಲಾ ಜಾಯ್ ?
20. हमारे मकान के पीछे बैडमिन्टन खेलने का कोर्ट / की जगह है। … ನಮ್ಮ ಮನೆಯ ಹಿಂದೆ ಒಂದು ಬ್ಯಾಡ್‌ಮಿಂಟನ್ ಕೋರ್ಟ್ ಇದೆ.	नम्मा मनेया हिन्दे ओन्दु बैडमिन्टन कोर्ट इदे. ಹಮಾರೇ ಮಕಾನ್ ಕೇ ಪೀಛೇ ಬ್ಯಾಡ್‌ಮಿಂಟನ್ ಖೇಲ್‌ನೇ ಕಾ ಕೋರ್ಟ್ / ಕೀ ಜಗಹ್ ಹೆ.
21. आओ, कैरम खेला जाय। … … ಬನ್ನಿ, ನಾವು ಕೇರಂ ಆಡೋಣ.	बन्नि, नावु केरम आडोणा. ಆವೋ, ಕೇರಮ್ ಖೇಲಾ ಜಾಯ್.
22. मैं अभी भी कंचे खेल सकता हूं। …. … ನಾನು ಈಗಲೂ ಗೋಲಿ ಆಟ ಆಡಬಲ್ಲೆ.	नानु ईगलू गोलि आटा आडाबल्ले. ಮೆಯ್ ಅಭೀ ಭೀ ಕಂಚೇ ಖೇಲ್ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ.
23. हमारे यहां रोजाना खेल का घंटा होता है। … ಪ್ರತಿ ದಿನ ನಮಗೆ ಆಟದ ಪಿರಿಯಡ್ ಇರುತ್ತದೆ.	प्रति दिना नमगे आटादा पीरियड इरुत्तदे. ಹಮಾರೇ ಯಹಾ ರೋಜಾನಾ ಖೇಲ್ ಕಾ ಘಂಟಾ ಹೋತಾ ಹೆ.
24. उससे कैच छूट गया / उसने कैच छोड़ दिया। … ಅವನು ಕ್ಯಾಚ್ ಅನ್ನು ಬಿಟ್ಟ.	अवनु कैच अन्नु बिट्टा. ಉಸ್‌ಸೇ ಕ್ಯಾಚ್ ಛೂಟ್ ಗಯಾ / ಉಸ್‌ನೇ ಕ್ಯಾಚ್ ಛೋಡ್ ದಿಯಾ.
25. वर्षा के कारण खेल रोक देना पड़ा। … … ಮಳೆಯಿಂದಾಗಿ ಆಟ ನಿಲ್ಲಿಸಬೇಕಾಯಿತು.	मलेयिन्दागि आटा निल्लिसावेकायितु. ವರ್ಷಾ ಕೇ ಕಾರಣ್ ಖೇಲ್ ರೋಕ್ ದೇನಾ ಪಡಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

खण्ड - 11

ವಿಭಾಗ-11

विविध / ವಿವಿಧ ವಿಷಯಗಳು

समय / ಸಮಯ

1. ज़रा समय बताएंगे / आपकी घड़ी में क्या बजा है ? ··· निम्मा गडियारदल्लि समया एष्टु दयविट्टु हेलुविरा ?
ನಿಮ್ಮ ಗಡಿಯಾರದಲ್ಲಿ ಸಮಯ ಎಷ್ಟು ದಯವಿಟ್ಟು ಹೇಳುವಿರಾ ? ಜರಾ ಸಮಯ್ ಬತಾಯೇಂಗೇ / ಆಪ್‌ಕೀ ಘಡೀ ಮೆ ಕ್ಯಾ ಬಜಾ ಹೆ ?

2. इस समय साढ़े सात बजे हैं। ··· ··· ईगा ऐलूवरे गन्टे.
ಈಗ ಏಳೂವರೆ ಗಂಟೆ. ಇಸ್ ಸಮಯ್ ಸಾಡೇ ಸಾತ್ ಬಜಾ ಹೆ.

3. पौने सात हुए हैं। ··· ··· ईगा आरु मुक्कालु गन्टे.
ಈಗ ಆರು ಮುಕ್ಕಾಲು ಗಂಟೆ. ಪೌನೇ ಸಾತ್ ಹುವಾ ಹೆ.

4. आप ठीक सात बजे आए। ··· ··· नीवु सरियागि ऐलु गन्टेगे बन्दिरि.
ನೀವು ಸರಿಯಾಗಿ ಏಳು ಗಂಟೆಗೆ ಬಂದಿರಿ. ಆಪ್ ಠೀಕ್ ಸಾತ್ ಬಜೇ ಆಯೆ.

5. आप सोकर कितने बजे / कब उठते हैं ? ··· नीवु एष्टु होत्तिगे / गंटेगे ऐलुत्तीरि ?
ನೀವು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ / ಗಂಟೆಗೆ ಏಳುತ್ತೀರಿ ? ಆಪ್ ಸೋಕರ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ / ಕಬ್ ಉಠ್‌ತೇ ಹೆ ?

6. आप सोते कितने बजे / कब हैं ? ··· ··· नीवु एष्टु होत्तिगे मलगुविरि ?
ನೀವು ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮಲಗುವಿರಿ ? ಆಪ್ ಸೋತೇ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ / ಕಬ್ ಹೆ ?

7. मैं रोजाना साढ़े छह बजे सोकर उठता हूं। ··· नानु प्रति दिना बेलिग्गे आरूवरेगे ऐलुत्तेने.
ನಾನು ಪ್ರತಿ ದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಆರೂವರೆಗೆ ಏಳುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ರೋಜಾನಾ ಸಾಡೇ ಛಹ್ ಬಜೇ ಸೋಕರ್ ಉಠ್‌ತಾ ಹೂ.

8. तुम्हारी बहन नाश्ता कितने बजे / कब करती है ? ··· निन्न सोदरि बेलिग्गे एष्टु होत्तिगे तिन्डि तेगेदुकोल्लुत्ताले.
ನಿನ್ನ ಸೋದರಿ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ತಿಂಡಿ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ ? ತುಮ್ಹಾರಾ ಬಹನ್ ನಾಶ್‌ತಾ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ / ಕಬ್ ಕರ್‌ತೀ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ॥

9. वह लगभग आठ बजे नाश्ता करती है। …
ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಸುಮಾರು ಎಂಟು ಗಂಟೆಗೆ ಅವಳು ತಿಂಡಿ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ.

… बेलिग्गे सुमारु एन्टु गन्टेगे अवलु तिंडि तेगेदुकोल्लुत्ताले.
ವಹ್ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಆಠ್ ಬಜೇ ನಾಶ್ತಾ ಕರ್‌ತೀ ಹೆ.

10. आप रात्रि भोजन कितने बजे करते हैं ?
ನೀವು ರಾತ್ರಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಊಟ ಮಾಡುವಿರಿ ?

… नीवु रात्रि एष्टु होत्तिगे ऊटा माडुविरि ?
ಆಪ್ ರಾತ್ರಿ ಭೋಜನ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ ಕರ್ತೇ ಹೆ ?

11. हम रात्रि भोजन लगभग नौ बजे करते हैं।
ನಾವು ರಾತ್ರಿ ಸುಮಾರು ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ಊಟ ಮಾಡುತ್ತೇವೆ.

… नावु रात्रि सुमारु ओम्बत्तक्के ऊटा माडुत्तेवे.
ಹಮ್ ರಾತ್ರಿ ಭೋಜನ್ ಲಗ್‌ಭಗ್ ನೌ ಬಜೇ ಕರ್‌ತೇ ಹೆ.

12. मैं पौने छह बजे घर पहुंचती हूं। …
ನಾನು ಐದೂ ಮುಕ್ಕಾಲು ಗಂಟೆಗೆ ಮನೆ ತಲುಪುತ್ತೇನೆ.

… नानु अइदू मुक्कालु गन्टेगे मने तलुपुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಪೌನೇ ಛಹ್ ಬಜೇ ಘರ್ ಪಹುಂಚ್‌ತೀ ಹೂ.

13. इस समय तीन बज कर दस मिनट हुए हैं।
ಈಗ ಮೂರುಗಂಟೆಯಾಗಿ ಹತ್ತು ನಿಮಿಷ.

… ईगा मूरु गन्टेयागि हत्तु निमिषा.
ಇಸ್ ಸಮಯ್ ತೀನ್ ಬಜ್ ಕರ್ ದಸ್ ಮಿನಟ್ ಹುಯೇ ಹೆ.

14. मुझे तीन बज कर चालीस / चार बजने में बीस मिनट पर जाना है।
ನಾನು ಮೂರು ಗಂಟೆ ನಲವತ್ತು ನಿಮಿಷಕ್ಕೆ ಹೋಗ ಬೇಕು.

… नानु मूरु गन्टे नलवत्तु निमिषक्के होगबेकु.
ಮುಜ್ಹೆ ತೀನ್ ಬಜ್ ಕರ್ ಚಾಲೀಸ್/ಚಾರ್ ಬಜ್‌ನೇ ಮೆ ಬೀಸ್ ಮಿನಟ್ ಪರ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

15. बच्चे प्रतिदिन सुबह लगभग आठ बजे घर से चले जाते हैं।
ಮಕ್ಕಳು ಪ್ರತಿದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಸುಮಾರು ಎಂಟು ಗಂಟೆಗೆ ಮನೆ ಬಿಡುತ್ತಾರೆ.

… मक्कलु प्रति दिना बेलिग्गे सुमारु एन्टु गन्टेगे मने बिडुत्तारे.
ಬಚ್ಚೇ ಪ್ರತಿದಿನ್ ಸುಬಹ್ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಆಠ್ ಬಜೇ ಘರ್ ಸೇ ಚಲೇ ಜಾತೇ ಹೆ.

16. आप आमतौर पर कितने बजे दफ्तर पहुंचते हैं ?
ನೀವು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಆಫೀಸ್ ಸೇರುತ್ತೀರಿ ?

… नीवु सामान्यवागि एष्टु होत्तिगे आफीस सेरुत्तीरि ?
ಆಪ್ ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಕಿತ್‌ನೇ ಬಜೇ ದಫ್ತರ್ ಪಹುಂಚ್‌ತೇ ಹೆ ?

17. मैं दस बजे से कुछ पहले दफ्तर पहुंच जाता हूं।
ನಾನು ಹತ್ತು ಗಂಟೆಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಂಚೆ ಆಫೀಸ್ ಸೇರುತ್ತೇನೆ.

… नानु हत्तुगन्टेगे स्वल्पा मुन्चे आफीस सेरुत्तेने.
ಮೆಯ್ ದಸ್ ಬಜೇ ಸೇ ಕುಛ್ ಪಹ್‌ಲೇ ದಫ್ತರ್ ಪಹುಂಚ್ ಜಾತಾ ಹೂಂ.

18. आप शाम को आमतौर पर कितने बजे घर पहुंचते हैं।
ನೀವು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತಿಗೆ ಸಂಜೆ ಮನೆ ಸೇರುತ್ತೀರಿ ?

… नीवु सामान्यवागि एष्टु होत्तिगे मने सेरुत्तीरा ?
ಆಪ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಕಿತ್ನೇ ಬಜೇ ಘರ್ ಪಹುಂಚ್‌ತೇ ಹೆ ?

19. मैं आमतौर पर शाम को लगभग छह बजे घर पहुंचता हूं।
ನಾನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸಂಜೆ ಆರು ಗಂಟೆಗೆ ಮನೆ ಸೇರುತ್ತೇನೆ.

… नानु सामान्यवागि संजे आरु गन्टेगे मने सेरुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಆಮ್‌ತೌರ್ ಪರ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಲಗ್‌ಭಗ್ ಛಹ್ ಬಜೇ ಘರ್ ಪಹುಂಚ್‌ತಾ ಹೂಂ.

20. मेरी घड़ी रोजाना पांच मिनट आगे / पीछे हो जाती है।
ನನ್ನ ಗಡಿಯಾರ ಪ್ರತಿ ದಿನ ಐದು ನಿಮಿಷ ಮುಂದೆ / ಹಿಂದೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ.

… नन्ना गडियारा प्रति दिना अइदु निमिषा मुन्दे / हिन्दे होगुत्तदे.
ಮೇರೀ ಘಡೀ ರೋಜಾನಾ ಪಾಂಚ್ ಮಿನಟ್ ಆಗೇ / ಪೀಛೇ ಹೋ ಜಾತೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

21. वह प्रति क्षण समय का पाबन्द है । ... ... अवरु ओन्दु निमिषा तप्पदे सरियादा समयक्के बरुत्तारे.
ಅವರು ಒಂದು ನಿಮಿಷ ತಪ್ಪದೇ ಸರಿಯಾದ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಾರೆ.
ವಹ್ ಪ್ರತಿ ಕ್ಷಣ್ ಸಮಯ್ ಕಾ ಪಾಬಂದ್ ಹೆ.

22. वह अपना समय व्यर्थ गंवाता है । ... ... अवनु व्यर्थवागि काला कळेयुत्ताने.
ಅವನು ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಕಾಲ ಕಳೆಯುತ್ತಾನೆ.
ವಹ್ ಅಪ್‌ನಾ ಸಮಯ್ ವ್ಯರ್ಥ್ ಗಂವಾತಾ ಹೆ.

23. वक्त / समय बीतते देर नहीं लगती । ... ... समया एष्टु बेगा होगुत्तदे.
ಸಮಯ ಎಷ್ಟು ಬೇಗ ಹೋಗುತ್ತದೆ.
ವಕ್ತ್ / ಸಮಯ್ ಬೀತ್‌ತೇ ದೇರ್ ನಹೀ ಲಗ್‌ತೀ.

24. मेरी घड़ी चल नहीं रही है । ... ... नन्ना गडियारा नडेयुत्तिल्ला.
ನನ್ನ ಗಡಿಯಾರ ನಡೆಯುತ್ತಿಲ್ಲ.
ಮೇರೀ ಘಡೀ ಚಲ್ ನಹೀ ರಹೀ ಹೆ.

25. अब उठा जाय । ... ... ईगा हासिगेयिन्दा एळुवा समया.
ಈಗ ಹಾಸಿಗೆಯಿಂದ ಏಳುವ ಸಮಯ.
ಅಬ್ ಉಠಾ ಜಾಯ್.

26. वह समय से आया है । ... ... अवनु कालक्के सरियागि बन्दिद्दाने..
ಅವನು ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ.
ವಹ್ ಸಮಯ್ ಸೇ ಆಯಾ ಹೆ.

27. वह जल्दी ही आया । ... ... अवनु बेगने बन्दिद्दाने.
ಅವನು ಬೇಗನೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ.
ವಹ್ ಜಲ್ದೀ ಹೀ ಆಯಾ.

28. आप आधे घंटे देर से आए हैं / आपने आने में आधे घंटे की देर कर दी । ... नीनु अर्धा गन्टे तडवागि बन्दिद्दीये.
ನೀನು ಅರ್ಧ ಗಂಟೆ ತಡವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೀಯೆ.
ಆಪ್ ಆಧೇ ಘಂಟೇ ದೇರ್ ಸೇ ಆಯೇ ಹೆ / ಆಪ್‌ನೇ ಆನೆ ಮೇ ಆಧೀ ಘಂಟೇ ಕೀ ದೇರ್ ಕರ್ ದೀ.

29. अभी काफी वक्त है / हमारे पास काफी समय है। ... नमगे साकष्टु समयविदे.
ನಮಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಸಮಯವಿದೆ.
ಅಭೀ ಕಾಫೀ ವಖ್ತ್ ಹೆ / ಹಮಾರೇ ಪಾಸ್ ಕಾಫೀ ಸಮಯ್ ಹೆ.

30. लगभग आधी रात हो गई है । ... ... ईगा सुमारु मद्या रात्रि.
ಈಗ ಸುಮಾರು ಮಧ್ಯ ರಾತ್ರಿ.
ಲಗ್‌ಭಗ್ ಆಧೀ ರಾತ್ ಹೋ ಗಯಿ ಹೆ.

31. आप बिल्कुल समय पर पहुंचे । ... ... नीवु समयक्के सरियागि बन्दिद्दीरि.
ನೀವು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೀರಿ.
ಆಪ್ ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ಸಮಯ್ ಪರ್ ಪಹುಂಚೆ.

32. आप एक मिनट और न आते तो मैं चला गया होता । ... इन्नोन्दु निमिषा तडवागिद्दरे नानु होरटु होगिरुत्तिद्दे.
ಇನ್ನೊಂದು ನಿಮಿಷ ತಡವಾಗಿದ್ದರೆ ನಾನು ಹೊರಟು ಹೋಗಿರುತ್ತಿದ್ದೆ.
ಆಪ್ ಏಕ್ ಮಿನಟ್ ಔರ್ ನ ಆತೇ ತೋ ಮೆಯ್ ಚಲಾ ಗಯಾ ಹೋತಾ.

33. आप जितना समय चाहें, ले सकते हैं / कोई जल्दी नहीं है । ... निमगे बेकिरुवष्टु समया तेगेदुकोल्लि / अवसरा इल्ल.
ನಿಮಗೆ ಬೇಕಿರುವಷ್ಟು ಸಮಯ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ / ಅವಸರ ಇಲ್ಲ.
ಆಪ್ ಜಿತ್‌ನಾ ಸಮಯ್ ಚಾಹೇ, ಲೇ ಸಕ್ತೇ ಹೆ / ಜಲ್ದೀ ನಹೀ ಹೆ.

34. हम प्रात: रवाना होंगे । ... ... नावु बेलिग्गे प्रयाणा माडुत्तेवे.
ನಾವು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುತ್ತೇವೆ.
ಹಮ್ ಪ್ರಾತಃ ರವಾನಾ ಹೋಂಗೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

35. मुझे डर था / मैं डर रहा था कि कहीं मुझे देर न हो जाय । … …
ಎಲ್ಲಿ ತಡವಾಗಿ ಹೋಗುತ್ತೇನೋ ಎಂದು ಹೆದರಿದ್ದೆ.

एल्लि तडवागि होगुत्तेनो एन्दु हेदरिद्दे.
ಮುಜ್ಝೆ ಡರ್ ಥಾ / ಮೆಯ್ ಡರ್ ರಹಾ ಥಾ ಕಿ ಕಹೀಂ ಮುಜ್ಝೇ ದೇರ್ ನ ಹೋ ಜಾಯ್.

36. मुझे समय से पहुंचना है । … …
ನಾನು ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಟ್ಟಬೇಕು.

नानु सकालदल्लि मुट्टबेकु.
ಮುಜ್ಝೆ ಸಮಯ್ ಸೇ ಪಹುಂಚ್‌ನಾ ಹೆ.

37. इतने समय तुम कहां रहे ? … …
ಇಷ್ಟು ಸಮಯವೂ ನೀವು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಿರಿ ?

इष्टु समयवू नीवु एल्लिगे होगिद्दिरि ?
ಇತ್‌ನೇ ಸಮಯ್ ತುಮ್ ಕಹಾ ರಹೇ ?

38. वक्त बरबाद न करो । … …
ಕಾಲ ವ್ಯರ್ಥ ಮಾಡಬೇಡ.

काला व्यर्थ माडाबेडा.
ವಕ್ತ್ ಬರ್‌ಬಾದ್ ನ ಕರೋ.

39. इसमें समय की कैद नहीं है । … …
ಇದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಕಾಲ ಮಿತಿಯೂ ಇಲ್ಲ.

इदक्के यावा काला मितियू इल्ला.
ಇಸ್‌ಮೆ ಸಮಯ್ ಕೀ ಕೈದ್ ನಹೀ ಹೆ.

40. आप शाम को जाएं / जा सकते हैं । … …
ನೀವು ಸಂಜೆ ಹೋಗಬಹುದು.

नीवु संजे होगबहुदु.
ಆಪ್ ಶಾಮ್ ಕೋ ಜಾಯ್ / ಜಾ ಸಕ್ತೇ ಹೆ.

41. सुबह आइएगा । … …
ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬನ್ನಿ.

बेलिग्गे बन्नि.
ಸುಬಹ್ ಆಯಿಯೇಗಾ.

42. मैं देर से / समय पर पहुंचा । … …
ನಾನು ತಡವಾಗಿ / ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮುಟ್ಟಿದೆ.

नानु तडवागि / सकालदल्लि मुट्टिदे.
ಮೆಯ್ ದೇರ್ ಸೇ / ಸಮಯ್ ಪರ್ ಪಹುಂಚಾ.

43. मैं कल आऊंगा । … …
ನಾನು ನಾಳೆ ಬರುತ್ತೇನೆ.

नानु नाले बरुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಕಲ್ ಆವೂಂಗಾ.

44. क्या समय है ? … …
ಈಗ ಏನು ಸಮಯ ?

ईगा ऐनु समया ?
ಕ್ಯಾ ಸಮಯ್ ಹೆ ?

45. वह हमेशा समय की पाबन्दी करता है । …
ಅವರು ಯಾವಾಗಲೂ ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಾರೆ.

अवरु यावागलू सकालदल्लि बरुत्तारे.
ವಹ್ ಹಮೇಶಾ ಸಮಯ್ ಕೀ ಪಾಬಂದೀ ಕರ್‌ತಾ ಹೆ.

46. जल्दी आना । … …
ಬೇಗ ಬಾ.

वेगा बा.
ಜಲ್ದೀ ಆನಾ.

47. क्या आपको देर हो जायगी ? … …
ನೀನು ಬರುವುದು ತಡವಾಗುವುದೇ ?

नीवु बरुवुदु तडवागुवुदे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೋ ದೇರ್ ಹೋ ಜಾಯಗೀ ?

48. क्या आप मुझे कुछ क्षण दे सकेंगे ? … …
ನೀವು ಕೆಲವು ನಿಮಿಷಗಳನ್ನು ನನಗಾಗಿ ವಿನಿಯೋಗಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೇ ?

नीवु केलवु निमिषगलन्नु ननगागि विनियोगिसलु साध्यवे ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಮುಜ್ಝೆ ಕುಛ್ ಕ್ಷಣ್ ದೇ ಸಕೇಂಗೆ ?

49. अनेक बार मैं तुमको चेतावनी दे चुका हूं । …
ನಾನು ಅನೇಕ ಸಲ ನಿನಗೆ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ.

नानु अनेका सला निनगे एच्चरिके कोट्टिद्देने.
ಅನೇಕ್ ಬಾರ್ ಮೆಯ್ ತುಮ್‌ಕೋ ಚೆತಾವ್‌ನೀ ದೇ ಚುಕಾ ಹೂ.

50. तुम उससे कितनी बार मिलते हो ? … …
ನೀನು ಆಕೆಯನ್ನು ಎಷ್ಟು ಸಲ ನೋಡುವೆ ?

नीनु आकेयन्नु एष्टु सला नोडुवे ?
ತುಮ್ ಉಸ್‌ಸೇ ಕಿತ್‌ನೀ ಬಾರ್ ಮಿಲ್‌ತೇ ಹೊ ?

51. मैं आपके आने तक प्रतीक्षा करूंगा । … …
ನೀವು ಬರುವ ವರೆಗೆ ನಾನು ಕಾಯುತ್ತೇನೆ.

नीवु बरुवा वरेगे नानु कायुत्तेने.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೇ ಆನೇ ತಕ್ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾ ಕರೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

52. मैं सिर्फ पांच मिनट लूंगा। ·· ··· नानु केवला अइदु निमिषा तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ನಾನು ಕೇವಲ ಐದು ನಿಮಿಷ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಸಿರ್ಫ್ ಪಾಂಚ್ ಮಿನಟ್ ಲೂಂಗಾ.

53. मैं इस काम को दो घंटे में पूरा कर सकता हूं। ··· नानु एरडु गन्टेगलल्लि ई केलसा मुगिसबल्ले.
ನಾನು ಎರಡು ಗಂಟೆಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸ ಮುಗಿಸಬಲ್ಲೆ. ಮೆಯ್ ಇಸ್ ಕಾಮ್ ಕೋ ದೋ ಗಂಟೇ ಮೇ ಪೂರಾ ಕರ್ ಸಕ್‌ತಾ ಹೂಂ.

54. एक मिनट में कितने क्षण होते हैं ? ··· ··· ओन्दु निमिषक्के एष्टु सेकेन्डुगलिवे ?
ಒಂದು ನಿಮಿಷಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಸೆಕೆಂಡುಗಳಿವೆ ? ಏಕ್ ಮಿನಟ್ ಮೇ ಕಿತ್‌ನೇ ಕ್ಷಣ್ ಹೋತೇ ಹೆ ?

55. व्यस्त आदमी के लिए समय मूल्यवान होता है। ··· सदा कार्यनिरतनादवनिगे समया हणदष्टे अमूल्या.
ಸದಾ ಕಾರ್ಯ ನಿರತನಾದವನಿಗೆ ಸಮಯ ಹಣದಷ್ಟೇ ಅಮೂಲ್ಯ. ವ್ಯಸ್ತ್ ಆದ್ಮೀ ಕೇ ಲಿಯೇ ಸಮಯ್ ಮೂಲ್ಯವಾನ್ ಹೋತಾ ಹೆ.

दिन / तारीख / ದಿನ / ದಿನಾಂಕ

1. आज कौन सा दिन है ? ··· ··· इन्दु यावा दिना ?
ಇಂದು ಯಾವ ದಿನ ? ಆಜ್ ಕೌನ್ ಸಾ ದಿನ್ ಹೆ ?

2. आज क्या तारीख है ? ··· ··· इन्दु ऐनु तारीखु.
ಇಂದು ಏನು ತಾರೀಖು ? ಆಜ್ ಕ್ಯಾ ತಾರೀಖ್ ಹೆ ?

3. आज गुरुवार है। ··· ··· इन्दु गुरुवारा.
ಇಂದು ಗುರುವಾರ. ಆಜ್ ಗುರುವಾರ್ ಹೆ.

4. आज शुक्रवार है। ··· ··· इन्दु शुक्रवारा.
ಇಂದು ಶುಕ್ರವಾರ. ಆಜ್ ಶುಕ್ರವಾರ್ ಹೆ.

5. आज बाइस तारीख है। ··· ··· इन्दु इप्पत्तेरडने तारीखु.
ಇಂದು ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡನೇ ತಾರೀಖು. ಆಜ್ ಬಾಯಿಸ್ ತಾರೀಖ್ ಹೆ.

6. आज पांचवीं तारीख है। ··· ··· इन्दु आइदने तारीखु.
ಇಂದು ಐದನೇ ತಾರೀಖು. ಆಜ್ ಪಾಂಚ್‌ವೀ ತಾರೀಖ್ ಹೆ.

7. आज सोमवार की दो तारीख है। ··· ··· इन्दु सोमवारा, एरडने तारीखु.
ಇಂದು ಸೋಮವಾರ, ಎರಡನೇ ತಾರೀಖು. ಆಜ್ ಸೋಮವಾರ್ ಕೀ ದೋ ತಾರೀಖ್ ಹೆ.

8. आज पन्द्रह दिसम्बर है। ··· ··· इन्दु डिसेम्बर हदिनैदु.
ಇಂದು ಡಿಸೆಂಬರ್ ಹದಿನೈದು. ಆಜ್ ಪಂದ್ರಹ್ ದಿಸಂಬರ್ ಹೆ.

9. यह मार्च की घटना है। ··· ··· इदु मार्चनल्लि नडेयितु.
ಇದು ಮಾರ್ಚ್‌ನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಯಹ್ ಮಾರ್ಚ್ ಕೀ ಘಟನಾ ಹೆ.

10. यह छह मार्च की घटना है। ··· ··· इदु मार्च आरने तारीखु नडेयितु.
ಇದು ಮಾರ್ಚ್ ಆರನೇ ತಾರೀಖು ನಡೆಯಿತು. ಯಹ್ ಛಹ್ ಮಾರ್ಚ್ ಕೀ ಘಟನಾ ಹೆ.

11. मैं पहली तक लौटूंगा। ··· ··· नानु ओन्दने तारीखिगे हिन्दिरुगुवे.
ನಾನು ಒಂದನೇ ತಾರೀಖಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗುವೆ. ಮೆಯ್ ಪಹ್‌ಲೀ ತಕ್ ಲೌಟೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

12. बुधवार तक वह नहीं लौटा था। ··· ··· अवनु बुधवारदवरेगे हिंदिरुगिरलिल्ला.
ಅವನು ಬುಧವಾರದ ವರೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಬುಧ್‌ವಾರ್ ತಕ್ ವಹ್ ನಹೀ ಲೌಟಾ ಥಾ.

13. हमारा वेतन सात तारीख को मिलता है। ··· नमगे ऐलने तारीखु संबला सिगुत्तदे.
ನಮಗೆ ಏಳನೇ ತಾರೀಖು ಸಂಬಳ ಸಿಗುತ್ತದೆ. ಹಮಾರಾ ವೇತನ್ ಸಾತ್ ತಾರೀಖ್ ಕೋ ಮಿಲ್ತಾ ಹೆ.

14. यह चैक आगे की तारीख का है। ··· ··· इदु मुन्दिना तारीखु हाकिदा चेक्कु.
ಇದು ಮುಂದಿನ ತಾರೀಖು ಹಾಕಿದ ಚೆಕ್ಕು. ಯಹ್ ಚೆಕ್ ಆಗೇ ಕೀ ತಾರೀಖ್ ಕಾ ಹೆ.

15. हम प्रत्येक / हर रविवार को शतरंज खेलते हैं। ··· नावु प्रति भानुवारा चेस आडुत्तेवे.
ನಾವು ಪ್ರತಿ ಭಾನುವಾರ ಚೆಸ್ ಆಡುತ್ತೇವೆ. ಹಮ್ ಪ್ರತ್ಯೇಕ್ / ಹರ್ ರವಿವಾರ್ ಕೋ ಶತ್‌ರಂಜ್ ಖೇಲ್‌ತೇ ಹೆ.

16. महीने की हर दूसरी तारीख को हमारे क्लब की बैठक होती है। ··· नम्मा क्लब प्रति तिंगला एरडने तारीखु सभे सेरुत्ते?
ನಮ್ಮ ಕ್ಲಬ್ ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳ ಎರಡನೇ ತಾರೀಖು ಸಭೆ ಸೇರುತ್ತೆ. ಮಹೀನೇ ಕೀ ಹರ್ ದೂಸ್‌ರೀ ತಾರೀಖ್ ಕೋ ಹಮಾರೇ ಕ್ಲಬ್ ಕೀ ಬೈಠಕ್ ಹೋತೀ ಹೆ.

17. तुम्हारी दिनचर्या क्या रहती है? ··· ··· निन्ना दिनचरि ऐनु?
ನಿನ್ನ ದಿನಚರಿ ಏನು? ತುಮ್ಹಾರೀ ದಿನಚರ್ಯಾ ಕ್ಯಾ ರಹ್‌ತೀ ಹೆ?

18. मेरा जन्म दिन पांच मई को पड़ता है। ··· ··· मे अइदने तारीखु नन्ना हुट्टिदा हब्बा.
ಮೇ ಐದನೇ ತಾರೀಖು ನನ್ನ ಹುಟ್ಟಿದ ಹಬ್ಬ. ಮೇರಾ ಜನ್ಮ್‌ದಿನ್ ಪಾಂಚ್ ಮಯಿ ಕೋ ಪಡ್ತಾ ಹೆ.

19. तुम्हारे कार्यभार सम्भालने की क्या तिथि है? ··· नीनु केलसक्के सेरिद्दु यावा तारीखु?
ನೀನು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದು ಯಾವ ತಾರೀಖು? ತುಮ್ಹಾರೇ ಕಾರ್ಯಭಾರ್ ಸಂಭಾಲ್‌ನೇ ಕೀ ಕ್ಯಾ ತಿಥೀ ಹೆ?

आयु के संबंध में / ವಯಸ್ಸಿನ ಬಗ್ಗೆ

1. अभी वह चालीस वर्ष का नहीं हुआ है। ··· अवरिगे इन्नू नलवत्तु वर्षवागिल्ला.
ಅವರಿಗೆ ಇನ್ನೂ ನಲವತ್ತು ವರ್ಷವಾಗಿಲ್ಲ. ಅಭೀ ವಹ್ ಚಾಲೀಸ್ ವರ್ಷ್ ಕಾ ನಹೀ ಹುವಾ ಹೆ.

2. मैं तुमसे आयु में दो वर्ष बड़ा हूं। ··· ··· नानु निनगिन्ता एरडु वर्षा दोड्डवनु.
ನಾನು ನಿನಗಿಂತ ಎರಡು ವರ್ಷ ದೊಡ್ಡವನು. ಮಯ್ ತುಮ್‌ಸೇ ಆಯು ಮೆ ದೋ ವರ್ಷ್ ಬಡಾ ಹೂ.

3. मेरा भाई मुझ से दो वर्ष छोटा है। ··· ··· नन्ना तम्मा ननगिन्ता एरडु वर्षा चिक्कवनु.
ನನ್ನ ತಮ್ಮ ನನಗಿಂತ ಎರಡು ವರ್ಷ ಚಿಕ್ಕವನು. ಮೇರಾ ಭಾಯಿ ಮುಝ್ ಸೇ ದೋ ವರ್ಷ್ ಛೋಟಾ ಹೆ.

4. हम सब में हमारी बहन सबसे बड़ी है। ··· नन्ना अक्का नम्मेल्लरिगिन्ता दोड्डवलु.
ನನ್ನ ಅಕ್ಕ ನಮ್ಮೆಲ್ಲರಿಗಿಂತ ದೊಡ್ಡವಳು. ಹಮ್ ಸಬ್ ಮೆ ಹಮಾರೀ ಬಹನ್ ಸಬ್‌ಸೇ ಬಡೀ ಹೆ.

5. मैं आयु में सबसे छोटा हूं। ··· ··· नानु एल्लरिगिन्ता चिक्कवनु.
ನಾನು ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತ ಚಿಕ್ಕವನು. ಮೆಯ್ ಆಯು ಮೆ ಸಬ್‌ಸೇ ಛೋಟಾ ಹೂಂ.

6. कल मैं तीस साल का हो जाऊंगा। ··· ··· नालेगे ननगे मूवत्तु वर्षा वयस्सागुत्तदे.
ನಾಳೆಗೆ ನನಗೆ ಮೂವತ್ತು ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸಾಗುತ್ತದೆ. ಕಲ್ ಮೆಯ್ ತೀಸ್ ಸಾಲ್ ಕಾ ಹೊ ಜಾವೂಂಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

7. तुम अभी भी छोटे हो । ... ... नीनु इन्नू तुम्बा चिक्कवनु.
ನೀನು ಇನ್ನೂ ತುಂಬ ಚಿಕ್ಕವನು. ತುಮ್ ಅಭೀ ಭೀ ಛೋಟೇ ಹೋ.

8. तुम्हारी उम्र क्या है ? ... ... निनगे एष्टु वयस्सु ?
ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟು ವಯಸ್ಸು ? ತುಮ್ಹಾರೀ ಉಮ್ರ್ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

9. वह अपनी उम्र से छोटा दिखता है । ... ... अवनिगे अष्टु वयस्सादन्ते काणुवुदिल्ला.
ಅವನಿಗೆ ಅಷ್ಟು ವಯಸ್ಸಾದಂತೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ. ವಹ್ ಅಪ್‌ನೀ ಉಮ್ರ್ ಸೇ ಛೋಟಾ ದಿಖ್‌ತಾ ಹೆ.

10. वह अभी भी बीस साल के अन्दर ही अन्दर है । ... अवनु इन्नू इप्पत्तुक्किन्ता कडिमे वयस्सिनवनु.
ಅವನು ಇನ್ನೂ ಇಪ್ಪತ್ತಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ವಯಸ್ಸಿನವನು. ವಹ್ ಅಭೀ ಭೀ ಬೀಸ್ ಸಾಲ್ ಕೇ ಅಂದರ್ ಹೀ ಅಂದರ್ ಹೆ.

11. अब तुम वयस्क हो । ... ... ईगा नीनु ओब्बा वयस्का.
ಈಗ ನೀನು ಒಬ್ಬ ವಯಸ್ಕ. ಅಬ್ ತುಮ್ ವಯಸ್ಕ್ ಹೋ.

12. दिल जवां तो उम्र जवां । ... ... निन्ना मनस्सिद्दन्ते निन्ना वयस्सु.
ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸಿದ್ದಂತೆ ನಿನ್ನ ವಯಸ್ಸು. ದಿಲ್ ಜವಾಂ ತೋ ಉಮ್ರ್ ಜವಾಂ.

13. इस काम / नौकरी / पद के लिए उसकी उम्र अधिक है / वह आयु सीमा पार कर चुका है । ... ई केलसक्के अवना वयस्सु मीरिदे.
ಈ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಅವನ ವಯಸ್ಸು ಮೀರಿದೆ. ಇಸ್ ಕಾಮ್ / ನೌಕರೀ / ಪದ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ಉಸ್‌ಕೀ ಉಮ್ರ್ ಅಧಿಕ್ ಹೆ / ವಹ್ ಆಯು ಸೀಮಾ ಪಾರ್ ಕರ್ ಚುಕಾ ಹೆ.

14. इस पद के लिए निर्धारित आयु सीमा कितनी है ? ... ई हुद्देगे इरुवा वयोमिति एष्टु ?
ಈ ಹುದ್ದೆಗೆ ಇರುವ ವಯೋಮಿತಿ ಎಷ್ಟು ? ಇಸ್ ಪದ್ ಕೇ ಲಿಯೆ ನಿರ್ಧಾರಿತ್ ಆಯು ಸೀಮಾ ಕಿತ್ನೀ ಹೆ ?

15. इस कालम में अपनी उम्र / आयु लिखें । ... ई कालम नल्लि निम्मा वयस्सन्नु तिलिसि.
ಈ ಕಾಲಂನಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸನ್ನು ತಿಳಿಸಿ. ಇಸ್ ಕಾಲಮ್ ಮೆ ಅಪ್‌ನೀ ಉಮ್ರ್ / ಆಯು ಲಿಖೆ.

मौसम / ಹವಾಮಾನ

1. ऐसा लगता है कि पानी बरसेगा । ... ... मले बरुवा हागे काणुत्तिदे
ಮಳೆ ಬರುವ ಹಾಗೆ ಕಾಣುತ್ತಿದೆ. ಅಯ್‌ಸಾ ಲಗ್‌ತಾ ಹೆ ಕಿ ಪಾನೀ ಬರ್ಸೇಗಾ.

2. भयानक ठंड है । ... ... विपरीता चलि.
ವಿಪರೀತ ಚಳಿ. ಭಯಾನಕ್ ಠಂಡ್ ಹೆ.

3. आज मौसम कुछ ठंडा है । ... ... इन्दु हवा स्वल्पा तण्णगिदे.
ಇಂದು ಹವಾ ಸ್ವಲ್ಪ ತಣ್ಣಗಿದೆ. ಆಜ್ ಮೌಸಮ್ ಕುಛ್ ಠಂಡಾ ಹೆ.

4. क्या कल गर्मी नहीं थी ? ... ... निन्ने तुम्बा शेखेयिरलिल्लवे ?
ನಿನ್ನೆ ತುಂಬ ಶೆಖೆಯಿರಲಿಲ್ಲವೇ ? ಕ್ಯಾ ಕಲ್ ಗರ್ಮೀ ನಹೀ ಥೀ ?

5. कितना सुहावना दिन है । ... ... इन्दु एष्टु सुन्दरवागिदे ?
ಇಂದು ಎಷ್ಟು ಸುಂದರವಾಗಿದೆ ? ಕಿತ್‌ನಾ ಸುಹಾವ್‌ನಾ ದಿನ್ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

6. शायद जल्दी ही आकाश साफ हो जाय / बादल छंट जायें ।
ಆಕಾಶ ಇಷ್ಟರಲ್ಲೇ ಶುಭ್ರವಾಗಬಹುದು.
... आकाशा इष्टरल्ले शुभ्रवागा बहुदु.
ಶಾಯದ್ ಜಲ್ದೀ ಹೀ ಆಕಾಶ್ ಸಾಫ್ ಹೋ ಜಾಯ್ ಬಾದಲ್ ಛಂಟ್ ಜಾಯೆ.

7. चिपचिपाहट है ना ? ...
ಇಂದು ತುಂಬ ಮೂಕ ಶೆಖೆ. ಅಲ್ಲವೇ ?
... इन्दु तुम्बा मूका शेखे. अल्लवे ?
ಚಿಪ್‌ಚಿಪಾಹಟ್ ಹೆ ನಾ ?

8. क्या तुम्हारे ख्याल में पानी बरसेगा ? ...
ಇಂದು ಮಳೆ ಬರುವುದೆಂದು ನಿನಗನಿಸುವುದೇ ?
... इन्दु मले बरुवुदेन्दु निनगनिसुवुदे ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೇ ಖ್ಯಾಲ್ ಮೆ ಪಾನೀ ಬರ್ಸೇಗಾ ?

9. हां, शायद । ...
ಬಂದರೂ ಬರಬಹುದು.
... बन्दरू बरवहुदु.
ಹಾಂ ಶಾಯದ್.

10. मुझे तो शंका / शक है । ...
ನನಗೇನೊ ಅನುಮಾನ.
... ननगेनो अनुमाना.
ಮುಝೆ ತೋ ಶಂಕಾ / ಶಕ್ ಹೆ.

11. तुम्हें मौसम कैसा लग रहा है ? ...
ಹವಾಮಾನ ನಿನಗೆ ಹೇಗಿದೆ ?
... हवामाना निमगे हेगिदे ?
ತುಮ್ಹೆ ಮೌಸಮ್ ಕೈಸಾ ಲಗ್ ರಹಾ ಹೆ ?

12. सुहावना है । ...
ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.
... वहला चेन्नागिदे.
ಸುಹಾವ್‌ನಾ ಹೆ.

13. इस जगह का मौसम सूखा है । ...
ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಉಷ್ಣ ಹವ ಇದೆ.
... ई स्थलदल्लि तुम्बा उष्णा हवे इदे.
ಇಸ್ ಜಗಹ್ ಕಾ ಮೌಸಮ್ ಸೂಖಾ ಹೆ.

14. बहुत गर्मी है । ...
ತುಂಬ ಶೆಖೆ ಇದೆ.
... तुम्बा शेखे इदे.
ಬಹುತ್ ಗರ್ಮೀ ಹೆ.

15. वर्षा आरम्भ हो गई है । ...
ಮಳೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿದೆ.
... मले प्रारम्भवागिदे.
ವರ್ಷಾ ಆರಂಭ್ ಹೋ ಗಯೀ ಹೆ.

16. आसमान साफ हो गया है । ...
ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಮೋಡ ಸರಿದು ಹೋಗಿದೆ.
... आकाशदल्लि मोडा सरिदु होगिदे.
ಆಸ್‌ಮಾನ್ ಸಾಫ್ ಹೋ ಗಯಾ ಹೆ.

17. आज चांदनी रात है । ...
ಇಂದು ಪೌರ್ಣಮಿ ದಿನ.
... इन्दु पौर्णमि दिना.
ಆಜ್ ಚಾಂದ್‌ನೀ ರಾತ್ ಹೆ.

18. कल पूरी रात हल्की बारिश होती रही ।
ನಿನ್ನೆ ಇಡೀ ರಾತ್ರಿ ತುಂತುರು ಮಳೆ ಬೀಳುತ್ತಿತ್ತು.
... निन्ने इडी रात्रि तुन्तुरु मले बीलुत्तित्तु.
ಕಲ್ ಪೂರೀ ರಾತ್ ಹಲ್ಕೀ ಬಾರಿಶ್ ಹೋತೀ ರಹೀ.

19. आसमान में बादल छाए हुए हैं । ...
ಆಕಾಶದಲ್ಲಿ ಮೋಡ ಕವಿದಿದೆ.
... आकाशदल्लि मोडा कविदिदे.
ಆಸ್ಮಾನ್ ಮೆ ಬಾದಲ್ ಛಾಯೇ ಹುಯೇ ಹೆ.

20. आज गर्मी में बहुत चिपचिपाहट है । ...
ಇಂದು ತುಂಬ ಶೆಖೆ ಇದೆ.
... इन्दु तुम्बा शेखे इदे.
ಆಜ್ ಗರ್ಮೀ ಮೆ ಬಹುತ್ ಚಿಪ್‌ಚಿಪಾಹಟ್ ಹೆ.

21. दिन ब दिन ठंड बढ़ रही है । ...
ದಿನೇ ದಿನೇ ಚಳಿ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತಾ ಇದೆ.
... दिने दिने चलि हेच्चागुत्ता इदे.
ದಿನ್ ಬ ದಿನ್ ಠಂಡ್ ಬಡ್ ರಹೀ ಹೆ.

22. शिमला में आजकल दांत किटकिटाने वाली सर्दी पड़ रही है ।
ಈ ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ ಸಿಮ್ಲಾದಲ್ಲಿ ಮೈ ನಡುಗಿಸುವ ಚಳಿ ಇರುತ್ತದೆ.
... ई दिवसगलल्लि सिम्ला दल्लि मै नडुगिसुवा चलि इरुत्तदे.
ಶಿಮ್ಲಾ ಮೆ ಆಜ್‌ಕಲ್ ದಾಂತ್ ಕಿಟ್‌ಕಿಟಾನೇ ವಾಲೀ ಸರ್ದೀ ಪಡ್ ರಹೀ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

23. हवा बहुत तेज / ठंडी चल रही है । ... ಬಲವಾದ ಶೀತಗಾಳಿ ಬೀಸುತ್ತಿದೆ.	... बलवादा शीतगालि वीसुत्तिदे. ಹವಾ ಬಹುತ್ ತೇಜ್ / ಠಂಡೀ ಚಲ್ ರಹೀ ಹೆ.
24. तुम्हें पसीना आ रहा है । ... ನಿನಗೆ ಬೆವರುತ್ತಿದೆ.	... निनगे बेवरुत्तिदे. ತುಮ್‌ಹೆ ಪಸೀನಾ ಆ ರಹಾ ಹೆ.
25. आज का दिन बहुत चिपचिपा है । ... ಇಂದು ತುಂಬ ಮೂಕ ಶೆಖೆ ಇದೆ.	... इन्दु तुम्बा मूका शेखे इदे. ಆಜ್ ಕಾ ದಿನ್ ಬಹುತ್ ಚಿಪ್‌ಚಿಪಾ ಹೆ.
26. आज सुबह मैं वर्षा मे / बारिश में भीग गया । ನಾನು ಇಂದು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಮಳೆಯಲ್ಲಿ ತೊಯ್ದೆ.	... नानु इन्दु बेलिग्गे मलेयल्लि तोय्दे. ಆಜ್ ಸುಬಹ್ ಮೆಯ್ ವರ್ಷಾ ಮೆ / ಬಾರಿಶ್ ಮೆ ಭೀಗ್ ಗಯಾ.
27. आज हवा में जरा चुभन है। ... ಇಂದು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಶೀತವಿದೆ.	... इन्दु गालियल्लि शीतविदे. ಆಜ್ ಹವಾ ಮೆ ಜರಾ ಚುಬನ್ ಹೆ.
28. मूसलाधार बारिश हो रही है । ... ಧಾರಾಕಾರವಾಗಿ ಮಳೆ ಸುರಿಯುತ್ತಿದೆ.	... धाराकारवागि मले सुरियुत्तिदे. ಮುಸಲಾಧಾರ್ ಬಾರಿಶ್ ಹೋ ರಹೀ ಹ.
29. आज मौसम चिपचिपा है । ... ಇಂದು ತುಂಬ ಶೆಖೆ.	... इन्दु तुम्बा शेखे. ಆಜ್ ಮೌಸಮ್ ಚಿಪ್‌ಚಿಪಾ ಹೆ.
30. कल का क्या तापमान था ? ... ನಿನ್ನೆ ಉಷ್ಣಾಂಶ ಎಷ್ಟಿತ್ತು ?	... निन्ने उष्णांशा एष्टित्तु ? ಕಲ್ ಕಾ ಕ್ಯಾ ತಾಪ್‌ಮಾನ್ ಥಾ ?
31. क्या आप ठंड महसूस कर रहे हैं ? ... ನಿನಗೆ ಚಳಿ ಆಗುತ್ತಿದೆಯೆ ?	... निनगे चलि आगुत्तिदेये ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಠಂಡ್ ಮಹ್‌ಸೂಸ್ ಕರ್ ರಹೆ ಹೆ ?
32. आपके पसीना निकल रहा है । ... ನಿನಗೆ ಬೆವರುತ್ತಿದೆ.	... निनगे बेवरुत्तिदे. ಆಪ್‌ಕೇ ಪಸೀನಾ ನಿಕಲ್ ರಹಾ ಹೆ.
33. भारत में सभी तरह के मौसम हैं । ... ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲ ಬಗೆಯ ಹವಾಮಾನ ಇದೆ.	... भारतदल्लि एल्ला बगेया हवामाना इदे. ಭಾರತ್ ಮೆ ಸಭೀ ತರಹ್ ಕೇ ಮೌಸಮ್ ಹೆ.
34. खराब मौसम के कारण मैच को मुल्तवी करना पड़ा । ಪ್ರತೀಕೂಲ ಹವಾಮಾನದ ಕಾರಣ ಮ್ಯಾಚ್ ಅನ್ನು ರದ್ದು ಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು.	... प्रतीकूला हवामानदा कारणा मैच अन्नु रद्दु गोलिसा लायितु. ಖರಾಬ್ ಮೌಸಮ್ ಕೇ ಕಾರಣ್ ಮ್ಯಾಚ್ ಕೋ ಮುಲ್ತವೀ ಕರ್ನಾ ಪಡಾ.
35. आज तो धूप फैली हुई है । ... ಇಂದು ವಿಪರೀತ ಬಿಸಿಲು.	... इन्दु विपरीता विसिलु. ಆಜ್ ತೋ ಧೂಪ್ ಫೈಲೀ ಹುಯಿ ಹೆ.
36. इतनी गर्मी नहीं है जितनी मैंने सोची थी । ನಾನು ಭಾವಿಸಿದಷ್ಟು ಶೆಖೆ ಇಲ್ಲ.	... नानु भाविसिदष्टु शेखे इल्ला. ಇತ್‌ನೀ ಗರ್ಮೀ ನಹೀ ಹೆ ಜಿತ್‌ನೀ ಮೆಯ್‌ನೇ ಸೋಚೀ ಥೀ.
37. इस सर्दी को मैं बर्दाश्त नहीं कर सकता । ಈ ಚಳಿಯನ್ನು ಸಹಿಸಲು ನನಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.	... ई चलियन्नु सहिसलु ननगे साध्यविल्ला. ಇಸ್ ಸರ್ದೀ ಕೋ ಮೆಯ್ ಬರ್ದಾಶ್ತ್ ನಹೀ ಕರ್ ಸಕ್ತಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

38. बारिश रुकने के कोई आसार नजर नहीं आते । ... मले निल्लुवा सूचनेये इल्ला.
ಮಳೆ ನಿಲ್ಲುವ ಸೂಚನೆಯೇ ಇಲ್ಲ.
ಬಾರಿಶ್ ರುಕ್‌ನೇ ಕೇ ಕೋಯಿ ಆಸಾರ್ ನಜರ್ ನಹೀ ಆತೇ.

39. क्या तुमने बर्फ गिरती देखी है ? ... नीनु हिमा बीलुवुदन्नु नोडिद्दीया ?
ನೀನು ಹಿಮ ಬೀಳುವುದನ್ನು ನೋಡಿದ್ದೀಯಾ ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಬರ್ಫ್ ಗಿರ್‌ತೀ ದೇಖೀ ಹೆ ?

40. बंगलूर की आबोहवा स्वास्थ्यकर / रुचिकर है। ... बंगलूरिनल्लि तुम्बा हितकरवादा हवागुणविदे.
ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಹಿತಕರವಾದ ಹವಾಗುಣವಿದೆ.
ಬೆಂಗಳೂರ್ ಕೀ ಆಬೋಹ್‌ವಾ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಕರ್ / ರುಚಿಕರ್ ಹೆ.

रहने का स्थान / ಸ್ಥಳಾವಕಾಶ

1. मैंने सुना है कि आपके यहां किराए के लिए फ्लैट खाली है । ... नीवु ओन्दु फ्लाट बाडिगेगे कोडुविरेन्दु केलिदे.
ನೀವು ಒಂದು ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಬಾಡಿಗೆಗೆ ಕೊಡುವಿರೆಂದು ಕೇಳಿದೆ.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಸುನಾ ಹೆ ಕೀ ಆಪ್‌ಕೇ ಯಹಾ ಕಿರಾಯೆ ಕೇ ಲಿಯೇ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಖಾಲೀ ಹೆ.

2. आपकी आवश्यकताएं क्या हैं ? ... निमगे एष्टु कोणेगलिरावेकु ?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಕೋಣೆಗಳಿರಬೇಕು ?
ಆಪ್‌ಕೀ ಆವಶ್ಯಕತಾಯೆ ಕ್ಯಾ ಹೆ ?

3. मैं तीन कमरे के एक ब्लाक की तलाश में हूं । ... मूरु कोणेगला मनेगागि नानु हुडुकुत्तिद्देने.
ಮೂರು ಕೋಣೆಗಳ ಮನೆಗಾಗಿ ನಾನು ಹುಡುಕುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.
ಮೆಯ್ ತೀನ್ ಕಮ್‌ರೇ ಕೇ ಏಕ್ ಬ್ಲಾಕ್ ಕೀ ತಲಾಷ್ ಮೆ ಹೂ.

4. मैं आपको जगह दिखाता हूं । ... नानु निमगे जागा तोरिसुत्तेने.
ನಾನು ನಿಮಗೆ ಜಾಗ ತೋರಿಸುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೋ ಜಗಹ್ ದಿಖಾತಾ ಹೂ.

5. बैठक बड़ी है और काफी हवादार । ... कुलितुकोल्लुवा कोठडि दोड्डदु. गालि-बेलकु चेन्नागि बरुत्तदे.
ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಕೊಠಡಿ ದೊಡ್ಡದು. ಗಾಳಿ-ಬೆಳಕು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ.
ಬೈಠಕ್ ಬಡೀ ಹೆ ಔರ್ ಕಾಫೀ ಹವಾದಾರ್.

6. लेकिन रसोईघर छोटा है । ... आदरे अडिगे मने सण्णदु.
ಆದರೆ ಅಡಿಗೆ ಮನೆ ಸಣ್ಣದು.
ಲೇಕಿನ್ ರಸೋಯಿಘರ್ ಛೋಟಾ ಹೆ.

7. सोने का कमरा / शयनकक्ष हवादार है । ... मलगुवा कोणेयल्लि गालि चेन्नागि बरुत्तदे.
ಮಲಗುವ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಗಾಳಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ.
ಸೋನೇ ಕಾ ಕಮ್‌ರಾ / ಶಯನ್ ಕಕ್ಷ್ ಹವಾದಾರ್ ಹೆ.

8. दीवारों का चूना झड़ गया है । ... गोडेगलिन्दा वण्णा एद्दु होगिदे.
ಗೋಡೆಗಳಿಂದ ಸುಣ್ಣ ಎದ್ದುಹೋಗಿದೆ.
ದಿವಾರೊಂ ಕಾ ಚೂನಾ ಜಡ್ ಗಯಾ ಹೆ.

9. मैं आपके लिए फिर से चूना कलई करवा दूंगा । ... निमगागि वण्णा होडेसि कोडुत्तेने.
ನಿಮಗಾಗಿ ನಾಳೆಯೇ ಸುಣ್ಣ ಹೊಡೆಸಿ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.
ಮೆಯ್ ಆಪ್‌ಕೇ ಲಿಯೇ ಫಿರ್ ಸೇ ಚೂನಾ ಕಲ್‌ಯಿ ಕರ್‌ವಾ ದೂಂಗಾ.

10. क्या बाजार नजदीक ही है ? ... मार्केट हत्तिरा इदेये ?
ಮಾರ್ಕೆಟ್ ಹತ್ತಿರ ಇದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಬಾಜಾರ್ ನಜ್‌ದೀಕ್ ಹೀ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

11. जी हां, और बस स्टाप भी । … … हौदु, बस स्टाप कूडा हत्तिरा इदे.
ಹೌದು, ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್ ಕೂಡಾ ಹತ್ತಿರ ಇದೆ.
ಜೀ ಹಾಂ,ಔರ್ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್ ಭೀ.

12. मकान के अन्य किराएदार भी भले लोग हैं । … ई कट्टडदल्लिरुवा इतरा बाडिगेदाररेल्ला तुम्बा ओल्लेयवरु.
ಈ ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿರುವ ಇತರ ಬಾಡಿಗೆದಾರರೆಲ್ಲ ತುಂಬ ಒಳ್ಳೆಯವರು.
ಮಕಾನ್ ಕೇ ಅನ್ಯ ಕಿರಾಯಾದಾರ್ ಭೀ ಭಲೇ ಲೋಗ್ ಹೆ.

13. किराया कितना है ? … … बाडिगे एष्टु ?
ಬಾಡಿಗೆ ಎಷ್ಟು ?
ಕಿರಾಯಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಹೆ ?

14. चार सौ । … … नान्नूरु रूपायि.
ನಾನ್ನೂರು ರೂಪಾಯಿ.
ಚಾರ್ ಸೌ.

15. बत्तियां भी काफी पर्याप्त हैं । … … साकष्टु दीपगलिवे.
ಸಾಕಷ್ಟು ದೀಪಗಳಿವೆ.
ಬತ್ತಿಯಾ ಭೀ ಕಾಫೀ ಪರ್ಯಾಪ್ತ್ ಹೆ.

16. क्या आपके यहां पावर कनेक्शन है ? … … पवर कनेक्शन साकष्टिदेये ?
ಪವರ್ ಕನೆಕ್ಷನ್ ಸಾಕಷ್ಟಿದೆಯೆ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಯಹಾ ಪಾವರ್ ಕನೆಕ್ಷನ್ ಹೆ ?

17. जी हां, है । … … हौदु, इदे.
ಹೌದು, ಇದೆ.
ಜೀ ಹಾಂ,ಹೆ.

18. गलियारे से आपको दृश्य भी अच्छा दिखलाई देगा । … ग्यालरियिन्दा निमगे ओल्वेया दृश्या काणुत्तदे.
ಗ್ಯಾಲರಿಯಿಂದ ನಿಮಗೆ ಒಳ್ಳೆಯ ದೃಷ್ಯ ಕಾಣುತ್ತದೆ.
ಗಲಿಯಾರೇ ಸೇ ಆಪ್‌ಕೋ ದೃಷ್ಯ ಭೀ ಅಚ್ಛಾ ದಿಖ್‌ಲಾಯೀ ದೇಗಾ.

19. जगह मुझे पसन्द आई है । … … ई जागा ननगे तुम्वा इष्टवागिदे.
ಈ ಜಾಗ ನನಗೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟವಾಗಿದೆ.
ಜಗಹ್ ಮುಜ್ಹೆ ಪಸಂದ್ ಆಯಿ ಹೆ.

20. क्या आप सजा/सजाया स्थान किराए पर देते हैं ? … पीठोपकरणगलिन्द सज्जागिरुवा मनेयन्नु नीवु बाडिगेगे कोडुत्तीरा ?
ಪೀಠೋಪಕರಣಗಳಿಂದ ಸಜ್ಜಾಗಿರುವ ಮನೆಯನ್ನು ನೀವು ಬಾಡಿಗೆಗೆ ಕೊಡುತ್ತೀರಾ ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್ ಸಜಾ ಸಜಾಯಾ ಸ್ಥಾನ್ ಕಿರಾಯೇ ಪರ್ ದೇತೇ ಹೆ.

21. वह मेरा पढ़ने / अध्ययन का कमरा है / अध्ययन कक्ष है । … इदु नन्ना ओदुवा रूमु.
ಇದು ನನ್ನ ಓದುವ ರೂಮು.
ವಹ್ ಮೇರಾ ಪಢ್‌ನೇ / ಅಧ್ಯಯನ್ ಕಾ ಕಮ್‌ರಾ ಹೆ / ಅಧ್ಯಯನ್ ಕಕ್ಷ್ ಹೆ.

22. आपका ड्राइंग रूम / बैठक तो काफी बड़ा / बड़ी है । … निम्मा ड्राइंग रूम बहला दोड्डदागिदे.
ನಿಮ್ಮ ಡ್ರಾಯಿಂಗ್ ರೂಮ್ ಬಹಳ ದೊಡ್ಡದಾಗಿದೆ.
ಆಪ್‌ಕಾ ಡ್ರಾಯಿಂಗ್ ರೂಮ್ / ಬೈಠಕ್ ತೋ ಕಾಫೀ ಬಡಾ / ಬಡೀ ಹೆ.

23. आपका रहने का स्थान तो हवादार है । … निम्मा मनेयल्लि गालि-बेलकु चेन्नागिदे.
ನಿಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಗಾಳಿ–ಬೆಳಕು ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.
ಆಪ್‌ಕಾ ರಹ್‌ನೇ ಕಾ ಸ್ಥಾನ್ ತೋ ಹವಾದಾರ್ ಹೆ.

24. इस मकान का कितना किराया है ? … … ई मनेया बाडिगे एष्टु ?
ಈ ಮನೆಯ ಬಾಡಿಗೆ ಎಷ್ಟು ?
ಇಸ್ ಮಕಾನ್ ಕಾ ಕಿತ್‌ನಾ ಕಿರಾಯಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

25. यहां ठंडक है । ಇಲ್ಲಿ ತುಂಬ ತಣ್ಣಗಿದೆ.	इल्लि तुम्बा तण्णगिदे. ಯಹ್ ಠಂಡಕ್ ಹೆ.
26. वह लगे हुए मकान में रहता है । ಅವರು ಪಕ್ಕದ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ಇದ್ದಾರೆ.	अवरु पक्कदा मनेयल्ले इद्दारे. ವಹ್ ಲಗೇ ಹುಯೇ ಮಕಾನ್ ಮೇ ರಹ್‌ತಾ ಹೆ.
27. यह स्थान तो बहुत महगा है । ಈ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಖರ್ಚು-ವೆಚ್ಚ ಬಹಳ ದುಬಾರಿ.	ई जागदल्लि खर्च्-वेच्चा बहला दुबारि. ಯಹ್ ಸ್ಥಾನ್ ತೋ ಬಹುತ್ ಮಹಂಗಾ ಹೆ.
28. हमारा किराया बहुत है । ನಮ್ಮ ಬಾಡಿಗೆ ಬಹಳ ಜಾಸ್ತಿ.	नम्मा बाडिगे बहला जास्ति. ಹಮಾರಾ ಕಿರಾಯಾ ಬಹುತ್ ಹೆ.
29. मैंने कलकत्ता नहीं देखा है । ನಾನು ಕಲ್ಕತ್ತಾ ನೋಡಿಲ್ಲ.	नानु कलकत्ता नोडिल्ला. ಮೆಯ್‌ನೇ ಕಲ್ಕತ್ತಾ ನಹೀ ದೇಖಾ ಹೆ.
30. अब मैं बम्बई में बस गया हूं । ನಾನು ಈಗ ಮುಂಬೈನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದೇನೆ.	नानु ईगा मुम्बईनल्लि नेलेसिद्देने. ಅಬ್ ಮೆಯ್ ಬಂಬಯಿ ಮೇ ಬಸ್ ಗಯಾ ಹೂ.
31. क्या यह जगह आपकी अपनी है ? ಇದು ನಿಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಮನೆಯೆ ?	इदु निम्मा स्वन्ता मनेये ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಜಗಹ್ ಆಪ್‌ಕೀ ಅಪ್‌ನೀ ಹೆ ?
32. क्या यह फ्लैट स्वामित्व आधार पर है ? ಈ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಸ್ವಾಮ್ಯದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಕೊಂಡಿದ್ದೆ ?	ई फ्लैट स्वाम्यदा आधारदा मेले कोन्डिद्दे ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಸ್ವಾಮಿತ್ವ ಆಧಾರ್ ಪರ್ ಹೆ ?
33. हमें इससे बड़े फ्लैट की जरूरत है । ನಮಗೆ ಇನ್ನೂ ದೊಡ್ಡ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಬೇಕು.	नमगे इन्नू दोड्डा फ्लैट बेकु. ಹಮೇ ಇಸ್‌ಸೇ ಬಡೇ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ.
34. क्या हमें इतने कमरों की जरूरत है ? ನಮಗೆ ಇಷ್ಟೊಂದು ಕೊಠಡಿಗಳ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಇದೆಯೆ ?	नमगे इष्टोन्दु कोठडिगला अवश्यकते इदेये ? ಕ್ಯಾ ಹಮೇ ಇತ್‌ನೇ ಕಮ್‌ರೋ ಕೀ ಜರೂರತ್ ಹೆ ?
35. कम्पनी की ओर से उसे सजा-सजाया फ्लैट मिला है। ಕಂಪೆನಿ ಮೂಲಕ ಅವರಿಗೆ ಸುಸಜ್ಜಿತ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಸಿಕ್ಕಿದೆ.	कम्पनि मूलका अवरिगे सुसज्जिता फ्लैट सिक्किदे. ಕಂಪೆನೀ ಕೀ ಓರ್ ಸೇ ಉಸೇ ಸಜಾ ಸಜಾಯಾ ಫ್ಲ್ಯಾಟ್ ಮಿಲಾ ಹೆ.
36. यह जगह तो कुछ अंधेरी है । ಈ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಕತ್ತಲೆ ಇದೆ.	ई जागदल्लि स्वल्पा कत्तले इदे. ಯಹ್ ಜಗಹ್ ತೋ ಕುಛ್ ಅಂಧೇರೀ ಹೆ.
37. यह कमरा काफी हवादार है । ಈ ಕೊಠಡಿಯಲ್ಲಿ ಗಾಳಿ-ಬೆಳಕು ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ.	ई कोठडियल्लि गालि-बेलकु चेन्नागिदे. ಯಹ್ ಕಮ್‌ರಾ ಕಾಫೀ ಹವಾದಾರ್ ಹೆ.
38. इस बंगले में काफी जगह है । ಇದು ತುಂಬ ವಿಶಾಲವಾದ ಬಂಗಲೆ.	इद्दु तुम्वा विशालवादा बंगले. ಇಸ್ ಬಂಗಲೇ ಮೆ ಕಾಫೀ ಜಗಹ್ ಹೆ.
39. क्या यह मकान किराए के लिए है ? ಈ ಮನೆ ಬಾಡಿಗೆಗೆ ಇದೆಯೆ ?	ई मने बाडिगेगे इदेये ? ಕ್ಯಾ ಯಹ್ ಮಕಾನ್ ಕಿರಾಯಾ ಕೇ ಲಿಯೆ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

अध्ययन / ಅಧ್ಯಯನ

1. अंग्रेजी की आपने कौन-कौन सी पुस्तकें पढ़ी हैं ? ... इंग्लीशनल्लि नीवु यावा यावा पुस्तकगलन्नु ओदिद्दीरि ?

ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ನೀವು ಯಾವ ಯಾವ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಓದಿದ್ದೀರಿ ? ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಕೀ ಅಪ್‌ನೇ ಕೌನ್ / ಕೌನ್ ಸೀ ಪುಸ್ತಕೇ ಪಢೀ ಹೆ ?

2. मैं इतना थक गया हूं कि कक्षा में नहीं बैठ सकता। ... ननगे तरगतियल्लि कूरलागदष्टु बललिकेयागिदे.

ನನಗೆ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಕೂರಲಾಗದಷ್ಟು ಬಳಲಿಕೆಯಾಗಿದೆ. ಮೆಯ್ ಇತ್‌ನಾ ಥಕ್ ಗಯಾ ಹೂಂಕಿ ಕಕ್ಷಾ ಮೇ ನಹೀ ಬೈಠ್ ಸಕ್‌ತಾ.

3. उसकी परीक्षा कब शुरू हो रही है ? ... ... अवला परीक्षे यावागा प्रारम्भा ?

ಅವಳ ಪರೀಕ್ಷೆ ಯಾವಾಗ ಪ್ರಾರಂಭ ? ಉಸ್‌ಕೀ ಪರೀಕ್ಷಾ ಕಬ್ ಶುರೂ ಹೋ ರಹೀ ಹೆ ?

4. इस वर्ष मैं बी. ए. पास कर लूंगा। ... ... नानु ई वर्षा बी. ए. तेर्गडेयागुत्तेने.

ನಾನು ಈ ವರ್ಷ ಬಿ. ಎ. ತೇರ್ಗಡೆಯಾಗುತ್ತೇನೆ. ಇಸ್ ವರ್ಷ್ ಮೆಯ್ ಬಿ. ಎ. ಪಾಸ್ ಕರ್ ಲೂಂಗಾ.

5. आज मैं बिलकुल न पढ़ सका। ... ... ननगे इन्दु ओदलु साध्यवागले इल्ला.

ನನಗೆ ಇಂದು ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲೇ ಇಲ್ಲ. ಆಜ್ ಮೆಯ್ ಬಿಲ್‌ಕುಲ್ ನ ಪಢ್ ಸಕಾ.

6. वह बी. ए. की परीक्षा में फेल हो गया। ... अवनु बी. ए. परीक्षेयल्लि तेर्गडेयागलिल्ला.

ಅವನು ಬಿ. ಎ. ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ತೇರ್ಗಡೆಯಾಗಲಿಲ್ಲ. ವಹ್ ಬಿ. ಎ. ಕೀ ಪರೀಕ್ಷಾ ಮೆ ಫೇಲ್ ಹೋ ಗಯಾ.

7. प्रश्नपत्र बहुत आसान था। ... ... प्रश्ने पत्रिके बहला सुलभवागित्तु.

ಪ್ರಶ್ನೆ ಪತ್ರಿಕೆ ಬಹಳ ಸುಲಭವಾಗಿತ್ತು. ಪ್ರಶ್ನ ಪತ್ರ್ ಬಹುತ್ ಆಸಾನ್ ಥಾ.

8. न तो आशा और न ही उसकी बहन नियमित रूप से स्कूल आती है। ... आशा अगलि अथवा अवला तन्गियागलि शालेगे सरियागि बरुवुदिल्ला.

ಆಶಾ ಆಗಲಿ ಅಥವಾ ಅವಳ ತಂಗಿಯಾಗಲಿ ಶಾಲೆಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ನ ತೋ ಆಶಾ ಔರ್ ನ ಹೀ ಉಸ್‌ಕೀ ಬಹನ್ ನಿಯಮಿತ್ ರೂಪ್ ಸೇ ಸ್ಕೂಲ್ ಆತೀ ಹೆ.

9. मैं अवश्य ही पास हो जाऊंगा। ... नानु खंडिता पासागुत्तेने.

ನಾನು ಖಂಡಿತ ಪಾಸಾಗುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಅವಶ್ಯ್ ಹೀ ಪಾಸ್ ಹೋ ಜಾವೂಂಗಾ.

10. कल रात मैंने एक बहुत मनोरंजक किताब पढ़ी। ... नानु निन्ने रात्रि तुम्बा स्वारस्यवादा ओन्दु पुस्तका ओदिदे.

ನಾನು ನಿನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ತುಂಬ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಒಂದು ಪುಸ್ತಕ ಓದಿದೆ. ಕಲ್ ರಾತ್ ಮೆಯ್‌ನೇ ಏಕ್ ಬಹುತ್ ಮನೋರಂಜಕ್ ಕಿತಾಬ್ ಪಢೀ.

11. अंग्रेजी में वह कमजोर है। ... ... इंगलीशनल्लि अवनु हिंदिद्दाने.

ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಅವನು ಹಿಂದಿದ್ದಾನೆ. ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಮೇ ವಹ್ ಕಮ್‌ಜೋರ್ ಹೆ.

12. हमने पूरा पाठ्यक्रम पढ़ लिया है। ... ... नावु इडी कोर्स अन्नु ओदिद्देवे.

ನಾವು ಇಡೀ ಕೋರ್ಸ್ ಅನ್ನು ಓದಿದ್ದೇವೆ. ಹಮ್‌ನೇ ಪೂರಾ ಪಠ್ಯಕ್ರಮ್ ಪಢ್ ಲಿಯಾ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

13. वह बुधवार से गैरहाजिर है । ... ... अवलु बुधवारदिन्दलू गैरु हाजरिद्दाले.
ಅವಳು ಬುಧವಾರದಿಂದಲೂ ಗೈರು ಹಾಜರಿದ್ದಾಳೆ. — ವಹ್ ಬುಧ್‌ವಾರ್ ಸೇ ಗೈರ್ ಹಾಜಿರ್ ಹೆ.

14. अपनी पढ़ाई में वह बहुत रुचि रखती है । ... अवलु तन्ना ओदिनल्लि तुम्बा आसक्ति तेगेदुकोल्लुत्ताले.
ಅವಳು ತನ್ನ ಓದಿನಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಆಸಕ್ತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ. — ಅಪ್‌ನೀ ಪಢಾಯಿೀ ಮೇಂ ವಹ್ ಬಹುತ್ ರುಚಿ ರಖ್‌ತೀ ಹೆ.

15. परीक्षा फल कल निकल जायगा । ... ... परीक्षा फलिताम्शगलु नाले प्रकटवागुत्तवे.
ಪರೀಕ್ಷಾ ಫಲಿತಾಂಶಗಳು ನಾಳೆ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತವೆ. — ಪರೀಕ್ಷಾ ಫಲ್ ಕಲ್ ನಿಕಲ್ ಜಾಯಗಾ.

16. तुमने परीक्षा पास कर ली है ? ... ... नीनु परीक्षेयल्लि पासागिद्दीये.
ನೀನು ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಪಾಸಾಗಿದ್ದೀಯೆ. — ತುಮ್‌ನೇ ಪರೀಕ್ಷಾ ಪಾಸ್ ಕರ್ ಲೀ ಹೆ.

17. मैं अंग्रेजी भली प्रकार जानता हूं । ... ... ननगे इंग्लीश चेन्नागि गोत्तु.
ನನಗೆ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗೊತ್ತು. — ಮೆಯ್ ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಭಲೀ ಪ್ರಕಾರ್ ಜಾನ್‌ತಾ ಹೂಂ.

18. तुम किस कालेज में पढ़ते हो ? ... ... नीनु यावा कालेजनल्लि ओदुत्ती ?
ನೀನು ಯಾವ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ಓದುತ್ತೀ ? — ತುಮ್ ಕಿಸ್ ಕಾಲೇಜ್ ಮೆ ಪಢ್‌ತೇ ಹೋ ?

19. मैं दो वर्षों से इस कालेज में हूं । ... ... नानु एरडु वर्षगलिन्दा ई कालेजनल्लि इद्देने.
ನಾನು ಎರಡು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಈ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿ ಇದ್ದೇನೆ. — ಮೆಯ್ ದೋ ವರ್ಷೋಂ ಸೇ ಇಸ್ ಕಾಲೇಜ್ ಮೆ ಹೂಂ.

20. मैं 1975 से इस कालेज में हूं । ... ... 1975 रिन्दलू नानु ई कालेजनल्लिद्देने.
1975 ರಿಂದಲೂ ನಾನು ಈ ಕಾಲೇಜಿನಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ. — ಮೆಯ್ 1975 ಸೇ ಇಸ್ ಕಾಲೇಜ್ ಮೇ ಹೂಂ.

21. तुम्हारा स्कूल अच्छा है । ... ... निम्मा शाले चेन्नागिदे.
ನಿಮ್ಮ ಶಾಲೆ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ. — ತುಮ್ಹಾರಾ ಸ್ಕೂಲ್ ಅಚ್ಛಾ ಹೆ.

22. अंग्रेजी में वह तेज है । ... ... अवनु इंग्लीशनल्लि तुम्बा चेन्नागिद्दाने.
ಅವನು ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಚೆನ್ನಾಗಿದ್ದಾನೆ. — ಅಂಗ್ರೇಜಿ ಮೇ ವಹ್ ತೇಜ್ ಹೆ.

23. इस वर्ष वह इम्तहान में नहीं बैठ रहा है । ... ई वर्षा अवनु परीक्षेगे कूडुवुदिल्ला.
ಈ ವರ್ಷ ಅವನು ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಕೂಡುವುದಿಲ್ಲ. — ಇಸ್ ವರ್ಷ್ ವಹ್ ಇಮ್ತಹಾನ್ ಮೇ ನಹೀ ಬೈಠ್ ರಹಾ ಹೆ.

24. तुम्हारी लिखाई अच्छी नहीं है । ... ... निन्ना बरेवणिगे चेन्नागिल्ला.
ನಿನ್ನ ಬರೆವಣಿಗೆ ಚೆನ್ನಾಗಿಲ್ಲ. — ತುಮ್‌ಹಾರೀ ಲಿಖಾಯಿೀ ಅಚ್ಛೀ ನಹೀ ಹೆ.

25. फ़िलहाल इस पुस्तक को तुम अपने पास रखो । ... सद्यक्के ई पुस्तकवन्नु नीने इट्टुकोन्डिरु.
ಸದ್ಯಕ್ಕೆ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ನೀನೇ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರು. — ಫಿಲ್‌ಹಾಲ್ ಇಸ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಕೋ ತುಮ್ ಅಪ್‌ನೇ ಪಾಸ್ ರಖೋ.

26. कल हमारा स्कूल छुट्टियों के लिए बंद हो जायगा । ... नम्मा शाले नालेयिन्दा रजेगागि मुच्चुत्तदे.
ನಮ್ಮ ಶಾಲೆ ನಾಳೆಯಿಂದ ರಜೆಗಾಗಿ ಮುಚ್ಚುತ್ತದೆ. — ಕಲ್ ಹಮಾರಾ ಸ್ಕೂಲ್ ಛುಟ್ಟಿಯೋಂ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಂದ್ ಹೋ ಜಾಯೆಗಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

27. समय समाप्त, अपनी कापियां / उत्तर पुस्तिकाएं दे दें ।
ವೇಳೆ ಮುಗಿಯಿತು. ನಿಮ್ಮ ಉತ್ತರ ಪತ್ರಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೊಡಿ.
… वेले मुगियितु. निम्मा उत्तरा पत्रिकेगलन्नु कोडि.
ಸಮಯ್ ಸಮಾಪ್ತ್, ಅಪ್‌ನೀ ಕಾಪಿಯಾ / ಉತ್ತರ್ ಪುಸ್ತಿಕಾಯೆ ದೇ ದೆ.

28. यह नई समय सारिणी अगले माह की पहली तारीख से लागू होगी ।
ಈ ಹೊಸ ವೇಳಾ ಪಟ್ಟಿ ಮುಂದಿನ ತಿಂಗಳ ಒಂದನೇ ತಾರೀಖಿನಿಂದ ಜಾರಿಗೆ ಬರುತ್ತದೆ.
… ई होसा वेला पट्टि मुन्दिना तिंगल ओन्दने तारीखिनिंदा जारिगे बरुत्तदे.
ಯಹ್ ನಯಿೀ ಸಮಯ್ ಸಾರಿಣಿ ಅಗ್‌ಲೇ ಮಾಹ್ ಕೀ ಪಹಲೀ ತಾರೀಖ್ ಸೇ ಲಾಗೂ ಹೋಗೀ.

29. क्या आपके पास कोई फालतू पेंसिल है ?
ನಿನ್ನ ಬಳಿ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಇದೆಯೆ ?
… निन्ना वलि हेच्चिगे पेंसिल इदेये ?
ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಪಾಸ್ ಕೋಯಿೀ ಫಾಲ್ತೂ ಪೆನ್ಸಿಲ್ ಹೆ ?

30. क्या हाजिरी ली जा चुकी है ? …
ಹಾಜರಿಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಯಿತೆ ?
… हाजरियन्नु तेगेदुकोल्ललायिते ?
ಕ್ಯಾ ಹಾಜಿರೀ ಲೀ ಜಾ ಚುಕೀ ಹೆ ?

31. गणित मेरे लिए भयावना विषय है । …
ಗಣಿತವೆಂದರೆ ನನಗೆ ತಲೆನೋವು.
… गणितावेन्दरे ननगे तले नोवु.
ಗಣಿತ್ ಮೇರೇ ಲಿಯೆ ಭಯಾವ್‌ನಾ ವಿಷಯ್ ಹೆ.

32. विजय अपनी कक्षा में सबसे आगे है । …
ವಿಜಯ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿದ್ದಾನೆ.
… विजया तरगतियल्लि मोदलिद्दाने.
ವಿಜಯ್ ಅಪ್‌ನೀ ಕಕ್ಷಾ ಮೆ ಸಬ್‌ಸೇ ಆಗೇ ಹೆ.

33. वह मुझसे एक साल पीछे है । …
ಅವನು ನನಗಿಂತ ಒಂದು ವರ್ಷ ಹಿಂದಿನವನು.
… अवनु ननगिन्ता ओन्दु वर्षा हिंदिनवनु.
ವಹ್ ಮುಜ್‌ಸೇ ಏಕ್ ಸಾಲ್ ಪೀಛೇ ಹೆ.

34. गणित में वह मुझसे आगे है । …
ಅವನು ಗಣಿತದಲ್ಲಿ ನನಗಿಂತ ಮುಂದಿದ್ದಾನೆ.
… अवनु गणितदल्लि ननगिन्ता मुन्दिद्दाने.
ಗಣಿತ್ ಮೆ ವಹ್ ಮುಜ್ ಸೇ ಆಗೇ ಹೆ.

35. यह प्रश्नपत्र किसने बनाया था ? …
ಈ ಪ್ರಶ್ನೆ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದವರು ಯಾರು ?
… ई प्रश्ने पत्रिकेयन्नु सिद्धपडिसिदवरु यारु ?
ಯಹ್ ಪ್ರಶ್ನ್‌ಪತ್ರ್ ಕಿಸ್‌ನೇ ಬನಾಯಾ ಥಾ ?

36. अध्यापक ने उससे एक कविता सुनाने को कहा ।
ಪದ್ಯವನ್ನು ಹೇಳುವಂತೆ ಅವನನ್ನು ಅಧ್ಯಾಪಕರು ಕೇಳಿದರು.
… पद्यवन्नु हेलुवन्ते अवननु अध्यापकरु केलिदरु.
ಅಧ್ಯಾಪಕ್ ನೇ ಉಸ್‌ಸೇ ಏಕ್ ಕವಿತಾ ಸುನಾನೇ ಕೊ ಕಹಾ.

37. प्रधानाचार्य ने मेरा जुर्माना माफ कर दिया ।
ಮುಖ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾಯರು ನನ್ನ ಜುಲ್ಮಾನೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಹಾಕಿದರು.
… मुख्योपाध्यायरु नन्ना जुलमानेयन्नु तेगेदु हाकिदरु.
ಪ್ರಧಾನಾಚಾರ್ಯ ನೇ ಮೇರಾ ಜುರ್ಮಾನಾ ಮಾಫ್ ಕರ್ ದಿಯಾ.

38. अंग्रेजी में उसे डिस्टिंक्शन मिला है । …
ಅವನು ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ವಿಶಿಷ್ಟ ಸ್ಥಾನ ಪಡೆದನು.
… अवनु इंग्लीशनल्लि विषिश्टा स्थाना पडेदनु.
ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಮೆ ಉಸೇ ಡಿಸ್ಟಿಂಕ್ಷನ್ ಮಿಲಾ ಹೆ.

39. तुमने आर्ट लिया है अथवा विज्ञान ? …
ನೀನು ಆರ್ಟ್ಸ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀಯೋ ಇಲ್ಲವೇ ಸೈನ್ಸ್ ಅನ್ನೋ ?
… नीनु आर्ट तेगेदुकोण्डिद्दीयो इल्लवे संस अन्नो ?
ತುಮ್‌ನೇ ಆರ್ಟ್ಸ್ ಲಿಯಾ ಹೆ ಅಥವಾ ವಿಜ್ಞಾನ್ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

40. मैंने फिज़िक्स / भौतिकी तथा कैमेस्ट्री / रसायनशास्त्र लिया है ।
ನಾನು ಭೌತಶಾಸ್ತ್ರ ಮತ್ತು ರಸಾಯನ ಶಾಸ್ತ್ರ ತೆಗೆದು ಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ.

··· नानु भौताशात्रा मत्तु रसायना शास्त्रा तेगेदुकोन्डिद्दे़ने.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಫಿಸಿಕ್ಸ್ / ಭೌತಿಕೀ ತಥಾ ಕೆಮಿಸ್ಟ್ರೀ / ರಸಾಯನ್‌ಶಾಸ್ತ್ರ ಲಿಯಾ ಹೆ.

41. अंग्रेजी में तुम इसको कैसे कहोगे / बोलोगे ?
ಇದನ್ನು ನೀನು ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಹೇಳುತ್ತೀಯೆ ?

··· इदन्नु नीनु इंग्लीशनल्लि हेगे हेलुत्तीये ?
ಅಂಗ್ರೇಜೀ ಮೆ ತುಮ್ ಇಸ್‌ಕೋ ಕೈಸೇ ಕಹೋಗೇ / ಬೋಲೋಗೇ ?

42. कैमेस्ट्री / रसायनशास्त्र अत्यन्त रुचिकर है ।
ರಸಾಯನಶಾಸ್ತ್ರ ತುಂಬ ಸ್ವಾರಸ್ಯಪೂರ್ಣವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

··· रसायना शास्त्रा तुम्बा स्वारस्यपूर्णवागिरुत्तदे.
ಕೆಮಿಸ್ಟ್ರೀ / ರಸಾಯನ್ ಶಾಸ್ತ್ರ ಅತ್ಯಂತ್ ರುಚಿಕರ್ ಹೆ.

43. क्या फिज़िक्स / भौतिकी तुम्हें कठिन प्रतीत होती है ?
ಭೌತಶಾಸ್ತ್ರ ನಿನಗೆ ತುಂಬ ಕಷ್ಟವೇ ?

··· भौता शास्त्रा निनगे तुम्बा कष्टवे ?
ಕ್ಯಾ ಫಿಸಿಕ್ಸ್ / ಭೌತಿಕೀ ತುಮ್ಹೇ ಕಠಿನ್ ಪ್ರತೀತ್ ಹೋತೀ ಹೆ ?

44. इस शब्द का क्या अर्थ है ? ···
ಈ ಪದದ ಅರ್ಥವೇನು ?

··· ई पददा अर्थवेनु ?
ಇಸ್ ಶಬ್ದ್ ಕೇ ಕ್ಯಾ ಅರ್ಥ್ ಹೆ ?

45. इस पैरा में अनेक शब्द कठिन हैं । ···
ಈ ಪ್ಯಾರಾದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಕಠಿಣ ಪದಗಳಿವೆ.

··· ई प्यारादल्लि अनेका कठिणा पदगलिवे.
ಇಸ್ ಪ್ಯಾರಾ ಮೆ ಅನೇಕ್ ಶಬ್ದ್ ಕಠಿನ್ ಹೆ.

46. संस्कृत के इस वाक्य का अपनी भाषा में अनुवाद करो ।
ಈ ಸಂಸ್ಕೃತ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದಿಸು.

··· ई संस्कृता वाक्यवन्नु निम्मा भाषेगे अनुवादिसु.
ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಕೇ ಇಸ್ ವಾಕ್ಯ ಕಾ ಅಪ್‌ನೇ ಭಾಷಾ ಮೇ ಅನುವಾದ್ ಕರೋ.

47. मैंने काफी अध्ययन के बाद इस लेख / निबन्ध को तैयार किया है ।
ನಾನು ಸಾಕಷ್ಟು ಅಧ್ಯಯನ ನಡೆಸಿ, ಈ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ್ದೇನೆ.

··· नानु साकष्टु अध्ययना नडेसि ई पत्रिकेयन्नु सिद्ध पडिसिद्दे़ने.
ಮೆಯ್‌ನೇ ಕಾಫೀ ಅಧ್ಯಯನ್ ಕೇ ಬಾದ್ ಇಸ್ ಲೇಖ್ / ನಿಬಂಧ್ ಕೋ ತೈಯಾರ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.

48. वह परीक्षा में फेल हो गया । ···
ಅವನು ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಫೇಲಾಗಿದ್ದಾನೆ.

··· अवनु परीक्षेयल्लि फैलागिद्दाने.
ವಹ್ ಪರೀಕ್ಷಾ ಮೆ ಫೇಲ್ ಹೋ ಗಯಾ.

49. तुम अवश्य पास हो जाओगे । ···
ನೀನು ಖಂಡಿತ ಪಾಸಾಗುವೆ.

··· नीनु खंडिता पासागुवे.
ತುಮ್ ಅವಶ್ಯ ಪಾಸ್ ಹೋ ಜಾವೋಗೆ.

50. प्रश्नपत्र कठिन था । ···
ಪ್ರಶ್ನೆ ಪತ್ರಿಕೆ ತುಂಬ ಕಷ್ಟವಾಗಿತ್ತು.

··· प्रश्ने पत्रिके तुम्बा कष्टवागित्तु.
ಪ್ರಶ್ನ್‌ಪತ್ರ್ ಕಠಿನ್ ಥಾ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

कानून / ಕಾನೂನು

1. चोरी की सूचना मैंने पुलिस को दे दी । ನಾನು ಕಳ್ಳತನದ ಬಗ್ಗೆ ಪೊಲೀಸರಿಗೆ ದೂರು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ.		...	नानु कल्लतनदा बग्गे पोलीसरिगे दूरु कोट्टिद्देने. ಚೋರೀ ಕೀ ಸೂಚ್‌ನಾ ಮೆಯ್‌ನೇ ಪುಲಿಸ್ ಕೋ ದೇ ದೀ.
2. उस पर हत्या का अभियोग था । ಅವನು ಕೊಲೆಯ ಆರೋಪಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗಿದ್ದ.	...	...	अवनु कोलेया आरोपक्के ओलगागिद्दा. ಉಸ್ ಪರ್ ಹತ್ಯಾ ಕಾ ಅಭಿಯೋಗ್ ಥಾ.
3. उसकी जमानत हो गई है । ಅವನನ್ನು ಜಾಮೀನಿನ ಮೇಲೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ.	...	...	अवनन्नु जामीनिना मेले बिडुगडे माडलागिदे. ಉಸ್‌ಕೀ ಜಮಾನತ್ ಹೋ ಗಯೀ ಹೆ.
4. तुमने गैर कानूनी काम किया है । ನೀನು ಅಕ್ರಮವಾದ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ್ದಿ.	...	...	नीनु आक्रमवादा केलसा माडिद्दि. ತುಮ್‌ನೇ ಗೈರ್ ಕಾನೂನೀ ಕಾಮ್ ಕಿಯಾ ಹೆ.
5. वह निर्दोष है । ಅವನು ನಿರಪರಾಧಿ.	...	...	अवनु निरपराधि. ವಹ್ ನಿರ್ದೋಷ್ ಹೆ.
6. यह हस्ताक्षर जाली है । ಇದು ಖೋಟಾ ಸಹಿ.	...	...	इदु खोटा सहि. ಯಹ್ ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ್ ಜಾಲೀ ಹೆ.
7. पुलिस मामले की छानवीन कर रही है । ಪೊಲೀಸರು ಈ ವಿಷಯದ ಬಗ್ಗೆ ತನಿಖೆ ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.		...	पोलीसरु ई विषयदा बग्गे तनिखे नडेसुत्तिद्दारे. ಪುಲೀಸ್ ಮಾಮ್ಲೆ ಕೀ ಛಾನ್‌ಬೀನ್ ಕರ್ ರಹೀ ಹೆ.
8. मैंने उसके खिलाफ फौजदारी का मामला दर्ज कर दिया है । ನಾನು ಅವನ ವಿರುದ್ಧ ಕ್ರಿಮಿನಲ್ ಮೊಕದ್ದಮೆ ಹಾಕಿದ್ದೇನೆ.		...	नानु अवना विरुद्धा क्रिमिनल मोकद्दमे हाकिद्देने. ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸ್‌ಕೇ ಖಿಲಾಫ್ ಫೌಜ್‌ದಾರೀ ಕಾ ಮಾಮ್ಲಾ ದರ್ಜ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಹೆ.
9. अन्त में वादी और प्रतिवादियों के बीच सुलहनामा हो गया । ಕಡೆಗೆ, ವಾದಿ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿವಾದಿ ರಾಜಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡರು.		...	कडेगे, वादि मत्तु प्रतिवादि राजि माडिकोन्डरु. ಅಂತ್ ಮೇ ವಾದೀ ಔರ್ ಪ್ರತಿವಾದಿಯೋಂ ಕೆ ಬೀಚ್ ಸುಲಹ್‌ನಾಮಾ ಹೋ ಗಯಾ.
10. उसे मृत्यु दंड दिया गया । ಅವನಿಗೆ ಮರಣದಂಡನೆ ವಿಧಿಸಲಾಯಿತು.	...	...	अवनिगे मरणदन्डने विधिसलाइतु. ಉಸೇ ಮೃತ್ಯು ದಂಡ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ.
11. जूरी ने अपना निर्णय अभियुक्त के पक्ष में दिया । ನ್ಯಾಯಪೀಠ, ಆರೋಪಿಯ ಪರವಾಗಿ ತೀರ್ಪು ಕೊಟ್ಟಿತು.		...	न्यायपीठा, आरोपिया परवागि तीर्पु कोट्टितु. ಜೂರೀ ನೇ ಅಪ್‌ನಾ ನಿರ್ಣಯ್ ಅಭಿಯುಕ್ತ್ ಕೇ ಪಕ್ಷ್ ಮೆ ದಿಯಾ.
12. हत्यारे को फांसी दे दी गई है । ಕೊಲೆ ಪಾತಕಿಯನ್ನು ಗಲ್ಲಿಗೇರಿಸಲಾಗಿದೆ.	...	...	कोलेपातकियन्नु गल्लिगेरिसलागिदे. ಹತ್ಯಾರೇ ಕೋ ಫಾಂಸೀ ದೇ ದೀ ಗಯಾ ಹೆ.
13. न्यायाधीश ने चोर को सजा सुनाई । ನ್ಯಾಯಾಧೀಶರು ಕಳ್ಳನಿಗೆ ಶಿಕ್ಷೆ ವಿಧಿಸಿದ್ದಾರೆ.	...	...	न्यायाधीशरु कल्लनिगे शिक्षे विधिसिद्दारे. ನಾಯಾಧೀಶ್ ನೇ ಚೋರ್ ಕೋ ಸಜಾ ಸುನಾಯಿ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

14. वह चश्मदीद गवाह है । ...	... अवनु प्रत्यक्षा साक्षि.
ಅವನು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಸಾಕ್ಷಿ.	ವಹ್ ಚಶ್ಮ್‌ದೀದ್ ಗವಾಹ್ ಹೆ.
15. वह कानून के साथ चलने वाला / कानून मानने वाला नागरिक है ।	... अवनु कानूनु पालका प्रजे.
ಅವನು ಕಾನೂನು ಪಾಲಕ ಪ್ರಜೆ.	ವಹ್ ಕಾನೂನ್ ಕೇ ಸಾಥ್ ಚಲ್ನೇ ವಾಲಾ / ಕಾನೂನ್ ಮಾನ್‌ನೇ ವಾಲಾ ನಾಗರಿಕ್ ಹೆ.
16. वकील ने अच्छे ढंग से जिरह की । ...	... वकीलरु मोकद्दमेयल्लि चेन्नागि वादिसिदरु.
ವಕೀಲರು ಮೊಕದ್ದಮೆಯಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಾದಿಸಿದರು.	ವಕೀಲ್ ನೇ ಅಚ್ಛೆ / ಢಂಗ್ ಸೇ ಜಿರಹ್ ಕೀ.
17. वह मुकदमा हार गया । ..	... अवरु मुकद्दमेयल्लि सोतरु.
ಅವರು ಮೊಕದ್ದಮೆಯಲ್ಲಿ ಸೋತರು.	ವಹ್ ಮುಕದ್‌ಮಾ ಹಾರ್ ಗಯಾ.
18. उसने सर्वोच्च न्यायालय में अपील की है ।	... अवनु सुप्रीं कोर्टिगे अपील हाकिद्दाने.
ಅವನು ಸುಪ್ರೀಂ ಕೋರ್ಟಿಗೆ ಅಪೀಲ್ ಹಾಕಿದ್ದಾನೆ.	ಉಸ್‌ನೇ ಸರ್ವೋಚ್ಚ್ ನ್ಯಾಯಾಲಯ್ ಮೇ ಅಪೀಲ ಕೀ ಹೆ.
19. न्यायाधीश ने उसे चेतावनी देकर बरी कर दिया ।	... एच्चरिके कोट्टु न्यायाधीशरु अवनन्नु बिडुगडे माडिदरु.
ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊಟ್ಟು ನ್ಯಾಯಾಧೀಶರು ಅವನನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿದರು.	ನ್ಯಾಯಾಧೀಶ್ ನೇ ಉಸೇ ಚೇತಾವ್‌ನೀ ದೇಕರ್ ಬರೀ ಕರ್ ದಿಯಾ.
20. हत्यारा अभी भी फरार है । ...	... कोलेपातका इन्नू कार्यमग्ननागे इद्दाने.
ಕೊಲೆ.ಪಾತಕ ಇನ್ನೂ ಕಾರ್ಯಮಗ್ನನಾಗೇ ಇದ್ದಾನೆ.	ಹತ್ಯಾರಾ ಅಭೀ ಭೀ ಫರಾರ್ ಹೆ.
21. मैं तुम्हारे विरुद्ध कानूनी कार्यवाही करूंगा ।	... नानु निन्ना विरुद्धा कानूनु क्रमा तेगेदुकोल्लुत्तेने.
ನಾನು ನಿನ್ನ ವಿರುದ್ಧ ಕಾನೂನು ಕ್ರಮ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.	ಮೆಯ್ ತುಮ್‌ಹಾರೇ ವಿರುದ್ಧ್ ಕಾನೂನೀ ಕಾರ್ಯವಾಹೀ ಕರೂಂಗಾ.
22. मामले की सुनवाई मुल्तवी कर दी गई है ।	... ई मुकद्दमे विचारणेयन्नु मुन्दक्के हाकलागिद.
ಈ ಮೊಕದ್ದಮೆ ವಿಚಾರಣೆಯನ್ನು ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹಾಕಲಾಗಿದೆ.	ಮಾಮ್ಲೇ ಕೀ ಸುನ್‌ವಾಯೀ ಮುಲ್ತ್‌ವೀ ಕರ್ ದೀ ಗಯೀ ಹೆ.
23. उसकी सजा को घटा दिया गया/कम कर दिया गया ।	... अवना शिक्षेयन्नु कडिमे माडलायितु.
ಅವನ ಶಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಲಾಯಿತು.	ಉಸ್‌ಕೀ ಸಜಾ ಕೋ ಘಟಾ ದಿಯಾ ಗಯಾ / ಕಮ್ ಕರ್ ದಿಯಾ ಗಯಾ.
24. क्या तुमने कानून का अध्ययन किया है ?	... नीनु कानूनन्नु अभ्यासा माडिद्दीया ?
ನೀನು ಕಾನೂನನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದ್ದೀಯಾ ?	ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಕಾನೂನ್ ಕಾ ಅಧ್ಯಯನ್ ಕಿಯಾ ಹೆ?
25. कानून की अज्ञानता कोई बहाना नहीं ।	... कानूनिना अरिविरलिल्ला एम्बुदु ओन्दु नेपवल्ला.
ಕಾನೂನಿನ ಅರಿವಿರಲಿಲ್ಲ ಎಂಬುದು ಒಂದು ನೆಪವಲ್ಲ.	ಕಾನೂನ್ ಕೀ ಅಜ್ಞಾನತಾ ಕೋಯೀ ಬಹಾನಾ ನಹೀ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

ಪಶು / ಪಕ್ಷೀ / ಪ್ರಾಣಿಗಳು

1. गाय हमें दूध देती है । ... ...
ಹಸು ನಮಗೆ ಹಾಲು ಕೊಡುತ್ತದೆ.
हसु नमगे हालु कोडुत्तदे.
ಗಾಯ್ ಹಮೆ ದೂಧ್ ದೇತೀ ಹೆ.

2. अजनबी को हमारे मकान के पास आते देखकर हमारा कुत्ता भौंकता है । ...
ಯಾರಾದರೂ ಅಪರಿಚಿತರು ನಮ್ಮ ಮನೆಯತ್ತ ಬರುತ್ತಿದ್ದರೆ, ನಮ್ಮ ನಾಯಿ ಬೊಗಳುತ್ತದೆ.
यारादरू अपरिचितरु नम्मा मनेयत्त बरुत्तिद्दरे, नम्मा नायि बोगलुत्तदे.
ಅಜನಬೀ ಕೋ ಹಮಾರೇ ಮಕಾನ್ ಕೇ ಪಾಸ್ ಆತೇ ದೇಖ್‌ಕರ್ ಹಮಾರಾ ಕುತ್ತಾ ಭೌಂಕ್ತಾ ಹೆ.

3. आस्ट्रेलिया की भेड़ें सबसे अच्छा ऊन उपलब्ध कराती हैं । ...
ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯಾ ಕುರಿಗಳು ಅತ್ಯುತ್ತಮ ತುಪ್ಪಟವನ್ನು ಕೊಡುತ್ತವೆ.
आस्ट्रेलिया कुरिगलु अत्युत्तमा तुप्पट्टवन्नु कोडुत्तवे.
ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯಾ ಕೀ ಭೇಡೇ ಸಬ್‌ಸೇ ಅಚ್ಛಾ ಊನ್ ಉಪಲಬ್ಧ್ ಕರಾತಿ ಹೆ.

4. हमारी सेना खच्चर का उपयोग माल ढोने वाले पशु के रूप में करती है । ...
ನಮ್ಮ ಸೈನ್ಯ, ಹೇಸರಗತ್ತೆಯನ್ನು ಸಾಮಾನು ಹೊರಲು ಬಳಸುತ್ತದೆ.
नम्मा सैन्या हेसरगत्तेयन्नु सामानु होरलु बलसुत्तदे.
ಹಮಾರೀ ಸೇನಾ ಖಚ್ಚರ್ ಕಾ ಉಪಯೋಗ್ ಮಾಲ್ ಢೋನೇ ವಾಲೇ ಪಶು ಕೇ ರೂಪ್ ಮೆ ಕರ್‌ತೀ ಹೆ.

5. क्या तुमने देखा है कि जंगली हाथी कैसे पकड़ा जाता है ? ...
ನೀನು ಕಾಡಾನೆಯನ್ನು ಹೇಗೆ ಹಿಡಿಯುತ್ತಾರೆ ನೋಡಿದ್ದೀಯಾ ?
नीनु काडानेयन्नु हेगे हिडियुत्तारे नोडिद्दीया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ದೇಖಾ ಹೆ ಕಿ ಜಂಗ್‌ಲೀ ಹಾಥೀ ಕೈಸೇ ಪಕ್‌ಡಾ ಜಾತಾ ಹೆ ?

6. घोड़े से खींची जाने वाली बग्गियां आजकल हमें ज्यादा नहीं दिखाई देतीं । ...
ಈಚೆಗೆ ಕುದುರೆ ಗಾಡಿಗಳನ್ನು ನಾವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ.
ईचेगे कुदुरे गाडिगलन्नु नावु हेच्चागि काणुवुदिल्ला.
ಘೋಡೇ ಸೇ ಖೀಂಚೀ ಜಾನೇ ವಾಲೀ ಬಗ್ಗಿಯಾ ಆಜ್‌ಕಲ್ ಹಮೇ ಜ್ಯಾದಾ ನಹೀ ದಿಖಾಯಿ ದೇತೀ.

7. क्या तुम घुड़सवारी कर सकते हो ? ... ...
ನೀನು ಕುದುರೆ ಸವಾರಿ ಮಾಡಬಲ್ಲೆಯಾ ?
नीनु कुदुरे सवारि माडबल्लेया ?
ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಘುಡ್‌ಸವಾರೀ ಕರ್ ಸಕ್‌ತೇ ಹೊ ?

8. हमारा एक मित्र मधुमक्खियां पालता है । ...
ನಮ್ಮ ಗೆಳೆಯರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ, ಜೇನು ಸಾಕುತ್ತಾನೆ.
नम्मा गेलेयरल्लि ओब्बा जेनु साकुत्ताने.
ಹಮಾರಾ ಏಕ್ ಮಿತ್ರ್ ಮಧುಮಖ್ಖಿಯಾ ಪಾಲ್ತಾ ಹೆ.

9. क्या मनुष्य बंदर का वंशज है ? ... ...
ಮಾನವ ವಾನರ ವಂಶದವನೇ ?
मानवा वानरा वंशदवने ?
ಕ್ಯಾ ಮನುಷ್ಯ್ ಬಂದರ್ ಕಾ ವಂಶಜ್ ಹೆ ?

10. शेर के शिकार पर चला जाय । ... ...
ನಾವು ಹುಲಿಯ ಬೇಟೆಗಾಗಿ ಹೋಗೋಣ.
नावु हुलिया वेटेगागि होगोणा.
ಶೇರ್ ಕೇ ಶಿಕಾರ್ ಪರ್ ಚಲಾ ಜಾಯ್.

11. मुझे बिल्लियां पसंद हैं । ... ...
ನನಗೆ ಬೆಕ್ಕುಗಳೆಂದರೆ ತುಂಬ ಇಷ್ಟ.
ननगे बेक्कुगलेन्दरे तुम्बा इष्टा.
ಮುಜ್ಹೆ ಬಿಲ್ಲಿಯಾ ಪಸಂದ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

12. क्या तुमने पालतू शेरनी / बाघिन की कहानी पढ़ी है? ··· नीनु साकिदा सिंहिणि कते ओदिद्दीया ?
ನೀನು ಸಾಕಿದ ಸಿಂಹಿಣಿ ಕತೆ ಓದಿದ್ದೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ನೇ ಪಾಲ್‌ತೂ ಶೇರ್‌ನೀ / ಭಘಿನ್ ಕೀ ಕಹಾನಿ ಪಢೀ ಹೆ ?

13. मैंने अपने लड़के / पुत्र के लिए एक तोता खरीदा । ··· नानु नन्ना मगनिगे ओन्दु गिलियन्नु कोन्डे.
ನಾನು ನನ್ನ ಮಗನಿಗೆ ಒಂದು ಗಿಳಿಯನ್ನು ಕೊಂಡೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಆಪ್‌ನೇ ಲಡ್‌ಕೇ / ಪುತ್ರ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಏಕ್ ತೋತಾ ಖರೀದಾ.

14. चील ऊंचे उड़ सकती है । ··· ··· गिडुगा तुम्बा एत्तरदल्लि हाराबहुदु.
ಗಿಡುಗ ತುಂಬ ಎತ್ತರದಲ್ಲಿ ಹಾರಬಹುದು. ಚೀಲ್ ಊಂಚೀ ಉಡ್ ಸಕ್‌ತೀ ಹೆ.

15. हंस अत्यन्त सुन्दर दिखलाई देता है । ··· ··· हंसा बहला सुन्दरवागि काणुत्तदे.
ಹಂಸ ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಹಂಸ್ ಅತ್ಯಂತ್ ಸುಂದರ್ ದಿಖ್‌ಲಾಯಿೂ ದೇತಾ ಹೆ.

16. एक गौरैया उड़ कर कमरे में आ गई । ··· ··· गुब्बच्चि कोठडि योलक्के हारि बन्दितु.
ಗುಬ್ಬಚ್ಚಿ ಕೊಠಡಿಯೊಳಕ್ಕೆ ಹಾರಿ ಬಂದಿತು. ಏಕ್ ಗೌರೈಯಾ ಉಡ್ ಕರ್ ಕಮ್‌ರೇ ಮೇ ಆ ಗಯಿೂ.

17. कुछ लोग कबूतर पालते हैं । ··· ··· केलवु जनरु पारिवालगलन्नु साकुत्तारे.
ಕೆಲವು ಜನರು ಪಾರಿವಾಳಗಳನ್ನು ಸಾಕುತ್ತಾರೆ. ಕುಛ್ ಲೋಗ್ ಕಬೂತರ್ ಪಾಲ್‌ತೇ ಹೆ.

18. क्या तुमने गरुड़ देखा है ? ··· ··· नीनु गरुडनन्नु नोडिद्दीया ?
ನೀನು ಗರುಡನನ್ನು ನೋಡಿದ್ದೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಗರುಡ್ ದೇಖಾ ಹೆ ?

19. बाज में बहुत तेजी होती है । ··· ··· हद्दु बहला वेगवागि हारुत्तदे.
ಹದ್ದು ಬಹಳ ವೇಗವಾಗಿ ಹಾರುತ್ತದೆ. ಬಾಜ್ ಮೇ ಬಹುತ್ ತೇಜೀ ಹೋತೀ ಹೆ.

20. चीता कार से भी तेज भाग सकता है । ··· ··· चिरते कारगिन्तलू हैच्चु वेगदल्लि ओडबल्लदु.
ಚಿರತೆ ಕಾರ್‌ಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ವೇಗದಲ್ಲಿ ಓಡಬಲ್ಲದು. ಚೀತಾ ಕಾರ್ ಸೇ ಭೀ ತೇಜ್ ಭಾಗ್ ಸಕ್‌ತಾ ಹೆ.

सामान्य प्रसंग / ಸಾಮಾನ್ಯ ವಿಷಯುಗಳು

1. मुझे उसके काम से निराशा हुई । ··· अवना केलसदा बग्गे नानु निराशनागिद्देने.
ಅವನ ಕೆಲಸದ ಬಗ್ಗೆ ನಾನು ನಿರಾಶನಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಮುಜ್ಹೆ ಉಸ್‌ಕೇ ಕಾಮ್ ಸೇ ನಿರಾಶಾ ಹುಯಿೂ.

2. उससे छुटकारा पाकर मुझे प्रसन्नता होगी । ··· अवनु बिट्टु होदरे ननगे एष्टो सन्तोषवागुत्तदे.
ಅವನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋದರೆ ನನಗೆ ಎಷ್ಟೋ ಸಂತೋಷ ವಾಗುತ್ತದೆ. ಉಸ್‌ಸೇ ಛುಟ್‌ಕಾರಾ ಪಾಕರ್ ಮುಜ್ಹೆ ಪ್ರಸನ್ನತಾ ಹೋಗೀ.

3. दोनों लड़कियों में कौन लम्बी है ? ··· ई इब्बरु हुडुगियरल्लि यारु एत्तरा ?
ಈ ಇಬ್ಬರು ಹುಡುಗಿಯರಲ್ಲಿ ಯಾರು ಎತ್ತರ ? ದೋನೋ ಲಡ್‌ಕಿಯಾ ಮೆ ಕೌನ್ ಲಂಬೀ ಹೆ ?

4. अधिकांश लोग तुमसे सहमत होंगे । ··· हेच्चु जनरु निम्मा मातन्नु ओप्पुवरु.
ಹೆಚ್ಚು ಜನರು ನಿಮ್ಮ ಮಾತನ್ನು ಒಪ್ಪುವರು. ಅಧಿಕ್ಕಾಂಶ್ ಲೋಗ್ ತುಮ್‌ಸೇ ಸಹಮತ್ ಹೋಂಗೇ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

5. मैंने उससे पूछा कि क्या वह बाजार जा रही है ? ... मार्केटगे होगुत्तिद्दीया एन्दु नानु अवलन्नु केलिदे.
ಮಾರ್ಕೆಟ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೀಯಾ ಎಂದು ನಾನು ಅವಳನ್ನು ಕೇಳಿದೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸ್‌ಸೇ ಪೂಛಾ ಕಿ ಕ್ಯಾ ವಹ್ ಬಾಜಾರ್ ಜಾ ರಹೀ ಹೆ ?

6. क्या उसकी सूरत अपनी माँ से नहीं मिलती ? ... अवलु अवला तायियन्नु होलुवुदिल्लवे ?
ಅವಳು ಅವಳ ತಾಯಿಯನ್ನು ಹೋಲುವುದಿಲ್ಲವೇ ? ಕ್ಯಾ ಉಸ್‌ಕೀ ಸೂರತ್ ಅಪ್‌ನೀ ಮಾ ಸೇ ನಹೀ ಮಿಲ್‌ತೀ ?

7. मुझे आठ सौ चालीस रुपये मिले । ... ... ननगे एन्टु नूरु नलवत्तु रूपायि सिक्कितु.
ನನಗೆ ಎಂಟು ನೂರು ನಲವತ್ತು ರೂಪಾಯಿ ಸಿಕ್ಕಿತು. ಮುಜ್ಹೆ ಆಠ್ ಸೌ ಚಾಲೀಸ್ ರುಪ್ಯೆ ಮಿಲೇ.

8. मैं प्रातः काल टहलने जाता हूं / टहलता हूं । ... नानु बेलिग्गे तिरुगाडलु होगुत्तेने.
ನಾನು ಬೆಳಿಗ್ಗ ತಿರುಗಾಡಲು ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಪ್ರಾತಃ ಕಾಲ್ ಮೇ ಟಹಲ್‌ನೇ ಜಾತಾ ಹೂಂ/ ಟಹಲ್‌ತಾ ಹೂಂ.

9. संस्कृत के अलावा वे हिन्दी पढ़ते हैं । ... ... अवरु हिंदियल्लदे संस्कृतवन्नु ओदुत्तारे.
ಅವರು ಹಿಂದಿಯಲ್ಲದೇ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನೂ ಓದುತ್ತಾರೆ. ಸಂಸ್ಕೃತ್ ಕೇ ಅಲಾವಾ ವೇ ಹಿಂದೀ ಪಢ್‌ತೇ ಹೆ.

10. मैंने जाने का दृढ़ निश्चय कर लिया है । ... नानु होगलु दृढवागि निर्धरिसिद्देनें.
ನಾನು ಹೋಗಲು ದೃಢವಾಗಿ ನಿರ್ಧರಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಮೆಯ್‌ನೇ ಜಾನೇ ಕಾ ದೃಢ್ ನಿಶ್ಚಯ್ ಕರ್ ಲಿಯಾ ಹೆ.

11. हमने चित्र दीवार पर लटकाया । ... ... नावु गोडे मेले चित्रा तूगु हाकिद्देवे.
ನಾವು ಗೋಡೆ ಮೇಲೆ ಚಿತ್ರ ತೂಗು ಹಾಕಿದ್ದೇವೆ. ಹಮ್‌ನೇ ಚಿತ್ರ್ ದೀವಾರ್ ಪರ್ ಲಟ್‌ಕಾಯಾ.

12. क्या तुम कुछेक मिनटों के लिए / कुछ देर के लिए मुझे अपना कलम दे दोगे ? ... केलवु निमिषा नीनु निन्ना पेन कोडुत्तीया ?
ಕೆಲವು ನಿಮಿಷ ನೀನು ನಿನ್ನ ಪೆನ್ ಕೊಡುತ್ತೀಯಾ ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಕುಛೇಕ್ ಮಿನಟೋಂ ಕೇ ಲಿಯೇ / ಕುಛ್ ದೇರ್ ಕೇ ಲಿಯೇ ಮುಜ್ಹೆ ಅಪ್‌ನಾ ಕಲಂ ದೇ ದೋಗೇ ?

13. मीटिंग जल्दी आरम्भ होगी । ... ... मीटिंग बेगने प्रारम्भवागुत्तदे.
ಮೀಟಿಂಗ್ ಬೇಗನೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ. ಮೀಟಿಂಗ್ ಜಲ್ದೀ ಆರಂಭ್ ಹೋಗೀ.

14. मैं मीटिंग में भाग लूंगा । ... ... नानु मीटिंगनल्लि भागावहिसुत्तेने.
ನಾನು ಮೀಟಿಂಗ್‌ನಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಮೀಟಿಂಗ್ ಮೇ ಭಾಗ್ ಲೂಂಗಾ.

15. मैं रात में जल्दी सोने चला गया पर सो न पाया । ... नानु निन्ने रात्रि बेगने मलगिकोन्डे. आदरे निद्रे बरलिल्ला.
ನಾನು ನಿನ್ನೆ ರಾತ್ರಿ ಬೇಗನೆ ಮಲಗಿಕೊಂಡೆ. ಆದರೆ ನಿದ್ರೆ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಮೆಯ್ ರಾತ್ ಮೇ ಜಲ್ದೀ ಸೋನೇ ಚಲಾ ಗಯಾ ಪರ್ ಸೋ ನ ಪಾಯಾ.

16. तुम रात में कब सोते हो ? ... ... नीनु रात्रि यावागा मलगुत्तीये ?
ನೀನು ರಾತ್ರಿ ಯಾವಾಗ ಮಲಗುತ್ತೀಯೆ ? ತುಮ್ ರಾತ್ ಮೇ ಕಬ್ ಸೋತೇ ಹೋ ?

17. क्या वह अपना रुपया बैंक में रखती है ? ... अवलु तन्ना हणवन्नु बैंकनल्लि इडुत्तालेये ?
ಅವಳು ತನ್ನ ಹಣವನ್ನು ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಇಡುತ್ತಾಳೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ವಹ್ ಅಪ್‌ನಾ ರುಪ್ಯಾ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಮೆ ರಖ್ತೀ ಹ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

18. गर्मियों में यहां तेज गर्मी पड़ती है । ... ಇಲ್ಲಿ ಬೇಸಿಗೆಯಲ್ಲಿ ತುಂಬ ಶೆಖೆ ಇರುತ್ತದೆ.	... इल्लि बेसिगेयल्लि तुम्बा शेखे इरुत्तदे. ಗರ್ಮಿಯೋಂ ಮೆ ಯಹಾಂ ತೇಜ್ ಗರ್ಮೀ ಪಡ್‌ತೀ ಹೆ.
19. घूप इतनी कड़ी है कि बाहर चलना मुश्किल है । ಹೊರಗಡೆ ಆಡಲು, ಬಹಳ ಬಿಸಿಲು.	... होरगडे आडलु, बहला विसिलु. ಧೂಪ್ ಇತ್‌ನೀ ಕಡೀ ಹೆ ಕಿ ಬಾಹರ್ ಚಲ್‌ನಾ ಮುಷ್ಕಿಲ್ ಹೆ.
20. दिल्ली से पूना बम्बई के मुकाविले ज्यादा दूर है । ದೆಹಲಿಯಿಂದ ಪುಣೆ, ಮುಂಬೈಗಿಂತ ದೂರವಿದೆ.	... देहलियिन्दा पुणे, मुंबैगिन्ता दूरविदे: ದಿಲ್ಲೀ ಸೇ ಪೂನಾ ಬಂಬಯೀ ಕೇ ಮುಕಾಬಿಲೇ ಜ್ಯಾದಾ ದೂರ್ ಹೆ.
21. दुर्घटना के वारे में और कोई समाचार मिला ? ಅಪಘಾತದ ಬಗ್ಗೆ ಮತ್ತೇನಾದರೂ ಸುದ್ದಿ ಬಂತೆ ?	... अपघातदा बग्गे मत्तेनादरू सुद्दि बन्ते ? ದುರ್ಘಟನಾ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೆ ಔರ್ ಕೋಯೀ ಸಮಾಚಾರ್ ಮಿಲಾ ?
22. तुम मेरे बाद घर पहुंचे । ... ನಾನು ನಿನಗಿಂತ ಬೇಗನೇ ಮನೆ ತಲುಪಿದೆ.	... नानु निनगिन्ता वेगने मनेगे तलुपिदे. ತುಮ್ ಮೇರೇ ಬಾದ್ ಘರ್ ಪಹುಂಚೇ.
23. रेखा के बाल लम्बे हैं । ... ರೇಖಳ ತಲೆಗೂದಲು ತುಂಬ ಉದ್ದವಾಗಿದೆ.	... रेखला तलेगूदलु तुम्बा उद्दवागिदे. ರೇಖಾ ಕೇ ಬಾಲ್ ಲಂಬೇ ಹೆ.
24. उसका वेतन कम है । ... ಅವನ ವೇತನ ಬಹಳ ಕಮ್ಮಿ.	... अवना वेतना बहला कम्मि. ಉಸ್‌ಕಾ ವೇತನ್ ಕಮ್ ಹೆ.
25. आज बहुत से छात्र अनुपस्थित हैं । ... ಇಂದು ಅನೇಕ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು ಶಾಲೆಗೆ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ.	... इन्दु अनेका विद्यार्थिगलु शालेगे बन्दिरलिल्ला. ಆಜ್ ಬಹುತ್ ಸೇ ಛಾತ್ರ್ ಅನುಪಸ್ಥಿತ್ ಹೆ.
26. कल रात हम मुर्गी खाएंगे । ... ನಾಳೆ ರಾತ್ರಿ ಊಟಕ್ಕೆ ಚಿಕನ್ ಕರಿ ಯನ್ನು ತಿನ್ನೋಣ.	... नाले रात्रि ऊटक्के चिकन करि यन्नु तिन्नोणा. ಕಲ್ ರಾತ್ ಹಮ್ ಮುರ್ಗೀ ಖಾಯೆಂಗೆ.
27. मैंने डेढ़ घंटे में यह पुस्तक पढ़ ली । ... ನಾನು ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಒಂದೂವರೆ ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ ಓದಿದೆ.	... नानु ई पुस्तकवन्नु ओन्दूवरे गन्टेयल्लि ओदिदे. ಮೆಯ್‌ನೇ ಡೇಢ್ ಘಂಟೇ ಮೆ ಯಹ್ ಪುಸ್ತಕ್ ಪಢ್ ಲೀ.
28. पढ़कर समय व्यतीत करना मुझे रुचिकर है । ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಓದುವುದು ನನ್ನ ಪ್ರಿಯವಾದ ಹವ್ಯಾಸ.	... पुस्तकगलन्नु ओदुवुदु नन्ना प्रियवादा हव्यासा. ಪಢ್‌ಕರ್ ಸಮಯ್ ವ್ಯತಿತ್ ಕರ್‌ನಾ ಮುಝ್ಹೆ ರುಚಿಕರ್ ಹೆ.
29. सोने से पहले मैं गर्म दूध पीता हूं । ... ನಾನು ಮಲಗುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಬಿಸಿ ಹಾಲು ಕುಡಿಯುತ್ತೇನೆ.	... नानु मलगुवुदक्के मोदलु बिसि हालु कुडियुत्तेने. ಸೋನೇ ಸೇ ಪಹ್‌ಲೇ ಮೆಯ್ ಗರ್ಮ್ ದೂಧ್ ಪೀತಾ ಹೂ.
30. क्या तुम कार चला सकते हो ? ... ನಿನಗೆ ಕಾರ್ ಡ್ರೈವ್ ಮಾಡಲು ಬರುವುದೇ ?	... निनगे कार ड्रैव माडलु बरुवुदे ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಕಾರ್ ಚಲಾ ಸಕ್‌ತೇ ಹೋ ?
31. कल तुम्हारा क्या करने का इरादा है ? ನೀನು ನಾಳೆ ಏನು ಮಾಡಬೇಕೆಂದಿದ್ದೀಯೆ ?	... नीनु नाले ऐनु माडबेकेन्दिद्दीये ? ಕಲ್ ತುಮ್‌ಹಾರಾ ಕ್ಯಾ ಕರ್‌ನೇ ಕಾ ಇರಾದಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

32. कल मुझे बाहर जाना है। ... ... नानु नाले होरगे होगबेकु.

ನಾನು ನಾಳೆ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಬೇಕು.

ಕಲ್ ಮುಜ್ಝೆ ಬಾಹರ್ ಜಾನಾ ಹೆ.

33. मुझे अपना काम आज समाप्त करने की आशा है। ... नन्ना केलसा इन्दु मुगियुवुदेन्दु निरीक्षिसिद्देने.

ನನ್ನ ಕೆಲಸ ಇಂದು ಮುಗಿಯುವುದೆಂದು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದ್ದೇನೆ.

ಮುಜ್ಝೆ ಅಪ್‌ನಾ ಕಾಮ್ ಆಜ್ ಸಮಾಪ್ತ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೀ ಆಶಾ ಹೆ.

34. क्या तुमने अपने आगे के कार्यक्रम के बारे में उसके साथ विचार-विनिमय किया? ... नीनु निन्ना कार्यक्रमगला बग्गे अवरोडने चर्चिसिद्दीया?

ನೀನು ನಿನ್ನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅವರೊಡನೆ ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದೀಯಾ?

ಕ್ಯಾ ತುಮ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನೇ ಆಗೇ ಕೇ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೇ ಉಸ್‌ಕೇ ಸಾಥ್ ವಿಚಾರ್ ವಿನಿಮಯ್ ಕಿಯಾ?

35. मैंने अपने आगे के कार्यक्रम के बारे में उसे बतला दिया है। ... नानु नन्ना कार्यक्रमगलन्नु अवरिगे तिलिसिद्देदेने.

ನಾನು ನನ್ನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದೇನೆ.

ಮೆಯ್‌ನೇ ಅಪ್‌ನೇ ಆಗೇ ಕೇ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ್ ಕೇ ಬಾರೇ ಮೇ ಉಸೇ ಬತ್‌ಲಾ ದಿಯಾ ಹೆ?

36. कल बैंकों की छुट्टी है। ... ... नाले बैंक रजे.

ನಾಳೆ ಬ್ಯಾಂಕ್ ರಜೆ.

ಕಲ್ ಬ್ಯಾಂಕೋ ಕೀ ಛುಟ್ಟೀ ಹೆ.

37. विचार तो अच्छा है। ... ... अदु बहला ओल्ले आलोचने.

ಅದು ಬಹಳ ಒಳ್ಳೆ ಆಲೋಚನೆ.

ವಿಚಾರ್ ತೋ ಅಚ್ಛಾ ಹೆ.

38. मैं ऊटी में कुछ दिन व्यतीत करने की आशा करता हूं। ... नानु केलवु दिना ऊटीयल्लि कलेयलु उद्देशिसिद्देने.

ನಾನು ಕೆಲವು ದಿನ ಊಟಿಯಲ್ಲಿ ಕಳೆಯಲು ಉದ್ದೇಶಿಸಿದ್ದೇನೆ.

ಮೆಯ್ ಊಟಿ ಮೆ ಕುಛ್ ದಿನ್ ವ್ಯತಿತ್ ಕರ್‌ನೇ ಕೀ ಆಶಾ ಕರ್‌ತಾ ಹೂ.

39. तुम्हारा जैसा भी निर्णय हो, मुझे सूचित करना। ... नीवु ऐनु तीर्मानिसुविरो अदन्नु ननगे तिलिसि.

ನೀವು ಏನು ತೀರ್ಮಾನಿಸುವಿರೋ ಅದನ್ನು ನನಗೆ ತಿಳಿಸಿ.

ತುಮ್ಹಾರಾ ಜೈಸಾ ಭೀ ನಿರ್ಣಯ್ ಹೋ, ಮುಜ್ಝೆ ಸೂಚಿತ್ ಕರ್‌ನಾ.

40. मुझे यकीन है कि तुमने सही चीज पसंद की है। ... नीवु सरियादा वस्तुवन्ने आरिसिद्दीरेम्बा खचिता नम्बिके ननगिदे.

ನೀವು ಸರಿಯಾದ ವಸ್ತುವನ್ನೇ ಆರಿಸಿದ್ದೀರೆಂಬ ಖಚಿತ ನಂಬಿಕೆ ನನಗಿದೆ.

ಮುಜ್ಝೆ ಯಕೀನ್ ಹೆ ಕಿ ತುಮ್‌ನೇ ಸಹೀ ಚೀಜ್ ಪಸಂದ್ ಕೀ ಹೆ.

41. मैंने उस पर आने के लिए बहुत जोर डाला। ... बरुवन्ते अवनन्नु नानु तुम्बा ओत्ताय पडिसिदे.

ಬರುವಂತೆ ಅವನನ್ನು ನಾನು ತುಂಬ ಒತ್ತಾಯ ಪಡಿಸಿದೆ.

ಮೆಯ್‌ನೇ ಉಸ್ ಪರ್ ಆನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಬಹುತ್ ಜೋರ್ ಡಾಲಾ.

42. क्या तुम मेरी सलाह मानोगे? ... ... नीनु नन्ना सलहेयन्नु ओप्पुवेया?

ನೀನು ನನ್ನ ಸಲಹೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪುವೆಯಾ?

ಕ್ಯಾ ತುಮ್ ಮೇರೀ ಸಲಾಹ್ ಮಾನೋಗೆ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं।

43. तुमने क्या फैसला किया है ? … ನೀನು ಏನನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಿದ್ದಿ ?	… नीनु ऐनन्नु निर्धरिसिद्दि ? ತುಮ್‌ನೇ ಕ್ಯಾ ಫೈಸ್‌ಲಾ ಕಿಯಾ ಹೆ ?
44. वह जाना चाहता है । … ಅವನು ಹೋಗ ಬಯಸುತ್ತಾನೆ.	… अवनु होगा बयसुत्ताने ವಹ್ ಜಾನಾ ಚಾಹ್ತಾ ಹೆ.
45. क्या तुम्हें पूरा यकीन है ? … ಖಂಡಿತವೇ ?	… खन्डितवे ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹೇ ಪೂರಾ ಯಕೀನ್ ಹೆ ?
46. सौभाग्य से एक दुर्घटना होते-होते बचा ली गई । ಅದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಒಂದು ಅಪಘಾತವನ್ನು ತಪ್ಪಿಸ ಲಾಯಿತು.	… अदृस्टवशात ओन्दु अपघातवन्नु तप्पिसलायितु. ಸೌಭಾಗ್ಯ ಸೇ ಏಕ್ ದುರ್ಘಟನಾ ಹೋತೇ ಹೋತೇ ಬಚಾ ಲೀ ಗಯೀ.
47. मैं कभी असम नहीं गया । … ನಾನು ಯಾವಾಗಲೂ ಅಸ್ಸಾಂಗೆ ಹೋಗಿಲ್ಲ.	… नानु यावागलू अस्सांगे होगिल्ला. ಮೆಯ್ ಕಭೀ ಅಸಮ್ ನಹೀ ಗಯಾ.
48. मैं अधिक यात्रा नहीं करता । … ನಾನು ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ.	… नानु हेच्चु प्रयाणा माडुवुदिल्ला. ಮೆಯ್ ಅಧಿಕ್ ಯಾತ್ರಾ ನಹೀ ಕರ್‌ತಾ.
49. मेरी नौकरी में बराबर दौरा करना पड़ता है । ನನ್ನ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ನಾನು ಸದಾ ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತಿರುತ್ತದೆ.	… नन्ना केलसदल्लि नानु सदा प्रवासा माडबेकागुत्तिरुत्तदे. ಮೇರೀ ನೌಕ್‌ರೀ ಮೆ ಬರಾಬರ್ ದೌರಾ ಕರ್‌ನಾ ಪಡ್‌ತಾ ಹೆ.
50. क्या तुम्हारे पास पढ़ने के लिए कुछ है ? ಓದಲು ನಿನ್ನ ಬಳಿ ಏನಾದರೂ ಇದೆಯೆ ?	… ओदलु निन्ना बलि ऐनादरू इदेये ? ಕ್ಯಾ ತುಮ್ಹಾರೇ ಪಾಸ್ ಪಡ್‌ನೇ ಕೇ ಲಿಯೆ ಕುಛ್ ಹೆ?
51. वह उपन्यास तुम्हें कैसा लगा ? … ಆ ಕಾದಂಬರಿ ನಿನಗೆ ಎಷ್ಟರಮಟ್ಟಿಗೆ ಹಿಡಿಸಿತು ?	… आ कादम्बरि निनगे एष्टरमट्टिगे हिडिसितु. ವಹ್ ಉಪನ್ಯಾಸ್ ತುಮ್ಹೆ ಕೈಸಾ ಲಗಾ ?
52. वह मुझे उबानेवाला लगा । … ಅದು ಬಹಳ ಬೇಸರ ಹಿಡಿಸುವಂತಿತ್ತು.	… अदु बहला बेसरा हिडिसुवन्तित्तु. ವಹ್ ಮುಝೆ ಉಬಾನೇ ವಾಲಾ ಲಗಾ.
53. तुम्हारे पास सिगरेट है ? … ನಿನ್ನ ಬಳಿ ಸಿಗರೆಟ್ ಇದೆಯೆ ?	… निन्ना बलि सिगरेट इदेये ? ತುಮ್ಹಾರೇ ಪಾಸ್ ಸಿಗರೆಟ್ ಹೆ ?
54. तुम परेशान नज़र आ रहे हो । … ನೀನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಂಡಂತೆ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ.	… नीनु स्पश्टवागि अर्था माडिकोन्डन्ते काणुवुदिल्ला. ತುಮ್ ಪರೇಶಾನ್ ನಜರ್ ಆ ರಹೇ ಹೋ.
55. कृपया इस नुक्ते / बात को समझाइए । ಈ ಅಂಶವನ್ನು ದಯವಿಟ್ಟು ವಿವರಿಸಿ.	… ई अंशवन्नु दयविट्टु विवरिसि. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಇಸ್ ನುಕ್ತೇ / ಬಾತ್ ಕೋ ಸಮ್‌ಜಾಯಿಯೇ.
56. विवाह कब होने जा रहा है ? … ಮದುವೆ ಯಾವಾಗ ನಡೆಯುತ್ತದೆ ?	… मदुवे यावागा नडेयुत्तदे ? ವಿವಾಹ್ ಕಬ್ ಹೋನೇ ಜಾ ರಹಾ ಹೆ ?

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

57. मैं कन्या / वर को देखना चाहूगा । ... ... नानु कन्या / वरनन्नु नोडलिच्छिसुत्तेने.

ನಾನು ಕನ್ಯಾ / ವರನನ್ನು ನೋಡಲಿಚ್ಛಿಸುತ್ತೇನೆ. ಮೆಯ್ ಕನ್ಯಾ / ವರ್ ಕೋ ದೇಖ್‌ನಾ ಚಾಹೂಂಗಾ.

58. कृपया इस तुच्छ / छोटे से उपहार को स्वीकार करें । ... दयविट्टु ई चिक्का उडुगोरेयन्नु स्वीकरिसि.

ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಚಿಕ್ಕ ಉಡುಗೊರೆಯನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ. ಕೃಪ್‌ಯಾ ಇಸ್ ತುಚ್ಛ್ / ಛೋಟೇ ಸೇ ಉಪಹಾರ್ ಕೋ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರೇ.

59. क्या आपके यहां दहेज प्रथा है ? / चलती है ? ... निम्मल्लि वरदक्षिणे पद्धति इदेये ?

ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ವರದಕ್ಷಿಣೆ ಪದ್ಧತಿ ಇದೆಯೆ ? ಕ್ಯಾ ಆಪ್‌ಕೇ ಯಹಾ ದಹೇಜ್ ಪ್ರಥ್ ಹೆ/ಚಲ್ತೀ ಹೆ ?

60. वे एक आकर्षक / सुन्दर दम्पति हैं / उनका जोड़ा बड़ा आकर्षक / सुन्दर है । ... अवरु तुम्वा सुन्दरा दम्पतिगलु.

ಅವರು ತುಂಬ ಸುಂದರ ದಂಪತಿಗಳು. ವೇ ಏಕ್ ಆಕರ್ಷಕ್ / ಸುಂದರ್ ದಂಪತಿ ಹೆ / ಉನ್‌ಕಾ ಜೋಡಾ ಬಡಾ ಆಕರ್ಷಕ್ / ಸುಂದರ್ ಹೆ.

रेखांकित 'ल' का उच्चारण 'ळ' होता है, 'ल' नहीं ।

रैपिडैक्स एजूकेशनल CD स्क्रिप्ट

भूमिका

भारत जैसे विशाल गणराज्य में करीब 16-17 ऐसी भाषाएं हैं जोकि एक दूसरे से भिन्न हैं। बदलते वक्त के साथ दूसरी भाषाओं का ज्ञान होना चाहिए। ऐसा होने से न केवल मित्रता, व्यापार और यात्रा में मदद होती है बल्कि हमें काफी सफलता मिलती है।

हमारे जीवन में कई बार ऐसे मौके आते हैं जब अपनी मातृभाषा के अलावा किसी अन्य भाषी व्यक्ति से बात करनी पड़ सकती है। यह कार्यभार मित्र, व्यापार अथवा यात्रा के दौरान हो सकता है।

रैपिडैक्स लैंग्वेज लर्निंग की इस पुस्तक एवं एज्यूकेशनल सीडी के साथ हमने यह प्रयास किया है। कुछ आमतौर पर बोलचाल के दौरान प्रयोग होने वाले आम वाक्यों को हमने हिन्दी से कन्नड में सही रूप से आपके लिए प्रस्तुत किया है। इस सीडी की स्क्रिप्ट दो भागों में बांटी गई है।

भाग-1 : इस भाग में बोलचाल में अधिकतर प्रयोग होने वाली 14 स्थितियों पर आधारित वाक्यों का विवरण दिया गया है।

भाग-2 : अब हम आपको कुछ ऐसे वार्तालाप से परिचित कराएं जो कि कभी न कभी आपके जीवन में महत्त्वपूर्ण सिद्ध होगी।

भाग-1

दोस्तो! हम किसी के दिल में जगह बनाने में तभी कामयाब हो पाते हैं जब हम सभी के साथ विनम्रता एवं शिष्टतापूर्ण व्यवहार करें । इसके लिए आवश्यक है कि हम विभिन्न अवसरों पर अपनी बात को शांतिपूर्वक रखें।

अभिवादन

1. नमस्ते / नमस्कार ।
   ನಮಸ್ತೆ / ನಮಸ್ಕಾರ.
2. नमस्ते / शुभ रात्रि ।
   ನಮಸ್ತೆ / ಶುಭರಾತ್ರಿ.
3. नमस्ते / फिर मिलेंगे / अलविदा ।
   ನಮಸ್ತೆ / ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ಭೇಟಿಯಾಗೋಣ/ ವಂದನೆಗಳು.
4. कहिए / आप कैसे हैं / क्या हाल है?
   ಹೇಳಿ/ನೀವು ಹೇಗಿದ್ದೀರಿ/ಏನು ಸಮಾಚಾರ?
5. धन्यवाद, मैं ठीक हूं ।
   ಧನ್ಯವಾದಗಳು, ನಾನು ಚೆನ್ನಾಗಿದ್ದೇನೆ.
6. आपसे मिलकर खुशी हुई ।
   ತಮ್ಮನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಿ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.
7. यह मेरा सौभाग्य है ।
   ಇದು ನನ್ನ ಸೌಭಾಗ್ಯ.

शिष्टाचार

1. आपका आना कैसे हुआ?
   ನೀವು ಬಂದ ಕಾರಣವೇನು?
2. कृपया थोड़ा समय और रुक जाइए।
   ದಯವಿಟ್ಟು ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ಇದ್ದು ಹೋಗಿ.
3. क्या मैं एक अनुरोध कर सकता हूं?
   ನಾನು ಒಂದು ವಿನಂತಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲೇ?
4. हाजिर हूं, आज्ञा दीजिए।
   ನಾನು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ಏನು ಕೆಲಸ? ಹೇಳಿರಿ.
5. हम आपका समुचित सत्कार न करें।
   ನಾವು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ.
6. कोई बात नहीं।
   ಏನೂ ಚಿಂತೆಯಿಲ್ಲ.

आज्ञाएं

1. मेरे लिए एक गिलास पानी लाओ।
   ನನಗಾಗಿ ಒಂದು ಲೋಟ ನೀರು ತನ್ನಿ.
2. मेरे आने तक यहां प्रतीक्षा करो।
   ನಾನು ಬರುವವರೆಗೆ ಇಲ್ಲಿಯೇ ನಿರೀಕ್ಷೆಮಾಡಿ.
3. जरा सब्र / धैर्य रखो / धीरज धरो।
   ಸ್ವಲ್ಪ ಧೈರ್ಯ ತಂದುಕೊಳ್ಳಿ.
4. इन कागजों को संभाल कर रखें।
   ಈ ಕಾಗದಗಳನ್ನು ಸಂಭಾಳಿಸಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಿ.
5. इन कागजों को फाइल कर दो।
   ಈ ಕಾಗದಗಳನ್ನು ಫೈಲ್‌ನೊಳಗೆ ಇಡಿ.
6. इन निमंत्रण पत्रों को भेज दो।
   ಈ ಆಹ್ವಾನ ಪತ್ರಿಕೆಗಳನ್ನು ಕಳಿಸಿರಿ.

अनुरोध

1. कृपया प्रतीक्षा करें।
   ದಯವಿಟ್ಟು ನಿರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡಿ.
2. कृपया अंदर आ जायें।
   ದಯವಿಟ್ಟು ಒಳಗೆ ಬನ್ನಿರಿ
3. तशरीफ रखिए / कृपया बैठिए।
   ಒಳಗೆ ಬನ್ನಿ/ದಯಮಾಡಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ.
4. कृपया हस्ताक्षर करें।
   ದಯವಿಟ್ಟು ಹಸ್ತಾಕ್ಷರ ಮಾಡಿ.
5. कृपया क्षमा करें / माफ करें।
   ದಯವಿಟ್ಟು ಕ್ಷಮಿಸಿ.
6. आप क्या खाएंगे / पियेंगे?
   ನೀವು ತಿನ್ನಲಿಕ್ಕೆ ಏನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ /ಏನು ಕುಡಿಯುತ್ತೀರಿ?
7. मैं आपको थोड़ा कष्ट दे रहा हूं।
   ನಾನು ನಿಮಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ತೊಂದರೆ ಕೊಡ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ.

8. कृपया क्षमा करें।
ದಯುವಿಟ್ಟು ಕ್ಷಮಿಸಿ.
9. कृपया बैठिए।
ದಯುವಿಟ್ಟು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ
10. धन्यवाद / आपका अनेकानेक धन्यवाद।
ಧನ್ಯವಾದ/ನಿಮಗೆ ಬಹಳ ಬಹಳ ಧನ್ಯವಾದ.
11. क्या आप कोई ठंडा पेय पीना पसंद करेंगे?
ನೀವು ಏನಾದರೂ ತಂಪು ಪಾನೀಯ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ?
12. आपकी सदहृदयता के लिए आभारी हूं।
ನಿಮ್ಮ ಸಹೃದಯತೆಗೆ ಆಭಾರಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ.
13. ऐसा न करें।
ಹೀಗೆ ಮಾಡಬೇಡ.
14. यह तो मेरा सौभाग्य है।
ಇದು ನನ್ನ ಸೌಭಾಗ್ಯ.
15. क्या आप मुझ पर एक कृपा करेंगे?
ನೀವು ನನಗೆ ಒಂದು ಉಪಕಾರ ಮಾಡ್ತೀರಾ?
16. मैं आपकी क्या सेवा कर सकता हूं?
ನಾನು ನಿಮಗೆ ಹೇಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬಹುದು?
17. क्या आप आज रात्रि को भोजन मेरे साथ करेंगे?
ಇಂದು ರಾತ್ರಿ ಊಟಕ್ಕೆ ನಮಗೆ ಜೊತೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವೇ?
18. मैं आभारी हूं / अत्यंत आभारी।
ನಾನು ಆಭಾರಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ / ಅತ್ಯಂತ ಆಭಾರಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ.

अनुमति

1. क्या मैं आपके साथ शामिल हो सकता हूं?
ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆಗೆ ಸೇರಲೇನು?
2. क्या मैं आपका फोन इस्तेमाल कर सकता हूं?
ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಫೋನ್ ಬಳಸಬಹುದೇ?
3. क्या हम आपके कमरे में सिग्रेट / बीड़ी पी सकते हैं?
ನಾವು ನಿಮ್ಮ ರೂಂನಲ್ಲಿ ಸಿಗರೇಟು/ಬೀಡಿ ಸೇದಬಹುದೇ?
4. बड़े शौक से / बेशक।
ಹಾಂ ಹಾಂ ಸೇದಬಹುದು.
5. क्या आप मुझे अपनी कार से छोड़ देंगे?
ನೀವು ನನ್ನನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಕಾರ್‌ನಲ್ಲಿ ಬಿಡುತ್ತೀರಾ?
6. मुझे कोई आपत्ति नहीं।
ನನಗೆ ಏನೂ ಸಮಸ್ಯೆ/ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ.

सांत्वना

1. बड़े अफसोस की बात है।
ಬಹಳ ದು:ಖದ ಸಂಗತಿ ಆಗಿದೆ.
2. लाइलाज मर्ज़ को सहने के अलावा और कोई चारा नहीं।
ಪರಿಹಾರ ಇಲ್ಲದ ಕಾರಣ, ಸಹಿಸುವುದಲ್ಲದೇ ಬೇರೆ ದಾರಿಯೇ ಇಲ್ಲ.
3. ईश्वर में आस्था रखो / भगवान में विश्वास रखो।
ದೇವರಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆ / ವಿಶ್ವಾಸ ಇಡು,
4. हमें आपसे सहानुभूति है।
ನಮಗೆ ನಿಮ್ಮ ಕುರಿತು ಸಹಾನುಭೂತಿ ಇದೆ.
5. हमें बड़ा दुख है।
ನಮಗೆ ಬಹಳ ದುಃಖವಾಗಿದೆ.
6. भगवान / ईश्वर की मर्जी के आगे किसी का बस नहीं चलता।
ದೇವರಿಚ್ಛೆ / ದೈವೇಚ್ಛೆ ಎದುರು ಯಾರದ್ದೂ ಏನೂ ನಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.
7. सब ठीक हो जाएगा।
ಎಲ್ಲವೂ ಸರಿಯಾಗುತ್ತೆ.
8. इसे कोई टाल नहीं सकता था।
ಇದನ್ನು ಯಾರೂ ತಡೆಯಲಿಕ್ಕೆ ಆಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ.
9. क्या मैं किसी काम आ सकता हूं?
ನನ್ನಿಂದ ಏನಾದರೂ ಕೆಲಸ ಆಗುತ್ತದೆಯೇ?
10. हिम्मत से काम लो / बहादुर बनो।
ಧೈರ್ಯದಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡು. ಗಂಡ್ಸಾಗು.
11. हिम्मत न हारो।
ಧೈರ್ಯ ಕೆಡಬೇಡ.

प्रोत्साहन

दोस्तो! प्रशंसा एवं प्रोत्साहन के कारण ही सकारात्मक सोच एवं व्यक्तित्व विकास को बढ़ावा मिलता है। दोस्तो, अपने परिजनों और परिचितों को अलग-अलग अवसरों पर प्रोत्साहन एवं उनकी प्रशंसा इस प्रकार करते रहिए।

1. फिकर की कोई बात नहीं।
   ಹೆದರುವುದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಕಾರಣವಿಲ್ಲ
2. तुम फिजूल परेशान हो रहे हो।
   ನೀನು ಸುಮ್ಮಸುಮ್ಮನೇ ಚಿಂತೆ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೀಯ.
3. घबराओ मत ।
   ಗಾಭರಿಯಾಗಬೇಡ.
4. मुझे तुमपर गर्व है।
   ನಿನ್ನ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ಹೆಮ್ಮೆ ಅನ್ನಿಸ್ತದೆ.
5. मुझे विश्वास है कि तुम सफल होंगे।
   ನೀನು ಸಫಲನಾಗ್ತೀಯ ಅಂತ ನನಗೆ ಭರವಸೆ ಇದೆ.

प्रशंसा

1. आपका अभिनय / खेल प्रशंसा योग्य था।
   ನಿನ್ನ ಅಭಿನಯ / ನಟನೆ ಪ್ರಶಂಸೆಗೆ ಯೋಗ್ಯವಿದೆ.
2. उसका श्रेय आपको है।
   ಅದರ ಶ್ರೇಯಸ್ಸು ನಿಮ್ಮದಾಗಲಿ.
3. हम आपके बड़े कृतज्ञ हैं।
   ನಾವು ನಿಮಗೆ ತುಂಬಾ ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ.
4. आपका कौशल बेजोड़ है।
   ನಿಮ್ಮ ಕೌಶಲ್ಯಕ್ಕೆ ಎಣೆಯೇ/ಹೋಲಿಕೆಯೇ ಇಲ್ಲ.
5. आप कितना अच्छा बोले।
   ನೀವು ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಹೇಳಿದಿರಿ.
6. तुम्हारी प्रशंसा में हाल तालियों से गूंजने लगा।
   ನಿಮ್ಮ ಪ್ರಶಂಸೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಲ್ ಚಪ್ಪಾಳೆಯಿಂದ ತುಂಬಿತು.
7. यह तुम्हारी ही हिम्मत थी कि तुमने उसे पूरा कर दिखाया।
   ಇದು ನಿನ್ನದೇ ಸಾಹಸವಾಗಿತ್ತು, ಹಾಗೂ ನೀನು ಪೂರಾ ಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದೆ.
8. तुम्हारा हमेशा भरोसा किया जा सकता है।
   ನಿಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಯಾವಾಗಲು ಭರವಸೆ ಇಡಬಹುದು.

नाराज़गी

1. तुमने अभी तक काम क्यों शुरू नहीं किया?
   ನೀನು ಇಲ್ಲಿಯ ತನಕ ಯಾಕೆ ಕೆಲಸ ಶುರುಮಾಡಿಲ್ಲ?
2. क्या तुम जल्दी काम नहीं सकते?
   ನೀನು ಬೇಗ ಕೆಲಸ ಶುರು ಮಾಡ್ಲಿಕ್ಕೆ ಆಗೋದಿಲ್ವಾ?
3. क्या तुम अपना वायदा भूल गए?
   ನೀನು ಕೊಟ್ಟ ಮಾತು ಮರೆತುಬಿಟ್ಟೆಯೇನ?
4. क्या तुम्हारे लिए अपनी बात का भी मूल्य नहीं?
   ನಿನ್ನ ಮಾತಿನಮೇಲೆಯೇ ನಿನಗೆ ಬೆಲೆ ಇಲ್ವೆ?
5. हर बात का मजाक न उड़ाओ / बनाओ।
   ಪ್ರತಿಂಯೊಂದು ಮಾತನ್ನು ಹಗುರಾಗಿ ತಗೋಬೇಡ / ತಮಾಷೆ ಮಾಡ್ಬೇಡ.
6. क्या तुम किसी बात को भी गंभीरतापूर्वक नहीं ले सकते?
   ನೀನು ಯಾವುದೇ ಮಾತನ್ನು ಗಂಭೀರವಾಗಿ ತಗೊಳ್ಳೋದಕ್ಕೆ ಆಗೋದಿಲ್ವೇನು?
7. मैं तुम्हें इसके लिए कभी क्षमा नहीं कर सकता।
   ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಕ್ಷಮಿಸೋದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯ ಇಲ್ಲ.

क्षमा

दोस्तो! नाराजगी के साथ-साथ क्षमा भी जरूरी है। आप किसी नाराजगी को क्षमा मांग कर दूर कर सकते हैं। आप क्षमा मांगने के लिए निम्न प्रकार क्षमा याचना कर सकते हैं।

1. बीच में टोकने के लिए क्षमा चाहूंगा।
   ಮಧ್ಯೆ ಮಾತಾಡಿದ್ದಕ್ಕೆ ಕ್ಷಮೆ ಇರಲಿ.

2. अगर मैंने मूर्खतावश आपको ठेस लगाई है, तो मुझे उसका बहुत खेद है।

ಒಂದ್ವೇಳೆ, ನಾನು ಮೂರ್ಖತೆಯಿಂದ ನಿಮಗೆ ಬೇಸರ ಮಾಡಿದ್ದರೆ, ಅದಕ್ಕೆ ನಂಗೆ

3. अनजाने में ऐसा हो गया।

ತಿಳಿಯದೇ ಹೀಗೆ ಆಗಿದೆ.

4. इसमें आपकी कोई गलती नहीं।

ಇದರಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮದೇನೂ ತಪ್ಪಿಲ್ಲ.

5. मुझे खेद है कि आपको इतनी देर प्रतीक्षा करनी पड़ी।

ನೀವು ಇಷ್ಟೊಂದು ಹೊತ್ತು ನಿರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡಬೇಕಾಯ್ತು, ಅದಕ್ಕೆ ದುಃಖವಿದೆ / ಬೇಸರವಿದೆ.

6. कोई हर्ज नहीं / अरे ठीक है।

ಏನೂ ತೊಂದರೆ ಇಲ್ಲ / ಅರೆ ಸರಿಯಾಗಿದೆ.

7. मुलाकात के बारे में भूल जाना मेरी मूर्खता थी।

ಭೇಟಿಯ ವಿಷಯ ಮರೆತಿದ್ದು ನನ್ನ ಮೂರ್ಖತನ.

8. ऐसा सभी के साथ होता है।

ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲರ ಜೊತೆಯೂ ಆಗುತ್ತೆ.

9. मैं बहुत शार्मिंदा हूं।

ನನಗೆ ಬಹಳ ನಾಚಿಕೆಯಾಗತ್ತೆ.

10. इसमें शर्माने की कोई बात नहीं।

ಇದರಲ್ಲಿ ನಾಚಿಕೆ ಪಡಲಿಕ್ಕೆ ಏನೂ ಕಾರಣ ಇಲ್ಲ.

11. मैं आपको यकीन दिलाता हूं कि ऐसा गलती से हुआ।

ನಾನು ನಿಮಗೆ ಭರವಸೆ ಕೊಡ್ತೀನಿ, ಏನೆಂದರೆ ಏನೋ ತಪ್ಪಿನಿಂದ ಹೀಗಾಗಿದೆ.

यात्रा संबंधी

जीवन में हमें कई बार अलग-अलग साधनों से यात्रा भी करनी पड़ती है एवं बहुत कुछ पूछना भी पड़ता है। आइए, देखते हैं नीचे किस तरह की पूछताछ संबंधी वार्तालाप हो रही है।

1. मुझे मद्रास जाना है।

ನಾನು ಚೆನ್ನೈಗೆ ಹೋಗಬೇಕು.

ह यात्रा लंबी है।

ಈ ಪ್ರವಾಸ ಬಹಳ ದೂರದ್ದಾಗಿದೆ.

3. आप रेल से जाएंगे या हवाई जहाज से?

ನೀವು ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗುತ್ತೀರೋ ಅಥವಾ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿಯೋ?

4. आप वापस कब लौटेंगे?

ನೀವು ವಾಪಸ್ ಯಾವಾಗ ಬರ್ತೀರಿ?

5. आप कहां ठहरेंगे?

ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ಉಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ?

6. क्या आपने टिकट खरीद लिया है?

ನೀವು ಟಿಕೆಟ್ ಖರೀದಿ ಮಾಡಿದಿರೇನು?

7. इस वर्ष तुम गर्मी की छुट्टियां कहां बिताओगे?

ಈ ವರ್ಷ ಬೇಸಿಗೆ ರಜೆಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗ್ತೀರಿ?

8. मैं शायद / किंचित श्रीनगर जाऊंगा।

ನಾನು ಪ್ರಾಯಶಃ ಶ್ರೀನಗರಕ್ಕೆ ಹೋಗ್ತೀನಿ.

9. इस शहर में पर्यटकों / सैलानियों के आकर्षण के कौन-कौन से स्थान हैं?

ಈ ಊರಲ್ಲಿ ಪ್ರವಾಸಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರೇಕ್ಷಣೀಯ ಸ್ಥಳಗಳು ಯಾವ್ಯಾವುದು ಇದೆ?

10. अपनी छुट्टियां कहां बिताने का विचार कर रहे हैं?

ನೀವು ರಜೆಯನ್ನು ಎಲ್ಲಿ ಕಳೆಯಬೇಕಂತ ಇದ್ದೀರಿ?

11. अभी मैंने कोई योजना बनाई है।

ಈಗ ನಾನು ಹಲವಾರು ಯೋಜನೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ.

12. मुझे अभी भी निश्चय करना है / मैंने अभी तक कोई निश्चय नहीं किया है।

ನಾನು ಇನ್ನೂ ನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಬೇಕಿದೆ /ನಾನು ಇದುವರೆಗೆ ಯಾವುದೂ ನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಿಲ್ಲ.

13. मैं शायद किसी छोटे और शांत पहाड़ी स्थान / नगर को जाऊंगा।

ನಾನು ಪ್ರಾಯಶಃ ಯಾವುದಾದರೂ ಸಣ್ಣ ಮತ್ತು ಶಾಂತವಾದ ಊರಿಗೆ / ಫರ್ವತ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ.

14. क्या तुम्हारे पास हिमाचल प्रदेश का कोई नक्शा है?

ನಿನ್ನ ಹತ್ತಿರ ಹಿಮಾಚಲ ಪ್ರದೇಶದ ನಕಾಶೆ ಇದೆಯೇನು?

15. क्या आप महाराष्ट्र में पर्यटकों / सैलानि... दी जाने वाली सुविधाओं के बारे में मुझे सूचना दे सकेंगे?

ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರ ಸರಕಾರ ಪ್ರವಾಸಿಗಳಿಗೆ ಕೊಡುವ ಸೌಲಭ್ಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ನನಗೆ ತಿಳಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವೇ?

16. मैं अभी तक दक्षिण की ओर नहीं जा पाया हूं।

ನನಗೆ ಇಲ್ಲಿಯ ತನಕ ದಕ್ಷಿಣದ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗ್ಲಿಕ್ಕೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ.

17. मैं दक्षिण के प्रसिद्ध मंदिरों को देखने का अत्यंत अभिलाषी हूं।

ನನಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ದೇವಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ನೋಡಲಿಕ್ಕೆ ಬಹಳ ಆಸಕ್ತಿ ಇದೆ.

ट्रेन यात्रा

1. मुझे रेलगाड़ी पकड़नी है।

ನಾನು ರೈಲು ಹಿಡಿಯಬೇಕಿದೆ.

2. क्या आप रेलगाड़ी से जा रहे हैं?

ನೀವು ರೈಲಿನಲ್ಲಿ ಹೋಗ್ತಾ ಇದ್ದೀರೇನು.

3. यहां रेलवे स्टेशन कितनी दूर है?

ಇಲ್ಲಿ ರೈಲ್ವೇ ಸ್ಟೇಷನ್ ಎಷ್ಟು ದೂರದಲ್ಲಿದೆ?

4. जल्दी करो, वरना तुम्हारी गाड़ी छूट जाएगी।

ಬೇಗ ಮಾಡು, ಇಲ್ಲಾಂದ್ರೆ ನಿನ್ನ ರೈಲು ಹೊರಟ್ಹೋಗುತ್ತೆ.

5. मैं आपके साथ स्टेशन चलूंगा।

ನಾನು ನಿಮ್ಮ ಜೊತೆ ಸ್ಟೇಷನ್‌ಗೆ ಬರ್ತೇನೆ.

6. अगला स्टेशन दिल्ली है।

ಮುಂದಿನ ಸ್ಟೇಷನ್ ದೆಹಲಿ.

7. आज गाड़ी देर से आ रही है।

ಇವತ್ತು ರೈಲು ತಡವಾಗಿ ಬರ್ತಾ ಇದೆ.

8. गाड़ी समय से पीछे चल रही है।

ರೈಲು ಸಮಯಕ್ಕಿಂತ ತಡವಾಗಿ ಓಡ್ತಾ ಇದೆ.

सड़क से यात्रा पर

1. मैं कार से आगरा जा रहा हूं।

ನಾನು ಕಾರಲ್ಲಿ ಆಗ್ರಾಕ್ಕೆ ಹೋಗ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ.

2. क्या तुमने कार की सर्विसिंग करवा ली है?

ನೀನು ಕಾರಿನ ಸರ್ವೀಸ್ ಮಾಡಿಸಿದಿಯೇನು?

3. कार द्वारा इसमें कितना समय लगेगा?

ಕಾರಲ್ಲಿ ಹೋದರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಸಮಯ ಬೇಕು?

4. कार द्वारा यह छः घंटे का सफर है।

ಕಾರಲ್ಲಿ ಹೋದರೆ ಇದು ಆರು ಗಂಟೆಯ ಪ್ರಯಾಣ.

5. रास्ते में गाड़ी खराब हो जाने से हमें देर हो गई थी।

ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಗಾಡಿ ಕೆಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದ ನಮಗೆ ತಡವಾಯಿತು.

6. आप इतने लंबे समय तक गाड़ी / कार चला सकते हैं?

ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟೊಂದು ಸಮಯದವರೆಗೆ ಕಾರು/ಗಾಡಿ ನಡೆಸಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವೇ?

7. मैंने सड़क द्वारा पूरे देश की यात्रा की है।

ನಾನು ರಸ್ತೆ ಮೂಲಕ ದೇಶದಾದ್ಯಂತ ಪ್ರವಾಸ ಮಾಡಿದೆ.

विमान यात्रा

1. मुझे मुंबई जाने वाले विमान को पकड़ने के लिए हवाई अड्डे जाना है।

ನಾನು ಮುಂಬೈಗೆ ಹೋಗುವ ವಿಮಾನ ಹಿಡಿಯಲು ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕು

2. दिल्ली से मुंबई जाने के लिए कौन सा विमान है?

ದೆಹಲಿಯಿಂದ ಮುಂಬೈಗೆ ಹೋಗಲು ಯಾವ ವಿಮಾನ ಇದೆ?

3. विमान द्वारा जल्दी पहुंचा जा सकता है।

ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಹೋದರೆ ಬೇಗ ತಲುಪಬಹುದು.

4. हवाई अड्डे चला जाय।

ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕೆ ಹೋಗೋಣ.

5. विमान आधे घंटे में उतरेगा।

ವಿಮಾನ ಅರ್ಧ ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ ಇಳಿಯುತ್ತದೆ.

6. वे हमारे विमान की घोषणा कर रहे हैं।

ಅವರು ನಮ್ಮ ವಿಮಾನದ ಬಗ್ಗೆ ಘೋಷಣೆ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ.

7. मैंने इससे पहले कभी विमान यात्रा नहीं की।

ನಾನು ಇದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಯಾವಾಗಲೂ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ.

8. विमान परिचारिका को बुलाएं।

ವಿಮಾನದ ಪರಿಚಾರಕರನ್ನು ಕರೆಯಿರಿ.

9. अगले दस मिनटों में हम बंबई उतर रहे हैं।

...ಂದಿನ ಹತ್ತು ನಿಮಿಷಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ಮುಂಬೈನಲ್ಲಿ ಇಳಿಯಲಿದ್ದೇವೆ.

10. उड़ान काफी मनोरम थी।

ವಿಮಾನ ಪ್ರಯಾಣ ಬಹಳ ಮನೋಹರವಾಗಿತ್ತು.

11. एयर इंडिया की परिचारिकाएं अत्यंत मनोहारी ढंग से कपड़े पहनती हैं।

ಏರ್ ಇಂಡಿಯಾದ ಪರಿಚಾರಕರು ಅತ್ಯಂತ ಆಕರ್ಷಕವಾಗಿ ಬಟ್ಟೆ ಧರಿಸುತ್ತಾರೆ.

12. अपना बोर्डिंग पास तैयार रखिए।

ನಿಮ್ಮ ಬೋರ್ಡಿಂಗ್ ಪಾಸ್ ಸಿದ್ಧವಾಗಿರಿಸಿ.

भाग-2

रेलवे प्लेटफॉर्म पर वार्तालाप

1. मद्रास से आने वाली गाड़ी कब आयेगी?
ಮದ್ರಾಸ್‌ನಿಂದ ಬರುವ ರೈಲು ಯಾವಾಗ ಬರ್ತದೆ?

2. किस प्लेटफार्म पर?
ಪ್ಲಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ಯಾವುದು?

3. गाड़ी यहां कितनी देर ठहरती है?

ರೈಲು ಇಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಿಲ್ಲುತ್ತೆ?

4. मुझे टिकट कहां से मिल सकती है?
ನಾನು ಟಿಕೆಟ್ ಎಲ್ಲಿ ಕೊಂಡ್ಕೋಬೇಕು?

5. कुली, मेरा सामान डीलक्स एक्सप्रेस में ले चलो।
ಕೂಲಿ, ನನ್ನ ಲಗೇಜು ಡೀಲಕ್ಸ್ ಎಕ್ಸ್‌ಪ್ರೆಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಇಡು

1. ढाई बजे।
ಎರಡೂವರೆ ಗಂಟೆಗೆ.

2. प्लेटफार्म नंबर चार पर।
ಪ್ಲಾಟ್‌ಫಾರ್ಮ್ ನಂಬರ್ ನಾಲ್ಕು.

3. गाड़ी यहां पंद्रह मिनट ठहरती है।
ರೈಲು ಇಲ್ಲಿ 15 ನಿಮಿಷ ನಿಲ್ಲುತ್ತೆ.

4. खिड़की नंबर तीन पर।

ಕಿಟಕಿ ನಂಬರ್ ಮೂರರಲ್ಲಿ.

5. जी साहब।
ಸರಿ ಸ್ವಾಮಿ.

टैक्सी चालक के साथ वार्तालाप

1. मुझे मैन रोड वाले होटल पर ले चलो।
   ನನ್ನನ್ನು ಮೈನ್ ರೋಡ್‌ವರೆಗೆ ಕರ್ಕೊಂಡು ಹೋಗು.

1. आइए बैठिए, श्रीमान।
   ಬನ್ನಿರಿ, ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಿ.

2. तुम मेरा सूटकेश कहां रखोगे?
   ನೀನು ನನ್ನ ಸೂಟ್‌ಕೇಸ್ ಎಲ್ಲಿಡ್ತೀಯಾ?

2. मैं इसे ऊपर / गड़ी की छत पर रख दूंगा।
   ನಾನು ಇದನ್ನು ಮೇಲೆ, ಛಾವಣೀಲಿ ಇಡ್ತೇನೆ.

3. यह होटल यहां से कितनी दूर है?
   ಈ ಹೋಟೆಲ್ ಇಲ್ಲಿಂದ ಎಷ್ಟು ದೂರ ಇದೆ?

3. लगभग दस किलोमीटर।
   ಸುಮಾರು ಹತ್ತು ಕಿಲೋಮೀಟರ್.

4. क्या तुम रेट लिस्ट के हिसाब से किराया लेते हो?
   ನೀನು ರೇಟ್‌ಲಿಸ್ಟ್ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿಯೇ ಬಾಡಿಗೆ ತಗೋತಿಯೇನು?

4. हमारे पास नगर निगम द्वारा मान्यता प्राप्त रेट लिस्ट है।
   ನಮ್ಮ ಬಳಿ ನಗರಸಭೆ ಗೊತ್ತುಪಡಿಸಿದ ರೇಟ್‌ಲಿಸ್ಟ್ ಇದೆ.

5. ठीक है, चला जाये / ले चलो।
   ಸರಿ, ನಡಿ ಹೋಗೋಣ.

6. क्या तुम्हारा मीटर ठीक चल रहा है?
   ನಿನ್ನ ಮೀಟರ್ ಸರಿಯಾಗಿದೆಯೇ?

6. जी साहब।
   ಹೌದು, ಸ್ವಾಮಿ

बस स्टाप पर वार्तालाप

1. क्या दिल्ली गेट के लिए यही बस स्टॉप है?
   ದಿಲ್ಲಿ ಗೇಟ್‌ಗೆ ಹೋಗೋದಿಕ್ಕೆ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪಾ ಇದೇನಾ?

1. हां, यही बस स्टॉप है।
   ಹಾಂ, ಇದೇ ಬಸ್ ಸ್ಟಾಪ್.

2. अगली बस कब आएगी?
   ಮುಂದಿನ ಬಸ್ ಯಾವಾಗ ಬರ್ತದೆ?

2. लगभग दस मिनट में आ जाना चाहिए।
   ಸರಿಸುಮಾರು ಹತ್ತು ನಿಮಿಷಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬರಬೇಕು.

3. यहां से दिल्ली गेट पहुंचने में कितना समय लगता है?
   ಇಲ್ಲಿಂದ ದಿಲ್ಲಿ ಗೇಟ್ ತಲುಪಲಿಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಸಮಯ ಬೇಕು?

3. बीस मिनट से अधिक नहीं।
   ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಇಲ್ಲ.

4. क्या बसें समय पर आती हैं?
   ಬಸ್ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ-ಯೇ?

4. हां, आमतौर पर।
   ಹಾಂ, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬರ್ತದೆ.

5. वह रही आपकी बस।
   ಅಲ್ಲಿ ಬಂತು ನಿಮ್ಮ ಬಸ್

5. जी हां, यह समय से तो आई है।
   ಹೌದು, ಇದು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗೇ ಬಂದಿದೆ.

मित्रो! जिंदगी है तो काम भी आवश्यक है। चाहे वह नौक [illegible] व्यापार। कई बार हमें टेलीफोन का भी सहारा लेना पड़ता है एवं ऑफिस या व्यवसाय में अलग-अलग तरह [illegible] बातें भी होती हैं। यहां कार्यालय टेलीफोन संबंधी वार्तालाप...

कार्यालय में

1. इन सभी पत्रों का जबाव / उत्तर आज भेज दो।
   ಇವೆಲ್ಲ ಪತ್ರಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರ ಇಂದೇ ಕಳಿಸಿರಿ.
2. क्या ये पत्र बहुत जरूरी / आवश्यक / महत्त्वपूर्ण हैं?
   ಈ ಪತ್ರ ಬಹಳ ಜರೂರಿ / ಅವಶ್ಯಕ/ಮಹತ್ವದ್ದು ಆಗಿದೆಯೋ?
3. क्या आपने उस पत्र को टाइप कर लिया?
   ನೀವು ಈ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಟೈಪ್ ಮಾಡಿದ್ದಾಗಿದೆಯೇನು?
4. वह विवरण शाम तक अवश्य तैयार हो जाना चाहिए।
   ಅವೆಲ್ಲ ವಿವರಣೆ ಸಂಜೆಯವರೆಗೆ ಅವಶ್ಯವಾಗಿ ತಯಾರಾಗಬೇಕು.
5. हमें एक और टाइपिस्ट / टाइप करने वाले की जरूरत है।
   ನಮಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಟೈಪಿಸ್ಟ್ ಬೇಕಾಗಿದೆ.
6. क्या आपने इस पद के लिए विज्ञापन दे दिया?
   ನೀವು ಈ ಕೆಲಸಕ್ಕಾಗಿ ಅರ್ಜಿ ಹಾಕಿದ್ದೀರೇನು?

टेलीफोन पर वार्तालाप

1. हलो, क्या श्री. राव हैं?
   ಹಲೋ, ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಇದ್ದಾರೇನು?

1. श्री राव साहब बाहर गए हुए हैं।
   ಶ್ರೀ ರಾವ್ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ.

2. वह कब लौटेंगे?
   ಅವರು ಯಾವಾಗ ಬರ್ತಾರೆ?

2. एक घंटे में।
   ಒಂದು ಗಂಟೆಯಲ್ಲಿ ಬರ್ತಾರೆ.

3. क्या आप उन्हें बता देंगे कि शास्त्री का फ़ोन आया था?
   ಶಾಸ್ತ್ರಿಯವರ ಫೋನ್ ಬಂದಿತ್ತು ಅಂತ ಹೇಳ್ತೀರಾ?

3. मैं उन्हें अवश्य आपका संदेश दे दूंगा।
   ನಾನು ಅವರಿಗೆ ತಪ್ಪದೆ ನಿಮ್ಮ ಸಂದೇಶ ಕೊಡ್ತೇನೆ.

4. हलो, क्या आप इंडिया कंपनी से बोल रहे हैं?
   ಹಲೋ, ನೀವು ಇಂಡಿಯಾ ಕಂಪೆನಿಯಿಂದ ಮಾತಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೀರೇನು?

4. जी, हां।
   ಹೌದು.

5. क्या मैं मैनेजर साहब से बात कर सकता हूं?
   ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಜೊತೆ ಮಾತಾಡ್ಲಿಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವೆ?

5. मैं मैनेजर ही बोल रहा हूं।
   ನಾನು ಮ್ಯಾನೇಜರ್‌ರೇ ಮಾತಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ.

6. क्या मैं आज दोपहर तीन बजे आपसे [illegible] सकता हूं?
ಇವತ್ತು ಮೂರು ಗಂಟೆಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡ್ಲಿಕ್ಕೆ ಬರಲೇನು?

6. मुझे खेद है कि मैं बाहर रहूंगा।
ನಾನು ಹೊರಗೆ ಹೋಗ್ತಾ ಇದ್ದೇನೆ.

7. आपको और किस समय सुविधा रहेगी?
ನಿಮಗೆ ಮತ್ತೆ ಯಾವಾಗ ಸಮಯ ಸಿಗ್ತದೆ?

7. आप सायं पांच बजे पधार सकते हैं।
ನೀವು ಸಂಜೆ ಐದು ಗಂಟೆ ವೇಳೆಗೆ ಬರಬಹುದು.

सार्वजनिक स्थल

दोस्तो! हम घर से अपनी आवश्यकताओं के अनुसार अनेक कार्यों के लिए निकलते हैं। यहां-वहां जाते हैं एवं कई बातों के लिए पूछताछ भी करते हैं। जैसे सड़क, होटन, बैंक में खाता खोलने संबंधी।

सड़क पर वार्तालाप

1. यह सड़क कहां जाती है?
ಈ ರಸ್ತೆ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೆ?

1. यह सड़क कनाट-प्लेस की ओर जाती है।
ಈ ರಸ್ತೆ ಕನಾಟ್‌ಪ್ಲೇಸ್‌ಗೆ ಹೋಗುತ್ತೆ.

2. आपको कहां जाना है?
ನೀವು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು?

2. मुझे गोल डाकखाना जाना है।
ನಾನು ಗೋಲ್ ಡಾಕ್‌ಖಾನಾಗೆ ಹೋಗಬೇಕು.

3. यह सड़क यातायात के लिए बंद है।
ಈ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣವನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಲಾಗಿದೆ.

3. यह सड़क क्यों बंद है?
ಈ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣ ಏಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಲಾಗಿದೆ?

4. क्योंकि इस सड़क की मरम्मत हो रही है।
ಯಾಕೆಂದರೆ ಈ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ರಿಪೇರಿ ಕೆಲಸ ನಡೆದಿದೆ.

4. ठीक है, तो मुझे कैसे जाना होगा?
ಸರಿ ಬಿಡಿ, ನಾನು ಹೇಗೆ ಹೋಗಬೇಕು?

5. पुलिसमैन ने यातायात का मार्गदर्शन किया।
ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡಲು ಪೋಲೀಸು ದಾರಿ ತೋರಿಸಿದ.

होटल में वार्तालाप

1. क्या आपके होटल में कोई कमरा मिल सकता है?
ನಿಮ್ಮ ಹೋಟೆಲ್‌ನಲ್ಲಿ ರೂಂ ಸಿಗುತ್ತದೆಯೇ?

1. आपको किस प्रकार का / कैसा कमरा चाहिए?
ನಿಮಗೆ ಯಾವ ರೀತಿಯ / ಎಂತಹ ರೂಂ ಬೇಕು?

2. एक सिंगल बैडरूम और एक बैठक।
ಒಂದು ಸಿಂಗಲ್ ಬೆಡ್‌ರೂಂ ಮತ್ತು ವರಾಂಡ.

2. हमारे पास पहली मंजिल में अच्छे कमरे हैं।
ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಮೊದಲ ಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯ ರೂಂ ಇದೆ.

3. आप किराया कितना लेते हैं?

ನೀವು ಬಾಡಿಗೆ ಎಷ್ಟು ತಗೋತೀರಿ?

3. ...और भोजन का दो सौ से तीन सौ रुपया ...तिदिन।

ವಸತಿ ಮತ್ತು ಊಟ ಸೇರಿ, ಪ್ರತಿದಿನಕ್ಕೆ ಎರಡು ನೂರರಿಂದ ಮೂರು ನೂರು ರೂಪಾಯಿ.

4. क्या आप व्यापार के सिलसिले में यहां आए हैं?
ನೀವು ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದೀರೇನು?

4. हां, मेरी कंपनी यहां पर होने वाले व्यापार मेले में भाग ले रही है।
ಹೌದು, ನನ್ನ ಕಂಪೆನಿ ಇಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವ ವ್ಯಾಪಾರಮೇಳದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುತ್ತಿದೆ.

डाकखाने में

1. कृपया मुझे कुछ इन्लेंड लेटर के फार्म दे दें।
ದಯವಿಟ್ಟು ನನಗೆ ಕೆಲವು ಇನ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್ ಲೆಟರ್ ಕೊಡಿ

2. आपको कितने चाहिए?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಬೇಕು?

2. मुझे चार की आवश्यकता है।
ನನಗೆ ನಾಲ್ಕು ಬೇಕು.

3. इनका मूल्य कितना होगा?
ಇದಕ್ಕೆ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು?

3. इनका मूल्य एक रुपया होगा।
ಇದರ ಬೆಲೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ.

4. क्या आपके पास एयरोग्राम लेटर के फार्म भी हैं?
ನಿಮ್ಮ ಬಳಿ ಏರೋಗ್ರಾಮ್ ಲೆಟರ್ ಇದೆಯೇ?

4. जी हां, हैं।
ಹೌದು ಇದೆ.

5. आपको कितने चाहिए?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಬೇಕು?

5. तो मुझे दो दे दीजिए।
ನನಗೆ ಎರಡು ಕೊಡಿ.

6. एक एयरोग्राम का क्या मूल्य है?
ಒಂದು ಏರೋಗ್ರಾಮ್ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು?

6. एक रुपया साठ पैसे।
ಒಂದು ರೂಪಾಯಿ ಅರವತ್ತು ಪೈಸೆ.

बैंक में वार्तालाप

1. खाता खोलने के लिए कितने धन की आवश्यकता होगी?
ಖಾತೆ ತೆರೆಯಲು ಎಷ್ಟು ಹಣ ಬೇಕಾಗ್ತದೆ?

1. इसके लिए आरंभ में कम से कम एक हजार रुपये जमा करने होंगे।
ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕಡಿಮೆ ಅಂದರೆ ಒಂದು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ ಜಮೆ ಮಾಡ್ಬೇಕು.

2. मैं अपने खाते से आठ सौ रुपये नि[illegible] चाहता हूं।
ನಾನು ನನ್ನ ಖಾತೆಯಿಂದ ಎಂಟು ನೂರು ರೂಪಾಯಿ ತೆಗೆಯಬೇಕು.

2. कृपया विदड्राल स्लिप भर दें।
ದಯವಿಟ್ಟು ವಿತ್‌ಡ್ರಾಯಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಬರೆಯಿರಿ.

3. मैंने अपनी विदड्राल स्लिप भी भर दी है।
ನಾನು ನನ್ನ ವಿತ್‌ಡ್ರಾಯಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ತುಂಬಿದ್ದೇನೆ.

3. कृपया अपनी विदड्राल स्लिप के साथ अपनी पासबुक भी मुझे दे दें।
ದಯವಿಟ್ಟು ನಿಮ್ಮ ವಿತ್‌ಡ್ರಾಯಲ್ ಸ್ಲಿಪ್ ಜೊತೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪಾಸ್ ಬುಕ್ಕನ್ನು ನನಗೆ ಕೊಡಿ.

4. क्या आप सौ–सौ रुपये के आठ नोट स्वीकार करेंगे / लेना चाहेंगे?
ನೂರು ರೂಪಾಯಿಗಳ ಎಂಟು ನೋಟು ಕೊಡ್ತೀರಾ?

4. हां, ठीक रहेगा।
ಹಾಂ, ಸರಿ.

5. कृपया खिड़की छोड़ने से पहले पैसे गिन लें।
ದಯವಿಟ್ಟು ಕಿಟಕಿ ಬಿಡುವ ಮೊದಲು ಹಣ ಎಣಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ.

5. हां, ठीक है, सर।
ಹಾಂ. ಸರಿ ಸರ್ / ಹಾಗೇ ಆಗಲಿ ಸರ್.

हम प्राय: बाजार अपनी आवश्यकताओं की वस्तुएं खरीदने संबंधी जाते हैं जो रोजमर्रा के लिए आवश्यक है। आइए! देखते हैं बाजार में वार्तालाप कैसे होती है?

किताबों की दुकान पर वार्तालाप

1. क्या आपके पास 'लैंग्विज लर्निंग दि रैपिडैक्स के' शीर्षक से किताब है?
ನಿಮ್ಮಲ್ಲಿ ಲಾಂಗ್ವೇಜ್ ಲರ್ನಿಂಗ್ ದಿ ರ್‍ಯಾಪಿಡೆಕ್ಸ್ ಪುಸ್ತಕ ಇದೆಯೇ?

1. जी हां, है।
ಹಾಂ, ಇದೆ.

2. क्या आप कह सकते हैं कि यह उपयोगी पुस्तक है?
ಇದು ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತದೆ ಅಂತ ನೀವು ಹೇಳ್ತೀರೇನು?

2. यह अत्यंत ख्यातिप्राप्त साबित हुई है और धड़ाधड़ बिक रही है।
ಇದು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿ ಪಡೆದಿದೆ, ಫಟಾಫಟ್ ಮಾರಾಟ ಆಗ್ತಿದೆ.

3. मेरा तबादला बंबई हो गया है और मैं हिंदी से मराठी सीखना चाहता हूं।
ನನಗೆ ಮುಂಬೈಗೆ ವರ್ಗವಾಗಿದೆ, ಹಾಗಾಗಿ ಹಿಂದಿ ಮೂಲಕ ಮರಾಠಿ ಕಲಿಯಬೇಕಾಗಿದೆ.

3. तो आपके लिए यही पुस्तक है।
ಹಾಗಾದರೆ ನಿಮಗೆ ಇದೇ ಪುಸ್ತಕ ಅನುಕೂಲ.

टी.वी. सेट की खरीद पर [illegible]दार से वार्तालाप

1. मैं एक टी.वी. सेट खरीदने की सोच रहा हूं। ನಾನು ಒಂದು ಟಿವಿ ಸೆಟ್ ಕೊಳ್ಳುವ ಯೋಚನೆ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ.	1. आप पहले टी.वी. के मॉडल्स देख लीजिए। ನೀವು ಮೊದಲು ಟಿವಿಯ ಮಾಡೆಲ್ಸ್ ನೋಡಿರಿ.
2. इस सेट का क्या मूल्य है? ಈ ಸೆಟ್‌ನ ಬೆಲೆ ಎಷ್ಟು?	2. इस सेट की कीमत नौ हजार है। यह इस कंपनी का नवीनतम मॉडल है। ಈ ಸೆಟ್ ಬೆಲೆ ಒಂಬತ್ತು ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ, ಇದೇ ಈ ಕಂಪನಿಯ ಮಾಡಲ್‌ನಲ್ಲಿ ಅತೀ ಕಡಿಮೆ ಬೆಲೆಯದು.
3. क्या आप इसे मुझे चलाकर दिखला सकते हैं? ನೀವು ಇದನ್ನು ನಡೆಸಿ ತೋರಿಸುತ್ತೀರಾ?	3. अवश्य, आप देखेंगे कि इसमें तस्वीरें बहुत साफ दीखेंगी। ಖಂಡಿತ, ನೀವೇ ನೋಡಿ, ಇದರಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ ಬಹಳ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ, ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮೂಡಿಬರುತ್ತಿದೆ.
4. आपकी किश्तों पर खरीद की क्या शर्तें है? ಕಂತಿನಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳಲು ನಿಮ್ಮ ನಿಯಮಗಳು ಏನು?	4. बीस प्रतिशत नकद तथा शेष बराबरं की माहवारी में। ಶೇಕಡ ಇಪ್ಪತ್ತರಷ್ಟು ನಗದು ಮೊದಲು ಕೊಡಬೇಕು, ಉಳಿದದ್ದು ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳು ಕಂತಿನಲ್ಲಿ ಕೊಡಬೇಕು.
5. आप इस सेट को कब तक लगवा सकते हैं? ನೀವು ಈ ಸೆಟ್ಟನ್ನು ಯಾವಾಗ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಕಿಸಲು ಸಾಧ್ಯ?	5. हमारा आदमी शाम को इसे आपके यहां पहुंचा देगा। ನಮ್ಮ ಜನ ಸಂಜೆ ವೇಳೆಗೆ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ತಲುಪಿಸುತ್ತಾರೆ.

दोस्तों! कहावत है, जान है तो जहान है। अर्थात् स्वास्थ्य ही सब कुछ है। आज प्रत्येक आदमी अपने स्वास्थ्य के प्रति जागरूक है। जरा सी परेशानी होते ही वह डॉक्टर से विचार-विमर्श या सलाह लेता है। देखते हैं क्लीनिक पर डॉक्टर एवं रोगी का वार्तालाप :

डॉक्टर के साथ वार्तालाप

1. डाक्टर साहब! मेरी तबियत कुछ ठीक नहीं लग रही है। ಡಾಕ್ಟರ್, ನನ್ನ ಆರೋಗ್ಯ ಯಾಕೋ ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲ	1. आपको क्या परेशानी / बीमारी है? ನಿಮಗೆ ಏನು ತೊಂದರೆ/ ಖಾಯಿಲೆ ಆಗಿದೆ?
2. मुझे थकान महसूस होती है। ನನಗೆ ಯಾಕೋ ಆಯಾಸ ಆಗ್ತಾ ಇದೆ.	2. और। ಮತ್ತೇ?

3. मुझे बाएं पैर में कुछ दर्द महसूस होता है।
ನನಗೆ ಎಡಗಾಲಿನಲ್ಲಿ ನೋವು ಕಾಣಿಸ್ತಾ ಇದೆ.

3. ठीक, है।
ಸರಿ.

4. यह क्या हो सकता है?
ಇದು ಏನಿರಬಹುದು?

4. पूरी जांच के बिना कुछ भी कहना मुश्किल है।
ಪೂರಾ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಾಡದೇ ಏನೂ ಹೇಳೋಕಾಗಲ್ಲ.

5. आपके इस पैर का दर्द कब से है?
ನಿಮಗೆ ಈ ಕಾಲಿನಲ್ಲಿ ನೋವು ಯಾವಾಗಿನಿಂದ ಇದೆ?

5. पिछले, पंद्रह दिनों से।
ಕಳೆದ ಹದಿನೈದು ದಿನಗಳಿಂದ

6. क्या (इसमें) सूजन थी?
ಇಲ್ಲಿ ಊತ ಇತ್ತೇ?

6. मैं समझता हूं कि थोड़ी सूजन थी तो।
ಸ್ವಲ್ಪ ಊತ ಇತ್ತು.

7. लगता है आर्थराइटिस है।
ಪ್ರಾಯಶಃ ಆರ್ಥ್‌ರೈಟಿಸ್ ಇರಬಹುದು

7. तो मुझे इसके लिए क्या करना होगा?
ಇದಕ್ಕೆ ನಾನೇನು ಮಾಡಬೇಕು?

8. मैं आपको कुछ गोलियां दूंगा, जिनसे आपको फायदा होगा।
ನಾನು ಕೆಲವು ಮಾತ್ರೆ ಕೊಡ್ತೇನೆ. ನಿಮಗೆ ಅನುಕೂಲ ಆಗುತ್ತೆ.

8. डाक्टर साहब, किसी जांच की जरूरत तो नहीं है?
ಡಾಕ್ಟರ್, ಏನಾದರೂ ತಪಾಸಣೆ ಮಾಡಿಸುವ ಅಗತ್ಯ ಇಲ್ಲ ತಾನೆ?

9. मुझसे तीन दिन के बाद मिलिए और अपना हाल बतला दीजिए।
ನನ್ನನ್ನು ಮೂರು ದಿನಗಳ ನಂತರ ಭೇಟಿಯಾಗಿ ಹಾಗೂ ನಿಮ್ಮ ಆರೋಗ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸಿರಿ.

9. ठीक है डॉक्टर साहब।
ಆಗಲಿ ಡಾಕ್ಟರ್.

व्यक्तिगत और सामान्य विषय

1. आप कहां रहते हैं?
ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ಇರ್ತೀರಿ?

1. मैं नई दिल्ली में रहता हूं।
ನಾನು ಹೊಸದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಇರ್ತೇನೆ

2. क्या वह आपका पड़ोसी है?
ಅವರು ನಿಮ್ಮ ನೆರೆಮನೆಯವರೇನು?

2. जी, हां।
ಹೌದು.

3. यहां आप कितने दिनों से / कब से रह रहे हैं?
ಇಲ್ಲಿ ನೀವು ಎಷ್ಟು ದಿನದಿಂದ ಇದ್ದೀರಿ?

3. मुझे यहां रहते पांच साल हो गए।
ನಾನು ಇಲ್ಲಿರುತ್ತಾ 5 ವರ್ಷಗಳೇ ಆಯ್ತು.

4. आप क्या काम करते हैं?
ನೀವು ಏನು ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತೀರಿ?

4. जी, मैं एक पत्रकार हूं।
ನಾನು ಒಬ್ಬ ಪತ್ರಕರ್ತ

5. आप कहां पर पत्रकार हैं?
ನೀವು ಎಲ್ಲಿ ಪತ್ರಕರ್ತರಾಗಿದ್ದೀರಿ?

6. आपके कितने बच्चे हैं?
ನಿಮಗೆ ಎಷ್ಟು ಮಕ್ಕಳು?

7. कभी आकर मुझ से मिलना।
ಯಾವಾಗಲಾದರೂ ಬಂದು ನನ್ನನ್ನು ಭೇಟಿ ಮಾಡಿ.

5. ..., मैं न्यूज 24 में पत्रकार हूं।
ನಾನು ನ್ಯೂಸ್ ೨೪ ನಲ್ಲಿ ಪತ್ರಕರ್ತನಾಗಿದ್ದೇನೆ.

6. जी, मेरी एक बेटी, बेटा है।
ನನಗೆ ಒಬ್ಬ ಮಗಳು, ಮಗ ಇದ್ದಾರೆ.

7. जी, ठीक है।
ಒಳ್ಳೆಯದು.

व्यक्तिगत पूछताछ

1. क्या मैं आपका शुभ नाम जान सकता हूं / आपका शुभ नाम क्या है?
ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರೇನು?

2. आपकी उम्र क्या है?
ನಿಮ್ಮ ವಯಸ್ಸೆಷ್ಟು?

3. क्या आपका संयुक्त परिवार है?
ನಿಮ್ಮದು ಸಹಕುಟುಂಬವೇ?

4. आपके पिताजी क्या काम करते हैं?
ನಿಮ್ಮ ತಂದೆ ಏನು ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾರೆ?

5. क्या तुम स्कूल पैदल जाते हो?
ನೀನು ಶಾಲೆಗೆ ನಡೆದೇ ಹೋಗ್ತೀಯಾ?

6. तुम्हें कौन सा विषय सबसे अच्छा लगता है?
ನಿನಗೆ ಯಾವ ವಿಷಯ ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇಷ್ಟವಾಗುತ್ತೆ?

7. कौन सा खेल तुम्हें सबसे ज्यादा पसंद है?
ಯಾವ ಆಟ ನಿನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಇಷ್ಟವಾಗ್ತದೆ?

1. मेरा नाम अजीत है।
ನನ್ನ ಹೆಸರು ಅಜಿತ್

2. मैं बीस वर्ष का हूं।
ನನಗೆ ಇಪ್ಪತ್ತು ವರ್ಷ

3. जी, हां।
ಹೌದು

4. वह एक निजी प्रतिष्ठान में काम करते हैं?
ಅವರು ಒಂದು ಖಾಸಗಿ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾರೆ.

5. नहीं, मैं बस से स्कूल जाता हूं।
ಇಲ್ಲ ನಾನು ಶಾಲೆಗೆ ಬಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೋಗ್ತೀನೆ

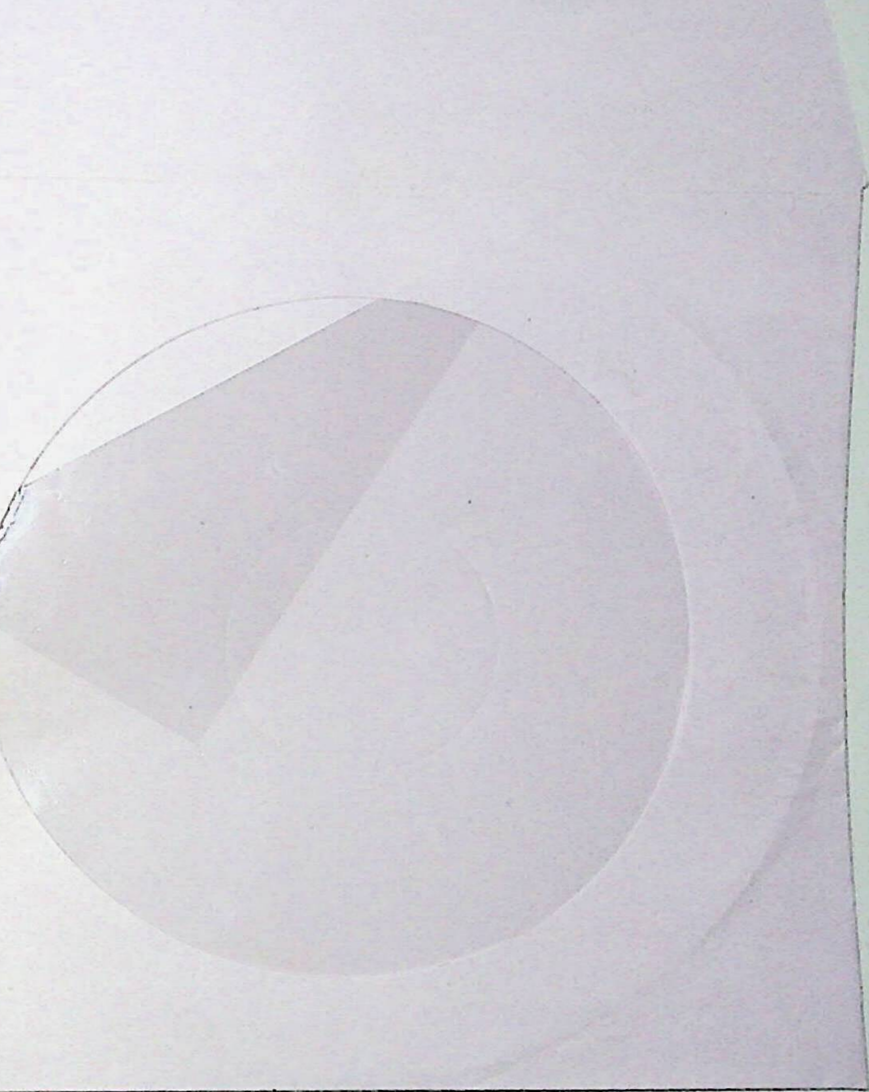
6. सभी विषयों में इतिहास मुझे सबसे अधिक पसंद है।
ಎಲ್ಲಾ ವಿಷಯಗಳಿಗಿಂತ ಇತಿಹಾಸ ನನಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಇಷ್ಟವಾಗುತ್ತೆ.

7. मुझे क्रिकेट पसंद है।
ನನಗೆ ಕ್ರಿಕೆಟ್ ಇಷ್ಟವಾಗ್ತದೆ.

सि… में वार्तालाप

1. क्या कुछ टिकटें उपलब्ध हैं? / मिल जायेंगी?
   ಟಿಕೆಟ್ ಸಿಗ್ತದೇನು?
2. कृपया दो टिकट दे दें।
   ದಯವಿಟ್ಟು ಎರಡು ಟಿಕೆಟ್ ಕೊಡಿರಿ
3. लोगों का कहना है / कहा जाता है कि यह फिल्म बहुत अच्छी है।
   ಈ ಸಿನಿಮಾ ತುಂಬಾ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ಅಂತ ಜನರು ಹೇಳ್ತಾರೆ.
4. इस फिल्म में अनेक अभिनेता / अभिनेत्री हैं।
   ಈ ಫಿಲ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ನಟ / ನಟಿಯರು ಇದ್ದಾರೆ.
5. इस फिल्म में संगीत किसने दिया?
   ಈ ಸಿನಿಮಾಗೆ ಸಂಗೀತ ಯಾರು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ?
6. लता मंगेशकर एक जगत प्रसिद्ध गायिका हैं।
   ಲತಾ ಮಂಗೇಶ್ಕರ್ ಒಬ್ಬ ಜಗತ್‌ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಹಿನ್ನೆಲೆ ಗಾಯಕಿ.
7. इस फिल्म की फोटोग्राफी अद्‌भुत् थी।
   ಈ ಫಿಲ್ಮ್‌ನ ಫೋಟೋಗ್ರಫಿ ಅದ್ಭುತವಾಗಿದೆ.

1. केवल ड्रेस सर्किल की।
   ಕೇವಲ ಡ್ರೆಸ್ ಸರ್ಕಲ್‌ದು ಇವೆ.
2. ये आपकी टिकटें हैं।
   ಇಲ್ಲಿದೆ ನಿಮ್ಮ ಟಿಕೆಟ್
3. यह एक अवार्ड पाने वाली पारिवारिक फिल्म है।
   ಇದು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪಡೆದ ಕೌಟುಂಬಿಕ ಚಲನಚಿತ್ರ.
4. जी हां, इसमें 3 अभिनेता और 3 अभिनेत्री हैं।
   ಹೌದು ಇದರಲ್ಲಿ 3 ನಟ ಮತ್ತು 3 ನಟಿಯರು ಇದ್ದಾರೆ.
5. बप्पी लहरी ने संगीत दिया।
   ಬಪ್ಪಿಲಹರಿ ಸಂಗೀತ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ.
6. जी, उन्होंने ही इस फिलम के गाने गाए हैं।
   ಹೌದು ಅವರು ಈ ಫಿಲ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿ ಹಾಡಿದ್ದಾರೆ.
7. जी, बिल्कुल सही कहा आपने।
   ಹೌದು ಪೂರಾ ಪೂರಾ ಸರಿಯಾಗಿ ಹೇಳಿದಿರಿ ನೀವು.



Rapidex Language Learning Course (Hindi-Kannada)

Foreign Language Study/Indic language

ISBN978-81-223-0035-2



₹ 160/-
(with FREE tutorial CD)

1216 S



PUSTAK MAHAL®
Delhi • Mumbai • Patna • Bengaluru
www.pustakmahal.com